

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

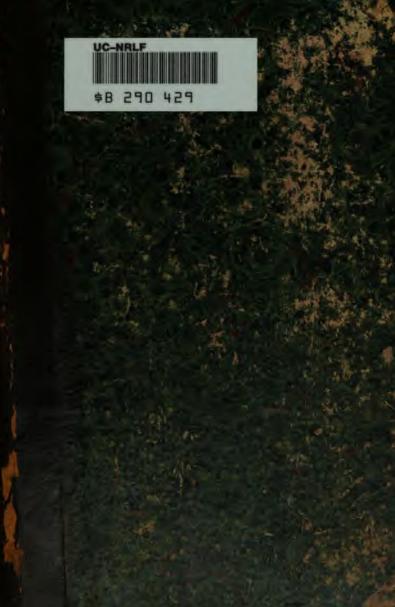
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



·FROM·THE·LIBRARY·OF· ·PAUL N·MILIUKOV·



752 0 1871

Digitized by GOOS

Buschi

To. Shusoxolo.

6 duccen

Tomepa.

HOMERI ODYSSEA

HOMERI ODYSSEA.

ТЕКСТЪ съ СЛОВАРЕМЪ,

* ***

ГОМЕРОВСКОМЪ ДІАЛЕКТЬ

COCTABRESEMME AND PEMEASIN

Я. KPEMEPOMЪ,

HPERGEARATRARMS SPERK, SR. HPH 4 MOCK THANKARIN

изпание второе исправленное.

MOCKBA.

Тицографія т. рысъ, на садовой, рядомъ съ яуэской ч., д. мельнициюй. 1971.

MILIUKOV LIBRARY

ТИПОГРАФІЯ Т. РИСЪ, ВА САДОВОЙ, РЯДОМЪ СЪ ЯУВСКОЙ Ч., Д. МЕДЫНЦОВОЙ.

о гомеровскомъ діалектъ.

- 1. Діалектъ, на которомъ написана Гомеровская поввія, называется Іоническимъ по мъсту своего происхожденія, эпическимъ по роду сочиненій, и наконецъ Гомеровскимъ по имени поэта.
- 2. Этотъ діалектъ отличается богатствомъ гласныхъ, откуда вытекаетъ мягкость, гибкость и гармонія словесныхъ формъ и сочетаній звуковъ, напр.: θεάων, θεοῖο, ἱεροῖο, δόμοιο, ἠϋκόμοιο, ἐπιέλπεο, ἀγλαίηφι, δεδαίαται, ἐκατηβελέταο.
- 3. Кромъ обыкновенныхъ буквъ, древне-греческій явыкъ имълъ еще знакъ F, который, по своей формъ, навывался дигаммою (δίγαμμα двойная гамма), а по произношенію Fαῦ, и выговаривался какъ латинское v: Fεσπέρα, вечеръ (vespera), позднѣе ἐσπέρα; Fῆρ, весна (ver), позднѣе ἡρ (ἔαρ); Fίς, сила (vis), позднѣе ἔς; κλαFίς, ключъ (clavis), позднѣе κλαίς, κλείς; δῖFος, божественный (divus), позднѣе δῖος; ὅFις, баранъ (ovis), позднѣе ὅῖς; Fρῖγος, κοлодъ (frigus), позднѣе ῥῖγος, ξένFος, позднѣе ξεῖνος.
- 4. Хотя дигамма не пишется болье въ Гомеровской поэвін, но нельвя сомнъваться въ томъ, что она

874379

существовала когда-то. Это видно изъ того, что а) часто слово, оканчивающееся гласною, имѣетъ за собою другое, начинающееся съ гласной, что бевъ дигаммы произвело бы зіяніе (hiatus): τε ἄναξ τ. е. τε Γἄναξ; μάλα εἰπέ τ. е. μάλα Γειπέ; θεοὶ οἶχονδε τ. е. θεοὶ Γοῖχονδε; b) краткая гласная въ концѣ слова иногда дѣлается долгою, какъ бы по положенію, предъ простою согласною, что объясняется только дигаммою: ἤτοι μὲν οἰχέοιτο, гдѣ слогъ μὲν бываетъ долгимъ, потому что прежде писали μὲν Γοιχέοιτο; χατά ῥόον, διά νεφέων.

- 5. Особенность Іоническаго діалекта заключается въ частомъ употребленіи звука е; вотъ почему у Гомера многія слова имѣютъ букву η, которыя въ Аттическомъ діалектѣ имѣютъ α. Вмѣсто долгой а всегда употребляется η: хλισίη, σοφίη, αἰσχρή; τριήχοντα, διηχόσιοι; ἰήσομαι, περήσω; νηός, χρήτηρ, πρῆξις. Вмѣсто краткой α иногда употребляется η: ἀληθείη, χνίσση, Σχύλλη вм. ἀλήθεια, χνίσσα, Σχύλλα. Иногда въ двугласной αυ, гласная α переходитъ въ η: γρηῦς вм. γραῦς, νηῦς вм. ναῦς; вмѣсто двугл. αι въ дат. мн. 1-го скл. употребляется η: μεγάλησιν вм. μεγάλαις. Иногда є замѣняетъ краткую α: βέρεθρον вм. βάραθρον.
- 6. У Гомера α иногда растягивается въ αι: αἰεί вм. αἰεί, παραί вм. παρά, ναίω вм. νάω.
- 7. ε переходить то въ η , то въ ει, но рѣдко замѣняется гласными α или ι : Πηλήιος, βασιλῆος,

Digitized by GOOGIC

- 'Αχιλῆα, ἠύς, ἠϋγένειος; χρύσειος, ἐμεῖο, θείω, πλείω, εἰλήλουθα, δειδέχαται, μείλας, εἴνεχα; τάμνω, τράπω, ἱστίη (ΒΜ. τέμνω, τρέπω, ἐστία).
- 8. ο растягивается въ ου и οι, очень рѣдко въ ω и αι: οὐλόμενος, μοῦνος, οὖνομα, χοῦρος, νοῦσος; ἀλοία, πνοιή, φοίνος, φοίνιος; δύω, Διώνυσος, ὑπαί.
- 9. Οчень часто въ Гомер. діалент встръчается переходить долгих гласных въ краткія: η переходить въ ε: εἴδετε, λάβετον вм. εἴδητε, λάβητον; отдъльно встръчаются ἀργέτι и ἀργέτα вм. ἀργῆτι и ἀργῆτα, ἀκηχεμένη вм. ἀκαχημένη, ξερός вм. ξηρός;—ω переходить въ ο: ἴομεν, εἴδομεν вм. ἴωμεν, εἴδωμεν; οτητωθο встръчается: εὐρύχορος (οτъ χῶρος);—ει переходить иногда въ ε, иногда въ ι: βαθέη, ώκέα вм. βαθεῖα, ἀκεῖα; Αἰνέας вм. Αἰνείας, χερός вм. χειρός; ἴκελος при εἴκελος, ἰδυίησι οτъ εἰδώς; двугласная ου въ словахъ сложных съ πούς и въ глаг. формахъ переходить въ ο: ἀρτίπος, τρίπος; βόλεται, ἐβόλοντο (οτъ βούλομαι);— двугласная αι переходить въ α: ἕταρος, ἑτάρη при ἑταῖρος, ἑταίρη.

10. Вивств двугласн. αυ и ου употребляются иногда другія, ηυ вм. αυ, ευ вм. ου (первоначально εο): γρηύς вм. γραύς, έμεῦ или μεῦ, σεῦ вм. έμοῦ, σοῦ.

11. Гласныя α, ι, υ употребляются, по требованію стиха, то какъ краткія, то какъ долгія: ἴλᾶος и ἵλᾶος, ὄρνῖς и ὄρνῖς, θὕοντα и θῦε.

12. Согласныя у Гомера также замёняются однё дру-

τυμι; ττ заμάμηντα δύκβαμυ σσ: γλώσσα, τέσσαρες, πρήσσω; — δ и θ передъ μ не изманяются: ίδμεν βμ. ίσμεν, χεχορυθμένος βμ. χεχορυσμένος; — ν βъ ἀν = ἀνά πρυ сочетаніи передъ σ τακμε не изманяется: ἀνστάς, ἀνσχεθέειν οτъ ἀναστάς, ἀνασχεθέειν; — передъ губными, ν переходить въ μ: ἄμ βωμοῖσι, ἄμ πεδίον, ἀμβάλλειν, ἀμνεύσας; ν ассимилируется съ λ βъ словъ ἀλλύεσχεμάσας; ν αναλύω) и передъ х переходить въ γ: ἀγχρεμάσας βμ. ἀναχρεμάσας; — τ βъ словъ χατ (χατά) ассимилируется съ слъдующею согласною: κὰγ γόνυ, κὰδ δώματα, κὰκ κόρυθα, κὰμ μέσον, κὰπ πέδιον, κὰρ ρόον κακъ βъ сложныхъ καδδῦσαι, καμμονίη, κάππεσεν; — такимъ же образомъ π въ предлогъ ὑπ (ὑπό) ассимилируется съ β въ словъ ὑββάλλειν.

- 13. Вмѣстѣ густаго придыханія иногда ставится тонкое: ἄμαξα вм. ἄμαξα, ἴρηξ при ἱέραξ, ἀλσο и
 ἀλτο отъ ἄλλομαι; часто вмѣстѣ съ этой перемѣной краткая гласная переходитъ въ долгую: γως
 вм. ἔως, οὐδός вм. ὁδός, γἰέλιος вм. ήλιος, или
 гласная замѣняется другою и слѣдующая согласная
 удвоивается: ἄμμες, ὕμμες вм. ἡμεῖς, ὑμεῖς.
- 14. Неръдко случается перестановка (metathesis) р съ предыдущею гласною: хартос и хратос; βραδύς, βαρδιστος; хрαδίη, харδίη; ἔδρακον, ἔπραθον (отъ δέρχομαι, πέρθω).
- 15. Гласныя употребляются и для растяженя, болбе всего ε, ръже α, ο, ι, η и ω; такъ а) ε въ έέ,



- ἔεδρα, ἐέλδωρ, ἐείχοσι, ἀδελφεός; ᾿Ατρείδεω, Πηληιάδεω, πυλέων, ναυτέων; ἔην (εἰμί), ἐέλδετο (ἔλδομαι), ἔειπον (εἰπεῖν) и др.; b) α въ Πηληιάδης, Τελαμωνιάδης; ὁράας, μνάασθαι и др., c) ο въ φόως (φῶς), ὁρόω и др. d) ι въ ὁμοίιος, ώμοιιν, ποδοῖιν и др. e) η въ εὐηγενής, ἐπηετανός, ἐλαφηβόλος, и др., f) ω въ δρώωσι, ήβώωσα и др.
- 16. Согласныя удвоиваются или вставляются; удвоиваются а) обывновенно λ, μ, ρ, σ, рѣдко ν: ἔλλαβε, ἔμμαθον, κὰταβρέω, μέσσος, ποσσί, πόδεσσι, ἐγέλασσα; ἔννεον, ἐννέπω; b) обынновенно π и τ, рѣдко х и δ: ὁπποῖος, ὅττι; πέλεχχον, ἔδδεισα и др. Вставляются часто ν, μ, σ, рѣдко β, τ, θ: ἀπάλαμνος, ἀμφασίη, ὅρεσφιν, ἔνισπον; μέμβλωχα (οсн. μολ), πτόλις, πτόλεμος, διχθά, ἐγρηγόρθασι.
- 17. Часто гласныя опуснаются въ началѣ, въ срединѣ и въ концѣ слова. Въ началѣ слова опуснаются: а въ р̂а (ἄρα), στεροπή, στεροπηγερέτα, στάχυς (вм. ἀστ.); ε въ χεῖνος, χείνη, χεῖθι, χεῖθι, χεῖθεν, χεῖσε (вм. ἐχεῖνος и т. д.). Въ срединѣ слова опуснаются (syncope): а въ γλαχτοφάγος (вм. γαλ.), εἰλήλουθμεν, ἐπίπυθμεν; ε въ χέχλετο, χεχλόμενος (вм. χεχελ.), ἔπλεν, ἔπλεο, ἔπλετο (οτъ πέλω и πέλομαι); πτάμενος, ἐπιπτέσθαι (οτъ πέτομαι), ἰρός, ἴρηξ (вм. ἱερός, ἱέραξ); ο въ τίπτε вм. τί ποτε. Въ концѣ слова (аросоре) опуснается а въ ἄρ (вм. ἄρα), πάρ, ἄν, χάτ (вм. πα-

ρά, ἀνά, κατά); рѣдко встрѣчается опущеніе о въ предл. ἀπό μ ὑπό какъ въ словахъ ἀππέμψει и ὑββάλλειν). — Опущеніе гласных въ концѣ слева посредствомъ эливіи встрѣчается очень часто у Гомера: $\mu \nu \rho i$ 'Αχαιοῖς, τ' ἄρ, δ' ἐ $\mu \nu i$, ' η δ' αἰγ $\tilde{\mu}$ ν, ϑ ' ἱερῆα; особенные случаи элизіи суть следующіе: а опуснается въ односложномъ βά — β; ι—въ глагольныхъ формахъ έσσ', εἰσ', φιλοῦσ' и т. д., въ дат. мн. 3-го скл. и въ мъстоименіяхъ личныхъ: χέρσ', χείρεσσ' и т. д., ἀμμ', σφ'; въ суффиксъ θί: ἄλλοθ', ὅθ'; въ числительн. εἴχοσ' вм. εἴχοσι, въ ὅτ' вм. ὅτι и ὅττ' вм. ὅττι. — o, какъ ε, почти всегда подвергается элизін (исключая древнихъ овончаній род. пад. « и ою). — Двугласная « опускается посредствомъ элизіи въ глаг. оконч. -μαι, -σαι, ται η -σθαι: οἶμ', ἦσ', γενήσετ', δια-γωνιεῖσθ' η Τ. д.; — иногда двугласная οι опускается въ словахъ рог и тог.

18. Часто элизія не употребляется и тогда образуется зіяніе (hiatus). Зіяніе бываеть только важущееся между словами, начинающимися съдигаммы: μάλα εἰπέ, τε ἄναξ и т. д. см. 3. и 4. Оно допуснается а) послѣ долгихъ гласныхъ и двугласныхъ въ арсисъ и въ тезисъ (въ послѣднемъ случаѣ долгая гласная или двугласная произносится кратко): ἀντιθέω 'Οδυσῆι — πλάγχθη ἐπεί; b) послѣ мягкихъ гласныхъ ι и υ въ такихъ формахъ, въ которыхъ не принята элизія: παιδὶ ὅπασσεν — ἄστυ

- $\mathring{\alpha}$ ελπτέοντες; .c) послѣ внака препинанія и послѣ женской цезуры: х $\mathring{\alpha}$ θησο, $\mathring{\epsilon}$ μ $\mathring{\omega}$ $\mathring{\epsilon}$ νήπιοι, οί Όλύμπιε, οὖ νὑ; d) когда одна изъ гласныхъ перваго слова уже выпущена посредствомъ элизіи: μυρί Αχαιοῖς $\mathring{\alpha}$ λγε $\mathring{\epsilon}$ θηχεν.
- 19. Согнасныя также выпадають, но рѣдко; въ началь пѣ слова αἶα (γαῖα); въ срединѣ слова: γ въ φάρυγος (вм. φάρυγγος οτь φάρυγξ), δ въ μόλιβος (вм. μόλιβος), ρ въ ποτί (вм. προτί = πρός), σ въ ὅπιθε (вм. ὅπισθε), τ въ κάκτανε (вм. κατάκτανε), κάσχεθε (вм. κατέσχεθε), λ въ ᾿Αχιλεύς (᾿Αχιλλεύς), σ въ ᾿Οδυσεύς (᾿Οδυσσεύς); въ нонцѣ слова обывновенно выпадають ς въ нарѣчіяхъ и ν ἐφελκυστικόν: πολλάκι и πολλάκις, ἀμφί и ἀμφίς, ἰθύ и ἰθύς; ἄνευθε, πρόσθε, ὅπισθε и ἀνευθεν, πρόσθεν, ὅπισθεν; ἄμμι, ὑμμι и ἄμμιν, ὑμμιν и т. д. ν всегда сохраняется въ словахъ πόθεν, ὅθεν, ὁπόθεν и ἄλλοθεν.
- 20. Двугласныя часто разлагаются на свои составныя гласныя (diaeresis), особенно же въ тъхъ словахъ, въ которыхъ между этими гласными находилась дигамма; часто это случается и по требованію стиха: ὅις (первоначально ὅϜις), πάϊς (πάϜις) и πάῖς, ἀῦτική, ὁίω и т. д.
- 21. Сліяніе въ одну долгую двухъ гласныхъ, изъ которыхъ первая оканчиваетъ слово, а другая начинаетъ слово (krasis), у Гомера ограничивается немногими случаями, именно: ούμός, ώριστος, ωὐτός (ὁ ἐμός, ὁ ἄριστος, ὁ αὐτός); τάλλα (τὰ ἄλλα),

- καὐτός (καὶ αὐτός), οὕνεκα μιτούνεκα (οὖ ἕνεκα τοῦ ἕνεκα), ἤν μι ἐπήν (εἰ ἄν μι ἐπεὶ ἄν).
- 22. Чаще встръчается synizesis т. е. сліяніе въ произношеній двухъ гласныхъ въ одну; въ одномъ словъ: δαέρων, κρέα, πολέας, γνώσεαι, ἴσχεο, θεοί, χρυσέου, Πηληϊάδεω, στηθέων, πόλιας, Αἰγυπτίη, Ἱστίαια, πόλιος, όγδοον, δακρύοισι; въ двухъ отдъльныхъ словахъ, сливая въ выговоръ послъдній слогъ перваго слова и первый втораго: ἢοὐχ, ἡ εἰπέμεναι, δὴ ἀντίβιον, δὴ ἔπειτα, δὴ ὀγδοον, ἐπεὶ οὐδ°.
- 23. Количество. У Гомера muta cum liquida дълаетъ предыдущій слогъ по положенню долгимъ, въ срединъ слова всегда, въ началь слова и притомъ въ арсись также всегда, въ тезись часто: πέπλος, πότμος, τέχνον, βότρυς; πατέρα χλυτόν, άνδρα θνητόν, πρόφερε χρυσέης и др. Въ тезись этотъ слогъ бываетъ и краткимъ: ὅθι πλείστα, τινά πρώτον и др.
- 24. Βъ нѣкоторыхъ словахъ въ арсисѣ даже простая liquida, также δ и σ составляютъ положеніе: въ концѣ слова μάλα λίσσοντο, τε μεγάλη, διά νεφέων, κατά βόον, ἔτι δήν, τε σεύαιτο; въ срединъ слова: καταλοφάδια, διαμελεϊστί, κατανεύων, καταριγηλά.
- 25. По требованію стиха послёдній изъ трехъ краткихъ слоговъ на концё слова въ арсисе главной цезуры также предъ согласною и предъ гласною растягивается: ἀμφηρεφέα τε, νηπύτιε τί, Τηλέ-

- μαχε ποῖον, τέχετο Πολυφείδεα; Πυλαιμένεα ελέτην, ὄνομα Οὖτιν.
- 26. Также по требованію стиха растягиваются а) первый изъ трехъ краткихъ слоговъ въ словахъ многосложныхъ: αθανάτων, ανέφελος, επίτονος и др. b) краткій слогъ между двумя долгими: ίστι η, αγρίου и др. с) первый слогъ отъ έπεί и έπειδη въ началь гексаметра.
- 27. Долгая гласная или двугласная въ концѣ слова передъ другимъ словомъ, начинающимся съ гласной, переходитъ въ произношеніи въ гласныя краткія, если онѣ находятся въ тезисѣ: хρήνἤ ὑπό, ἑχηβόλοῦ ᾿Απόλλωνος.
- 28. Также въ срединъ слова иногда долгая гласная или двугласная передъ другими гласными переходитъ въ произношеніи въ краткія; такъ η въ β έ- β ληαι (- \sim), ω въ η ρωος (- \sim), ε ι всегда въ ε πει η (\sim) αι въ ε μπαιον (- \sim), οι въ σ ίος (\sim), ω часто въ ω ίος (\sim).
- 29. Наконецъ передъ нъкоторыми собственными именами съ краткимъ первымъ слогомъ, начинающимся съ ζ и σх, послъдній слогъ предыдущаго слова остается краткимъ: ἄστῦ Ζἔλείης, ἢδἔ Σκάμανδρος.

первое склонение.

30. η витсто долгой α въ концъ слова употребляется всегда, а витсто краткой α, часто: σοφίη, άγορή, νεηνίης, χνίσση. Слово θεά и собств. киена Ναυ-

- σικάα, Φειά, Αινείας, Έρμείας удерживають а.— Зват. падежь слова νύμφη: νύμφα.
- 31. Многія имена муж. р. на ης принимаютъ сокращ. окончаніе α: αίχμητά, ἱππηλάτα, ἱπποτά.
- 32. Ροματ. παμ. εμ. μμεμ $_{\rm m}$ μυμεςκ. $_{\rm m}$ μιμέςτ $_{\rm m}$ οκομαμίπ $_{\rm m}$ ο, $_{\rm m}$ (= $_{\rm m}$ ο) $_{\rm m}$ ε $_{\rm m}$: ᾿Ατρείδαο, ἐχατηβελέταο;
 Αἰνείω, Βορέω; ᾿Ατρείδεω, Πηληϊάδεω.
- 33. Родит. пад. мн. встять именть имтетть окончанія αων, ων, έων: θεάων, κλισιάων; θεων, κλισιων; ναυτέων, πυλέων.
- 34. Дательный мн. оканчивается на $\eta \sigma(v)$ или $\eta \varsigma$: хоіх $\eta \sigma v$, хоіх $\eta \varsigma$.

второе склонение.

- 35. Родит. ед. имъетъ окончанія οιο, ου, ωο: θεοῖο, αλόχου, Πετεώο (им. Πετεώς).
- 36. Родит. и дат. дв. имѣютъ окончаніе оціч вм. оду: уптоціч.
- 37. Дат. мн. оканчивается на οισι(ν) и οις: οίωνοῖσι, σοῖς ἔτάροισι.
- 38. Сокращенныя формы 2-го склон. встръчаются ръдко: νόος и νοῦς, χειμάβροος и χειμάβρους.
- 39. Нъноторыя имена 2-го Аттич. силон. на ω_{ς} иногда принимаютъ вставку о: `А ϑ ό ω_{ς} , Κό ω_{ς} , γαλό ω_{ς} .

третье склоненів.

- 40. Родит. и дат. дв. оканчиваются на опу: тобойгу.
- 41. Дат. мн. ниветь окончанія: σι, εσσι(ν), εσι: χύνεσσι (оть χύων), παίδεσσι (оть παῖς), βελέεσσιν

- (οτυ βέλος); ἀνάκτεσι (οτυ ἄναξ), βέλεσι (οτυ βέλος); κυσί (οτυ κύων), βουσί (οτυ βοῦς). Вм. εσσι принимается окончаніе σσι почти исключительно корнями, оканчивающимися гласною: νέκυσσι (οτυ νέκυς), δέπασσι (οτυ δέπας),
- 42. Βъ словахъ на -ηρ, гласная ε, по требованію стиха, или выпускается или удерживается: μητέρος и μητρός, μητέρι и μητρί.
- 43. Имена на -ις, род. ιδος, въ особенности же собственныя имена, въ род. принимаютъ оконч. ιος, въ дат. ι: μῆνις, μήνιος; Θέτις, Θέτιδος, Θέτι, Θέτιν; πόλις имѣетъ род. πόλιος и πόληος, дат. πόλι и πόληϊ.
- 44. Имена на υς имъютъ въ да ед. всегда сокращ. оконч. υι: πληθυῖ, θρηνυῖ. Винит. ед. иногда оканчивается на α: ἰχθυα (вм. ἰχθύν), νέα (вм. ναῦν). Въ дат. мн. встръчаются окончанія υεσσι(ν), υσσι(ν) и υσι(ν): νεκύεσσιν, νέκυσσιν, ἰχθύσι.
- 45. Во многихъ основахъ на ευ, посмѣ опущенія υ, обывновенно є переходитъ въ η: βασιλεύς, зват. βασιλεῦς, но род. βασιλῆος, дат. βασιλῆϊ, вин. βασιλῆα; 'Αχιλλεύς, 'Αχιλῆος, 'Αχιλῆϊ,' Αχιλῆα. Другія собственныя имена имѣютъ -ῆος и -έος, вин. εα = η: Πηλεύς, Πηλῆος и Πηλέος, Τυδέα и Τυδῆ. -- 'Οδυσσεύς имѣетъ въ род. 'Οδυσσῆος, 'Οδυσσέος, 'Οδυσεῦς, и въ вин. 'Οδυσσῆα, 'Οδυσσέα и 'Οδυσῆ.
- 46. Нъкоторыя слова на -ως, род. -ωτος, выбрасы-

ваютъ т и подвергаются сокращенію: γέλω, дат. γέλω, вин. γέλω.

47. Имена средн. рода на - > < имѣютъ въ род. ед. вм. ε > < иногда $ε \lor <$ ε > < ε > < (вм. ε > <) ε > < (вм. ε > < ε > < (вм. ε > <) ε >

СУФФИКСЫ.

- 48. Три суффикса, означающіе мѣсто, -θι, -θεν и -δε у Гомера встрѣчаются очень часто: οἴχοθι дома (domi), и въ соединеніи съ нарѣчіемъ πρό: Ἰλιόθι πρό передъ Иліономъ; οἴχοθεν изъ дома (domo), οὐρανόθεν съ неба; иногда съ предлогами: ἀπ΄ οὐρανόθεν, ἐξ οὐρανόθεν; πόλινδε въ городъ, χλισίηνδε въ палатку, и съ предл. εἰς ἄλαδε въ море. Вмѣсто δε встрѣчается съ такимъ же значепіемъ ζε въ ἔραζε на землю и θύραζε къ двери.
- 49. Особенный суффиксъ Гомеровскаго языка есть φι(ν); онъ присоединяется къ основъ именъ и замъняетъ окончанія род. и дат. какъ въ ед., такъ и во мн. Въ первомъ склон. онъ присоединяется къ конечной гласной у: род. пад. хефахйфі, айо усорйфіу; дат. пад. άγέληφι, хλισίηφι.—Во второмъ склон. онъ присоединяется къ конечной гласной о: род. пад. Ίλιόφι, έх θεόφιν (έх θεών), дат. пад. θεόφιν (θεοῖς), έπ αὐτόφι (έπ αὐτῷ). Въ третъемъ склон. онъ присоединяется къ основной гласной, почти всегда съ вставкою σ: род. пад. аπо уабрі (аπо усофі), хат δρεσφι (хат ὀρέων); дат. пад. παρά ναῦφι (παρά ναυσί), σύν δу εσφι (σύν δу εσφι).

Digitized by Google

I.F

НЕПРАВИЛЬНОСТИ СВЛОНЕНІЯ.

50. Сπѣдующія имена имѣютъ особыя формы склоненія: ἀήρ, 'Αίδης, ἄναξ, ἀνήρ, "Αρης, γόνυ, δόρυ, δῶμα, ἔρως, Ζεύς, θέμις, ἰχώρ, καρά, κριθή, λᾶς, μάστιξ, ναῦς, ὅῖς, χείρ, υἰός. См. въ словарѣ.

имена прилагательныя.

- 31. Нъкоторыя прилагательныя на ος, имъющія три окончанія, у Гомера употребляются какъ прилагательныя двухъ окончаній: ἄγριος, κλυτός; и на оборотъ многія сложныя прилагательным имъютъ особенную форму женск. р.: ἀβρότη, ὑποδεξίη, ὑππηλασίη.
- 52. Прилагательныя на υς оканчиваются въ женск. р. на έα или έη вм. εια: βαθέη, ἀχέα. Иногда окончаніе υς употребляется какъ окончаніе женск. р.: "Ηρη θήλυς ἐοῦσα. Винит. ед. мужеск. р. оканчивается на εα вм. υν: εὐρέα πόντον.
- 53. Прилагательныя на ήεις, ήεσσα, ῆεν, употребляются и въ полной формъ и въ сокращенной: тіμήεις и τιμῆς, τιμήεντα и τιμῆντα; прилагательныя на όεις, όεσσα, όεν сокращають ое въ ευ: πεδία λωτεῦντα.

ľ,

₹.

Į.

6-

c-

T. '

54. Прилагательное πολύς въ мужеск. и средн. род. склоняется по основамъ πολυ (πουλυ) и πολλο; женск. р. всегда: πολλή, ῆς и т. д. См. въ словаръ.

СТЕПЕНИ СРАВНЕНІЯ.

55. Окончанія ютєроς и ютатос пе радко приставля-

ωτся и тогда, когда передъ окончаніемъ въ положительной степени находится слогъ долгій: хахоξεινώτερος, λαρώτατος. — Окончанія ίων и ιστος у Гомера встрѣчаются очень часто: γλυχίων (отъ γλυχύς), φιλίων (отъ φίλος), ώχιστος (отъ ώχύς), χύδιστος (отъ χυδρός).

- 56. Нъкоторыя степени сравненія производятся непосредственно отъ существительныхъ: βασιλεύτερος и βασιλεύτατος (отъ βασιλεύς), χύντερος и χύντατος (отъ χύων), χερδίων и χέρδιστος (отъ χέρδος) и др.
- 57. Слъдующія прилагательныя имъють неправильныя формы степеней сравненія: ἀγαθός, κακός, ὀλίγος, πολύς, ἡτίδιος, βραδύς, ἰθύς, φαεινός. См. въ словаръ.

мъстоименія.

58. Гомеровскій языкъ имфетъ многія формы для мфстоименій. См. въ словаръ мъстоим. личныя, притяжательныя, указательныя, относительныя, неопредъленныя, вопросительныя и соотносительныя.

числительныя.

59. Κοπανος τβοθημώς: κρομά μία, βιτράνα ετικ ΐα, ίης, ίη, ΐαν; κρομά ένί — ἰῷ. — Δύο μ δύω με μπάωτη ς κποηθημή, ομα βαμάμη επίστε φορμαμμ: δοιώ, δοιοί, δοιαί, δοιά μ τ. μ.—Πίσυρες,α, βμ. τέσσαρες,α.— Δυώδεκα, δυοκαίδεκα μ δώδεκα. — Έείκοσι βμ. εἴκοσι.— Ογδώκοντα μ ἐννήκοντα βμ. όγδο ήκοντα μ ἐνενήκοντα. — Έννεάχιλοι μ δεκάχιλοι, βμ.

ένακισχίλιοι η μύριοι.— Οποημαμία άκοντα η ακόσιοι περεκοματώ ετ ήκοντα η ηκόσιοι. — Ποραμποвыя: τρίτατος, τέτρατος, έβδόματος, ὀγδόατος, ἔνατος η εἴνατος.

глаголъ.

- 60. Историческія времена назавит. наклоненія встрівчаются и съ приращеніемъ, и безъ приращенія, смотря потому, какъ требуеть стихъ: ἐθηκεν, τεῦχε, ἐτελείετο, διαστήτην (въ началѣ Иліады); ἔβην и βῆν, ἦγε и ἄγεν, εἶχον и ἔχον. Въ прош. сов. augmentum temporale обыкновенно удерживается, исключая нѣкоторыхъ словъ съ значеніемъ настоящ. времени: ἄνωγα, ἀχαχμένος, ἀλιτήμενος.
- 61. Ποτώτ augmentum syllabicum, согласныя ρ, λ, μ, ν, σ удвоиваются: ἐρρήξαντο, ἐλλίσσετο, ἔμμα θεν, ἔννεον, ἐσσεύοντο; τακπε δ въ осн. δει: ἔδδεισα. Ипогда ρ не удвоивается: ἔρεζον, ἔρεξα.
- 62. Глаголы съ корнемъ, начинающимся дигаммою, принимаютъ augmentum syllabicum: ἔαδε и ἥνδανε (οτъ ἀνδάνω), ἐεισάμην (οτъ εἴδω, εἴδομαι).

63. Γπατοπω οἰνοχοέω и ἀνδάνω принимають и auginentum syllabicum и augmentum temporale: ἐφνοχόει η ἀνοχόει, ἑήνδανε η ἥνδανε.

64. Пеправильныя формы удвоенія: δει вм. δε въ δείδεγμαι, δειδέχαται, δείδεκτο и δειδέχατο (отъ δείκνυμι); δείδοικα (отъ δείω); δε предъ р въ δερυπωμένος (отъ δυπόω); ξημορα вм. μέμορα, εσσυμαι вм. σέσυμαι. — Формы прош. соверш. съ

- аттич. удвоеніемъ: ἀλ-άλημαι (отъ ἀλάομαι), ἀρή-. ροται (отъ ἀρόω), ἄρηρα (осн. αρ-), ὄδωδα (осн. ἀδ-), ἐρέριπτο (отъ ἐρείπω), ὅπωπὰ (ὀπ-, ὅπτω).
- 65. Кром'в прош. сов., принимаетъ нер'вдко удвоене аор. 2. двиств. и общ. залоговъ во встхъ наклоненіяхъ, притомъ изъявительное принимаетъ иногда еще augmentum syllabicum: πείθω, аор. 2. двиств. πέπιθον, πεπίθω, πεπίθοιμι, πεπιθεῖν, πεπιθών; λαμβάνω, неопр. аор. общ. λελαβέσθαι; φράζω, аор. 2. двиств. ἐπέφραδον н πέφραδον, πεφράδοι, πέφραδε, πεφραδέειν и πεφραδέμεν.—Формы аор. 2. съ удвоеніемъ въ срединъ корня: ἠνίπαπον отъ ἐνίπτω, ἠρύχαχον отъ ἐρύχω.
- 66. Будущее дъйств. зал. ръдко имъетъ удвееніе, буд. общ чаще: πεπιθήσω, διδώσειν; δεδέξομαι, хεχο- λώσομαι, λελείψομαι.

особенныя глаг. формы.

67. Особенную форму, часто встръчающуюся у Гомера, составляетъ многократная. Характеристическимъ признакомъ многокр. формы служатъ буквы ох съ историческими личными окончаніями въ дъйств. и общ. зал., присоединяемыми въ осн. наст. времени а аор. посредствомъ соединительныхъ глассыхъ є или α; слъдовательно 1. л. ед. дъйств. σхоν, общ. σхо́μην. Приращенія часто не бываетъ: прош. нес. съ соедин. гл. ε: ἔχεσχον, μένεσχον, χαλέεσχον, ώθεσχε (вм. ωθέεσχε); ι съ соедин. гл. α: χρύπτασχε, βίπτασχον (отъ χρύπτω, βίπτω); бевъ соед.

- гласн. ἔασχον, ἔφασχον, τίθεσχον;—аор. φύγεσχε, ἴδεσχον.

наклоненія.

- 69. Долгія гласныя сослагательнаго накл. ω и η во мн. н въ дв. очень часто, по требованію стиха, сокращаются въ о и ε: εἴδομεν, ἴομεν, θείομεν (вм. εἴδωμεν, ἴωμεν, θείωμεν); ἰθύνετε, στρέφεται, φθίεται (вм. ἰθύνητε, στρέφηται, φθίηται).
- 70. Повелительное въ 3. л. мн. дъйств. оканчивается только на ντων, и въ 3. л. мн. страд только на одих: ἔστων, μενόντων; ἐπέσθων, ἱστάσθων.
- 71. Неопредъленное накл. дъйств. имъетъ, кромъ обыкнов. оконч. ειν, еще древнія окончанія -μεναι и -μεν, въ наст. буд. и вор. 2. глаголовъ на ю съ соедин. гласн. ε, на которой всегда находится удареніе: ἀμυνέμεναι, ἀμυνέμεν, ἀμύνειν; ἐλθέμεναι, ἐλθέμεν, ἐλθεῖν; χολωσέμεν, τραφέμεν. Глаголы на άω и έω имъютъ это окончаніе иногда въ неопр. наст. и характеръ α или є сливается съ соедин. гласн. ε въ η: γοήμεναι (отъ γοάω), хаλήμεναι (отъ хаλέω). Безъ соедин. гласн. остаются ἄμεναι (отъ ἄω), ἔδμεναι (отъ εδω), ἴδμεναι (отъ οίδα) и др.
- 72. Глаголы, которые въ прош. сов. выбрасываютъ

- х, образують неопр. прош. сов. съ оконч. -μεναι, -μεν (безъ соедин. гласн.): τεθνάμεναι и τεθνάμεν, έστάμεναι и έστάμεν. Отдъльно встръчаются γεγωνέμεν и άνωγέμεν.
- 73. Неопр. пор. страд. оканчивается на ήμεναι и ήναι: μιχθήμεναι, μιγήμεναι и μιγήναι.

BPEMEHA.

- 74. Нъкоторыя глаг. основы на ρ и λ образують будущее и аор. 1. съ σ: κείρω, буд. κέρσω, аор. 1. ἔκερσα; ὄρνυμι, аор. 1. ὧρσα; ἄρω, аор. ἦρσα; εἴλω, ἔλσα; κέλλω, ἔκελσα.
- 75. Η ποτορω ε глаголы ο σραθυνότω συμυμε ο α α ορ. 1. δεθω σ: ἀντιάω, δυμ. ἀντιόω; κορέννυμι, δυμ. κορέεις, τανύω, δυμ. τανύουσι; σεύω, α ορ. ἔσευα; χέω, α ορ. ἔχευα μ ἔχεα; καίω, α ορ. ἔκηα.
- 76. Аор. 1. часто принимаетъ оконч. аор. 2. и па оборотъ, такъ что оконч. ом присоединяется къ характ. σ аор. 1., и оконч. α къ основъ аор. 2.: ἄξετε и ἀξέμεν (повел. и неопр. аор. 1. отъ ἄγω), λέξεο и λέξο (повел. аор. 1. отъ λέγω); εἶπα и εἶπον (аор. 2.), ἤνεγκα, ἤνεικά и ἔνεικα при ἤνεγκον (аор. 2. отъ φέρω).
- 77. Характеръ σ будущ. и аор. 1. иногда, по требованію стиха, удвоивается: τελέσσω, κοτέσσομαι; ἐγέλασσα, ἄμοσσα.
- 78. Нъноторыя глагольн. основы образують аор. 2. посредствомъ перестановки (metathesis) и перемъны ε въ α: δέρχομαι, ἔδραχον; πέρθω, ἔπραθον.

- Иногда выпусвается гласная въ корнъ (syncope): πέτομαι, ἐπτόμην; ἐγείρω, ἔγρετο.
- 79. Прош. сов. 1. встръчается у Гомера только въ глаголахъ чистыхъ и въ такихъ нечистыхъ глаголахъ, которые подвергаются перестановкъ, какъ $\beta \alpha \lambda$ ($\beta \acute{\alpha} \lambda \lambda \omega$) $\beta \acute{\epsilon} \beta \lambda \eta \kappa \alpha$; всъ остальные глаголы образуютъ только прош. сов. 2.
- 80. Но нъвоторые глаголы выбрасывають характеръ х также въ прош. сов. 1., въ особенности въ причастіи, отъ чего формы прош. сов. 1. подходять къ формамъ прош. сов. 2.: ха́нνω, хехнηώς; хаірω, хехарую́ς; также съ сокращ. предыдущей гласной въ 3. л. мн. изъявит. и въ причастіи: βαίνω (βέβγκα) βεβάασι, βεβάως; φύω (πέφῦκα) πεφὔασι, πεφὔασι, πεφὔασι.
- 81. Нъкоторые глаголы удерживають въ давнонр. ед. древнія оконч. εα, εας, εε: 1. л. πεποίθεα, ήνώγεα; 2. л. ἐτεθήπεας; 3. л. ἤδεεν, ἤδεε и (съ ν ἐφελχυστιχόν) βεβλήχειν, ἑστήχειν, ἠνώγειν.

личныя окончанія.

- 82. Въ 1. л. ед. сослаг. у Гомера часто встръчается первоначальное окончаніе μι: ἐθέλωμι, κτείνωμι и т. д.
- 83. Во 2. л. ед. сосл. и желат. встръчается древпее окончаніе σθα: ἐθέλησθα, εἴπησθα; βάλοισθα, κλαίοισθα. Въ изъявит. τίθησθα вм. τίθης.
- Въ 3. л. ед. сосл. встрвчается окончаніе σι: ἄγησι, λάβησι.

- 85. 3. л. двойств. ч. временъ историческихъ дъйств. и общ. зал. иногда оканчивается на том и обом вм тум и обум: έτεύχετον, διώχετον, θωρήσσεσθον.
- 86. 2. л. ед. общ. встръчается, какъ въ несокращенной, такъ и въ сокращенной формъ: λείπεαι, μυθήσεαι, έπλεο, ωδύσαο; εῖρηαι; ἔργεο; иногда ευ ставится вм. εο: ἔπλευ, φράζευ. Въ глаголахъ сокращ. на έω, окончанія εεαι и εο переходятъ въ ειαι и ειο или одно є выпускается: μυθεῖαι, ἐρεῖο; μυθέαι, φοβέο:
- 87. 3. π. мн. общ. оканчивается очень часто на -ατάι, -ατο вм. -νται, -ντο; также и въ прош. сов. и давнопр.: εἰρύαται, εἰρύατο, въ аор. ῥύατο, въ жем. ἐποίατο.
- 88. 3. л. мн. аор. страд. оканчивается на єм вм. -σαν: τράφεν вм. έτράφησαν, хόσμηθεν вм. έχοσμήθησαν.

СОПРАЩЕНІЯ, РАСТЯЖЕНІЯ.

- Verba pura. Сокращеніе основной гласной α, ε, ο съ гласной личнаго окончанія у Гомера или не употребляется, или употребляется отчасти другимъ образомъ.
- 90. Verba pura на άω: а) они не подвергаются сокращенію: ἀοιδιάει, ναιετάουσι; b) они подвергаются сокращенію: ἀρετᾶ (ἀρετάει), ἀρετῶσι (ἀρετάουσι), нритомъ αε иногда сокращаются въ η: προσαυδήτην (3. л. дв. прош. нес. вм. προσαυδαέτην); c) сокращенная гласная растягивается, принимая вставку α предъ α, о или ω предъ ω: ὁράω, ὁρῶ,

- όρόω; όράεις, όρᾶς, όράας; ήβάουσα, ήβῶσα, ηβώωσα; μνάεσθαι, μνᾶσθαι, μνὰασθαι.
- 91. Verba pura на έω. Они подвергаются или не подвергаются сокращенію по требованію стиха; въ нихъ встрѣчаются только два сокращенія, єє въ єї и є о (εου) въ ευ: θεῖ, ῥεῖ, ὡμίλευν, καλεῦντο. Всѣ же прочія формы, въ которыхъ послѣ є слѣдуютъ гласныя ω, ω, η, η и οι не сокращаются; отдѣльныя исключенія: θαρσῶν, φιλοίη, φοροίη.
- 92. Иногда εω, безъ сокращенія, растягивается въ ειω: νειχείω вм. νειχέω, έτελείετο вм. έτελέετο.
- 93. Verba рига на όω. Эти глаголы, частью, подвергаются совращенію: хахоо ви. хахоє отъ хахою, γουνούμαι ви. γουνόομαι, частью подвергаются растяженію со вставною о или ω предъ ω: ἀρόωσιν, ἡυπόωντα; ἰδρώουσα при ἰδρῶσα.

глаголы на ри.

- 94. Μηστίε глагоды спрягаются въ Гомер. языкѣ какъ глагоды на μι, а въ Аттич. діалектѣ какъ глагоды на ω: δάμνημι, βίβημι, κίχημι, ΐλημι, πίλναμαι, γάνυμαι, κίνυμαι при δάμνω, βαίνω, κιχάνω, ίλάω, πελάζω, γαίω, κινέω Такъ въ аор. 2.: ἔβλην, ἔβλητο, βλῆσθαι, βλήμενος (οτъ βάλλω); κλῦθι μ κέκλυθι (οτъ κλύω); ἐδέγμην, δέκτο, δέξο, δέχθαι (οτъ δέχομαι), ἔμικτο, μῖκτο μ μίκτο (οτъ μίσγω) и т. д.
- 95. 2. л. ед. настоящ. изъявит. и прош. нес. оканчивается иногда на ода: тідпода, фуюда, ёфпода.

- 96. 3. л. мн. прош нес. и аор. 2. имѣетъ совращ. овончаніе ν вм. σαν: ἔτιθεν, ἔθεν, ἔδιδον, ἔδον вм. ἐτίθεσαν, ἔθεσαν, ἐδίδοσαν, ἔδοσαν; ἔστάν вм. ἔστησαν. Вмѣсто ἔστησαν (аор. 1.) встрѣчается совращенная форма ἔστάσαν, и вм. ἔστάτε (прош. сов.) продолженная форма ἔστητε.
- 97. 2. л. ед. повел. наст. и аор. 2. общ. выпускаетъ σ: δαίνυο, μάρναο, σύνθεο.
- 98. Въ сослагат. аор. 2. дъйств. употребляются, по требованію стиха, то сопращенныя формы. то полныя и растяженныя: στῶ, στέω, στείω; στῆ, στήη θῶ, θέω, θείω; θῆς, θέης, θήης, θείης; δῶ δώησι, δώη; δῶμεν, δώομεν.
- 99. Краткая основная гласная часто, но требованію стиха, переходить въ долгую: δίδωθι, τιθήμενος διδοῦναι.
- 100. Глаголы εἰμί (осн. ες) н εἶμι (осн. ι) у Гомера нитють особенныя формы. См. въ словаръ.

ΟДИССЕЯ ή 'Οδύσσεια.

Въ Одиссев воспивается возвращение Улисса. По содержанію своему, эта поэма разділяется на четыре части: Первая (отсутствіе Улисса) заплючаеть въ себъ четыре первыя книги. Пока Улиссъ странствуеть, женихи Пененопы, въ его собственномъ дворцъ, растрачивають его имущество; но сынь его Телемакь, который входить въ врждый возрасть, рживется прекратить ихъ расточительность; съ этимъ намфреніемъ онъ пускается въ путь и направляется въ Пилосъ и Спарту для отыскиванія своего отца. Вторая часть (возвращение Улисса), отъ 5-13 кн., ст. 125, разскавываеть, какъ Улиссь отправляется съ острова Огижіи, приходить въ страну Феаковъ, которымъ онъ сообщаеть о своемъ путеществии и о предшествовавшихъ привлюченіяхъ, и оттуда прицамваетъ онъ къ острову Итакъ. Въ третьей части (приготовленія къ мести), отъ 13, 125-19 кн., Улиссъ, вийсти съ сыномъ, у своего върнаго слуги Евиея, составляетъ планъ мести, которая въ четвертой части (совершение мести), отъ 20-24 кн., приводится въ исполнение.

Дъйствіе Одиссеи обнимаетъ собою послъдніе 40 дней десятаго года по разрушеніи Трои и двадцатаго со времени отбытія Улисса изъ отечества.

Отдёльныя вниги Одиссеи съ древнихъ временъ носятъ особыя названія по своему содержанію. Первыя 12-ть суть следующія:

- 1. (A.) θεῶν ἀγορά. ᾿Αθηνᾶς παραίνεσις πρὸς Τελέμαχον.
- 2. (Β.) 'Ιθακησίων άγορά. Τελεμάχου άποδημία.
- 3. (Γ.) τά ἐν Πύλφ.
- 4. (Δ.) τὰ ἐν Λαχεδαίμονι.
- 5. (Ε.) Καλυψοῦς ἄντρον. 'Οδυσσέως σχεδία.
- 6. (Ζ.) 'Οδυσσέως ἄφιξις εἰς Φαίακας.
- 7. (Η.) 'Οδυσσέως εἴσοδος πρὸς 'Αλχίνουν.
- 8. (Θ.) 'Οδυσσέως σύστασις προς Φαίαχας.
- 9. (Ι.) Κυκλώπεια.
- (Κ.) τὰ περὶ Αἰολου καὶ Λαιστρυγόνων καὶ Κίρκης.
- 11. (Λ.) νέχυια.
- 12. (Μ.) Σειρηνες, Σκύλλα, Χάρυβδις, βόες ήλίου.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Α.

Θεῶν ἀγορα. 'Αθηνᾶς παραίνεσις προς Τηλέμαχον.

Ανδοα μοι έννεπε, Μοῦσα, πολύτοοπου,: ος μαλα πολλά

πλάγχθη, ἐπεὶ Τοοίης ἱερὸν πτολίεθοος ἔπερσεν πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἰδεν ἄστεα καὶ νόου ἔγνω, πολλὰ δ' ὅγ' ἐν πόντω πάθεν ἄλγεα ὅν κατὰ θυμὸν, ἀρνύμενος ῆν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων. 5 ἀλλ' οὐδ' ὡς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἱέμενός περ αὐτῶν γὰρ σφετέρησιν ἀτασθαλίησιν ὅλοντο νήπιοι, οῖ κατὰ βοῦς Τπερίονος Ἡελίοιο ἤσθιον αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἡμαρ τῶν ἀμόθεν γε, θεὰ, θύγατερ Διὸς, εἰπὲ καὶ ἡμίν. 10

"Ένθ' ἄλλοι μὲν πάντες, ὅσοι φύγον αἰπὺν ὅλεθρον, οἰκοι ἔσαν, πόλεμόν τε πεφευγότες ήδὲ θάλασσαν τὸν δ' οἰον, νόστου κεχρημένον ήδὲ γυναικὸς, νύμφη πότνὶ ἔρυκε Καλυψὰ, δία θεάων, ἔν σπέσσι γλαφυροίσι, λιλαιομένη πόσιν εἰναι. 15 ἀλλ' ὅτε δὴ ἔτος ἡλθε, περιπλομένων ἐνιαυτῶν, τῷ οἱ ἐπεκλώσαντο θεοὶ οἰκόνδε νέεσθαι εἰς Ἰθάκην, οὐδ' ἔνθα πεφυγμένος ἡεν ἀέθλων, καὶ μετὰ οἶσι φίλοισι. θεοὶ δ' ἐλέαιρον ᾶπαντες Homeri Odyssea.

νόσφι Ποσειδάωνος · ὁ δ' ἀσπερχὲς μενέαινεν ἀντιθέω 'Οδυσῆι πάρος ἣν γαίαν ίκέσθαι

'Αλλ' ὁ μὲν Αἰθίοπας μετεκίαθε τηλόθ' ἐόντας – Αἰθίοπας, τοὶ διχθὰ δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν, οἱ μὲν δυσομένου 'Υπερίονος, οἱ δ' ἀνιόντος – ἀντιόων ταύρων τε καὶ ἀρνειῶν ἐκατόμβης. 25 ἔνθ' ὅγε τέρπετο δαιτὶ παρήμενος · οἱ δὲ δὴ ἄλλοι Ζηνὸς ἐνὶ μεγάροισιν 'Ολυμπίου ἀθρόοι ἦσαν. τοισι δὲ μύθων ἦρχε πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε μνήσατο γὰρ κατὰ θυμὸν ἀμύμονος Αἰγίσθοιο, τόν ρ΄ 'Αγαμεμνονίδης τηλεκλυτὸς ἔκταν' 'Ορέστης · 30 τοῦ δỷ ἐπιμνησθεὶς ἔπε' ἀθανάτοισι μετηύδα ·

,, 'S πότω, οίον δή νυ θεούς βροτοί αιτιόωνται.
ἐξ ἡμέων γάρ φασι κάκ ἔμμεναι· οί δὲ καὶ αὐτοὶ
σφῆριν ἀτασθαλίησιν ὑπέρμορον ἄλγε ἔχουσιν,
ὡς καὶ νῦν Αἰγισθος ὑπερμορον ἀτοείδαο 35
γῆμ ἄλοχον μνηστὴν, τὸν δ' ἔκτανε νοστήσαντα,
εἰδὼς αἰπὺν ὅλεθρον· ἐπεὶ πρό οἱ εἰπομεν ἡμεῖς,
Έρμεἰαν πέμψαντες, ἐῦσκοπον ᾿Αργειφόντην,
μήτ αὐτὸν κτείνειν μήτε μνάασθαι ἄκοιτιν·
ἐκ γὰρ Ὀρέσταο τίσις ἔσσεται ᾿Ατρείδαο, 40
ὁππότ ἄν ἡβήση τε καὶ ἦς ἱμείρεται αἰης.
ὡς ἔφαθ Ἑρμείας, ἀλλ' οὐ φρένας Αἰγίσθοιο
πεῖθ ἀγαθὰ φρονέων· νῦν δ' ἀθρόα πάντ' ἀπέτισεν."

Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα θεὰ γλαυκῶπις Αθήνη ,, δ πάτερ ἡμέτερε Κρονίδη, ὕπατε κρειόντων, 45 καὶ λίην κεῖνός γε ἐοικότι κεῖται ὀλέθρω ΄ ὁς ἀπόλοιτο καὶ ἄλλος ὅτις τοιαῦτά γε ῥέζοι. ἀλλά μοι ἀμφ' Ὀδυσῆῖ δαΐφρονι δαίεται ἦτορ, δυσμόρω, ος δὴ δηθὰ φίλων ἄπο πήματα πάσχει νήσω ἐν ἀμφιρύτη, ὅθι τ' ὀμφαλός ἔστι θαλάσσης, 50 νῆσος δενδρήεσσα, θεὰ δ' ἐν δώματα ναίει,

Ατλαντος θυγάτηο όλοόφουος, ὅστε θαλάσσης κάσης βένθεα οἰδεν, ἔχει δέ τε κίονας αὐτὸς μακρὰς, αῖ γαξάν τε καὶ οὐρανὸν ἀμφίς ἔχουσιν. τοῦ θυγάτηο δύστηνον όδυρόμενον κατερύκει, 55 αἰεὶ δὲ μαλακοῖσι καὶ αἰμυλίοισι λόγοισιν θέλγει, ὅπως Ἰθάκης ἐπιλήσεται· αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς, ἰέμενος καὶ καπνὸν ἀποθρώσκοντα νοῆσαι ἤς γαίης, θανέειν ἰμείρεται. οὐδέ νυ σοί περ ἐντρέπεται φίλον ἦτορ, Ὀλύμπιε. οὕ νύ τ' Ὀδυσσεὺς Λργείων παρὰ νηυσὶ χαρίζετο ἰερὰ ῥέζων 61 Τροίη ἐν εὐρείη; τί νύ οί τόσον ἀδύσαο, Ζεῦ;…

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύς ,,τέκνον έμον, ποζόν σε έπος φύγεν έρκος οδόντων. πώς αν έπειτ 'Οδυσήος έγω θείοιο λαθοίμην, ες περί μεν νόον έστι βροτών, περί δ' ίρα θεοίσιν άθανάτοισιν έδωκε, τοι ούρανον εύρυν έχουσιν. άλλὰ Ποσειδάων γαιήοχος άσκελές αίελ Κύκλωπος κεχόλωται, δυ δφθαλμου άλάωσευ, άντίθεον Πολύφημον, δου κράτος έσκε μέγιστον 70 πάσιν Κυκλώπεσσι. Θόωσα δέ μιν τέκε νύμφη, Φόρκυνος θυγάτηρ, άλὸς ἀτρυγέτοιο μέδοντος, έν σπέσσι γλαφυροίσι Ποσειδάωνι μιγείσα. έχ του δή 'Οδυσήα Ποσειδάων ένοσίγθων οὖτι κατακτείνει, πλάζει δ' ἀπὸ πατρίδος αίης. 75 άλλ' ἄγεθ', ήμεις οίδε περιφραζώμεθα πάντες νόστον, οπως έλθησι. Ποσειδάων δε μεθήσει ου χόλου ού μεν γάρ τι δυνήσεται άντία πάντων άθανάτων άξκητι θεών ξοιδαινέμεν οίος."

Τον δ' ήμειβετ' έπειτα θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη ,, δ πάτεο ἡμέτεοε Κοονίδη, ὕπατε κοειόντων, εί μὲν δὴ νῦν τοῦτο φίλον μακάρεσσι θεοΐσιν, νοστῆσαι 'Οδυσῆα δαίφοονα ὅνδε δόμονδε,

Έρμε αν μεν έπειτα, διάκτορον Αργειφοντην, νησον ές Άγυγίην ότρύνομεν, ὄφρα τάχιστα 85 Νύμφη ἐϋπλοκάμφ είπη νημερτέα βουλην, νόστον Όδυσσησς ταλασίφρονος, ὡς κε νέηται. αὐτὰρ ἐγων Ἰδάκην ἐσελεύσομαι, ὄφρα οἱ υἱὸν μᾶλλον ἐποτρύνω, καὶ οἱ μένος ἐν φρεσὶ θείω, εἰς ἀγορὴν καλέσαντα καρηκομόωντας Αχαιούς 90 πᾶσι μνηστήρε σοιν ἀπειπέμεν, οῖτε οἱ αἰεὶ μηλ' ἀδινὰ σφάζουσι καὶ εἰλίποδας ἕλικας βοῦς. πέμψω δ' ἐς Σπάρτην τε καὶ ἐς Πύλον ἡμαθόεντα, νόστον πευσόμενον πατρὸς φίλου, ἤν που ἀκούση, ἤδ' ῖνα μιν κλέος ἐσθλὸν ἐν ἀνθρώποισιν ἔχησιν." 95

''Ως είποῦσ' ὑπὸ ποσσίν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα, άμβοόσια, χρύσεια, τά μιν φέρον ήμεν έφ' ύγρην ήδ' έπ' ἀπείρονα γαίαν ᾶμα πνοιῆς ἀνέμοιο. [είλετο δ' άλκιμον έγχος, ακαχμένον όξει χαλκώ, βριθύ, μέγα, στιβαρον, τῷ δάμνησι στίχας ἀνδρῶν ήρώων, τοζοίντε κοτέσσεται όβριμοπάτρη.] 101 βη δε κατ' Οὐλύμποιο καρήνων άξξασα, στη δ' Ίθάκης ένὶ δήμφ έπὶ προθύροις Όδυσηος, ούδοῦ ἐπ' αὐλείου · παλάμη δ' ἔχε χάλκεον ἔγχος, είδομένη ξείνω, Ταφίων ήγήτορι, Μέντη. 105 εύοε δ' ἄρα μνηστήρας άγήνορας. οί μεν έπειτα πεσσοίσι προπάροιδε δυράων δυμόν έτερπον, ημενοι έν φίνοισι βοών, οθς έπτανον αὐτοί. κήρυκες δ' αὐτοίσι και ότρηφοι δεράποντες οί μεν ἄρ' οίνον έμισγον ένὶ κρητήρσι καὶ ὕδωρ, 110 οί δ' αύτε σπόγγοισι πολυτρήτοισι τραπέζας νίζον και πρότιθεν, τοι δε κρέα πολλά δατεύντο.

Την δε πολύ πρώτος ίδε Τηλέμαχος θεοειδής ήστο γαρ έν μνηστήρσι φίλον τετιημένος ήτορ, όσσόμενος πατέρ έσθλον ένὶ φρεσίν, είποθεν έλθων

ανηστήρων των μεν σκέδασιν κατά δώματα θείη, 116 τιμην δ' κύτος έχοι και κτήμασιν οίσιν άνάσσοι. τὰ φρονέων, μνηστήρσι μεθήμενος, είσιδ' Αθήνην. βἤ δ' ἰθὺς προθύροιο, νεμεσσήθη δ' ἐνὶ θυμῷ ξείνον δηθὰ θύρησιν ἐφεστάμεν · ἐγγύθι δὲ στὰς 120 χεῖρ' ἕλε δεξιτερὴν καὶ ἐδέξατο χάλκεον ἔγχος, και μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα ·

,,Χαΐοε, ξεΐνε, παο άμμι φιλήσεαι· αὐτὰο ἔπειτα δείπνου πασσάμενος μυθήσεαι ὅττεό σε χοή."

'Ως είπων ήγειθ', ή δ' έσπετο Παλλάς 'Αθήνη. 125 οί δ' ότε δή δ' έντησθεν έσαν δόμου ύψηλοίο, ένγος μέν δ' έστησε φέρων πρός πίονα μαπρήν δουροδόκης έντοσθεν έυξόου, ένθα περ άλλα έντε' 'Οδυσσήος ταλασίφρονος ίστατο πολλά, αὐτὴν δ' ἐς θρόνον εἶσεν ἄγων, ὑπὸ λῖτα πετάσσας καλου δαιδάλεου ύπο δε θοηνυς ποσιν ήεν. πὰρ δ' αὐτὸς πλισμον θέτο ποικίλον, ἔκτοθεν ἄλλων μνηστήρων, μη ξείνος άνιηθείς όρυμαγδώ δείπνω άδήσειεν, ύπερφιάλοισι μετελθών, ήδ' ΐνα μιν περί πατρός ἀποιχομένοιο έροιτο. 135 · χέονιβα δ' άμφίπολος ποοχόφ έπέχευε φέρουσα καλή χουσείη, ύπεο άργυρέοιο λέβητος, νίψασθαι· παρά δε ξεστήν ετάνυσσε τράπεζαν. σίτον δ' αίδοίη ταμίη παρέθηκε φέρουσα, είδατα πόλλ' έπιθείσα, χαριζομένη παρεόντων 140 [δαιτρός δὲ κρειών πίνακας παρέθηκεν ἀείρας παντοίων, παρά δέ σφι τίθει χρύσεια μύπελλα] κῆρυξ δ' αὐτοζοιν θάμ' ἐπώχετο οἰνοχοεύων.

Ές δ' ήλθον μνηστήρες ἀγήνορες. οι μὲν ἔπειτα ἐξείης ἔζοντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε. 145 τοῖσι δὲ κήρυκες μὲν ὕδωρ ἐπὶ χείρας ἔχευαν, σίτον δὲ δμωαὶ παρενήνεον ἐν κανέοισιν. κούροι δε κρητήρας έπεστεψαντο ποτοίο.
οί δ' επ' ἀνείαθ' έτοιμα προκείμενα χειρας Ιαλλον.
αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἔξ ἔρον ἕντο 150
μνηστήρες, τοισιν μὲν ἐνὶ φρεσὶν ἄλλα μεμήλει,
μολπή τ' ὀρχηστύς τε· τὰ γάρ τ' ἀναθήματα δαιτός.
κῆρυξ δ' ἐν χερσὶν κίθαριν περικαλλέα θῆκεν
Φημίω, ὅς ρ' ἤειδε παρὰ μνηστήρσιν ἀνάγκη.
ἤτοι ὁ φορμίζων ἀνεβάλλετο καλὸν ἀείδειν, 155
αὐτὰρ Τηλέμαχος προσέφη γλαυκῶπιν Αθήνην,
ἄγχι σχὼν κεφαλὴν, ἵνα μὴ πευθοίαθ' οἱ ἄλλοι·

, Εείνε φίλ, ή και μοι νεμεσήσεαι όττι κεν είπω; τούτοισιν μεν ταῦτα μέλει, κίθαρις καὶ ἀοιδη. δεί, έπεὶ άλλότριον βίστον νήποινον έδουσιν, 160 ανέρος ού δή που λεύκ όστέα πύθεται όμβρφ κείμεν έπ ήπείρου, η είν άλλ κυμα κυλίνδει. εί κεϊνόν γ' Ίθακηνδε ίδοίατο νοστήσαντα. πάντες κ' ἀρησαίατ' έλαφρότεροι πόδας είναι η άφνειότεροι χουσοίό τε έσθητός τε. 165 νῦν δ' ὁ μὲν ὡς ἀπόλωλε κακὸν μόρον, οὐδέ τις ἡμῖτ θαλπωρή, είπερ τις έπιχθονίων άνθρώπων φήσιν έλεύσεσθαι του δ' άλετο νόστιμον ήμαρ. άλλ' άγε μοι τόδε είπε και άτρεκέως κατάλεξον τίς πόθεν είς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ήδε τοκῆες; 170 όπποίης τ' έπλ νηὸς ἀφίκεο· πῶς δέ σε ναῦται ήγαγον είς Ίθάκην; τίνες ξμμεναι εύχετόωντο; ού μεν γάρ τι σε πεζον όζομαι ένθάδ' ικέσθαι. καί μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφρ' εὖ εἰδῶ, ήε νέον μεθέπεις, η και πατρώϊός έσσι 175 ξείνος, έπει πολλοί ζσαν άνέρες ήμέτερον δῶ άλλοι, έπει και κείνος επίστροφος ήν ανθρώπων."

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη ,,τοιγὰρ έγώ τοι ταῦτα μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω.

Μέντης 'Αγχιάλοιο δαϊφοονος εύχομαι είναι 180 υίος, απάρ Ταφίοισι φιληρέτμοισιν ανάσσω. νυν δ' ώδε ξυν νητ κατήλυθον ήδ' έταροισιν, πλέων έπλ οἴνοπα πόντον έπ' άλλοθρόους άνθρωπους, ές Τεμέσην μετά χαλκον, άγω δ' αίθωνα σίδηρον. νηῦς δέ μοι ηδ' εστηκεν ἐπ' ἀγροῦ νόσφι πόληος, 185 έν λιμένι 'Ρείθυφ, ὑπὸ Νητφ ὑλήεντι. ξείνοι δ' άλλήλων πατρώιοι εὐχόμεθ' είναι έξ ἀρχῆς, εἴπερ τε γέροντ' εἴρηαι ἐπελθών Λαέρτην ήρωα, τὸν οὐκέτι φασί πόλινδε ξργεσθ', άλλ' ἀπάνευθεν ἐπ' ἀγροῦ πήματα πάσγειν γοητ σύν αμφιπόλω, η οί βρωσίν τε πόσιν τε παρτιθεί, εὖτ' ἄν μιν κάματος κατὰ γυζα λάβησιι έρπύζουτ' ἀνὰ γουνὸν ἀλωῆς οἰνοπέδοιο. νῦν δ' ήλθον δη γάρ μιν ἔφαντ' ἐπιδήμιον είναι, τον πατέρ' άλλά νυ τόνγε θεοί βλάπτουσι κελεύθου. ού γάρ πω τέθνημεν έπὶ χθονὶ δίος Όδυσσεύς. 196 άλλ' έτι που ζωός κατερύκεται εύρει πόντφ, νήσω εν αμφιρύτη, χαλεποί δε μιν ανδρες έχουσιν. άγριοι, οῖ που κείνον έρυκανόωσ' ἀέκοντα. αὐτὰς νῦν τοι ἐγὰ μαντεύσομαι, ὡς ἐνὶ θυμῷ 200 άθάνατοι βάλλουσι καὶ ώς τελέεσθαι όζω, οΰτε τι μάντις έων οὕτ' οἰωνῶν σάφα εἰδώς. ούτοι έτι δηφόν γε φίλης από πατρίδος αίης έσσεται, οὐδ' εἴπεο τε σιδήρεα δέσματ' ἔχησιν. φράσσεται ως κε νέηται, έπελ πολυμήχανός έστιν. 205 άλλ' άγε μοι τόδε είπε και άτρεκέως κατάλεξον, εί δη έξ αύτοιο τόσος παίς είς Όδυσηος. αίνῶς γὰρ κεφαλήν τε καὶ ὅμματα καλὰ ἔοικας κείνω, έπεὶ θαμὰ τοῖον έμισγόμεθ' άλλήλοισιν, ποίν γε τὸν ἐς Τροίην ἀναβήμεναι, ἔνθα περ ἄλλοι 'Αργείων οί ἄριστοι έβαν κοίλης έπὶ νηυσίν. 211

έκ τοῦ δ' οὖτ' 'Οδυσῆα έγων ίδον οὖτ' έμε κείνος."

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα ,,τοιγὰρ ἐγώ τοι, ξεῖνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω. μήτηρ μέν τ' ἐμέ φησι τοῦ ἔμμεναι, αὐτὰρ ἔγωγε 216 οὐκ οἰδ'· οὐ γάρ πώ τις ἐὸν γόνον αὐτὸς ἀνέγνω. ὡς δὴ ἔγωγ' ὄφελον μάκαρός νύ τευ ἔμμεναι υίὸς ἀνέρος, ὃν κτεάτεσσιν ἐοῖς ἔπι γῆρας ἔτετμεν. νῦν δ' ὃς ἀποτμότατος γένετο θνητῶν ἀνθρώπων, τοῦ μ' ἔκ φασι γενέσθαι, ἐπεὶ σύ με τοῦτ' ἐρεείνεις."

Τον δ' αύτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη 221 ,,ού μέν τοι γενεήν γε θεοι νώνυμνον ὀπίσσω θῆκαν, ἐπεὶ σέγε τοῖον ἐγείνατο Πηνελόπεια. κλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον τίς δαὶς, τίς δὲ ὅμιλος ὅδ' ἔπλετο; τίπτε δέ σε χρεώ; εἰλαπίνη ἡὲ γάμος; ἐπεὶ σὐκ ἔρανος τάδε γ' ἐστίν. 226 ὥστε μοι ὑβρίζοντες ὑπερφιάλως δοκέουσιν δαίνυσθαι κατὰ δῶμα. νεμεσσήσαιτό κεν ἀνὴρ αἴσχεα πόλλ' ὁρόων, ὅστις πινυτός γε μετέλθοι."

Τὴν δ' αὐ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα 230 , ξεῖν, ἐπεὶ ἄρ δὴ ταῦτά μ' ἀνείρεαι ἠδὲ μεταλλᾶς, μέλλεν μέν ποτε οἰκος ὅδ' ἀφνειὸς καὶ ἀμύμων ἔμμεναι, ὅφρ' ἔτι κεῖνος ἀνὴρ ἐπιδήμιος ἦεν · νῦν δ' ἐτέρως ἐβόλοντο θεοὶ κακὰ μητιόωντες, οῖ κεῖνον μὲν ἄιστον ἐποίησαν περὶ πάντων 235 ἀνθρώπων, ἐπεὶ οὕ κε θανόντι περ ὧδ' ἀκαχοίμην, εἰ μετὰ οἰς ἐτάροισι δάμη Τρώων ἐνὶ δήμω, ἠὲ φίλων ἐν χερσὶν, ἐπεὶ πόλεμον τολύπευσεν. τῷ κέν οἱ τύμβον μὲν ἐποίησαν Παναχαιοὶ, ἠδέ κε καὶ ὧ παιδὶ μέγα κλέος ἤρατ' ὀπίσσω. 240 νῦν δέ μιν ἀκλειῶς ᾿Αρπυιαι ἀνηρείψαντο · ὡχετ' ἄιστος, ἄπυστος, ἐμοὶ δ' ὀδύνας τε γόους τε κάλλιπεν · οὐδ' ἔτι κεῖνον ὀδυρόμενος στεναχίζω

οίον, έπει νύ μοι ἄλλα θεοί κακὰ κήδε' ἔτευξαν.

δσσοι γὰο νήσοισιν ἐπικρατέουσιν ἄριστοι,

245
Διουλιχίω τε Σάμη τε καὶ ὑλήεντι Ζακύνθω,

ἠδ' ὅσσοι κραναὴν Ἰθάκην κάτα κοιρανέουσιν,

τόσσοι μητέρ' ἐμὴν μνῶνται, τρύχουσι δὲ οἰκον.

ἡ δ' οὕτ' ἀρνεἴται στυγερὸν γάμον οὕτε τελευτὴν

ποιῆσαι δύναται· τοὶ δὲ φθινύθουσιν ἔδοντες

250
οἶκον ἐμόν· τάχα δή με διαρραίσουσι καὶ αὐτόν."

Τὸν δ' ἐπαλαστήσασα προσηύδα Παλλάς 'Αθήνη ,, ο πόποι, ή δη πολλον αποιχομένου Όδυσηος δεύη, δ κε μυηστηροιν αναιδέσι χείρας έφείη. εί γαρ νυν έλθων δόμου έν πρώτησι θύρησιν σταίη, έχων πήληκα και άσπίδα και δύο δούρε, τοίος έων οίόν μιν έγω τα πρωτ ένόησα οίκο εν ήμετερφ πίνοντά τε τερπόμενόν τε. έξ Έφύρης ἀνιόντα παρ' Ίλου Μερμερίδαο ώγετο γαο και κείσε θοῆς έπι νηὸς Όδυσσευς 260 φάρμακου άνδροφόνου διζήμενος, όφρα οί είη loùs χοιεσθαι χαλκή ο εας· άλλ ό μεν ού ol δώκεν, έπεί φα θεούς νεμεσίζετο αίεν έόντας, άλλα πατήρ οί δωκεν έμός φιλέεσκε γαρ αίνως. τοΐος έων μνηστηρσιν όμιλήσειεν 'Οδυσσεύς. 265 πάντες κ' ώπύμοροί τε γενοίατο πικρόγαμοί τε. άλλ' ήτοι μεν ταύτα θεών έν γούνασι κείται, η κεν νοστήσας αποτίσεται, ή και ούκι, οίσιν ένι μεγάροισι σε δε φράζεσθαι άνωγα οππως κε μυηστήρας ἀπώσεαι έκ μεγάροιο. 270 εί δ' άγε νῦν ξυνίει καὶ έμῶν έμπάζεο μύθων: αύριον είς άγορην καλέσας ήρωας 'Αχαιούς μῦθον πέφραδε πάσι, θεοί δ' έπιμάρτυροι έστων. μνηστήρας μεν έπι σφέτερα σκίδνασθαι ανωχθι, μητέρα δ', εί οί θυμός έφορμαται γαμέεσθαι,

αψ ίτω ές μέγαρον πατρός μέγα δυναμένοιο. οί δε γάμον τεύξουσι καὶ άρτυνέουσιν εεδνα πολλά μάλ', όσσα έσικε φίλης έπλ παιδός επεσθαι. σοί δ' αὐτῶ πυκινῶς ὑποθήσομαι, αί κε πίθηαι νη' άρσας έρετητιν εείκοσιν, ήτις άρίστη, 280 ξρχεο πευσόμενος πατρός δην οίχομένοιο, ην τίς τοι είπησι βροτών, η όσσαν ακούσης έκ Διὸς, ήτε μάλωτα φέρει κλέυς άνθρώποισιν. πρώτα μεν ές Πύλον έλθε και είρεο Νέστορα δίον, κείθεν δε Σπάρτηνδε παρά ξανθόν Μενέλαον δς γαρ δεύτατος ήλθεν Αχαιών χαλκοχιτώνων. εί μέν κεν πατρός βίστον καὶ νόστον ἀκούσης, ή τ' αν, τρυγόμενός περ, έτι τλαίης ένιαυτόν. εί δέ κε τεθνηῶτος ἀκούσης μηδ' ἔτ' ἐόντος, νοστήσας δη έπειτα φίλην ές πατρίδα γαΐαν 290 σημά τέ οί χεῦαι καὶ ἐπὶ κτέρεα κτερείξαι πολλά μάλ', δόσα έοικε, καὶ ἀνέρι μητέρα δοῦναι. αὐτὰρ ἐπὴν δὴ ταῦτα τελευτήσης τε καὶ ἔρξης, φράζεσθαι δή έπειτα κατά φρένα και κατά θυμόν οππως κε μνηστήρας ένὶ μεγάροισι τεοίσιν κτείνης ήε δόλφ ή άμφαδόν· οὐδέ τί σε χρή νηπιάας ογέειν, έπεὶ οὐκέτι τηλίκος έσσί. η ούκ άτεις οίον κλέος έλλαβε ότος Όρέστης πάντας ἐπ' ἀνδρώπους, ἐπεὶ ἔκτανε πατροφονῆα, Αίγισθου δολόμητιυ, δ οί πατέρα κλυτου έκτα; 300 καὶ σὺ, φίλος – μάλα γάρ σ' ὁρόω καλόν τε μέγαν τε άλκιμος ἔσσ', ΐνα τίς σε καὶ ὀψιγόνων εὖ εἴπη. αὐτὰρ ἐγὼν ἐπὶ νῆα θοὴν κατελεύσομαι ἤδη ήδ' έτάρους, οι πού με μάλ' ἀσχαλόωσι μένοντες. σοί δ' αὐτῷ μελέτω, καὶ ἐμῶν ἐμπάζεο μύθων." 305 Τὴν δ' αῦ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὕδα

Την δ΄ αυ Τηλέμαχος πεπνυμένος άντίον ηθόα, ,,ξείν, ήτοι μέν ταθτα φίλα φοονέων άγορεύεις,

άστε πατήρ ὁ παιδί, και οὖποτε λήσομαι αὐτῶν. άλλ' ἄγε νὖν ἐπίμειτον, ἐπειγόμενός περ ὁδοίο, ὅφρα λοεσσάμενός τε τεταρπόμενός τε φίλον κἤρ, 310 δῶρον ἔχων ἐπὶ νῆα κίης, χαίρων ἐνὶ θυμῷ, τιμῆεν, μάλα καλὸν, ὅ τοι κειμήλιον ἔσται έξ ἐμεῦ, οἶα φίλοι ξείνοι ξείνοισι διδοῦσιν."

Τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη ,,μή μ' ἔτι νῦν κατέρυκε, λιλαιόμενόν περ ὁδοῖο. 316 δῶρον δ' ὅττι κέ μοι δοῦναι φίλον ἦτορ ἀνώγη, αὐτις ἀνερχομένφ δόμεναι οἰκόνδε φέρεσθαι, καὶ μάλα καλὸν έλών σοὶ δ' ἄξιον ἔσται ἀμοιβῆς "

Η μεν ἄρ' ῶς εἰποῦσ' ἀπέβη γλαυκῶπις 'Αθήνη,
ξονις δ' ῶς ἀνοπαΐα διέπτατο τῷ δ' ἐνὶ θυμῷ 320
θῆκε μένος καὶ θάρσος, ὑπέμνησέν τέ ἐ πατρὸς
μᾶλλον ἔτ' ἢ τὸ πάροιθεν. ὁ δὲ φρεσὶν ἢσι νοήσας
θάμβησεν κατὰ θυμόν δίσατο γὰρ θεὸν εἰναι.
αὐτίκα δὲ μνηστῆρας ἐπφχετο ἰσόθεος φώς.

Τοΐσι δ' ἀοιδὸς ἄειδε περικλυτὸς, οἱ δὲ σιωπῆ 325 εξατ' ἀκούοντες · ὁ δ' ᾿Αχαιῶν νόστον ἄειδεν λυγρὸν, ὃν ἐκ Τροίης ἐπετείλατο Παλλὰς ᾿Αθήνη.

Τοῦ δ' ὑπερωιύθεν φρεσί σύνθετο θέσπιν ἀοιδὴν κούρη Ἰκαρίοιο, περίφρων Πηνελόπεια κλίμακα δ' ὑψηλὴν κατεβήσετο οἰο δόμοιο, 330 οὐκ οἰη, ᾶμα τῆγε καὶ ἀμφίπολοι δύ' ἔποντο. ἡ δ' ὅτε δὴ μνηστῆρας ἀφίκετο δία γυναικῶν, στῆ ρα παρὰ σταθμὸν τέγεος πύκα ποιητοίο, ἄντα παρειάων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα ἀμφίπολος δ' ἄρα οἱ κεδνὴ ἐκάτερθε παρέστη. 336 δακρύσασα δ' ἔπειτα προσηύδα θείον ἀοιδόν

, Φήμιε, πολλα γαρ άλλα βροτῶν θελκτήρια οἰδας, εργ' ἀνδρῶν τε θεῶν τε, τάτε κλείουσιν ἀοιδοί· τῶν εν γέ σφιν ἄειδε παρήμενος, οἰ δὲ σιωπῆ

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

οίνον πινόντων· ταύτης δ' ἀποπαύε' ἀοιδής 340 λυγοής, ήτε μοι αίεὶ ἐνὶ στήθεσσι φίλον κήο τείρει, ἐπεί με μάλιστα καθίκετο πένθος ἄλαστον. τοίην γὰρ κεφαλὴν ποθέω μεμνημένη αίεὶ ανδρὸς, τοῦ κλέος εὐρὸ καθ' Ἑλλάδα καὶ μέσον "Αργος."

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηΰδα 345 ,,μητερ έμη, τι τ' άρα φθονέεις έριηρον ἀοιδον τέρπειν ὅππη οί νόος ὄρνυται; οὔ νύ τ' ἀοιδοί αίτιοι, άλλά ποδι Ζεύς αίτιος, όστε δίδωσιν άνδράσιν άλφηστησιν, ὅπως ἐθέλησιν, ἐκάστω. τούτφ δ' οὐ νέμεσις Δαναών κακὸν οίτον ἀείδειν την γαρ ἀοιδην μαλλον ἐπικλείουσ ἄνθρωποι, 351 ήτις ακουόντεσσι νεωτάτη αμφιπέληται. σοί δ' έπιτολμάτω πραδίη και θυμός άκούειν. οὐ γὰρ 'Οδυσσεὺς οίος ἀπώλεσε νόστιμον ήμαρ έν Τροίη, πολλοί δε και άλλοι φώτες όλοντο. 355 [άλλ είς οίκον ιοῦσα τὰ σ' αὐτης ἔργα κόμιζε, ίστον τ' ήλακάτην τε, και άμφιπόλοισι κέλευε έργον εποίχεσθαι μύθος δ' ανδρεσσι μελήσει πασι, μάλιστα δ' έμοι· τοῦ γὰρ κράτος ἔστ' ένὶ οἰκφ.]"

Η μεν θαμβήσασα πάλιν οἰκόνδε βεβήκει 360 παιδός γὰο μῦθον πεπνυμένον ἔνθετο θυμῷ. ἐς δ' ὑπερῷ ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιζὶν κλαῖεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα, φίλον πόσιν, ὅφρα οἱ ὕπνον ἡδὺν ἐπὶ βλεφάροισι βάλε γλαυκῶπις 'Αθήνη.

Μυηστήρες δ' όμάδησαν ἀνὰ μέγαρα σκιόεντα 365 πάντες δ' ήρήσαντο παραί λεχέεσσι κλιθήναι. τοισι δὲ Τηλέμαχος πεπνυμένος ήρχετο μύθων

,,Μητοὸς έμης μνηστήρες ὑπέρβιον ὕβριν ἔχοντες, νῦν μὲν δαινύμενοι τερπώμεθα, μηδὲ βοητὺς ἔστω, ἐπεὶ τόγε καλὸν ἀκουέμεν ἐστὶν ἀοιδοῦ 370

τοιοῦδ οἶος ὅδ' ἐστὶ, θεοῖς ἐναλίγκιος αὐδήν.
ἢῶθεν δ' ἀγορήνδε καθεζώμεσθα κιόντες
πάντες, ἵν' ὑμἴν μῦθον ἀπηλεγέως ἀποείπω,
ἔξιέναι μεγάρων ἄλλας δ' ἀλεγύνετε δαἴτας,
ὑμὰ κτήματ ἔδοντες, ἀμειβόμενοι κατὰ οἴκους. 375
εἰ δ' ὑμἴν δοκέει τόδε λωῖτερον καὶ ἄμεινον
ἔμμεναι, ἀνδρὸς ἐνὸς βίστον νήποινον ὀλέσθαι,
κείρετ' ἐγὼ δὲ θεοὺς ἐπιβώσομαι αἰὲν ἐόντας,
αἴ κέ ποθι Ζεὺς δῷσι παλίντιτα ἔργα γενέσθαι ·
νήποινοί κεν ἔκειτα δόμων ἔντοσθεν ὅλοισθε." 380

"Ως έφαθ', οί δ' ἄρα πάντες όδὰξ έν χείλεσι φύντες Τηλέμαχον θαύμαζον, δ θαρσαλέως ἀγόρευεν.

Τον δ' αὐτ' Αντίνοος προσέφη, Εὐπείθεος υίός ,,Τηλέμαχ', ή μάλα δή σε διδάσκουσιν θεοί αὐτοί ύψαγόρην τ' ἔμεναι καὶ θαρσαλέως ἀγορεύειν 385 μη σέγ' ἐν ἀμφιάλφ Ἰθάκη βασιληα Κρονίων ποιήσειεν, ὅ τοι γενεῆ πατρωϊόν ἐστιν."

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα ,, Αντίνο, ἡ καί μοι νεμεσήσεαι ὅττι κεν εἰπω; καί κεν τοῦτ' ἐθέλοιμι Διός γε διδόντος ἀρέσθαι. 390 ἡ φὴς τοῦτο κάκιστον ἐν ἀνθρώποισι τετύχθαι; οὐ μὲν γάρ τι κακὸν βασιλευέμεν αἰψά τέ οἱ δῶ ἀφυειὸν πέλεται καὶ τιμηέστερος αὐτός. ἀλλ' ἤτοι βασιλῆες 'Αχαιῶν εἰσὶ καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἐν ἀμφιάλω Ἰθάκη, νέοι ἡδὲ παλαιοὶ, 395 τῶν κέν τις τόδ' ἔχησιν, ἐπεὶ θάνε δἰος Όδυσσεύς αὐτὰρ ἐγῶν οἰκοιο ἄναξ ἔσομ' ἡμετέροιο καὶ δμώων, οῦς μοι ληῖσσατο δἰος Όδυσσεύς.

Τον δ' αυτ' Ευρύμαχος, Πολύβου παίς, αντίου ηύδα

"Τηλέμαχ, ήτοι ταῦτα θεῶν ἐν γούνασι κείται, 400 ὅστις ἐν ἀμφιάλφ Ἰθάκη βασιλεύσει ᾿Αχαιῶν:

κτήματα δ' αὐτὸς ἔχοις καὶ δώμασι σοῖσιν ἀνάσσοις.
μὴ γὰρ ογ' ἔλθοι ἀνὴρ ὅστις σ' ἀέκοντα βίηφιν
κτήματ ἀπορραίσει, Ἰθάκης ἔτι ναιεταώσης.
ἀλλ' ἐθέλω σε, φέριστε, περὶ ξείνοιο ἐρέσθαι, 405
ὁππόθεν οὖτος ἀνὴρ, ποίης δ' ἔξ εὕχεται εἰναι
γαίης, ποῦ δέ νύ οἱ γενεὴ καὶ πατρὶς ἄρουρα
ἡέ τιν ἀγγελίην πατρὸς φέρει ἐρχομένοιο,
ἢ ἑὸν αὐτοῦ χρεῖος ἐελδόμενος τόδ' ἰκάνει;
οἶον ἀναΐξας ἄφαρ οἰχεται, οὐδ' ὑπέμεινεν 410
γνώμεναι οὐ μὲν γάρ τι κακῷ εἰς ὧπα ἐφκει."

Τον δ' αὐ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα ,,Εὐρύμαχ, ἤτοι νόστος ἀπάλετο πατρὸς ἐμοιο οῦτ' οὖν ἀγγελίη ἔτι πείθομαι, εἰποθεν ἔλθοι, οὕτε θεοπροπίης ἐμπάζομαι, ἤντινα μήτηρ 415 ἐς μέγαρον καλέσασα θεοπρόπον ἐξερέηται. ξείνος δ' οὖτος ἐμὸς πατρώτος ἐκ Τάφου ἐστὶν, Μέντης δ' ᾿Αγχιάλοιο δαἴφρονος εὔχεται εἶναι υίὸς, ἀτὰρ Ταφίοισι φιληρέτμοισιν ἀνάσσει." Ὠς φάτο Τηλέμαχος, φρεσὶ δ' ἀθανάτην θεὸν

Ώς φάτο Τηλέμαχος, φρεσί δ' ἀθανάτην θεὸν ἔγνω. 420 οί δ' είς ὀρχηστύν τε καὶ ίμερόεσσαν ἀοιδὴν

οί δ' είς όρχηστύν τε καὶ ίμερόεσσαν ἀοιδὴν τρεψάμενοι τέρποντο, μένον δ' ἐπὶ ἔσπερον ἐλθεῖν. τοῖσι δὲ τερπομένοισι μέλας ἐπὶ ἔσπερος ἦλθεν δὴ τότε κακκείοντες ἔβαν οἰκόνδε ἔκαστος. Τηλέμαχος δ', ὅθι οἱ θάλαμος περικαλλέος αὐλῆς 425 ὑψηλὸς δέδμητο, περισκέπτφ ἐνὶ χώρφ, ἔνθ' ἔβη εἰς εὐνὴν πολλὰ φρεσὶ μερμηρίζων. τῷ δ' ἄρ' ἄμ' αἰθομένας δαίδας φέρε κέδν' εἰδυῖα Εὐρύκλει', Ὠπος θυγάτηρ Πεισηνορίδαο, τήν ποτε Λαέρτης πρίατο κτεάτεσσιν ἐοῖσιν, 430 πρωθήβην ἔτ' ἐοῦσαν, ἐεικοσάβοια δ' ἔδωκεν, ἰσα δέ μιν κεδνῆ ἀλόχφ τίεν ἐν μεγάροισιν,

εὐνῆ δ' οὖποτ' ἔμικτο, χόλον δ' ἀλέεινε γυναικός '
ἢ οἱ ᾶμ' αἰθομένας δαΐδας φέρε, καί ἑ μάλιστα
δμωάων φιλέεσκε, καὶ ἔτρεφε τυτθὸν ἐόντα. 435
ὅτξεν δὲ θύρας θαλάμου πύκα ποιητοῖο,
ἔζετο δ' ἐν λέκτρφ, μαλακὸν δ' ἔκδυνε χιτῶνα ·
καὶ τὸν μὲν γραίης πυκιμηδέος ἔμβαλε χερσίν.
ἡ μὲν τὸν πτύξασα καὶ ἀσκήσασα χιτῶνα,
πασσάλφ ἀγκρεμάσασα παρὰ τρητοῖς λεχέεσσὶν, 440
βῆ δ' ἔμεν ἐκ θαλάμοιο, θύρην δ' ἐπέρυσσε κορῶνῃ ἀργυρέῃ, ἐπὶ δὲ κληῖδ' ἐτάνυσσεν ἱμάντι.
ἔνθ' ὅγε παννύχιος, κεκαλυμμένος οἰὸς ἀῶτφ,
βούλευε φρεσὶν ἦσιν ὁδὸν τὴν πέφραδ' Αθήνη.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Β.

Ιθακησίων άγορά. Τηλεμάχου άποδημία.

Ήμος δ' ἠριγένεια φάνη δοδοδάκτυλος Ήὼς, ἄρνυτ ἄρ' ἐξ εὐνῆφιν Όδυσσῆος φίλος υίὸς, εἰματα έσσάμενος, περὶ δὲ ξίφος ὀξὰ θέτ' ἄμφ, ποσδὶ δ' ὑπὸ λιπαροὶσιν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα, βῆ δ' ἰμεν ἐκ θαλάμοιο θεῷ ἐναλίγκιος ἄντην. 5 αἰψα δὲ κηρύκεσσι λιγυφθόγγοισι κέλευσεν κηρύσσειν ἀγορήνδε καρηκομόωντας Άχαιούς. οἱ μὲν ἐκήρυσσον, τοὶ δ' ἠγείροντο μάλ' ὧκα. αὐτὰρ ἐπεὶ δ' ἤγερθεν ὁμηγερέες τ' ἐγένοντο, βῆ δ' ἴμεν εἰς ἀγορὴν, παλάμη δ' ἔχε χάλκεον ἔγχος, οὐκ οἰος, ᾶμα τῷγε κύνες πόδας ἀργοὶ ἔποντο. 11 θεσπεσίην δ' ἄρα τῷγε χάριν κατέχευεν 'Αθήνη.

τὸν δ' ἄρα πάντες λαοὶ ἐπερχόμενον θηεῦντο ·
εζετο δ' ἐν πατρὸς θώκφ, εἶξαν δὲ γέροντες.
τοῖσι δ' ἔπειθ' ῆρως Αἰγύπτιος ἦρχ ἀγορεύειν, 15
ος δὴ γήραὶ κυφὸς ἔην καὶ μυρία ἤδη.
καὶ γὰρ τοῦ φίλος υἰὸς ἄμ' ἀντιθέφ 'Οδυσῆι
"Ίλιον εἰς εὕπωλον ἔβη κοίλης ἐνὶ νηυσὶν,
"Αντιφος αἰχμητής · τὸν δ' ἄγριος ἔκτανε Κύκλωψ
ἐν σπῆι γλαφυρῷ, πύματον δ' ὡπλίσσατο δόρπον. 20
τρεῖς δέ οἱ ἄλλοι ἔσαν, καὶ ὁ μὲν μνηστῆρσιν ὁμίλει,
Τὐρύνομος, δύο δ' αίὲν ἔχον πατρώτα ἔργα ·
ἀλλ' οὐδ' ὡς τοῦ λήθετ' όδυρόμενος καὶ ἀχεύων.
τοῦ ὅγε δακρυχέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

, Κέκλυτε δη νῦν μευ, Ἰθακήσιοι, ὅττι κεν εἰπω οὕτε ποθ' ἡμετέρη ἀγορη γένετ' οὕτε θόωκος 26 ἐξ οῦ Ὀδυσσεὺς δίος ἔβη κοίλης ἐνὶ νηυσίν. νῦν δὲ τίς ὧδ' ἤγειρε; τίνα χρειὼ τόσον ἵκει ἡὲ νέων ἀνδρῶν, ἢ οῖ προγενέστεροί εἰσιν; ἡέ τιν ἀγγελίην στρατοῦ ἔκλυεν ἐρχομένοιο, 30 ῆν χ' ἡμἴν σάφα εἰποι, ὅτε πρότερός γε πύθοιτο; ἡέ τι δήμιον ἄλλο πιφαύσκεται ἦδ' ἀγορεύει; ἐσθλός μοι δοκεί εἰναι, ὀνήμενος. εἰθε οἱ αὐτῷ Ζεὺς ἀγαθὸν τελέσειεν, ὅ τι φρεσίν ἦσι μενοινῷ."

"Ως φάτο, χαίρε δε φήμη Όδυσσῆος φίλος υίός, 35 οὐδ' ἄρ' ἔτι δὴν ἦστο, μενοίνησεν δ' ἀγορεύειν, στῆ δε μέση ἀγορῆ· σκῆπτρον δε οἱ ἔμβαλε χειρὶ κῆρυξ Πεισήνωρ, πεπνυμένα μήδεα εἰδώς. πρῶτον ἔπειτα γέροντα καθαπτόμενος προσέειπεν

,, Ω γέρον, οὐχ έκὰς οὖτος ἀνήρ - τάχα δ' εἴσεαι αὐτός - 40

δς λαὸν ἤγειρα· μάλιστα δέ μ' ἄλγος ίκάνει. οὕτε τιν' ἀγγελίην στρατοῦ ἔκλυον ἐρχομένοιο, ῆν χ' ὑμῖν σάφα εἰπω, ὅτε πρότερός γε πυθοίμην,

 $\overset{\bullet}{\text{Digitized by}} Google$

ούτε τι δήμιον άλλο πιφαύσκομαι οὐδ' άγορεύω,_ άλλ' έμὸν αὐτοῦ χρεῖος, ο μοι κακὸν ἔμπεσεν οίκω, 45 δοιά τὸ μὲν πατέρ ἐσθλὸν ἀπώλεσα, ὅς ποτ ἐν ὑμῖν τοίσδεσσιν βασίλευε, πατήρ δ' ώς ήπιος ήεν. νῦν δ' αὐ καὶ πολύ μείζου, δ δὴ τάχα οἰκον απαντα πάγχυ διαρραίσει, βίοτου δ' ἀπὸ πάμπαν ὀλέσσει. μητέρι μοι μυηστήρες έπέχραον ούκ έθελούση, 50 των ανδρων φίλοι υίες οι ένθαδε γ' είσιν αριστοι, οϊ πατρός μεν ές οίκον άπερρίγασι νέεσθαι Ίμαρίου, ως κ' αὐτὸς ἐεδνώσαιτο θύγατρα, δοίη δ' φ κ' έθέλοι καί οί κεχαρισμένος έλθοι. οί δ' είς ἡμέτερον πωλεύμενοι ήματα πάντα, 55 βοῦς Γερεύοντες καὶ ὅτς καὶ πίονας αἰγας, είλαπινάζουσιν πίνουσί τε αίθοπα οίνον μαψιδίως τὰ δὲ πολλὰ κατάνεται. οὐ γὰο ἔπ' ἀνὴο οίος 'Οδυσσεύς έσκεν, άρην άπο οίκου άμυναι. ήμεζς δ' οὖ νύ τι τοζοι άμυνέμεν. ή καὶ ἔπειτα 60 λευγαλέοι τ' έσόμεσθα καὶ οὐ δεδαηκότες άλκήν. ή τ' αν αμυναίμην, εί μοι δύναμίς γε παρείη. ού γαρ ετ' άνσχετα έργα τετεύχαται, ούδ' ετι καλώς οίκος έμος διόλωλε νεμεσσήθητε καὶ αὐτοὶ, άλλους τ' αίδέσθητε περικτίονας άνθρώπους, 65 οί περιναιετάουσι θεών δ' ύποδείσατε μηνιν, μή τι μεταστρέψωσιν άγασσάμενοι κακά έργα. λίσσομαι ήμεν Ζηνός Όλυμπίου ήδε Θέμιστος, ητ' ανδρών αγοράς ημέν λύει ήδε καθίζει. σχέσθε, φίλοι, και μ' οίον έάσατε πένθει λυγοφ τείρεσθ', εί μή πού τι πατήρ έμος έσθλος Όδυσσευς δυσμενέων κάκ Ερεξεν εϋκνήμιδας Αχαιούς, τῶν μ' ἀποτινύμενοι κακὰ ξέζετε δυσμενέοντες, τούτους ότρύνοντες. έμοι δέ κε κέρδιον είη υμέας έσθέμεναι κειμήλιά τε πρόβασίν τε. 75 Homeri Odyssea.

εί χ' ὑμεῖς γε φάγοιτε, τάχ' ἄν ποτε καὶ τίσις εἰη.
τόφρα γὰρ ἄν κατὰ ἄστυ ποτιπτυσσοίμεθα μύθφ
χρήματ' ἀπαιτίζοντες, ἔως κ' ἀπὸ πάντα δοθείη·
νῦν δέ μοι ἀπρήκτους ὀδύνας ἐμβάλλετε θυμῷ."

Ώς φάτο χωόμενος, ποτί δε σκήπτρον βάλε γαίη, δάκου άναπρήσας οίκτος δ' είλε λαον απαυτα. 81 ενθ' άλλοι μεν πάντες άκην εσαν, ουδέ τις ετλη Τηλέμαχον μύθοισιν άμειψασθαι χαλεποίσιν 'Αντίνοος δε μιν οίος άμειβόμενος προσέειπεν

,,Τηλέμαζ' ύψαγόρη, μένος ἄσχετε, ποζον έειπες ήμέας αίσχύνων, έθέλοις δέ κε μώμον ανάψαι. 86 σοί δ' ούτι μνηστήρες 'Αχαιών αίτιοί είσιν, άλλὰ φίλη μήτης, ή τοι πέρι κέρδεα οίδεν. ήδη γαρ τρίτον έστιν έτος, τάχα δ' είσι τέταρτον, έξ οὖ ἀτέμβει θυμὸν ένὶ στήθεσσιν Αχαιῶν. πάντας μέν δ' έλπει, και ὑπίσχεται ἀνδοι έκάστφ, άγγελίας προτετσα νόος δέ οι άλλα μενοινᾶ. ή δε δόλου τόνδ' άλλου ένι φρεσι μερμήριξεν στησαμένη μέγαν ίστὸν ἐνὶ μεγάροισιν ΰφαινεν, λεπτόν και περίμετρον άφαρ δ' ήμιν μετέειπεν. 95 κούροι, έμοι μνηστήρες, έπει δάνε ότος Όδυσσεύς, μίμνετ επειγόμενοι τον εμον γάμον, είσοκε φαρος έχτελέσω - μή μοι μεταμώνια νήματ όληται -Λαέρτη ήρωι ταφήτου, είς ὅτε κέν μιν Μοτο όλοη καθέλησι τανηλεγέος θανατοιυ, 100 μή τίς μοι κατά δήμου 'Αχαιϊάδων νεμεσήση, αί μεν άτες σπείρου κήται πολλά κτεατίσσας. ως έφαθ', ήμεν δ' αὐτ' έπεπείθετο θυμός άγήνως. ένθα και ήματίη μεν ύφαίνεσκεν μέγαν ίστον, νύκτας δ' άλλύεσκεν, έπει δαίδας παραθείτο. ώς τρίετες μεν έληθε δόλω και έπειθεν Άχαιούς άλλ' ότε τέτρατον ήλθεν έτος και έπήλυθον ώραι,

καὶ τότε δή τις ἔειπε γυναικῶν, ἢ σάφα ήδη, και τήνγ' αλλύουσαν έφεύρομεν αγλαόν Ιστόν. ώς τὸ μὲν έξετέλεσσε καὶ οὐκ έθέλουσ', ὑκ' ἀνάγκης: σοί δ' ώδε μνηστήρες ύποκρίνονται, Ιν' είδης 111 αὐτὸς σῶ θυμῶ, εἰδῶσι δὲ πάντες Αγαιοί. μητέρα σην απόπεμψον, ανωχθι δέ μιν γαμέεσθαι τῷ ὅτεώ τε πατὴρ κέλεται καὶ ἀνδάνει αὐτῆ. εί δ' ἔτ' ἀνιήσει γε πολύν χρόνον υἶας 'Αχαιῶν, 115 τὰ φρονέουσ' ἀνὰ θυμὸν α οί πέρι δῶκεν 'Αθήνη, έργα τ' επίστασθαι περικαλλέα και φρένας εσθλάς κέρδεά δ', οί' οὔπω τιν ἀκούομεν οὐδε παλαιών, τάων αι πάρος ήσαν ἐϋπλοκαμίδες 'Αγαιαί. Τυρώ τ' Άλκμήνη τε ευστέφανός τε Μυκήνη: 120 τάων ούτις όμοια νοήματα Πηνελοπείη ήδη : ἀτὰο μεν τοῦτό γ' ἐναίσιμον οὐκ ἐνόησεν. τόφοα γαρ οὖν βίοτόν τε τεὸν και κτήματ' Εδονται, όφρα κε κείνη τούτον έχη νόον, δυτινά οί νύν έν στήθεσσι τιθείσι θεοί. μέγα μεν κλέος αὐτῆ 125 ποιείτ', αὐτὰρ σοίγε ποθην πολέος βιότοιο: ήμεις δ' οὖτ' ἐπὶ ἔργα πάρος γ' ἴμεν οὖτε πη ἄλλη, πρίν γ' αὐτὴν γήμασθαι 'Αχαιῶν ὧ κ' έθέλησιν."

Τον δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα ,, Αντίνο, οὖπως ἔστι δόμων ἀέκουσαν ἀπῶσαι 130 η μ' ἔτεχ, η μ' ἔθρεψε· πατὴο δ' ἐμὸς ἄλλοθι γαίης, ζώει ὅγ' ἢ τέθνηκε· κακὸν δέ με πόλλ' ἀποτίνειν Ἰκαρίφ, αἰ κ' αὐτὸς ἑκὼν ἀπὸ μητέρα πέμψω. ἐκ γὰρ τοῦ πατρὸς κακὰ πείσομαι, ἄλλα δὲ δαίμων δώσει, ἐπεὶ μήτηρ στυγερὰς ἀρήσετ Ἐρινῦς 135 οἴκου ἀπερχομένη· νέμεσις δέ μοι ἔξ ἀνθρώπων ἔσσεται· ὡς οὐ τοῦτον ἐγώ ποτε μῦθον ἐνίψω. ὑμέτερος δ' εἰ μὲν θυμὸς νεμεσίζεται αὐτῶν, ἔξιτέ μοι μεγάρων, ἄλλας δ' ἀλεγύνετε δαϊτας

ύμὰ κτήματ ἔδοντες, ἀμειβόμενοι κατὰ οἴκους. 140 εἰ δ' ὑμῖν δοκέει τόδε λωΐτερον καὶ ἄμεινον ἔμμεναι, ἀνδρὸς ἑνὸς βίστον νήποινον ὀλέσθαι, κείρετ' ἐγὰ δὲ θεοὺς ἐπιβώσομαι αίὲν ἐόντας, αἴ κέ ποθι Ζεὺς δῷσι παλίντιτα ἔργα γενέσθαι. νήποινοί κεν ἔπειτα δόμων ἔντοσθεν ὅλοισθε." 145

"Ως φάτο Τηλέμαχος, τῷ δ' αἰετὰ εὐρύοπα Ζεὺς ὑψόθεν ἐκ κορυφῆς ὅρεος προέηκε πέτεσθαι. τὰ δ' ἔως μέν δ' ἐπέτοντο μετὰ πνοιῆς ἀνέμοιο, πλησίω ἀλλήλοισι τιταινομένω πτερύγεσσιν ἀλλ΄ ὅτε δὴ μέσσην ἀγορὴν πολύφημον ἰκέσθην, 150 ἔνδ' ἐπιδινηθέντε τιναξάσθην πτερὰ πολλὰ, ἐς δ' ἰδέτην πάντων κεφαλὰς, ὅσσοντο δ' ὅλεθρον, δρυψαμένω δ' ὀνύχεσσι παρειὰς ἀμφί τε δειρὰς δεξιὰ ἤιξαν διά τ' οἰκία καὶ πόλιν αὐτῶν. θάμβησαν δ' ὄρνιθας, ἐπεὶ ἴδον ὀφθαλμοΐσιν 155 ὥρμηναν δ' ἀνὰ θυμὸν ἄπερ τελέεσθαι ἔμελλον. τοισι δὲ καὶ μετέειπε γέρων ἥρως Αλιθέρσης Μαστορίδης ὁ γὰρ οἰος ὁμηλικίην ἐκέκαστο ὅρνιθας γνῶναι καὶ ἐναίσιμα μυθήσασθαι. ὅ σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

"Κέκλυτε δη νῦν μευ, Ἰθακήσιοι, ὅτει κεν εἰπα μνηστήρσιν δὲ μάλιστα πιφαυσκόμενος τάδε εἰρω. τοισιν γὰρ μέγα πῆμα κυλίνδεται οὐ γὰρ Ὀδυσσεὺς δην ἀπάνευθε φίλων ὧν ἔσσεται, ἀλλά που ῆδη ἐγγὺς ἐῶν τοισδεσσι φόνον καὶ κῆρα φυτεύει 165 πάντεσσιν πολέσιν δὲ καὶ ἄλλοισιν κακὸν ἔσται, οῦ νεμόμεσθ Ἰθάκην εὐδείελον. ἀλλὰ πολὺ πρὶν φραζώμεσθ ῶς κεν καταπαύσομεν οι δὲ καὶ αὐτοὶ παυέσθων καὶ γάρ σφιν ἄφαρ τόδε λώιόν ἐστιν. οὐ γὰρ ἀπείρητος μαντεύομαι, ἀλλὶ εὖ εἰδώς 170 καὶ γὰρ κείνω φημὶ τελευτηθηναι ἄπαντα

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$

ας οί έμυθεόμην, ότε "Ιλιον είσανέβαινον 'Αργείοι, μετὰ δέ σφιν ἔβη πολύμητις Όδυσσεύς. φῆν κακὰ πολλὰ παθόντ, όλέσαντ' ἄπο πάντας έταίρους,

ἄγνωστον πάντεσσιν έεικοστῷ ἐνιαυτῷ 175 οἰκαδ' ἐλεύσεσθαι· τὰ δὲ δὴ νῦν πάντα τελεῖται." Τὸν δ' αὖτ' Εὐούμαχος, Πολύβου παϊς, ἀντίον • πὖδα

,, ο γέρον, εί δ' άγε νύν μαντεύεο σοίσι τέκεσσιν οϊκαδ' ιων, μή πού τι κακον πάσχωσιν οπίσσω. ταῦτα δ' έγὼ σέο πολλὸν ἀμείνων μαντεύεσθαι. 180 όρνιθες δέ τε πολλοί ὑπ' αὐγὰς ἡελίοιο φοιτῶσ', οὐδέ τε πάντες ἐναίσιμοι αὐτὰρ 'Οδυσσεὺς ώλετο τηλ', ώς καὶ σὺ καταφθίσθαι σὺν ἐκείνφ ώφελες. οὐκ ὢν τόσσα θεοπροπέων ἀγόρευες, οὐδέ κε Τηλέμαχον κεχολωμένον ώδ' ἀνιείης, 185 σῷ οἴκῷ δῷρον ποτιδέγμενος, αἴ κε πόρησιν. άλλ' έκ τοι έρέω, τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται· αί κε νεώτερον ἄνδρα παλαιά τε πολλά τε είδως παρφάμενος έπέεσσιν έποτούνης χαλεπαίνειν, αὐτῷ μέν οί πρῶτον ἀνιηρέστερον ἔσται, 190 [πρηξαι δ' έμπης ούτι δυνήσεται είνεκα τῶνδε:] σοί δε, γέρον, θωήν επιθήσομεν ην κ' ένὶ θυμφ τίνων ἀσχάλλης χαλεπον δέ τοι ἔσσεται ἄλγος. Τηλεμάχω δ' έν πᾶσιν έγων υποθήσομαι αὐτός: μητές έην ές πατρός άνωγέτω άπονέεσθαι. 195 οί δε γάμον τεύξουσι και άρτυνέουσιν έεδνα πολλά μάλ', δόσα έοικε φίλης έπλ παιδός έπεσθαι. ού γὰρ πρὶν παύσεσθαι όξομαι υἶας Άχαιῶν μνηστύος ἀργαλέης, έπεὶ οὔτινα δείδιμεν ἔμπης, οῦτ' οὖν Τηλέμαχον, μάλα πεο πολύμυθον ἐόντα : 200 ούτε θεοπροπίης έμπαζόμεθ', ην σύ, γεραιέ,

μυθέαι ἀκράαντον, ἀπεχθάνεαι δ' ετι μαλλου.
χρήματα δ' αὖτε κακῶς βεβρώσεται, οὐδε ποτ ἰσα
εσσεται, ὄφρα κεν ἥγε διατρίβησιν Αχαιοὺς
ὅν γάμον· ἡμεὶς δ' αὖ ποτιδέγμενοι ἤματα πάντα 205
εῖνεκα τῆς ἀρετῆς ἐριδαίνομεν, οὐδὲ μετ' ἄλλας
ἐρχόμεδ', ἃς ἐπιεικὲς ὀπυιέμεν ἐστὶν ἑκάστφ."

Τον δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα ,, Εὐούμαζ ήδε καὶ άλλοι, ὅσοι μνηστῆρες ἀγαυοὶ, ταύτα μεν ούχ ύμεας ετι λίσσομαι ούδ' άγορεύω. 210 ήδη γάο τὰ ἴσασι θεοί καὶ πάντες 'Αχαιοί. άλλ' άγε μοι δότε νῆα θοὴν καὶ είκοσ' έταίρους, δί κέ μοι ενθα καλ ενθα διαπρήσσασι κέλευθον. είμι γαο ές Σπάρτην τε καί ές Πύλον ήμαθόεντα, νόστον πευσόμενος πατρός δην οίχομένοιο, 215 ην τίς μοι είπησι βροτών, η όσσαν απούσω έκ Διὸς, ήτε μάλιστα φέρει κλέος άνθρώποισιν. εί μέν κεν πατρός βίστον καὶ νόστον άκούσω, ἦ τ' ἄν, τουχόμενός πεο, ἔτι τλαίην ἐνιαυτόν· εί δέ κε τεθνηώτος ακούσω μηδ' έτ' έόντος. 220 νοστήσας δη έπειτα φίλην ές πατρίδα γαζαν σημά τέ οί χεύω και έπι κτέρεα κτερείξω πολλά μάλ', δσσα ξοικε, καὶ ἀνέοι μητέρα δώσω."

"Ητοι δη' ως είπων κατ' ἄρ' ἔζετο, τοῖσι δ' ἀνέστη Μέντωρ, ὅς ρ' 'Οδυσῆος ἀμύμονος ἦεν έταῖρος, 225 καί οι ἰων ἐν νηυσιν ἐπέτρεπεν οίκον ᾶπαντα, πείθεσθαί τε γέροντι καὶ ἔμπεδα πάντα φυλάσσειν ὅ σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

,, Κέκλυτε δη νῦν μευ, Ἰθακήσιοι, ὅττι κεν εἰπω · μή τις ἔτι πρόφρων ἀγανὸς καὶ ἤπιος ἔστω 230 σκηπτοῦχος βασιλεὺς, μηδὲ φρεσὶν αἰσιμα εἰδὼς, ἀλλ' αἰεὶ χαλεπός τ' εἰη καὶ αἰσυλα ῥέζοι. ὡς οὕτις μέμνηται Ὀδυσσῆος θείοιο

235

240

λαών, οίσιν ἄνασσε, πατής δ' ώς ήπιος ήεν.
ἀλλ' ήτοι μνηστήρας ἀγήνοςας οὕτι μεγαίςω
ἔρδειν ἔργα βίαια κακορραφήησι νόοιο
σφὰς γὰς παςθέμενοι κεφαλὰς κατέδουσι βιαίως
οἰκον Ὀδυσσήος, τὸν δ' οὐκέτι φασὶ νέεσθαι.
νῦν δ' ἄλλῳ δήμῳ νεμεσίζομαι, οἰον ᾶπαντες
ήσθ' ἄνεφ, ἀτὰς οὕτι καθαπτόμενοι ἐπέεσσιν
παύςους μνηστήςας κατερύκετε πολλοὶ ἐόντες."

Τὸν δ' Εὐηνορίδης Λειώκριτος ἀντίον ηὔδα ,, Μέντορ άταρτηρὲ, φρένας ήλεὲ, ποῖον ἔειπες ήμέας ότρύνων καταπαυέμεν. άργαλέον δε άνδράσι καὶ πλεόνεσσι μαχήσασθαι περὶ δαιτί. 245 είπεο γάο κ' 'Οδυσεύς 'Ιδακήσιος αὐτὸς έπελθών δαινυμένους κατά δωμα έὸν μνηστήρας άγαυούς ₹ελάσαι μεγάφοιο μενοινήσει' ένὶ θυμῷ, οῦ κέν οί κεχάροιτο γυνή, μάλα περ χατέουσα, έλθόντ, άλλά κεν αὐτοῦ ἀεικέα πότμον ἐπίσποι, 250 εί πλεόνεσσι μάχοιτο· σύ δ' ού κατά μοζοαν έειπες. άλλ' άγε, λαοί μεν σκίδυασθ' έπὶ ἔργα έκαστος, τούτφ δ' ότρυνέει Μέντωρ όδον ήδ' 'Αλιθέρσης. οίτε οί έξ άρχης πατρώτοί είσιν έταιροι. άλλ', ότω, καὶ δηθά καθήμενος άγγελιάων 255 πεύσεται είν Ίθαμη, τελέει δ' όδον ούποτε ταύτην."

"Ως ἄρ' ἐφώνησεν, λῦσεν δ' ἀγορὴν αἰψηρήν.
οι μεν ἄρ' ἐσκίδναντο ἐὰ πρὸς δώμαθ' ἕκαστος,
μνηστῆρες δ' ἐς δώματ' ἴσαν θείου Ὀδυσῆος.

Τηλέμαχος δ' ἀπάνευθε κιών ἐπὶ θίνα θαλάσσης, χείρας νιψάμενος πολιῆς άλὸς, εὕχετ' 'Αθήνη· 26

,, Κλῦθί μοι, ὁ χθιζὸς θεὸς ἤλυθες ἡμέτερον δῶ καί μ' ἐν νηῖ κέλευσας ἐπ' ἠεροειδέα πόντον, νόστον πευσόμενον πατρὸς δὴν οἰχομένοιο, ἔρχεσθαι· τὰ δὲ πάντα διατρίβουσιν 'Αχαιοὶ, 265

μνηστήρες δε μάλιστα, κακῶς ὑπερηνορέοντες."

``Ως ἔφατ εὐχόμενος, σχεδόθεν δέ οἱ ἡλθεν 'Αθήνη,
Μέντορι εἰδομένη ἠμεν δέμας ἠδε καὶ αὐδὴν,
καί μιν φωνήσασ ἔπεα πτερόεντα προσηύδα*

., Τηλέμαχ', οὐδ' ὅπιθεν κακὸς ἐσσεαι οὐδ' ἀνοήμων, εί δή τοι σοῦ πατρὸς ἐνέστακται μένος ἡῦ, 271 diog κείνος έην τελέσαι έργον τε έπος τε. οὖ τοι ἔπειθ' άλίη ὁδὸς ἔσσεται οὐδ' ἀτέλεστος. εί δ' οὐ κείνου γ' έσσὶ γόνος καὶ Πηνελοπείης, οὐ σέγ' ἔπειτα ἔολπα τελευτήσειν ἃ μενοινᾶς. 275 παύροι γάρ τοι παίδες όμοῖοι πατρὶ πέλονται, οί πλέονες κακίους, παύροι δέ τε πατρός άρείους. άλλ' έπει ούδ' ὅπιθεν κακὸς ἔσσεαι οὐδ' ἀνοήμων, οὐδέ σε πάγχυ γε μῆτις 'Οδυσσῆος προλέλοιπεν. έλπωρή τοι επειτα τελευτήσαι τάδε έργα. 280 τῷ νῦν μνηστήρων μὲν ἔα βουλήν τε νόον τε άφραδέων, έπει οὔτι νοήμονες οὐδε δίκαιοι. ούδε τι Ισασιν θάνατον καλ κήρα μελαιναν, ος δή σφι σχεδόν έστιν, έπ ήματι πάντας όλέσθαι. σοί δ' ύδος ούκετι δηρον απέσσεται ην σύ μενοινάς. τοίος γάρ τοι έταίρος έγω πατρώϊός είμι, 286 δς τοι νῆα θοὴν στελέω καὶ ᾶμ' ἔψομαι αὐτός. άλλα συ μεν προς δώματ ιων μνηστηρσιν δμίλει, **ὅπλισσόν τ' ἤξα καὶ ἄγγεσιν ἄρσον ᾶπαντα,** οίνον έν αμφιφορεύσι, καὶ ἄλφιτα, μυελὸν ανδρῶν, 290 δέρμασιν εν πυκινοζσιν. ενώ δ' άνὰ δημον εταίρους αίψ έθελοντήρας συλλέξομαι. είσι δε νήες πολλαί εν αμφιάλω Ίθακη, νέαι ήδε παλαιαί. τάων μέν τοι έγων έπιόψομαι ήτις άρίστη, ώκα δ' έφοπλίσσαντες ένήσυμεν εὐρέι πύντω." "Ως φάτ' 'Αθηναίη, κούρη Διός · οὐδ' ἄρ' ἔτι δὴν

Ως φατ Αθηναίη, κούρη Διός ούδ αξ έτι δήν Τηλέμαχος παρέμιμνεν, έπελ θεοῦ ἔκλυεν αὐδήν.

βη δ' ζμεναι προς δώμα, φίλον τετιημένος ήτος, εύρε δ' άρα μνηστήρας άγήνορας έν μεγάροισιν, αίγας άνιεμένους σιάλους δ' εύοντας έν αὐλῆ. 300 'Αντίνοος δ' ίθὺς γελάσας κίε Τηλεμάχοιο ' ἔφα οί φῦ χειρί ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν

"Τηλέμαχ ὑψαγόρη, μένος ἄσχετε, μήτι τοι ἄλλο έν στήθεσσι κακὸν μελέτω ἔργον τε ἔπος τε, ἀλλά μοι ἐσθιέμεν καὶ πινέμεν, ὡς τὸ πάρος περ. 305 ταῦτα δέ τοι μάλα πάντα τελευτήσουσιν Άχαιολ, νῆα καὶ ἐξαίτους ἐρέτας, ἵνα θᾶσσον ἵκηαι ές Πύλον ἠγαθέην μετ' ἀγαυοῦ πατρὸς ἀκουήν."

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὕδα ,, Αντίνο, οὔπως ἔστιν ὑπερφιάλοισι μεθ' ὑμῖν 316 δαίνυσθαί τ' ἀκέοντα καὶ εὐφραίνεσθαι ἕκηλον. ἢ οὐχ ᾶλις ὡς τὸ πάροιθεν ἐκείρετε πολλὰ καὶ ἐσθλὰ κτήματ' ἐμὰ, μνηστῆρες, ἐγὼ δ' ἔτι νήπιος ἦα; νῦν δ' ὅτε δὴ μέγας εἰμὶ καὶ ἄλλων μῦθον ἀκούων πυνθάνομαι, καὶ δή μοι ἀέξεται ἔνδοθι θυμὸς, 315 πειρήσω ὡς κ' ὕμμι κακὰς ἐπὶ κῆρας ἰήλω, ἡὲ Πύλονδ' ἐλθὼν, ἢ αὐτοῦ τῷδ' ἐνὶ δήμω. εἶμι μὲν – οὐδ' ἀλίη ὁδὸς ἔσσεται ἢν ἀγορεύω – ἔμπορος οὐ γὰρ νηὸς ἐπήβολος οὐδ' ἐρετάων γίγνομαι : ὡς νύ που ὕμμιν ἐείσατο κέρδιον εἶναι."

Η όα, καὶ ἐκ χειρὸς χείρα σπάσατ' Αυτινόοιο 321 [δεία: μνηστῆρες δὲ δόμον κάτα δαίτα πένοντο]. οἱ δ' ἐπελώβευον καὶ ἐκερτόμεον ἐπέεσσιν .
δδε δέ τις εἴπεσκε νέων ὑπερηνορεόντων .

,, Ή μάλα Τηλέμαχος φόνον ήμιν μεομηρίζει. 325 ή τινας έκ Πύλου άξει άμύντορας ήμαθόεντος, η όγε και Σπάρτηθεν, έπεί νύ περ ίεται αίνῶς ήλ και είς Ἐφύρην ἐθέλει, πίειραν ἄρουραν, ἐλθείν, ὅφρ ἔνθεν θυμοφθόρα φάρμακ ἐνείκη,

έν δὲ βάλη κοητῆρι καὶ ἡμέας πάντας ὀλέσση." 330 "Αλλος δ' αὖτ' εἴπεσκε νέων ὑπερηνορεόντων "τίς δ' οἰδ' εἴ κε καὶ αὐτὸς ἰῶν κοίλης ἐπὶ νηὸς τῆλε φίλων ἀπόληται ἀλώμενος ὥσπερ Όδυσσεύς; οὕτω κεν καὶ μᾶλλον ὀφέλλειεν πόνον ἄμμιν · κτήματα γάρ κεν πάντα δασαίμεθα, οἰκία δ' αὖτε 335 τούτου μητέρι δοῖμεν ἔχειν ἠδ' ὅστις ὀπυίοι."

"Ως φάν · ὁ δ' ὑψόροφον δάλαμον κατεβήσετο κα-

εὐρὰν, ὅϑι νητὸς χουσὸς καὶ χαλκὸς ἔκειτο ἐσθής τ' ἐν χηλοίσιν ἄλις τ' εὐῶδες ἔλαιον ἐν δὲ πίθοι οἰνοιο παλαιοῦ ἡδυπότοιο 340 ἔστασαν, ἄκρητον θεῖον ποτὸν ἐντὸς ἔχοντες, έξείης ποτὶ τοῖχον ἀρηρότες, εἰποτ' Ὀδυσσεὺς οἰκαδε νοστήσειε καὶ ἄλγεα πολλὰ μογήσας. κληίσταὶ δ' ἔπεσαν σανίδες πυκινῶς ἀραφυῖαι, δικλίδες · ἐν δὲ γυνὴ ταμίη νύκτας τε καὶ ἡμαρ 345 ἔσχ', ἢ πάντ' ἐφύλασσε νόου πολυϊδρείησιν, Εὐρύκλει, Ἦπος θυγάτηρ Πεισηνορίδαο. τὴν τότε Τηλέμαχος προσέφη θάλαμόνδε καλέσσας

, Μαΐ, ἄγε δή μοι οίνον εν αμφιφορεύσιν ἄφυσσον ήδὺν, ὅτις μετὰ τὸν λαρώτατος ὅν σὺ φυλάσσεις, 360 κείνον ὀιομένη τὸν κάμμορον, εἰποθεν ἔλθοι διογενής Ὀδυσεὺς θάνατον καὶ κῆρας ἀλύξας. δάδεκα δ' ἔμπλησον καὶ πώμασιν ἄρσον ἄπαντας. ἐν δέ μοι ἄλφιτα χεῦον ἐυρραφέεσσι δοροίσιν εἰκοσι δ' ἔστω μέτρα μυληφάτου ἀλφίτου ἀκτῆς. 365 αὐτὴ δ' οἰη ἰσθι· τὰ δ' ἀθρόα πάντα τετύχθω ' ἑσπέριος γὰρ ἐγὼν αἰρήσομαι, ὁππότε κεν δὴ μήτηρ εἰς ὑπερῷ' ἀναβῆ κοίτου τε μέδηται. εἰμι γὰρ ἐς Σπάρτην τε καὶ ἐς Πύλον ἡμαθόεντα, 369 νόστον πευσόμενος πατρὸς φίλου, ἤν που ἀκούσω."

'Ως φάτο, κώμυσεν δὲ φίλη τροφός Εὐρύκλεια, καί δ' όλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα

,, Τίπτε δέ τοι, φίλε τέκνον, ένὶ φρεσὶ τοῦτο νόημα ἔπλετο; πῆ δ' ἐθέλεις ἰέναι πολλὴν ἐπὶ γαίαν μοῦνος ἐῶν ἀγαπητός; ὁ δ' ὥλετο τηλόθι πάτρης 365 διογενὴς 'Οδυσεὺς ἀλλογνώτφ ἐνὶ δήμφ. οἱ δέ τοι αὐτίκ' ἰόντι κακὰ φράσσονται ὀπίσσω, ὧς κε δόλφ φθίης, τάδε δ' αὐτοὶ πάντα δάσονται. ἀλλὰ μέν' αὖθ' ἐπὶ σοῖσι καθήμενος · οὐδέ τί σε χρὴ πόντον ἐπ' ἀτρύγετον κακὰ πάσχειν οὐδ' ἀλάλησθαι."

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα 371 ,,θάρσει, μαΐ, ἐπεὶ οὕτοι ἄνευ θεοῦ ῆδε γε βουλή. ἀλλ' ὅμοσον μὴ μητρὶ φίλη τάδε μυθήσασθαι, πρίν γ' ὅτ' ἂν ἐνδεκάτη τε δυωδεκάτη τε γένηται, ἢ αὖτὴν ποθέσαι καὶ ἀφορμηθέντος ἀκοῦσαι, 375 ὡς ἂν μὴ κλαίουσα κατὰ χρόα καλὸν ἰάπτη."

'Ως ἄρ' ἔφη, γρηΰς δὲ θεῶν μέγαν ὅραον ἀπώμνυ. αὐτὰρ ἐπεί ρ' ὅμοσέν τε τελεύτησέν τε τὸν ὅραον, αὐτίκ ἔπειτά οἱ οἶνον ἐν ἀμφιφορεῦσιν ἄφυσσεν, ἐν δέ οἱ ἄλφιτα χεῦεν ἐϋρραφέεσσι δοροΐσιν 380 Τηλέμαχος δ' ἐς δώματ ἰῶν μνηστῆρσιν ὁμίλει.

"Ένθ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη,
Τηλεμάχω δ' εἰκυῖα κατὰ πτόλιν ὥχετο πάντη,
καί δα ἐκάστω φωτὶ παρισταμένη φάτο μῦθον,
ἐσπερίους δ' ἐπὶ νῆα θοὴν ἀγέρεσθαι ἀνώγει. 385
ἡ δ' αὖτε Φρονίοιο Νοήμονα φαίδιμον υἰὸν
ἤτεε νῆα θοήν ὁ δέ οἱ πρόφρων ὑπέδεκτο.

Δύσετό τ' ή έλιος σκιόωντό τε πᾶσαι ἀγυιαι ·
καὶ τότε νῆα θοὴν ᾶλαδ' εἰρυσε, πάντα δ' ἐν αὐτῷ ὅπλ' ἐτίθει, τάτε νῆες ἐῦσσελμοι φορέουσιν. 398 στῆσε δ' ἐπ' ἐσχατιῷ λιμένος, περὶ δ' ἐσθλοὶ ἑταῖροι ἀθρόοι ἡγερέθοντο · θεὰ δ' ἄτρυνεν ἕκαστον.

"Ένθ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη, βῆ δ' ἰμεναι πρὸς διώματ' 'Οδυσσῆος θείοιο · ἔνθα μνηστήρεσσιν ἐπὶ γλυκὺν ὕπνον ἔχευεν, 395 πλάζε δὲ πίνοντας, χειρῶν δ' ἔκβαλλε κύπελλα. οἱ δ' εῦδειν ἄρνυντο κατὰ πτόλιν, οὐδ' ἄρ' ἔτι δὴν εῖατ', ἐπεί σφισιν ὕπνος ἐπὶ βλεφάροισιν ἔπιπτεν. αὐτὰρ Τηλέμαχον προσέφη γλαυκῶπις 'Αθήνη ἐκπροκαλεσσαμένη μεγάρων εὐναιεταόντων, 400 Μέντορι εἰδομένη ἡμὲν δέμας ἡδὲ καὶ αὐδήν,

"Τηλέμαχ, ήδη μέν τοι ἐϋκνήμιδες εταῖροι εῖατ' ἐπήρετμοι, τὴν σὴν ποτιδέγμενοι ὁρμήν ἀλλ' ἰομεν, μὴ δηθὰ διατρίβωμεν ὁδοῖο."

"Ως άρα φωνήσασ' ήγήσατο Παλλας 'Αθήνη 405 καρπαλίμως ό δ' επειτα μετ' ίχνια βαίνε θεοίο. αὐταρ έπει δ' έπὶ νῆα κατήλυθον ήδε θάλασσαν, εύρον επειτ' έπὶ θινὶ καρηκομόωντας εταίρους. τοίσι δε καὶ μετέειφ' ίερη το Τηλεμάχοιο

,,Δεῦτε, φίλοι, ἤτα φερώμεθα· πάντα γὰρ ἤδη 410 ἀθρό' ἐνὶ μεγάρφ· μήτηρ δ' ἐμοὶ οὔτι πέπυσται, οὐδ' ἄλλαι δμωαὶ, μία δ' οἔη μῦθον ἄπουσεν."

"Ως ἄρα φωνήσας ἡγήσατο, τοὶ δ' ἄμ' ἔπουτο. οἱ δ' ἄρα πάντα φέροντες ἐϋσσέλμφ ἐπὶ νητ κάτθεσαν, ὡς ἐκέλευσεν 'Οδυσσῆος φίλος υἰός. 415 ἄν δ' ἄρα Τηλέμαχος νηὸς βαϊν', ἡρχε δ' 'Αθήνη, νητ δ' ἐνὶ πρύμνη κατ' ἄρ' ἔξετο· ἄγχι δ' ἄρ' αὐτῆς ἔξετο Τηλέμαχος· τοὶ δὲ πρυμνήσι' ἔλυσαν, ἄν δὲ καὶ αὐτοὶ βάντες ἐπὶ κλητσι καθίζον. τοίσιν δ' ἰκμενον οὖρον ῖει γλαυκῶπις 'Αθήνη, 420 ἀκραῆ Ζέφυρον, κελάδοντ' ἐπὶ οἰνοπα πόντον. Τηλέμαχος δ' ἐτάροισιν ἐποτρύνας ἐκέλευσεν ὅπλων ᾶπτεσθαι· τοὶ δ' ὀτρύνοντος ἄκουσαν. ἱστὸν δ' εἰλάτινον κοίλης ἔντοσθε μεσόδμης

στήσαν ἀείραντες, κατὰ δὲ προτόνοισιν ἔδησαν, 425 ἔλκον δ' ίστια λευκὰ ἐϋστρέπτοισι βοεῦσιν. ἔπρησεν δ' ἄνεμος μέσον ίστιον, ἀμφὶ δὲ κῦμα στείρη πορφύρεον μεγάλ' ἴαχε νηὸς ἰούσης ἡ δ' ἔθεεν κατὰ κῦμα διαπρήσσουσα κέλευθον. δησάμενοι δ' ἄρα ὅπλα θοὴν ἀνὰ νῆα μέλαιναν 430 στήσαντο κρητήρας ἐπιστεφέας οἴνοιο, λείβον δ' ἀθανάτοισι θεοῖς αἰειγενέτησιν, ἐκ πάντων δὲ μάλιστα Διὸς γλαυκώπιδι κούρη. παννυχίη μέν δ' ῆγε καὶ ἠῶ πεῖρε κέλευθον.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Γ.

Τὰ ἐν Πύλφ.

'Ηέλιος δ' ἀνόρουσε, λιπῶν περικαλλέα λίμνην, οὐρανὸν ἐς πολύχαλκον, ἵν' ἀθανάτοισι φαείνοι καὶ θνητοῖσι βροτοῖσιν ἐπὶ ζείδωρον ἄρουραν · οἱ δὲ Πύλον, Νηλῆος ἐϋκτίμενον πτολίεθρον, ἱξον · τοὶ δ' ἐπὶ θινὶ θαλάσσης ἱερὰ ὁέζον, 5 ταύρους παμμέλανας, ἐνοσίχθονι κυανοχαίτη. ἐννέα δ' ἔδραι ἔσαν, πεντακόσιοι δ' ἐν ἑκάστη εῖατο, καὶ προὔχοντο ἑκάστοθι ἐννέα ταύρους. εὖδ' οἱ σπλάγχι' ἐπάσαντο, θεῷ δ' ἐπὶ μηρί' ἔκηαν, οἱ δ' ἰθὺς κατάγοντο, ἰδ' ἱστία νηὸς ἐἴσης 10 στεῖλαν ἀείραντες, τὴν δ' ἄρμισαν, ἐκ δ' ἔβαν αὐτοί· ἐκ δ' ἄρα Τηλέμαχος νηὸς βαῖν', ἦρχε δ' 'Αθήνη. τον προτέρη προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη ,,Τηλέμαχ', οὐ μέν σε χρὴ ἔτ' αἰδοῦς οὐδ' ἠβαιόν

τούνεκα γὰρ καὶ πόντον ἐπέπλως, ὄφρα πύθηαι 15 πατρὸς, ὅπου κύθε γαῖα καὶ ὅντινα πότμον ἐπέσπεν. ἀλλ' ἄγε νῦν ἰθὺς κίε Νέστορος ἱπποδάμοιο · εἰδομεν ἥντινα μῆτιν ἐνὶ στήθεσσι κέκευθεν. λίσσεσθαι δέ μιν αὐτὸς, ὅπως νημερτέα εἰπη · ψεῦδος δ' οὐκ ἐρέει · μάλα γὰρ πεπνυμένος ἐστίν. "20

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα ,, Μέντοο, πῶς τ' ἄο' ἴω πῶς τ' ἄο ποοσπτύξομαι αὐτόν;

οὐδέ τί πω μύθοισι πεπείρημαι πυκινοίσιν· αίδως δ' αὖ νέον ἄνδρα γεραίτερον έξερέεσθαι."

Τον δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη 25 "Τηλέμαχ', ἄλλα μὲν αὐτὸς ἐνὶ φρεσὶ σῆσι νοήσεις, ἄλλα δὲ καὶ δαίμων ὑποθήσεται· οὐ γὰρ ὀἰω οὕ σε θεῶν ἀέκητι γενέσθαι τε τραφέμεν τε."

"Ως ἄρα φωνήσασ' ήγήσατο Παλλὰς 'Αθήνη καρπαλίμως · ὁ δ' ἔπειτα μετ' ἴχνια βαίνε θεοῖο. 30 ἶξον δ' ἐς Πυλίων ἀνδρῶν ἄγυρίν τε καὶ ἔδρας, ἔνθ' ἄρα Νέστωρ ἦστο σὰν υίασιν, ἀμφὶ δ' ἐταἰροι δαῖτ' ἐντυνόμενοι κρέα ὅπτων ἄλλα τ' ἔπειρον. οἱ δ' ὡς οὖν ξείνους ἰδον, ἀθρόοι ἦλθον ἄπαντες, χερσίν τ' ἠσπάζοντο καὶ ἐδριάασθαι ἄνωγον. 35 πρῶτος Νεστορίδης Πεισίστρατος ἐγγύθεν ἐλθὼν ἀμφοτέρων ἕλε χεῖρα καὶ ἴδρυσεν παρὰ δαιτὶ κώεσιν ἐν μαλακοίσιν, ἐπὶ ψαμάθοις ἀλίησιν, πάρ τε κασιγνήτω Θρασυμήδει καὶ πατέρι ῷ · δῶκε δ' ἄρα σπλάγχνων μοίρας, ἐν δ' οἶνον ἔχευεν 40 χρυσείω δέπαι · δειδισκόμενος δὲ προσηύδα Παλλάδ' 'Αθηναίην, κούρην Διὸς αίγιόχοιο,

,, Εύχεο νύν, ώ ξείνε, Ποσειδάωνι ἄνακτι τοῦ γὰο καὶ δαίτης ἠντήσατε δεύοο μολόντες. αὐτὰο ἐπὴν σπείσης τε καὶ εὔξεαι, ἢ δέμις ἐστὶν, 46

50

55

70

δός και τούτφ επειτα δέπας μελιηδέος οίνου σπείσαι, έπει και τοῦτον όἰομαι άθανάτοισιν εὕχεσθαι· πάντες δὲ θεῶν χατέουσ' ἄνθρωποι. άλλὰ νεώτερός ἐστιν, ὁμηλικίη δ' ἐμοὶ αὐτῷ· τοὕνεκα σοὶ προτέρφ δώσω χρύσειον ἄλεισον."

"Ως είπων έν χερσί τίθει δέπας ήδέος οίνου χαίρε δ' 'Αθηναίη πεπνυμένω άνδρί δικαίω, ούνεκά οί προτέρη δώκε χρύσειον ἄλεισον. αὐτίκα δ' εύχετο πολλά Ποσειδάωνι ἄνακτι.

,, Κλύθι, Ποσείδαον γαιήοχε, μηδε μεγήρης ήμιν εὐχομένοισι τελευτήσαι τάδε εργα. Νέστορι μεν πρώτιστα και υίάσι κύδος ὅπαζε, αὐτὰρ ἔπειτ ἄλλοισι δίδου χαρίεσσαν ἀμοιβὴν σύμπασιν Πυλίοισιν ἀγακλειτῆς ἐκατόμβης. δὸς δ' ἔτι Τηλέμαχον και ἐμε πρήξαντα νέεσθαι, οῦνεκα δεῦρ' Ικόμεσθα θοῆ σὺν νητ μελαίνη."

"Ως ἄρ' ἔπειτ ήρὰτο καὶ αὐτὴ πάντα τελεύτα δῶκε δὲ Τηλεμάχφ καλὸν δέπας ἀμφικύπελλον. ὡς δ' αὔτως ἠρᾶτο Όδυσσῆος φίλος υίός. οἱ δ' ἐπεὶ ὥπτησαν κρέ' ὑπέρτερα καὶ ἐρύσαντο, μοίρας δασσάμενοι δαίνυντ' ἐρικυδέα δαϊτα. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο, τοις ἄρα μύθων ἦρχε Γερήνιος ἱππότα Νέστωρ.

,, Νῦν δη κάλλιόν έστι μεταλλησαι καὶ ἐρέσθαι ξείνους, οἴτινές εἰσιν, ἐπεὶ τάρπησαν ἐδωδῆς.
δ ξείνοι, τίνες ἐστέ; πόθεν πλεῖδ' ὑγρὰ κέλευθα;
ἤ τι κατὰ πρῆξιν ἢ μαψιδίως ἀλάλησθε,
οἶά τε ληίστῆρες, ὑπεὶρ ἄλα, τοίτ' ἀλόωνται
ψυχὰς παρθέμενοι, κακὸν ἀλλοδαποῖσι φέροντες;"

Τον δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα 75 δαρσήσας αὐτὴ γὰρ ἐνὶ φρεσὶ δάρσος Αθήνη δηζ, ἵνα μιν περὶ πατρὸς ἀποιχομένοιο ἔροιτο

[ήδ' ΐνα μιν κλέος έσθλον έν άνθρώποισιν έχησιν]: ,, Ω Νέστοο Νηλητάδη, μέγα κῦδος Άχαιῶν, είοεαι όππόθεν είμέν έγω δέ κέ τοι καταλέξω. 80 ήμετς έξ Ἰθάκης ὑπονηΐου είλήλουθμεν: ποηξις δ' ήδ' ίδίη, οὐ δήμιος, ήν άγορεύω. πατρός έμοῦ κλέος εὐού μετέρχομαι, ήν που ἀκούσω, δίου 'Οδυσσῆος ταλασίφρονος, ὅν ποτέ φασιν σύν σοί μαρνάμενον Τρώων πόλιν έξαλαπάξαι. 85 άλλους μεν γαρ πάντας, δσοι Τρωσίν πολέμιζον, πευθόμεθ', ήχι εκαστος απώλετο λυγοώ όλεθοώ, κείνου δ' αὖ καὶ ὅλεθρον ἀπευθέα θῆκε Κρονίων. οὐ γάο τις δύναται σάφα εἰπέμεν ὁππόθ' ὅλωλεν, εἴθ' ογ' ἐπ' ἡπείρου δάμη ἀνδράσι δυσμενέεσσιν, είτε καὶ ἐν πελάγει μετὰ κύμασιν 'Αμφιτρίτης. τούνεκα νυν τὰ σὰ γούναθ' Ικάνομαι, αἰ κ' ἐθέλησθα κείνου λυγοὸν ὅλεθρον ἐνισπεῖν, εἴ που ὅπωπας όφθαλμοΐσι τεοίσιν, η άλλου μύθον άκουσας πλαξομένου πέρι γάρ μιν όζυρον τέκε μήτηρ. 95 μηδέ τί μ' αιδόμενος μειλίσσεο μηδ' έλεαίρων, άλλ' εὖ μοι κατάλεξον ὅπως ἤντησας ὀπωπῆς. λίσσομαι, εἴποτέ τοί τι πατὴρ έμὸς, έσθλὸς Ὀδυσσεὺς, η έπος η έτι έργον ύποστας έξετέλεσσεν δήμω ένι Τοώων, όδι πάσχετε πήματ 'Αχαιοί. 100 τῶν νῦν μοι μνῆσαι, καί μοι νημερτές ἐνίσπες."

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα Γερήνιος ἱππότα Νέστως ,, ώ φιλ', ἐπεί μ' ἔμνησας ὀϊζύος, ἢν ἐν ἐκείνφ δήμφ ἀνέτλημεν μένος ἄσχετοι υἶες Αχαιῶν, ἡμὲν ὅσα ξὺν νηυσιν ἐπ' ἡεροειδέα πόντον 105 πλαζόμενοι κατὰ ληΐδ', ὅπη ἄρξειεν 'Αχιλλεὺς, ἡδ' ὅσα και περὶ ἄστυ μέγα Πριάμοιο ἄνακτος μαρνάμεθ' ἔνθα δ' ἔπειτα κατέκταθεν ὅσσοι ἄριστοι. ἔνθα μὲν Αἴας κείται 'Αρήτος, ἔνθα δ' 'Αχιλλεὺς,

ξυθα δε Πατροκλος, θεόφιν μήστως ατάλαντος, ενθα δ' έμὸς φίλος υίὸς, αμα κρατερός και ἀμύμων, 'Αντίλοχος, πέρι μεν θείειν ταχύς ήδε μαχητής. άλλα τε πόλλ' έπὶ τοῖς πάθομεν κακά τίς κεν έκείνα πάντα νε μυθήσαιτο καταθνητών άνθρώπων: ούδ' εί πεντάετες γε καὶ έξάετες παραμίμνων 115 έξερέοις όσα κείθι πάθον κακά δίοι 'Αγαιοί. πρίν κεν άνιηθείς σήν πατρίδα γαΐαν ϊκοιο. είνάετες γάο σφιν κακά δάπτομεν άμφιέποντες παντοίοισι δόλοισι, μόγις δ' έτέλεσσε Κρονίων. ένδ' ούτις ποτέ μητιν όμοιωθήμεναι άντην 120 ήθελ', έπει μάλα πολλον ένίκα δίος 'Οδυσσεύς παντοίοισι δόλοισι, πατήρ τεός, εί έτεόν γε κείνου ἔκγονός ἐσσι· σέβας μ' ἔχει εἰσορόωντα. ήτοι γαρ μυθοί γε έοικότες, οὐδέ κε φαίης άνδρα νεώτερον ώδε ἐοικότα μυθήσασθαι. 125 ένθ' ήτοι είως μεν έγω και δίος Όδυσσεύς ούτε ποτ είν άνορη δία έβάζομεν ούτ ένι βουλή, άλλ' ξνα θυμον έχοντε νόφ και έπιφρονι βουλή φραζόμεδ' 'Αργείοισιν δπως όχ' ἄριστα γένοιτο. αὐτὰρ ἐπεὶ Πριάμοιο πόλιν διεπέρσαμεν αἰπὴν, βημεν δ' έν νήεσσι, θεός δ' έκέδασσεν 'Αχαιούς, καί τότε δή Ζεύς λυγρον ένὶ φρεσί μήδετο νόστον Αργείοις, έπει ούτι νοήμονες ούδε δίκαιοι πάντες έσαν τω σφεων πολέες κακόν οίτον έπέσπον μήνιος έξ όλοῆς γλαυκώπιδος όβριμοπάτρης, 135 ητ' έριν 'Ατρείδησι μετ' άμφοτέροισιν έθηκεν. τω δε καλεσσαμένω άγορην ές πάντας 'Αγαιούς. μὰψ, ἀτὰρ οὐ κατὰ κόσμον, ἐς ἡέλιον καταδύντα οί δ' ήλθον οίνω βεβαρηότες υίες 'Αγαιών μύθον μυθείσθην, τοῦ είνεκα λαὸν ἄγειραν. 140 ένθ' ήτοι Μενέλαος ανώγει πάντας 'Αγαιούς Homeri Odyssea. Digitized by Google

νόστου μιμνήσκεσθαι έπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης, οὐδ' 'Αγαμέμνονι πάμπαν ξήνδανε · βούλετο γάρ φα λαὸν έρυκακέειν, φέξαι θ' ίερὰς έκατόμβας, ώς τὸν 'Αθηναίης δεινὸν χόλον έξακέσαιτο, 145 νήπιος, οὐδε τὸ ἤδη, ὁ οὐ πείσεσθαι ἔμελλεν ού γάο τ' αίψα θεών τρέπεται νόος αίὲν ἐόντων. ώς τω μεν χαλεποίσιν άμειβομένω έπέεσσιν ξστασαν οί δ' ανόφουσαν έθκνήμιδες 'Αχαιοί ήχη θεσπεσίη, δίχα δέ σφισιν ήνδανε βουλή. 150 νύκτα μεν άξσαμεν χαλεπά φρεσιν δρμαίνοντες άλλήλοις επί γαο Ζεύς ήρτυε πημα κακοίο. ή ωθεν δ' οί μεν νέας ελχομεν είς αλα δίαν κτήματά τ' έντιθέμεσθα βαθυζώνους τε γυναίκας. ήμίσεες δ' ἄρα λαοί έρητύοντο μένοντες 155 αὖθι παρ' 'Ατρείδη 'Αγαμέμνονι, ποιμένι λαῶν ήμίσεες δ' άναβάντες έλαύνομεν· αί δὲ μάλ' ὧκα έπλεον, έστόρεσεν δε θεός μεγακήτεα πόντον. ές Τένεδον δ' έλθόντες έρέξαμεν ίρα θεοίσιν, οίκαδε ίέμενοι Ζεύς δ' οὔπω μήδετο νόστον, σχέτλιος, ός ό' ἔφιν ὧφσε κακὴν ἔπι δεύτεφον αὖτις. οί μεν ἀποστρέψαντες έβαν νέας ἀμφιελίσσας άμφ' Όδυσηα ἄνακτα δαίφρονα, ποικιλομήτην, αύτις έπ' 'Ατρείδη 'Αγαμέμνονι ήρα φέροντες. αὐτὰρ ἐγὰ σὺν νηυσὶν ἀολλέσιν, αι μοι εποντο, φεύγου, έπει γίγνωσκου δ δή κακά μήδετο δαίμων. φεύγε δε Τυδέος υίος 'Αρήτος, ώρσε δ' εταίρους. όψε δε δή μετά νώς κίε ξανθός Μενέλαος, έν Λέσβφ δ' έκιχεν δολιχὸν πλόον όρμαίνοντας, η καθύπερθε Χίοιο νεοίμεθα παιπαλοέσσης, 170 υήσου έπι Ψυρίης, αὐτὴν ἐπ' ἀριστέρ' ἔχοντες, η ύπένερθε Χίοιο, παρ' ήνεμόεντα Μίμαντα. ήτεομεν δε θεόν φηναι τέρας αύταρ δγ' ήμιν

ετζε, και ήνώγει πέλαγος μέσον είς Ευβοιαν τέμνειν, ὄφρα τάχιστα ὑπὲκ κακότητα φύγοιμεν. 175 ώρτο δ' έπὶ λιγύς οὐρος ἀήμεναι· αί δὲ μάλ' ώκα ίνθυόευτα μέλευθα διέδραμου, ές δε Γεραιστου έννύχιαι κατάγοντο. Ποσειδάωνι δε ταύρων πόλλ' έπὶ μῆρ' ἔθεμεν, πέλαγος μέγα μετρήσαντες. τέτρατον ήμαρ έην, οτ έν "Αργεϊ νήας έξσας 180 Τυδείδεω έταροι Διομήδεος Ιπποδάμοιο έστασαν αὐτὰρ έγωγε Πύλονδ' έχον, οὐδέ ποτ' έσβη ούρος, έπειδή πρώτα θεός προέηκεν άῆναι. ώς ήλθον, φίλε τέχνον, ἀπευθής, οὐδέ τι οἰδα κείνων, οι τ' ἐσάωθεν 'Αχαιών οι τ' ἀπόλοντο. 185 οσσα δ' ένὶ μεγάροισι καθήμενος ήμετέροισιν πεύθομαι, η θέμις έστι, δαήσεαι, ούδέ σε κεύσω. εύ μεν Μυρμιδόνας φάσ ελθέμεν έγχεσιμώρους, ους άγ' 'Αχιλλῆος μεγαθύμου φαίδιμος υίὸς, εὖ δὲ Φιλοκτήτην, Ποιάντιον ἀγλαὸν υίόν. 190 πάντας δ' Ίδομενεὺς Κρήτην εἰσήγαγ' έταίρους, οι φύγον έπ πολέμου, πόντος δέ οι ούτιν απηύρα. Ατρείδην δε και αύτοι ακούετε νόσφιν έόντες, ως τ' ήλθ' ως τ' Αξυισθος έμήσατο λυγοον όλεθρου. άλλ' ήτοι κείνος μεν έπισμυγερώς απέτισεν, 195 ώς άγαθον και παίδα καταφθιμένοιο λιπέσθαι άνδρος, έπει και κεΐνος έτισατο πατροφονήα, Αίγισθον δολόμητιν, δ οί πατέρα κλυτον έκτα. [καὶ σὺ, φίλος - μάλα γάρ σ δρόω καλόν τε μέγαν τε άλκιμος έσσ', ΐνα τίς σε καὶ ὀψιγόνων εὖ εἰπη.]" 200

Τον δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα ,,, δ Νέστος Νηλητάδη, μέγα κῦδος Άχαιδυ, καὶ λίην κετνος μὲν ἐτίσατο, καί οἱ Άχαιοὶ οἰσουσι κλέος εὐρὺ καὶ ἐσσομένοισι πυθέσθαι. αἶ γὰρ ἔμοὶ τοσσήνδε θεοὶ δύναμιν παραθετεν, 205

τίσασθαι μνηστήρας ύπερβασίης άλεγεινής, οΐτε μοι ύβρίζοντες άτάσθαλα μηχανόωνται. άλλ' οὖ μοι τοιοῦτον ἐπεκλωσαν θεοὶ ὅλβον, πατρί τ' ἐμῷ καὶ ἐμοί· νῦν δὲ χρὴ τετλάμεν ἔμπης."

Τον δ' ήμείβετ' έπειτα Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ ,, δ φίλ, έπειδη ταῦτά μ' ἀνέμνησας καὶ ἔειπες, 211 φασί μνηστήρας σής μητέρος είνεκα πολλούς έν μεγάροις, άέκητι σέθεν, κακά μηχανάασθαι. είπε μοι ή εεκων υποδάμνασαι, ή σεγε λαοί έχθαίρουσ' ἀνὰ δῆμον, ἐπισπόμενοι θεοῦ όμφῆ. τίς δ' οίδ' εἴ κέ ποτέ σφι βίας ἀποτίσεται έλθὰν, η δγε μοῦνος ἐών, η καὶ σύμπαντες 'Αχαιοί; εί γάρ σ' ως έθέλοι φιλέειν γλαυκώπις 'Αθήνη ώς τότ 'Οδυσσῆος περικήδετο κυδαλίμοιο δήμφ ενι Τοώων, όδι πάσχομεν άλγε 'Αχαιοί οὐ γάρ πω ίδον ὧδε θεοὺς ἀναφανδὰ φιλεῦντας ώς κείνφ ἀναφανδὰ παρίστατο Παλλάς 'Αθήνη εἴ σ' οῦτως έθέλοι φιλέειν κήδοιτό τε θυμῷ, τῷ κέν τις κείνων γε καὶ ἐκλελάθοιτο γάμοιο."

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα 225 ,, ὧ γέρον, οὖπω τοῦτο ἔπος τελέεσθαι ὀΐω λίην γὰρ μέγα εἶπες · ἄγη μ' ἔχει. οὐκ ἂν ἔμοιγε ἐλπομένφ τὰ γένοιτ, οὐδ' εἰ θεοὶ ὡς ἐθέλοιεν."

Τον δ' αὐτε προσέειπε θεὰ γλανκῶπις 'Αθήνη ,,Τηλέμαχε, ποϊόν σε ἔπος φύγεν ἔφκος ὀδόντων. 230 φεῖα θεός γ' ἐθέλων καὶ τηλόθεν ἄνδρα σαώσαι. βουλοίμην δ' ἄν ἔγωγε καὶ ἄλγεα πολλὰ μογήσας οἴκαδε τ' ἐλθέμεναι καὶ νόστιμον ἡμαρ ἰδέσθαι ἢ ἐλθών ἀπολέσθαι ἐφέστιος, ὡς 'Αγαμέμνων ὥλεθ' ὑπ' Αἰγίσθοιο δόλω καὶ ἡς ἀλόχοιο. 235 ἀλλ' ἤτοι θάνατον μὲν ὁμοίτον οὐδὲ θεοί περ καὶ ωίλω ἀνδρὶ δύνανται ἀλαλκέμεν, ὁππότε κεν δὴ

μοζο όλοη καθέλησι τανηλεγέος θανάτοιο."

Τὴν δ' αὐ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα ,, Μέντος, μηκέτι ταῦτα λεγώμεθα κηδόμενοι πες 240 κείνω δ' οὐκέτι νόστος ἐτήτυμος, ἀλλά οι ἤδη φράσσαντ ἀθάνατοι θάνατον καὶ Κῆρα μέλαιναν. νῦν δ' ἐθέλω ἔπος ἄλλο μεταλλῆσαι καὶ ἐρέσθαι Νέστος, ἐπεὶ περίοιδε δίκας ἠδὲ φρόνιν ἄλλων τρὶς γὰρ δή μίν φασιν ἀνάξασθαι γένε ἀνδρῶν, 245 ῶστε μοι ἀθάνατος ἰνδάλλεται εἰσοράασθαι. ω Νέστος Νηλητάδη, σὰ δ' ἀληθὲς ἐνίσπες πῶς ἔθαν ᾿Ατρείδης εὐρυκρείων ᾿Αγαμέμνων; ποῦ Μενέλαος ἔην; τίνα δ' αὐτῷ μήσατ ὅλεθρον Αἰγισθος δολόμητις; ἐπεὶ κτάνε πολλὸν ἀρείω. 258 ἢ οὐκ Ἅργεος ἡεν ᾿Αχαιτκοῦ, ἀλλά πη ἄλλη πλάζετ ἐπ ἀνθρώπους, ὁ δὲ θαρσήσας κατέπεφνεν; "

Τὸν δ' ἡμείβετ' έπειτα Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ ,,τοιγάρ έγω τοι, τέκνον, άληθέα πάντ' άγορεύσω. ήτοι μεν τάδε καὐτὸς όζεαι, ως κεν ετύχθη, 255 εί ζωόν γ' Αίγισθον ένὶ μεγάροισιν έτετμεν Ατοείδης Τουίηθεν ιων, ξανθός Μενέλαος: τῶ κέ οι οὐδε θανόντι χυτὴν ἐπὶ γαῖαν ἔχευαν, άλλ' ἄρα τόνγε κύνες τε και οίωνοι κατέδαψαν κείμενον έν πεδίφ έκας άστεος, οὐδέ κέ τίς μιν κλαῦσεν 'Αχαιτάδων μάλα γὰο μέγα μήσατο ξογον. ήμεζς μέν γαο κείθι πολέας τελέοντες άέθλους ημεθ' ό δ' εύκηλος μυχῷ "Αργεος Ιπποβότοιο πόλλ' Άγαμεμνονέην άλοχον θέλγεσκ' έπέεσσιν. ή δ' ήτοι τὸ πρίν μέν αναίνετο έργον αεικές, δια Κλυταιμνήστοη · φοεσί γὰο κέχοητ' ἀγαθῆσιν. παρ δ' ἄρ' ἔην καὶ ἀοιδὸς ἀνὴρ, ῷ πόλλ' ἐπέτελλεν Ατρείδης Τροίηνδε κιών εξουσθαι ακοιτιν. άλλ' ότε δή μιν μοϊρα θεών έπέδησε δαμήναι,

δή τότε τὸν μὲν ἀοιδὸν ἄγων ἐς νῆσον ἐρήμην 270 κάλλιπεν οίωνοίσιν έλως και κύρμα γενέσθαι. την δ' έθέλων έθέλουσαν άνηγαγεν δυδε δόμουδε. πολλά δε μηρί' έκηε θεών ίεροις έπὶ βωμοίς, πολλά δ' ἀγάλματ' ἀνῆψεν, ὑφάσματά τε χουσόν τε, έκτελέσας μέγα ἔργον, ο οὖποτε ἔλπετο θυμο. 275 ήμεζς μεν γάο αμα πλέομεν Τοοίηθεν ίόντες. Ατοείδης και έγω, φίλα είδότες άλλήλοισιν άλλ' ότε Σούνιον ίρον άφικόμεθ', άκρον 'Αθηνέων, ένθα κυβερνήτην Μενελάου Φοϊβος 'Απόλλων οίς άγανοις βελέεσσιν έποιχόμενος κατέπεφνεν, 280 πηδάλιον μετά χεροί θεούσης νηὸς έχοντα, Φρόντιν Όνητορίδην, δε έκαίνυτο φῦλ' ἀνθρώπων νηα πυβερνησαι, δπότε σπερχοίατ' ἄελλαι. ως ό μεν ενθα κατέσχετ, επειγόμενός πεο όδοιο, όφο' εταρού θάπτοι καὶ έπὶ κτέρεα κτερίσειευ. 285 άλλ ότε δή καὶ κείνος, Ιών έπὶ οίνοπα πόντον έν νηυσί γλαφυρήσι, Μαλειάων όρος αίπὺ ίξε θέων, τότε δή στυγερήν όδὸν εὐρύοπα Ζεὺς έφράσατο, λιγέων δ' άνέμων ἐπ' άϋτμένα χεῦεν κύματά τε τροφόεντα πελώρια, ໄσα όρεσσιν. 290 ένθα διατμήξας τας μέν Κρήτη έπέλασσεν, ήγι Κύδωνες έναιον Ίαρδάνου άμφι φέεθρα. έστι δέ τις λισσή αίπεζά τε είς άλα πέτρη έσχατιη Γόρτυνος, έν ήεροειδέι πόντω, ένθα Νότος μέγα κῦμα ποτί σκαιὸν βίον ώθει, 295 ές Φαιστον, μικρός δε λίθος μέγα κῦμ' ἀποέργει. αί μεν ἄρ' ἔνθ' ήλθον, σπουδή δ' ήλυξαν ὅλεθρον ανδρες, απαρ νηάς γε ποτί σπιλάδεσσιν ξαξαν κύματ' · ἀτὰρ τὰς πέντε νέας κυανοπρφρείους Αλγύπτφ επελασσε φέρων ανεμός τε και ύδωρ. ως ό μεν ενθα πολύν βίστον και χρυσόν αγείρων

ήλατο ξύν νηυσί κατ' άλλοθρόους άνθρώπους τόφρα δε ταῦτ' Αίγισθος έμήσατο οίκοθι λυγρά, κτείνας 'Ατρείδην, δέδμητο δε λαός υπ' αυτώ. επτάετες δ' ήνασσε πολυχούσοιο Μυκήνης 305 τῷ δέ οἱ ὀγδοάτῷ κακὸν ἤλυθε δίος Ὀρέστης αψ ἀπ' 'Αθηνάων, κατὰ δ' ἔκτανε πατροφονῆα, Αϊγισθον δολόμητιν, δ οί πατέρα αλυτον έπτα. ήτοι ο τον πτείνας δαίνυ τάφον Αργείοισιν μητρός τε στυγερής και άνάλκιδος Αίγίσθοιο. 310 αὐτῆμαο δέ οί ηλθε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος. πολλά πτήματ' άγων, όσα οι νέες άγθος άειραν. καὶ σὺ, φίλος, μὴ δηθὰ δόμων ἄπο τῆλ' ἀλάλησο, κτήματά τε προλιπών ἄνδρας τ' έν σοζσι δόμοισιν ούτω ύπερφιάλους, μή τοι κατά πάντα φάγωσιν 315 κτήματα δασσάμενοι, σὸ δὲ τηϋσίην όδον ελθης. άλλ' ές μεν Μενέλαον ένω κέλομαι και ανωνα έλθεζν κεζνος γαρ νέον άλλοθεν είλήλουθεν, έχ τῶν ἀνθρώπο ν ὅθεν οὐχ ἔλποιτό γε θυμῶ έλθέμεν, οντινα πρώτον ἀποσφήλωσιν ἄελλαι 320 ές πέλαγος μέγα τοΐου, όθευ τέ πεο οὐδ' οἰωνοί αὐτόετες οίγνεῦσιν, ἐπεὶ μέγα τε δεινόν τε. άλλ' έθι νῦν σὺν νηὶ τε σῆ καὶ σοῖς έτάροισιν. εί δ' έθέλεις πεζός, πάρα τοι δίφρος τε καὶ ἵπποι, πάρ δέ τοι υίες έμοι, οι τοι πομπηες έσονται 325 ές Λακεδαίμονα δίαν, δθι ξανθός Μενέλαος. λίσσεσθαι δέ μιν αὐτὸς, ΐνα νημερτές ένίσπη. ψεῦδος δ' οὐκ έρέει μάλα γὰρ πεπνυμένος έστίν."

"Ως έφατ', ή έλιος δ' ἄρ' έδυ καὶ ἐπὶ κνέφας ήλθεν. τοισι δε καὶ μετέειπε θεὰ γλαυκῶπις Αθήνη 330

,, Ω γέρον, ήτοι ταῦτα κατὰ μοίραν κατέλεξας αλλ' ἄγε τάμνετε μεν γλώσσας, κεράασθε δε οίνον, ὅφρα Ποσειδάωνι καὶ ἄλλοις ἀθανάτοισιν

σπείσαντες κοίτοιο μεδώμεθα· τοῖο γὰρ ὧρη. ἦδη γὰρ φάος οἴχεθ' ὑπὸ ζόφον, οὐδὲ ἔοικεν δηθὰ θεῶν ἐν δαιτὶ θαασσέμεν, ἀλλὰ νέεσθαι."

335

³Η φα Διος θυγάτης, τοι δ' ἔκλυον αὐδησάσης. τοισι δε κήρυκες μεν ὕδωρ ἐπι χεῖρας ἔχευαν, κοῦροι δε κρητῆρας ἐπεστέψαντο ποτοιο, νώμησαν δ' ἄρα πᾶσιν ἐπαρξάμενοι δεπάεσσιν 340 γλώσσας δ' ἐν πυρι βάλλον, ἀνιστάμενοι δ' ἐπέλειβον. αὐτὰρ ἐπεὶ σπεὶσάν τ' ἔπιόν δ' ὅσον ἤθελε θυμος, δὴ τότ' ᾿Αθηναίη καὶ Τηλέμαχος θεοειδὴς ἄμφω ἱέσθην κοίλην ἐπὶ νῆα νέεσθαι. Νέστωρ δ' αὖ κατέρυκε καθαπτόμενος ἐπέεσσι» 345

,, Ζεὺς τόγ' ἀλεξήσειε καὶ ἀθάνατοι θεοὶ ἄλλοι, ώς ὑμεῖς παρ' ἐμεῖο θοὴν ἐπὶ νῆα κίοιτε ἄστε τευ ἢ παρὰ πάμπαν ἀνείμονος ἢὲ πενιχροῦ, ῷ οῦτι χλαὶναι καὶ ῥήγεα πόλλ' ἐνὶ οἰκφ, οὖτ' αὐτῷ μαλακῶς οὕτε ξείνοισιν ἐνεύδειν. 350 αὐτὰρ ἐμοὶ πάρα μὲν χλαῖναι καὶ ῥήγεα καλά. οὖ θην δὴ τοῦδ' ἀνδρὸς Ὀδυσσῆος φίλος υἰὸς νηὸς ἐπ΄ ἰκριόφιν καταλέξεται, ὅφρ' ἄν ἔγωγε ζώω, ἔπειτα δὲ παίδες ἐνὶ μεγάροισι λίπωνται, ξείνους ξεινίζειν, ὅστις κ' ἐμὰ δώμαδ' ἵκηται." 355

Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Αθήνη ,,εὖ δὴ ταὖτά γ' ἔφησθα, γέρον φίλε· σοὶ δὲ ἔοικεν Τηλέμαχον πείθεσθαι, ἐπεὶ πολὺ κάλλιου οὖτως. ἀλλ' οὖτος μὲν νῦν σοι ᾶμ' ἔψεται, ὅφρα κεν εῦδη σοισιν ἐνὶ μεγάροισιν ἐγὰ δ' ἐπὶ νῆα μέλαιναν β60 εἰμ', ἴνα θαρσύνω δ' ἐπάρους εἰπω τε ἕκαστα. οἰος γὰρ μετὰ τοῖσι γεραίτερος εὖχομαι εἰναι· οἱ δ' ἄλλοι φιλότητι νεώτεροι ἄνδρες ἕπονται, πάντες ὁμηλικίη μεγαθύμου Τηλεμάχοιο. ἔνθα κε λεξαίμην κοίλη παρὰ νητ μελαίνη

νῦν· ἀτὰρ ἡῶθεν μετὰ Καύκωνας μεγαθύμους εἰμ, ἔνθα χρείός μοι ὀφέλλεται, οὕτι νέον γε, οὐδ' ὀλίγον· σὰ δὰ τοῦτον, ἐπεὶ τεὰν ἵκετο δῶμα, πέμψον σὰν δίφρφ τε καὶ υίεί· δὸς δέ οί ἵππους, οῖ τοι ἐλαφρότατοι θείειν καὶ κάρτος ἄριστοι." 370

"Σις ἄρα φωνήσασ' ἀπέβη γλαυκῶπις 'Αθήνη φήνη εἰδομένη. Θάμβος δ' ἔλε πάντας ἰδόντας Θαύμαζεν δ' ὁ γεραιὸς, ὅπως ἰδεν ὀφθαλμοῖσιν. Τηλεμάχου δ' ἕλε χείρα, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν

,, Ω φίλος, οὖ σε ἔολπα κακὸν καὶ ἄναλκιν ἔσεσθαι, εἰ δή τοι νέφ ὧδε θεοὶ πομπῆες ἔπονται. 376 οὐ μὲν γάρ τις ὅδ' ἄλλος Ὀλύμπια δώματ ἐχόντων, ἀλλὰ Διὸς θυγάτηρ, κυδίστη Τριτογένεια, ἥ τοι καὶ πατέρ ἐσθλὸν ἐν 'Αργείοισιν ἐτίμα. ἀλλὰ, ἄνασσ', Ίληθι, δίδωθι δέ μοι κλέος ἐσθλὸν, 380 αὐτῷ καὶ παίδεσσι καὶ αἰδοίη παρακοίτι σοὶ δ' αὐ ἐγὰ ἡεξω βοῦν ἦνιν εὐρυμέτωπον, ἀδμήτην, ῆν οὖπω ὑπὸ ζυγὸν ῆγαγεν ἀνήρ τήν τοι ἐγὰ ἡεξω χρυσὸν κέρασιν περιχεύας."

"Ως ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε Παλλὰς 'Αθήνη. τοἴσιν δ' ἡγεμόνευε Γερήνιος ἱππότα Νέστωρ, 386 υίάσι καὶ γαμβροίσιν, ἐὰ πρὸς δώματα καλά. ἀλλ' ὅτε δώμαθ' ἴκοντο ἀγακλυτὰ τοῖο ἄνακτος, ἔξείης ἔξοντο κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε, τοῖς δ' ὁ γέρων ἐλθοῦσιν ἀνὰ κρητῆρα κέρασσεν 390 οἴνου ἡδυπότοιο, τὸν ἐνδεκάτῳ ἐνιαυτῷ ἄτξεν ταμίη καὶ ἀπὸ κρήδεμνον ἔλυσεν τοῦ ὁ γέρων κρητῆρα κεράσσατο, πολλὰ δ' 'Αθήνη εὕχετ' ἀποσπένδων, κούρη Διὸς αἰγιόχοιο.

Αὐτὰο ἐπεὶ σπεἰσάν τ' ἔπιόν δ' ὅσον ἤθελε θυμὸς, οἱ μὲν κακκείοντες ἔβαν οἰκόνδε ἔπαστος, 396 τὸν δ' αὐτοῦ κοίμησε Γερήνιος Ιππότα Νέστωο.

Τηλέμαχον, φίλον υίὸν Ὀδυσσῆος θείοιο, τρητοίς ἐν λεχέεσσιν, ὑπ' αἰθούση ἐριδούπφ, πὰρ δ' ἄρ' ἐϋμμελίην Πεισίστρατον, ὅρχαμον ἀνδρῶν, ὅς οἱ ἔτ' ἤίθεος παίδων ἦν ἐν μεγάροισιν. 401 αὐτὸς δ' αὖτε καθεῦδε μυχῷ δόμου ὑψηλοῖο, τῷ δ' ἄλοχος δέσποινα λέχος πόρσυνε καὶ εὐνήν.

Ήμος δ΄ ἠοιγένεια φάνη δοδοδάκτυλος Ήὼς, ὅρνυτ' ἄρ' ἐξ εὐνῆφι Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ, 405 ἐκ δ' ἐλθὼν κατ' ἄρ' ἔξετ' ἐπὶ ξεστοῖσι λίθοισιν, οῖ οἱ ἔσαν προπάροιθε θυράων ὑψηλάων λευκοὶ, ἀποστίλβοντες ἀλείφατος · οἰς ἔπι μὲν πρὶν Νηλεὺς ἵζεσκεν, θεόφιν μήστωρ ἀτάλαντος · ἀλλ' ὁ μὲν ἤδη κηρὶ δαμεὶς "Αιδόσδε βεβήκει, 410 Νέστωρ αὐ τότ' ἐφῖζε Γερήνιος, οὐρος 'Αχαιῶν, σκῆπτρον ἔχων. περὶ δ' υἰες ἀολλέες ἠγερέθοντο ἐκ θαλάμων ἐλθύντες, 'Εχέφρων τε Στρατίος τε Περσεύς τ' "Αρητός τε καὶ ἀντίθεος Θρασυμήδης. τοισι δ' ἔπειθ' ἔκτος Πεισίστρατος ἤλυθεν ῆρως, 415 πὰρ δ' ἄρα Τηλέμαχον θεοείκελον εἶσαν ἄγοντες. τοισι δὲ μύθων ἦρχε Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ

,, Καρπαλίμως μοι, τέκνα φίλα, κρηήνατ' ἐέλδωρ, ὅφρ' ἤτοι πρώτιστα θεῶν ἰλάσσομ' Αθήνην, ἤ μοι ἐναργὴς ἦλθε θεοῦ ἐς δαἰτα θάλειαν. 420 ἀλλ' ἄγ' ὁ μὲν πεδίονδ' ἐπὶ βοῦν ἰτω, ὅφρα τάχιστα ἔλθησιν, ἐλάση δὲ βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνήρ εἰς δ' ἐπὶ Τηλεμάχου μεγαθύμου νῆα μέλαιναν πάντας ἰὼν ἐτάρους ἀγέτω, λιπέτω δὲ δύ' οἰους εἰς δ' αὐ χρυσοχόον Λαέρκεα δεῦρο κελέσθω 425 ἐλθεῖν, ὅφρα βοὸς χρυσὸν κέρασιν περιχεύη. οι δ' ἄλλοι μένετ' αὐτοῦ ἀολλέες, εἰπατε δ' εἰσω δμωῆσιν κατὰ δώματ' ἀγακλυτὰ δαἰτα πένεσθαι, ἔδρας τε ξύλα τ' ἀμφὶ καὶ ἀγλαὸν οἰσέμεν ῦδωρ."

έκ πεδίου, ήλθον δε θοής παρά νηὸς έῖσης Τηλεμάχου έταροι μεγαλήτορος, ήλθε δε χαλκεύς οπλ' εν χεροίν έχων χαλκήτα, πείρατα τέχνης, ἄκμονά τε σφῦράν τ' εὐποίητόν τε πυράγρην, οίσιντε χουσον είργάζετο ήλθε δ' 'Αθήνη 435 ερών αντιόωσα. γέρων δ' ίππηλατα Νέστωρ γουσον έδως. ο δ' έπειτα βοός κέρασιν περίχευεν ἀσκήσας, ιν άγαλμα θεὰ κεχάροιτο ίδοῦσα. βοῦν δ' ἀγέτην περάων Στρατίος και δίος Έχέφρων. . Υέρνιβα δέ σφ' "Αρητος έν άνθεμόεντι λέβητι ήλυθεν έκ θαλάμοιο φέρων, έτέρη δ' έχεν οὐλὰς έν κανέω πέλεκυν δε μενεπτόλεμος Θρασυμήδης όξὺν ἔχων ἐν χειρὶ παρίστατο, βοῦν ἐπικόψων. Περσεύς δ' άμνίον είχε γέρων δ' Ιππηλάτα Νέστωρ γέρνιβά τ' οὐλοχύτας τε κατήρχετο, πολλὰ δ' 'Αθήνη 445 εύχετ' ἀπαρχόμενος, πεφαλής τρίχας ἐν πυρὶ βάλλων.

Αὐτὰρ ἐπεί δ' εὕξαντο καὶ οὐλοχύτας προβάλοντο, αὐτίκα Νέστορος υίὸς, ὑπέρθυμος Θρασυμήθης, ἤλασεν ἄγχι στάς πέλεκυς δ' ἀπέκοψε τένοντας αὐχενίους, λῦσεν δὲ βοὸς μένος αὶ δ' ὀλόλυξαν 450 θυγατέρες τε νυοί τε καὶ αἰδοίη παράκοιτις Νέστορος, Εὐρυδίκη, πρέσβα Κλυμένοιο θυγατρῶν. οἱ μὲν ἔπειτ ἀνελόντες ἀπὸ χθονὸς εὐρυοδείης ἔσχον ἀτὰρ σφάξεν Πεισίστρατος, ὅρχαμος ἀνδρῶν. τῆς δ' ἐπεὶ ἐκ μέλαν αἶμα ρύη, λίπε δ' ὀστέα θυμὸς, αἰψ ᾶρα μιν διέχευαν, ἄφαρ δ' ἐκ μηρία τάμνον 456 πάντα κατὰ μοῦραν, κατά τε κνίση ἐκάλυψαν δίπτυχα ποιήσαντες, ἐπ' αὐτῶν δ' ἀμοθέτησαν. καίε δ' ἐπὶ σχίζης ὁ γέρων, ἐπὶ δ' αἰθοπα οἰνον λείβε· νέοι δὲ παρ' αὐτὸν ἔχον πεμπώβολα χερσίν. 460

αὐτὰρ ἐπεὶ κατὰ μῆρ' ἐκάη καὶ σπλάγχν' ἐπάσαντο, μίστυλλόν τ' ἄρα τἄλλα καὶ ἀμφ' ὀβελοῖσιν ἔπειραν, ὅπτων δ' ἀκροπόρους ὀβελοὺς ἐν χερσὶν ἔχοντες.

Τόφοα δε Τηλεμαχον λουσεν καλή Πολυκάστη, Νέστορος ὁπλοτάτη θυγάτηο Νηλητάδαο. 465 αὐτὰρ ἐπεὶ λουσέν τε καὶ ἔχρισεν λίπ ἐλαίω, ἀμφὶ δέ μιν φᾶρος καλὸν βάλεν ήδε χιτῶνα, ἔκ ὁ' ἀσαμίνθου βῆ δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖος πὰρ δ' ὅγε Νέστος ἰων κατ ἄρ' ἔζετο, ποιμένι λαῶν.

Οί δ' έπεὶ ὅπτησαν κρέ' ὑπέρτερα καὶ ἔρύσαντο, δαίνυνδ' ἔζόμενοι· ἐπὶ δ' ἀνέρες ἐσθλοὶ ὄροντο 471 οἶνον οἰνοχοεῦντες ἐνὶ χρυσέοις δεπάεσσιν. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο, τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ·

,,Παίδες έμοι, άγε, Τηλεμάχω καλλίτοιχας ΐππους ζεύξαθ' ὑφ' ἄφματ' ἄγοντες, ἵνα ποήσσησιν ὁδοῖο."476 ՝ Ὠς ἔφαθ', οἱ δ' ἄφα τοῦ μάλα μὲν κλύον ἠδ' ἐπί-

θοντο,

καρπαλίμως δ' έξευξαν ύφ' ἄρμασιν ἀκέας Ίππους.
έν δὲ γυνὴ ταμίη σίτον καὶ οἶνον ἔθηκεν
ὄψα τε, οἶα ἔδουσι διοτρεφέες βασιλῆες.
ἄν δ' ἄρα Τηλέμαχος περικαλλέα βήσετο δίφρον
πὰρ δ' ἄρα Νεστορίδης Πεισίστρατος, ὅρχαμος ἀνδρῶν,

ές δίφρον τ' ἀνέβαινε καὶ ἡνία λάζετο χερσίν, μάστιξεν δ' ἐλάαν, τὰ δ' οὐκ ἄκοντε πετέσθην ές πεδίον, λιπέτην δὲ Πύλου αἰπὰ πτολίεθρον. 485 οί δὲ πανημέριοι σείον ζυγὸν ἀμφίς ἔχοντες.

Δύσετό τ' ήέλιος σκιόωντό τε πᾶσαι ἀγυιαί·
ές Φηρὰς δ' ἵκοντο Διοκλῆος ποτὶ δῶμα,
υίέος Ὁρσιλόχοιο, τὸν ᾿Αλφειὸς τέκε παϊδα.
ἔνθα δὲ νύκτ' ἄεσαν, ὁ δὲ τοις πὰο ξείνια θῆκεν. 490

Ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήώς, Ίππους τε ζεύγνυντ' ἀνά δ' ἄρματα ποικίλ' ἔβαινον · [ἐκ δ' ἔλασαν προθύροιο καὶ αἰθούσης ἐριδούπου ·] μάστιζεν δ' ἐλάαν, τὰ δ' οὐκ ἄκοντε πετέσθην · ἔξον δ' ἐς πεδίον πυρηφόρον , ἔνθα δ' ἔπειτα 495 ἦνον ὁδόν · τοῖον γὰρ ὑπέκφερον ἀκέες ἵπποι · δύσετό τ' ἠέλιος σκιόωντό τε πᾶσαι ἀγυιαί ·

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Δ.

Τὰ ἐν Λακεδαίμονι.

Οἱ δ' ἔξον κοίλην Λακεδαίμονα κητώεσσαν, πρὸς δ' ἄρα δώματ' ἔλων Μενελάου κυδαλίμοιο. τὸν δ' εὖρον δαινύντα γάμον πολλοϊσιν ἔτησιν υίξος ἠδὲ θυγατρὸς ἀμύμονος ὡ ἐνὶ οἴκῳ. τὴν μὲν ᾿Αχιλλῆος ὑηξήνορος υίξι πέμπεν ΄ 5 ἐν Τροίη γὰρ πρῶτον ὑπέσχετο καὶ κατένευσεν δωσέμεναι, τοἰσιν δὲ θεοὶ γάμον ἐξετέλειον. τὴν ἄρ' ὅγ' ἔνθ' ἵπποισι καὶ ἄρμασι πέμπε νέεσθαι Μυρμιδόνων προτὶ ἄστυ περικλυτὸν, οἰσιν ἄνασσεν. υίξι δὲ Σπάρτηθεν ᾿Αλέκτορος ἤγετο κούρην, 10 ὅς οἱ τηλύγετος γένετο κρατερὸς Μεγαπένθης ἐκ δούλης ΄ Ἑλένη δὲ θεοὶ γόνον οὐκέι' ἔφαινον, ἐπειδὴ τὸ πρῶτον ἐγείνατο παὶδ' ἐρατεινὴν, Ἑρμιόνην, ἢ εἰδος ἔχε χρυσέης ᾿Αφροδίτης.

[As of μεν δαίνυντο καθ' ύψερεφες μέγα δώμα 16 γείτονες ήδε έται Μενελάου κυδαλίμοιο, τερπόμενοι· μετά δέ σφιν έμέλπετο θείος ἀοιδός

φορμίζων· δοιω δε κυβιστητήρε κατ' αὐτοὺς μολπής έξάρχοντος έδίνευον κατά μέσσους.]

Τω δ' αὖτ' ἐν ποοθύροισι δόμων αὐτώ τε κα. 20

Τηλέμαχός δ' ήφως καὶ Νέστορος ἀγλαὸς υίὸς, στῆσαν ὁ δὲ προμολών ίδετο κρείων Ἐτεωνεὺς, ότρηρὸς θεράπων Μενελάου κυδαλίμοιο, βῆ δ' ίμεν ἀγγελέων διὰ δώματα ποιμένι λαῶν, ἀγχοῦ δ' ἱστάμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα

,, Ξείνω δή τινε τώδε, διοτρεφες ω Μενέλαε, ἄνδρε δύω, γενεῆ δε Διὸς μεγάλοιο ἔτκτον. ἀλλ' εἰπ' ἢ σφωῖν καταλύσομεν ἀκέας ἴππους, ἢ ἄλλον πέμπωμεν ἰκανέμεν, ὅς κε φιλήση."

Τὸν δὲ μέγ' ὁχθήσας προσέφη ξανθὸς Μενέλαος 30 ,,οὐ μὲν νήπιος ἦσθα, Βοηθοίδη Ἐτεωνεῦ, τὸ πρίν· ἀτὰρ μὲν νῦν γε πάις ὡς νήπια βάζεις. ἢ μὲν δὴ νῶι ξεινήια πολλὰ φαγόντε ἄλλων ἀνθρώπων δεῦρ' ἰκόμεθ', αἴ κέ ποθι Ζεὺς ἐξοπίσω περ παύση ὀιζύος. ἀλλὰ λύ' ἵππους 35 ξείνων, ἐς δ' αὐτοὺς προτέρω ἄγε θοινηθῆναι."

"Ορ πάθ' ὁ δ' ἐκ μενέρουρ διέσσητος κένλετο δ'

"Ως φάθ', ὁ δ' ἐκ μεγάροιο διέσσυτο, κέκλετο δ' ἄλλους

στρηφούς θεφάποντας άμα σπέσθαι έοι αὐτῷ. οι δ' ιππους μεν λῦσαν ὑπὸ ζυγοῦ ιδφώοντας, καὶ τοὺς μεν κατέδησαν ἐφ' ιππείησι κάπησιν, πὰρ δ' ἔβαλον ζειὰς, ἀνὰ δὲ κρι λευκὸν ἔμιξαν, ἄρματα δ' ἔκλιναν πρὸς ἐνώπια παμφανόωντα, αὐτοὺς δ' εἰσῆγον θείον δόμον οι δὲ ἰδόντες θαύμαζον κατὰ δῶμα Διοτρεφέος βασιλῆος. ὥστε γὰρ ἡελίου αἰγλη πέλεν ἡὲ σελήνης δῶμα καθ' ὑψερεφὲς Μενελάου κυδαλίμοιο. αὐτὰρ ἐπεὶ τάρπησαν ὁρώμενοι ὀφθαλμοϊσιν,

Digitized by Google

25

40

ξς ό' ἀσαμίνθους βάντες ἐυξέστας λούσαντο.
τοὺς δ' ἐπεὶ οὖν δμωαὶ λοῦσαν καὶ χρίσαν ἐλαίω, ἀμφὶ δ' ἄρα χλαίνας οὕλας βάλον ἠδὲ χιτῶνας, 50 ἔς ρα θρόνους ἔξοντο παρ' Ατρείδην Μενέλαον. χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόφ ἐπέχευε φέρουσα καλῆ χρυσείη, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος, νίψασθαι παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν. σἴτον δ' αἰδοίη ταμίη παρέθηκε φέρουσα, 55 εἰδατα πόλλ' ἐπιθείσα, χαριζομένη παρεόντων. [δαιτρὸς δὲ κρειῶν πίνακας παρέθηκεν ἀείρας παντοίων, παρὰ δέ σφι τίθει χρύσεια κύπελλα.] τῶ καὶ δεικνύμενος προσέφη ξανθος Μενέλαος

,, Σίτου δ' απτεσθον καὶ χαίρετον. αὐτὰρ ἔπειτα δείπνου πασσαμένω εἰρησόμεδ' οῖτινές ἐστον 61 ἀνδρῶν οὐ γὰρ σφῶν γε γένος ἀπόλωλε τοκήων, ἀλλ' ἀνδρῶν γένος ἐστὰ διοτρεφέων βασιλήων σκηπτούχων, ἐπεὶ οὔ κε κακοὶ τοιούσδε τέκοιεν."

'Ως φάτο, και σφιν νῶτα βοὸς παρὰ πίονα θῆκεν 65 ὅπτ' ἐν χερσὶν έλών, τά ῥά οι γέρα πάρθεσαν αὐτῷ. οι δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἐτοιμα προκείμενα χείρας ἰαλλον. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο, δὴ τότε Τηλέμαχος προσεφώνεε Νέστορος υιὸν, ἄγχι σχὰν κεφαλὴν, ἴνα μὴ πευθοίαθ' οι ἄλλοι 70

"Φράζεο, Νεστορίδη, τῷ ἐμῷ κεχαρισμένε θυμῷ, χαλκοῦ τε στεροπὴν κὰδ δώματα ἡχήεντα, χρυσοῦ τ' ἠλέκτρου τε καὶ ἀργύρου ἡδ' ἐλέφαντος. Ζηνός που τοιήδε γ' Όλυμπίου ἔνδοθεν αὐλὴ, ὅσσα τάδ' ἄσπετα πολλά· σέβας μ' ἔχει εἰσορόωντα."

Τοῦ δ' ἀγορεύοντος ξύνετο ξανθός Μενέλαος, 76 καί σφεας φωνήσας έπεα πτερόεντα προσηύδα

"Τέπνα φίλ, ήτοι Ζηνὶ βροτών οὐκ ἄν τις ἐρίζοι ἀθάνατοι γὰρ τοῦγε δόμοι καὶ πτήματ ἔασιν

άνδρών δ' ή κέν τίς μοι έρίσσεται, ή και ούκι. κτήμασιν. ή γαρ πολλά παθών και πόλλ' έπαληθείς ηνανόμην εν νηυσί καὶ όγδοάτω έτει ήλθον. Κύποον Φοινίκην τε και Αίγυπτίους έπαληθείς, Αίθίοπάς θ' Ικόμην και Σιδονίους και Έρεμβούς και Λιβύην, ΐνα τ' ἄρνες ἄφαρ κεραοί τελέθουσιν. 85 τρίς γάρ τίκτει μήλα τελεσφόρον είς ένιαυτόν. ένθα μεν ούτε αναξ επιδευής ούτε τι ποιμήν τυρού και κρειών, ούδε γλυκεροίο γάλακτος, άλλ' αίει παρέγουσιν έπηετανον γάλα δήσθαι. είος ένω περί κείνα πολύν βίστον συναγείρων QQ ηλώμην, τείως μοι άδελφεὸν άλλος έπεφνεν λάθοη, άνωϊστὶ, δόλω ούλομένης άλόχοιο. ώς ούτοι γαίρων τοϊσδε πτεάτεσσιν άνάσσω. καὶ πατέρων τάδε μέλλετ ἀκουέμεν, οίτινες ὑμὶν είσιν, έπει μάλα πόλλ έπαθον, και ἀπώλεσα οίκον 95 εὖ μάλα ναιετάοντα, κεχανδότα πολλά καὶ ἐσθλά. ών ὄφελον τριτάτην περ έχων έν δώμασι μοζραν ναίειν, οί δ' ἄνδρες σόοι ξμμεναι, οι τότ' ὅλοντο Τροίη έν εύρειη, έκας "Αργεος Ιπποβότοιο. άλλ' ξμπης πάντας μεν όδυρόμενος και άχεύων πολλάκις έν μεγάροισι καθήμενος ήμετέροισιν άλλοτε μέν τε γόφ φρένα τέρπομαι, άλλοτε δ' αύτε παύομαι αίψηρὸς δε πόρος πουεροίο γόοιο. τῶν πάντων οὐ τόσσον ὀδύρομαι, ἀχνύμενός περ, ώς ένὸς. ὅστε μοι ὕπνον ἀπεχθαίρει καὶ ἐδωδὴν 105 μνωομένφ, έπεὶ οΰτις 'Αχαιῶν τόσσ' ἐμόγησεν οσσ' Όδυσευς έμόγησε και ήρατο. τῷ δ' ἄρ' ἔμελλεν αὐτῷ κήθε ἔσεσθαι, έμοι δ' ἄχος αίξυ ἄλαστου κείνου, όπως δη δηρον αποίχεται, ούδε τι ίδμεν, ζώει ογ' η τέθνηκεν. οδύρονται νύ που αὐτὸν Λαέρτης δ' ὁ γέρων καὶ ἐγέφρων Πηνελόπεια

Τηλέμαχός δ', ου έλειπε νέον γεγαώτ' ένὶ οἰκφ."

'Ως φάτο, τῷ δ' ἄρα πατρὸς ὑφ' ἵμερον ὧρσε γόοιο δάκου δ' ἀπὸ βλεφάρων χαμάδις βάλε πατρὸς ά-

γλαΐναν πορφυρέην ἄντ' όφθαλμοϊν άνασχών 115 άμφοτέρησιν χερσί. νόησε δέ μιν Μενέλαος, μερμήριξε δ' Επειτα κατά φρένα και κατά θυμόν ής μιν αὐτὸν πατρὸς ἐάσειε μνησθῆναι, η πρώτ' έξερέοιτο ξααστά τε πειρήσαιτο.

Είος ό ταῦθ' ώρμαινε κατά φρένα καὶ κατά θυμόν, έκ δ' Έλένη θαλάμοιο θυώδεος ύψορόφοιο 121 ήλυθεν, 'Αρτέμιδι χουσηλακάτφ είκυτα. τη δ' ἄρ' αμ' 'Αδρήστη κλισίην εύτυκτον έθηκεν, 'Αλκίππη δε τάπητα φέρεν μαλακοῦ έρίοιο, Φυλώ δ' άργύρεον τάλαρον φέρε, τόν οί έδωκεν 125 'Αλκάνδοη, Πολύβοιο δάμαρ, δς έναι' ένὶ Θήβης Αίγυπτίης, όδι πλείστα δόμοις έν ατήματα κείται δς Μενελάφ δώκε δύ' άργυρέας άσαμίνθους, δοιούς δε τρίποδας, δέκα δε χρυσοΐο τάλαντα. χωρίς δ' αὖθ' Ελένη ἄλοχος πόρε κάλλιμα δῶρα: 130 γρυσέην τ' ήλακάτην τάλαρόν θ' ὑπόκυκλον ὅπασσεν άργύρεον, χρυσῷ δ' ἐπὶ χείλεα κεκράαντο. τόν ρά οι άμφιπολος Φυλώ παρέθηκε φέρουσα νήματος άσκητοιο βεβυσμένον αὐτὰρ ἐπ' αὐτῷ ήλακάτη τετάνυστο Ιοδνεφές είρος έχουσα. 135 έζετο δ' έν κλισμφ, ύπὸ δὲ θρῆνυς ποσίν ἦεν. αὐτίκα δ' ηγ' ἐπέεσσι πόσιν ἐρέεινεν ἔκαστα.

,, Ίδμεν δή, Μενέλαε Διοτφεφές, οίτινες οίδε ανδρών εύχετόωνται Ικανέμεν ήμέτερον δώ; ψεύσομαι, η ετυμον έρέω; πέλεται δέ με θυμός 140 οὐ γάο πώ τινά φημι ἐοικότα ὧδε ἰδέσθαι ουτ' ανδο' ουτε γυναϊκα - σέβας μ' έχει είσορόωσαν -Homeri Odyssea. Digitized by Google

ώς ὅδ' Ὀδυσσῆος μεγαλήτορος υἶτ ἔοικευ, Τηλεμάχω, τὸν ἔλειπε νέον γεγαῶτ' ἐνὶ οἰκω κείνος ἀνὴφ, ὅτ' ἐμείο κυνώπιδος είνεκ' Άχαιοὶ 145 ἥλθεθ' ὑπὸ Τροίην, πόλεμον θρασὺν ὁρμαίνοντες."

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη ξανθός Μενέλαος ,,οῦτω νῦν καὶ ἐγὰ νοέω, γύναι, ὡς σὰ ἔξσκεις κείνου γὰρ τοιοίδε πόδες τοιαίδε τε χεῖρες ὀφθαλμῶν τε βολαὶ κεφαλή τ' ἐφύπερθέ τε χαῖται καὶ νῦν ἤτοι ἐγὰ μεμνημένος ἀμφ' Ὀδυσῆῖ 151 μυθεόμην, ὅσα κείνος ὀιζύσας ἐμόγησεν ἀμφ' ἐμοὶ, αὐτὰρ ὁ πικρὸν ὑπ' ὀφρύσι δάκρυον εἰβεν, χλαΐναν πορφυρέην ἄντ' ὀφθαλμοῖῖν ἀνασχών."

Τον δ' αὐ Νεστορίδης Πεισίστρατος ἀντίον ηὖδα ,, Ατρείδη Μενέλαε διοτρεφές, ὅρχαμε λαῶν, 158 κείνου μέντοι ὅδ' υἰὸς ἐτήτυμον, ὡς ἀγορεύεις ἀλλὰ σαόφρων ἐστὶ, νεμεσσᾶται δ' ἐνὶ θυμῷ ώδ' ἐλθὼν τὸ πρῶτον ἐπεσβολίας ἀναφαίνειν ἄντα σέθεν, τοῦ νῶι θεοῦ ὡς τερπόμεδ' αὐδῆ. 160 αὐτὰρ ἐμὲ προέηκε Γερήνιος Ιππότα Νέστωρ τῷ ᾶμα πομπὸν ἕπεσθαι ἐέλδετο γάρ σε ἰδέσθαι, ὄφρα οἱ ἢ τι ἔπος ὑποθήσεαι ἡέ τι ἔργον. πολλὰ γὰρ ἄλγέ ἔχει πατρὸς παῖς οἰχομένοιο ἐν μεγάροις, ῷ μὴ ἄλλοι ἀοσσητῆρες ἔωσιν, 165 ὡς νῦν Τηλεμάχῷ ὁ μὲν οἰχεται, οὐδέ οἱ ἄλλοι εἰσ οῖ κεν κατὰ δῆμον ἀλάλκοιεν κακότητα. ''

Τον δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη ξανθός Μενέλαος ,, ιδ πόποι, ή μάλα δή φίλου ἀνέρος υίος έμον δι
ίκεθ', ος είνεκ έμειο πολέας έμογησεν ἀέθλους 170 και μιν έφην έλθόντα φιλησέμεν έξοχον ἄλλων 'Αργείων, εί νῶτν ὑπειρ ᾶλα νόστον έδωκεν νηυσι θοῆσι γενέσθαι 'Ολύμπιος εὐρύοπα Ζεύς. και κέ οί "Αργετ νάσσα πόλιν και δώμας έτευξα,

έξ Ἰθάκης ἀγαγῶν σὺν κτήμασι καὶ τέκει ῷ 175 καὶ πᾶσιν λαοίσι, μίαν πόλιν ἐξαλαπάξας, αῖ περιναιετάουσιν, ἀνάσσονται ở ἐμοὶ αὐτῷ. καί κε θάμὶ ἐνθάδ ἐόντες ἐμισγώμεδ · οὐθέ κεν ἡμέας ἄλλο διέκρινεν φιλέοντέ τε τερπομένω τε, πρίν γ' ὅτε δὴ θανάτοιο μέλαν νέφος ἀμφεκάλυψεν ἀλλὰ τὰ μέν που μέλλεν ἀγάσσεσθαι θεὸς αὐτὸς, 181 ὅς κείνον δύστηνον ἀνόστιμον οἰον ἔθηκεν."

"Ως φάτο, τοισι δε πασιν υφ' ζμερον ώρσε γόοιο. κλαίε μεν Αργείη Έλενη, Διὸς έκγεγαυζα, κλαίε δε Τηλέμαχός τε καὶ Ατρείδης Μενέλαος, 185 οὐδ' ἄρα Νέστορος υἰὸς ἀδακρύτω ἔχεν ὅσσε μνήσατο γὰρ κατὰ θυμὸν ἀμύμονος Αντιλόχοιο, τόν δ' Ἡοῦς ἔκτεινε φαεινῆς ἀγλαὸς υἰός τοῦ ὅγ' ἐπιμνησθείς ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευεν

, Ατφείδη, περὶ μέν σε βροτῶν πεπνυμένον είναι 190 Νέστωρ φάσχ ὁ γέρων, ὅτ' ἐπιμνησαίμεθα σείο [οἶσιν ἐνὶ μεγάροισι, καὶ ἀλλήλους ἐρέοιμεν], καὶ νῦν, εἴ τί που ἔστι, πίθοιό μοι· οὐ γὰρ ἔγωγε τέρπομ' ὀδυρόμενος μεταδόρπιος, ἀλλὰ καὶ Ἡεὸς ἔσσεται ἡριγένεια· νεμεσσῶμαί γε μὲν οὐδὲν 195 κλαίειν ὅς κε θάνησι βροτῶν καὶ πότμον ἐπίσπη. τοῦτό νυ καὶ γέρας οἰον ὀιζυροϊσι βροτοϊσιν, κεἰρασθαί τε κόμην βαλέειν τ' ἀπὸ ἀάκρυ παρειῶν. καὶ γὰρ ἐμὸς τέθνηκεν ἀδελφεὸς, οὕτι κάκιστος ᾿Αργείων· μέλλεις δὲ σὺ ἴδμεναι· οὐ γὰρ ἔγωγε 200 ἤντησ' οὐδὲ ἴδον· περὶ δ' ἄλλων φασὶ γενέσθαι ᾿Αντίλοχον, πέρι μὲν θείειν ταχὺν ἠδὲ μαχητήν."

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη ξανθὸς Μενέλαος ,, δ φίλ, ἐπεὶ τόσα είπες ὅσ' ἄν πεπνυμένος ἀνὴρ είποι καὶ ὁεξειε, καὶ ὸς προγενέστερος είη:
205 τοίου γὰρ καὶ πατρὸς, ὃ καὶ πεπνυμένα βάξεις.

φεία δ' ἀρίγνωτος γόνος ἀνέφος ὅτε Κρονίων ὅλβον ἐπικλώση γαμέοντί τε γεινομένφ τε, ὡς νῦν Νέστορι δῶκε διαμπερὲς ἤματα πάντα, αὐτὸν μὲν λιπαρῶς γηρασκέμεν ἐν μεγάροισιν, 210 υίἐας αὖ πινυτούς τε καὶ ἔγχεσιν εἶναι ἀρίστους. ἡμεῖς δὲ κλαυθμὸν μὲν ἐάσομεν, ἣς πρὶν ἐτύχθη, δόρπου δ' ἐξαῦτις μνησώμεθα, χερσὶ δ' ἐφ' ῦδωρ χευάντων. μῦθοι δὲ καὶ ἡῶθέν περ ἔσονται Τηλεμάχφ καὶ ἐμοὶ διαειπέμεν ἀλλήλοισιν."

'Ως έφατ', 'Ασφαλίων δ' ἄς' ὕδως ἐπὶ χείςας ἔχευεν, ότρηςὸς θεράπων Μενελάου κυδαλίμοιο.

οτρηφος σεραπων Μενελαου πυσαλιμοίο. οί δ' ἐπ' ὀνείαθ' έτοϊμα προκείμενα χεϊρας Γαλλον.

Ένθ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησ' Ἑλένη Διὸς ἐκγεγαυῖα αὐτικ ἄρ' εἰς οἰνον βάλε φάρμακον, ἔνθεν ἔπινον, 220 νηπενθές τ' ἄχολόν τε, κακῶν ἐπίληθον ἀπάντων. ὂς τὸ καταβρόξειεν, ἐπὴν κρητῆρι μιγείη, οὔ κεν ἐφημέριός γε βάλοι κατὰ δάκρυ παρειῶν, οὐδ' εἴ οἱ κατατεθναίη μήτηρ τε πατήρ τε, οὐδ' εἴ οἱ προπάροιθεν ἀδελφεὸν ἢ φίλον υἱὸν 225 χαλκῷ δητόφεν, ὁ δ' ὀφθαλμοισιν ὁρῷτο. τοῖα Διὸς θυγάτηρ ἔχε φάρμακα μητιόεντα, ἐσθλὰ, τὰ οἱ Πολύδαμνα πόρεν, Θῶνος παράκοιτις, Αἰγυπτίη, τἢ πλείστα φέρει ζείδωρος ἄρουρα φάρμακα, πολλὰ μὲν ἐσθλὰ μεμιγμένα, πολλὰ δὲ λυγρά·

ίητρος δε εκαστος έπιστάμενος περί πάντων ἀνθρώπων ή γὰρ Παιήονός είσι γενέθλης. αὐτὰρ έπεί ρ' ένέηκε κέλευσε τε οίνοχοῆσαι, έξαῦτις μύθοισιν άμειβομένη προσέειπεν

,, Ατοείδη Μενέλαε διοτοεφές ήδε και οίδε 235 ἀνδοῶν ἐσθλῶν παίδες - ἀτὰο θεὸς ἄλλοτε ἄλλω Ζεὺς ἀγαθόν τε κακόν τε διδοί· δύναται γὰο ἄπαντα -

ήτοι νῦν δαίνυσθε καθήμενοι ἐν μεγάροισιν καλ μύθοις τέρπεσθε· έοικότα γάρ καταλέξω. πάντα μεν ούκ αν εγώ μυθήσομαι ούδ' όνομήνω, 240 οσσοι Όδυσσηος ταλασίφρονός είσιν ἄεθλοι. άλλ' οἶον τόδ' ἔφεξε καὶ ἔτλη καφτεφὸς ἀνὴφ δήμω ενι Τοώων, όδι πάσχετε πήματ 'Αχαιοί. αὐτόν μιν πληγησιν ἀεικελίησι δαμάσσας, σπείρα κάκ' άμφ' ώμοισι βαλών, οἰκῆϊ ἐοικώς, 245 ανδρών δυσμενέων κατέδυ πόλιν εὐρυάγυιαν άλλω δ' αὐτὸν φωτὶ κατακρύπτων ἤζσκεν, δέκτη, ος ούδεν τοίος έην έπι νηυσιν Αχαιών. τῷ ἴκελος κατέδυ Τρώων πόλιν, οί δ' ἀβάκησαν πάντες ενώ δε μιν οξη άνεγνων τοξον εόντα, 250 καί μιν άνηρώτων δ δε κερδοσύνη άλέεινεν. άλλ' ότε δή μιν έγω λόεον και χρίον έλαίω, άμφὶ δὲ εῖματα ἔσσα, καὶ ἄμοσα καρτερον ὅρκον μή μεν πρίν Όδυσηα μετά Τρώεσσ' άναφηναι, πρίν γε τὸν ές νῆάς τε θοὰς κλισίας τ' ἀφικέσθαι, 255 καὶ τότε δή μοι πάντα νόον κατέλεξεν 'Αγαιών. πολλούς δε Τρώων κτείνας ταναήκει χαλκώ ήλθε μετ' Αργείους, κατά δε φρόνιν ήγαγε πολλήν. ενθ' άλλαι Τοωαί λίγ' εκώκυου · αύταρ εμόν κῆρ χαζό, έπεὶ ήδη μοι κραδίη τέτραπτο νέεσθαι 260 αψ οίκονδ', ατην δε μετέστενον, ην 'Αφροδίτη δῶχ', ὅτε μ' ήγαγε κείσε φίλης ἀπὸ πατρίδος αίης, παϊδά τ' έμην νοσφισσαμένην θάλαμόν τε πόσιν τε ού τευ δευόμενον, ούτ αρ φρένας ούτε τι είδος. 264

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη ξανθός Μενέλαος ,,ναὶ δὴ ταῦτά γε πάντα, γύναι, κατὰ μοίραν ἔειπες. ἤδη μὲν πολέων ἐδάην βουλήν τε νόον τε ἀνδρῶν ἡρώων, πολλὴν δ' ἐπελήλυθα γαΐαν ἀλλ' οὖπω τοιοῦτον ἐγὼν ἴδον ὀφθαλμοῖσιν

Digitized by Google

οίον 'Οδυσσήος ταλασίφρονος έσκε φίλον κήρ. 270 οίον και τόδ' έρεξε και έτλη καρτερός άνηρ ໃππφ ένι ξεστῷ, ἵν᾽ ἐνήμεθα πάντες ἄριστοι Αργείων Τρώεσσι φόνον και κήρα φέροντες. ήλθες έπειτα σύ κείσε· κελευσέμεναι δέ σ' έμελλεν δαίμων, δε Τρώεσσιν έβούλετο κῦδος ὀρέξαι καί τοι Δητφοβος Φεοείκελος έσπετ' ἰούση. τρίς δε περίστειξας ποίλον λόχον άμφαφόωσα, έκ δ' ὀνομακλήδην Δαναῶν ὀνόμαζες ἀρίστους, πάντων Άργείων φωνήν Ισκουσ' άλόχοισιν. αὐτὰρ έγῶ καὶ Τυδείδης καὶ δῖος Όδυσσεὺς 280 ημενοι εν μέσσοισιν ακούσαμεν ώς εβόησας. νῶτ μὲν ἀμφοτέρω μενεήναμεν ὁρμηθέντε ที่ ธุระภิษิธ์แองลเ, ที่ อังชื่อชิธง สโฟ บักสมอบิธสเ άλλ' Όδυσεύς κατέρυκε καὶ ἔσχεθεν ίεμένω περ. [ἔνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἀκὴν ἔσαν υἶες 'Αχαιῶν, 285 Αντικλος δε σέγ' οίος άμείψασθαι έπέεσσιν ήθελεν άλλ' Όδυσεύς έπι μάστακα χερσι πίεζεν νωλεμέως αρατερήσι, σάωσε δε πάντας 'Αχαιούς. τόφοα δ' έχ' δφοα σε νοσφιν ἀπήγαγε Παλλας Αθήνη.]"

Τον δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα 290 ,, Ατρείδη Μενέλαε διοτρεφές, ὅρχαμε λαῶν, ἄλγιον οὐ γάρ οῖ τι τάγ ἤρπεσε λυγρον ὅλεθρον, οὐδ' εἴ οἱ κραδίη γε σιδηρέη ἔνδοθεν ἦεν. ἀλλ ᾶγετ' εἰς εὐνὴν τράπεθ' ἡμέας, ὅφρα καὶ ἤδη ῦπνφ ὕπο γλυκερῷ ταρπώμεθα κοιμηθέντες. 295

"Σις ἔφατ[†], Αργείη δ' Ελένη δμωῆσι κέλευσεν δέμνι' ὑπ αἰθούση θέμεναι, καὶ ψήγεα καλὰ πορφύρε ἐμβαλέειν, στορέσαι τ' ἐφύπερθε τάπητας, χλαίνας τ' ἐνθέμεναι οὔλας καθύπερθεν ἔσασθαι. αί δ' ἰσαν ἐκ μεγάροιο δάος μετὰ χερσὶν ἔχουσαι, 300 δέμνια δὲ στόρεσαν · ἐκ δὲ ξείνους ἄγε κῆρυξ

Digitized by Google

οί μεν ᾶρ' εν προδόμφ δόμου αὐτόθι ποιμήσαντο, Τηλέμαχός θ' ῆρως καὶ Νέστορος ἀγλαὸς υίός: Ατρείδης δε καθεῦδε μυχῷ δόμου ὑψηλοῖο, πὰρ δ' Ἑλένη ταυύπεπλος ἐλέξατο, δὶα γυναικῶν. 306

Ήμος δ' ἡριγένεια φάνη ὁοδοδάκτυλος Ἡῶς, ὅρνυτ ἄρ' ἔξ εὐνῆφι βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος εἴματα ἐσσάμενος, περὶ δὲ ξίφος όξὺ θέτ' ἄμω, ποσοὶ δ' ὑπὸ λιπαροίσιν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα, βῆ δ' ἰμεν ἐκ θαλάμοιο θεῷ ἐναλίγκιος ἄντην, 310 Τηλεμάχω δὲ παρίζεν ἔπος τ' ἔφατ' ἔπ τ' ὀνόμαζεν

"Τίπτε δέ σε χρειώ δεῦρ' ῆγαγε, Τηλέμαχ' ῆρως, ἐς Λακεδαίμονα δίαν, ἐπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης; δήμιον, ἢ ἴδιον; τόδε μοι νημερτὲς ἐνίσπες."

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὖδα 315 ,, Ατρείδη Μενέλαε διοτρεφές, ὄρχαμε λαών, ηλυθου, εξ τινά μοι κληηδόνα πατρός ένίσποις. έσθίεται μοι οίπος, ὅλωλε δὲ πίονα ἔργα, δυσμενέων δ' άνδρών πλείος δόμος, οίτε μοι αίεί μηλ' άδινὰ σφάζουσι καὶ είλίποδας έλικας βοῦς, 320 μητρός έμης μνηστήρες ύπέρβιον υβριν έχοντες. το ύνεκα νύν τὰ σὰ γούναθ' εκάνομαι, αξ κ' έθελησθα κείνου λυγρον όλεθρον ένισπείν, εί που όπωπας όφθαλμοϊσι τεοίσιν, η άλλου μῦθον άκουσας πλαζομένου πέρι γάρ μιν όιζυρον τέπε μήτηρ. 325 μηδέ τί μ' αίδόμενος μειλίσσεο μηδ' έλεαίρων, άλλ' εύ μοι κατάλεξον οπως ήντησας όπωπης. λίσσομαι, είποτέ τοι τι πατήρ έμος, έσθλος Όδυσσευς, η έπος ής τι έργον ύποστας έξετέλεσσεν δήμω ένι Τρώων, δθι πάσχετε πήματ 'Αχαιοί. τών νύν μοι μνήσαι, καί μοι νημερτές ένίσπες."

Τον δε μεγ' οχθήσας προσέφη ξανθός Μενέλαος ,, ἃ πόποι, ἡ μάλα δη κρατερόφρονος ἀνδρος εν εὐνῆ

ήθελον εύνηθηναι ανάλκιδες αύτοι έόντες. ώς δ' οπότ' έν ξυλόχφ έλαφος κρατεροίο λέοντος 335 νεβρούς ποιμήσασα νεηγενέας γαλαθηνούς κυημούς έξερέησι καὶ ἄγκεα ποιήευτα βοσκομένη, ὁ δ' ἔπειτα έὴν εἰσήλυθεν εὐνὴν, άμφοτέροισι δε τοίσιν αεικέα πότμον έφηκεν, ως 'Οδυσεύς κείνοισιν αεικέα πότμον έφήσει. αί γὰο, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Αθηναίη καὶ Απολλον, τοΐος έων οδός ποτ' έϋπτιμένη ένλ Λέσβφ έξ έριδος Φιλομηλείδη έπάλαισεν άναστας, κάδ δ' έβαλε κρατερώς, κεχάροντο δε πάντες 'Αχαιοί, τοίος έων μνηστηρσιν όμιλήσειεν Όδυσσεύς. πάντες κ' ωχύμοροί τε γενοίατο πικρόγαμοί τε. ταύτα δ' α μ' είρωτας καὶ λίσσεαι, ούκ αν έγωγε άλλα παρέξ είποιμι παρακλιδόν, υὐδ' ἀπατήσω: άλλὰ τὰ μέν μοι ἔειπε γέρων ἄλιος νημερτής, τῶν οὐθέν τοι έγω πρύψω ἔπος οὐδ' ἐπικεύσω. 350

Αλγύπτφ μ' έτι δεύρο θεοί μεμαώτα νέεσθαι έσχου, έπει ού σφιν έρεξα τεληέσσας έκατόμβας. [οί δ' αίει βούλοντο θεοί μεμνησθαι έφετμέων.] νήσος έπειτά τις έστι πολυκλύστω ένλ πόντω Αλγύπτου προπάροιδε, Φάρον δέ έ κικλήσκουσιν, 355 τόσσον ἄνευδ' ὅσσον τε πανημερίη γλαφυρή νηῦς ηνυσεν, ή λιγύς ούρος έπιπνείησιν οπισθεν έν δε λιμήν εύορμος, όθεν τ' άπο νήας έζσας ές πόντον βάλλουσιν, άφυσσάμενοι μέλαν ύδωρ. ένθα μ' ἐείκοσιν ηματ' ἔχον θεοί, οὐθέ ποτ' οὐροι πνείοντες φαίνονθ' άλιαέες, οι δά τε νηών 361 πομπήες γίγνονται έπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης. καί νύ κεν ήτα πάντα κατέφθιτο καὶ μένε άνδρών, εί μήτις με θεών όλοφύρατο καί μ' έσάωσεν, Πρωτέος Ιφθίμου θυγάτης, άλίοιο γέροντος, 365

Είδοθεη τη γάο δα μάλιστά γε θυμον όρινα, η μ' οιω έρροντι συνήντετο νόσφιν έταιρων. αίει γὰρ περί νῆσον άλώμενοι ίχθυάασκον γυαμπτοῖς ἀγκίστροισιν, ἔτειρε δὲ γαστέρα λιμός. ή δ' έμεῦ ἄγχι στᾶσα έπος φάτο φώνησέν τε, 370 'νήπιός είς, οἶ ξείνε, λίην τόσον ἠδὲ χαλίφρων, ήε έκων μεθίεις και τέρπεαι άλγεα πάσχων; ώς δή δήθ' ένὶ νήσφ έρύκεαι, οὐδέ τι τέκμωρ εύρεμεναι δύνασαι, μινύθει δε τοι ήτορ εταίρων. ώς ἔφατ, αὐτὰς έγω μιν άμειβόμενος προσέειπον 375 έχ μέν τοι έρέω, ήτις σύ πέρ έσσι θεάων, ώς ένω ούτι έκων κατερύκομαι, άλλά νυ μέλλω άθανάτους άλιτέσθαι, οδ ούρανον εύρυν έχουσιν. άλλὰ σύ πέρ μοι είπέ — θεοί δέ τε πάντα ίσασιν όστις μ' άθανάτων πεδάα καὶ έδησε κελεύθου, νόστον θ', ώς έπλ πόντον έλεύσομαι ίχθυόεντα. ως εφάμην, ή δ' αὐτίκ' άμείβετο δία θεάων, τοιγάρ έγώ τοι, ξείνε, μάλ' άτρεκέως άγορεύσω. πωλείται τις δεύφο γέφων άλιος νημεφτής, άθάνατος Πρωτεύς Αίγύπτιος, ὅστε θαλάσσης 385 πάσης βένθεα οίδε, Ποσειδάωνος ὑποδμώς τὸν δέτ' έμόν φασιν πατέρ' έμμεναι ήδε τεκέσθαι. τόνγ' εί πως σὺ δύναιο λοχησάμενος λελαβέσθαι, ος κέν τοι εϊπησιν όδον και μέτρα κελεύθου νόστον δ', ώς έπὶ πόντον έλεύσεαι ίχθυόεντα. 390 καλ δέ κέ τοι εἴπησι, διοτοεφές, αἴ κ' έθέλησθα, όττι τοι έν μεγάροισι κακόν τ' άγαθόν τε τέτυκται, οίχομένοιο σέθεν δολιχήν όδον άργαλέην τε.? ως έφατ', αὐτὰρ έγω μιν ἀμειβόμενος προσέειπον 'αὐτὴ νῦν φράζευ σὺ λόχον θείοιο γέροντος, 395 μή πώς με προεδών ής προδαείς άλέηται. άργαλέος γάρ τ' έστι θεός βροτῷ ἀνδρί δαμήναι.

Digitized by Google

ως εφάμην, ή δ' αὐτίκ' άμείβετο δία θεάων τοιγάρ έγω τοι, ξείνε, μάλ' άτρεκέως άγορεύσω. ήμος δ' ήέλιος μέσον ούρανον άμφιβεβήκη, τήμος ἄρ' έξ άλὸς είσι γέρων άλιος νημερτής πνοιή υπο Ζεφύροιο, μελαίνη φρικί καλυφθείς, έκ δ' έλθων κοιμαται ύπο σπέσσι γλαφυροίσιν. άμφὶ δέ μιν φώκαι νέποδες καλής άλοσύδνης άθρόαι εύδουσιν, πολιής άλὸς έξαναδύσαι, 405 πικρου αποπυείουσαι άλος πολυβευθέος όδμήν. ένδα σ' έγων άγαγοῦσα ᾶμ' ήοι φαινομένηφιν, εὐνάσω έξείης τὸ δ' ἐῦ κρίνασθαι έταίρους τρείς, οί τοι παρά νηυσίν έϋσσέλμοισιν ἄριστοι. πάντα δέ τοι έρέω όλοφώτα τοτο γέροντος. 410 φώκας μέν τοι πρώτον άριθμήσει καὶ ἔπεισιν. αὐτὰρ ἐπὴν πάσας πεμπάσσεται ήδὲ ίδηται, λέξεται έν μέσσησι, νομεύς ῶς πώεσι μήλων. τον μεν έπην δη πρώτα κατευνηθέντα ίδησθε, καλ τότ' ἔπειθ' ύμζυ μελέτω κάρτος τε βίη τε, αὖθι δ' έχειν μεμαῶτα καὶ ἐσσύμενόν πεο ἀλύξαι πάντα δε γιγνόμενος πειοήσεται, όσσ' έπι γαίαν έρπετα γίγνονται και ύδωρ και θεσπιδαές πύρ. ύμεζε δ' άστεμφέως έγέμεν μαλλόν τε πιέζειν. άλλ' ότε κεν δή σ' αὐτὸς ἀνείρηται ἐπέεσσιν, 420 τοΐος έων οίόν κε κατευνηθέντα ίδησθε. καλ τότε δή σχέσθαι τε βίης λῦσαί τε γέφοντα, ήρως, είρεσθαι δε θεών όστις σε γαλέπτει, νόστον θ', ώς έπλ πόντον έλεύσεαι ίχθυόεντα. ώς είποῦσ ὑπὸ πόντον ἐδύσετο κυμαίνοντα. αὐτὰρ ἐγῶν ἐπὶ νῆας, ὅθ΄ ἔστασαν ἐν ψαμάθοισιν, **ἥτα·** πολλὰ δέ μοι κραδίη πόρφυρε κιόντι. αὐτὰρ ἐπεί δ' ἐπὶ νῆα κατήλυθον ἡδε δάλασσαν, δόρπον θ' όπλισάμεσθ', έπί τ' ήλυθεν άμβροσίη νύξ

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

δή τότε κοιμήθημεν έπλ φηγμίνι δαλάσσης. 430 ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήως, καλ τότε δή παρὰ θίνα δαλάσσης εὐρυπόφοιο ἥτα πολλὰ θεοὺς γουνούμενος· αὐτὰρ έταίρους τρείς ἄγον, οἰσι μάλιστα πεποίδεα πάσαν έπ' ίδύν

Τόφρα δ' ἄρ' ηγ' ὑποδῦσα θαλάσσης εὐρέα κόλπον, τέσσαρα φωκάων έκ πόντου δέρματ' ένεικεν. πάντα δ' έσαν νεόδαρτα · δόλον δ' έπεμήδετο πατρί. εὖνὰς δ' ἐν ψαμάθοισι διαγλάψασ' άλίησιν ήστο μένουσ' ήμεις δε μάλα σχεδον ήλθομεν αὐτης. έξείης δ' εΰνησε, βάλεν δ' έπι δέρμα έκάστω. ένθα κεν αίνότατος λόχος έπλετο τείρε γάρ αίνδς φωκάων άλιοτρεφέων όλοώτατος όδμή. τίς γάο κ' είναλίφ παρά κήτει κοιμηθείη; άλλ' αὐτὴ ἐσάωσε καὶ ἐφράσατο μέγ' ὅνειαρ. αμβροσίην ύπὸ δίνα έκάστω δήμε φέρουσα 445 ήδὺ μάλα πνείουσαν, ὅλεσσε δὲ κήτεος όδμήν. πασαν δ' ήοίην μένομεν τετληότι θυμώ. φῶχαι δ' έξ άλὸς ήλθον ἀολλέες. αί μεν ἔπειτα έξης εὐνάζοντο παρά φηγμίνι θαλάσσης. ένδιος δ' ὁ γέρων ήλθ' έξ άλὸς, εύρε δε φώκας ζατρεφέας, πάσας δ' ἄρ' ἐπώχετο, λέχτο δ' ἀριθμόν. έν δ' ήμέας πρώτους λέγε κήτεσιν, οὐδέ τι θυμώ witodn dolov sivai. Exerta de lénto nal autos. ήμεις δε ιάχοντες έπεσσύμεθ', άμφι δε χειρας βάλλομεν οὐδ' ὁ γέρων δολίης ἐπελήθετο τέχνης, 455 άλλ' ήτοι πρώτιστα λέων γένετ', ήϋγένειος, αὐτὰρ ἐπειτα δράκων καὶ πόρδαλις ήδὲ μέγας σῦς. γίγνετο δ' ύγρον ύδωρ και δένδρεον ύψιπέτηλον. ήμεζς δ' άστεμφέως έχομεν τετληότι δυμφ. άλλ' ότε δή δ' άνίας' δ γέρων όλοφώτα είδως, 460 και τότε δή μ' έπέεσσιν άνειρόμενος προσέειπεν

Digitized by Google

'τίς νύ τοι, 'Ατρέος υίξ, θεῶν συμφράσσατο βουλὰς, ὅφρα μ' ἔλοις ἀέκοντα λοχησάμενος; τέο σε χρή;' ως εφατ', αὐτὰρ έγω μιν ἀμειβόμενος προσέειπον 'οίσθα, γέρον — τί με ταῦτα παρατροπέων ἀγορεύεις; — 465

ώς δη δήθ' ένλ νήσφ έρύκομαι, ούδε τι τέκμωρ εύρεμεναι δύναμαι, μινύθει δε μοι ένδοθεν ήτορ. άλλα σύ πέρ μοι είπέ — θεοί δέ τε πάντα ίσασιν νότις μ' άθανάτων πεδάφ καὶ έδησε κελεύθου, νόστον θ', ώς έπλ πόντον έλεύσομαι ίχθυόεντα.' ως έφάμην, ο δέ μ' αὐτίκ' άμειβόμενος προσέειπεν, 'άλλὰ μάλ' ἄφελλες Διί τ' ἄλλοισίν τε θεοίσιν δέξας ίερα κάλ' ἀναβαινέμεν, ὄφρα τάχιστα σην ές πατρίδ' ΐχοιο πλέων έπλ οίνοπα πόντον. ού γάρ τοι πρίν μοίρα φίλους τ' ιδέειν και ίκέσθαι 475 οίκου ἐϋκτίμενου καὶ σὴυ ἐς πατρίδα γαίαυ, πρίν γ' ὅτ' ἄν Αἰγύπτοιο, διιπετέος ποταμοίο, αὖτις ΰδωρ έλθης φέξης θ' ίερὰς έπατόμβας άθανάτοισι θεοίσι, τοί ούρανον εύρυν έχουσιν και τότε τοι δώσουσιν όδον θεοί, ην σύ μενοινάς. 480 ως έφατ', αὐτὰρ έμουγε κατεκλάσθη φίλον ήτορ, ουνεκά μ' αύτις άνωγεν έπ' ήεροειδέα πόντον Αϊγυπτόνδ' έέναι, δολιχην δδον άργαλέην τε. άλλα καί ως μιν επεσσιν αμειβόμενος προσέειπον ταύτα μεν ούτω δή τελέω, γέρον, ώς σύ κελεύεις. 485 άλλ' άγε μοι τόδε είπε και άτρεκέως κατάλεξον, η πάντες σὺν νηυσίν ἀπήμονες ήλθον Αχαιοί, ους Νέστωο και έγω λίπομεν Τροίηθεν ίόντες, ή ετις ὅλετ' όλεθρφ ἀδευκέι ής ἐπὶ νηὸς, ήε φίλων έν χερσίν, έπει πόλεμον τολύπευσεν. 490 ώς έφαμην, δ δέ μ' αὐτίκ' άμειβόμενος προσέειπεν Ατρείδη, τί με ταύτα διείρεαι; οὐδέ τί σε χρή

ζόμεναι, οὐδε δαηναι έμον νόον οὐδε σε φημι δην ακλαυτον έσεσθαι, έπην εύ πάντα πύθηαι. πολλοί μεν γαρ τώνγε δάμεν, πολλοί δε λίποντο 495 άρχολ δ' αὖ δύο μοῦνοι 'Αχαιῶν χαλκοχιτώνων έν νόστω ἀπόλοντο μάχη δέ τε καλ σύ παρήσθα. είς δ' έτι που ζωός κατερύκεται εύρέι πόντω. Αΐας μεν μετά νηυσί δάμη δολιχηρέτμοισιν. Γυρησίν μιν πρώτα Ποσειδάων ἐπέλασσεν 500 πέτρησιν μεγάλησι, καὶ έξεσάωσε θαλάσσης. καί νύ κεν έκφυγε κῆρα, καὶ ἐχθόμενός περ 'Αθήνη, εί μη ύπερφίαλον έπος έκβαλε καὶ μέγ' ἀάσθη: φη δ' άέκητι θεών φυγέειν μέγα λαϊτμα θαλάσσης. τοῦ δὲ Ποσειδάων μεγάλ' ἔκλυεν αὐδήσαντος: αὐτίκ' ἔπειτα τρίαιναν έλών χεροί στιβαρῆσιν ηλασε Γυραίην πέτρην, ἀπὸ δ' ἔσχισεν αὐτήν. καὶ τὸ μὲν αὐτόθι μεῖνε, τὸ δὲ τρύφος ἔμπεσε πόντω, τῷ δ' Αἴας τὸ πρῶτον ἐφεζόμενος μέγ' ἀάσθη: τὸν δ' ἐφόρει κατὰ πόντον ἀπείρονα κυμαίνοντα. 510 [ως ό μεν ένθ' ἀπόλωλεν, ἐπεὶ πίεν άλμυρον ὕδωρ.] σὸς δέ που ἔκφυγε κῆρας ἀδελφεὸς ήδ' ὑπάλυξεν έν νηυσί γλαφυρήσι σάωσε δε πότνια Ήρη. άλλ' ΰτε δή τάχ' έμελλε Μαλειάων ὄφος αίπὺ ϊξεσθαι, τότε δή μιν ἀναρπάξασα θύελλα 515 πόντον έπ' ιχθυόεντα φέρεν μεγάλα στενάχοντα, άγροῦ ἐπ' ἐσχατιὴν, ὅθι δώματα ναϊε Θυέστης τὸ πρίν, ἀτὰρ τότ' ἔναιε Θυεστιάδης Αίγισθος. άλλ' ότε δή και κείθεν έφαίνετο νόστος απήμων, αψ δε θεοί ούρον στρέψαν, καί οίκαδ' ϊκοντο, 520 ήτοι ό μεν χαίρων έπεβήσετο πατρίδος αίης, καλ κύνει άπτόμενος ην πατρίδα πολλά δ' ἀπ' αὐτοῦ δάκουα θεομά χέοντ', έπεὶ ἀσπασίως ίδε γαῖαν. τὸν δ' ἄρ' ἀπὸ σκοπιῆς εἶδε σκοπὸς, ὅν ρα καθείσεν

Αίγισθος δολόμητις ἄγων, ὑπὸ δ' ἔσχετο μισθον 525 χουσοῦ δοιὰ τάλαντα φύλασσε δ' όγ' εἰς ένιαυτὸν, μή ε λάθοι παριών, μνήσαιτο δε θούριδος άλμῆς. βῆ δ' ζμεν άγγελέων πρὸς δώματα ποιμένι λαῶν. αὐτίκα δ' Αἰγισθος δολίην ἐφράσσατο τέχνην κρινάμενος κατὰ δῆμον ἐείκοσι φῶτας ἀρίστους 530 είσε λόχον, έτερωθι δ' άνώγει δαίτα πένεσθαι. αὐτὰο ὁ βῆ καλέων Άγαμέμνονα, ποιμένα λαῶν, ϊπποισιν καὶ ὄχεσφιν, ἀεικέα μερμηρίζων. τὸν δ' οὐκ εἰδότ' ὅλεθρον ἀνήγαγε, καὶ κατέπεφνεν θειπνίσσας, ως τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνη. οὐδέ τις 'Ατοείδεω έτάρων λίπεθ' οι οί εποντο, οὐδέ τις Αίγίσθου, άλλ' ἔκταθεν ἐν μεγάροισιν. ῶς ἔφατ', αὐτὰρ ἔμοιγε κατεκλάσθη φίλον ἦτορ. κλαΐον δ' έν ψαμάθοισι καθήμενος, ούδε νύ μοι κῆρ ήθελ' έτι ζώειν καὶ δρᾶν φάος ήελίοιο. 540 αὐτὰρ ἐπεὶ κλαίων τε κυλινδόμενός τ' ἐκορέσθην, δή τότε με προσέειπε γέρων αλιος νημερτής μηκέτι, Ατρέος υίε, πολύν χρόνον άσκελες ούτω κλαί, έπεὶ οὐκ ἄνυσίν τινα δήομεν· ἀλλὰ τάχιστα πείρα ὅπως κεν δὴ σὴν πατρίδα γαΐαν ἵκηαι. 545 η γάρ μιν ζωόν γε κιχήσεαι, ή κεν Όρέστης κτείνεν ὑποφθάμενος : σὺ δέ κεν τάφου ἀντιβολήσαις. ώς έφατ', αὐτὰρ έμοὶ κραδίη καὶ θυμὸς ἀγήνωρ αὖτις ἐνὶ στήθεσσι, καὶ ἀχνυμένω περ, ἰάνθη: καί μιν φωνήσας έπεα πτερόεντα προσηύδων : 550 'τούτους μὲν δη οἰδα· σὺ δὲ τρίτον ἄνδρ' ὀνόμαζε, δστις έτι ζωὸς κατερύκεται εὐρέι πόντω [ήε θανών· έθέλω δε, καὶ ἀχνύμενός περ, ἀκοῦσαι]. ως έφαμην, ο δέ μ' αὐτίκ' άμειβόμενος προσέειπεν 'υίὸς Λαέρτεω, 'Ιθάκη ἔνι οἰκία ναίων · 555 τὸν δ' ίδον έν νήσφ θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέοντα,

Νύμφης εν μεγάροισι Καλυψοῦς, ή μιν ἀνάγκη ζοχει · ό δ' οὐ δύναται ἢν πατρίδα γαζαν Ικέσθαι · ού γάρ οί πάρα νῆες ἐπήρετμοι καὶ ἑταζροι, οί κέν μιν πέμποιεν έπ' εύρέα νῶτα θαλάσσης. 560 σοί δ' οὐ θέσφατόν έστι, διοτρεφές ω Μενέλαε, "Αργει έν ίπποβότφ θανέειν καὶ πότμον έπισπείν, άλλά σ' ές 'Ηλύσιον πεδίον καλ πείρατα γαίης άθάνατοι πέμψουσιν, ὅθι ξανθὸς Ῥαδάμανθυς, τῆπεο δηίστη βιοτή πέλει ἀνθοώποισιν. 565 ού νιφετός, ούτ' ἄρ χειμών πολύς ούτε ποτ' ὅμβρος, άλλ' αλεί Ζεφύροιο λιγύ πνείοντας άήτας 'Ωκεανός ανίησιν αναψύχειν ανθρώπους, ουνεκ' έχεις Ελένην καί σφιν γαμβρὸς Διός έσσι. ως είπων ύπο πόντον έδύσετο χυμαίνοντα. 570 αὐτὰρ ἐγῶν ἐπὶ νῆας ἅμ' ἀντιθέρις ἑτάροισιν ήτα, πολλά δέ μοι κραδίη πόρφυρε κιόντι. αὐτὰρ ἐπεί ρ' ἐπὶ νῆα κατήλθομεν ήδὲ δάλασσαν, δόρπον θ' ὁπλισάμεσθ', ἐπί τ' ἤλυθεν ἀμβροσίη νύξ. δη τότε κοιμήθημεν έπλ φηγμίνι θαλάσσης. 575 ἦμος δ' ἠοιγένεια φάνη δοδοδάκτυλος Ήως, νῆας μεν πάμπρωτον έρύσσαμεν είς άλα δίαν, έν δ' ίστοὺς τιθέμεσθα καὶ ίστία νηυσίν έζσης. αν δε και αύτοι βάντες έπι κληΐσι καθίζου. έξης δ' έζόμενοι πολιην άλα τύπτον έρετμοζς. 580 ᾶψ δ' είς Αἰγύπτοιο, διιπετεος ποταμοίο, στησα νέας, καὶ ἔρεξα τεληέσσας έκατόμβας, αύταρ έπει κατέπαυσα θεών χόλον αίεν έόντων, γεῦ 'Αγαμέμνονι τύμβον, ζιν' ἄσβεστον κλέος εξη. ταῦτα τελευτήσας νεόμην, δίδοσαν δέ μοι ούρον άθάνατοι, τοί μ' ώχα φίλην ές πατρίδ' ἔπεμψαν. άλλ'. άγε νῦν ἐπίμεινον ἐνὶ μεγάροισιν ἐμοῖσιν, όφρα κεν ένδεκάτη τε δυωδεκάτη τε γένηται

καὶ τότε σ' εὖ πέμψω, δώσω δέ τοι ἀγλαὰ δῶρα τρεἰς ἵππους καὶ δίφρον ἐῦξοον· αὐτὰρ ἔπειτα δώσω καλὸν ἄλεισον, ἵνα σπένδησθα θεοῖσιν ἀθανάτοις, ἐμέθεν μεμνημένος ἥματα πάντα."

590

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ηὔδα ,, Ατρείδη, μὴ δή με πολύν χρόνον ένθάδ' ἔρυκε. καλ γάρ κ' εἰς ἐνιαυτὸν ἐγὼ παρὰ σοίγ' ἀνεχοίμην 595 ημενος, οὐδέ κέ μ' οἴκου ἕλοι πόθος οὐδὲ τοκήων. αίνῶς γὰς μύθοισιν ἔπεσσί τε σοϊσιν ἀκούων τέρπομαι. ἀλλ' ἤδη μοι ἀνιάζουσιν έταζοι έν Πύλφ ήγαθέη του δέ με χρόνον ένθάδ' έρύκεις. δώρον δ' όττι κέ μοι δοίης, κειμήλιον έστω. 600 **ϊππους δ' εἰς Ἰθάκην οὐκ ἄξομαι, ἀλλὰ σοὶ αὐτῷ** ένθάδε λείψω άγαλμα του γαρ πεδίοιο ανάσσεις εὐρέος, ῷ ἔνι μὲν λωτὸς πολὺς, ἐν δὲ κύπειρον πυροί τε ζειαί τ' ήδ' εύρυφυλς κρί λευκόν. έν δ' Ίθάκη οῦτ' ἄρ δρόμοι εὐρέες οὖτε τι λειμών · 605 αλγίβοτος, καλ μαλλον έπήρατος ίπποβότοιο. οὐ γάρ τις νήσων ίππήλατος οὐδ' εὐλείμων, αϊθ' άλλ κεκλίαται 'Ιθάκη δέ τε καλ περλ πασέων."

είδησεν δε βοην άγαθος Μενέλαος, χειρί τε μιν κατέρεξεν έπος τ' έφατ' έκ τ' ονόμαζεν.610

,, Αιματός εἰς ἀγαθοίο, φίλον τέκος, οἶ' ἀγορεύεις τοιγὰρ ἐγώ τοι ταῦτα μεταστήσω · δύναμαι γάρ. δώρων δ', ὅσσ' ἐν ἐμῷ οἴκᾳ κειμήλια κεῖται δώσω ὁ κάλλιστον καὶ τιμηέστατόν ἐστιν. δώσω τοι κρητῆρα τετυγμένον · ἀργύρεος δὲ 615 ἔστιν ἄπας, χρυσῷ δ' ἐπὶ χείλεα κεκράανται · ἔργον δ' Ἡφαίστοιο · πόρεν δέ ἑ Φαίδιμος ῆρως, Σιδονίων βασιλεὺς, ὅδ' ἐὸς δόμος ἀμφεκάλυψεν κεῖσέ με νοστήσαντα · τεῖν δ' ἐθέλω τόδ' ὀπάσσαι " Ώς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον, 620

625

630

[δαιτυμόνες δ' ές δώματ' ίσαν θείου βασιλήος. οι δ' ήγον μεν μήλα, φέρον δ' εὐήνορα οίνον σίτον δέ σφ' ἄλοχοι καλλικρήδεμνοι ἔπεμπον. ώς οι μεν περί δείπνον ένι μεγάροισι πένοντο,] μνηστήρες δε πάροιθεν Όδυσσήος μεγάροιο δίσκοισιν τέρποντο και αίγανέησιν ίέντες, έν τυπτῷ δαπέδω, ὅθι περ πάρος ΰβριν ἔχεσκον. 'Αντίνοος δε καθήστο και Εὐρύμαχος θεοειδής, άρχοι μνηστήρων, ἀρετῷ δ' ἔσαν ἔξοχ' ἄριστοι. τοῖς δ' υίὸς Φρονίοιο Νοήμων ἐγγύθεν ἐλθων 'Αντίνοον μύθοισιν ἀνειρόμενος προσέειπεν

, Αντίνο', ἡ φά τι ζόμεν ένὶ φρεσίν, ἡὲ καὶ οὐκὶ,
όππότε Τηλέμαχος νεῖτ' ἐκ Πύλου ἡμαθόεντος;
νῆά μοι οἴχετ' ἄγων· ἐμὲ δὲ χρεω γίγνεται αὐτῆς
"Ηλιδ' ἐς εὐρύχορον διαβήμεναι, ἔνθα μοι ἵπποι 635
δώδεκα θήλειαι, ὑπὸ δ' ἡμίονοι ταλαεργοί
ἀδμῆτες· τῶν κέν τιν' ἐλασσάμενος δαμασαίμην."

"Ως ἔφαθ', οί δ' ἀνὰ θυμὸν ἐθάμβεον οὐ γὰρ ἔφαντο ἐς Πύλον οἴχεσθαι Νηλήτον, ἀλλά που αὐτοῦ ἀγρῶν ἢ μήλοισι παρέμμεναι, ἢὲ συβώτη. 640

Τὺν δ' αὖτ' Αντίνοος προσέφη, Εὐπείθεος υίὸς, ,,νημερτές μοι ἔνισπε, πότ' ὅχετο καὶ τίνες αὐτῷ κοῦροι ἔποντ'; Ἰθάκης ἐξαίρετοι, ἢ ἑοὶ αὐτοῦ δῆτές τε δμῶές τε; δύναιτό κε καὶ τὸ τελέσσαι. καί μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφο' εὖ εἰδῶ, 645 ἢ σε βίη ἀέκοντος ἀπηύρα νῆα μέλαιναν, ἡὲ ἑκών οἱ δῶκας, ἐπεὶ προσπτύξατο μύθω."

Τον δ' υίος Φρονίοιο Νοήμων ἀντίον ηὖδα ,,αὐτος έκών οι δῶκα: τι κεν δέξειε καὶ ἄλλος, όπποτ' ἀνὴρ τοιοῦτος ἔχων μελεδήματα θυμῷ 650 αἰτίζη; χαλεπόν κεν ἀνήνασθαι δόσιν εἰη. κοῦροι δ' οῦ κατὰ δῆμον ἀριστεύουσι μεθ' ἡμέας. Homeri Odyssea.

Digitized by Google

οι οι εποντ' εν δ' άρχον εγώ βαίνοντ' ενόησα Μέντορα, ήὲ θεὸν, τῷ δ' αὐτῷ πάντα ἐώκει. άλλὰ τὸ δαυμάζω. ίδου ἐνθάδε Μέντορα δίου χθιζὸν ὑπηοζον· τότε δ' ἔμβη νητ Πύλονδε."

655

τολσιν δ' άμφοτέροισιν άγάσσατο θυμός άγήνωρ. μνηστήρας δ' ἄμυδις κάθισαν καὶ παῦσαν ἀέθλων. τοζοιν δ' 'Αντίνοος μετέφη, Εὐπείθεος υίὸς 660 [άχνύμενος: μένεος δε μέγα φρένες άμφιμέλαιναι πίμπλαντ', όσσε δέ οί πυρί λαμπετόωντι έξατην:

"Ως άρα φωνήσας ἀπέβη πρὸς δώματα πατρὸς,

. Ο πόποι, ή μένα ξονον υπερφιάλως έτελέσθη Τηλεμάχω όδος ήδε φάμεν δέ οι οὐ τελέεσθαι. έκ τόσσων δ' ἀέκητι νέος παις οίχεται αθτως, νῆα ἐρυσσάμενος, κρίνας τ' ἀνὰ δῆμον ἀρίστους. ἄρξει και προτέρω κακὸν ἔμμεναι άλλὰ οἶ αὐτῷ Ζεὺς όλέσειε βίτν, πρὶν ἡμῖν πῆμα φυτεῦσαι. άλλ' ἄγ' έμοι δότε νῆα θοὴν και είκοσ' έταίρους, όφρα μιν αὐτὸν ζόντα λοχήσομαι ἠδε φυλάξω 670 έν πορθμώ Ίθάκης τε Σάμοιό τε παιπαλοέσσης, ώς ᾶν ἐπισμυγερῶς ναυτίλλεται είνεκα πατρός."

665

'Ls έφαθ', οί δ' άρα πάντες ἐπήνεον ήδ' ἐκέλευον αὐτίκ' ἔπειτ' ἀνστάντες ἔβαν δόμον είς Όδυσήος.

Οὐδ' ἄρα Πηνελόπεια πολύν χρόνον ή εν ἄπυστος 675 μύθων, οθς μνηστήρες ένι φρεσι βυσσοδόμευον **κῆρυξ γάρ οί ἔειπε Μέδων, ος ἐπεύθετο βουλας** αὐλῆς ἐκτὸς ἐών οί δ' ἔνδοθι μῆτιν ὕφαινον. βη δ' ζμεν άγγελέων διὰ δώματα Πηνελοπείη: τον δε κατ' οὐδοῦ βάντα προσηύδα Πηνελόπεια

,,Κῆρυξ, τίπτι δέ σε πρόεσαν μυηστήρες άγαυοί; ή είπεμεναι δμωήσιν Όδυσσήος θείοιο έργων παύσασθαι, σφίσι δ' αύτοις δαίτα πένεσθαι; μη μνηστεύσαντες μηδ' άλλοθ' όμιλήσαντες

ύστατα καὶ πύματα νῦν ἐνθάδε δειπνήσειαν. 685 οἱ θάμ' ἀγειφόμενοι βίστον κατακείρετε πολλὸν, κτῆσιν Τηλεμάχοιο δαϊφρονος· οὐδε τι πατρῶν ὑμετερων το πρόσθεν ἀκούετε, παῖδες ἐόντες, οἶος Ὀδυσσεὺς ἔσκε μεθ' ὑμετέροισι τοκεῦσιν, οὕτε τινὰ ῥέξας ἐξαίσιον οὕτε τι εἰπὼν 690 ἐν δήμω· ῆτ' ἐστὶ δίκη θείων βασιλήων· ἄλλον κ' ἐχθαίρησι βροτῶν, ἄλλον κε φιλοίη. κεῖνος δ' οὕποτε πάμπαν ἀτάσθαλον ἄνδρα ἐώργει· ἀλλ' ὁ μὲν ὑμέτερος θυμὸς καὶ ἀεικέα ἔργα φαίνεται, οὐδε τίς ἐστι χάρις μετόπισθ' εὐεργέων." 695

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε Μέδων, πεπνυμένα εἰδώς, ,,αὶ γὰρ δὴ, βασίλεια, τόδε πλείστον κακὸν εἰη. ἀλλὰ πολὺ μεῖζόν τε καὶ ἀργαλεώτερον ἄλλο μνηστῆρες φράζονται, ὃ μὴ τελέσειε Κρονίων Τηλέμαχον μεμάασι κατακτάμεν ὀξέὶ χαλκῷ 700 οἴκαδε νισσόμενον · ὁ δ' ἔβη μετὰ πατρὸς ἀκουὴν ἐς Πύλον ἠγαθέην ἠδ' ἐς Λακεδαίμονα δῖαν."

"Ως φάτο, της δ' αὐτοῦ λύτο γούνατα καὶ φίλον ἦτοο, δην δέ μιν ἀμφασίη ἐπέων λάβε· τὰ δέ οἱ ὄσσε δακρυόφι πλησθεν, θαλερη δέ οἱ ἔσχετο φωνή. 705 ὀψὲ δὲ δή μιν ἔπεσσιν ἀμειβομένη προσέειπεν

,,Κῆρυξ, τίπτε δέ μοι παῖς οἰχεται; οὐδέ τί μιν χρεώ νηῶν ἀκυπόρων ἐπιβαινέμεν, αῖθ' ἀλὸς ἵπποι ἀνδράσι γίγνονται, περόωσι δὲ πουλὺν ἐφ' ὑγρήν. ἡ ἵνα μηδ' ὄνομ' αὐτοῦ ἐν ἀνθρώποισι λίπηται;" 710

Την δ' ημείβετ' έπειτα Μέδων, πεπνυμένα είδως, ,,ούπ οίδ' εἴ τίς μιν θεὸς ὤφοφεν, ήὲ καὶ αὐτοῦ θυμὸς ἐφωφμήθη ἴμεν ἐς Πύλον, ὄφφα πύθηται πατρὸς ἑοῦ ἢ νόστον, ἢ ὄντινα πότμον ἐπέσπεν."

"Ως ἄρα φωνήσας ἀπέβη κατὰ δῶμ' Όδυσῆος. 715 τὴν δ' ἄχος ἀμφεχύθη θυμοφθόρον, οὐδ' ἄρ' ἔτ' ἔτλη

· Digitized by Google

δίφρω έφέζεσθαι πολλών κατά οίκον έόντων, άλλ' ἄρ' ἐπ' οὐδοῦ ζε πολυκμήτου δαλάμοιο οίκτο' όλοφυρομένη περί δε δμωαί μινύριζον πᾶσαι, όσαι κατὰ δώματ' ἔσαν νέαι ήδε παλαιαί. τῆς δ' ἀδινον γοόωσα μετηύδα Πηνελόπεια

,,Κλῦτε, φίλαι πέρι γάρ μοι Όλύμπιος ἄλγε εδωκεν έκ πασέων, δσσαι μοι όμου τράφεν ήδ' έγένοντο, ή πρίν μέν πόσιν έσθλον απώλεσα θυμολέοντα. παντοίης άφετησι κεκασμένον έν Δαναοίσιν, 725 [ἐσθλὸν, τοῦ κλέος εὐρὺ καθ' Ελλάδα καὶ μέσον "Apyog.]

νῦν αὖ παιδ' ἀγαπητὸν ἀνηρείψαντο θύελλαι άκλέα έκ μεγάρων, ούδ' δρμηθέντος ἄκουσα. σχέτλιαι, ούδ' ύμεζε πεφ ένὶ φρεσὶ θέσθε έπάστη έκ λεχέων μ' ἀνεγείραι, ἐπιστάμεναι σάφα θυμο, 730 δππότε κείνος έβη κοίλην έπὶ νῆα μέλαιναν. εί γαρ έγω πυθόμην ταύτην όδον όρμαίνοντα, τῷ κε μάλ' ἤ κεν ἔφεινε, καὶ ἐσσύμενός περ ὁδοίο, η κέ με τεθνηυίαν ένὶ μεγάροισιν έλειπεν. άλλά τις ότρηρῶς Δολίον καλέσειε γέροντα, 735 δμω έμον, ον μοι έδωπε πατής έτι δευρο πιούση, καί μοι κήπον έχει πολυδένδρεον, όφρα τάχιστα Ααέρτη τάδε πάντα παρεζόμενος καταλέξη, εί δή πού τινα κεΐνος ένι φρεσι μῆτιν ὑφήνας έξελθών λαοϊσιν όδύρεται, οι μεμάασιν 740 ου και 'Οδυσσήος φθίσαι γόνον άντιθέοιο."

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε φίλη τροφὸς Εὐρύκλεια ,,νύμφα φίλη, σὺ μὲν ἄρ με κατάκτανε νηλέι χαλκώ, η ἔα ἐν μεγάρω μῦθον δέ τοι οὐκ ἐπικεύσω. ήθε' έγω τάθε πάντα, πόρον θέ οι δοσ' έκέλευεν, 745 σϊτον καὶ μέθυ ἡδύ· ἐμεῦ δ' ἕλετο μέγαν ὄφκον μη πρίν σοί έρέειν, πρίν δωδεκάτην γε γενέσθαι

η σ' αὐτὴν ποθέσαι καὶ ἀφορμηθέντος ἀκοῦσαι,
ώς ἂν μὴ κλαίουσα κατὰ χρόα καλὸν ἰάπτης.
ἀλλ' ὑδρηναμένη, καθαρὰ χροῖ εἴμαθ' ἐλοῦσα, 750
εἰς ὑπερῷ' ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν
εὕχε' ᾿Αθηναίη κούρη Διὸς αἰγιόχοιο·
ἡ γάρ κέν μιν ἔπειτα καὶ ἐκ θανάτοιο σαώσαι.
μηθὲ γέροντα κάκου κεκακωμένον· οὐ γὰρ όἰω
πάγχυ θεοῖς μακάρεσσι γονὴν ᾿Αρκεισιάδαο 755
ἐχθέσθ', ἀλλ' ἔτι πού τις ἐπέσσεται ὅς κεν ἔχησιν
δώματά θ' ὑψερεφέα καὶ ἀπόπροθι πίονας ἀγρούς."
义ς φάτο, τῆς δ' εὕνησε γόον, σχέθε δ' ὄσσε γόοιο.

32ς φατο, της ο ευνησε γοον, σχεθε σ' οσσε γοοιο. ή δ' ύδοηναμένη, καθαρά χροϊ εἵμαθ' έλοῦσα, εἰς ὑπερῷ' ἀνέβαινε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν, 760 ἐν δ' ἔθετ' οὐλοχύτας κανέφ, ἠρᾶτο δ' Άθηνη

"Κλυθί μευ, αίγιόχοιο Διος τέπος, Άτουτώνη, εἰποτέ τοι πολύμητις ένὶ μεγάφοισιν Όδυσσεὺς ἢ βοὸς ἢ ὅτος κατὰ πίονα μηρί ἔκηεν, τῶν νῦν μοι μνῆσαι, καί μοι φίλον υἰα σάωσου, 765 μνηστῆρας δ' ἀπάλαλκε κακῶς ὑπερηνορέοντας."

"Ως είπουσ' όλόλυξε, θεὰ δέ οι ἔκλυεν ἀρῆς. μυηστῆρες δ' ὁμάδησαν ἀνὰ μέγαρα σκιόεντα ὦδε δέ τις είπεσκε νέων ὑπερηνορεόντων.

,, Η μάλα δη γάμον ἄμμι πολυμνήστη βασίλεια 770 ἀρτύει, οὐδέ τι οἰδεν ὅ οἱ φόνος υἰζ τέτυκται. "

'Ls ἄρα τις είπεσης, τὰ δ' οὐκ ίσαν ὡς ἐτέτυκτο. τοίσιν δ' Αντίνοος ἀγορήσατο καὶ μετέεικεν

"Δαιμόνιοι, μύθους μεν ύπερφιάλους άλέασθε παντας όμῶς, μή πού τις έπαγγείλησι καὶ εἴσω. 775 άλλ' ἄγε σιγῆ τοἴον ἀναστάντες τελέωμεν μῦθον, δ δὴ καὶ πᾶσιν ἐνὶ φρεσὶν ῆραρεν ἡμῖν."

'As είπων έκρίνατ' έείκοσι φωτας άρίστους, βαν δ' ίέναι έπὶ νῆα θοὴν καὶ δίνα θαλάσσης.

Digitized by Google

νῆα μὲν οὖν πάμπρωτον ἁλὸς βένθοσδε ἔρυσσαν, 780 ἐν δ' Ιστόν τ' ἐτίθεντο καὶ Ιστία νηὶ μελαίνη, ἠρτύναντο δ' ἐρετμὰ τροποῖς ἐν δερματίνοισιν [πάντα κατὰ μοἰραν· ἀνά θ' Ιστία λευκὰ πέτασσαν } τεύχεα δέ σφ' ἤνεικαν ὑπέρθυμοι θεράποντες. ὑψοῦ δ' ἐν νοτίω τήνγ' ὥρμισαν, ἐν δ' ἔβαν αὐτοί· 785 ἔνθα δὲ δόρπον ἕλοντο, μένον δ' ἐπὶ ἔσπερον ἐλθεῖν.

Ή δ' ὑπερωίω αὐθι περίφρων Πηνελόπεια κείτ' ἄρ' ἄσιτος, ἄπαστος ἐδητύος ἠδὲ ποτῆτος, ὁρμαίνουσ' εἴ οἱ θάνατον φύγοι υίὸς ἀμύμων, ἢ ὅγ' ὑπὸ μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισι δαμείη. ὅσσα δὲ μερμήριξε λέων ἀνδρῶν ἐν ὁμίλω δείσας, ὁππότε μιν δόλιον περὶ κύκλον ἄγωσιν, τόσσα μιι ἡρμαίνουσαν ἐπήλυθε νήδυμος ὕπνος εὐδε δ' ἄνακλινθείσα, λύθεν δε οἱ ᾶψεα πάντα.

"Ενθ' αὐτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις Αθήνη · 795 εἴδωλον ποίησε, δέμας δ' ἥἴκτο γυναικὶ, Ιφθίμη, κούρη μεγαλήτορος Ἰκαρίοιο, τὴν Εὔμηλος ὅπυιε, Φερῆς ἔνι οἰκία ναίων. πέμπε δέ μιν πρὸς δώματ' Ὀδυσσῆος θείοιο, εῖως Πηνελόπειαν ὀδυρομένην, γοόωσαν, 800 παύσειε κλαυθμοίο γόοιό τε δακρυόεντος. ἐς θάλαμον δ' εἰσῆλθε παρὰ κληΐδος ἱμάντα, στῆ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς, καί μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν

,,Εύδεις, Πηνελόπεια, φίλον τετιημένη ήτος;
οὐ μέν σ' οὐδὲ ἐῶσι θεοὶ ζεῖα ζώοντες 805
κλαίειν οὐδ' ἀκάχησθαι, ἐπεί ζ' ἔτι νόστιμός ἐστιν
σὸς παῖς· οὐ μὲν γάς τι θεοῖς ἀλιτήμενός ἐστιν."

Την δ' ημείβετ' έπειτα περίφρων Πηνελόπεια, ήδυ μάλα κνώσσουσ' έν δνειρείησι πύλησιν,

,, Τίπτε, κασιγνήτη, δεῦς' ἥλυθες; οὖτι πάρος γε 810 πωλέ', ἐπεὶ μάλα πολλὸν ἀπόπροθι δώματα ναίεις:

καί με κέλεαι παύσασθαι όζτύος ἠδ' όδυνάων πολλέων, αι μ' έρεθουσι κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν, ἢ πρὶν μὲν πόσιν ἐσθλὸν ἀπώλεσα θυμολέοντα, παντοίης ἀρετῆσι κεκασμένον ἐν Δαναοίσιν, 815 [ἐσθλὸν, τοῦ κλέος εὐρὺ καθ' Ἑλλάδα καὶ μέσον Αργος.] νῦν αὐ παὶς ἀγαπητὸς ἔβη κοίλης ἐκὶ νηὸς, νήπιος, οὔτε πόνων εὐ εἰδως οὔτ' ἀγοράων. τοῦ δὴ ἐγω καὶ μᾶλλον ὀδύρομαι ἤπερ ἐκείνου. τοῦ δ' ἀμφιτρομέω καὶ δείδια μή τι πάθησιν, 820 ἢ ὄγε τῶν ἐνὶ δήμω, ἵν' οἴχεται, ἢ ἐνὶ πόντω · δυσμενέες γὰρ πολλοὶ ἐπ' αὐτῷ μηχανόωνται, ἱέμενοι κτεῖναι, πρὶν πατρίδα γαὶαν ἰκέσθαι."

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενον προσέφη εἰδωλον ἀμαυρόν ,,θάρσει, μηδέ τι πάγχυ μετὰ φρεσὶ δείδιδι λίην · 825 τοίη γάρ οἱ πομπὸς ᾶμ' ἔρχεται, ῆντε καὶ ᾶλλοι ἀνέρες ἠρήσαντο παρεστάμεναι — δύναται γάρ — Παλλὰς 'Αθηναίη · σὲ δ' ὀδυρομένην ἐλεαίρει · ἢ νῦν με προέηκε τεῖν τάδε μυθήσασθαι."

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε περίφρων Πηνελόπεια 830 ,,εί μὲν δὴ θεός ἐσσι, θεοῖό τε ἔκλυες αὐδῆς, εἰ δ' ἄγε μοι καὶ κεῖνον ὀἴζυρὸν κατάλεξον, εἴπου ἔτι ζώει καὶ ὁρᾶ φάος ἤελίοιο, ἢ ἤδη τέθνηκε καὶ εἰν ᾿Αῖδαο δόμοισιν."

Την δ' ἀπαμειβόμενον προσέφη είδωλον ἀμαυρόν 835, οὐ μέν τοι κεῖνόν γε διηνεκέως ἀγορεύσω, ζώει ὅγ' ἢ τέθνηκε· κακὸν δ' ἀνεμώλια βάζειν."

'Ως είπον σταθμοίο παρά κληξδα λιάσθη ές πνοιάς ἀνέμων ή δ' έξ ὅπνου ἀνόρουσεν κούρη Ἰκαρίοιο · φίλον δέ οί ἦτορ ἰάνθη, ῶς οί ἐναργὲς ὄνειρον ἐπέσσυτο νυκτὸς ἀμολγῶ.

Μυηστήρες δ' ἀναβάντες ἐπέπλεον ὑγρὰ κέλευθα, Τηλεμάχφ φόνον αἰπὺν ἐνὶ φρεσιν όρμαίνοντες.

ἔστι δέ τις νῆσος μέσση ἁλὶ πετρήεσσα, μεσσηγὺς Ἰθάχης τε Σάμοιό τε παιπαλοέσσης, **845** 'Αστερὶς, οὐ μεγάλη· λιμένες δ' ἔνι ναύλοχοι αὐτῆ ἀμφίδυμοι· τῆ τόνγε μένον λοχόωντες 'Αχαιοί.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ε.

'Οδυσσέως σχεδία.

' Ηως δ' έκ λεχέων παρ' άγαυοῦ Τιθωνοίο ἄρνυθ', ἵν' άθανάτοισι φόως φέροι ήδὲ βροτοίσιν· οἱ δὲ θεοὶ θῶκόνδε καθίζανον, ἐν δ' ἄρα τοῖσιν Ζεὺς ὑψιβρεμέτης, οὖτε κράτος ἐστὶ μέγιστον. τοῖσι δ' 'Αθηναίη λέγε κήδεα πόλλ' 'Οδυσῆος μνησαμένη· μέλε γάρ οἱ ἐων ἐν δώμασι νύμφης·

"Ζεῦ πάτεο ἠδ' ἄλλοι μάκαρες θεολ αίδυ ἐόντες, μή τις ἔτι πρόφρων ἀγανὸς καὶ ἤπιος ἔστω σκηπτοῦχος βασιλεὸς, μηδὲ φρεσὶν αἰσιμα εἰδώς αλλ' αἰεὶ χαλεπός τ' εἰη καὶ αἰσυλα ρέζοι, 10 ως οὕτις μέμνηται 'Οδυσσῆος θείοιο λαῶν, οἶσιν ἄνασσε, πατὴρ δ' ὡς ἤπιος ἦεν. ἀλλ' ὁ μὸν ἐν νήσω κεῖται κρατέρ' ἄλγεα πάσχων, νύμφης ἐν μεγάροισι Καλυψοῦς, ἤ μιν ἀνάγκη ἰσχει· ὁ δ' οὐ δύνατωι ἢν πατρίδα γαῖαν ἰκέσθαι· 15 οὐ γάρ οἱ πάρα νῆες ἐπήρετμοι καὶ ἑταῖροι, οῖ κέν μιν πέμποιεν ἐπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης. νῦν αὖ παῖδ' ἀγαπητὸν ἀποκτεῖναι μεμάασιν οἰκαδε νισσόμενον· ὁ δ' ἔβη μετὰ πατρὸς ἀπουὴν ἐς Πύλον ἠγαθέην ἠδ' ἐς Λακεδαίμονα δῖαν." 20

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύς ,,τέπνον έμον, ποϊόν σε ἔπος φύγεν ἔφπος όδόντων οὐ γὰρ δὴ τοῦτον μὲν ἐβούλευσας νόον αὐτὴ, ὡς ἤτοι πείνους Ὀδυσεὺς ἀποτίσεται ἐλθών; Τηλέμαχον δὲ σὰ πέμψον ἐπισταμένως — δύνασαι γάρ — 25

ώς κε μάλ' άσκηθης ην πατρίδα γαΐαν ϊκηται, μνηστήρες δ' έν νητ παλιμπετὲς ἀπονέωνται."

Η δα, καὶ Ερμείαν, υίὸν φίλον, ἀντίον ηὔδα Ερμεία του γάρ αύτε τά τ' άλλα περ άγγελός έσσι. νύμφη εϋπλοκάμφ είπειν νημερτέα βουλήν, νόστον 'Οδυσσήος ταλασίφρονος, ώς κε νέηται ούτε θεών πομπή ούτε θνητών άνθρώπων άλλ' ογ' έπι σχεδίης πολυδέσμου πήματα πάσχων ήματί κ' είκοστῷ Σχερίην έρίβωλον ϊκοιτο, Φαιήκων ές γαίαν, οι άγγίθεοι γεγάασιν, 35 οί κέν μιν πέρι κήρι θεόν ώς τιμήσουσιν, πέμψουσιν δ' έν νητ φίλην ές πατρίδα γαιαν, γαλχόν τε χουσόν τε άλις έσθητά τε δόντες, πόλλ', δο' αν ούδεποτε Τροίης εξήρατ' 'Οδυσσεύς, είπερ ἀπήμων ήλθε, λαχών ἀπὸ ληίδος αἰσαν. 40 ώς γάρ οί μοζο' έστι φίλους τ' ίδέειν και ικέσθαι οίκον ές ὑψόροφον καὶ έὴν ές πατρίδα γαίαν."

'Ως ἔφατ', οὐδ' ἀπίθησε διάπτορος Αργειφόντης. αὐτίκ' ἔπειθ' ὑπὸ ποσσίν ἐδήσατο καλὰ πέδιλα, ἀμβρόσια, χρύσεια, τά μιν φέρον ἡμὲν ἐφ' ὑγρὴν 45 ἡδ' ἐπ' ἀπείρονα γαίαν ᾶμα πνοιῆς ἀνέμοιο. εἴλετο δὲ ῥάβδον, τῆτ' ἀνδρῶν ὅμματα θέλγει τὴν μετὰ χερσὶν ἔχων πέτετο κρατὺς Αργειφόντης. Πιερίην δ' ἐπιβὰς ἔξ αἰθέρος ἔμπεσε πόντω 50 σεύατ' ἔπειτ' ἐπὶ κῦμα λάρω ὄρνιθι ἐοικὰς,

όστε κατά δεινούς κόλπους άλὸς άτρυγέτοιο ίχθυς άγρώσσων πυκινά πτερά δεύεται άλμη: τῶ ἴκελος πολέεσσιν ὀχήσατο κύμασιν Έρμῆς. άλλ' ότε δη την νησον άφίκετο τηλόθ' έουσαν, 55 ένθ' έκ πόντου βας Ιοειδέος ήπειρόνδε ήτεν, όφρα μένα σπέος ίκετο, τῶ ἔνι νύμφη ναϊεν έϋπλόχαμος την δ' ένδοθι τέτμεν έοῦσαν. πῦρ μὲν ἐπ' ἐσχαρόφιν μέγα καίετο, τηλόθι δ' όδμὴ κέδρου τ' εὐκεάτοιο θύου τ' ἀνὰ νῆσον ὀδώδει 60 δαιομένων ή δ' ενδον ἀοιδιάουσ' όπι καλῆ, ίστον εποιχομένη χουσείη κεοκίδ' υσαινεν. ύλη δε σπέος άμφι πεφύκει τηλεθόωσα, κλήθοη τ' αίγειρός τε καὶ εὐώδης κυπάρισσος ένθα δέ τ' ὄρνιθες τανυσίπτεροι εὐνάζοντο. 65 σκῶπές τ' ἴρηκές τε τανύγλωσσοί τε κορῶναι είνάλιαι, τῆσίντε θαλάσσια ἔργα μέμηλεν. ή δ' αὐτοῦ τετάνυστο περί σπείους γλαφυροίο ήμερὶς ήβώωσα, τεθήλει δὲ σταφυλῆσιν κοήναι δ' έξείης πίσυρες ρέον ύδατι λευκώ, 70 πλησίαι άλλήλων τετραμμέναι άλλυδις άλλη. άμφὶ δὲ λειμῶνες μαλακοί του ήδὲ σελίνου θήλεον. ένθα κ' έπειτα καὶ άθάνατός περ έπελθών θηήσαιτο ίδων και τερφθείη φρεσιν ήσιν. ένθα στὰς δηείτο διάκτορος Αργειφόντης. 75 αὐτὰο ἐπειδὴ πάντα έῷ δηήσατο θυμῷ, αὐτίκ' ἄρ' εἰς εὐρὸ σπέος ἤλυθεν · οὐδέ μιν ἄντην ηγνοίησεν ίδουσα Καλυψώ, δια θεάων οὐ νάο τ' ἀγνῶτες θεοὶ ἀλλήλοισι πέλονται άθάνατοι, οὐδ' εί τις ἀπόπροθι δώματα ναίει - 80 οὐδ' ἄρ' 'Οδυσσηα μεγαλήτορα ἔνδον ἔτετμεν, άλλ' δγ' ἐπ' ἀκτῆς κλαῖε καθήμενος, ἔνθα πάρος περ, δάκουσι καὶ στοναχῆσι καὶ ἄλγεσι θυμον ἐφέχθων

95

[πόντον ἐπ΄ ἀτρύγετον δερκέσκετο δάκρυα λείβων]. Ερμείαν δ' ἐρέεινε Καλυψώ, δία θεάων, 85 ἐν θρόνφ ίδρύσασα φαεινῷ, σιγαλόεντι

,, Τίπτε μοι, Έρμεία χουσόρραπι, είλήλουθας αίδοϊός τε φίλος τε; πάρος γε μεν οὖτι θαμίζεις. αὖδα ος τι φρονέεις τελέσαι δέ με θυμός ἄνωγεν, εί δύναμαι τελέσαι γε καὶ εί τετελεσμένον έστίν. 90 [άλλ' ἕπεο προτέρω, ἵνα τοι πὰρ ξείνια θείω.]"

"Ως ἄρα φωνήσασα θεὰ παρέθηκε τράπεζαν άμβροσίης πλήσασα, κέρασσε δε νέκταρ έρυθρόν. αὐτὰρ ὁ πίνε καὶ ἦσθε διάκτορος Αργειφόντης. αὐτὰρ έπεὶ δείπνησε καὶ ἤραρε θυμὸν έδωδῆ, καὶ τότε δή μιν ἔπεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπεν

, Είρωτας μ' έλθόντα θεά θεόν αὐτάρ ένω τοι υημερτέως του μύθου ένισπήσω κέλεαι γάρ. Ζεὺς έμέ γ' ήνώγει δεῦρ' έλθέμεν οὐκ έθέλοντα: τίς δ' αν έκων τοσσόνδε διαδράμοι άλμυρον ύδωρ 100 ἄσπετον; οὐδέ τις ἄγχι βροτῶν πόλις, οἵτε θεοζσιν ίερα τε δέζουσι καλ έξαίτους έκατόμβας. άλλὰ μάλ' ούπως ἔστι Διὸς νόον αἰγιόγοιο οὖτε παρεξελθείν ἄλλον θεὸν οὖθ' άλιῶσαι. φησί τοι ἄνδρα παρείναι δίζυρώτατον ἄλλων, 105 τῶν ἀνδρῶν οδ ἄστυ πέρι Πριάμοιο μάχοντο είνάετες, δεκάτφ δε πόλιν πέρσαντες έβησαν οίπαδ' άτὰρ ἐν νόστω 'Αθηναίην ἀλίτοντο, η σφιν έπωρο' ἄνεμόν τε κακόν καὶ κύματα μακρά. [ἔνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἀπέφθιθεν ἐσθλοὶ έταζοι, 110 τὸν δ' ἄρα δεῦρ' ἄνεμός τε φέρων καὶ κῦμα πέλασσεν.] τὸν νῦν σ' ἡνώγειν ἀποπεμπέμεν ὅττι τάχιστα. ού γάρ οί τηδ' αίσα φίλων ἀπονόσφιν όλέσθαι, άλλ' έτι οί μοζο' έστι φίλους τ' ίδέειν και ίκέσθαι οίκου ές ύψόροφου και έην ές πατρίδα γαΐαν."

'Ως φάτο, φίγησεν δε Καλυψώ, δία θεάων, καί μιν φωνήσασ' έπεα πτεφόεντα προσηύδα:

.. Σχέτλιοί έστε, θεοί, ζηλήμονες έξοχον άλλων, οίτε θεαίς άγάασθε παρ' άνδράσιν εὐνάζεσθαι άμφαδίην, ην τίς τε φίλον ποιήσετ' άκοίτην. 120 ως μεν οτ' 'Ωρίων' ελετο ροδοδάκτυλος 'Ηώς, τόφρα οι ήγαασθε θεοί δεία ζώοντες. έως μιν έν Όρτυγίη χρυσόθρονος "Αρτεμις άγνη οίς άγανοζε βελέεσσιν έποιχομένη κατέπεφνεν. ως δ' δπότ' Ιασίωνι ἐϋπλόκαμος ⊿ημήτηο, 125 ώ δυμφ είξασα, μίγη φιλότητι και εύνη νειፙ ένι τριπόλω· ούδε δήν ήεν απυστος Ζεύς, ός μιν κατέπεφνε βαλών άργητι κεραυνώ. ως δ΄ αὖ νῦν μοι ἀγᾶσθε, θεοί, βροτὸν ἄνδρα παρείναι. του μεν εγών εσάωσα περί τρόπιος βεβαώτα 130 οίου, ἐπεί οί νῆα θοὴν ἀργῆτι μεραυνῷ Ζεύς έλσας έκεασσε μέσο ένλ οίνοπι πόντω. [ἔνθ' ἄλλοι μεν πάντες ἀπέφθιθεν έσθλοί έταιροι, τὸν δ' ἄρα δεῦρ' ἄνεμός τε φέρων καὶ κῦμα πέλασσεν.] τον μεν έγω φίλεον τε και έτρεφον, ήδε έφασκον 135 θήσειν άθάνατον καὶ ἀγήρων ήματα πάντα. άλλ' έπεὶ οὖπως ἔστι Διὸς νόον αἰγιόχοιο ούτε παρεξελθείν άλλον θεόν ούθ' άλιώσαι, έρρέτω, εί μιν κείνος έποτρύνει καὶ ἀνώγει. πόντον ἐπ' ἀτρύγετον. πέμψω δέ μιν οὔπη ἔγωγε · 140 ού γάρ μοι πάρα νηες επήρετμοι καί εταίροι, οι κέν μιν πέμποιεν έπ' εύρέα νώτα δαλάσσης. αὐτάρ οί πρόφρων ὑποθήσομαι, οὐδ' ἐπικεύσω, ώς κε μάλ' ἀσκηθής ήν πατρίδα γαΐαν Ικηται."

Τὴν δ' αὖτε προσέειπε διάκτορος Αργειφόντης 145,,οῦτω νῦν ἀπόπεμπε, Διὸς δ' ἐποπίζεο μῆνιν, μήπως τοι μετόπισθε κοτεσσάμενος χαλεπήνη."

`λλς ἄρα φωνήσας ἀπέβη κρατὺς 'Αργειφόντης ή δ' ἐπ' 'Οδυσσῆα μεγαλήτορα πότνια νύμφη ήτ', ἐπειδὴ Ζηνὸς ἐπέκλυεν ἀγγελιάων. 150 τὸν δ' ἄρ' ἐπ' ἀκτῆς εὐρε καθήμενον οὐδέ ποτ' ὅσσε δακρυόφιν τέρσοντο, κατείβετο δὲ γλυπὺς αἰῶν νόστον ὀδυρομένω, ἐπεὶ οὐκέτι ῆνδανε νύμφη. ἀλλ' ἤτοι νύκτας μὲν ἰαύεσκεν καὶ ἀνάγκη ἐν σπέσσι γλαφυροίσι παρ' οὐκ ἐθέλων ἐθελούση · 155 ῆματα δ' ἐν πέτρησι καὶ ἤιόνεσσι καθίζων [δάκρυσι καὶ στοναχῆσι καὶ ἄλγεσι θυμὸν ἐρέχθων] πόντον ἐπ' ἀτρύγετον δερκέσκετο δάκρυα λείβων. ἀγχοῦ δ' Ισταμένη προσεφώνεε δία θεάων

,,Κάμμοςε, μή μοι ετ' ένθαδ' όδύρεο, μηδέ τοι αιών φθινέτω. ήδη γάρ σε μάλα πρόφρασσ' ἀποπέμψω. άλλ' ἄγε δούρατα μακρά ταμών άρμόζεο χαλκῶ εὐρείαν σχεδίην. ἀτὰρ ἴκρια πῆξαι ἐπ' αὐτῆς ὑψοῦ, ὡς σε φέρησιν ἐπ' ἠεροειδέα πόντον. κὐτὰρ ἐγὰ σἴτον καὶ ὕδωρ καὶ οἶνον ἐρυθρὸν 165 ἐνθήσω μενοεικέ', ἃ κέν τοι λιμὸν ἐρύκοι, εῖματά τ' ἀμφιέσω, πέμψω δέ τοι οὖρον ὅπισθεν, ὡς κε μάλ' ἀσκηθής σὴν πατρίδα γαὶαν ἵκηαι, αἴ κε θεοί γ' ἐθέλωσι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν, οῖ μευ φέρτεροί εἰσι νοῆσαί τε κρῆναί τε." 170

'Ως φάτο, φίγησεν δε πολύτλας δίος 'Οδυσσεύς, και μιν φωνήσας έπεα πτερόεντα προσηύδα

, Αλλο τι δή σύ, θεὰ, τόδε μήδεαι οὐδέ τι πομπὴν, η με κέλεαι σχεδίη περάαν μέγα λαϊτμα θαλάσσης, δεινόν τ' ἀργαλέον τε τὸ δ' οὐδ' ἐπὶ νῆες ἐξσαι 175 ἀκύποροι περόωσιν, ἀγαλλόμεναι Διὸς οὕρω. οὐδ' ἄν ἐγῶν ἀέκητι σέθεν σχεδίης ἐπιβαίην, εἰ μή μοι τλαίης γε, θεὰ, μέγαν ὅρκον ὀμόσσαι μήτι μοι αὐτῷ πῆμα κακὸν βουλευσέμεν ἄλλο." 'Ως φάτο, μείδησεν δὲ Καλυψὰ, δια θεάων, 180 χειρί τέ μιν κατέρεξεν ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν ,,'Η δὴ ἀλιτρός γ' ἐσσὶ καὶ οὐκ ἀποφώλια εἰδὰς, οἰον δὴ τὸν μῦθον ἐπεφράσθης ἀγορεῦσαι. ἰστω νῦν τόδε γαία καὶ οὐρανὸς εὐρὺς ὕπερθεν καὶ τὸ κατειβόμενον Στυγὸς ὕδωρ, ὅστε μέγιστος 185 ὅρκος δεινότατός τε πέλει μακάρεσσι θεοίσιν, μήτι σοι αὐτῷ πῆμα κακὸν βουλευσέμεν ἄλλο. ἀλλὰ τὰ μὲν νοέω καὶ φράσσομαι, ᾶσσ' ἄν ἐμοί περ αὐτῷ μηδοίμην, ὅτε με χρειὰ τόσον ἵκοι καὶ γὰρ ἐμοὶ νόος ἐστὶν ἐναίσιμος, οὐδέ μοι αὐτῷ 190 θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι σιδήρεος, ἀλλ' ἐλεήμων."

Ώς ἄρα φωνήσασ' ήγήσατο δία θεάων καρπαλίμως · ὁ δ' ἔπειτα μετ' ἴχνια βαϊνε θεοίο. ἴξον δὲ σπείος γλαφυρὸν θεὸς ἦδὲ καὶ ἀνὴρ, καί δ' ὁ μὲν ἔνθα καθέζετ' ἐπὶ θρόνου ἔνθεν ἀνέστη 195 Έρμείας, νύμφη δ' ἐτίθει πάρα πᾶσαν ἐδωδὴν, ἔσθειν καὶ πίνειν, οἶα βροτοὶ ἄνδρες ἔδουσιν · αὐτὴ δ' ἀντίον ἴζεν 'Οδυσσῆος θείοιο, τῆ δὲ παρ' ἀμβροσίην δμωαὶ καὶ νέκταρ ἔθηκαν. οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἔτοίμα προκείμενα χείρας ἴαλλον. 200 αὐτὰρ ἐπεὶ τάρπησαν ἐδητύος ἦδὲ ποτῆτος, τοῖς ἄρα μύθων ἦρχε Καλυψὼ, δὶα θεάων ·

,, Διογενές Λαερτιάδη, πολυμήχαν' 'Οδυσσεῦ, οὕτω δὴ οἰκόνδε φίλην ἐς πατρίδα γαΐαν αὐτίκα νῦν ἐθέλεις ἰέναι; σὺ δὲ χαῖρε καὶ ἔμπης. 205 εἰγε μὲν εἰδείης σῆσι φρεσὶν ὅσσα τοι αἰσα κήδε' ἀναπλῆσαι, πρὶν πατρίδα γαΐαν ἰκέσθαι, ἐνθάδε κ' αὖθι μένων παρ' ἐμοὶ τόδε δῶμα φυλάσσοις ἀθάνατός τ' εἰης, ἰμειρόμενός περ ἰδέσθαι σὴν ᾶλοχον, τῆς αἶὲν ἐέλδεαι ἤματα πάντα. 210 οὐ μέν θην κείνης γε χερείων εὕχομαι εἰναι,

δύ δέμας, οὐδὲ φυὴν, ἐπεὶ οῦπως οὐδὲ ἔοικεν θυητὰς ἀθανάτησι δέμας καὶ εἰδος ἐρίζειν." Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς

,,πότνα θεὰ, μή μοι τόθε χώεο · οἰδα καὶ αὐτὸς 215 πάντα μάλ', οῦνεκα σεῖο περίφρων Πηνελόπεια εἰδος ἀκιδνοτέρη μέγεθός τ' εἰσάντα ἰδέσθαι · ἡ μὲν γὰρ βροτός ἐστι, σὺ δ' ἀθάνατος καὶ ἀγήρως. ἀλλὰ καὶ ὡς ἐθέλω καὶ ἐέλδομαι ἤματα πάντα οἰκαθέ τ' ἐλθέμεναι καὶ νόστιμον ἤμαρ ἰδέσθαι. 220 εἰ δ' αὖ τις ῥαίησι θεῶν ἐνὶ οἴνοπι πόντω, τλήσομαι ἐν στήθεσσιν ἔχων ταλαπενθέα θυμόν · ἤδη γὰρ μάλα πόλλ' ἔπαθον καὶ πόλλ' ἐμόγησα κύμασι καὶ πολέμφ · μετὰ καὶ τόδε τοῖσι γενέσθω.".

ધિς έφατ', ή έλιος δ' ἄς' έδυ καὶ ἐπὶ κυέφας ή λθεν· 225 ἐλθόντες δ' ἄρα τώγε μυχῷ σπείους γλαφυροίο τερπέσθην φιλότητι, πας' ἀλλήλοισι μένοντες.

Ήμος δ' ήριγένεια φάνη δοδοδάπτυλος Ήώς, αὐτίχ' ὁ μὲν χλαϊνάν τε χιτῶνά τε ξυνυτ' Ὀδυσσεὺς, αὐτὴ δ ἀργύφεον φᾶρος μέγα εννυτο νύμφη, 230 λεπτον και χαρίεν, περί δε ζώνην βάλετ' ίξυϊ καλήν χουσείην κεφαλή δ' έφύπεοθε καλύπτοην. και τότ' 'Οδυσσήτ μεγαλήτορι μήδετο πομπήν. δῶκέν οι πέλεκυν μέγαν, ἄρμενον ἐν παλάμησιν, χάλκεον, άμφοτέρωθεν άκαχμένον αὐτὰρ έν αὐτῷ 235 στειλειον περικαλλές έλάτνον, εὖ έναρηρός: δωκε δ' ἔπειτα σκέπαρνον ἐυξοον ήρχε δ' όδοιο νήσου έπ' έσχατιῆς, όδι δένδοεα μακρά πεφύκει, κλήθοη τ' αίγειρός τ', έλάτη τ' ήν οὐρανομήκης, αδα πάλαι, περίκηλα, τά οί πλώοιεν έλαφρῶς. αὐτὰρ ἐπειδή δείξ' ὅδι δένδρεα μακρά πεφύκει, ή μεν εβη πρός δώμα Καλυψώ, δία θεάων,

Digitized by Google

αὐτὰρ ὁ τάμνετο δοῦρα · θοῶς δέ οί ἤνυτο ἔργον. είκοσι δ' έκβαλε πάντα, πελέκκησεν δ' ἄρα γαλκο. ξέσσε δ' έπισταμένως και έπι στάθμην ίθυνεν. τόφρα δ' ἔνεικε τέρετρα Καλυψώ, δία θεάων τέτρηνεν δ' άρα πάντα καὶ ήρμοσεν άλλήλοισιν, γόμφοισιν δ' ἄρα τήνγε και άρμονίησιν ἄρασσεν. οσσον τίς τ' έδαφος νηὸς τορνώσεται άνηρ φορτίδος εύρείης, εύ είδως τεπτοσυνάων, 250 τόσσον ἔπ' εὐφεὶαν σχεδίην ποιήσατ' 'Οδυσσεύς. ίκρια δε στήσας, άραρων δαμέσι σταμίνεσσιν, ποίει · άτὰρ μακρῆσιν ἐπηγκενίδεσσι τελεύτα. έν δ' ίστον ποίει καλ έπίκριον άρμενον αὐτῷ. πρός δ' ἄρα πηδάλιον ποιήσατο, ὄφρ' ιδύνοι. 255 φράξε δέ μιν βίπεσσι διαμπερές οἰσυίνησιν κύματος είλας έμεν πολλήν δ' έπεχεύατο ύλην. τόφρα δε φάρε' ένωπε Καλυψώ, δια θεάων, ίστια ποιήσασθαι· ό δ' εὖ τεχνήσατο καὶ τά. έν δ' ὑπέρας τε κάλους τε πόδας τ' ἐνέδησεν ἐν αὐτῆ, 260 μοχλοίσιν δ' άρα τήνγε κατείρυσεν είς άλα δίαν.

Τέτρατον ήμαρ ἔην, καὶ τῷ τετέλεστο ἄπαντα τῷ δ' ἄρα πέμπτῷ πέμπ' ἀπὸ νήσου δἰα Καλυψὸ, εῖματά τ' ἀμφιέσασα θυώδεα καὶ λούσασα. ἐν δέ οἱ ἀσκὸν ἔθηκε θεὰ μέλανος οἴνοιο τὸν ἔτερον, ἔτερον δ' ὕδατος μέγαν, ἐν δὲ καὶ ἦα κωρύκῷ ἐν δέ οἱ δψα τίθει μενοεικέα πολλά οὐρον δὲ προέηκεν ἀπήμονά τε λιαρόν τε. γηθόσυνος δ' οὕρῷ πέτασ' ἰστία δίος 'Οδυσσεύς. αὐτὰρ ὁ πηδαλίῷ ἰθύνετο τεχνηέντως ἤμενος οὐδέ οἱ ὕπνος ἐπὶ βλεφάροισιν ἔπιπτεν Πληιάδας τ' ἐσορῶντι καὶ ὀψὲ δύοντα Βοώτην ἄρκτον θ', ἢν καὶ ἄμαξαν ἐπίκλησιν καλέουσιν, ἤτ' αὐτοῦ στρέφεται καὶ τ' 'Ωρίωνα δοκεύει,

Digitized by Google

265

278

τη δ' ἄμμορός έστι λοετρῶν Ὠλεανοίο· 275
την γὰρ δή μιν ἄνωγε Καλυψώ, δῖα θεάων,
ποντοπορευέμεναι ἐπ' ἀριστερὰ χειρὸς ἔχοντα.
ἐπτὰ δὲ καὶ δέκα μὲν πλέεν ἤματα ποντοπορεύων,
ὀκτωκαιδεκάτη δ' ἐφάνη ὅρεα σκιόεντα
γαίης Φαιήκων, ὅθι τ' ἄγχιστον πέλεν αὐτῷ 280
εἴσατο δ' ὡς ὅτε ρινὸν ἐν ἠεροειδέῖ πόντω.

Τον δ' έξ Αίδιόπων ἀνιών κρείων ένοσίχθων τηλόθεν έκ Σολύμων όρεων ίδεν· είσατο γάρ οί πόντον επιπλώων· ο δ' εχώσατο κηρόθι μάλλον, κινήσας δε κάρη προτί ου μυθήσατο θυμόν 28

,, Ω πόποι, η μάλα δη μετεβούλευσαν θεοί άλλως άμφ' Όθυσητ έμειο μετ' Αίθιόπεσσιν έόντος, καὶ δη Φαιήκων γαίης σχεδόν, ενθα οί αίσα έκφυγέειν μέγα πείοαο ότζύος, η μιν ίκάνει άλλ' ετι μέν μίν φημι άδην έλάαν κακότητος." 290

"Ως είπων σύναγεν νεφέλας, έτάραξε δε πόντον χεροί τρίαιναν έλων πάσας δ' όρόθυνεν ἀέλλας παντοίων ἀνέμων, συν δε νεφέεσσι κάλυψεν γαΐαν όμου και πόντον όρωρει δ' ουρανόθεν νύξ. συν δ' Ευρός τε Νότος τ' έπεσε Ζέφυρός τε δυσαής και Βορέης αιθρηγενέτης, μέγα κύμα κυλίνδων. 296 και τότ 'Οδυσσήσς λύτο γούνατα και φίλον ήτορ, όχθήσας δ' ἄρα είπε πρὸς ου μεγαλήτορα θυμόν

, " μοι έγω δειλός, τι νύ μοι μήκιστα γένηται; δείδω μὴ δὴ πάντα θεὰ νημερτέα εἶπεν, 300 ἢ μ᾽ ἔφατ᾽ ἐν πόντω, πρὶν πατρίδα γαΐαν ἰκέσθαι, ἄλγε᾽ ἀναπλήσειν τὰ δὲ δὴ νῦν πάντα τελεῖται, οἰοισιν νεφέεσσι περιστέφει οὐρανὸν εὐρὺν Ζεὺς, ἐτάραξε δὲ πόντον, ἐπισπέρχουσι δ᾽ ἄελλαι παντοίων ἀνέμων. νῦν μοι σῶς αἰπὸς ὅλεθρος. 305 τρισμάκαρες Δαναοὶ καὶ τετράκις, οἱ τότ᾽ ὅλοντο Ησωσι Οὐνερερ.

Digitized by Google

Τροίη ἐν εὐρείη, χάριν ᾿Ατρείδησι φέροντες.
ὡς δὴ ἔγωγ᾽ ὅφελον θανέειν καὶ πότμον ἐκισπεῖν
ἤματι τῷ ὅτε μοι πλεῖστοι χαλκήρεα δοῦρα
Τρῶες ἐπέρριψαν περὶ Πηλείωνι θανόντι.
τῷ κ᾽ ἔλαχον κτερέων, καί μευ κλέος ἦγον ᾿Αχαιοί·
νῦν δέ με λευγαλέω θανάτω εἵμαρτο ἁλῶναι."

'Σες ἄρα μιν εἰπόντ' ἔλασεν μέγα κῦμα κατ' ἄκρης, δεινὸν ἐπεσσύμενον, περὶ δὲ σχεδίην ἐλέλιξεν.

τῆλε δ' ἀπὸ σχεδίης αὐτὸς πέσε, πηδάλιον δὲ 315 ἐκ χειρῶν προέηκε· μέσον δέ οι ίστὸν ἔαξεν δεινὴ μισγομένων ἀνέμων ἐλθοῦσα θύελλα,

τηλοῦ δὲ σπεῖρον καὶ ἐπίκριον ἔμπεσε πόντω.

τὸν δ' ἄρ' ὑπόβρυχα δῆκε πολὺν χρόνον, οὐδ' ἐδυνάσθη

αίψα μάλ' ἀνσχεθέειν μεγαλου ὑπὸ κύματος ὁρμῆς είματα γάρ ὁ' ἐβάρυνε, τά οι πόρε δία Καλυψώ. 321 ἀψὲ δὲ δή ὁ' ἀνέδυ, στόματος δ' ἐξέπτυσεν ἄλμην πικρὴν, ἢ οι πολλὴ ἀπὸ κρατὸς κελάρυζεν. ἀλλ' οὐδ' ὡς σχεδίης ἐπελήθετο, τειρόμενός περ, ἀλλὰ μεθορμηθεὶς ἐνὶ κύμασιν ἐλλάβετ' αὐτῆς, 325 ἐν μέσση δὲ καθίζε τέλος θανάτου ἀλεείνων. τὴν δ' ἐφόρει μέγα κῦμα κατὰ ῥόον ἔνθα καὶ ἔνθα. ὡς δ' ὅτ' ὀπωρινὸς Βορέης φορέησιν ἀκάνθας ἄμ πεδίον, πυκιναὶ δὲ πρὸς ἀλλήλησιν ἔχονται, ὡς τὴν ἄμ πέλαγος ἄνεμοι φέρον ἔνθα καὶ ἔνθα 330 ἄλλοτε μέν τε Νότος Βορέη προβάλεσκε φέρεσθαι, ἄλλοτε δ' αὖτ' Εὖρος Ζεφύρφ είζασκε διώκειν.

Τον δε ίδεν Κάδμου θυγάτης, καλλίσφυςος Ίνω, Λευκοθέη, ἢ πρὶν μὲν ἔην βροτὸς αὐδήεσσα, νῦν δ' άλὸς ἐν πελάγεσσι θεῶν ἔξ ἔμμορε τιμῆς. 336 ἢ δ΄ Όδυσῆ' ἐλέησεν ἀλώμενον, ἄλγε' ἔχοντα· [αἰθυίη δ' εἰκυία ποτῆ ἀνεδύσετο λίμνης,] ίζε δ' έπι σχεδίης πολυδέσμου είπέ τε μύθου.

, Κάμμοςε, τίπτε τοι ὧθε Ποσειδάων ἐνοσίχθων ώδύσατ ἐκπάγλως, ὅτι τοι κακὰ πολλὰ φυτεύει; 340 οὐ μὲν δή σε καταφθίσει, μάλα πες μενεαίνων. ἀλλὰ μάλ ὧδ' ἔςξαι, δοκέεις θέ μοι οὐκ ἀπινύσσειν εἴματα ταῦτ ἀποδὺς σχεθίην ἀνέμοισι φέρεσθαι κάλλιπ, ἀτὰς χείρεσσι νέων ἐπιμαίεο νόστου γαίης Φαιήκων, ὅθι τοι μοῖς ἐστὶν ἀλύξαι. 345 τῆ δὲ, τόθε κρήθεμνον ὑπὸ στέρνοιο τανύσσαι ἄμβροτον οὐθέ τί τοι παθέειν θέος οὐδ' ἀπολέσθαι αὐτὰς ἐπὴν χείρεσσιν ἐφάψεαι ἡπείροιο, ἄψ ἀπολυσάμενος βαλέειν εἰς οἴνοπα πόντον πολλὸν ἀπ' ἡπείρου, αὐτὸς δ' ἀπονόσφι τραπέσθαι."

"Ως ἄρα φωνήσασα θεὰ κρήθεμνον ἔδωκεν, 351 αὐτὴ δ' ἄψ ές πόντον έδύσετο κυμαίνοντα αἰδυίη εἰκυῖα· μέλαν δέ ε κῦμα κάλυψεν. αὐτὰρ ὁ μερμήριξε πολύτλας δἴος Ὀδυσσεὺς, ὀχδήσας δ' ἄρα εἶπε πρὸς ὃν μεγαλήτορα θυμόν 355

, " μοι έγω, μή τίς μοι υφαίνησιν δόλον αυτέ άθανάτων, στε με σχεδίης άποβηναι ανώγει. άλλα μάλ' ο υπω πείσομ', έπει έκας όφθαλμοισιν γαιαν έγων ίδόμην, σθι μοι φάτο φύξιμον είναι. άλλα μάλ' ωδό ερξω, δοκέει δέ μοι είναι άριστον 360 όφο αν μέν κεν δούρατ' έν άρμονίησιν αρήρη, τόφο αυτοῦ μενέω και τλήσομαι άλγεα πάσχων αυτάρ έπην δή μοι σχεδίην δια κῦμα τινάξη, νήξομ', έπει ο υ μέν τι πάρα προνοήσαι άμεινον."

Είος ό ταυθ' ἄρμαινε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν, άρσε δ' ἐπὶ μέγα κυμα Ποσειδάων ἐνοσίχθων, 366 δεινόν τ' ἀργαλέον τε, κατηρεφές, ἤλασε δ' αὐτόν. ώς δ' ἄνεμος ζαὴς ἠΐων θημῶνα τινάξη καρφαλέων, τὰ μὲν ἄρ τε διεσκέδασ' ἄλλυδις ἄλλη,

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

ῶς τῆς δούρατα μακρὰ διεσκέδασ'. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς ἀμφ' ἐνὶ δούρατι βαϊνε, κέληθ' ὡς ἵππον ἐλαύνων, 371 εἴματα δ' ἐξαπέδυνε, τά οι πόρε δἴα Καλυψώ. αὐτίκα δὲ κρήδεμνον ὑπὸ στέρνοιο τάνυσσεν, αὐτὸς δὲ πρηνὴς ἀλὶ κάππεσε, χείρε πετάσσας, νηχέμεναι μεμαώς ' τος δὲ κρείων ἐνοσίχθων, 375 κινήσας δὲ κάρη προτὶ ὃν μυθήσατο θυμόν

,,Οῦτω νῦν κακὰ πολλὰ παθῶν ἀλόω κατὰ πόντον, εἰσόκεν ἀνθοώποισι διοτρεφέεσσι μιγείης αλλ' οὐδ' ὧς σε ἔολπα ὀνόσσεσθαι κακότητος."

"Ως ἄρα φωνήσας ἵμασεν καλλίτριχας ἵππους, 380 ἵκετο δ' είς Αίγὰς, ὅθι οί κλυτὰ δώματ' ἔασιν.

Αὐτὰρ 'Αθηναίη, κούρη Διὸς, ἄλλ' ἐνόησεν '

ἥτοι τῶν ἄλλων ἀνέμων κατέδησε κελεύθους,

παύσασθαι δ' ἐκέλευσε καὶ εὐνηθῆναι ἄπαντας '
ἀρσε δ' ἐπὶ κραιπνὸν Βορέην, πρὸ δὲ κύματ' ἔαξεν,

ἔως ὅγε Φαιήκεσσι φιληρέτμοισι μιγείη 386

Διογενὴς Όδυσεὺς, θάνατον καὶ Κῆρας ἀλύξας.

"Ενθα δύω νύκτας δύο τ' ηματα κύματι πηγώ πλάζετο, πολλά δέ οἱ κραδίη προτιόσσετ' ὅλεθρον. ἀλλ' ὅτε δὴ τρίτον ἡμαρ ἐϋπλόκαμος τέλεσ' Ἡὼς, 390 καὶ τότ ἔπειτ' ἄνεμος μὲν ἐπαύσατο ἠδὲ γαλήνη ἔπλετο νηνεμίη, ὁ δ' ἄρα σχεδὸν εἰσιδε γαῖαν όξὺ μάλα προϊδών, μεγάλου ὑπὸ κύματος ἀρθείς. ὡς δ' ὅτ' ἄν ἀσπάσιος βίοτος παίδεσσι φανήη πατρὸς, ὃς ἐν νούσω κῆται κρατέρ' ἄλγεα πάσχων, 395 δηρὸν τηκόμενος, στυγερὸς δέ οἱ ἔχραε δαίμων, ἀσπάσιον δ' ἄρα τόνγε θεοὶ κακότητος ἔλυσαν, ὡς 'Οδυσῆ' ἀσπαστὸν ἐείσατο γαῖα καὶ ὕλη, νῆχε δ' ἐπειγόμενος ποσὶν ἠπείρου ἐπιβῆναι. ἀλλ' ὅτε τόσσον ἀπῆν ὅσσον τε γέγωνε βοήσας, 400 καὶ δὴ δοῦπον ἄκουσε ποτὶ σπιλάδεσσι θαλάσσης –

φοχθει γὰο μέγα κῦμα ποτί ξεοὸν ἦπείοοιο δεινὸν έρευγόμενον, είλυτο δὲ πάνθ' άλὸς ἄχνη· οὐ γὰο ἔσαν λιμένες νηῶν ὅχοι, οὐδ' ἐπιωγαὶ, ἀλλ' ἀκταὶ προβλῆτες ἔσαν σπιλάδες τε πάγοι τε - 405 καὶ τότ 'Οδυσσῆος λύτο γούνατα καὶ φίλον ἦτορ, ὀχθήσας δ' ἄρα εἰπε πρὸς ὃν μεγαλήτορα δυμόν

, " μοι, έπειδή γαζαν άελπέα δώκεν ίδέσθαι Ζεύς, και δή τόδε λαϊτμα διατμήξας έτέλεσσα, ἔκβασις οὔπη φαίνεθ' άλὸς πολιοΐο θύραζε. 410 έπτοσθεν μεν γάο πάγοι όξέες, άμφι δε πυμα βέβουγεν δόθιον, λισσή δ' αναδέδρομε πέτρη, άγχιβαθής δε θάλασσα, και ούπως έστι πόδεσσιν στήμεναι άμφοτέροισι καί έκφυγέειν κακότητα. μή πώς μ' έκβαίνοντα βάλη λίθακι ποτί πέτρη κυμα μέγ' άρπάξαν · μελέη δέ μοι ἔσσεται όρμή. εί δέ κ' έτι προτέρω παρανήξομαι, ήν που έφεύρω ήτόνας τε παραπλήγας λιμένας τε θαλάσσης, δείδω μή μ' έξαυτις άναρπάξασα θύελλα πόντον έπ' ιχθυόεντα φέρη βαρέα στενάχοντα, ή ε τί μοι και κήτος επισσεύη μέγα δαίμων έξ άλὸς, οίά τε πολλά τρέφει κλυτὸς 'Αμφιτρίτη. οίδα γαρ ως μοι όδωδυσται κλυτός έννοσίναιος."

Εἶος ὁ ταῦθ' ἄρμαινε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν, τόφρα δέ μιν μέγα κῦμα φέρε τρηχείαν ἐπ ἀκτήν. 426 ἔνθα κ᾽ ἀπὸ ρινοὺς δρύφθη, σὺν δ' ὀστέ' ἀράχθη, εἰ μὴ ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη · άμφοτέρησι δὲ χερσὶν ἐπεσσύμενος λάβε πέτρης, τῆς ἔχετο στενάχων, εῖως μέγα κῦμα παρῆλθεν. καὶ τὸ μὲν ὡς ὑπάλυξε, παλιρρόθιον δέ μιν αὖτις πλῆξεν ἐπεσσύμενον, τηλοῦ δέ μιν ἔμβαλε πόντφ. 431 ὡς δ' ὅτε πουλύποδος θαλάμης ἐξελκομένοιο πρὸς κοτυληδονόφιν πυκιναὶ λάϊγγες ἔχοντατ,

ῶς τοῦ πρὸς πέτρησι θρασειάων ἀπὸ χειρῶν δινοὶ ἀπέδρυφθεν τὸν δὲ μέγα κῦμα κάλυψεν. 435 ἔνθα κε δὴ δύστηνος ὑπέρμορον ὥλετ Ὀδυσσεὺς, εἰ μὴ ἐπιφροσύνην δῶκε γλαυκῶπις Ἀθήνη. κύματος ἐξαναδὺς, τάτ' ἐρεύγεται ἤπειρόνδε, νῆχε παρὲξ, ἐς γαἴαν ὁρώμενος, εἰ που ἐφεύροι ἤιὄνας τε παραπλῆγας λιμένας τε θαλάσσης. 440 ἀλλ' ὅτε δὴ ποταμοίο κατὰ στόμα καλλιρόοιο ἱξε νέων, τῆ δή οἱ ἐείσατο χῶρος ἄριστος, λείος πετράων, καὶ ἐπὶ σκέπας ἡν ἀνέμοιο. ἔγνω δὲ προρέοντα καὶ εῦξατο ὃν κατὰ θυμόν

,,Κλύθι, ἄναξ, ὅτις ἐσσί· πολύλλιστον δέ σ' Ικάνω, φεύγων ἐκ πόντοιο Ποσειδάωνος ἐνιπάς.

446 αἰδοῖος μέν τ' ἐστὶ καὶ ἀθανάτοισι θεοῖσιν ἀνδρῶν ὅστις ἵκηται ἀλώμενος, ὡς καὶ ἐγὼ νῦν σόν τε ῥόον σά τε γούναθ' • Ικάνω πολλὰ μογήσας.

ἀλλ' ἐλέαιρε, ἄναξ· ἰκέτης δέ τοι εὔχομαι εἰναι. 450 ΥΩς φάθ', ὁ δ' αὐτίκα παῦσεν ἑὸν ῥόον, ἔσχε δὲ

χῦμα,

πρόσθε δέ οι ποίησε γαλήνην, τὸν δ' ἐσάωσεν ἐς ποταμοῦ προχοάς · ὁ δ' ἄρ' ἄμφω γούνατ ἔκαμψεν χεῖράς τε στιβαράς · ἀλὶ γὰρ δέδμητο φίλον κῆρ. ὅδεε δὲ χρόα πάντα, θάλασσα δὲ κήκιε πολλή 455 ἄν στόμα τε δἴνάς δ' · ὁ δ' ἄρ' ἄπνευστος καὶ ἄναυδος κεῖτ ὀλιγηπελέων, κάματος δέ μιν αἰνὸς ἵκανεν. ἀλλ' ὅτε δή ρ' ἄμπνυτο καὶ ἐς φρένα θυμὸς ἀγέρθη, καὶ τότε δὴ κρήδεμνον ἀπὸ ἔο λῦσε θεοἴο. καὶ τὸ μὲν ἐς ποταμὸν ἀλιμυρήεντα μεθῆκεν, 460 ἄψ δ' ἔφερεν μέγα κῦμα κατὰ δόον, αἰψα δ' ἄρ' Ἰνὼ δέξατο χεροὶ φιλησιν · ὁ δ' ἐκ ποταμοῖο λιασθεὶς σχοίνω ὑπεκλίνθη, κυος δὲ ζείδωρον ἄρουραν · ἐχθήσας δ' ἄρα εἶπε πρὸς ὃν μεγαλήτορα θυμον

"" μοι έγω, τι πάθω; τι νύ μοι μήκιστα γένηται; εἰ μέν κ' ἐν ποταμῷ δυσκηδέα νύκτα φυλάσσω, 466 μή μ' ἄμυδις στίβη τε κακὴ καὶ δῆλυς ἐέρση ἐξ ὀλιγηπελίης δαμάση κεκαφηότα θυμόν αύρη δ' ἐκ ποταμοῦ ψυχρὴ πνέει ἠῶθι πρό. εἰ δέ κεν ἐς κλιτὺν ἀναβὰς καὶ δάσκιον ῦλην 470 δάμνοις ἐν πυκινοῖσι καταδράθω, εἴ με μεθείς ρῖγος καὶ κάματος, γλυκερὸς δέ μοι ῦπνος ἐπέλθη, δείδω μὴ δήρεσσιν ἕλωρ καὶ κύρμα γένωμαι."

"Ως ἄρα οί φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον είναι. βη δ' έμεν είς ύλην την δε σχεδον ύδατος εύρεν 475 έν περιφαινομένω δοιούς δ' ἄρ' ὑπήλυθε θάμνους. έξ δμόθεν πεφυώτας δ μεν φυλίης, δ δ' έλαίης. τοὺς μὲν ἄρ' οὔτ' ἀνέμων διάει μένος ὑγρὸν ἀέντων, ούτε ποτ ήέλιος φαέθων ακτίσιν έβαλλεν, οὖτ' ὄμβρος περάασκε διαμπερές. ὡς ἄρα πυκνοὶ 480 άλλήλοισιν έφυν έπαμοιβαδίς οὺς ὑπ' Ὀδυσσεὺς δύσετ. ἄφαρ δ' εὐνὴν ἐπαμήσατο χερσὶ φίλησιν εύρεζαν φύλλων γάρ έην χύσις ήλιθα πολλή, οσσον τ' ήὲ δύω ήὲ τρεῖς ἄνδρας ἔρυσθαι ώρη χειμερίη, εί καὶ μάλα περ χαλεπαίνοι. 485 την μέν ίδων γήθησε πολύτλας δίος Όδυσσεύς, έν δ' ἄρα μέσση λέκτο, χύσιν δ' ἐπεχεύατο φύλλων. ώς δ' ότε τις δαλόν σποδιή ένέμουψε μελαίνη άγροῦ ἐπ΄ ἐσχατιῆς, ος μὴ πάρα γείτονες ἄλλοι. σπέρμα πυρός σώζων, ΐνα μή ποθεν άλλοθεν αὖη, 490 ως Όδυσεύς φύλλοισι καλύψατο τῷ δ' ἄρ' Άθήνη ῦπνον ἐπ' ἔ**ιμα**σι χεῦ', ἵνα μιν παύ**σειε τ**άχιστα δυσπονέος καμάτοιο, φίλα βλέφας άμφικαλύψας.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ζ.

'Οδυσσέως ἄφιξις είς Φαίακας.

 $^{\mathbf{n}}\Omega_{\mathbf{S}}$ ó μ èv ëvda xadeŭde nolútlas dtos Odvoged $_{\mathbf{S}}$ d ύπνφ καὶ καμάτφ ἀρημένος αὐτὰρ 'Αθήνη βη δ' ές Φαιήμων ανδρών δημόν τε πόλιν τε, οδ πολυ μέν ποτ' εναιον έν εύουχόρω Υπερείη, άγχοῦ Κυκλώπων, ἀνδρῶν ὑπερηνορεόντων, οί σφεας σινέσκοντο, βίηφι δε φέρτεροι ήσαν. ἔνθεν ἀναστήσας ἄγε Ναυσίθοος θεοειδής, είσεν δε Σχερίη, εκάς άνδρων άλφηστάων, άμφι δε τείχος έλασσε πόλει, και έδείματο οίκους, καὶ νηοὺς ποίησε θεῶν, καὶ ἐδάσσατ ἀρούρας. 10 άλλ' ὁ μὲν ήδη κηρί δαμείς "Αϊδόσδε βεβήκει. 'Αλκίνοος δε τότ' ήρχε, θεῶν ἄπο μήδεα εἰδώς. τοῦ μὲν ἔβη πρὸς δῶμα θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη, νόστον 'Οδυσσῆτ μεγαλήτοοι μητιόωσα. βη δ' τμεν ές θάλαμον πολυδαίδαλον, ώ ένι κούρη 15 κοιματ' άθανάτησι φυήν καὶ είδος όμοίη, Ναυσικάα, δυγάτης μεγαλήτορος 'Αλκινόοιο, παρ δε δύ' αμφίπολοι, Χαρίτων απο κάλλος έχουσαι, σταθμοϊν έκάτερθε θύραι δ' έπέκειντο φαειναί. ή δ' ἀνέμου ώς πνοιή ἐπέσσυτο δέμνια κούρης, στη δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλης, καί μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν, είδομένη κούρη ναυσικλειτοίο Δύμαντος, ἥ οί όμηλικίη μεν έην, κεχάριστο δε θυμφ. τῆ μιν ἐεισαμένη προσέφη γλαυκῶπις 'Αθήνη ,, Ναυσικάα, τι νύ σ' ώδε μεθήμονα γείνατο μήτηο; εϊματα μέν τοι κείται ἀκηδέα σιγαλόεντα, 26

Digitized by Google

σοί δε γάμος σχεδόν έστιν, ΐνα χρη καλά μεν αὐτην εννυσθαι, τὰ δὲ τοῖσι παρασχεῖν οῖ κέ σ' ἄγωνται. έκ γάρ τοι τούτων φάτις άνθρώπους άναβαίνει έσθλη. γαίοουσιν δε πατής και πότνια μήτης. 30 άλλ' ζομεν πλυνέουσαι αμ' ήοι φαινομένηφιν. καί τοι έγω συνέριθος αμ' εψομαι, όφρα τάχιστα έντύνεαι, έπει ούτοι έτι δην παρθένος έσσεαι ήδη γάρ σε μνώνται άριστῆες κατὰ δῆμον πάντων Φαιήκων, όδι τοι γένος έστι και αὐτῆ. 35 άλλ' ἄγ' ἐπότρυνον πατέρα κλυτὸν ἡῶθι πρὸ ήμιόνους καλ άμαξαν έφοπλίσαι, ή κεν άγησιν ζώστοά τε και πέπλους και δήγεα σιγαλόεντα. και δε σοι ώδ' αὐτῆ πολύ κάλλιον ήε πόδεσσιν έρχεσθαι πολλον γαρ από πλυνοί είσι πόληος."

Ή μεν ἄο τος είπουσ ἀπέβη γλαυκῶπις Αθήνη Οὔλυμπόνο, ὅθι φασὶ θεῶν ἔδος ἀσφαλες αἰεὶ ἔμμεναι οὖτ ἀνέμοισι τινάσσεται οὔτε ποτ ὅμβοω δεύεται οὖτε χιὼν ἐπιπίλναται, ἀλλὰ μάλ αἰθοη πέπταται ἀνέφελος, λευκή δ' ἐπιδέδρομεν αἰγλη 45 τῷ ἔνι τέρπονται μάκαρες θεοὶ ἤματα πάντα. ἔνθ' ἀπέβη γλαυκῶπις, ἐπεὶ διεπέφραδε κούρη.

Αὐτίκα δ' Ἡὰς ἡλθεν ἐῦθοονος, ἥ μιν ἔγειρεν Ναυσικάαν εὔπεπλον ἄφαρ δ' ἀπεθαύμασ' ὅνειρον, βῆ δ' ἴμεναι κατὰ δώμαθ', ῖν' ἀγγείλειε τοκεῦσιν, 50 πατρὶ φίλφ καὶ μητρί κιχήσατο δ' ἔνδον ἐόντας. ἡ μὲν ἐπ' ἐσχάρη ἡστο σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν, ἡλάκατα στρωφῶσ' άλιπόρφυρα τῷ δὲ θύραζε ἐρχομένφ ξύμβλητο μετὰ κλειτοὺς βασιλῆας ἐς βουλὴν, ῖνα μιν κάλεον Φαίηκες ἀγαυοί. 55 ἡ δὲ μάλ' ἄγχι στᾶσα φίλον πατέρα προσέειπεν

,,Πάππα φίλ', οὐκ αν δή μοι ἐφοπλίσσειας ἀπήνην ὑψηλὴν εὔκυκλον, ἵνα κλυτὰ εἵματ' ἄγωμαι

ές ποταμον πλυνέουσα, τά μοι φερυπωμένα κεϊται; καὶ δὲ σοὶ αὐτῷ ἔοικε μετὰ πρώτοισιν ἐόντα 68 βουλὰς βουλεύειν καθαρὰ χροῖ είματ' ἔχοντα. πέντε δέ τοι φίλοι υἶες ἐνὶ μεγάροις γεγάασιν, οἱ δύ' ὀπυίοντες, τρεῖς δ' ἢῖθεοι θαλέθοντες 64 ἐς χορὸν ἔρχεσθαι· τὰ δ' ἐμῆ φρενὶ πάντα μέμηλεν. "Υς ἔφατ' αἴδετο γὰρ θαλερὸν γάμον ἔξονομῆναι

32ς εφατ · αισετο γαφ σαλεφον γαμον έξονομήνο πατρί φίλφ · ο δε πάντα νόει καὶ ἀμείβετο μύθφ

,,Οὔτε τοι ἡμιόνων φθονέω, τέκος, οὔτε τευ ἄλλου. ἔρχευ ἀτάρ τοι δμῶες ἐφοπλίσσουσιν ἀπήνην ὑψηλὴν εὔκυκλον, ὑπερτερίη ἀραρυϊαν." 70

Ός είπων δμώεσσιν έκέκλετο, τοι δ' έπίθοντο. οί μεν ἄρ' έκτὸς άμαξαν έθτροχον ήμιονείην ώπλεον, ημιόνους δ' υπαγον ζευξάν δ' υπ' απήνη· κούρη δ' έκ θαλάμοιο φέρεν έσθητα φαεινήν. καὶ την μεν κατέθηκεν ἐυξέστω ἐπ' ἀπήνη, 75 μήτηο δ' εν κίστη ετίθει μενοεικέ' εδωδην παντοίην, έν δ' ὄψα τίθει, έν δ' οίνον έχευεν άσκῷ ἐν αίγείῳ - κούρη δ' ἐπεβήσετ' ἀπήνης δῶκεν δὲ χουσέη ἐν ληκύθω ὑγρὸν ἔλαιον, είως γυτλώσαιτο σύν αμφιπόλοισι νυναιξίν. 80 ή δ' έλαβεν μάστιγα καὶ ήνία σιγαλόεντα, μάστιξεν δ' ελάαν καναγή δ' ήν ήμιόνουν. αί δ' ἄμοτον τανύοντο, φέρον δ' έσθητα καὶ αὐτὴν, ούκ οίην, αμα τηγε και αμφιπολοι κίον άλλαι.

Αί δ' ὅτε δη ποταμοίο ὁόον περικαλλέ΄ ἵκοντο, 85 ἔνθ΄ ἥτοι πλυνοὶ ἦσαν ἐπηετανοὶ, πολὺ δ' ὕδωρ καλὸν ὑπεκπρορέει μάλα περ ῥυπόωντα καθῆραι, ἔνθ΄ αϊγ' ἡμιόνους μὲν ὑπεκπροέλυσαν ἀπήνης. καὶ τὰς μὲν σεῦαν ποταμὸν πάρα δινήεντα τρώγειν ἄγρωστιν μελιηδέα· ταὶ δ' ἀπ' ἀπήνης 90

είματα χεροίν έλοντο καί έσφόρεον μέλαν ύδωρ, στεϊβον δ' έν βόθροισι θοῶς ἔριδα προφέρουσαί. αὐτὰο ἐπεὶ πλῦνάν τε κάθηράν τε φύπα πάντα, έξείης πέτασαν παρά διν' άλὸς, ήχι μάλιστα λάϊγγας ποτί χέρσου αποπλύνεσης δάλασσα. 95 αί δε λοεσσάμεναι καλ χρισάμεναι λίπ' έλαίω δείπνον έπειθ' είλοντο παρ' όχθησιν ποταμοίο, εϊματα δ' ήελίοιο μένον τερσήμεναι αὐγῆ. αὐτὰρ ἐπεὶ σίτου τάρφθεν δμωαί τε καὶ αὐτὴ, σφαίοη ταίγ' ἄρ' ἔπαιζου, ἀπὸ κρήδεμνα βαλοῦσαι τῆσι δὲ Ναυσικάα λευκώλενος ἤοχετο μολπής. οίη δ' "Αφτεμις είσι κατ' ούφεος ἰοχέαιφα, η κατά Τηθγετον περιμήκετον η Έρυμανθον, τερπομένη κάπροισι καὶ ἀπείης ἐλάφοισιν τῆ δέ δ' ἄμα νύμφαι, κοῦραι Διὸς αἰγιόχοιο, 105 αγρονόμοι παίζουσι γέγηθε δέ τε φρένα Αητώ πασάων δ' ὑπὲρ ήγε κάρη ἔχει ήδὲ μέτωπα, δεϊά τ' άριγνώτη πέλεται, καλαί δέ τε πᾶσαι. ως ηγ' αμφιπόλοισι μετέπρεπε παρθένος αδμής.

'Αλλ' ότε δὴ ἄρ' ἔμελλε πάλιν οἰπόνδε νέεσθαι 110 ζευξασ' ἡμιόνους πτύξασά τε εῖματα καλὰ, ἔνθ' αὖτ' ἄλλ' ἐνόησε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη, ὡς 'Οδυσεὺς ἔγροιτο, ίδοι τ' εὐείπιδα κούρην, ῆ οἱ Φαιήκων ἀνδρῶν πόλιν ἡγήσαιτο. σφαῖραν ἔπειτ' ἔρριψε μετ' ἀμφίπολον βασίλεια · 115 ἀμφιπόλου μὲν ἄμαρτε, βαθείη δ' ἔμβαλε δίνη, αἱ δ' ἐπὶ μακρὸν ἄϋσαν. ὁ δ' ἔγρετο δῖος 'Οδυσσεύς.

έζόμενος δ' ῶρμαινε κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν ., ... μοι ἐγὰ, τέων αὖτε βροτῶν ἐς γαΐαν ἰκάνω; η δ' οῖγ ὑβρισταί τε καὶ ἄγριοι οὐδὲ δίκαιοι, 120 ηὲ φιλόξεινοι, καί σφιν νόος ἐστὶ θεουδής;

ώστε με κουράων ἀμφήλυθε θῆλυς ἀϋτὴ,
νυμφάων, αξ ἔχουσ' ὀρέων αἰπεινὰ κάρηνα
καὶ πηγὰς ποταμῶν καὶ πίσεα ποιήευτα.
ἡ νύ που ἀνθρώπων εἰμὶ σχεδὸν αὐδηέντων;
ἀλλ' ἄγ', ἐγὼν αὐτὸς πειρήσομαι ήδὲ ἰδωμαι."

125

"Ως είπων θάμνων ύπεδύσετο δίος Όδυσσεύς, έκ πυκινής δ' ύλης πτόρθον κλάσε γειρί παγείη φύλλων, ώς δύσαιτο περί χροί μήδεα φωτός. βῆ δ' ζμεν ώστε λέων όρεσίτροφος, άλκλ πεποιθώς, . ὄστ' εἰσ' ὑόμενος καὶ ἀήμενος, ἐν δέ οἱ ὄσσε 131 δαίεται αὐτὰρ ὁ βουσί μετέρχεται ἢ όζεσσιν ής μετ' άγροτέρας έλάφους κέλεται δε ε γαστήρ μήλων πειρήσοντα καὶ ές πυκινόν δόμον έλθεζν: ως Όδυσεύς κούρησιν έϋπλοκάμοισιν έμελλεν μίζεσθαι, γυμνός περ έών πρειώ γάρ ικανεν. σμερδαλέος δ' αὐτῆσι φάνη κεκακωμένος ἅλμη, τρέσσαν δ' άλλυδις άλλη ἐπ' ήζόνας προύχούσας. οξη δ' 'Αλκινόου θυγάτηο μένε· τῆ γὰο 'Αθήνη δάρσος ένὶ φρεσὶ δηκε καὶ έκ δέος είλετο γυίων. 140 στη δ' άντα σχομένη · ό δε μερμήριξεν 'Οδυσσεύς, η γούνων λίσσοιτο λαβών εὐώπιδα κούρην. η αυτως επέεσσιν αποσταδά μειλιχίοισιν [λίσσοιτ', εί δείξειε πόλιν και είματα δοίη]. ώς άρα οί φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον είναι, 145 λίσσεσθαι έπέεσσιν άποσταδά μειλιχίοισιν, μή οί γοῦνα λαβόντι χολώσαιτο φρένα κούρη. αὐτίκα μειλίγιον καὶ κερδαλέον φάτο μῦθον :

,,Γουνουμαί σε, ἄνασσα· θεός νύ τις ἢ βροτος έσσι;

εί μέν τις θεός έσαι, τοί οὐρανον εὐρὺν ἔχουσιν, 150 Αρτέμιδί σε ἔγωγε, Διὸς κούρη μεγάλοιο, εἶδός τε μέγεθός τε φυήν τ' ἄγχιστα ἔΐσκω εί δέ τίς έσσι βροτών, τοὶ έπὶ χθονὶ ναιετάουσιν, τρισμάπαρες μεν σοίγε πατήρ και πότνια μήτηρ, τρισμάπαρες δε πασίγνητοι μάλα πού σφισι θυμός αίδυ έϋφροσύνησιν ίαίνεται είνεκα σείο, 156 λευσσοντων τοιόνδε θάλος χορὸν είσοιχνεῦσαν. κεΐνος δ' αὖ περί κῆρι μακάρτατος έξοχον ἄλλων, ος κέ ο εέδνοισι βρίσας οἰκόνο ἀγάγηται. ού γάο πω τοιοῦτον ίδον βροτόν όφθαλμοῖσιν, 160 ούτ' ἄνδο' ούτε γυναϊκα σέβας μ' έχει είσορό ωντα. Δήλω δή ποτε τοίον 'Απόλλωνος παρά βωμῷ φοίνικος νέον έρνος άνερχόμενον ένόησα ήλθον γαο και κείσε, πολύς δέ μοι έσπετο λαός την όδον ή δη έμελλεν έμοι κακά κήδε έσεσθαι ώς δ' αὖτως καὶ κεῖνο ἰδών ἐτεθήπεα θυμῷ δην, έπει οὔπω τοζον ἀνήλυθεν έκ δόρυ γαίης, ώς σε, γύναι, ἄγαμαί τε τέθηπά τε δείδιά τ' αίνῶς γούνων ἄψασθαι· χαλεπον δέ με πένθος ίκάνει. γθιζός εεικοστώ φύγον ήματι οίνοπα πόντον τόφρα δέ μ' αίει κυμ' έφόρει κραιπναί τε θύελλαι νήσου απ' 'Ωγυγίης' νῦν δ' ἐνθάδε κάββαλε δαίμων, όφρα τί που καὶ τῆδε πάθω κακόν· οὐ γὰρ ότω παύσεσθ', άλλ' έτι πολλά θεοί τελέουσι πάροιθεν. άλλὰ, ἄνασσ', έλέαιρε σὲ γὰρ κακὰ πολλὰ μογήσας ές πρώτην ικόμην, τῶν δ' ἄλλων οὔτινα οἶδα άνθρώπων, οι τήνδε πόλιν και γαταν έχουσιν. άστυ δέ μοι δείξου, δὸς δὲ δάκος άμφιβαλέσθαι, εί τι που είλυμα σπείρων έχες ένθάδ' ιοῦσα. σοί δε δεοί τόσα δοΐεν όσα φρεσί σησι μενοινάς, 180 άνδρα τε και οίκον και όμοφροσύνην όπάσειαν έσθλήν ού μέν γαρ τοῦγε κρεζσσον καὶ ἄρειον, η όθ' δμοφορνέοντε νοήμασιν οίκον έχητον ανήρ ήδε γυνή πόλλ' αλγεα δυσμενέεσσιν, 184 χάρματα δ' εὐμενέτησι μάλιστα δέ τ' ἔκλυον αὐτοί. Τον δ' αῦ Ναυσικάα λευκώλενος ἀντίον ηὕδα ,,ξεῖν', ἐκεὶ οὕτε κακῷ οὕτ' ἄφρονι φωτὶ ἔοικας – Ζεὺς δ' αὐτὸς νέμει ὅλβον Ὀλύμπιος ἀνθρώποισιν, ἔσθλοῖς ἡδὲ κακοῖσιν, ὅπως ἐθέλησιν, ἐκάστῷ 189 καὶ που σοὶ τάγ' ἔδωκε, σὲ δὲ χρὴ τετλάμεν ἔμπης – νῦν δ', ἐκεὶ ἡμετέρην τε πόλιν καὶ γαῖαν ἰκάνεις, οὕτ' οὖν ἐσθῆτος δευήσεαι οὕτε τευ ἄλλου, ὧν ἐκέοιχ ἰκέτην ταλακείριον ἀντιάσαντα. ἄστυ δέ τοι δείξω, ἐρέω δέ τοι οὕνομα λαῶν. Φαίηκες μὲν τήνδε πόλιν καὶ γαῖαν ἔχουσιν, 195 εἰμὶ δ' ἐγὼ θυγάτηρ μεγαλήτορος ᾿Αλκινόοιο, τοῦ δ' ἐκ Φαιήκων ἔχεται κάρτος τε βίη τε. "

Η όα, καὶ ἀμφιπόλοισιν ἐϋπλοκάμοισι κέλευσεν ,, στῆτέ μοι, ἀμφιπόλοι πόσε φεύγετε φῶτα ἰδοῦσαι; ἢ μή πού τινα δυσμενέων φάσθ' ἔμμεναι ἀνδρῶν; 200 οὐκ ἔσθ' οὖτος ἀνὴρ διερὸς βροτὸς, οὐδὲ γένηται, ὅς κεν Φαιήκων ἀνδρῶν ἐς γαῖαν ἵκηται δηϊοτῆτα φέρων· μάλα γὰρ φίλοι ἀθανάτοισιν. οἰκέομεν δ' ἀπάνευθε πολυκλύστω ἐνὶ πόντω, ἔσχατοι, οὐδὲ τις ἄμμι βροτῶν ἐπιμίσγεται ἄλλος. 205 ἀλλ' ὅδε τις δύστηνος ἀλώμενος ἐνθάδ' ἰκάνει, τὸν νῦν χρὴ κομέειν· πρὸς γὰρ Διός εἰσιν ἄπαντες ξεῖνοί τε πτωχοί τε, δόσις δ' ὀλίγη τε φίλη τε. ἀλλὰ δότ', ἀμφίπολοι, ξείνω βρῶσίν τε πόσιν τε, 209 λούσατε τ' ἐν ποταμῷ, ὅθ' ἐπὶ σκέπας ἔστ' ἀνέμοιο."

'Ως ἔφαθ', αι δ' ἔσταν τε καὶ ἀλλήλησι κέλευσαν, κὰδ δ' ἄρ' Όδυσση' εἶσαν ἐπὶ σκέπας, ὡς ἐκέλευσεν Ναυσικάα, θυγάτηρ μεγαλήτορος 'Αλκινόοιο πὰρ δ' ἄρα οι φᾶρός τε χιτῶνά τε εῖματ' ἔθηκαν, δῶκαν δὲ χρυσέη ἐν ληκύθφ ὑγρὸν ἔλαιον, 215 ἤνωγον δ' ἄρα μιν λοῦσθαι ποταμοῖο ροῆσιν.

δή φα τότ' ἀμφιπόλοισι μετηύδα δίος 'Οδυσσεύς ,, Αμφίπολοι, στηθ' ούτω απόπροθεν, όφο' έγω αύτὸς

αλμην όμουν απολούσομαι, άμφὶ δ' έλαίφ χρίσομαι ή γαρ δηρον άπο χροός έστιν άλοιφή. 220 άντην δ' ούκ αν έγωγε λοέσσομαι αίδέομαι γαρ γυμνοῦσθαι κούρησιν ἐϋπλοκάμοισι μετελθών." Άς έφαθ', αι δ' απάνευθεν ίσαν, είπον δ' ἄοα

κούοη.

αὐτὰο ὁ ἐκ ποταμοῦ χρόα νίζετο δῖος Όδησσεὺς άλμην, η οι νώτα και εύρέας άμπεχεν ώμους. 225 έκ κεφαλής δ' ἔσμηχεν άλὸς χνόον ἀτρυγέτοιο. αὐτὰς ἐπειδὴ πάντα λοέσσατο καὶ λίπ' ἄλειψεν, άμφὶ δὲ εῖματα εσσαθ' α οι πόρε παρθένος ἀδμης, τον μεν Αθηναίη θήκεν, Διος έκγεγαυία, μείζονά τ' εἰσιδέειν καὶ πάσσονα, κὰδ δὲ κάρητος 230 ούλας ήκε κόμας, ύακινθίνω άνθει όμοίας. ώς δ' ότε τις χουσον περιχεύεται άργύρω άνηρ ζόρις, ον "Ηφαιστος δέδαεν καὶ Παλλάς Αθήνη τέχνην παντοίην, χαρίεντα δε έργα τελείει, ώς ἄρα τῷ κατέχευε χάριν κεφαλῆ τε καὶ ἄμοις. 235 έζετ' έπειτ' ἀπάνευθε κιών έπὶ θίνα θαλάσσης, κάλλει και χάρισι στίλβων. Θηείτο δε κούρη. δή δα τότ' άμφιπόλοισιν έϋπλοκάμοισι μετηύδα

,,Κλυτέ μευ, άμφίπολοι λευκώλευοι, όφοα τι είπω. ού πάντων άέκητι θεών, οι "Ολυμπον έχουσιν, Φαιήκεσο οδ' ανήρ έπιμίσγεται αντιθέοισιν. πρόσθεν μεν γαρ δή μοι αεικέλιος δέατ είναι, νῦν δὲ θεοίσιν ἔοικε, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν. αξ γαρ έμοι τοιόσδε πόσις κεκλημένος εξη ένθάδε ναιετάων, και οι άδοι αὐτόθι μιμνειν. άλλα δότ, άμφιπολοι, ξείνω βρωσίν τε πόσιν τε."

"Ως έφαθ', αί δ' ἄρα τῆς μάλα μεν κλύον ἠδ' επίθοντο,

πὰο δ' ἄο' Όδυσσῆτ ἔθεσαν βοῶσίν τε πόσιν τε. ἥτοι ὁ πτνε καὶ ἦσθε πολύτλας δίος 'Οδυσσεὺς ἁοπαλέως· δηοὸν γὰο ἐδητύος ἦεν ἄπαστος.

250

Αὐτὰο Ναυσικάα λευκώλενος ἄλλ' ἐνόησεν εῖματ' ἄρα πτύξασα τίθει καλῆς ἐπ' ἀπήνης, ξεῦξεν δ' ἡμιόνους κρατερώνυχας, ἂν δ' ἔβη αὐτή. ὅτρυνεν δ' Ὀδυσῆα, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν 254

,, Όρσεο δή νῦν, ξείνε, πόλινδ' ζμεν, ὄφρα σε πέμψω πατρός έμου πρός δώμα δαίφρονος, ένθα σέ φημι πάντων Φαιήκων είδησέμεν ὅσσοι ἄριστοι. άλλὰ μάλ ὧδ ἔρδειν · δοχέεις δέ μοι οὐκ ἀπινύσσειν · όφο αν μέν κ΄ άγρους τομεν και ξογ' άνθοώπων, 259 τόφοα σὺν ἀμφιπόλοισι μεθ' ἡμιόνους καὶ ἄμαξαν καρπαλίμως ἔρχεσθαι έγω δ' όδον ήγεμονεύσω. αὐτὰς ἐπὴν πόλιος ἐπιβείομεν ἢν πέρι πύργος ύψηλὸς, καλὸς δὲ λιμὴν έκάτερθε πόληος, λεπτή δ' είσίθμη · νῆες δ' όδον ἀμφιέλισσαι είούαται πασιν γαο επίστιον έστιν επάστω. 265 ένθα δέ τέ σφ' άγορη, καλόν Ποσιδήτον άμφις, δυτοίσιν λάεσσι κατωφυχέεσσ' άφαρυία. **ἔνθα δὲ νηῶν ὅπλα μελαινάων ἀλέγουσιν,** πείσματα καὶ σπείοα, καὶ ἀποξύουσιν έρετμά. ού γαρ Φαιήκεσσι μέλει βιός ούδε φαρέτρη, 270 άλλ' ίστοι και έρετμα νεών και νήες έξσαι, ήσιν αγαλλόμενοι πολιήν περόωσι θάλασσαν, τῶν ἀλεείνω φῆμιν ἀδευχέα, μή τις ὀπίσσω μωμεύη - μάλα δ' είσιν ὑπερφίαλοι κατὰ δημον καί νύ τις ώδ' είπησι κακώτερος αντιβολήσας 275 τίς δ' όδε Ναυσικάα έπεται καλός τε μέγας τε ξείνος; ποῦ δέ μιν εύρε; πόσις νύ οί έσσεται αὐτῆ.

 ${}_{\text{Digitized by}}Google$

Digitized by Google

ή τινά που πλαγχθέντα κομίσσατο ής ἀπὸ νηὸς άνδρών τηλεδαπών, έπει ούτινες έγγύθεν είσίν: ή τίς οι εύξαμένη πολυάρητος θεός ήλθεν 280 ούρανόθεν καταβάς, έξει δέ μιν ήματα πάντα. βέλτερον, εί καύτή περ έποιχομένη πόσιν εύρεν άλλοθεν. ή γαρ τούσδε γ' άτιμάζει κατά δημον Φαίηκας, τοί μιν μυώνται πολέες τε καὶ έσθλοί. ως έρεουσιν, έμοι δε κ όνειδεα ταύτα νένοιτο. 28ó καὶ δ' ἄλλη νεμεσώ, ήτις τοιαῦτά γε δέζοι, ήτ' άξκητι φίλων πατρός καὶ μητρός ξόντων άνδράσι μίσγηται πρίν γ' άμφάδιον γάμον έλθεζν. ξείνε, σὸ δ' τόδ' έμέθεν ξυνίει έπος, δφρα τάχιστα πομπής καὶ νόστοιο τύχης παρὰ πατρὸς έμοζο. 290 δήεις άγλαὸν άλσος Αθήνης άγχι πελεύθου αίγείρων εν δε κρήνη νάει, άμφι δε λειμών ένθα δε πατρός έμοῦ τέμενος τεθαλυϊά τ' άλωή, τόσσον ἀπὸ πτόλιος ὅσσον τε γέγωνε βοήσας. ένδα καθεζόμενος μείναι χρόνον, είσόκεν ήμείς 295 άστυδε έλθωμεν και Ικώμεθα δώματα πατρός. αὐτὰο ἐπὴν ἡμέας ἔλπη ποτὶ δώματ ἀφίγθαι, καὶ τότε Φαιήκων ζμεν ές πόλιν ήδ' έρέεσθαι δώματα πατρός έμου μεγαλήτορος 'Αλκινόοιο. δεία δ' ἀρίγνωτ' έστι και ἂν πάις ἡγήσαιτο 300 νήπιος οὐ μεν γάρ τι έοικότα τοζοι τέτυκται δώματα Φαιήκων, οίος δόμος Άλκινόοιο ηρωος. αλλ' δπότ' αν σε δόμοι κεκύθωσι καὶ αὐλη, ώχα μάλα μεγάροιο διελθέμεν, όφο αν ίκηαι μητέρ' έμήν ή δ' ήσται έπ' έσχάρη έν πυρός αύγῆ, ήλάκατα στρωφῶσ' άλιπόρφυρα, θαῦμα ἰδέσθαι, 306 κίονι κεκλιμένη · δμωαί δέ οί εΐατ' ὅπισθεν. ένθα δε πατρές έμοιο θρόνος ποτικέκλιται αὐτῆ, τῷ ὄγε οἰνοποτάζει ἐφήμενος ἀθάνατος ώς. Homeri Odyssea.

τὸν παραμειψάμενος μητρὸς ποτὶ γούνασι χεῖρας 310 βάλλειν ἡμετέρης, ἴνα νόστιμον ἦμαρ ἔδηαι χαίρων καρπαλίμως, εἰ καὶ μάλα τηλόθεν ἐσσί. [εἰ κέν τοι κείνη γε φίλα φρονέησ' ἐνὶ θυμῷ, ἐλπωρή τοι ἔπειτα φίλους τ' ἰδέειν καὶ ἰκέσθαι οἶκον ἐϋκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαὶαν.]" 315

'As ἄρα φωνήσασ' ζμασεν μάστιγι φαεινη ήμιόνους· αί δ' ώνα λίπον ποταμοιο ξέεθρα. αί δ' εὖ μὲν τρώχων, εὖ δὲ πλίσσοντο πόδεσσιν. ή δὲ μάλ' ἡνιόχευεν, ὅπως ᾶμ' ἐποίατο πεξοὶ ἀμφίπολοι τ' Όδυσεύς τε· νόω δ' ἐπέβαλλεν ζμάσθλην. δύσετό τ' ἡέλιος, καὶ τοὶ κλυτὸν ἄλσος ἵκοντο 321 ἰρὸν 'Αθηναίης, Γι' ἄρ' ἔζετο δίος 'Οδυσσεύς. αὐτίκ' ἔπειτ' ἡρᾶτο Διὸς κούρη μεγάλοιο

,,Κλῦθί μευ, αἰγιόχοιο Διος τέκος, 'Ατρυτώνη'
νῦν δή πέρ μευ ἄκουσον, ἐπεὶ πάρος οὕποτ' ἄκουσας
ραιομένου, ὅτε μ' ἔρραιε κλυτὸς ἐννοσίγαιος. 326
δός μ' ἐς Φαίηκας φίλον ἐλθεϊν ἦδ' ἐλεεινόν."

"Ως έφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε Παλλὰς 'Αθήνη αὐτῷ δ' οὖπω φαίνετ' ἐναντίη αἰδετο γάρ ξα πατροκασίγνητον ό δ' ἐπιζαφελῶς μενέαινεν 336 ἀντιθέφ 'Οδυσῆι πάρος ἢν γαίαν ίκέσθαι.

ΟΛΥΣΣΕΙΑΣ Η.

'Οδυσσέως εϊσοδος ποὸς 'Αλκίνουν.
'Ως ὁ μὲν ἐνθ' ἠοᾶτο πολύτλας δῖος 'Οδυσσεὺς, κούρην δὲ προτὶ ἄστυ φέρεν μένος ἡμιόνουν.

15

25

ή δ' ότε δή ού πατρός άγακλυτά δώμαδ' ϊκανεν, στήσεν ἄρ' έν προθύροισι, κασίγνητοι δέ μιν άμφὶς ϊσταντ' άθανάτοις έναλίγκιοι, οι δ' ὑπ' ἀπήνης ημιόνους έλυον έσθητά τε έσφερον είσω. αύτη δ' ές δάλαμον έον ή ιε δαίε δέ οι πῦρ γοηΰς 'Απειραίη, δαλαμηπόλος Εὐουμέδουσα, τήν ποτ 'Απείρηθεν νέες ήγαγον αμφιέλισσαι. 'Αλκινόω δ' αὐτὴν γέρας έξελον, οῦνεκα πᾶσιν 10 Φαιήπεσσιν ἄνασσε, θεοῦ δ' ως δημος ἄπουεν η τρέφε Ναυσικάαν λευκώλενον έν μεγάροισιν η οί πυο ανέκαιε και είσω δόρπον εκόσμει.

Καὶ τότ' Όδυσσευς ώρτο πόλινδ' ζμεν αὐτὰρ 'Aີອາກຸ່ນກຸ

πολλήν ή έρα χεῦε φίλα φρονέουσ 'Οδυσῆϊ, μή τις Φαιήκων μεγαθύμων άντιβολήσας κερτομέοι τ' έπέεσσι και έξερέοιδ' ότις είη. άλλ' ότε δη ἄρ' έμελλε πόλιν δύσεσθαι έραννην, ένθα οί άντεβόλησε θεά γλαυκώπις 'Αθήνη παρθενική είκυζα νεήνιδι, κάλπιν έγούση. 20 στη δε πρόσθ' αὐτοῦ: ὁ δ' ἀνείρετο δίος 'Οδυσσεύς

,, Ο τέκος, ούκ αν μοι δόμον ανέρος ήγήσαιο Αλκινόου, ος τοίσδε μετ' ανθοώποισιν ανάσσει; και γαρ έγω ξείνος ταλαπείριος ένθάδ' ίκάνω τηλόθεν έξ ἀπίης γαίης: τῷ οὔτινα οἶδα άνθοώπων, οδ τήνδε πόλιν καλ έργα νέμονται."

Τὸν δ' αὖτε ποοσέειπε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη ,,τοιγάρ έγω τοι, ξείνε πάτερ, δόμον ον με κελεύεις δείξω, έπεί μοι πατρός αμύμονος έγγύθι ναίει. άλλ' έδι σιγή τοίον, έγω δ' όδον ήγεμονεύσω. μηδέ τιν' ανθρώπων προτιόσσεο μηδ' έρέεινε. ού γαρ ξείνους οίδε μάλ' άνθρώπους άνέχονται, οὐδ' ἀγαπαζόμενοι φιλέουσ' ος κ' ἄλλοθεν ἔλθη.

Digitized by Google

νηυσί δοῆσιν τοίγε πεποιδότες ຜેκείησιν λαϊτμα μέγ' έκπερόωσιν, έπεί σφισι δῶκ' ένοσίχθων τῶν νέες ἀκεῖαι ἀσεὶ πτερὸν ἡὲ νόημα." 36

'Ως ἄρα φωνήσασ ἡγήσατο Παλλὰς Αθήνη καρπαλίμως ό δ' ἔπειτα μετ' ἴχνια βαῖνε θεοίο. τὸν δ' ἄρα Φαίηκες ναυσικλυτοὶ οὐκ ἐνόησαν ἐρχόμενον κατὰ ἄστυ διὰ σφέας οὐ γὰρ 'Αθήνη εἰα ἐϋπλόκαμος, δεινὴ θεὸς, ἥ ῥά οἱ ἀχλὺν θεσπεσίην κατέχευε φίλα φρονέουσ' ἐνὶ θυμῷ. θαύμαζεν δ' 'Οδυσεὺς λιμένας καὶ νῆας ἐῖσας αὐτῶν θ' ἡρείων ἀγορὰς καὶ τείχεα μακρὰ ὑψηλὰ, σκολόπεσσιν ἀρηρότα, θαῦμα ἰδέσθαι. ἀλλ' ὅτε δὴ βασιλῆος ἀγακλυτὰ δώμαθ' ἵκοντο, τοίσι δὲ μύθων ἡρχε θεὰ γλαυκῶπις 'Αθήνη'

..Ούτος δή τοι, ξείνε πάτερ, δόμος, ον με κελεύεις πεφραδέμεν δήεις δε διοτρεφέας βασιλήας, δαίτην δαινυμένους. σύ δ' έσω κίε μηδέ τι θυμφ 50 τάρβει · δαρσαλέος γαρ άνηρ έν πασιν άμείνων έργοισιν τελέθει, εί καί ποθεν άλλοθεν έλθοι. δέσποιναν μεν πρώτα κιχήσεαι έν μεγάροισιν. 'Αρήτη δ' ὄνομ' έστιν έπώνυμον, έκ δε τοκήων τῶν αὐτῶν οίπες τέμον 'Αλκίνοον βασιλῆα. 55 Ναυσίθοον μέν πρώτα Ποσειδάων ένοσίηθων γείνατο καὶ Περίβοια, γυναικών είδος άρίστη, όπλοτάτη θυγάτης μεγαλήτορος Εύουμέδοντος, ος ποθ' ύπερθύμοισι Γιγάντεσσιν βασίλευεν. άλλ' ὁ μὲν ὅλεσε λαὸν ἀτάσθαλον, ὅλετο δ' αὐτὸς, τῆ δὲ Ποσειδάων έμίγη, καὶ έγείνατο παζδα 61 Ναυσίθοον μεγάθυμον, δς έν Φαίηξιν ἄνασσεν Ναυσίθοος δ' έτεκεν 'Ρηξήνορά τ' 'Αλκινοόν τε. τον μεν απουρον έόντα βάλ' άργυρότοξος 'Απόλλων νυμφίον έν μεγάρω, μίαν οίην παϊδα λιπόντα 65

45

Αρήτην την δ' Άλκινοος ποιήσατ' ἄκοιτιν, και μιν έτισ ώς οὕτις ἐπὶ χθονὶ τίεται ἄλλη, ὅσσαι νῦν γε γυναϊκες ὑπ' ἀνδράσιν οἶκον ἔχουσιν. ὡς κείνη περὶ κῆρι τετίμηται τε καὶ ἔστιν ἔκ τε φίλων παίδων ἔκ τ' αὐτοῦ ᾿Αλκινόοιο 70 καὶ λαῶν, οῖ μίν ρα θεὸν ὡς εἰσορόωντες δειδέχαται μύθοισιν, ὅτε στείχησ' ἀνὰ ἄστυ. οὐ μὲν γάρ τι νόου γε καὶ αὐτὴ δεύρται ἐσθλοῦ οἶσίν τ' εὖ φρονέησι καὶ ἀνδράσι νείκε λάξι εἴ κέν τοι κείνη γε φίλα φρονέησ' ἐνὶ θυμῷ, 75 ἔλπωρή τοι ἔκειτα φίλους τ' ἰδέειν κηὶ ἰκέσθαι οἰκον ἐς ὑψόροφον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαϊαν."

'Ως ἄρα φωνήσασ' ἀπέβη γλαυκῶπις 'Αθήνη πόντον έπ ἀτρύγετον, λίπε δε Σχερίην έρατεινην, ίκετο δ' ές Μαραθώνα καὶ εύρυάγυιαν 'Αθήνην; δύνε δ' Έφεχδησς πυκινόν δόμον. αὐτὰς Όδυσσεύς ' Αλπινόου πρός δώματ' ἴε πλυτά · πολλὰ δέ οί κῆρ ώρμαιν' Ισταμένω, ποιν χάλκεον ουδον Ιπέσθαι. ώστε γαο ήελίου αϊγλη πέλεν ής σελήνης δώμα κάθ' ύφερεφες μεγαλήτορος Άλπινόοιο. 85 γάλκεοι μέν γάρ τοίχοι έληλέατ' ένθα καί ένθα, ές μυγον έξ ούδου, περί δε θριγκός κυάνοιο: γούσειαι δε θύραι πυκινον δόμον έντος έεργον. σταθμοί δ' άργύρεοι έν χαλκέφ Εστασαν οὐδῷ, άργύρεον δ' έφ' ὑπερθύριον, χρυσέη δὲ κορώνη. 90 γρύσειοι δ' έπάτερθε καὶ άργύρεοι κύνες ήσαν, ους "Ηφαιστος έτευξεν ίδυίησι πραπίδεσσιν δώμα φυλασσέμεναι μεγαλήτορος 'Αλκινόοιο, άθανάτους όντας καὶ άγήρως ήματα πάντα. έν δε θρόνοι περί τοίχον έρηρέδατ' ένδα καὶ ένδα, 95 ές μυγον έξ ούδοιο διαμπερές, ένθ' ένὶ πέπλοι λεπτολ έθννητοι βεβλήατο, έργα γυναικών.

ένθα δε Φαιήκων ήγήτορες εδριόωντο πίνοντες καὶ ἔδοντες : ἐπηετανὸν γὰο ἔχεσκον. γούσειοι δ' ἄρα κοῦροι ἐϋδμήτων ἐπὶ βωμῶν 100 έστασαν αίθομένας δαίδας μετά χερσίν έχοντες, φαίνοντες νύκτας κατα δώματα δαιτυμόνεσσιν. πεντήκοντα δέ οί δμωαί κατά δώμα γυναϊκες αί μεν άλετρεύουσι μύλης έπι μήλοπα καρπόν, αί δ' ίστους ύφόωσι και ήλάκατα στρωφώσιν 105 - ήμεναι, όξα τέ φάλλα μακεδνης αίγείοοιο λαιροσέων δ' δθογέων απολείβεται ύγρον έλαιον. ͺͺͺͼϭϭͻυ Φαίημες περί πάντων ίδριες άνδρών νῆα δοὴν ένὶ πόντω έλαυνέμεν, ως δε γυναϊκες ίστον τεχνήσσαι πέρι γάρ σφισι δώκεν Αθήνη έργα τ' ἐπίστασθαι περικαλλέα καὶ φρένας ἐσθλάς. έπτοσθεν δ' αὐλῆς μέγας ὅρχατος ἄγχι θυράων τετράγυος περί δ' ξρχος έλήλαται άμφοτέρωθεν. ένθα δε δένδρεα μακρά πεφύκει τηλεθόωντα, δγχναι καλ φοιαλ καλ μηλέαι άγλαόκαφποι 115 συκέαι τε γλυκεραί και έλαζαι τηλεθόωσαι. τάων ούποτε καρπός ἀπόλλυται οὐδ' ἀπολείπει χείματος οὐδε θέρευς, ἐπετήσιος άλλὰ μάλ αἰεὶ Ζεφυρίη πνείουσα τὰ μὲν φύει, ἄλλα δὲ πέσσει. όγχνη ἐπ' όγχνη γηράσκει, μῆλον δ' ἐπὶ μήλφ, αύταρ έπι σταφυλή σταφυλή, σύχον δ' έπι σύχω. ένθα δέ οί πολύκαρπος άλωὴ έρρίζωται, της ετερου μεν θειλόπεδου λευρώ ένλ χώρω τέρσεται ήελίφ, έτέρας δ' άρα τε τρυγόωσιν, άλλας δε τραπέουσι· πάροιθε δέ τ' δμφακές είσι» 125 άνθος άφιεζσαι, ετεραι δ' ύποπερχάζουσιν. ένθα δε κοσμηταί πρασιαί παρά νείατον δρχον παντοζαι πεφύασιν, έπηετανον γανόωσαι. έν δε δύω κρηναι ή μέν τ' άνα κηπον απαντα

σκίδυαται, ή δ' έτέρωθεν ὑπ' αὐλῆς οὐδὸν ἴησιν 130 πρὸς δόμον ὑψηλὸν, ὅθεν ὑδρεύοντο πολῖται. τοῖ ἄρ' ἐν Ἀλκινόοιο θεῶν ἔσαν ἀγλαὰ δῶρα.

"Ενθα στὰς θηείτο πολύτλας δίος 'Οδυσσεύς. αὐτὰρ ἐπειδὴ πάντα έῷ θηήσατο θυμῷ, καρπαλίμως ὑπὲρ οὐδὸν ἐβήσετο δώματος εἰσω. 135 εύρε δὲ Φαιήκων ἡγήτορας ἠδὲ μέδοντας σπένδοντας όπαίσου ἐϋσκόπῷ 'Αργειφόντη, ῷ πυμάτῷ σπένδεσκον, ὅτε μνησαίατο κοίτου. αὐτὰρ ὁ βῆ διὰ δῶμα πολύτλας δῖος 'Οδυσσεύς, πολλὴν ἠέρ' ἔχων, ῆν οί περίχευεν 'Αθήνη, 140 ὄφρ' ἴκετ' 'Αρήτην τε καὶ 'Αλκίνοον βασιλῆα. ἀμφὶ δ' ἄρ' 'Αρήτης βάλε γούνασι χεῖρας 'Οδυσσεύς, καὶ τότε δή ρ' αὐτοίο πάλιν χύτο θέσφατος ἀήρ. οί δ' ἄνεῷ ἐγένοντο δόμον κάτα φῶτα ἰδόντες, θαύμαζον δ' ορόωντες· ὁ δ' ἐλλιτάνευεν 'Οδυσσεύς

, Αρήτη, θύγατες 'Ρηξήνορος ἀντιθέοιο, 146 σόν τε πόσιν σά τε γούναθ' Ικάνω πολλὰ μογήσας, τούσδε τε δαιτυμόνας, τοϊσιν θεοί ὅλβια δοΐεν ζωέμεναι, καὶ παισίν ἐπιτρέψειεν ἕκαστος κτήματ' ἐνὶ μεγάροισι γέρας θ' ὅ τι δῆμος ἔδωκεν. 150 αὐτὰρ ἐμοὶ πομπὴν ὀτρύνετε πατρίδ' Ικέσθαι θᾶσσον, ἐπειδὴ δηθὰ φίλων ἄπο πήματα πάσχω."

"Ως εἰπῶν κατ' ἄρ' Ε̈ςετ' ἐπ' ἐσχάρῃ ἐν κονίῃσιν πὰρ πυρί· οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῆ. ὀψὲ δὲ δὴ μετέειπε γέρων ῆρως Ἐχένηος, 155 ος δὴ Φαιήκων ἀνδρῶν προγενέστερος ἡεν καὶ μύθοισι κέκαστο, παλαιά τε πολλά τε εἰδώς · ὅ σφιν ἐϋφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν

,,'Αλκίνο', οὐ μέν τοι τόδε κάλλιον οὐδε ξοικεν, ξείνον μεν χαμαί ήσθαι ἐπ' ἐσχάρη ἐν κονίησιν · 160 οΐδε δε σον μῦθον ποτιδέγμενοι ἰσχανόωνται.

άλλ' ἄγε δὴ ξείνου μὲν ἐπὶ θρόνου ἀργυροήλου εἰσου ἀναστήσας, σὰ δὲ κηρύπεσσι πέλευσου οἶνου ἐπιπρῆσαι, ἵνα παὶ Διὶ τερπιπεραύνφ σπείσομεν, ὅσθ' ἰκέτησιν ᾶμ' αἰδοίοισιν ὁπηδεῖ· 165 δόρπου δὲ ξείνφ ταμίη δότω ἔνδον ἐόντων."

Αὐτὰο ἐπεὶ τόγ' ἄκουσ' ἱερὸν μένος 'Αλκινόοιο, χειρὸς ἑλῶν 'Οθυσῆα δαῖφρονα ποικιλομήτην ῶρσεν ἀπ' ἐσχαρόφιν καὶ ἐπὶ θρόνου εἶσε φαεινοῦ, υἰὸν ἀναστήσας ἀγαπήνορα Λασδάμαντα, 170 ὅς οἱ πλησίον ἶζε, μάλιστα δέ μεν φιλέεσκεν. χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόφ ἐπέχευε φέρουσα καλῆ χρυσείη, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος, νίψασθαι· παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν. σίτον δ' αἰδοίη ταμίη παρέθηκε φέρουσα, 175 εἰδατα πόλλ' ἐπιθείσα, χαριζομένη παρεόντων. αὐτὰρ ὁ πίνε καὶ ἡσθε πολύτλας δἴος 'Οδυσσεύς· καὶ τότε κήρυπα προσέφη μένος 'Αλκινόοιο

,, Ποντόνοε, κρητήρα κερασσάμενος μέθυ νείμον πάσιν ἀνὰ μέγαρον, Ίνα καὶ Διὶ τερπιπεραύνο 180 σπείσομεν, ὅσθ' Ικέτησεν ἄμ' αἰδοίοισιν ἐπηδεί."

"Ως φάτο, Ποντόνοος δε μελίφρονα οίνον εκίρνα, νώμησεν δ' ἄρα πᾶσιν έπαρξάμενος δεπάεσσιν. αὐτὰρ ἐπεὶ σπεϊσάν τ' ἔπιόν θ' ὅσον ἤθελε θυμὸς, τοἴσιν δ' 'Αλκίνοος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν 185

,, Κέπλυτε, Φαιήκων ήγήτορες ήδε μέδοντες, δφο είπω τά με θυμός ενί στήθεσσι κελεύει. νῦν μεν δαισάμενοι κατακείετε οίκαδ' ἰόντες · ἠῶθεν δε γέροντας ἐπὶ πλέονας καλέσαντες ξείνον ἐνὶ μεγάροις ξεινίσσομεν ἡδε θεοίσιν 190 ἡέξομεν ίερὰ καλὰ, ἔπειτα δε καὶ περὶ πομπής μνησόμεδ', ῶς ζ ὁ ξείνος ἄνευθε πόνου καὶ ἀνίης πομπῆ ὑφ' ἡμετέρη ἢν πατρίδα γαίαν ἵκηται χαίρων καρπαλίμως, εί καὶ μάλα τηλόθεν ἐστὶν, μηθέ τι μεσσηγύς γε κακὸν καὶ πῆμα πάθησιν 195 πρίν γε τὸν ἦς γαίης ἐπιβήμεναι· ἔνθα δ' ἔπειτα πείσεται ἄσσα οί Αἰσα κατὰ Κλῶθές τε βαρεὶαι γεινομένω νήσαντο λίνω, ὅτε μιν τέκε μήτηο. εἰ δέ τις ἀθανάτων γε κατ' οὐρανοῦ εἰλήλουθεν, ἄλλο τι δὴ τόδ' ἔπειτα θεοὶ περιμηχανόωνται. 200 αἰεὶ γὰρ τὸ πάρος γε θεοὶ φαίνονται ἐναργεὶς ἡμὶν, εὖτ' ἔρδωμεν ἀγακλειτὰς ἐκατόμβας, δαίνυνταί τε παρ' ἄμμι καθήμενοι ἔνθα περ ἡμεὶς. εἰ δ' ἄρα τις καὶ μοῦνος ἰων ξύμβληται ὁδίτης, οὔτι κατακρύπτουσιν, ἐπεί σφισιν ἐγγύθεν εἰμὲν, 20 τῶσπερ Κύκλωπές τε καὶ ἄγρια φῦλα Γιγάντων."

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς ,,'Αλκίνο', άλλο τί μοι μελέτω φρεσίν οὐ γὰρ έγωγε άθανάτοισιν έοικα, τοί ούρανον εύρυν έχουσιν, ού δέμας ούδε φυήν, άλλα θνητοΐσι βροτοΐσιν 210 ουστινας ύμεις ίστε μάλιστ' όχεοντας όιζυν άνθρώπων, τοισίν κεν εν άλγεσιν ίσωσαίμην. καί δ' έτι κεν καί μαλλον έγο κακά μυθησαίμην, όσσα γε δη ξύμπαντα θεών ίστητι μόγησα. άλλ' έμε μεν δορπησαι έάσατε κηδόμενου περ. 215 ού γάρ τι στυγερή έπλ γαστέρι μύντερον άλλο รัสโรง, ที่ง รัมร์โรบประ ชื่อ แบท์ธตรอิตเ ดับดังหา καὶ μάλα τειρόμενον καὶ ἐνὶ φρεσὶ πένθος ἔχοντα, ώς και έγα πένθος μεν έχω φρεσίν, ή δε μάλ' αίεί έσθέμεναι πέλεται καὶ πινέμεν, έπ δέ με πάντων 220 ληθάνει δος' έπαθου, παὶ ἐνιπλήσασθαι ἀνώγει. ύμεζε δ' ότρύνεσθαι αμ' ήοι φαινομένηφιν, ως κ' έμε τον δύστηνον έμης έπιβήσετε πάτρης, καίπεο πολλά παθόντα· ίδόντα με καὶ λίποι αἰών κτησιν έμην, δμωάς τε καὶ ύψερεφες μέγα δώμα. 425

'Ως ἔφαθ', οι δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον ἠδ' ἐκέλευον πεμπέμεναι τὸν ξεῖνον, ἐπεὶ κατὰ μοῖραν ἔειπεν. αὐτὰρ ἐπεὶ σπεῖσάν τ' ἔπιόν θ' ὅσον ἢθελε θυμός, οι μὲν κακκείοντες ἔβαν οἰκόνδε ἕκαστος, αὐτὰρ ὁ ἐν μεγάρφ ὑπελείπετο δῖος 'Οθυσσεὺς, 230 πὰρ δέ οι 'Αρήτη τε καὶ 'Αλκίνοος θεοειδὴς ἤσθην· ἀμφίπολοι δ' ἀπεκόσμεον ἕντεα δαιτός. τοἴσιν δ' 'Αρήτη λευκώλενος ῆρχετο μύθων· ἔγνω γὰρ φᾶρός τε χιτῶνά τε εῖματ' ἰδοῦσα καλὰ, τά ξ' αὐτὴ τεῦξε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν· 235 καί μιν φωνήσασ' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

,, Ξείνε, τὸ μέν σε πρῶτον ἐγὼν εἰρήσομαι αὐτή ·
τίς πόθεν εἶς ἀνδρῶν; τίς τοι τάδε εἴματ' ἔδωπεν;
οὐ δὴ φῆς ἐπὶ πόντον ἀλώμενος ἐνθάδ' ἰπέσθαι; "

Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις 'Οδυσσεύς ράργαλέον, βασίλεια, διηνεκέως άγορεῦσαι κήδε', έπεί μοι πολλά δόσαν θεοί Ούρανίωνες. τοῦτο δέ τοι έρέω ο μ' ἀνείρεαι ήδε μεταλλάς. Ωγυγίη τις υῆσος ἀπόπροθεν είν άλὶ κεῖται. ένθα μεν "Ατλαντος θυγάτης, δολόεσσα Καλυψώ, 246 ναίει έϋπλόκαμος, δεινή θεός οὐδέ τις αὐτῆ μίσνεται οὖτε θεῶν οὖτε θνητῶν ἀνθρώπων. άλλ' έμε τον δύστηνον έφέστιον ήγανε δαίμων οίον, έπεί μοι νῆα θοὴν ἀργῆτι κεραυνῷ Ζεύς έλσας έκέασσε μέσω ένλ οίνοπι πόντω. 250 [ἔνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἀπέφθιθεν ἐσθλοὶ εταῖροι, αὐτὰρ έγω τρόπιν ἀγκὰς έλων νεὸς ἀμφιελίσσης έννημας φερόμην , δεκάτη δέ με νυκτί μελαίνη υήσου ές 'Ωγυγίην πέλασαν θεοί, ένθα Καλυψώ ναίει ἐϋπλόκαμος, δεινή θεὸς, η με λαβοῦσα 255 ένδυκέως έφίλει τε καὶ ἔτοεφεν ήδὲ ἔφασκεν θήσειν άθάνατον καὶ ἀγήρων ήματα πάντα:

270

285

άλλ' έμον ουποτε θυμον ένι στήθεσσιν έπειθεν.] ένθα μεν επτάετες μένον έμπεδον, είματα δ' αίεί δάκουσι δεύεσκον, τά μοι ἄμβροτα δώκε Καλυψώ 260 άλλ' ότε δή όγδοατόν μοι ἐπιπλόμενον ἔτος ήλθεν, καὶ τότε δή μ' έκέλευσεν έποτρύνουσα νέεσθαι Ζηνὸς ὑπ' ἀγγελίης, ἢ καὶ νόος ἐτράπετ' αὐτῆς. πέμπε δ' έπὶ σχεδίης πολυδέσμου, πολλά δ' έδωκεν, σίτου και μέθυ ήδύ, και ἄμβροτα είματα έσσεν, οὖρον δὲ προέηκεν ἀπήμονά τε λιαρόν τε. έπτα δε και δέκα μεν πλέον ήματα ποντοποφεύων. όκτωκαιδεκάτη δ' έφάνη ὄφεα σκιόεντα γαίης ύμετέρης, γήθησε δέ μοι φίλον ήτορ δυσμόρφ · ή γαρ εμελλον ετι ξυνέσεσθαι όζζυι πολλή, τήν μοι έπωρσε Ποσειδάων ένοσίχθων, ος μοι έφορμήσας ανέμους κατέδησε κέλευθα, ήρινεν δε θάλασσαν άθέσφατον, οὐδέ τι κῦμα ζα έπι σχεδίης άδινα στενάχοντα φέρεσθαι. ιην μεν επειτα θύελλα διεσκέδασ' αὐτὰρ έγωγε 275 νηχόμενος τόδε λαίτμα διέτμαγον, δφοα με γαίη ύμετέρη επέλασσε φέρων ανεμός τε και ύδωρ. ενθα κέ μ' έκβαίνοντα βιήσατο κῦμ' ἐπὶ χέρσου, πέτρης πρός μεγάλησι βαλόν και άτερπέι χώρφ. άλλ' άναχασσάμενος νηχον πάλιν, είος έπηλθον 280 ές ποταμον, τη δή μοι ἐείσατο χῶρος ἄριστος, λείος πετράων, καὶ ἐπὶ σκέπας ἢν ἀνέμοιο. έκ δ' έπεσον θυμηγερέων, έπὶ δ' άμβροσίη νύξ ήλυθ'· ένω δ' απάνευθε διιπετέος ποταμοίο έκβας έν θάμνοισι κατέδραθον, άμφι δε φύλλα ήφυσάμην υπνον δε θεός κατ' ἀπείρονα γευεν. ένθα μεν έν φύλλοισι, φίλον τετιημένος ήτος, εύδον παννύχιος και έπ' ήῶ καὶ μέσον ήμαρ. δύσετό τ' ήέλιος, καί με γλυκύς υπιως ανηκεν.

άμφιπόλους δ' έπὶ θινὶ τεῆς ἐνόησα θυγατρὸς 290 παιζούσας, ἐν δ' αὐτὴ ἔην εἰκυία θεῆσιν. τὴν ἰκέτευσ' · ἡ δ' οὔτι νοήματος ἤμβροτεν ἐσθλοῦ, ὡς οὐκ ἀν ἔλποιο νεώτερον ἀντιάσαντα ἐρξέμεν · αἰεὶ γάρ τε νεώτεροι ἀφραδέουσιν. ἤ μοι σἴτον ἔδωκεν ᾶλις ἡδ' αἰθοπα οἰνον, 295 καὶ λοῦσ' ἐν ποταμῷ, και μοι τάδε εἵματ' ἔδωκεν. ταῦτά τοι ἀχνύμενός περ ἀληθείην κατέλεξα."

Τον δ' αὖτ' 'Αλκίνοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε ,,ξεϊν', ἥτοι μεν τοῦτό γ' ἐναίσιμον οὐκ ἐνόησεν παῖς ἐμὴ, οῦνεκά σ' οὖτι μετ' ἀμφιπόλοισι γυναιξὶν 300 ἡγεν ἐς ἡμέτερον: σὺ δ' ἄρα πρώτην ίκέτευσας."

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις 'Οδυσσεύς ,, ήρως, μή μοι το ΰνεκ' ἀμύνονα νείκες κούρην ή μεν γάρ μ' ἐπέλευς σὺν ἀμφιπόλοισιν ἔπεσθαι ἀλλ' ἐγὰ οὐκ ἔθελον δείσας αἰσχυνόμενός τε, 30μή πως καὶ σοὶ θυμὸς ἐπισκύσσαιτο ἰδόντι δύσζηλοι γάρ τ' εἰμὲν ἐπὶ χθονὶ φῦλ' ἀνθρώπων."

Τον δ' αὐτ' 'Αλκίνοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε ,,ξεϊν', οὕ μοι τοιοῦτον ἐνὶ στήθεσσι φίλον κῆρ μαψιδίως κεχολῶσθαι · ἀμείνω δ' αἴσιμα πάντα. 310 αἴ γὰρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ 'Αθηναίη καὶ "Απολλον, τοῖος ἐων οἶός ἐσσι, τά τε φρονέων ᾶτ' ἐγώ περ, παιδά τ' ἐμὴν ἐχέμεν καὶ ἐμὸς γαμβρὸς καλέεσθαι αὐθι μένων · οἰκον δέ τ' ἐγὼ καὶ κτήματα δοίην, εἰ κ' ἐθέλων γε μένοις · ἀέκοντα δέ σ' οὔτις ἐρύξει 315 Φαιήκων · μὴ τοῦτο φίλον Διὶ πατρὶ γένοιτο. πομπὴν δ' ἐς τόδ' ἐγὼ τεκμαίρομαι, ὄφω' εὐ εἰδῆς, αὔριον ἔς · τῆμος δὲ σὰ μὲν δεδμημένος ῦπνω λέξεαι, οἱ δ' ἐλόωσι γαλήνην, ὄφρ' ἄν ἵκηαι πατρίδα σὴν καὶ δῶμα, καὶ εἰ πού τοι φίλον ἐστὶν, 320 εἰπερ καὶ μάλα πολλὸν ἐκαστέρω ἔστ' Εὐβοίης,

τήνπεο τηλοτάτω φάσ' έμμεναι οι μιν ίδοντο λαῶν ἡμετέρων, ὅτε τε ξανθόν Ῥαδάμανθυν ἦγον ἐποψόμενον Τιτυόν, Γαιήιον υίόν. και μὲν οι ἔνθ' ἦλθον, και ἄτερ καμάτοιο τέλεσσαν 325 ἤματι τῷ αὐτῷ καὶ ἀπήνυσαν οίκαδ' ὀπίσσω. εἰδήσεις δὲ και αὐτὸς ἐνὶ φρεσιν ὅσσον ἄρισται νῆες ἐμαὶ καὶ κοῦροι ἀναρρίπτειν ἄλα πηδῷ."

"Ως φάτο, γήθησεν δὲ πολύτλας δίος Όδυσσεὺς, εὐχόμενος δ' ἄρα είπεν έπος τ' έφατ' έκ τ' ὀνόμαζεν 330

,, Σεῦ πάτερ, αἰδ' ὅσα εἶπε τελευτήσειεν ἄπαντα 'Αλκίνοος: τοῦ μέν κεν ἐπὶ ζείδωρον ἄρουραν ἄσβεστον κλέος εἰη, ἐγὰ δέ κε πατρίδ' ἰκοίμην."

"Σε οί μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον, κέκλετο δ' 'Αρήτη λευκώλευος ἀμφιπόλοισιν 335 δέμνι' ὑπ αἰθούση θέμεναι καὶ δήγεα καλὰ πορφύρε ἐμβαλέειν, στορέσαι τ' ἐφύπερθε τάπητας, χλαίνας τ' ἐνθέμεναι οὕλας καθύπερθεν ἔσασθαι. αὶ δ' ἴσαν ἐκ μεγάροιο δάος μετὰ χερσίν ἔχουσαι αὐτὰρ ἐπεὶ στόρεσαν πυκινὸν λέχος ἐγκονέουσαι, 340 ὅτρυνον 'Οδυσῆα παριστάμεναι ἐπέεσσιν ", "Όρσο κέων, ὡ ξείνε πεποίηται δέ τοι εὐνή." ὡς φάν τῷ δ' ἀσπαστὸν ἐείσατο κοιμηθῆναι. ὡς ὁ μὲν ἔνθα καθεῦδε πολύτλας δίος 'Οδυσσεὺς τρητοίς ἐν λεχέεσσιν ὑπ' αἰθούση ἐριδούπῳ 345 Αλκίνοος δ' ἄρα λέκτο μυχῷ δόμου ὑψηλοίο, πὰρ δὲ γυνὴ δέσποινα λέχος πόρσυνε καὶ εὐνήν.

$QAY\Sigma\Sigma EIA\Sigma \Theta.$

'Οδυσσέως σύστασις πυὸς Φαίακας.

Ημος δ' ἡριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήως, ἄρνυτ' ἄρ' ἐξ εὐνῆς ἱερὸν μένος Άλκινόοιο, ἄν δ' ἄρα διογενὴς ὡρτο πτολίπορθος Όδυσσεύς. τοϊσιν δ' ἡγεμόνευ ἱερὸν μένος Άλκινόοιο Φαιήκων ἀγορήνδ', ἥ σφιν παρὰ νηυσὶ τέτυκτο. 5 ἐλθόντες δὲ καθίζον ἐπὶ ξεστοϊσι λίθοισιν πλησίον ἡ δ' ἀνὰ ἄστυ μετώχετο Παλλὰς Άθήνη, εἰδομένη κήρυκι δαϊφρονος Άλκινόοιο, νόστον Όδυσσῆϊ μεγαλήτορι μητιόωσα, και ρα ἐκόστφ φωτὶ παρισταμένη φάτο μῦθον · 10

"Δεῦτ' ἄγε, Φαιήκων ἡγήτορες ἠδὲ μέδοντες, εἰς ἀγορὴν ἰέναι, ὄφρα ξείνοιο πύθησθε, ος νέον 'Αλκινόοιο δαΐφρονος ἵκετο δῶμα πόντον ἐπιπλαγχθεὶς, δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖος."

"Ως εἰποῦσ' ὅτρυνε μένος καὶ θυμὸν ἐκάστου. 15 καρπαλίμως δ' ἔμπληντο βροτῶν ἀγοραί τε καὶ ἔδραι ἀγοριένων · πολλοὶ δ' ἄρα θηήσαντο ἰδόντες υἱὸν Λαέρταο δαἴφρονα. τῷ δ' ἄρ' ᾿Αθήνη θεσπεσίην κατέχευε χάριν κεφαλῆ τε καὶ ὤμοις, καὶ μιν μακρότερον καὶ πάσσονα θῆκεν ἰδέσθαι, 20 ౘς κεν Φαιήκεσσι φίλος πάντεσσι γένοιτο δεινός τ' αἰδοῖός τε, καὶ ἐκτελέσειεν ἀέθλους πολλούς, τοὺς Φαίηκες ἐπειρήσαντ' Ὀδυσῆος. αὐτὰρ ἐπεί ρ' ἤγερθεν ὁμηγερέες τ' ἐγένοντο, τοῖσιν δ' ᾿Αλκίνοος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν 25 , Κέκλυτε, Φαιήκων ἡγήτορες ἦδὲ μέδοντες,

Digitized by Google

όφο είπω τά με θυμός ένὶ στήθεσσι κελεύει. ξείνος όδ, ούπ οίδ όστις, άλώμενος ίπετ έμον δώ, ήε πρός ήσίων η έσπερίων ανθρώπων. πομπην δ ότούνει, και λίσσεται έμπεδον είναι. ήμεζε δ', ώς τὸ πάρος περ, ἐποτρυνώμεθα πομπήν. οὐδὲ γὰο οὐδέ τις ἄλλος, ὅτις κ' ἐμὰ δώμαθ' ἵκηται, ένθάδ' όδυρόμενος δηρόν μένει είνεκα πομπῆς. άλλ' ἄγε νῆα μέλαιναν ἐρύσσομεν εἰς ἄλα δῖαν πρωτόπλοον, κούρω δε δύω και πεντήκοντα 35 κρινάσθων κατά δημον, όσοι πάρος είσιν ἄριστοι. δησάμενοι δ' εὖ πάντες ἐπὶ κληῖσιν ἐρετμὰ έκβητ' αὐτὰρ ἔπειτα θοὴν άλεγύνετε δαῖτα ημέτερουδ' έλθοντες έγω δ' εὖ πᾶσι παρέξω. κούροισιν μέν ταῦτ' ἐπιτέλλομαι· αὐτὰρ οἱ ἄλλοι 40 σκηπτούχοι βασιλήες έμα πρός δώματα καλά έρχεσθ', όφρα ξείνον ένὶ μεγάροισι φιλέωμεν μηδέ τις άρνείσθω καλέσασθε δε θεΐον άοιδον, ⊿ημόδοκου τῷ γάο δα θεὸς πέρι δῶκευ ἀοιδὴν τέρπειν, οππη θυμός έποτούνησιν αείδειν." 45

'Ως ἄρα φωνήσας ἡγήσατο, τοὶ δ' ᾶμ' ἔπουτο σκηπτοῦχοι· κῆρυξ δὲ μετώχετο θεῖου ἀοιδόυ. κούρω δὲ κρινθέυτε δύω καὶ πευτήκουτα βήτην, ὡς ἐκέλευσ', ἐπὶ θτι' ἀλὸς ἀτρυγέτοιο. αὐτὰρ ἐπεί β' ἐπὶ νῆα κατήλυθου ἠδὲ θάλασσαν, 50 υῆα μὲυ οἵγε μέλαιναν άλὸς βέυθοσδε ἔρυσσαν, ἐν δ' ἱστόν τ' ἐτίθευτο καὶ ἱστία νητ μελαίνη, ἠρτύναντο δ' ἐρετμὰ τροποῖς ἐν δερματίνοισιν, πάντα κατὰ μοίραν· ἀνά θ' ἱστία λευκὰ πέτασσαν. ὑψοῦ δ' ἐν νοτίφ τήνγ' ῶρμισαν· αὐτὰρ ἔπειτα 55 βάν β' ἴμεν 'Αλκινόοιο δαῖφρονος ἐς μέγα δῶμα. πλῆντο δ' ἄρ' αἴθουσαί τε καὶ ἔρκεα καὶ δόμοι ἀνδρῶι [ἀγρομένων· πολλοὶ δ' ἄρ' ἔσαν νέοι ἠδὲ παλαιοί].

Digitized by Google

τοίσιν δ' 'Αλκίνοος δυοκαίδεκα μῆλ' lέρευσεν, όκτὰ δ' ἀργιόδοντας ὕας, δύο δ' εἰλίποδας βοῦς 60 τοὺς δέρον ἀμφί δ' ἕπον, τετύκοντό τε δαϊτ' έρατεινήν.

Κῆρυξ δ' έγγύθεν ήλθεν ἄγων έρίηρον ἀοιδον, τὸν πέρι Μοῦσ' ἐφίλησε, δίδου δ' ἀγαθόν τε κακόν τε όφθαλμών μεν άμερσε, δίδου δ' ήδεταν αοιδήν. τῷ δ' ἄρα Ποντόνοος δημε δρόνον ἀργυρόηλον 65 μέσσω δαιτυμόνων, πρός κίονα μακρόν έρείσας. κάδ δ' έκ πασσαλόφι κρέμασεν φόρμιγγα λίγειαν . αὐτοῦ ὑπὲο κεφαλῆς καὶ ἐπέφραδε χερσὶν έλέσθαι κῆρυξ· πὰρ δ' ἐτίθει κάνεον καλήν τε τράπεζαν, πάο δε δέπας οίνοιο, πιείν ότε θυμός άνώγοι. οί δ' ἐπ' ὀνείαθ' έτοζμα προκείμενα χεζρας ἴαλλον. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο, Μοῦσ' ἄρ' ἀοιδον ἀνηκεν ἀειδέμεναι κλέα ἀνδρῶν, οίμης της τότ άρα κλέος ούρανον εύρυν ίκανεν, νεΐκος 'Οδυσσήος καὶ Πηλείδεω 'Αχιλήος, 75 ώς ποτε δηρίσαντο θεών έν δαιτί θαλείη έκπάγλοις έπέεσσιν, άναξ δ' άνδρων Αγαμέμνων γατοε νόφ, δτ' ἄριστοι 'Αχαιών δηριόωντο. ως γάο οι χοείων μυθήσατο Φοιβος 'Απόλλων Πυθοϊ ἐν ἡγαθέῃ, ὅθ' ὑπέρβη λάτνον οὐδὸν χρησόμενος τότε γάρ δα κυλίνδετο πήματος άρχη Τρωσί τε καὶ Δαναοΐσι Διὸς μεγάλου διὰ βουλάς.

Ταῦτ' ἄο' ἀοιδὸς ἄειδε περικλυτός αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς πορφύρεον μέγα φἄρος έλῶν χερσί στιβαρῆσιν κὰκ κεφαλῆς εἰρυσσε, κάλυψε δὲ καλὰ πρόσωπα · 85 αἴδετο γὰρ Φαίηκας ὑπ' ὀφρύσι δάκρυα λείβων. ήτοι ὅτε λήξειεν ἀείδων θείος ἀοιδὸς, δάκρυ ὀμορξάμενος κεφαλῆς ἄπο φᾶρος ἕλεσκεν κὰ δέπας ἀμφικύπελλον έλῶν σπείσασκε θεοίσιν αὐτὰρ ὅτ' ἄψ ἄρχοιτο καὶ ὀτρύνειαν ἀείδειν 90

Φαιήκων οί ἄριστοι, ἐπεὶ τέρποντ' ἐπέεσσιν, ἀψ Ὀδυσεὺς κατὰ κρᾶτα καλυψάμενος γοάασκεν. ἔνδ ἄλλους μὲν πάντας ἐλάνθανε δάκρυα λείβων, ᾿Αλκίνοος δέ μιν οἰος ἐπεφράσατ' ἠδ' ἐνόησεν ἤμενος ἄγχ αὐτοῦ, βαρὺ δὲ στενάχοντος ἄκουσεν. 95 αἰψα δὲ Φαιήκεσσι φιληρέτμοισι μετηύδα

, Κέκλυτε, Φαιήκων ἡγήτορες ήδε μέδοντες ήδη μεν δαιτος κεκορήμεθα θυμον είσης φόρμιγγός δ', ἡ δαιτι συνήορός έστι θαλείη υῦν δ' εξέλθωμεν και ἀέθλων πειρηθώμεν 100 πάντων, ῶς χ' ὁ ξείνος ἐνίσπη οἶσι φίλοισιν, οἴκαδε νοστήσας, ὅσσον περιγιγνόμεθ' ἄλλων πύξ τε παλαισμοσύνη τε και ἄλμασιν ήδε πόδεσσιν."

"Ως ἄρα φωνήσας ἡγήσατο, τοι δ' αμ' εποντο. κάδ δ' έκ πασσαλόφι κρέμασεν φόρμιγγα λίγειαν. Δημοδόκου δ' έλε χείρα καὶ έξαγεν έκ μεγάροιο 106 κῆρυξ ήργε δε τῶ αὐτὴν όδον ῆνπερ οι ἄλλοι Φαιήκων οί ἄριστοι, ἀέθλια δαυμανέοντες. βαν δ' ίμεν είς αγορήν, αμα δ' ξοπετο πουλύς ομιλος. αυδίοι αν δ' ζοταντο νέοι πολλοί τε καὶ έσθλοί. 110 ώστο μεν 'Ακρόνεώς τε και 'Ωκύαλος και 'Ελατρεύς Ναυτεύς τε Πουμνεύς τε καὶ 'Αγχίαλος καὶ Έρετμεὺς Ποντεύς τε Ποφοεύς τε, Θόων, 'Αναβησίνεώς τε 'Αμφίαλός δ', υίὸς Πολυνήου Τεκτονίδαο αν δε και Ευρύαλος, βροτολοιγώ ίσος "Αρη", 115 Ναυβολίδης θ', ος ἄριστος έην είδός τε δέμας τε πάντων Φαιήκων μετ' άμύμονα Λαοδάμαντα. αν δ' έσταν τρεῖς παΐδες ἀμύμονος 'Αλκινόοιο, Λαοδάμας δ' "Αλιός τε καὶ ἀντίθεος Κλυτόνηος. οί δ' ήτοι πρώτον μεν έπειρήσαντο πόδεσσιν. 120 τοῖσι δ' ἀπὸ νύσσης τέτατο δρόμος οί δ' ἄμα πάντες καρπαλίμως ἐπέτοντο κονίοντες πεδίοιο. Homeri Odyssea.

τῶν δὲ θέειν ὅχ' ἄριστος ἔην Κλυτόνηος ἀμυμων ὅσσον τ' ἐν νειῷ οὐρον πέλει ἡμιόνοιιν, τόσσον ὑπεκπροθέων λαοὺς ἵκεθ', οἱ δ' ἐλίποντο. 125 οἱ δὲ παλαιμοσύνης ἀλεγεινῆς πειρήσαντο τῆ δ' αὖτ' Εὐρύαλος ἀπεκαίνυτο πάντας ἀρίστους. ἄλματι δ' 'Αμφίαλος πάντων προφερέστατος ἦεν δίσκῷ δ' αὖ πάντων πολὺ φέρτατος ἦεν 'Ελατρεὺς, πὺξ δ' αὖ Λαοδάμας, ἀγαθὸς παξε 'Αλκινόοιο. 130 αὐτὰρ ἐπειδὴ πάντες ἐτέρφθησαν φρέν' ἀέθλοις, τοῖς ἄρα Λαοδάμας μετέφη παῖς 'Αλκινόοιο

,, Δεῦτε, φίλοι, τὸν ξεῖνον ἐφώμεθα εἴ τιν ἄεθλοι οἰδέ τε καὶ δεδάηκε· φυήν γε μὲν οὐ κακός ἐστιν, μηφούς τε κυήμας τε καὶ ἄμφω χεῖφας ὕπεφθεν 135 αὐχένα τε στιβαφὸν μέγα τε σθένος· οὐδέ τι ῆβης δεύεται, ἀλλὰ κακοῖσι συνέφφηκται πολέεσσιν. οὐ γὰφ ἔγωγέ τί φημι κακώτεφον ἄλλο θαλάσσης ἄνδφα γε συγχεῦαι, εἰ καὶ μάλα καφτεφὸς εἰη."

Τον δ' αὖτ' Εὐρύαλος ἀπαμείβετο φώνησέν τε 140 ,, Λαοδάμα, μάλα τοῦτο ἔπος κατὰ μοῖραν ἔειπες. [αὐτὸς νῦν προκάλεσσαι ἰὰν καὶ πέφραδε μῦθον.]"

Αὐτὰο ἐπεὶ τόγ' ἄκουσ' ἀγαθὸς παὶς 'Αλκινόοιο, στῆ ὁ' ἐς μέσσον ἰων καὶ 'Οδυσσῆα προσέειπεν

,, Δεῦρ' ἄγε καὶ σὺ, ξεῖνε πάτερ, πείρησαι ἀέθλων, εἰ τινά που δεδάηκας · ἔοικε δέ σ' ἰδμεν ἀέθλους. 146 οὐ μὲν γὰρ μεῖζον κλέος ἀνέρος ὅφρα κεν ἦσιν, ἢ ὅ τι ποσσίν τε ξέξη καὶ χερσὶν έῆσιν. ἀλλ' ἄγε πείρησαι, σκέδασον δ' ἀπὸ κήδεα θυμοῦ · σοὶ δ' ὁδὸς οὐκέτι δηρὸν ἀπέσσεται, ἀλλά τοι ἤδη 150 νηὺς τε κατείρυσται καὶ ἐπαρτέες εἰσὶν ἑταῖροι."

Τον δ' ἀπαμειβόμενος ποοσέφη πολύμητις 'Οδυσσεύς

,, Λαοδάμα, τί με ταῦτα κελεύετε κερτομέοντες;

κήδεά μοι και μαλλον ένι φρεσιν ήπες ἄεθλοι, δε πρίν μέν μάλα πόλλ' έπαθον και πόλλ' έμόγησα, νῦν δε μεθ' ὑμετέρη ἀγορῆ νόστοιο χατίζων 156 ἡμαι, λισσόμενος βασιλῆά τε πάντα τε δῆμον."

Τον δ' αυτ Ευούαλος απαμείβετο νείκεσε τ άντην ,,ου γάο σ' ουδε, ξείνε, δαήμονι φωτι είσκω άθλων, οία τε πολλά μετ' ανθοώποισι πέλονται, 160 αλλά τῷ ὅσθ' ἄμα νηὶ πολυκληῖδι θαμίζων, ἀρχὸς ναυτάων οίτε ποηκτῆρες ἔασιν, φόρτου τε μνήμων καὶ ἐπίσκοπος εἰσιν ὁδαίων κερδέων θ' ἀρπαλέων· οὐδ' ἀθλητῆρι ἔοικας."

Τον δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὰν προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς

,,ξείν, οὐ καλὸν ἔειπες ἀτασθάλω ἀνδοὶ ἔοικας. ούτως ού πάντεσσι θεοί χαρίεντα διδούσιν ανδράσιν, ούτε φυὴν ούτ αρ φρένας ούτ αγορητύν. άλλος μεν γάρ τ' είδος ακιδυότερος πέλει ανήρ, άλλὰ θεὸς μορφήν ἔπεσι στέφει, οί δέ τ' ές αὐτὸν 170 τεοπόμενοι λεύσσουσιν δ δ' ασφαλέως αγορεύει αίδοι μειλιχίη, μετά δε πρέπει άγρομένοισιν, έργόμενον δ' άνὰ ἄστυ θεὸν ῶς εἰσορόωσιν. άλλος δ' αὖ είδος μεν άλίγκιος άθανάτοισιν, άλλ' οὔ οί χάρις ἀμφιπεριστέφεται ἐπέεσσιν, 175 ώς και σοι είδος μεν άριπρεπές, ούδε κεν άλλως ούδε θεός τεύξειε, νόον δ' αποφώλιός έσσι. ώρινάς μοι θυμον ένὶ στήθεσσι φίλοισιν είπων οὐ κατὰ κόσμον έγω δ' οὐ νῆις ἀέθλων, ώς σύγε μυθεΐαι, άλλ' έν πρώτοισιν όζω 180 έμμεναι, όφο' ήβη τε πεποίθεα χερσί τ' έμησιν. νῦν δ' ἔγομαι κακότητι καὶ ἄλγεσι πολλά γὰο ἔτλην, άνδοῶν τε πτολέμους άλεγεινά τε κύματα πείρων. άλλὰ καὶ ὡς κακὰ πολλὰ παθών πειρήσομ' ἀέθλων.

θυμοδακής γὰρ μῦθος: επώτρυνας δέ με είπών." 185

Η όα καὶ αὐτῷ φάρει ἀναίξας λάβε δίσκον μείζονα καὶ πάχετον, στιβαρώτερον οὐκ ὀλίγον περ ἢ οῖῷ Φαίηκες ἐδίσκεον ἀλλήλοισιν.
τόν όα περιστρέψας ἦκε στιβαρῆς ἀπὸ χειρὸς, βόμβησεν δὲ λίθος κατὰ δ' ἔπτηξαν ποτὶ γαίη 190 Φαίηκες δολιχήρετμοι, ναυσίκλυτοι ἄνδρες, λᾶος ὑπὸ ὁιπῆς ὁ δ' ὑπέρπτατο σήματα πάντα ὁίμφα θέων ἀπὸ χειρός 'ἔθηκε δὲ τέρματ' Αθήνη ἀνδοὶ δέμας εἰκυῖα, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν ·

"Καί κ' αλαός τοι, ξεΐνε, διακρίνειε τὸ σῆμα 195 ἀμφαφόων ἐπεὶ οὖτι μεμιγμένον ἐστὶν ὁμίλω, ἀλλὰ πολὺ πρῶτον τοὺ δὲ θάρσει τόνδε γ' ἄεθλον · οὖτις Φαιήκων τόνγ' ζξεται οὐδ' ὑπερήσει."

"Ως φάτο, γήθησεν δὲ πολύτλας δῖος Όδυσσεὺς, χαίρων οῦνεζ έταἰρον ἐνηέα λεῦσσ' ἐν ἀγῶνι. 200 καὶ τότε κουφότερον μετεφώνεε Φαιήκεσσιν

,,Τοῦτον νῦν ἀφίκεσθε, νέοι · τάχα δ' ὕστερον ἄλλον ησειν η τοσσούτον ότομαι η έτι μασσον. τῶν δ' ἄλλων ὅτινα κραδίη δυμός τε κελεύει, δεῦς' ἄγε πειρηθήτω, ἐπεί μ' ἐχολώσατε λίην, 205 η πύξ ήὲ πάλη η και ποσίν, οὔτι μεγαίοω, πάντων Φαιήκων πλήν γ' αὐτοῦ Λαοδάμαντος. ξείνος γάρ μοι οδ' έστί τίς αν φιλέοντι μάχοιτο; άφοων δή κείνός γε καὶ οὐτιδανὸς πέλει ἀνὴο, δστις ξεινοδόκο έριδα προφέρηται ἀέθλων 210 δήμφ εν άλλοδαπω. Εο δ' αύτου πάντα κολούει. τῶν δ' ἄλλων οῦ πέρ τιν ἀναίνομαι οὐδ' ἀθερίζω, άλλ' έθέλω ίδμεν και πειρηθήμεναι άντην. πάντα γὰο οὐ κακός εἰμι, μετ' ἀνδοάσιν ὅσσοι ἄεθλοι. εὖ μὲν τόξον οἶδα ἐὖξοον ἀμφαφάασθαι 215 πρώτός κ' ἄνδρα βάλοιμι διστεύσας εν δμίλφ

άνδρῶν δυσμενέων, εί καὶ μάλα πολλοὶ έταϊροι άνγι παρασταΐεν καὶ τοξαζοίατο φωτών. οίος δή με Φιλοκτήτης απεκαίνυτο τόξφ δήμω ένι Τοώων, ὅτε τοξαζοίμεθ' 'Αγαιοί. 220 τῶν δ' ἄλλων έμε φημι πολύ προφερέστερον είναι, οσσοι νῦν βροτοί είσιν ἐπὶ χθονί σίτον ἔδοντες. άνδράσι δε προτέροισιν έριζέμεν ούκ έθελήσω. ούθ' Ήρακλητ ούτ' Εὐρύτφ Οἰχαλιητ. οι δα και άθανάτοισιν έρίζεσκον περί τόξων. 225 τῶ δα καὶ αἰψ' ἔθανεν μέγας Εύρυτος, οὐδ' ἐπὶ γῆρας ϊκετ' ένὶ μεγάροισι : χολωσάμενος γὰρ 'Απόλλων έπτανεν, οθνεκά μιν προκαλίζετο τοξάζεσθαι. δουρί δ' ἀκοντίζω δσον οὐκ ἄλλος τις ὀΐστῶ. οίοισιν δείδοικα ποσίν μή τις με παρέλθη 230 Φαιήκων λίην γαρ αξικελίως έδαμασθην κύμασιν έν πολλοζς, έπει ού κομιδή κατά νῆα ήεν έπηετανός τῷ μοι φίλα γυζα λέλυνται." ''Ως ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἀχὴν ἐγένοντο σιωπῆ·

Αλαίνοος δέ μιν οίος άμειβόμενος προσέειπεν

άλλ' έθέλεις άρετην σην φαινέμεν, ή τοι όπηδεί, χωόμενος ὅτι ο΄ ούτος ἀνὴρ ἐν ἀγῶνι παραστὰς νείκεσεν, ώς αν σην άρετην βροτός ούτις όνοιτο όστις επίσταιτο ήσι φρεσίν άρτια βάζειν. άλλ' άγε νῦν έμέθεν ξυνίει ἔπος, ὄφρα καὶ άλλφ είπης ήρώων, ότε κεν σοίς έν μεγάροισιν δαινύη παρά ση τ' άλόχω καὶ σοῖσι τέκεσσιν, ήμετέρης άρετης μεμνημένος, οἶα καὶ ἡμῖν Ζεύς έπὶ ἔργα τίθησι διαμπερές έξέτι πατρών. ού γάρ πυγμάχοι είμεν αμύμονες ούδε παλαισταί, άλλὰ ποσί κραιπνώς θέυμεν καί νηυσίν ἄριστοι, α**ίει δ' ήμ**ιν δαίς τε φίλη κίθαρίς τε χοροί τε

εξματά τ' έξημοιβά λοετρά τε θερμά καλ εὐναί. άλλ' ἄγε, Φαιήκων βητάρμονες ὅσσοι ἄριστοι, παίσατε, ῶς χ' ὁ ξεΐνος ἐνίσπη οἶσι φίλοισιν, οἴκαδε νοστήσας, ὅσσον περιγιγνόμεθ' ἄλλων ναυτιλίη καλ ποσσλ καλ ὀρχηστυζ καλ ἀοιδῆ. Δημοδόκφ δέ τις αἶψα κιὼν φόρμιγγα λίγειαν οἰσέτω, ἢ που κεῖται ἐν ἡμετέροισι δόμοισιν."

"Ως ἔφατ' Αλκίνοος θεοείκελος, ὧρτο δὲ κῆρυξ οἰσων φόρμιγγα γλαφυρὴν δόμου ἐκ βασιλῆος. αἰσυμνῆται δὲ κριτοὶ ἐννέα πάντες ἀνέσταν δήμιοι, οῖ κατ' ἀγῶνας ἐῦ πρήσσεσκον ἕκαστα, λείηναν δὲ χορὸν, καλὸν δ' εὖρυναν ἀγῶνα. 260 κῆρυξ δ' ἐγγύθεν ἦλθε φέρων φόρμιγγα λίγειαν Δημοδόκφ ὁ δ' ἔπειτα κί' ἐς μέσον ἀμφὶ δὲ κοῦροι πρωθῆβαι ἵσταντο, δαήμονες ὀρχηθμοῖο, πέπληγον δὲ χορὸν θεῖον ποσίν. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς μαρμαρυγὰς θηεῖτο ποδῶν, θαύμαζε δὲ θυμῷ. 265

Αὐτὰρ ὁ φορμίζων ἀνεβάλλετο καλὸν ἀείδειν ἀμφ' "Αρεος φιλότητος ἐὐστεφάνου τ' 'Αφροδίτης, ὡς τὰ πρῶτα μίγησαν ἐν 'Ηφαίστοιο δόμοισιν λάθρη· πολλὰ δ' ἔδωκε, λέχος δ' ἤσχυνε καὶ εὐνὴν 'Ηφαίστοιο ἄνακτος ' ἄφαρ δέ οἱ ἄγγελος ἤλθεν 270 "Ηλιος, ὅ σφ' ἐνόησε μιγαζομένους φιλότητι. "Ηφαιστος δ' ὡς οὖν θυμαλγέα μῦθον ἄκουσεν, βῆ δ' ἰμεν ἐς χαλκεῶνα, κακὰ φρεσὶ βυσσοδομεύων, ἐν δ' ἔθετ' ἀκμοθέτφ μέγαν ἄκμονα, κόπτε δὲ δεσμοὺς ἀρρήκτους ἀλύτους, ὅφρ' ἔμπεδον αὖθι μένοιεν. 275 αὐτὰρ ἐπειδὴ τεῦξε δόλον κεχολωμένος "Αρει, βῆ δ' ἰμεν ἐς θάλαμον, ὅθι οἱ φίλα δέμνι' ἔκειτο, ἀμφὶ δ' ἄρ' ἐρμίσιν χέε δέσματα κύκλω ἁπάντη πολλὰ δὲ καὶ καθύπερθε μελαθρόφιν ἔξεκέχυντο, ἤῦτ' ἀράχνια λεπτὰ, τάγ' οὔ κέ τις οὐδὲ ἰδοιτο, 280

Digitized by Google

250

οὐδὲ θεῶν μακάρων· πέρι γὰρ δολόεντα τέτυκτο αὐτὰρ ἐπειδὴ πάντα δόλον περὶ δέμνια χεῦεν, εἴσατ' ἰμεν ἐς Αῆμνον, ἐϋκτίμενον πτολίεθρον, ἤ οἱ γαιάων πολὺ φιλτάτη ἐστὶν ἁπασέων. οὐδ' ἀλαοσκοπιὴν εἰχε χρυσήνιος "Αρης, 285 ὡς ἰδεν "Ηφαιστον κλυτοτέχνην νόσφι κιόντα· βῆ δ' ἰμεναι πρὸς δῶμα περικλυτοῦ 'Ηφαίστοιο, ἰσχανόων φιλότητος ἐϋστεφάνου Κυθερείης. ἡ δὲ νέον παρὰ πατρὸς ἐρισθενέος Κρονίωνος ἐρχομένη κατ' ἄρ' ἔζεθ' · ὁ δ' εἰσω δώματος ἤει, 290 ἔν τ' ἄρα οἱ φῦ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·

"Δεύοο, φίλη, λέκτοονδε τοαπείομεν εύνηθέντες·
ού γὰο ἔδ' Ἡφαιστος μεταδήμιος, άλλά που ήδη
οίχεται ές Αῆμνον μετὰ Σίντιας ἀγοιοφώνους."

"Ως φάτο, τῆ δ' ἀσπαστὸν ἐείσατο ποιμηθῆναι. 295 τῶ δ' ἐς δέμνια βάντε κατέδραθον · ἀμφὶ δὲ δεσμοὶ τεχνήεντες ἔχυντο πολύφρονος Ἡφαίστοιο, οὐδέ τι κινῆσαι μελέων ἦν οὐδ' ἀναεὶραι. καὶ τότε δὴ γίγνωσκον, ὅτ' οὐκέτι φυκτὰ πέλοντο. ἀγχίμολον δέ σφ' ἦλθε περικλυτὸς ἀμφιγυήεις, 300 αὖτις ὑποστρέψας, πρὶν Λήμνου γαΐαν ἰκέσθαι · Ἡέλιος γάρ οἱ σκοπιὴν ἔχεν εἰπέ τε μῦθον. [βῆ δ' ἴμεναι πρὸς δῶμα, φίλον τετιημένος ἦτορ ·] ἔστη δ' ἐν προθύροισι, χόλος δέ μιν ἄγριος ῆρει · σμερδαλέον δ' ἐβόησε, γέγωνέ τε πᾶσι θεοϊσιν 305

,, Ζεῦ πάτερ ἠδ' ἄλλοι μάκαρες θεοί αίὲν ἐόντες, δεῦθ', ἵνα ἔργα γελαστὰ καὶ οὐκ ἐπιεικτὰ ἴδησθε, ώς ἐμὲ χωλὸν ἐόντα Διὸς θυγάτης Άφροδίτη αίὲν ἀτιμάζει, φιλέει δ' ἀἰδηλου Ἄρηα, οῦνεχ' ὁ μὲν καλός τε καὶ ἀρτίπος, αὐτὰρ ἔγωγε 310 ἠπεδανὸς γενόμην ἀτὰρ οὕτι μοι αἴτιος ἄλλος, ἀλλὰ τοκῆε δύω, τὰ μὴ γείνασθαι ὄφελλον.

άλλ' ὅψεσθ', ἵνα τώγε καθεύδετον ἐν φιλότητι, εἰς ἐμὰ δέμνια βάντες ἐγὰ δ' ὁρόων ἀκάχημαι. οὐ μέν σφεας ἔτ' ἔολπα μίνυνθά γε κειέμεν οὕτω, 315 καὶ μάλα περ φιλέοντε τάχ' οὐκ ἐθελήσετον ἄμφω εὕδειν ἀλλά σφωε δόλος καὶ δεσμὸς ἐρύξει, εἰσόκε μοι μάλα πάντα πατὴρ ἀποδώσει ἔεδνα, ὅσσα οἱ ἐγγυάλιξα κυνώπιδος εἵνεκα κούρης, οῦνεκά οἱ καλὴ θυγάτηρ, ἀτὰρ οὐκ ἐχέθυμος." 320

"Ως ἔφαθ', οἱ δ' ἀγέροντο θεοὶ ποτὶ χαλκοβατὲς δῶ '
ἤλθε Ποσειδάων γαιήοχος, ἤλθ' ἐριούνης
Έρμείας, ἦλθεν δὲ ἄναξ ἑκάεργος 'Απόλλων.
θηλύτεραι δὲ θεαὶ μένον αἰδοῖ οἰκοι ἐκάστη.
ἔσταν δ' ἐν προθύροισι θεοὶ, δωτῆρες ἐάων 325
ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν
τέχνας εἰσορόωσι πολύφρονος Ήφαίστοιο.
ὧδε δέ τις εἴπεσκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον ·

,,Οὐκ ἀρετᾶ κακὰ ἔργα· κιχάνει τοι βραδὺς ἀκὺν, ὡς καὶ νῦν Ἡφαιστος ἐὰν βραδὺς εἶλεν Ἦρηα, 330 ἀκύτατόν περ ἐόντα θεῶν οἱ Ὅλυμπον ἔχουσιν, χωλὸς ἐὰν, τέχνησι· τὸ καὶ μοιχάγρι ὀφέλλει."

"Ως οι μεν τοιαῦτα προς αλλήλους αγόρευον 'Ερμῆν δε προσέειπεν ἄναξ, Διος υίος, 'Απόλλων

, Ερμεία, Διος υίε, διάπτορε, δώτορ έάων. ε ή ρά κεν έν δεσμοϊς έθέλοις κρατεροίσι πιεσθείς εύδειν έν λέπτροισι παρά χρυσέη 'Αφροδίτη;"

Τον δ' ημείβετ' ἔπειτα διάκτορος 'Αργειφόντης ,,αϊ γὰρ τοῦτο γένοιτο, ἄναξ έκατηβόλ' "Απολλον. δεσμοί μεν τρίς τόσσοι ἀπείρονες ἀμφίς ἔχοιεν, 340 ύμεις δ' εἰσορόφτε θεοί πᾶσαί τε θέαιναι, αὐτὰρ ἔγων εῦδοιμι παρὰ χρυσέη 'Αφροδίτη."

"Ως έφατ', έν δε γέλως ώρτ' άθανάτοισι θεοίσιν οὐδε Ποσειδάωνα γέλως έχε, λίσσετο δ' αίεί

350

"Ηφαιστον κλυτοεργόν ὅπως λύσειεν "Αρηα : 345 καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα , Αῦσον : έγω δέ τοι αὐτὸν ὑπίσχομαι, ως σὺ κελεύεις,

τίσειν αἴσιμα πάντα μετ' ἀθανάτοισι θεοίσιν."
Τὸν δ' αὖτε προσέειπε περικλυτὸς ἀμφιγυήεις
,,μή με, Ποσείδαον γαιήοχε, ταῦτα κέλευε·
δειλαί τοι δειλῶν γε καὶ ἐγγύαι ἐγγυάασθαι.
πῶς ἄν ἐγώ σε δέοιμι μετ' ἀθανάτοισι θεοίσιν,
εἴ κεν "Αρης οἴχοιτο χρέος καὶ δεσμὸν ἀλύξας;"

Τον δ' αύτε προσέειπε Ποσειδάων ένοσιχθων ,,"Ηφαιστ', είπερ γάρ κεν "Αρης χρείος ύπαλύξας 355 ρίχηται φεύγων, αὐτός τοι έγω τάδε τίσω."

Τον δ' ημείβετ' έπειτα πεοικλυτος αμφιγυήεις ,,ούκ έστ' οὐδε έοικε τεον έπος αρνήσασθαι."

"Ως είπων δεσμον ἀνίει μένος Ἡφαίστοιο.
τω δ' ἐπεὶ ἐκ δεσμοῖο λύθεν, κρατεροῦ περ ἐόντος,
αὐτίκ ἀναἴξαντε ὁ μὲν Θρήκηνδε βεβήκει, 361
ἡ δ' ἄρα Κύπρον ἵκανε φιλομμειδης ᾿Αφροδίτη,
ἐς Πάφον ἔνθα δέ οἱ τέμενος βωμός τε θυήεις.
ἔνθα δέ μιν Χάριτες λοῦσαν καὶ χρῖσαν ἐλαίφ
ὰμβρότφ, οἶα θεοὺς ἐπενήνοθεν αἰὲν ἐόντας, 365
ἀμφὸ δὲ εἴματα ἔσσαν ἐπήρατα, θαῦμα ιδέσθαι.

Ταῦτ' ἄρ' ἀοιδὸς ἄειδε περικλυτός· αὐτὰρ Όδυσσεὺς

τέοπετ' ένὶ φρεσὶν ἦσιν ἀκούων ἠδὲ καὶ ἄλλοι Φαίηκες δολιχήρετμοι, ναυσίκλυτοι ἄνδρες.

'Αλκίνοος δ' ΄ ΄ Αλιον καὶ Ααοδάμαντα κέλευσεν 370 μουνὰξ ὀρχήσασθαι, ἐπεί σφισιν οὔτις ἔριζεν. οἱ δ' ἐπεὶ οῦν σφαῖραν καλὴν μετὰ χερσὶν ἕλοντο, πορφυρέην, τήν σφιν Πόλυβος ποίησε δαΐφρων. τὴν ἕτερος ῥίπτασκε ποτὶ νέφεα σκιόεντα

ίδνωθείς όπίσω· ὁ δ' ἀπὸ χθονὸς ὑψόσ' ἀερθείς 375 ρηιδίως μεθέλεσκε, πάρος ποσὶν οὖδας ίκέσθαι. αὐτὰρ ἐπειδὴ σφαίρη ἀν' ἰθὺν πειρήσαντο, ἀρχείσθην δὴ ἔπειτα ποτὶ χθονὶ πουλυβοτείρη ταρφέ' ἀμειβομένω· κοῦροι δ' ἐπελήκεον ἄλλοι ἑσταότες κατ' ἀγῶνα, πολὺς δ' ὑπὸ κόμπος ὀρώρει. δή τότ' ἄρ' Άλκίνοον προσεφώνεε δίος 'Οδυσσεύς 381

,,'Αλκίνοε κοεῖον, πάντων ἀριδείκετε λαῶν, ἡμὲν ἀπείλησας βητάρμονας εἶναι ἀρίστους, ἡδ' ἄρ' ἐτοῖμα τέτυκτο· σέβας μ' ἔχει εἰσορόωντα."

"Ως φάτο, γήθησεν δ' Ιερον μένος 'Αλκινόοιο, 385

αἶψα δε Φαιήκεσσι φιληρέτμοισι μετηύδα

,,Κέκλυτε, Φαιήκων ἡγήτορες ἠδὲ μέδοντες ·
δ ξεῖνος μάλα μοι δοκέει πεπνυμένος εἶναι.
ἀλλ' ἄγε οι δῶμεν ξεινήῖον, ὡς ἐπιεικές.
δώδεκα γὰρ κατὰ δῆμον ἀριπρεπέες βασιλῆες 390
ἀρχοὶ κραίνουσι, τρισκαιδέκατος δ' ἐγὼ αὐτός ·
τῶν οι φᾶρος ἕκαστος ἐϋπλυνὲς ἠδὲ χιτῶνα
καὶ χρυσοῖο τάλαντον ἐνείκατε τιμήεντος.
αἶψα δὲ πάντα φέρωμεν ἀολλέες, ὄφρ ἐνὶ χερσὶν
ξεῖνος ἔχων ἐπὶ δόρπον ἴη χαίρων ἐνὶ θυμῷ. 395
Εὐρύαλος δέ ε αὐτὸν ἀρεσσάσθω ἐπέεσσιν
καὶ δώρῳ, ἐπεὶ οὕτι ἔπος κατὰ μοῖραν ἔειπεν. "
Σς ἔφαθ', οι δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον ἠδ' ἐπέλευον,

Ώς ἔφαθ', οί δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον ἡδ' ἐκέλευον, δῶρα δ' ἄρ' οἰσέμεναι πρόεσαν κήρυκα ἕκαστος. τὸν δ' αὖτ' Εὐρύαλος ἀπαμείβετο φώνησέν τε 400

,, Αλκίνοε κρείον, πάντων άριδείκετε λαών, τοιγάρ έγω τον ξείνον άρέσσομαι, ώς συ κελεύεις. δώσω οι τόδ' άορ παγχάλκεον, ὅ ἔπι κώπη άργυρέη, κολεον δὲ νεοπρίστου ἐλέφαντος ἀμφιδεδίνηται πολέος δέ οι ἄξιον ἔσται. 405 Υς είπων ἐν χερσι τίθει ξίφος ἀργυρόηλον,

καί μιν φωνήσας έπεα πτερόεντα προσηύδα

,, Χαίζε, πάτες ο ξείνε έπος δ' είπες τι βέβακται δεινόν, ἄφαρ τὸ φέροιεν ἀναρπάξασαι ἄελλαι. σοι δὲ θεοι ἄλοχόν τ' ιδέειν και πατρίδ' ικέσθαι 410 δοίεν, ἐπειδή δηθὰ φίλων ἄπο πήματα πάσχεις."

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς

,,καὶ σὺ, φίλος, μάλα χαίφε, θεοὶ δέ τοι ὅλβια δοίεν, μηδέ τί τοι ξίφεός γε ποθή μετόπισθε γένοιτο τουτου, ο δή μοι δώκας, άρεσσάμενος έπέεσσιν." 415

Η δα και άμφ' άμοισι θέτο ξίφος άργυρόηλον. δύσετό τ' ήέλιος, και τῷ κλυτὰ δῷρα παρήεν: καὶ τάγ' ἐς 'Αλκινόοιο φέρον κήρυκες ἀγαυοί· δεξάμενοι δί άρα παιδες άμύμονος 'Αλκινόοιο μητοί παρ' αίδοιη έθεσαν περικαλλέα δώρα. 420 τοζσιν δ' ἡγεμόνευ ιερον μένος Άλκινόοιο, έλθόντες δε καθίζον έν ύψηλοίσι θρόνοισιν. δή φα τότ 'Αφήτην πουσέφη μένος 'Αλκινόοιο

,, Δεύοο, γύναι, φέρε χηλον άριπρεπέ', ήτις άρίστη: έν δ' αὐτῆ θὲς φᾶρος ἐϋπλυνὲς ήδὲ χιτῶνα. άμφι δέ οι πυρι χαλκον ίήνατε, θέρμετε δ' ύδωρ, όφρα λοεσσάμενός τε ίδών τ' εὖ κείμενα παντα δώρα, τά οί Φαίηκες ἀμύμονες ἐνθάδ' ἔνεικαν, δαιτί τε τέρπηται καὶ ἀοιδῆς ὕμνον ἀκούων. καί οί έγω τόδ' άλεισον έμον περικαλλές οπάσσω, 430 χούσεον, ὄφο εμέθεν μεμίθημένος ήματα πάντα σπένδη ένὶ μεγάρφ Διί τ' άλλοισίν τε θεοίσιν."

"Ως έφατ', Αρήτη δε μεταλομωῆσιν έειπεν άμφι πυρι στήσαι τρίποδα μέχαν όττι ταχιστα. αί δε λοετροχόον τρίποδ' ζοταστν έν πυρὶ κηλέφ, 435 έν δ' ἄρ' ὕδωρ έχεαν, ὑπὸ δὲ ἐδλα δαΐον έλοῦσαι. γάστοην μεν τρίποδος πῦρ ἄμφεπε, θέρμετο δ' ὕδωρ

τόφοα δ' ἄρ' 'Αρήτη ξείνφ περικαλλέα χηλον έξέφερεν θαλάμοιο, τίθει δ' ένὶ κάλλιμα δῶρα, έσθῆτα χρυσόν τε, τά οι Φαίηκες ἔδωκαν· έν δ' αὐτὴ φᾶρος θῆκεν καλόν τε χιτῶνα, καί μιν φωνήσασ' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

,, Αὐτός νῦν ίδε πῶμα, θοῶς δ' ἐπὶ δεσμὸν ἰηλον, μη τίς τοι καθ' όδὸν δηλήσεται, ὁππότ' ἄν αὖτε εῦδησθα γλυκὺν ῦπνον ἰὰν ἐν νηὶ μελαίνη. '' 445

Αύτὰο ἐπεὶ τόγ ἄκουσε πολύτλας δίος Όδυσσεὺς, αὐτίκ' ἐπήρτυε πῶμα, δοῶς δ' ἐπὶ δεσμὸν ἴηλεν ποικίλου, δυ ποτέ μιυ δέδαε φρεσί πότυια Κίρκη. αὐτόδιον δ' ἄρα μιν ταμίη λούσασθαι ἀνώγει ες δ' ἀσάμινθον βάνθ' · ὁ δ' ἄρ' ἀσπασίως ίδε θυμφ θερμά λοέτο, έπει ούτι πομιζόμενός γε θάμιζεν, έπειδη λίπε δώμα Καλυψούς η ϋχόμοιο τόφρα δέ οί κομιδή γε θεῷ ώς ἔμπεδος ἦεν. 🗶 τον δ' έπει ούν δμωαι λοῦσαν και χρίσαν έλαίφ, άμφι δέ μιν χλαΐναν καλήν βάλον ήδε χιτώνα, έκ δ' ἀσαμίνθου βας ἄνδρας μέτα οίνοποτήρας ήτε. Ναυσικάα δε θεών ἄπο κάλλος έχουσα στη δα παρά σταθμον τέγεος πύκα ποιητοίο, θαύμαζεν δ' 'Οδυσήα έν όφθαλμοζειν όρῶσα, καί μιν φωνήσας έπεα πτερόεντα προσηύδα 460

,,Χαΐοε, ξείν, Ίνα καί ποτ έων έν πατοίδι γαίη μνήση έμεῦ, ὅτι μοι πρώτη ζωάγοι ὀφέλλεις." Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις 'Οδυσσεύς

,, Ναυσικάα, θύγατες μεγαλήτοςος 'Αλκινόοιο, οῦτω νῦν Ζεὺς θείη, ἐρίγδουπος πόσις "Ήρης, 465 οἴκαδέ τ' ἐλθέμεναι καὶ νόστιμον ἡμας ἰδέσθαι · τῷ κέν τοι καὶ κείθι θεῷ ὧς εὐχετοώμην αἰεὶ ἤματα πάντα · σὺ γάς μ' ἐβιώσαο, κούρη."

Digitized by Google

140

Η φα καὶ ἐς θρόνον ἶζε παρ' Άλκίνοον βασιλῆα. οἱ δ' ἤδη μοίρας τ' ἔνεμον κερόωντό τε οἶνον. 470 κῆρυξ δ' ἐγγύθεν ἦλθεν ἄγων ἐρίηρον ἀοιδὸν, Δημόδοκον λαοἰσι τετιμένον εἶσε δ' ἄρ' αὐτὸν μέσσω δαιτυμόνων, πρὸς κίονα μακρὸν ἐρείσας. δὴ τότε κήρυκα προσέφη πολύμητις Όδυσσεὺς, νώτου ἀποπροταμών – ἐπὶ δὲ πλεῖον ἐλέλειπτο – 475 ἀργιόδοντος ὑὸς, θαλερὴ δ' ἦν ἀμφὶς ἀλοιφή

, Κῆρυξ, τῆ δὴ, τοῦτο πόρε κρέας, ὄφρα φάγησιν. Δημοδόκφ, καί μιν προσπτύξομαι, ἀχνύμενός περ. πᾶσι γὰρ ἀνθρώποισιν ἐπιχθονίοισιν ἀοιδοὶ τιμῆς ἔμμοροί εἰσι καὶ αἰδοῦς, οῦνεκ' ἄρα σφέας 480 οἰμας Μοῦσ ἐδίδαξε, φίλησε δὲ φῦλον ἀοιδῶν. "Σς ἄρ' ἔφη, κῆρυξ δὲ φέρων ἐν χερσὶν ἔθηκεν ῆρφ Δημοδόκφ ὁ δ' ἐδέξατο, χαίρε δὲ θυμφ. οἱ δ' ἐπ' ὀνείαδ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἴαλλον. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἕντο, 485 δὴ τότε Δημόδοκον προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς

,, Δημόδοκ, έξοχα δή σε βροτῶν αἰνίζομ ἀπάντων ἢ σέγε Μοῦσ ἐδίδαξε, Διὸς παῖς, ἢ σέγ ᾿Απόλλων. λίην γὰρ κατὰ κόσμον ᾿Αχαιῶν οἰτον ἀείδεις, ὅσσ ἔρξαν τ ἔπαθόν τε καὶ ὅσσ ἐμόγησαν ᾿Αχαιοὶ, ὥστε που ἢ αὐτὸς παρεῶν ἢ ἄλλου ἀκούσας. 491 ἀλλ ἄγε δὴ μετάβηθι καὶ ἵππου κόσμον ἄεισον δουρατέου, τὸν Ἐπειὸς ἐποίησεν σὺν ᾿Αθήνῃ, ὄν ποτ ἐς ἀκρόπολιν δόλω ἤγαγε δἴος ᾿Οδυσσεὺς, ἀνδρῶν ἐμπλήσας οὶ Ἦλιον ἐξαλάπαξαν. 495 αἴ κεν δή μοι ταῦτα κατὰ μοῖραν καταλέξης, αὐτίκ ἐγὼ πᾶσιν μυθήσομαι ἀνθρώποισιν ὡς ἄρα τοι πρόφρων θεὸς ὅπασε θέσπιν ἀοιδήν. " Ὠς φάθ', ὁ δ ὑρμηθεὶς θεοῦ ἤρχετο, φαίνε ὁ ἀοιδὴν

ενθεν έλων ώς οί μεν ευσσέλμων έπι νηων 500 βάντες ἀπέπλειον, πῦρ ἐν κλισίησι βαλόντες, 'Αργεῖοι, τοὶ δ' ἤδη ἀγακλυτὸν ἀμφ' 'Οδυσῆα εΐατ' ένὶ Τοώων άγορῆ κεκαλυμμένοι ἵππω: αὐτοὶ γάρ μιν Τρῶες ές ἀκρόπολιν έρύσαντο. ως ό μεν εστήμει, τοι δ' αμριτα πόλλ' αγόρευον ημενοι άμφ' αὐτόν τρίχα δέ σφισιν ηνδανε βουλή. η διαπληξαι κοίλον δόρυ νηλέι χαλκώ, η κατά πετράων βαλέειν έρύσαντας έπ ακρης, η έάαν μέν άγαλμα θεών θελκτήριον είναι, τηπερ δη καί έπειτα τελευτήσεσθαι έμελλεν. 510 αίσα γὰο ἦν ἀπολέσθαι, ἐπὴν πόλις ἀμφικαλύψη δουράτεον μέγαν ϊππον, όθ' είατο πάντες ἄριστοι 'Αργείων Τρώεσσι φόνον καὶ κῆρα φέροντες. ήειδεν δ' ώς άστυ διέπραθον υίες 'Αχαιών ίππόθεν έκχύμενοι, κοίλον λόχον έκπρολιπόντες. 515 άλλον δ' άλλη άειδε πόλιν περαϊζέμεν αίπην, αὐτὰρ Ὀδυσσῆα προτὶ δώματα Δηϊφόβοιο βήμεναι, ήὖτ' "Αρηα, σὺν ἀντιθέφ Μενελάφ. κείθι δή αίνότατον πόλεμον φάτο τολμήσαντα νικήσαι καὶ ἔπειτα διὰ μεγάθυμον 'Αθήνην. 520 Ταῦτ' ἄρ' ἀοιδὸς ἄειδε περικλυτός αὐτὰρ 'Οδυσ-

σεὺς

τήκετο, δάκου δ' έδευεν ύπὸ βλεφάροισι παρειάς. ώς δε γυνή κλαίησι φίλον πόσιν άμφιπεσούσα, όστε έῆς πρόσθεν πόλιος λαών τε πέσησιν, άστει και τεκέεσσιν αμύνων νηλεξς ήμαρ. 525ή μεν τον θνήσκοντα και άσπαίροντ' έσιδοῦσα αμφ' αὐτῷ χυμένη λίγα κωκύει οί δέ τ' ὅπισθεν κόπτοντες δούρεσσι μετάφρενον ήδε και ώμους εζοερον είσανάγουσι, πόνον τ' έχέμεν καλ όιζύν της δ' έλεεινοτάτω άχει φθινύθουσι παρειαί. 530

ώς Όδυσεὺς έλεεινὸν ὑπ' ὀφρύσι δάκρυον εἶβεν.
ἔνθ' ἄλλους μὲν πάντας ἐλάνθανε δάκρυα λείβων,
'Αλκίνοος δέ μιν οἰος ἐπεφράσατ' ήδ' ἐνόησεν
ημενος ἄγχ' αὐτοῦ, βαρὺ δὲ στενάχοντος ἄκουσεν.
αἶψα δὲ Φαιήκεσσι φιληρέτμοισι μετηύδα
535

,, Κέκλυτε, Φαιήκων ἡγήτορες ήδε μέδοντες, Δημόδοκος δ' ήδη σχεθέτω φόρμιγγα λίγειαν. ού γάρ πω πάντεσσι γαριζόμενος τάδ' ἀείδει. έξ οὖ δορπέομέν τε καὶ ἄρορε θείος ἀοιδὸς, έκ τοῦδ' οὔπω παύσατ' ὀιζυροῖο γόοιο 540 ό ξεΐνος μάλα πού μιν άχος φρένας άμφιβέβηκεν. άλλ' ἄγ' ὁ μὲν σχεθέτω, ἵν' ὁμῶς τερπώμεθα πάντες ξεινοδόχοι καὶ ξεῖνος, ἐπεὶ πολὺ κάλλιον οὕτως: είνεκα γαρ ξείνοιο τάδ' αίδοίοιο τέτυκται, πομπή και φίλα δώρα, τά οι δίδομεν φιλέρντές. άντι κασιγνήτου ξείνος δ' ίκετης τε τέτυκται άνέρι, δστ' όλίγον περ έπιψαύη πραπίδεσσιν. τῷ νῦν μηδε σὰ κεῦθε νοήμασι κερδαλέοισιν όττι κέ σ' εἴρωμαι· φάσθαι δέ σε κάλλιόν έστιν. εἴπ' ὄνομ' ὅττι σε κεῖθι κάλεον μήτης τε πατής τε, 550 άλλοι δ' οδ κατά άστυ καλ οδ περιναιετάουσιν. ού μεν γάρ τις πάμπαν ἀνώνυμός ἐστ' ἀνθρώπων, ού κακὸς οὐδὲ μὲν ἐσθλὸς, ἐπὴν τὰ πρῶτα γένηται, άλλ' έπὶ πᾶσι τίθενται, έπεί κε τέκωσι, τοκῆες. είπε δε μοι γαϊάν τε τεήν δημόν τε πόλιν τε, 555 ὄφρα σε τῆ πέμπωσι τιτυσκόμεναι φρεσί νῆες. ού γαο Φαιήμεσσι πυβερνητήρες έασιν, οὐδέ τι πηδάλι έστι, τάτ άλλαι νῆες έχουσιν: άλλ' αὐταὶ ἴσασι νοήματα καὶ φρένας ἀνδρῶν, καὶ πάντων ἴσασι πόλιας καὶ πίονας άγροὺς 560 άνθοώπων, καὶ λαϊτμα τάχισθ' άλὸς έκπερόωσιν ήξοι και νεφέλη κεκαλυμμέναι οὐδέ ποτέ σφιν

ούτε τι πημανθήναι έπι δέος ούτ' ἀπολέσθαι. άλλὰ τόδ' ώς ποτε πατρὸς έγων εἰπόντος ἄκουσα Ναυσιθόου, ὃς ἔφασκε Ποσειδάων' ἀγάσασθαι 565 ήμιν, ουνεκα πομποί απήμονές είμεν απάντων. φη ποτε Φαιήκων ανδρών εὐεργέα νηα έκ πομπης άνιοῦσαν έν ήεροειδέι πόντφ δαισέμεναι, μέγα δ' ήμιν όρος πόλει άμφικαλύψειν. ως ανόρευ ο γέρων τα δέ κεν θεός η τελέσειεν, 570 η κ' ατέλεστ' είη, ως οί φίλον έπλετο θυμφ. άλλ' άγε μοι τόδε είπε καὶ άτρεκέως κατάλεξον, οππη ἀπεπλάγχθης τε καὶ ἄστινας ϊκεο χώρας άνθρώπων, αὐτούς τε πόλιάς τ' εὖ ναιεταώσας, ημέν όσοι χαλεποί τε και άγριοι οὐδε δίκαιοι, 575 οί τε φιλόξεινοι, καί σφιν νόος έστι θεουδής. είπε δ' ὅ τι κλαίεις και ὀδύρεαι ένδοθι θυμῷ Αργείων Δαναών ήδ' Ίλίου οίτον ακούων. τον δε θεοί μεν τεύξαν, επεκλώσαντο δ' όλεθρον άνθρώποις, ΐνα ήσι καὶ ἐσσομένοισιν ἀοιδή. 580 η τίς τοι καὶ πηὸς ἀπέφθιτο Ἰλιόθι πρὸ έσθλὸς έῶν, γαμβρὸς ἢ πενθερὸς, οῖτε μάλιστα κήδιστοι τελέθουσι μεθ' αἶμά τε καὶ γένος αὐτῶν: ή τίς που καὶ έταῖρος ἀνὴρ κεχαρισμένα είδως, έσθλός; έπεὶ οὐ μέν τι κασιγνήτοιο χερείων 585 γίγνεται ος κεν έταιρος έων πεπνυμένα είδη."

Digitized by Google

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Ι.

۶u

'Αλκίνου ἀπόλογοι. Κυκλώπεια.

 \mathbf{z}^{\dagger} \mathbf{T} ον δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς \mathbf{z} ,, Αλκίνοε κρείου, πάντων άριδείκετε λαών, ήτοι μεν τόδε καλον ακουέμεν έστιν αοιδοῦ τοιοῦδ' οἶος ὅδ' ἐστὶ, θεοῖς ἐναλίγκιος αὐδήν. ού γὰρ ἔγωγέ τί φημι τέλος χαριέστερον είναι 🛪 ἢ ῗτ ἐϋφροσύνη μὲν ἔχη κάτα δημον ἄπαντα, δαιτυμόνες δ' άνὰ δφματ' ἀπουάζφνται ἀοιδοῦ ήμενοι έξείης, παρά δε πλήθωσι τράπεζαι σίτου και κρειών, μέθυ δ' έκ κρητήρος αφύσσων οίνοχόος φορέησι και έγχειη δεπάεσσιν. 10 , τοῦτό τί μοι κάλλιστον ένὶ φρεσίν είδεται είναι. σοί δ' έμα κήδεα θυμός έπετράπετο στονόεντα , εξοεσθ', ὄφο' έτι μᾶλλον όδυρόμενος στεναχίζω. τί πρώτον τοι έπειτα, τί δ' ύστάτιον καταλέξω, μήδε έπεί μοι πολλά δόσαν θεοί Ούρανίωνες. 15 υῦν δ' ὄνομα πρώτον μυθήσομαι, ὄφρα καὶ ὑμεις είδετ', έγω δ' αν έπειτα φυγών υπο νηλεες ήμαρ ύμιν ξείνος έω και απόπροθι δώματα ναίων. ετμ' Όδυσεύς Λαερτιάδης, δς πᾶσι δόλοισιν άνθοώποιοι μέλω, καί μευ κλέος οὐρανὸν ἵκει. ναιετάω δ' Ίθαλην εὐδείελον έν δ' ὄρος αὐτῆ, Νήριτον είνοσίφυλλον άριπρεπές άμφι δε νήσοι πολλαί ναιετάουσι μάλα σχεδον άλλήλησιν, γυλίχιον τε Σάμη τε καὶ ὑλήεσσα Ζάκυνθος. Εντή δε χθαμαλή πανυπερτάτη είν άλι κείται Homeri Odyssea.

πρὸς ζόφον - αί δε τ' ἄνευθε πρὸς ἦῶ τ' ἡέλιον τε τρηχεί', ἀλλ' ἀγαθὴ κουροτρόφος οὔτοι ἔγωγε ἦς γαίης δύναμαι γλυκερώτερον ἄλλο ἰδέσθαι. ἤ μέν μ' αὐτόθ' ἔρυκε Καλυψῶ, δῖα θεάων, ἐν σπέσσι γλαφυροϊσι, λιλαιομένη πόσιν εἰναι τὸς δ' αὖτως Κίρκη κατερήτυεν ἐν μεγάροισιν Αἰαίη δολόεσσα, λιλαιομένη πόσιν εἰναι ἀλλ' ἐμὸν οὖποτε θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν ἔπειθον. ὡς οὐδὲν γλύκιον ἦς πατρίδος οὐδὲ τοκήων γίγνεται, εἴπερ καί τις ἀπόπροθι πίονα οἰκον γαίη ἐν ἀλλοδακῆ ναίει ἀπάνευθε τοκήων. εἰ δ' ἄγε τοι καὶ νόστον ἐμὸν πολυκηδέ' ἐνίσπω, ὅν μοι Ζεὺς ἐφέηκεν ἀπὸ Τροίηθεν ἰόντι.

30

Ἰλιόθεν με φέρων ἄνεμος Κικόνεσσι πέλασσεν, Ἰσμάρω ἔνθα δ' έγω πόλιν ἔπράθον, ὅλεσα δ' αὐτούς

έκ πόλιος δ' άλόχους καὶ κτήματα πολλὰ λαβόντες 🕈 δασσάμεθ', ὡς μή τίς μοι ἀτεμβόμενος κίοι ζσης. ένθ' ήτοι μεν έγω διερώ ποδί φευγέμεν ήμέας ηνώγεα, τοι δε μέγα νήπιοι οὐκ ἐπίθοντο. ένθα δε πολλόν μεν μέθυ πίνετο, πολλά δε μῆλα έσφαζον παρά δίνα καὶ είλίποδας έλικας βοῦς. τόφοα δ' ἄρ' οιχόμενοι Κίπονες Κιπόνεσσι γεγώνευν. οί σφιν γείτονες ήσαν αμα πλέονες και άρείους ήπειρου ναίοντες, έπιστάμενοι μεν άφ' **ίππω**ι ανδράσι μάρνασθαι καὶ ὅθι χρὴ πεζὸν ἐόντα. ήλθον έπειθ' όσα φύλλα καὶ άνθεα γίγνεται ώρη, ήέριοι τότε δή φα κακή Διὸς αἶσα παρέστη ήμιν αινομόροισιν, ω άλγεα πολλά πάθοιμεν. στησάμενοι δ' έμάχοντο μάχην παρά νηυσί δοῆσιν, βάλλον δ' άλλήλους χαλκήρεσιν έγχείησιν. όφρα μεν ήώς ήν και άξξετο ιερον ήμαρ,

τόφοα δ' άλεξόμενοι μένομεν πλέονάς πεο έόντας ήμος δ' Ήέλιος μετενίσσετο βουλυτόνδε, καὶ τότε δὴ Κίκονες κλίναν δαμάσαντες 'Αχαιούς. Εξ δ' ἀφ' έκάστης νηὸς ἐϋκνήμιδες ἐταίροι 60 ἄλουδ' οί δ' ἄλλοι φύγομεν θάνατόν τε μόρον τε.

"Ενθεν δε προτέρω πλέομεν ακαγήμενοι ήτος, άσμενοι έχ θανάτοιο, φίλους όλέσαντες έταίρους. ούδ' ἄρα μοι προτέρω νηες κίον ἀμφιέλισσαι, πρίν τινα τῶν δειλῶν έτάρων τρὶς ἕκαστον άὖσαι, 65 οί θάνον εν πεδίω Κικόνων υπο δηωθέντες. νηυσί δ' έπωρο ανεμον Βορέην νεφεληγερέτα Ζεύς λαίλαπι θεσπεσίη, σύν δε νεφέεσσι κάλυψεν γαζαν όμου και πόντον όρωρει δ' οὐρανόθεν νύξ. αί μεν έπειτ' εφέροντ' επιπάρσιαι, ίστία δέ σφιν τριχθά τε καὶ τετραχθὰ διέσχισεν ἲς ἀνέμοιο. καὶ τὰ μὲν ἐς νῆας κάθεμεν, δείσαντες ὅλεθρον, αὐτὰς δ' ἐσσυμένως προερύσσαμεν ἤπειρόνδε. ένθα δύω νύκτας δύο τ' ήματα συνεχές αίεὶ κείμεθ', όμου καμάτω τε καὶ ἄλγεσι θυμον έδοντες. 75 άλλ' ότε δη τρίτον ήμαρ έϋπλόκαμος τέλεσ' Ήώς, ίστοὺς στησάμενοι ἀνά δ' ίστία λεύκ' ἐρύσαντες ημεθα τὰς δ' ἄνεμός τε κυβερνηταί τ' Ιθυνον. καί νύ κεν ἀσκηθής Ικόμην ές πατρίδα γαΐαν, άλλά με κυμα δόος τε περιγνάμπτοντα Μάλειαν καὶ Βορέης ἀπέωσε, παρέπλαγξεν δὲ Κυθήρων.

Ένθεν δ' έννημαρ φερόμην όλοοις ἀνέμοισιν πόντον ἐπ' ἰχθυόεντ' αὐτὰρ δεκάτη ἐπέβημεν γκίης Λωτοφάγων, οῖτ' ἄνθινον εἰδαρ ἔδουσιν_
ἔνθα δ' ἐπ' ἠπείρου βῆμεν καὶ ἀφυσσάμεθ' ὕδωρ, 85 αἰψα δὲ δεῖπνον ἔλοντο θοῆς παρὰ νηυσίν ἑταῖροι. αὐτὰρ ἐπεὶ σίτοιό τε πασσάμεθ' ἠδὲ ποτῆτος, δὴ τότ' ἐγὼν ἑτάρους προιειν πεύθεσθαι ἰόντας

οίτινες ἀνέρες είεν έπι χθονί σίτον έφοντες, ανδρε δύω κρίνας, τρίτατον κήρυχ' αμ' οπάσσας. 90 οί δ' αξψ' οιχόμενοι μίγεν άνδράσι Δωτοφάγοισιν. οὐδ' ἄρα Λωτοφάγοι μήδονθ' ετάροισιν ὅλεθρον ήμετέροις, άλλά σφι δόσαν λωτοΐο πάσασθαι. τῶν δ' ὅστις λωτοῖο φάγοι μελιηδέα καρπον, οὐκέτ' ἀπαγγετλαι πάλιν ἤθελεν οὐδε νέεσθαι, άλλ' αὐτοῦ βούλοντο μετ' ἀνδράσι Δωτοφάγοισιν λωτὸν έρεπτόμενοι μενέμεν νόστου τε λαθέσθαι. τοὺς μὲν ἐγῶν ἐπὶ νῆας ἄγον κλαίοντας ἀνάγκη, νηυσί δ' ένὶ γλαφυρησιν ύπὸ ζυγὰ δήσα έρύσσας. αὐτὰρ τοὺς ἄλλους κελόμην έρίηρας έταίρους 100 σπερχομένους νηών ἐπιβαινέμεν ώκειάων, μή πώ τις λωτοίο φαγών νόστοιο λάθηται. οί δ' αίψ' εἴσβαινον καὶ ἐπὶ κληἴσι καθίζον, έξης δ' έζόμενοι πολιήν άλα τύπτον έφετμοζς.

"Ένθεν δὲ προτέρω πλέομεν ἀκαχήμενοι ἦτος. 105 Κυκλώπων δ' ἐς γαζαν ὑπερφιάλων ἀθεμίστων, ἰκόμεθ', οἴ ἡα θεοἴδι πεποιθότες ἀθανάτοισιν οὕτε φυτεύουσιν χερδιν φυτὸν οὕτ ἀρόωσιν, ἀλλὰ τάγ' ἄσπαρτα καὶ ἀνήροτα πάντα φύονται, πυροὶ καὶ κριθαὶ ἠδ' ἄμπελοι, αἴτε φέρουσιν 110 οἰνον ἐριστάφυλον, καὶ σφιν Διὸς ὅμβρος ἀέξει. τοἴσιν δ' οὕτ' ἀγοραὶ βουληφόροι οὕτε θέμιστες, ἀλλ' οῖγ' ὑψηλῶν ὀρέων ναίουσι κάρηνα ἐν σπέσσι γλαφυροῖσι, θεμιστεύει δὲ ἕκαστος παίδων ἠδ' ἀλόχων, οὐδ' ἀλλήλων ἀλέγουσιν. 115

Νῆσος ἔπειτεξλάχεια παρέκ λιμένος τετάνυσται γαίης Κυκλώπων, οὖτε σχεδον οὖτ ἀποτηλοῦ, ὑλήεσο ἐν δ' αἰγες ἀπειρέσιαι γεγάασιν ἄγριαι οὐ μὲν γὰρ πάτος ἀνθρώπων ἀπερύκει, οὐδέ μιν εἰσοιχνεῦσι κυνηγέται, οῖτε καθ' ῦλην 120

άλγεα πάσχουσιν πορυφάς όρέων έφέποντες. οὖτ' ἄρα ποίμνησιν καταΐσχεται οὖτ' ἀρότοισιν, άλλ' ηγ' άσπαρτος και άνήροτος ήματα πάντα άνδρων χηρεύει, βόσκει δέ τε μηκάδας αίγας. ού γὰο Κυκλώπεσσι νέες πάρα μιλτοπάρησι, 125 οὐδ' ἄνδρες νηῶν ἔνι τέπτονες, οί κε κάμοιεν γῆας ἐϋσσέλμους, αι κεν τελέοιεν εκαστα άστε επ' ανθοώπων Ιπνεύμεναι, οία τε πολλά άνδρες έπ' άλλήλους νηυσίν περόωσι θάλασσαν: οί κέ σφιν και νήσον εθκτιμένην εκάμουχο. ού μεν γάο τι κακή γε, φέροι δέ κεν ώρια πάντα. έν μεν γαρ λειμώνες άλος πολιοίο παρ' όχθας ύδρηλοί μαλακοί μάλα κ΄ ἄφθιτοι ἄμπελοι είεν. έν δ' ἄροσις λείη μάλα κεν βαθύ λήϊον αίεὶ είς ώρας αμφεν, έπει μάλα πίαρ υπ' οὐδας. 135 έν δε λιμήν εύορμος, ίν ού χρεώ πείσματός έστιν, οὖτ' εὐνὰς βαλέειν οὖτε πουμνήσι' ἀνάψαι, άλλ' έπιπέλσαντας μεΐναι χρόνον, είσόπε ναυτξων θυμός έποτούνη και έπιπνεύσωσιν άῆται. αὐτὰρ ἐπὶ πρατὸς λιμένος φέει ἀγλαὸν ῧδωρ, 140 κρήνη ύπο σπείο 🕻 περί δ' αίγειροι πεφύασιν. ἔνθα κατεπλέομεν, καί τις θεὸς ἡγεμόνευεν νύκτα δι' ὀρφναίην, οὐδε προυφαίνετ' ἰδέσθαι. άὴρ γὰρ παρὰ νηυσί βαθεί' ἦν, οὐδὲ σελήνη ούρανόθεν προύφαινε, κατείχετο δε νεφέεσσιν. 145 ένθ' ο την νησον εσέδοαπεν όφθαλμοϊσιν. ούδ' ούν κύματα μακρά κυλινδόμενα προτί χέρσον είσίδομεν, πρίν νηας έϋσσέλμους έπιπέλσαι. κελσάσησι δε νηυσί καθείλομεν ίστία πάντα, έκ δε καὶ αὐτοί βῆμεν έπὶ ξηγμίνι θαλάσσης. 150 ένθα δ' αποβρίξαντες έμείναμεν Ή ο δίαν. Ήμος δ' ήριγένεια φάνη δοδοδάπτυλος Ήώς,

νῆσον θαυμάζοντες εδινεόμεσθα κατ' αὐτήν. ώρσαν δε νύμφαι, κοῦραι Διὸς αἰγιόχοιο, αίγας δρεσκώους, Ίνα δειπνήσειαν έταζοοι. 155 αὐτίκα καμπύλα τόξα και αίγανέας δολιχαύλους είλόμεθ' έκ νηῶν, διὰ δὲ τρίχα κοσμηθέντες βάλλομεν· αίψα δ' έδωκε θεός μενοεικέα θήρην. νήες μέν μοι εποντο δυώδεκα, ές δε εκάστην έννέα λάγχανον αίγες είμοι δε δέκ έξελον οίω. 160 ως τότε μέν πρόπαν ήμαρ ές ήέλιον καταδύντα ημεθα δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα καὶ μέθυ ήδύ. ού γάρ πω νηών έξέφθιτο οίνος έρυθρός, άλλ' ένέην πολλόν γαρ έν άμφιφορεῦσιν εκαστοι ηφύσαμεν Κικόνων Ιερον πτολίεθρον έλόντες. Κυπλώπων δ' ές γαζαν έλεύσσομεν έγγυς έόντων, καπνόν τ' αὐτῶν τε φθογγὴν ότων τε καὶ αἰγῶν. ήμος δ' ήέλιος κατέδυ και έπι κνέφας ήλθεν, δή τότε κοιμήθημεν έπλ δηγμίνι θαλάσσης. ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήώς, 17L καλ τότ' έγων άγορην θέμενος μετά πάσιν ξειπον

, "Αλλοι μεν νῦν μίμνετ', έμολ έρίηρες έταιροι αὐτὰρ έγω σὺν νητ τ' έμη και έμοις έταροισιν έλθων τῶνδ' ἀνδρῶν πειρήσομαι, οῖτινές εἰσιν, η ρ' οῖ οῖγ' ὑβρισταί τε καὶ ἄγριοι οὐδε δίκαιοι, η ριλόξεινοι, καί σφιν νόος ἐστὶ θεουδής."

"Ως είπων ἀνὰ νηὸς ἔβην, ἐκέλευσα δ' ἔταίρους αὐτούς τ' ἀμβαίνειν ἀνά τε πρυμνήσια λῦσαι. οι δ' αἰψ' εἴσβαινον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθίζον, \$\\
έξῆς δ' έζόμενοι πολιὴν ᾶλα τύπτον ἐρετμοῖς. 180 ἀλλ' ὅτε δὴ τὸν χῶρον ἀφικόμεδ' ἐγγὺς ἐόντα, ἔνθα δ' ἐπ' ἐσχατιῆ σπέος εἴδομεν, ἄγχι θαλάσσης, ὑψηλὸν, δάφνησι κατηρεφές · ἔνθα δὲ πολλὰ μῆλ', ὅτές τε καὶ αἰγες ἰαύεσκον · περὶ δ' αὐλὴ

Digitized by Google

175

ύψηλη δέδμητο κατωρυχέεσσι λίθοισιν

μακρησίν τε πίτυσσιν ίδε δρυσίν ύψικόμοισιν.

ἔνθα δ' ἀνηρ ἐνίαυε πελώριος, ὅς βά τε μηλα
οἰος ποιμαίνεσκεν ἀπόπροθεν· οὐδε μετ' ἄλλους
πωλεῖτ', ἀλλ' ἀπάνευθεν ἐων ἀθεμίστια ήδη.
καὶ γὰρ θαῦμ' ἐτέτυκτο πελώριον, οὐδε ἐώκει 190
ἀνδρί γε σιτοφάγω, ἀλλὰ βίω ὑλήεντι
ὑψηλῶν ὀρέων, ὅτε φαίνεται οἰον ἀπ' ἄλλων.

Δή τότε τους άλλους κελόμην έρίηρας εταίρους αὐτοῦ πὰρ νητ τε μένειν καὶ νῆα ἔρυσθαι. αὐτὰρ ἐγῶ κρίνας ἐτάρων δυοκαίδεκ ἀρίστους 195 βην άταρ αίγεον άσκον έχον μέλανος οίνοιο, ήδέος, ον μοι έδωκε Μάρων, Εὐάνθεος υίος, ίοεὺς 'Απόλλωνος, ὃς "Ισμαρον αμφιβεβήμει, ο υνεκά μιν συν παιδί περισχόμεθ' ήδε γυναικί άζόμενοι - ώχει γὰρ ἐν άλσει δενδρήεντι 200 Φοίβου 'Απόλλωνος. ὁ δέ μοι πόρεν άγλαὰ δώρα. ζουσού μέν μοι δῶκ' εὐεργέος έπτὰ τάλαντα, δώκε δέ μοι κοητήρα πανάργυρον, αὐτὰρ ἔπειτα οίνον εν αμφιφορεύσι δυώδεκα πασιν αφύσσας ηδύν ακηράσιον, θείον ποτόν ούδε τις αὐτὸν ήείδη δμώων οὐδ' άμφιπόλων ένὶ οἴκω, άλλ' αὐτὸς ἄλοχός τε φίλη ταμίη τε μί' οίη. τον δ' ότε πίνοιεν μελιηδέα οίνον έρυθρον, εν δέπας έμπλήσας ύδατος άνὰ είκοσι μέτρας χεῦ', όδμη δ' ήδετα ἀπό κοητηρος όδως θεσπεσίη τότ αν ούτοι αποσχέσθαι φίλον ήεν. τοῦ φέρον έμπλήσας άσκὸν μέγαν, έν δὲ καὶ ἦα κωρύκω αὐτίκα γάρ μοι όζοατο δυμός άγήνως.... άνδο επελεύσεσθαι μεγάλην επιειμένου άλκην, άγριου, ούτε δίκας εὐ είδοτα ούτε θιμιστος 215 Καρπαλίμως δ' είς ἄντρον ἀφικόμεθ', οδοξίμεν έμθον

εῦρομεν, ἀλλ' ἐνόμενε νομὸν κάτα πίονα μηλα. ἐλθόντες δ' εἰς ἄντρον ἐθηεύμεσθα ἕκαστα ταρσοὶ μὲν τυρῶν βρῖθον, στείνοντο δὲ σηκοὶ ἀρνῶν ἠδ' ἐρίφων διακεκριμέναι δὲ ἕκασται 220 ἔρχατο, χωρὶς μὲν πρόγονοι, χωρὶς δὲ μέτασσαι, χωρὶς δ' αὐθ' ἔρσαι ναῖον δ' ὀρῷ ἄγγεα πάντα, γαυλοί τε σκαφίδες τε, τετυγμένα, τοῖς ἐνάμελγεν. ἔνθ' ἐμὲ μὲν πρώτισθ' ἔταροι λίσσοντ' ἐπέεσσιν τυρῶν αἰνυμένους ἰέναι πάλιν, αὐτὰρ ἔπειτα 225 καρπαλίμως ἐπὶ νῆα θοὴν ἐρίφους τε καὶ ἄρνας σηκῶν ἔξελάσαντας ἐπιπλεῖν ἁλμυρὸν ὕδωρ ἀλλ' ἐγὼ οὐ πιθόμην – ἢ τ' ἂν πολὺ κέρδιον ἦεν – ὄφρ' αὐτόν τε ἰδοιμι, καὶ εἴ μοι ξείνια δοίη. 229 οὐδ' ἄρ' ἔμελλ' ἐτάροισι φανεὶς ἐρατεινὸς ἔσεσθαι.

Ένθα δὲ πῦρ κήαντες ἐθύσαμεν ήδὲ καὶ αὐτοί τυρών αίνύμενοι φάγομεν, μένομέν τέ μιν ένδον ημενοι, είος έπηλθε νέμων φέρε δ' όβριμου άχθος ύλης άζαλέης, ΐνα οί ποτιδόρπιον είη. έντοσθεν δ' άντροιο βαλών όρυμαγδόν έθημεν 235 ήμεις δε δείσαντες ἀπεσσύμεδ' ές μυχὸν ἄντρου. αὐτὰο ογ' είς εὐοὺ σπέος ήλασε πίονα μῆλα, πάντα μάλ' ὅσσ' ημελγε, τὰ δ' ἄρσενα λεῖπε θύρηφιν, άρνειούς τε τράγους τε, βαθείης έπτοθεν αὐλῆς. αὐτὰρ ἔπειτ ἐπέθηκε θυρεὸν μέγαν ὑψόσ ἀείρας, όβριμον ούκ αν τόνγε δύω και είκοσ αμαξαι έσθλαλ τετράκυπλοι ἀπ' ούδεος όχλίσσειαν. τόσσην ηλίβατον πέτρην έπέθηκε θύρησιν. έζόμενος δ' ήμελγεν ὅτς καὶ μηκάδας αἰγας, πάντα κατὰ μοζοαν, καὶ ὑπ΄ ξμβουον ἦκεν εκάστη. αὐτίκα δ' ημισυ μέν δρέψας λευκοίο γάλακτος πλεπτοίς έν ταλάροισιν άμησάμενος κατέθηκεν, ημισυ δ' αὖτ' ἐστησεν ἐν ἄγγεσιν, ὄφρα οί εἰη

265

270

πινειν αίνυμένω καί οί ποτιδόρπιον είη. αύτὰρ ἐπειδή σπεῦσε πονησάμενος τὰ ἃ ἔργα, 250 και τότε πῦρ ἀνέκαιε και είσιδεν, είρετο δ' ἡμέας * ,, Ω ξείνοι, τίνες έστέ; πόθεν πλείθ' ύγρα κέλευθα;

η τι κατά ποῆξιν η μαψιδίως άλάλησθε οξά τε ληϊστῆρες ὑπελο ἄλα, τοίτ' ἀλόωνται ψυχάς παρθέμενοι, κακόν άλλοδαποΐσι φέροντες; 255

Ές έφαθ', ήμεν δ' αὖτε κατεκλάσθη φίλον ἦτος δεισάντων φθόγγον τε βαρύν αὐτόν τε πέλωρον. άλλὰ καὶ ώς μιν ἔπεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπον.

, Ημείς τοι Τροίηθεν αποπλαγγθέντες 'Αχαιοί παντοίοις ἀνέμοισιν ὑπὲο μέγα λαϊτμα θαλάσσης, 260 οἴκαδε ίέμενοι, ἄλλην ὁδὸν, ἄλλα κέλευθα ήλθομεν· ούτω που Ζεύς ήθελε μητίσασθαι. λαοί δ' 'Ατρείδεω 'Αγαμέμνονος εὐχόμεθ' είναι, τοῦ δὴ νῦν γε μέγιστον ὑπουράνιον κλέος ἐστίν. τόσσην γὰρ διέπερσε πόλιν καὶ ἀπώλεσε λαούς πολλούς ήμεις δ' αὖτε κιχανόμενοι τὰ σὰ γοῦνα ίπόμεθ', εί τι πόροις ξεινήτον ής και άλλως δοίης δωτίνην, ήτε ξείνων θέμις έστίν. άλλ' αίδετο, φέριστε, δεούς ικέται δέ τοί είμεν. Ζεὺς δ' ἐπιτιμήτωο Ικετάων τε τίστος τε, ξείνιος, ος ξείνοισιν αμ' αίδοίοισιν 🎉 ηδεί. "

"Ως έφάμην, ὁ δέ μ' αὐτίκ' ἀμείβετο νηλέι δυμφ ,,νήπιός είς, ο ξεϊν', η τηλόθεν είλήλουθας, ξ ός με θεούς κέλεαι η δειδίμεν η άλέασθαι: ού γὰο Κύκλωπες Διὸς αἰγιόχου ἀλέγουσιν 275 υὐδε θεῶν μακάρων, ἐπειὴ πολὺ φέρτεροί είμεν. οὐδ' αν έγω Διὸς έχθος άλευάμενος πεφιδοίμην οὖτε σεῦ οὖθ' ἐτάρων, εί μὴ θυμός με κελεύοι. άλλά μοι είφ' ὅπη ἔσχες ἰών εὐεργέα νῆα, η που ἐπ' ἐσχατιῆς η καὶ σχεδον, ὄφρα δαείω." 280

"Ως φάτο πειράζων, έμε δ' οὐ λάθεν εἰδότα πολλα, ἀλλά μιν ἄψοροον προσέφην δολίοις ἐπέεσσιν"

,, Νέα μέν μοι κατέαξε Ποσειδάων ένοσίχθων, πρὸς πέτρησι βαλών ύμῆς έπὶ πείρασι γαίης, ἄκρη προσπελάσας · ἀνεμος δ' έκ πόντου ἔνεικεν · 285 αὐτὰρ έγὰ σὺν τοϊσδε ὑπέκφυγον αἰπὺν ὅλεθρον."

'Ως έφάμην, ο δέ μ' οὐδεν άμείβετο νηλέι θυμῷ, άλλ' δγ' ἀναίξας έτάροις έπι χείρας ίαλλεν, σὺν δὲ δύω μάρψας ώστε σκύλακας ποτί γαίη κόπτ'· ἐκ δ' ἐγκέφαλος χαμάδις δέε, δεῦε δὲ γαΐαν. 290 τούς δε διά μελείστι ταμών ώπλίσσατο δόρπον. ήσθιε δ' ώστε λέων όρεσίτροφος, οὐδ' ἀπέλειπεν, έγκατά τε σάρκας τε καλ-όστέα μυελόευτα. ήμεις δε κλαίοντες άνεσχέθομεν Διὶ χειρας, σχέτλια ἔργ' ὁρόωντες · άμηχανίη δ' ἔχε θυμόν. 295 αὐτὰρ ἐπεὶ Κύκλωψ μεγάλην ἐμπλήσατο νηδὺν άνδρόμεα κρέ' έδων καὶ ἐπ' ἄκρητον γάλα πίνων, κεῖτ' ἔντοσθ' ἄντροιο τανυσσάμενος διὰ μήλων. εὸν μὲν ἐγὰ βούλευσα κατὰ μεγαλήτορα θυμὸν άσσον ίων, ξίφος όξυ έρυσσάμενος παρά μηρου, οὐτάμεναι πρὸς στῆθος, ὅθι φρένες ἦπαρ ἔχουσιν, γέζο, ἐπιμασσάμενος. Ετερος δέ με θυμός ἔρυκεν. αὐτοῦ γάρ κε καὶ ἄμμες ἀπωλόμεθ αίπὺν ὅλεθρον. οὐ γάο κεν δυνάμεσθα θυράων ὑψηλάων γεοσίν ἀπώσασθαι λίθον ὄβοιμον, ὃν προσέθηκεν. 305 ώς τότε μεν στενάχοντες έμείναμεν Ή οδίαν.

Ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήῶς, καὶ τότε πῦς ἀνέκαιε καὶ ἤμελγε κλυτὰ μῆλα, πάντα κατὰ μοιραν, καὶ ὑπ' ἐμβρυον ἦκεν ἐκάστη. αὐτὰς ἐπειδὴ σπεῦσε πονησάμενος τὰ ὰ ἔργα, 310 σὺν δ' ὅγε δὴ αὖτε δύω μάρψας ὑπλίσσατο δείπνον.

Βειπνήσας δ' ἄντρου έξήλασε πίονα μῆλα,



δητδίως άφελων δυρεόν μέγαν αύταρ έπειτα αψ έπέθηχ, ώσει τε φαρέτρη πῶμ' ἐπιθείη. πολλή δε φοίζω ποὸς ὄφος τρέπε πίονα μήλα 315 Κύπλωψ αὐτὰς έγω λιπόμην κακά βυσσοδομεύων, εἴ πως τισαίμην, δοίη δέ μοι εὖχος Άθήνη. ήδε δέ μοι κατὰ θυμον ἀρίστη φαίνετο βουλή. Κύκλωπος γὰρ ἔκειτο μέγα δόπαλον παρὰ σηκῶ, γλωρον έλαΐνεον το μεν έπταμεν, όφρα φοροίη 320 αύανθέν. τὸ μὲν ἄμμες ἐίσχομεν είσορόωντες όσσον θ' ίστον νηὸς ἐεικοσόροιο μελαίνης, φορτίδος εὐρείης, ητ' έκπεράα μέγα λαϊτμα: τόσσον ἔην μῆκος, τόσσον πάχος είσοράασθαι. τοῦ μὲν ὅσον τ' ὄργυιαν ἐγῶν ἀπέκοψα παραστὰς, 325 καὶ παρέθηχ' έτάροισιν, ἀποξύσαι δ' ἐκέλευσα: οί δ' όμαλὸν ποίησαν· έγὰ δ έδιόωσα παραστάς άκρου, άφαρ δε λαβών έπυράκτεον έν πυρί κηλέφ. καί τὸ μὲν εὖ κατέθηκα κατακούψας ὑπὸ κόποω, ή δα κατά σπείους κέχυτο μεγάλ' ήλιθα πολλή: 330 αὐτὰο τοὺς ἄλλους κλήρφ πεπαλάσθαι ἄνωγον, οστις τολμήσειεν έμοι σύν μοχλον άείρας τοτψαι εν όφθαλμφ, ότε τον γλυκύς υπνος ίκανοι. οί δ' έλαχον τοὺς ἄν κε καὶ ἤθελον αὐτὸς έλέσθαι, τέσσαρες, αὐτὰρ έγὰ πέμπτος μετὰ τοἴσιν ἐλέγμην. 335 έσπέριος δ' ήλθεν καλλίτριχα μήλα νομεύων. αὐτίκα δ' εἰς εὐοὺ σπέος ἥλασε πίονα μῆλα, πάντα μάλ', οὐδέ τι λεῖπε βαθείης ἔπτοθεν αὐλῆς, η τι ὀϊσάμενος, η και θεὸς ὡς ἐκέλευσεν. αὐτὰρ ἔπειτ' ἐπέθημε θυρεὸν μέγαν ὑψόσ' ἀείρας, 340 έζόμενος δ' ήμελγεν όις και μηκάδας αίγας, πάντα κατὰ μοζοαν, καὶ ὑπ' ἔμβουον ήκεν ἐκάστη. αὐτὰρ ἐπειδή σπεῦσε πονησάμενος τὰ ἃ ἔργα, σὺν δ' όγε δη αὖτε δύω μάρψας ώπλίσσατο δόρπον.

καὶ τότ' ἐγὰ Κύκλωπα προσηύδων ἄγχι παραστὰς, 345 κισσύβιον μετὰ χερσὶν ἔχων μέλανος οἴνοιο,

,, Κύηλωψ, τῆ, πίε οίνου, ἐπεὶ φάγες ἀνδοόμεα κρέα, ὴ

ὄφο' είδης οἰόν τι ποτὸν τόδε νηῦς ἐκεκεύθει ἡμετέρη: σοὶ δ' αὖ λοιβὴν φέρον, εἴ μ' ἐλεήσας οἴκαδε πέμψειας: σὰ δὲ μαίνεαι οὐκέτ' ἀνεκτῶς. 350 σχέτλιε, πῶς κέν τίς σε καὶ ὕστερον ἄλλος ἵκοιτο ἀνθρώπων πολέων; ἐπεὶ οὐ κατὰ μοϊραν ἔρεξας."

'As έφάμην, ό δε δέκτο καὶ ἔκπιεν· ήσατο δ' αἰνῶς ήδὺ ποτὸν πίνων, καί μ' ἤτεε δεύτερον αὐτις.

,, Δός μοι ετι πρόφρων, καί μοι τεὸν οὖνομα εἰπὲ αὐτίκα νῦν, ἴνα τοι δῶ ξείνιον, ῷ κε σὺ χαίρης. 356 καὶ γὰο Κυκλώπεσσι φέρει ζείδωρος ἄρουρα οἰνον έριστάφυλον, καί σφιν Διὸς ὅμβρος ἀέξει ἀλλὰ τόδ' ἀμβροσίης καὶ νέκταρός ἐστιν ἀπορρώξ."

"Ως φάτ' άτάρ οι αὐτις έγω πόρον αίθοπα οίνον τρίς μεν έδωκα φέρων, τρίς δ' έκπιεν άφραδίησιν. 361 αὐτὰρ έπεὶ Κύκλωπα περί φρένας ἥλυθεν οίνος, καὶ τότε δή μιν έπεσσι προσηύδων μειλιχίοισιν

,,Κύκλωψ, είρωτᾶς μ' ὅνομα κλυτόν; αὐτὰρ έγώ τοι έξερέω· σὺ δέ μοι δὸς ξείνιον, ὥσπερ ὑπέστης.΄ 365 Οὖτις ἔμοιγ' ὄνομα· Οὖτιν δέ με κικλήσκουσιν μήτηρ ἠδὲ πατὴρ ἠδ' ἄλλοι πάντες έταἰροι."

"Ως έφαμην, ὁ θέ μ' αὐτίκ' αμείβετο νηλέτ θυμῷ ,,Οὖτιφ έγὰ πύματον ἔδομαι μετὰ οἶς ἐτάροισιν, 369 τοὺς δ' ἄλλους πρόσθεν τὸ θέ τοι ξεινήτον ἔσται."

Η και ανακλινθείς πέσεν υπτιος, αυτάρ ξπειτα κεϊτ αποδοχμώσας παχύν αυχένα, καδ δέ μιν υπνος ήρει πανδαμάτως φάρυγος δ' έξέσσυτο οίνος ψωμοί τ' ανδρόμεοι ό δ' έρεύγετο οίνοβαρείων. και τότ' έγω τον μοχλον υπό σποδοῦ ήλασα πολλῆς,

είως θερμαίνοιτο επεσσί τε πάντας έταίρους 376 θάρσυνου, μή τίς μοι ὑποδδείσας ἀναδύη: Χ ἀλλ' ὅτε δὴ τάχ' ὁ μρχλὸς ἐλάϊνος ἐν πυρὶ μέλλεν ἄψεσθαι, χλωρός περ ἐων, διεφαίνετο δ' αἰνῶς, καὶ τότ' ἐγων ἄσσον φέρον ἐκ πυρὸς, ἀμφὶ δ' έταί— ροι 380

ἴσταντ'· αὐτὰρ θάρσος ἐνέπνευσεν μέγα δαίμων, οι μεν μοχλον ελόντες ελάτνον, όξυν επ' ακοφ, όφθαλμῷ ἐνέρεισαν έγὰ δ' ἐφύπερθεν ἀερθείς δίνεον, ώς ότε τις τρυπφ δόρυ νήτον ανήρ τουπάνω, οί δέ τ' ένεοθεν ύποσσείουσιν ίμάντι άψάμενοι έκάτερθε, τὸ δὲ τρέχει έμμενὲς αἰεί· ώς τοῦ ἐν ὀφθαλμῷ πυριήκεα μοχλὸν ελόντες -δινέομεν, τὸν δ' αἶμα περίρρεε θερμὸν ἐόντα. πάντα δέ οί βλέφας' άμφι και όφούας εύσεν άϋτμή γλήνης καιομένης σφαραγεύντο δέ οί πυρί δίζαι. 390 ώς δ' οτ' ανής χαλκεύς πέλεκυν μέγαν ή ε σκέπαρνον είν ΰδατι ψυχοφ βάπτη μεγάλα ίάχοντα φαρμάσσων τὸ γὰρ αὖτε σιδήρου γε πράτος ἐστίν. ως του σίζ' όφθαλμός έλαινέφ περί μοχλφ. σμερδαλέον δε μέγ' φμωξεν, περί δ' ΐαχε πέτρη, 395 ήμεζε δε δείσαντες απεσσύμεθ'. αὐτὰρ ὁ μοχλον έξέρυσ' όφθαλμοΐο πεφυρμένον αίματι πολλώ. τον μεν έπειτ έρριψεν από δο χερσίν αλύων, αὐτὰο ὁ Κύκλωπας μεγάλ ήπυεν, οι δά μιν άμφις ώπεον εν σπήεσσι δί αποιας ήνεμοέσσας. 400 οί δε βοῆς ἀτοντες έφοίτων ἄλλοθεν ἄλλος, ίστάμενοι δ' είροντο περί σπέος όττι έ κήδοι.

,, Τίπτε τόσον, Πολύφημ, ἀρημένος ὧδ' έβόησας νύκτα δι ἀμβροσίην, καὶ ἀὖπνους ἄμμε τίθησθα; η μή τίς σευ μῆλα βροτῶν ἀέκοντος ἐλαύνει; 40ε η μή τις σ' αὐτὸν κτείνη δόλω ήὲ βίηφιν;" Τοὺς δ' αὖτ' ἐξ ἄντρου προσέφη κρατερὸς Πολύ φημος

,, δ φίλοι, Οὖτίς με κτείνει δόλφ, οὐδὲ βίηφιν. «
Οἱ δ' ἀπαμειβόμενοι ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευον
,,εἰ μὲν δὴ μήτις σε βιάζεται οἰον ἐόντα,
410
νοῦσόν γ' οὔπως ἔστι Διὸς μεγάλου ἀλέασθαι,
ἀλλὰ σύγ εὕχεο πατοὶ Ποσειδάωνι ἄνακτι. "

'Άς ἄρ' ἔφαν ἀπιόντες, έμον δ' έγέλασσε φίλον κῆρ, ώς ὄνομ' έξαπάτησεν έμον και μῆτις ἀμύμων. Κύκλωψ δε στενάχων τε καὶ ώδίνων όδύνησιν, χεοσὶ ψηλαφόων, ἀπὸ μὲν λίθον εἶλε θυράων, αύτὸς δ' είνὶ θύρησι καθέζετο χείοε πετάσσας, εἴ τινά που μετ' ὄεσσι λάβοι στείχοντα θύραζε· ούτω γάρ πού μ' ήλπετ' ένὶ φρεσί νήπιον είναι. αὐτὰο έγω βούλευον, ὅπως ὅχ᾽ ἄριστα γένοιτο, εἴ τιν εταίροισιν θανάτου λύσιν ήδ' εμοί αὐτῷ εύροίμην πάντας δε δόλους και μητιν υφαινον, ώστε περί ψυχῆς · μέγα γὰρ κακὸν έγγύθεν ἦεν. ήδε δέ μοι κατά δυμον άρίστη φαίνετο βουλή. άρσενες οίτες ήσαν έϋτρεφέες, δασύμαλλοι, 425 καλοί τε μεγάλοι τε, ἰοδυεφες είρος έχουτες: τούς ἀκέων συνέεργον ἐϋστρεφέεσσι λύγοισιν, τῆς ἔπι Κύκλωψ εὖδε πέλως, ἀθεμίστια εἰδώς, σύντρεις αινύμενος ό μεν έν μέσφ ανδρα φέρεσκεν, τω δ' έτέρω έκατερθεν ίτην σώοντες έταίρους. 430 τρείς δε εκαστον φῶτ' ὅτες φέρον αὐτὰρ έγωγε άρνειὸς γὰρ ἔην, μήλων ὅχ᾽ ἄριστος ἀπάντων τοῦ κατὰ νῶτα λαβών, λασίην ὑπὸ γαστές ἐλυσθεὶς κείμην αὐτὰρ χερσίν ἀώτου θεσπεσίοιο νωλεμέως στοεφθείς έχόμην τετληότι θυμώ. 435 ώς τότε μεν στενάχοντες έμείναμεν 'Ηῶ δίαν. Ήμος δ' ήριγένεια φάνη δοδοδάκτυλος Ήώς,

καὶ τότ ἔπειτα νομόνδ' ἐξέσσυτο ἄρσενα μῆλα,
θηλειαι δ' ἐμέμηκον ἀνήμελκτοι περὶ σηκούς:
οὔθατα γὰρ σφαραγεῦντο. ἄναξ δ' ὀδύνησι κακῆσιν
τειρόμενος πάντων ὀἰων ἐπεμαίετο νῶτα 411
ὀρθῶν ἐσταότων τὸ δὲ νήπιος οὐκ ἐνόησεν,
ῶς οἱ ὑπ' εἰροπόκων ὀἶων στέρνοισι δέδεντο.
ὕστατος ἀρνειὸς μήλων ἔστειχε θύραζε,
λάχνφ στεινόμενος καὶ ἐμοὶ πυκινὰ φρονέοντι. 445
τὸν δ' ἐπιμασσάμενος προσέφη κρατερὸς Πολύφημος

,, Κριὰ πέπον, τί μοι ὧδε διὰ σπέος ἔσσυο μήλων
ϋστατος; οὖτι πάρος γε λελειμμένος ἔρχεαι οἰῶν,
ἀλλὰ πολὺ πρῶτος νέμεαι τέρεν ἄνθεα ποίης
μακρὰ βιβὰς, πρῶτος δὰ ὁροὰς ποταμῶν ἀφικάνεις,
πρῶτος δὰ σταθμόνδε λιλαίεαι ἀπονέεσθαι 451
ἐσπέριος· νῦν αὖτε πανύστατος. ἡ σύγ ἄνακτος
ὀφθαλμὸν ποθέεις, τὸν ἀνὴρ κακὸς ἔξαλάωσεν
σὺν λυγροῖς ἐτάροισι, δαμασσάμενος φρένας οἰνω,
Οὖτις, ὃν οὔπω φημὶ πεφυγμένον εἰναι ὅλεθρον.
εἰ δὴ ὁμωφρονέοις ποτιφωνήεις τε γένοιο 456
εἰπεῖν ὅππη κεῖνος ἐμὸν μένος ἡλασκάζει·
τῷ κέ οἱ ἐγκέφαλός γε διὰ σπέος ἄλλυδις ἄλλη
θεινομένου ἡαίοιτο πρὸς οὔδεῖ, κὰδ δὲ κ᾽ ἐμὸν κῆρ
λωφήσειε κακῶν, τὰ μοι οὐτιδανὸς πόρεν Οὖτις.

**

②ς είπων τον κριον ἀπο εο πέμπε θύραζε. 461
έλθόντες δ' ήβαιον ἀπο σπείους τε και αὐλῆς
πρῶτος ὑπ' ἀρνειοῦ λυόμην, ὑπέλυσα δ' ἐταίρους.
καρπαλίμως δὲ τὰ μῆλα ταναύποδα, πίονα δημῷ,
πολλὰ περιτροπέοντες ἐλαύνομεν, ὄφρ' ἐπὶ νῆα 465
ἰκόμεθ' ἀσπάσιοι δὲ φίλοις ἐτάροισι φάνημεν,
οῦ φύγομεν θάνατου τοὺς δὲ στενάχοντο γοῶντες.
ἀλλ' ἐγὰ οὐκ εἰων ἐνὰ δ' ὀφρύσι νεῦον ἐκάστῷ
κλαίειν ἀλλ' ἐκέλε
κ θοῶς καλλίτριχα μῆλα

πόλλ εν νη βαλόντας επιπλειν άλμυρον ύδωρ. 470 οι δ' αἰψ εἰσβαινον καὶ επι κληῖσι καθίζον εξης δ' εξόμενοι πολιὴν ᾶλα τύπτον ερετμοῖς. άλλ ὅτε τόσσον ἀπῆν ὅσσον τε γέγωνε βοήσας, καὶ τότ έγω Κύκλωπα προσηύδων κερτομίοισιν ,,Κύκλωψ, οὐκ ἄρ' ἔμελλες ἀνάλκιδος ἀνδρὸς ἑταίους

έδμεναι έν σπῆτ γλαφυροὶ κρατερῆφι βίηφιν.
καὶ λίην σέγ' ἔμελλε κιχήσεσθαι κακὰ ἔργα,
σχέτλι, ἐπεὶ ξείνους οὐχ ἄζεο σῷ ἐνὶ οἰκῷ
ἐσθέμεναι τῷ σε Ζεὺς τίσατο καὶ θεοὶ ἄλλοι."

'As έφάμην, ὁ δ' ἔπειτα χολώσατο κηρόθι μᾶλλον ήκε δ' απορρήξας κορυφήν όρεος μεγάλοιο, 481 κάδ δ' έβαλε προπάροιθε νεός κυανοπρώροιο. [τυτθον έδεύησεν δ' οίήτον απρον ίπέσθαι.] έκλύσθη δε θάλασσα κατερχομένης ύπο πέτρης. την δ' αίψ' ηπειρόνδε παλιρρόθιον φέρε κῦμα, 485 πλημυρίς έχ πόντοιο, θέμωσε δε χέρσον ίχεσθαι. κύτὰρ έγὰ χείρεσσι λαβών περιμήκεα κουτὸν ώσα παρέξ ετάροισι δ' έποτρύνας έκέλευσα έμβαλέειν κώπης, ϊν' ύπλα κακότητα φύγοιμεν, κρατί κατανεύων οί δε προπεσόντες έρεσσον. άλλ' ότε δη δίς τόσσον άλα πρήσσοντες άπημεν, και τότ' έγω Κύκλωπα προσηύδων άμφι δ' έταιροι μειλιχίοις ἐπέεσσιν ἐρήτυον ἄλλοθεν ἄλλος:

,,Σηέτλιε, τίπτ' έθέλεις έρεθιζέμεν ἄγρίον ἄνδρα;
ος και νῦν πόντονδε βαλών βέλος ἤγαγε νῆα 495
αὐτις ἐς ἤπειρον, και ἀὰ φάμεν αὐτόθ ὀλέσθαι.
εἰ δὲ φθεγξαμένου τευ ἢ αὐδήσαντος ἄκουσεν,
σύν κεν ἄραξ' ἡμέων κεφαλὰς και νήτα δοῦρα
μαρμάρφ ὀκριόεντι βαλών· τόσσον γὰρ ἵησιγ." 499
"Σς φάσαν, ἀλλ' οὐ πετθον ἐμὸν μεγαλήτορα θυμον

510

520

525

530

άλλά μιν ἄψορουν προσέφην κεκοτηότι θυμῷ
,,Κύκλωψ, αἴ κέν τίς σε καταθνητῶν ἀνθρώπων
ὀφθαλμοῦ εἴρηται ἀεικελίην ἀλαωτὺν,
φάσθαι Ὀδυσσῆα πτολιπόρθιον έξαλαῶσαι,
υίὸν Λαέρτεω, Ἰθάκη ἔνι οἰκί' ἔχοντα... 505

"Ως ἐφάμην, ὁ δέ μ' οἰμώξας ἡμείβετο μύθφ ,,ὢ πόποι, ἡ μάλα δή με παλαίφατα θέσφαθ' ἰκάνει. ἔσκε τις ἐνθάδε μάντις ἀνὴο ἡὖς τε μέγας τε, Τήλεμος Εὐουμίδης, ὃς μαντοσύνη ἐκέκαστο

καὶ μαντευόμενος κατεγήρα Κυκλώπεσσιν· ὅς μοι ἔφη τάδε πάντα τελευτήσεσθαι ὀπίσσω, χειρῶν ἐξ Ὀδυσῆος ἁμαρτήσεσθαι ὀπωπῆς. ἀλλ' αἰεί τινα φῶτα μέγαν καὶ καλὸν ἐδέγμην

ένθάδ' έλεύσεσθαι, μεγάλην έπιειμένον άλκήν ·
νῦν δέ μ' ἐῶν ὀλίγος τε καὶ οὐτιδανὸς καὶ ἄκικυς 515 ὀφθαλμοῦ ἀλάωσεν, ἐπεί μ' ἐδαμάσσατο οἴνω. ἀλλ' ἄγε δεῦς', Ὀδυσεῦ, ἵνα τοι πὰς ξείνια θείω, πομπήν τ' ὀτρύνω δόμεναι κλυτὸν ἐννοσίγαιον ·
τοῦ γὰς ἐγῶ παῖς είμὶ, πατὴς δ' ἐμὸς εὕχεται εἰναι ·

οὕτε θεῶν μακάρων οὕτε θνητῶν ἀνθρώπων."

"Σς ἔφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον
,,αὶ γὰρ δὴ ψυχῆς τε καὶ αἰῶνός σε δυναίμην
εὖνιν ποιήσας πέμψαι δόμον "Αιδος εἰσω,

ώς οὐκ ὀφθαλμόν γ' ἰήσεται οὐδ' ἐνοσίχθων." "Ως ἐφάμην, ὁ δ' ἔπειτα Ποσειδάωνι ἄνακτι εὔχετο, χεῖς' ὀρέγων εἰς οὐρανὸν ἀστερόεντα

αὐτὸς δ', αἴ κ' ἐθέλησ', ἰήσεται, οὐδέ τις ἄλλος

"Κλῦθι, Ποσείδαον γαιήοχε, κυανοχαίτα εἰ ἐτεόν γε σός εἰμι, πατὴρ δ' ἐμὸς εὕχεαι εἰναι, δὸς μὴ Ὀδυσσῆα πτολιπόρθιον οἴκαδ' ἰκέσθαι [υίὸν Λαέρτεω, Ἰθάκη ἔνι οἰκι' ἔχοντα]. ἀλὶ' εἴ οἱ μοῖρ' ἐστὶ φίλους τ' ἰδέειν καὶ ἰκέσθαι Homeri Odyssea.

οίκον ἐϋκτίμενον καὶ έὴν ἐς πατρίδα γαίαν, ὀψὲ κακῶς ἔλθοι, ὀλέσας ἄπο πάντας έταίρους, νηὸς ἐπ' ἀλλοτρίης, εῦροι δ' ἐν πήματα οίκφ."

535

'Άς ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε κυανοχαίτης. αὐτὰρ ὄγ' έξαῦτις πολὺ μείζονα λᾶαν ἀείρας ην επιδινήσας, επέρεισε δε ίν απέλεθρον, κάδ δ' εβαλεν μετόπισθε νεὸς κυανοπρώροιο τυτθον, έδεύησεν δ' οίήτον απρον ίπέσθαι. 540 έκλύσθη δε θάλασσα κατερχομένης ύπὸ πέτρης. την δε πρόσω φέρε κυμα, θέμωσε δε χέρσον ίκέσθαι άλλ' ότε δή την νησον άφικόμεθ', ένθα περ άλλαι νῆες έΰσσελμοι μένον άθρόαι, άμφὶ δ' έταζοοι εΐατ' όδυρόμενοι, ήμέας ποτιδέγμενοι αίεὶ, 545 νῆα μὲν ἔνθ' ἐλθόντες ἐκέλσαμεν ἐν ψαμάθοισιν, έχ δε χαι αύτοι βημεν έπι δηγμίνι θαλάσσης. μηλα δε Κύκλωπος γλαφυρης έκ νηδς ελόντες δασσάμεθ', ώς μήτις μοι άτεμβόμενος κίοι ίσης. άρνειὸν δ' έμολ οἴφ έϋκνήμιδες έταῖροι 550 μήλων δαιομένων δόσαν έξοχα· τὸν δ' ἐπὶ θινὶ Ζηνί κελαινεφέι Κοονίδη, δε πᾶσιν ἀνάσσει, ρέξας μηρί' ἔκαιον· ὁ δ' οὐκ ἐμπάζετο ίρῶν, άλλ' άρα μερμήριζεν ὅπως ἀπολοίατο πᾶσαι νῆες έὖσσελμοι καὶ έμοὶ έρίηρες έταῖροι. 555 ώς τότε μεν πρόπαν ήμας ες ήελιον καταθύντα ημεθα δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα καὶ μέθυ ήδύ: ήμος δ' ήέλιος κατέδυ καὶ έπὶ κνέφας ήλθεν, δή τότε κοιμήθημεν έπὶ δηγμίνι θαλάσσης. ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήως, 560 δή τότ' έγων ετάροισιν έποτρύνας έκέλευσα αὐτούς τ' ἀμβαίνειν ἀνά τε πρυμνήσια λῦσαι. οί δ' αίψ' είσβαινον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθίζου, έξης δ' έζόμενοι πολιήν αλα τύπτον έρετμοζ.

Ένθεν δε προτέρω πλέομεν ακαχήμενοι ήτος, 565 ασμενοι έκ θανάτοιο, φίλους όλεσαντες εταίρους.

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Κ.

Τὰ περί Αίόλου και Λαιστρυγόνων και Κίρκης.

Αἰολίην δ' ές νῆσον ἀφικόμεθ' · ἔνθα δ' ἔναιεν Αξολος Ίπποτάδης, φίλος άθανάτοισι θεοίσιν, πλωτή ένλ νήσω. πάσαν δέ τέ μιν πέρι τείχος χάλκεον ἄροηκτον, λισσή δ' άναδέδρομε πέτρη. τοῦ καὶ δώδεκα παίδες ένὶ μεγάροις γεγάασιν, 5 έξ μεν θυγατέρες, έξ δ' υίέες ήβώοντες. ένθ' όγε θυγατέρας πόρεν υίάσιν είναι άκοίτις. οί δ' αίει παρά πατρι φίλφ και μητέρι κεδυή δαίνυνται παρά δέ σφιν ονείατα μυρία κεΐται, κνιση εν δέ τε δώμα περιστεναχίζεται αὐλη 10 ήματα · νύκτας δ' αὖτε παρ' αἰδοίης ἀλόχοισιν ευδουσ' έν τε τάπησι καὶ έν τρητοῖς λεχέεσσιν. καὶ μεν τῶν ἰκόμεσθα πόλιν καὶ δώματα κα<u>λά.</u> μῆνα δε πάντα φίλει με καὶ έξερέεινεν ἕκαστα, "Ίλιον 'Αργείων τε νέας καλ νόστον 'Αχαιών· 15 αὐτὰο ἐγώ τῷ πάντα κατὰ μοζοαν κατέλεξα. άλλ' ότε δή και έγω όδον ήτεον ήδ' έκέλευον πεμπέμεν, ούδε τι κείνος άνήνατο, τεύχε δε πομπήν. δωπέ μοι έκδείρας άσκον βοός έννεώροιο, ξυθα δε βυκτάων ἀνέμων κατέδησε κέλευθα 20 κείνου γάο ταμίην ανέμων ποίησε Κοονίων, ημέν παυέμεναι ήδ' δονύμεν ον κ' έθέλησιν.

10 Google

νηῖ δ' ἐνὶ γλαφυρῆ κατέδει μέρμιθι φαεινή ἀργυρέη, ἵνα μή τι παραπνεύση ὀλίγον περ αὐτὰρ ἐμοὶ πνοιὴν Ζεφύρου προέηκεν ἀῆναι, ΄΄΄, 25 ὅφρα φέροι νῆάς τε καὶ αὐτρύς · οὐδ' ἄρ' ἔμελλεν ἐκτελέειν · αὐτῶν γὰρ ἀπῶλόμεθ' ἀφραδίησιν.

Έννημαρ μεν όμῶς πλέομεν νύπτας τε καὶ ήμαρ, τἢ δεκάτῃ δ' ἥδη ἀνεφαίνετο πατρὶς ἄρουρα, καὶ δὴ πυρπολέοντας ἐλεύσσομεν ἐγγὺς ἐόντας. 30 ἔνδ' ἐμὲ μὲν γλυκὺς ὕπνος ἐπήλυθε κεκμηῶτα αἰεὶ γὰρ πόδα νηὸς ἐνώμων, οὐδέ τῷ ἄλλῷ δῶχ' ἐτάρων, ἵνα θᾶσσον ἰκοίμεθα πατρίδα γαταν οἱ δ' ἔταροι ἐπέεσσι πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευον, καί μ' ἔφασαν χρυσόν τε καὶ ἄργυρον οἰκαδ' ἄγεσθαι, δῶρα παρ' Αἰόλου μεγαλήτορος Ἱπποτάδαο 36 ὧδε δέ τις εἴπεσκεν ἰδὼν ἐς πλησίον ἄλλον.

, "Ω πόποι, ώς όδε πᾶσι φίλος καὶ τίμιος ἔστιν ἀνθρώποις, ὅτεών τε πόλιν καὶ γαΐαν ἵκήται.
πολλὰ μὲν ἐκ Τροίης ἄγεται κειμήλια καλι. 40 λητόος ἡμεῖς δ' αὖτε ὁμὴν ὁδὸν ἐκτελέσαντες οἴκαδε νισσόμεθα κενξὰς σύν χεῖρας ἔχοντες.
καὶ νῦν οἱ τάδ' ἔδωκε χαριζόμενος φιλότητι Αἴολος. ἀλλ' ἄγε θᾶσσον ἰδώμεθα ὅττι τάδ' ἐστὶν, ὅσσος τις χρυσός τε καὶ ἄργυρος ἀσκῷ ἔνεστιν." 15

'Ως ἔφασαν, βουλή δὲ κακή νίκησεν ἐταίρων' ἀσκὸν μὲν λῦσαν, ἄνεμοι δ' ἐκ πάντες ὅρουσαν, τοὺς δ' αἰψ ἀρπάξασα φέρεν πόντονδε θύελλα κλαίοντας, γαίης ἄπο πατρίδος · αὐτὰρ ἔγωγε ἐγρόμενος κατὰ θυμὸν ἀμύμονα μερμήριξα ήὲ πεσών ἐκ νηὸς ἀποφθίμην ἐνὶ πόντω, ἢ ἀκέων τλαίην καὶ ἔτι ζωοίσι μετείην. ἀλλ' ἔτλην καὶ ἔμεινα, καλυψάμενος δ' ἐνὶ νηῖ κείμην αὶ δ' ἐφέροντο κακῆ ἀνέμοιο θυέλλη

Digitized by Google

50

αὐτις ἐπ' Αἰολίην νῆσον, στενάχοντο δ' ἐταίροι. 55
"Ενθα δ' ἐπ' ἠπείρου βῆμεν καὶ ἀφυσσάμεθ' ὕδωρ, αἰψα δὲ δεῖπνον ἔλοντο θοῆς παρὰ νηυσὶν ἑταῖροι. αὐτὰρ ἐπεὶ σίτοιό τε πασσάμεθ' ἠδὲ ποτῆτος, δὴ τότ' ἐγὼ κήρυκά τ' ὀπασσάμενος καὶ ἑταῖρον, βῆν εἰς Αἰόλου κλυτὰ δώματα τὸν δ' ἐκίχανον 60 δαινύμενον παρὰ ἢ τ' ἀλόχω καὶ οἶσι τέκεσσιν. ἐλθόντες δ' ἐς δῶμα παρὰ σταθμοῖσιν ἐπ' οὐδοῦ ἑζόμεδ' οἱ δ' ἀνὰ θυμὸν ἐθάμβεον ἔκ τ' ἐρέοντο

,,Πῶς ἦλθες, Ὀδυσεῦ; τίς τοι κακὸς ἔχραε δαίμων; ἢ μέν σ' ἐνδυκέως ἀπεπέμπομεν, ὄφρ' ἀφίκοιο 65 πατρίδα σὴν καὶ δῶμα, καὶ εἴ πού τοι φίλον ἐστίν " ҷ

"Ως φάσαν αὐτὰρ ἐγὰ μετεφώνεον αχνυμενος κῆρ ,,ἄασάν μ' ἔταροί τε κακοὶ πρὸς τοῖσί τε ὕπνος σχέτλιος. ἀλλ' ἀκέσασθε, φίλοι δύναμις γὰρ ἐν ὑμῖν."

'Ως έφάμην μαλακοίσι καθαπτόμενος ἐπέεσσιν· 70 οί δ' ἄνεφ ἐγένοντο πατὴρ δ' ἡμείβετο μύθφ

, Έρο έκ νήσου θᾶσσον, έλέγχιστε ζωόντων οὐ γάρ μοι θέμις έστὶ κομιζέμεν οὐδ' ἀποπέμπειν ἄνδρα τὸν ὅς κε θεοίσιν ἀπέχθηται μακάρεσσιν. ἔρο', ἐπεὶ ἀθανάτοισιν ἀπεχθόμενος τόδ' ἰκάνεις. "75

"Ως είπων ἀπέπεμπε δόμων βαρέα στενάχοντα. ἔνθεν δὲ προτέρω πλέομεν ἀκαχήμενοι ἦτορ. τείρετο δ' ἀνδρῶν θυμὸς ὑπ είρεσίης ἀλεγεινῆς , ἡμετέρη ματίη, ἐπεὶ οὐκέτι φαίνετο πομπή.

Έξημαρ μεν όμως πλέομεν νύκτας τε και ήμαρ 80 εβδομάτη δ' Ικόμεσθα Λάμου αίπὺ πτολίεθρον, Γηλέπυλον Λαιστρυγονίην, ὅθι ποιμένα ποιμήν ήπύει είσελάων, ὁ δέ τ' έξελάων ὑπακούει. ἔνθα κ' ἄϋπνος ἀνὴρ δοιοὺς έξήρατο μισθοὺς, τὸν μεν βουκολέων, τὸν δ' ἄργυφα μὴλα νομεύων έγγυς νὰρ νυκτός τε καὶ ἤματός είσι κέλευθοι. 86

ενθ' έπεὶ ές λιμένα κλιπον ήλθομεν, ον πέρι πέτοη ήλίβατος τετύχημε διαμπερές άμφοτέρωθεν, άπται δε προβλήτες έναντίαι άλλήλησιν έν στόματι προύχουσιν, άραιη δ' είσοδός έστιν, 90 ένθ' οίγ' είσω πάντες έχον νέας άμφιελίσσας. αί μεν ἄρ' εντοσθεν λιμένος ποίλοιο δέδεντο πλησίαι οὐ μεν γάρ ποτ ἀέξετο κῦμά γ' ἐν αὐτῷ, ούτε μέγ' ούτ' όλίγον, λευκή δ' ήν άμφι γαλήνη. αὐτὰο ἐγῶν οἰος σχέθον ἔξω νῆα μέλαιναν, 95 αὐτοῦ ἐπ' ἐσχατιῆ, πέτρης ἐκ πείσματα δήσας: έστην δε σκοπιήν ές παιπαλόεσσαν άνελθών. ένθα μεν ούτε βοών ούτ ανδρών φαίνετο έργα, καπνον δ' οίον δρώμεν ἀπό χθονός ἀΐσσοντα. δη τότ' έγων έτάρους προίειν πεύθεσθαι ίόντας 100 οίτινες ανέρες είεν έπὶ ηθονὶ σίτον έδοντες, ανδοε δύω κρίνας, τρίτατον κήρυχ αμ' οπάσσας. οί δ' ίσαν έκβάντες λείην όδον, ήπερ αμαξαι. άστυδ' ἀφ' ύψηλῶν ὀρέων καταγίνεον ὕλην. κούρη δε ξύμβληντο προ άστεος ύδρευούση, 105 θυγατέρ' ἰφθίμη Λαιστουγόνος 'Αντιφάταο. ή μεν ᾶρ' ές κρήνην κατεβήσετο καλλιρέεθρον Αρτακίην ενθεν γαρ ύδωρ προτί άστυ φέρεσκον: οί δε παριστάμενοι προσεφώνεον, έκ τ' έρέοντο όστις τωνδ' είη βασιλεύς καὶ τοϊσιν ἀνάσσοι. 110 ή δε μάλ' αὐτίκα πατρός ἐπέφραδεν ὑψερεφες δῶ. οί δ' έπεὶ είσηλθον κλυτά δώματα, την δε γυναϊκα εύρον όσην τ' όρεος πορυφήν, πατά δ' έστυγον αὐτήν. ή δ' αίψ' έξ άγορης έκάλει κλυτον 'Αντιφατηα, ου πόσιν, ος δή τοισιν έμήσατο λυγρον όλεθρον. 115 αὐτίχ' ενα μάρψας ετάρων ώπλίσσατο δεΐπνον. τω δε δύ' άξαντε φυγή έπὶ νήας ίκεσθην. αὐτὰρ ὁ τεῦχε βοὴν διὰ ἄστεος · οἱ δ' ἀἰοντες

φοίτων ἴφθιμοι Λαιστρυγόνες ἄλλοθεν ἄλλος, μυρίοι, οὐκ ἄνδρεσσιν ἐοικότες, ἀλλὰ Γίγασιν. 120 οῖ δ' ἀπὸ πετράων ἀνδραχθέσι χερμαδίοισιν βάλλον · ἄφαρ δὲ κακὸς κόναβος κατὰ νῆας ὀρώφει ἀνδρῶν τ' ὀλλυμένων νηῶν δ' ᾶμα ἀγνυμενάων · ἰχθῦς δ' ὡς πείροντες ἀτερπέα δαἴτα φέροντο. ὄφρ' οἱ τοὺς ὅλεκον λιμένος πολυβενθέος ἐντὸς, 125 τόφρα δ' ἐγὼ ξίφος ὀξὰ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ τῷ ἀπὸ πείσματ ἔκοψα νεὸς κυανοπρώροιο. αἰψα δ' ἐμοῖς ἑτάροισιν ἐποτρύνας ἐκέλευσα ἐμβαλέειν κώπης, ῖν' ὑπὲκ κακότητα φύγοιμεν · οἱ δ' ᾶλα πάντες ἀνέρριψαν, δείσαντες ὅλεθρον. 130 ἀσπασίως δ' ἐς πόντον ἐπηρεφέας φύγε πέτρας νηῦς ἐμή · αὐτὰρ αἱ ᾶλλαι ἀολλέες αὐτόθ' ὅλοντο.

"Ενθεν δε προτέρω πλέομεν ακαχήμενοι ήτος, άσμενοι έχ θανάτοιο, φίλους όλέσαντες έταίρους. Αλαίην δ' ές νήσον άφικόμεθ' ένθα δ' έναιεν 135 Κίρκη ἐϋπλόκαμος, δεινή θεὸς αὐδήεσσα, αὐτομασιγνήτη όλοόφρονος Αἰήταο αμφω δ' έκγεγάτην φαεσιμβρότου Ήελίοιο μητρός τ' έκ Πέρσης, την 'Ωκεανός τέκε παίδα. ένθα δ' έπ' άκτῆς νητ κατηγαγόμεσθα σιωπή 140 ναύλοχον ές λιμένα, καί τις θεός ήγεμόνευεν. ένθα τότ' έκβάντες δύο τ' ήματα καὶ δύο νύκτας κείμεθ', όμοῦ καμάτφ τε καὶ ἄλγεσι θυμον έδοντες. άλλ' ὅτε δη τρίτον ήμαρ ἐϋπλόκαμος τέλεσ Ἡος, καὶ τότ' έγων έμον έγχος έλων καὶ φάσγανον όξυ 145 καρπαλίμως παρά νηὸς ἀνήτον ές περιωπήν, εί πως ἔργα ίδοιμι βροτών ἐνοπήν τε πυθοίμην. έστην δε σκοπιήν ές παιπαλόεσσαν άνελθών, καί μοι έείσατο καπνός άπο χθονός εύρυοδείης Κίρκης έν μεγάροισι διὰ δρυμὰ πυκνὰ καὶ ύλην. 150 μερμήριξα δ' ἔπειτα κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμὸν έλθεῖν ήδὲ πυθέσθαι, ἐπεὶ ἴδον αἴθοπα καπνόν. ώδε δέ μοι φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον είναι. πρώτ' έλθόντ' έπὶ νῆα θοὴν καὶ θίνα θαλάσσης δείπνον έταίροισιν δόμεναι προέμεν τε πυθέσθαι. 155 άλλ' ότε δή σχεδον ήα κιών νεός άμφιελίσσης, καλ τότε τίς με θεών όλοφύρατο μοῦνον έόντα, ος δά μοι ύψίκερων έλαφον μέγαν είς όδον αὐτὴν ήμεν ό μεν ποταμόνδε κατήτεν έκ νομοῦ ύλης πιόμενος δη γάρ μιν έχεν μένος ήελίοιο. 160 τον δ' έγω έκβαίνουτα κατ άκνηστιν μέσα νώτα πλήξα τὸ δ' ἀντικοὺ δόου χάλκεον έξεπέρησεν, κάδ δ' έπεσ' έν κονίησι μακών, ἀπὸ δ' έπτατο θυμός. τῷ δ' ἐγὰ ἐμβαίνων δόρυ χάλκεον ἔξ ἀτειλῆς είουσάμην τὸ μεν αὖθι κατακλίνας ἐπὶ γαίη εἴασ' αὐτὰρ ἐγὰ σπασάμην φῶπάς τε λύγους τε, πείσμα δ', όσον τ' όργυιαν, έϋστρεφες άμφοτέρωθεν πλεξάμενος συνέδησα πόδας δεινοΐο πελώρου, βην δε καταλοφάδεια φέρων έπλ νηα μέλαιναν, έγχει έρειδόμενος, έπεὶ ούπως ή εν έπ' ώμου 170 χειοί φέρειν έτέρη: μάλα γὰρ μέγα θηρίον ήεν. κάδ δ' έβαλον προπάροιθε νεός, ανέγειρα δ' έταίρους μειλιχίοις ἐπέεσσι παρασταδὸν ἄνδρα εκαστον.

,, Ω φίλοι, οὐ γάο πω καταδυσόμεδ', άχνύμενοι

είς 'Αΐδαο δόμους, πρὶν μόρσιμον ήμαρ ἐπέλθη. 175 ἀλλ' ἄγετ', ὄφρ' ἐν νηῖ θοῆ βρῶσίς τε πόσις τε, μνησόμεθα βρώμης μηδὲ τον χώνεθα λιμῷ."

"Ως έφάμην, οι δ' ώνα έμοις έπέεσσι πίθοντο έκ δε καλυψάμενοι παρά θτι" άλος άτρυγέτοιο θηήσαντ ελαφον μάλα γάρ μέγα θηρίου ήεν. αὐτὰρ ἐπεὶ τάρπησαν ὁρώμενοι ὀφθαλμοϊσιν,

V Digitized by Google

180

200

χείρας νιψάμενοι τεύχοντ' έρικυδέα δαίτα.
δε τότε μεν πρόπαν ήμαρ ες ήέλιον καταδύντα
ήμεθα δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα καὶ μέθυ ἡδύ
ἡμος δ' ήέλιος κατέδυ καὶ ἐπὶ κνέφας ήλθεν, 185
δὴ τότε κοιμήθημεν ἐπὶ ἡηγμῖνι θαλάσσης.
ἡμος δ' ἠοιγένεια φάνη ἡοδοδάκτυλος Ήως.
καὶ τότ ἐγων ἀγορὴν θέμενος μετὰ πᾶσιν ἔειπον

,,[Κέκλυτέ μευ μύθων, κακά πεο πάσχοντες έταίροι] ω φίλοι, οὐ γάο τ' ίδμεν ὅπη ζόφος οὐδ' ὅπη ἡως, 190 οὐδ' ὅπη ἡέλιος φαεσίμβοστος εἰσ' ὑπὸ γαῖαν οὐδ' ὅπη ἀννεῖται · ἀλλὰ φοαζωμεθα θᾶσσον εἰ τις ἔτ' ἔσται μῆτις. ἐγὼ δ' οὐκ οἰομαι εἰναι. εἰδον γὰο σκοπιὴν ἐς παιπαλόεσσαν ἀνελθῶν νῆσον, τὴν πέοι πόντος ἀπείριτος ἐστεφάνωται · 195 αὐτὴ δὲ χθαμαλὴ κεῖται · καπνὸν δ' ἐνὶ μέσση ἔδοακον ὀφθαλμοῖσι διὰ δουμὰ πυκνὰ καὶ ῦλην."

1

Ώς έφάμην, τοῖσιν δὲ κατεκλάσθη φίλον ἦτος μνησαμένοις ἔςγων Λαιστουγόνος Αντιφάταο Κύκλωπός τε βίης μεγαλήτοςος, ἀνδορφάγοιο. κλαίον δὲ λιγέως, θαλεςὸν κατὰ δάκου χέοντες ἀλλ' οὐ γάς τις πρῆξις ἐγίγνετο μυςομένοισιν.

Αὐτὰς έγω δίχα πάντας ἐϋκνήμιδας ἐταίρους ήρίθμεου, ἀρχὸν δὲ μετ' ἀμφοτέροισιν ὅπασσα τῶν μὲν ἐγων ἡρχον, τῶν δ' Εὐρύλοχος θεοειδής. 205 κλήρους δ' ἐν κυνέη χαλκήρει πάλλομεν ὧκα ἐκ δ' ἔθορε κλῆρος μεγαλήτορος Εὐρυλόχοιο. βῆ δ' ἴέναι, ἄμα τῷγε δύω καὶ εἰκοσ' ἐταῖροι κλαίοντες κατὰ δ' ἄμμε λίπον γοόωντας ὅπισθεν. εὐρον δ' ἐν βήσσησι τετυγμένα δώματα Κίρκης 210 ξεστοῖσιν λάεσσι, περισκέπτω ἐνὶ χώρω. ἀμφὶ δὲ μιν λύκοι ἡσαν ὀρέστεροι ἡδὲ λέοντες, τοὺς αὐτὴ κατέθελξεν, ἐπεὶ κακὰ φάρμαλ ἔδωκεν.

οὐδ' οῖγ' ὡρμήθησαν ἐπ' ἀνδράσιν, ἀλλ' ἄρα τοίγε οὐρῆσιν μακρῆσι περισσαίνοντες ἀνέσταν.

215 ὡς δ' ὅτ' ἀν ἀμφὶ ἄνακτα κύνες δαίτηθεν ἰόντα σαίνωσ' αἰεὶ γάρ τε φέρει μειλίγματα θυμοῦ ὡς τοὺς ἀμφὶ λύκοι κρατερώνυχες ἠδὲ λέοντες σαϊνον τοὶ δ' ἔδδεισαν, ἐπεὶ ἴδον αἰνὰ πέλωρα. ἔσταν δ' ἐν προθύροισι θεᾶς καλλιπλοκάμοιο, 220 Κίρκης δ' ἔνδον ἄκουον ἀειδούσης ὀπὶ καλῆ, ἱστὸν ἐποιχομένης μέγαν ἄμβροτον, οἶα θεάων λεπτά τε καὶ χαρίεντα καὶ ἀγλαὰ ἔργα πέλονται. τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε Πολίτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν, ὅς μοι κήδιστος ἐτάρων ἦν κεδνότατός τε 225

,, ½ φίλοι, ἔνδον γάο τις ἐποιχομένη μέγαν ίστὸν καλὸν ἀοιδιάει – δάπεδον δ' ᾶπαν ἀμφιμέμυκεν – ἢ θεὸς ἡὲ γυνή · ἀλλὰ φθεγγώμεθα θᾶσσον."

"Ως ἄρ' έφωνησεν, τοι δ' έφθέγγοντο καλεῦντες. ή δ' αίψ' έξελθοῦσα θύρας ἄϊξε φαεινάς 230 και κάλει οι δ' άμα πάντες ἀιδοείησιν εποντο. Εὐούλοχος δ' ὑπέμεινεν, ὀϊσάμενος δόλον είναι. είσεν δ' είσαγαγούσα κατά κλισμούς τε θρόνους τε, έν δέ σφιν τυρόν τε καὶ ἄλφιτα καὶ μέλι χλωρὸν οίνω Ποαμνείω έκύκα άνέμισγε δε σίτω 235 φάομακα λύγο, ίνα πάγχυ λαθοίατο πατρίδος αίης. αὐτὰρ ἐπεὶ δῶκέν τε καὶ ἔκπιον, αὐτίκ' ἔπειτα δάβδω πεπληγυΐα κατὰ συφερίσιν ἐέργνυ. οί δὲ συῶν μὲν ἔχον κεφαλὰς φωνήν τε τρίχας τε καὶ δέμας, αὐτὰρ νοῦς ἦν ἔμπεδος ὡς τὸ πάρος περ. ώς οί μεν κλαίοντες έέρχατο τοζοι δε Κίρκη πάο δ' ἄκυλον βάλανόν τ' έβαλεν καρπόν τε κρανείης έδμεναι, οία σύες χαμαιευνάδες αίεν έδουσιν.

Εὐούλοχος δ' αψ ήλθε θοὴν ἐπὶ νῆα μέλαιναν, ἀγγελίην ἐτάρων ἐρέων καὶ ἀδευκέα πότμον. 245

ούδε τι έκφάσθαι δύνατο έπος, ίεμενός περ, κήο άχει μεγάλφ βεβολημένος έν δέ οί όσσε δακουόφιν πίμπλαντο, γόον δ' άξετο θυμός. άλλ' ὅτε δή μιν πάντες ἀγασσάμεθ' έξερέοντες, και τότε τῶν ἄλλων ετάρων κατέλεξεν ὅλεθρον 250 , "Ηιομεν, ώς έκελευες ανά δουμά, φαίδιμ' 'Οδυσ-

ευρομεν έν βήσσησι τετυγμένα δώματα καλά [ξεστοίσιν λάεσσι, περισκέπτφ ένλ χώρφ]. ένθα δέ τις μέγαν ίστον έποιχομένη λίγ' ἄειδεν η θεὸς ήὲ γυνή· τοὶ δ' ἐφθέγγοντο καλεῦντες. 255 ή δ' αἰψ' έξελθοῦσα θύρας ἄτζε φαεινὰς και κάλει· οι δ' ᾶμα πάντες ἀιδοείησιν εποντο· αὐτὰρ ἐγῶν ὑπέμεινα, ὀἴσάμενος δόλον εἶναι. οί δ' αμ' ἀιστώθησαν ἀολλέες, οὐδέ τις αὐτῶν έξεφάνη δηφάν δε καθήμενος έσκοπίαζον." 260

'Δς έφατ', αὐτὰς έγω πεςί μεν ζίφος ἀργυρόηλον ώμουν βαλόμην, μέγα χάλκεον, άμφι δε τόξα· τὸν δ' ἄψ ήνώγεα αὐτὴν ὁδὸν ἡγήσασθαι. αὐτὰς ὅγ' ἀμφοτέρησι λαβών ελλίσσετο γούνων [και μ' όλοφυρόμενος έπεα πτερόεντα προσηύδα]. 265 ,,Μή μ' άγε κεϊσ' ἀέκοντα, διοτρεφές, ἀλλὰ λίπ'

αύτοῦ. οίδα γὰρ ώς οῦτ' αὐτὸς ἐλεύσεαι οὖτε τιν' ἄλλον

άξεις σών έτάρων· άλλὰ ξὺν τοΙσδεσι δᾶσσον φεύγωμεν ετι γάο κεν άλύξαιμεν κακόν ήμαο."

"Ως ἔφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειποι ,,Εὐρύλοχ', ήτοι μεν σὸ μέν' αὐτοῦ τῷδ' ἐνὶ χώρῷ 271 έσθων καὶ πίνων, κοίλη παρά νηΐ μελαίνη. αὐτὰο ἐγῶν εἰμι΄ κοατεοή ξέ μοι ἔπλετ' ἀνάγκη." ՝ ὑς εἰπῶν παρὰ νηὸς ἀνήτον ήδὲ δαλάσσης.

άλλ' ὅτε δη ἄρ' ἔμελλον ἰών ἱερὰς ἀνὰ βήσσας **27**5 Κίρκης ΐξεσθαι πολυφαρμάκου ές μέγα δῶμα, ἔνθα μοι Έρμείας χρυσόρραπις ἀντεβόλησεν ἐρχομένφ πρὸς δῶμα, νεηνίη ἀνδρὶ ἐοικὼς, πρῶτον ὑπηνήτη, τοῦπερ χαριεστάτη ῆβη· 279 ἔν τ' ἄρα μοι φῦ χειρὶ ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·

,,Πη δ' αὐτ', ω δύστηνε, δι' ἄκριας ἔρχεαι οίος, χώρου ἄτθρις έων; εταροι θέ τοι οίδ' ένὶ Κίρκης ἔρχαται, ὥστε σύες, πυκινοὺς κευθμῶνας ἔχοντες. ή τους λυσόμενος δεῦς ἔρχεαι; οὐδέ σέ φημι αὐτὸν νοστήσειν, μενέεις δὲ σύγ ἔνθα πεο άλλοι 285 άλλ' ἄγε δή σε κακών έκλύσομαι ήδε σαώσω. τη, τόδε φάρμακου έσθλου έχων ές δώματα Κίρκης έρχευ, ο κέν τοι κρατός αλάλκησιν κακόν ήμαρ. πάντα δέ τοι έρέω όλοφώτα δήνεα Κίρκης. τεύξει τοι κυκεώ, βαλέει δ' έν φάρμακα σίτω: 290 άλλ' οὐδ' ὢς θέλξαι σε δυνήσεται οὐ γὰρ ἐάσει φάρμακον έσθλον, ο τοι δώσω, έρεω δε εκαστα. όππότε κεν Κίοκη σ' έλάση περιμήκει δάβδω, δη τότε σὺ ξίφος όξὺ έρυσσάμενος παρά μηροῦ Κίονη έπαξται ώστε κτάμεναι μενεαίνων. 295 ή δέ σ' ὑποδδείσασα κελήσεται εὐνηθῆναι. ένθα σὺ μηκέτ' ἔπειτ' ἀπανήνασθαι θεοῦ εὐνὴν, όφρα κέ τοι λύση δ' ετάρους αὐτόν τε κομίσση: άλλα κέλεσθαί μιν μακάρων μέγαν δοκον όμόσσαι μήτι σοί αὐτῷ πῆμα κακὸν βουλευσέμεν ἄλλο, μή σ' ἀπογυμνωθέντα κακὸν καὶ ἀνήνορα θείη."

"Ως ἄρα φωνήσας πόρε φάρμακον 'Αργειφόντης ἐκ γαίης ἐρύσας, καί μοι φύσιν αὐτοῦ ἔδειξεν. ῥίζη μὲν μέλαν ἔσκε, γάλακτι δὲ εἰκελον ἄνθος · μῶλυ δέ μιν καλέουσι θεοί · χαλεπὸν δέ τ' ὀρύσσειν ἀνδράσι γε θυητοίσι · θεοὶ δέ τε πάντα δύνανται. 306 Έρμείας μὲν ἔπειτ' ἀπέβη πρὸς μακρὸν "Ολυμπον νῆσον ἀν' ὑλήεσσαν, ἐγὰ δ' ἐς δφματα Κίρης ἤτα· πολλὰ δέ μοι κραδίη πόρφυρε κιόντι.
ἔστην δ' εἰνὶ θύρησι θεᾶς καλλιπλοκάμοιο· 310 ἔνθα στὰς ἐβόησα, θεὰ δέ μευ ἔκλυεν αὐδῆς.
ἡ δ' αἰψ' ἔξελθοῦσα θύρας ἄτξε φαεινὰς καὶ κάλει· αὐτὰρ ἐγὰν ἐπόμην ἀκαχήμενος ἦτορ.
εἶσε δέ μ' εἰσαγαγοῦσα ἐπὶ θρόνου ἀργυροήλου, καλοῦ δαιδαλέου· ὑπὸ δὲ θρῆνυς ποσὶν ἦεν· 315 τεῦξε δέ μοι κυκεῷ χρυσέῷ δέπα, ὄφρα πίοιμι, ἐν δέ τε φάρμακον ἦκε, κακὰ φρονέουσ' ἐνὶ θυμῷ.
αὐτὰρ ἐπεὶ δῶκέν τε καὶ ἔκπιον οὐδέ μ' ἔθελξεν, ફάβδῷ πεπληγυῖα ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν· 319
. "Εργερ χῶν συφερίνδε, μετ' ἄλλων λέξο ἔταιροων"

, Ερχεο νῦν συφεόνδε, μετ ἄλλων λέξο έταιρων. ως φάτ, έγω δ' ἄορ όξὸ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ Κίρχη ἐπήτξα ώστε κτάμεναι μενεαίνων. ἡ δὲ μέγα ἰάχουσα ὑπέδραμε καὶ λάβε γούνων,

καί μ' όλοφυρομένη έπεα πτερόεντα προσηύδα·
,, Τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ήδὲ το-

ນຖືຮຽ; 325 ສ່ານ ກ່ານໂຮ ຫາກົດແລະ ເຄີຍໃນອີກາ

θαῦμά μ' ἔχει ὡς οὔτι πιων τάδε φάρμακ ἐθέλχθης. οὐδὲ γὰρ οὐδέ τις ἄλλος ἀνὴρ τάδε φάρμακ ἀνέτλη, ὅς κε πίη και πρῶτον ἀμείψεται ἔρκος ὀδόντων. [σοι δέ τις ἐν στήθεσσιν ἀκήλητος νόος ἐστίν.] ἡ σύγ 'Οδυσσεύς ἐσσι πολύτροπος, ὅντε μοι αἰεὶ 330 φάσκεν ἐλεύσεσθαι χρυσόρραπις 'Αργειφόντης, ἐκ Τροίης ἀνιόντα θοῆ σύν νηὶ μελαίνη. ἀλλ ἄγε δὴ κολεῷ μὲν ἄορ θέο, νῶι δ' ἔπειτα εὐνῆς ἡμετέρης ἐπιβείομεν, ὄφρα μιγέντε εὐνῆ και φιλότητι πεπούθομεν ἀλλήλοισιν."

"Ως ἔφατ', αὐτὰο ἐγώ μιν ἀμειβόμενος ποοσέειποι ,,, ω Κίονη, πῶς γάο με κέλεαι σολ ἤπιον είναι, ἤ μοι σῦς μὲν ἔθηκας ἐν] μεγάροισιν έταίρους,

αὐτὸν δ' ἐνθάδ' ἔχουσα δολοφρονέουσα κελεύεις ἐς θάλαμόν τ' ἰέναι καὶ σῆς ἐπιβήμεναι εὐνῆς, 340 ὅφρα με γυμνωθέντα κακὸν καὶ ἀνήνορα θείης. οὐδ' ἄν ἔγωγ' ἐθέλοιμι τεῆς ἐπιβήμεναι εὐνῆς, εἰ μή μοι τλαίης γε, θεὰ, μέγαν ὅρκον ὀμόσσαι μήτι μοι αὐτῷ πῆμα κακὸν βουλευσέμεν ἄλλο." 344

'Ως έφάμην, ή δ' αὐτίκ' ἀπώμνυεν ώς ἐκέλευον. αὐτὰρ ἐπεί ρ' ὄμοσέν τε τελεύτησέν τε τὸν ὅρκον, καὶ τότ' ἐγὼ Κίρκης ἐπέβην περικαλλέος εὐνῆς.

'Αμφίπολοι δ' ἄρα τέως μεν ένὶ μεγάροισι πένοντο

τέσσαρες, αξ οι δώμα κάτα δρήστειραι ξασιν. γίγνονται δ' ἄρα ταίγ' έκ τε κρηνέων ἀπό τ' άλσέων έκ θ' ξερών ποταμών, οξτ' εξς άλαδε προρέουσιν. τάων ή μεν εβαλλε θούνοις ενι φήγεα καλά, πορφύρεα καθύπερθ', ὑπένερθε δὲ λίθ' ὑπέβαλλεν: ή δ' ετέρη προπάροιθε θρόνων ετίταινε τραπέζας άργυρέας, έπλ δέ σφι τίθει χρύσεια κάνεια ή δε τρίτη κρητήρι μελίφοονα οίνον εκίρυα ήδυν έν άργυρέφ, νέμε δε χρύσεια κύπελλα: ή δε τετάρτη ύδωρ έφόρει και πύρ ανέκαιεν πολλον ύπο τρίποδι μεγάλφ ι λαίνετο δ' ύδωρ. αὐτὰρ ἐπειδή ζέσσεν ὕδωρ ἐνὶ ἤνοπι χαλκῷ, ες δ' ασάμινθον εσασα λό' εκ τρίποδος μεγάλοιο, θυμήρες κεράσασα κατά κρατός τε καὶ ὅμων, όφρα μοι έχ κάματον θυμοφθόρον είλετο γυίων. αὐτὰρ ἐπεὶ λοῦσέν τε καὶ ἔχρισεν λίπ' ἐλαίφ, άμφὶ δέ με γλαίναν καλὴν βάλεν ήδὲ γιτῶνα, είσε δέ μ' είσαγαγούσα έπὶ θρόνου άργυροήλου, καλοῦ δαιδαλέου ύπὸ δὲ δρῆνυς ποσίν ἦεν. [χέρνιβα ο άμφίπολος προχόφ ἐπέχευε φέρουσα καλή, χουσείη, ύπεο ἀργυρέοιο λέβητος, νίψασθαι παρά δε ξεστήν ετάνυσσε τράπεζαν. 370

σίτον δ' αίδοίη ταμίη παρέθηκε φέρουσα, εἴδατα πόλλ' ἐπιθείσα, χαριζομένη παρεόντων:] ἐσθέμεναι δ' ἐκέλευεν· ἐμῷ δ' οὐχ ῆνδανε θυμῷ, ἀλλ' ῆμην ἀλλοφρονέων, κακὰ δ' ὅσσετο θυμός.

Κίρκη δ' ώς ενόησεν εμ' ημενον οὐδ' ἐπὶ σίτφ χείρας ἰάλλοντα, κρατερον δέ με πένθος ἔχοντα, 376 ἄγχι παρισταμένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα

,,Τίφθ' οῦτως, Όδυσεῦ, κατ' ἄρ' ἔξεαι ἰσος ἀναύδω, θυμὸν ἔδων, βρώμης δ' οὐχ ᾶπτεαι οὐδὲ ποτῆτος; ή τινά που δόλον ἄλλον όἰεαι οὐδὲ τί σε χρὴ 380 δειδίμεν ήδη γάρ τοι ἀπώμοσα καρτερὸν ὅρκον."

"Ως έφατ, αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,, ὧ Κίρκη, τίς γάρ κεν ἀνὴρ, ὃς ἐναίσιμος εἴη, πρὶν τλαίη πάσσασθαι ἐδητύος ἠδὲ ποτῆτος, πρὶν λύσασθ' ἐτάρους καὶ ἐν ὀφθαλμοἴσιν ἰδέσθαι ¾ ἀλλ' εἰ δὴ πρόφρασσα πιεῖν φαγέμεν τε κελεύεις, 386 λῦσον, ἵν' ὀφθαλμοἴσιν ἴδω ἐρίηρας ἑταίρους."

'Ως ἐφάμην, Κίρκη δὲ διὲκ μεγάροιο βεβήκει ράβδον ἔχουσ' ἐν χειρὶ, θύρας δ' ἀνέφγε συφειοῦ, ἐκ δ' ἔλασεν σιάλοισιν ἐοικότας ἐννεώροισιν. 390 οι μὲν ἔπειτ' ἔστησαν ἐναντίοι, ἡ δὲ δι' αὐτῶν ἐρχομένη προσάλειφεν ἐκάστφ φάρμακον ἄλλο. τῶν δ' ἐκ μὲν μελέων τρίχες ἔρρεον, ἃς πρὶν ἔφυσεν φάρμακον οὐλόμενον, τό σφιν πόρε πότνια Κίρκη ἄνδρες δ' ἄψ ἐγένοντο νεώτεροι ἢ πάρος ἡσαν 395 καὶ πολὺ καλλίονες καὶ μείζονες εἰσοράασθαι. ἔγνωσαν δ' ἐμὲ κεῖνοι, ἔφυν τ' ἐν χερσὶν ἕκαστος. πᾶσιν δ' ἰμερόεις ὑπέδυ γόος, ἀμφὶ δὲ δῶμα σμερδαλέον κανάχιζε · θεὰ δ' ἐλέαιρε καὶ αὐτή. ἡ δὲ μευ ἄγχι στᾶσα προσηύδα δῖα θεάων

,, Διογενές Λαεοτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεύ. ἔρχεο νῦν ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θίνα θαλάσσης.

νῆα μὲν ἄ<mark>ο πάμπ</mark>οωτον ἐούσσατε ἤπειοόνδε, κτήματα δ' ἐν σπήεσσι πελάσσατε ὅπλα τε πάντα αὐτὸς δ' ἄψ ἰέναι καὶ ἄγειν ἐοίηοας ἑταίρους." 4

"Ως ἔφατ', αὐτὰρ ἔμοιγ' ἐπεπείθετο θυμὸς ἀγήνωρ, βῆν δ' ἰέναι ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θἴνα θαλάσσης. εὐρον ἔπειτ' ἐπὶ νηῖ θοῆ ἐρίηρας ἐταίρους οἴκτρ' ὀλοφυρομένους, θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέοντας. ὡς δ' ὅτ' ἄν ἄγραυλοι πόριες περὶ βοῦς ἀγελαίας, 410 ἐλθούσας ἐς κόπρον, ἐπὴν βοτάνης κορέσωνται, κᾶσαι ᾶμα σκαίρουσιν ἐναντίαι· οὐδ' ἔτι σηκοὶ ἰσχουσ', ἀλλ' ἀδινὸν μυκώμεναι ἀμφιθέουσιν μητέρας · ὡς ἐμὲ κεῖνοι, ἐπεὶ ἰδον ὀφθαλμοίσιν, δακρυόεντες ἔχυντο · δόκησε δ' ἄρα σφίσι θυμὸς 415 ὡς ἔμεν ὡς εἰ πατρίδ' ἰκοίατο καὶ πόλιν αὐτὴν τρηχείης Ἰθάκης, ἵνα τ' ἔτραφεν ἠδ' ἐγένοντο · καί μ' ὀλοφυρόμενοι ἔπεα πτερόεντα προσηύδων ·

,,Σοὶ μὲν νοστήσαντι, διοτρεφὲς, ὡς ἐχάρημεν, ὡς εἰτ' εἰς Ἰθάκην ἀφικοίμεθα πατρίδα γαΐαν 420 ἀλλ' ἄγε, τῶν ἄλλων ἐτάρων κατάλεξον ὅλεθρον."

"Ως έφαν, αὐτὰρ έγῶ προσέφην μαλακοίς ἐπέεσσιν,,νῆα μὲν ἄρ πάμπρωτον ἐρύσσομεν ἤπειρόνδε, κτήματα δὲ σπήεσσι πελάσσομεν ὅπλα τε πάντα αὐτοὶ δ' ὀτρύνεσδ', ἵνα μοι ἄμα πάντες ἔπησθε, 425 ὄφρα ἴδηδ' ἐτάρους ἱεροῖς ἐν δώμασι Κίρκης πίνοντας καὶ ἔδοντας· ἐπηετανὸν γὰρ ἔχουσιν."

"Ως ἐφάμην, οί δ' ὧκα ἐμοις ἐπέεσσι πίθοντο Εὐρύλοχος δέ μοι οίος ἐρύκανε πάντας ἑταίρους [καί σφεας φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα] +30

,, A δειλοί, πόσ' ζμεν; τί κακῶν ίμεζοετε τούτων, Κίοκης ές μέγαρον καταβήμεναι, η κεν απαντας η σῦς ηὲ λύκους ποιήσεται ηὲ λέοντας, ο΄ κέν οι μέγα δῶμα φυλάσσοιμεν καὶ ἀνάγκη,

ώσπες Κύκλωψ έςξ', ότε οι μέσσαυλον ϊκοντο 435 ήμέτεςοι έταςοι, σύν δ' ό θρασύς είπετ 'Οδυσσεύς κούτου γάς καὶ κείνοι ἀτασθαλίησιν όλοντο."

"Ως έφατ', αὐτὰρ έγωγε μετὰ φρεσί μερμήριζα, σπασσάμενος τανύηκες ἄορ παχέος παρὰ μηροῦ, τῷ οι ἀποτμήξας κεφαλὴν οὖδάσδε πελάσσαι, 440 καὶ πηῷ περ ἐόντι μάλα σχεδόν · ἀλλά μ' ἐταῖροι μειλιχίοις ἐπέεσσιν ἐρήτυον ἄλλοθεν ἄλλος ·

,,Διογενες, τοῦτον μεν εάσομεν, εί σὰ κελεύεις, αὐτοῦ πὰρ νητ τε μένειν κὰι νῆα ερυσθαι· ἡμιν δ' ἡγεμόνευ' ιερὰ πρὸς δώματα Κίρκης." 4

"Ως φάμενοι παρὰ υηὸς ἀνήτον ἠδε θαλάσσης.
οὐδε μεν Εὐρύλοχος κοίλη παρὰ νητ λέλειπτο,
ἀλλ' ἔπετ' ἔδδεισεν γὰρ έμην ἔκπαγλον ἐνιπήν.

Τόφρα δε τους άλλους ετάρους εν δώμασι Κίρχη ενδυκέως λουσέν τε και έχρισεν λίπ ελαίω, 450 άμφι δ' άρα χλαίνας ούλας βάλεν ήδε χιτώνας δαινυμένους δ' εὖ πάντας εφεύρομεν εν μεγάροισιν. οί δ' ἐπεὶ άλλήλους εἰδον φράσσαντό τ' ἐσάντα, κλαΐον ὀδυρόμενοι, περὶ δε στεναχίζετο δώμα. ή δε μευ άγχι στάσα προσηύδα δῖα θεάων 455

,,[Διογενες Λαερτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεῦ,]
μηκέτι νῦν θαλερον γόον ὄρνυτε· οἰδα καὶ αὐτὴ
ἠμεν ὅσ ἐν πόντφ πάθετ ἄλγεα ἰχθυόεντι,
ἠδ' ὅσ ἀνάρσιοι ἄνδρες ἐδηλήσαντ ἐπὶ χέρσου.
ἀλλ' ἄγετ ἐσθίετε βρώμην καὶ πίνετε οἰνον, 460
εἰσόκεν αὖτις θυμὸν ἐνὶ στήθεσσι λάβητε,
οἶον ὅτε πρώτιστον ἐλείπετε πατρίδα γαῖαν
τρηχείης Ἰθάκης· νῦν δ' ἀσκελέες καὶ ἄθυμοι,
αἰεν ἄλης χαλεπῆς μεμνημένοι· οὐδέ ποδ' ὑμῖν 464
δυμος ἐν εὐφροσύνη, ἐπειὴ μάλα πολλὰ πέποσθε."

''Ως ἔφαθ', ήμῖν δ' αὖτ' ἐπεπείθετο θυμὸς ἀγήνωο. Homeri Odyssea 11 ένθα μὲν ήματα πάντα τελεσφόρον εἰς ἐνιαυτὸν ήμεθα, δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα καὶ μέθυ ἡδύ ἀλλ' ὅτε δή δ' ἐνιαυτὸς ἔην, περὶ δ' ἔτραπον ὧραι, [μηνῶν φθινόντων, περὶ δ' ῆματα μακρὰ τελέσθη,] καὶ τότε μ' ἐκκαλέσαντες ἔφαν ἐρίηρες ἑταἰροι 47)

,, Δαιμόνι, ήδη νῦν μιμνήσκεο πατρίδος αίης, εί τοι δέσφατόν έστι σαωδηναι καὶ ίκέσδαι οίκον ἐϋκτίμενον καὶ σην ές πατρίδα γαίαν.

[Ως ἔφαν, αὐτὰρ ἔμοιγ' ἐπεπείθετο θυμὸς ἀγἦνωο. ῶς τότε μὲν πρόπαν ἡμαρ ἐς ἡέλιον καταθύντα 476 ἤμεθα, δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα καὶ μέθυ ἡδύ. ἡμος δ' ἡέλιος κατέδυ καὶ ἐπὶ κνέφας ἡλθεν, οί μὲν κοιμήσαντο κατὰ μέγαρα σκιόεντα.]

Αὐτὰρ ἐγὰ Κίρκης ἐπιβὰς περικαλλέος εὐνῆς γούνων ἐλλιτάνευσα, θεὰ δέ μευ ἔκλυεν αὐδῆς [καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδων]

,, Ω Κίρκη, τέλεσόν μοι υπόσχεσιν ηνπες υπέστης, οἴκαδε πεμψέμεναι θυμος δέ μοι ἔσσυται ήδη, ηδ' ἄλλων ἐτάρων, οῖ μευ φθινύθουσι φίλον κῆς 485 ἀμφ' ἔμ' ὀδυρόμενοι, ὅτε που σύγε νόσφι γένηαι."

"Ως έφάμην, ή δ' αὐτικ' ἀμείβετο δῖα θεάων ,,Διογενὲς Λαεφτιάδη, πολυμήχαν' Όδυσσεῦ, μηκέτι νῦν ἀέκοντες ἐμῷ ἐνὶ μίμνετε οἴκῷ ἀλλ ἄλλην χρὴ πρῶτον ὁδὸν τελέσαι καὶ ἰκέσθαι 490 εἰς 'Αἴδαο δόμους καὶ ἐπαινῆς Περσεφονείης, ψυχῆ χρησομένους Θηβαίου Τειρεσίαο, μάντηος ἀλαοῦ, τοῦτε φρένες ἔμπεδοί εἰσιντῷ καὶ τεθνηῶτι νόον πόρε Περσεφόνεια οἰῷ πεπνῦσθαι τοὶ δὲ σκιαὶ ἀἰσσουσιν." 495

"Ές έφατ', αὐτὰρ ἔμοιγε κατεκλάσθη φίλον ἦτορ κλαΐον δ' ἐν λεχέεσσι καθήμενος, οὐδέ τι θυμὸς ἤθελ' ἔτι ζώειν καὶ ὁρᾶν φάος ἠελίοιο.

αὐτὰς ἐπεὶ κλαίων τε κυλινδόμενός τ' ἐκοςἐσθην, καὶ τότε δή μιν ἔπεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπον 500 ,, Ὁ Κίςκη, τίς γὰς ταύτην ὁδὸν ἡγεμονεύσει;

είς "Αϊδος δ' ούπω τις άφίκετο νη τμελαίνη."

"Ως έφάμην, ή δ' αὐτίκ' ἀμείβετο δία θεάων ,, Διογενές Λαεοτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεῦ, μήτι τοι ήγεμόνος γε ποθή παρά νητ μελέσθω, 505 ίστον δε στήσας ανά θ' ίστια λευκά πετάσσας -- ήσθαι την δέ κέ τοι πνοιή Βορέαο φέρησιν. άλλ' όπότ' αν δη νητ δί 'Ωκεανοίο περήσης. ένθ' απτή τε λάγεια καὶ άλσεα Περσεφονείης, μακραί τ' αίγειροι καὶ ιτέαι ώλεσικαρποι, 510 νῆα μεν αὐτοῦ κέλσαι ἐπ' Ἐκεανῷ βαθυδίνη, αὐτὸς δ' είς 'Αίδεω ιέναι δόμον εὐρώεντα. ένθα μέν είς Αχέροντα Πυριφλεγέθων τε δέουσιν Κώκυτός δ', δς δη Στυγός ύδατός έστιν αποροώξ, πέτοη τε ξύνεσίς τε δύω ποταμών έριδούπων: ένθα δ' έπειθ', ήρως, γριμφθείς πέλας, ώς σε κελεύω, βόθρον ὀρύξαι ὅσον τε πυγούσιον ἔνθα καὶ ἔνθα, άμφ' αὐτῷ δὲ χοὴν χεῖσθαι πᾶσιν νεκύεσσιν, πρώτα μελικρήτω, μετέπειτα δε ήδει οίνω, τὸ τρίτον αὐθ' ὕδατι· ἐπὶ δ' ἄλφιτα λευκὰ παλύνειν. πολλά δε γουνοῦσθαι νεκύων άμενηνα κάρηνα, έλθων είς Ίθάκην στείραν βούν, ήτις άρίστη, δέξειν έν μεγάροισι πυρήν τ' έμπλησέμεν έσθλων, Τειρεσίη δ' ἀπάνευθεν ὄτν ίερευσέμεν οἰφ παμμέλαν, δς μήλοισι μεταπρέπει υμετέροισιν. 5**2**5 αὐτὰο ἐπὴν εὐχῆσι λίση κλυτὰ ἔθνεα νεκοῶν, ένθ' ὄιν ἀρνειὸν φέζειν θηλύν τε μέλαιναν είς Έρεβος στρέψας, αὐτὸς δ' ἀπονόσφι τραπέσθαι *ξέμενος ποταμοίο φοάων · ένθα δε πολλαί* ψυχαί έλεύσονται νεκύων κατατεθνηώτων. 530 δη τότ ἔπειδ' έταροισιν ἐποτρῦναι καὶ ἀνᾶξαι μῆλα, τὰ δη κατέκειτ' ἐσφαγμένα νηλέι χαλκῷ, δείραντας κατακῆαι, ἐπεύξασθαι δὲ θεοίσιν, ἰφθίμω τ' 'Αίδη καὶ ἐπαινῆ Περσεφονείη' αὐτὸς δὲ ξίφος ὀξὰ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ 535 ἤσθαι, μηδὲ ἐᾶν νεκύων ἀμενηνὰ κάρηνα αΐματος ἀσσον ἴμεν πρὶν Τειρεσίαο πυθέσθαι. ἔνθα τοι αὐτίκα μάντις ἐλεύσεται, ὅρχαμε λαῶν, ος κέν τοι εἴπησιν ὁδὸν καὶ μέτρα κελεύθου νόστον δ', ὡς ἐπὶ πόντον ἐλεύσεαι ἰχθυόεντα." 540

'Ως ἔφατ', αὐτίκα δὲ χουσόθοονος ἤλυθεν Ἡώς. ἀμφὶ δέ με χλαϊνάν τε χιτῶνά τε εἴματα ἔσσεν αὐτὴ δ' ἀργύφεον φᾶρος μέγα ἕννυτο νύμφη, λεπτὸν καὶ χαρίεν, περὶ δὲ ζώνην βάλετ' ἔχυῖ καλὴν χρυσείην, κεφαλῆ δ' ἐπέθηκε καλύπτρην. 545 αὐτὰρ ἐγὰ διὰ δώματ' ἰὰν ἄτρυνον ἑταίρους μειλιχίοις ἐπέεσσι παρασταδὸν ἄνδρα ἕκαστον ·

,,Μηκέτι νῦν ευθοντες άωτεῖτε γλυκὺν υπνον, άλλ ἰομεν· δὴ γάο μοι ἐπέφραθε πότνια Κίοκη."549

"Ως έφάμην, τοῖσιν δ' ἐπεπείθετο θυμὸς ἀγήνως. οὐδὲ μὲν οὐδ' ἔνθεν πες ἀπήμονας ἦγον εταίρους. Ἐλπήνως δέ τις ἔσκε νεώτατος, οὔτε τι λίην ἄλκιμος ἐν πολέμφ οὔτε φρεσιν ἦσιν ἀρηρῶς, ὅς μοι ἄνευθ' ἐτάρων ιεροῖς ἐν δώμασι Κίρκης, ψύχεος ίμείρων, κατελέξατο οἰνοβαρείων . 555 κινυμένων δ' ἐτάρων ὅμαδον καὶ δοῦπον ἀκούσας ἔξαπίνης ἀνόρουσε καὶ ἐκλάθετο φρεσιν ἦσιν ἄψορον καταβῆναι ἰῶν ἐς κλίμακα μακρὴν, ἀλλὰ καταντικοὺ τέγεος πέσεν ἐκ δέ οί αὐχὴν ἀστραγάλων ἐάγη, ψυχὴ δ' "Αιδόσδε κατῆλθεν. 560 ἐρχομένοισι δὲ τοῖσιν ἐγῶ μετὰ μῦθον ἔειπον . , Φάσθε νύ που οἶκόνδε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν

ἔοχεσθ'· ἄλλην δ' ήμὶν όδὸν τεκμήραιν Κίοκη εἰς 'Αΐδαο δόμους καὶ ἐπαινῆς Πεοσεφονείης, ψυχῆ χοησομένους Θηβαίου Τειοεσίαο."

565

"Ως έφάμην, τοισιν δε κατεκλάσθη φίλον ήτος, έζόμενοι δε κατ' αύθι γόων τίλλοντό τε χαίτας · άλλ' ού γάς τις πρήξις έγίγνετο μυρομένοισω.

'Αλλ' ὅτε δή ὁ' ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θτνα θαλάσσης ἤομεν ἀχνύμενοι, θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέοντες, 570 τόφρα δ' ἄρ' οἰχομένη Κίρκη παρὰ νητ μελαίνη ἀρνειὸν κατέδησεν ὅτν θῆλύν τε μέλαιναν, ὡεῖα παρεξελθοῦσα· τίς ἄν θεὸν οὐκ ἐθέλοντα ὀφθαλμοῖσιν ἴδοιτ' ἢ ἔνδ' ἢ ἔνθα κιόντα;

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Α.

Νέπυια.

Αὐτας ἐπεί ς' ἐπὶ νῆα κατήλθομεν ἠδὲ θάλασσαν, νῆα μὲν ἄρ πάμπρωτον ἐρύσσαμεν εἰς ᾶλα δῖαν, ἐν δ' Ιστὸν τιθέμεσθα καὶ Ιστία νηὶ μελαίνη, ἐν δὲ τὰ μῆλα λαβόντες ἐβήσαμεν, ἄν δὲ καὶ αὐτοὶ βαίνομεν ἀχνύμενοι, θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέοντες. ὁ ἡμὶν δ' αὐ μετόπισθε νεὸς κυανοπρώροιο ἰκμενον οὐρον ῖει πλησίστιον, ἐσθλὸν ἐταῖρον, Κίρκη ἐϋπλόκαμος, δεινὴ θεὸς αὐδήεσσα. ἡμεῖς δ' ὅπλα ἔκαστα πονησάμενοι κατὰ νῆα ἡμεθα: τὴν δ' ἄνεμός τε κυβερνήτης τ' ἱθυνεν. 10 τῆς δὲ πανημερίης τέταθ' ἱστία ποντοπορούσης: δύσετό τ' ἤέλιος, σκιόωντό τε πᾶσαι ἀγυιαί.

Ή δ' ές πείραθ' ἵκανε βαθυρρόου Ἀκεανοίο.

ἔνθα δὲ Κιμμερίων ἀνδρῶν δῆμός τε πόλις τε,

ἤέρι καὶ νεφέλη κεκαλυμμένοι· οὐδέ ποτ αὐτοὺς 15

Ἡέλιος φαέθων καταδέρκεται ἀκτίνεσσιν,

οὕθ' ὁπότ' ἄν στείχησι πρὸς οὐρανὸν ἀστερόεντα,

οὕθ' ὅτ' ἄν ἄψ ἐπὶ γαϊαν ἀπ' οὐρανόθεν προτράπηται,

ἀλλ' ἐπὶ νὺξ ὀλοὴ τέταται δειλοῖσι βροτοίσιν.

νῆα μὲν ἔνθ' ἐλθόντες ἐκέλσαμεν, ἐκ δὲ τὰ μῆλα 20

είλόμεθ' · αὐτοὶ δ' αὖτε παρὰ ῥόον Ἐκεανοίο

ἤομεν, ὄφρ' ἐς χῶρον ἀφικόμεθ' ὃν φράσε Κίρκη.

"Ενθ' ἐκρήτα μὲν Περιμήδης Εὐριίλογός τε

Ενθ' lερήτα μεν Περιμήδης Εύρύλοχός τε έσχον : έγω δ' ἄορ όξυ έρυσσάμενος παρά μηροῦ βόθρου όρυξ' όσσον τε πυγούσιον ένθα καὶ ένθα, 25 άμφ' αὐτῷ δὲ χοὴν χεόμην πᾶσιν νεκύεσσιν, πρώτα μελικρήτφ, μετέπειτα δε ήδέι οίνφ, τὸ τρίτον αὖθ' ὕδατι· ἐπὶ δ' ἄλφιτα λευκὰ πάλυνον. πολλά δε γουνούμην νεκύων άμενηνά κάρηνα, έλθων είς Ίθακην στείραν βοῦν, ήτις αρίστη, 30 δέξειν εν μεγάροισι πυρήν τ' έμπλησέμεν έσθλων, Τειρεσίη δ' απάνευθεν ότν ίερευσέμεν οίφ παμμέλαν, ος μήλοισι μεταπρέπει ήμετέροισιν. τούς δ' έπεὶ εύχωλησι λιτησί τε, έθνεα νεχρών, έλλισάμην, τὰ δὲ μῆλα λαβών ἀπεδειοοτόμησα 35 ές βόθοον, δέε δ' αίμα κελαινεφές αί δ' άγέροντο ψυχαὶ ὑπὲξ Ἐρέβευς νεκύων κατατεθνηώτων. [νύμφαι τ' ήξθεοί τε πολύτλητοί τε γέροντες παρθενικαί τ' άταλαὶ νεοπενθέα θυμὸν έχουσαι. πολλοί δ' οὐτάμενοι χαλκή ρεσιν έγχείησιν, 40 άνδοες άρητφατοι βεβροτωμένα τεύχε έχοντες. ος πολλοί περί βόθρον έφοίτων άλλοθεν άλλος θεσπεσίη ίαχη έμε δε χλωρον δέος ηρει.] δη τότ έπειθ' έταροισιν έποτρύνας έκέλευσα

45

6ċ

55

μηλα, τα δη κατέκειτ' έσφαγμένα νηλέι χαλκώ, δείραντας κατακηαι, έπεύξασθαι δε θεοίσιν, ίφθίμω τ' Αίδη και έπαινη Περσεφονείη αὐτὸς δε ξίφος όξὸ έρυσσάμενος παρά μηροῦ ημην, οὐδ' είων νεκύων ἀμενηνὰ κάρηνα αϊματος ἄσσον ἴμεν, πρὶν Τειρεσίαο πυθέσθαι.

Πρώτη δὲ ψυχὴ Ἐλπήνορος ἡλθεν εταίρου οὐ γάρ πω ἐτέθαπτο ὑπὸ χθονὸς εὐρυοδείης σῶμα γὰρ ἐν Κίρκης μεγάρφ κατελείπομεν ἡμεῖς ἄκλαυτον καὶ ἄθαπτον, ἐπεὶ πόνος ἄλλος ἔπειγεν. τὸν μὲν ἐγὼ δάκρυσα ίδὼν ἐλέησά τε θυμῷ, καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδων ·

,, Ελπηνος, πῶς ἡλθες ὑπὸ ζόφον ἠερόεντα; ἔφθης πεζὸς ἐων ἢ ἐγωὰ σὺν νητ μελαίνη. "_____

"Ως εφάμην, ο δε μ' οίμώξας ήμείβετο μύθφ ,,[διογενές Λαερτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεῦ,] 60 άσε με δαίμονος αίσα κακή και άθεσφατος οίνος. Κίρκης δ' έν μεγάρω καταλέγμενος ούκ ενόησα κύορρον καταβήναι ίων ές κλίμακα μακρήν, άλλὰ καταντικού τέγεος πέσον : έκ δέ μοι αὐχὴν άστραγάλων ἐάγη, ψυχὴ δ' "Αϊδόσδε κατῆλθεν. νῦν δέ σε τῶν ὅπιθεν γουνάζομαι, οὐ παρεόντων, πρός τ' άλύχου και πατρός, δ' δτρεφε τυτθόν έύντα, Τηλεμάχου δ', ου μοῦνον ενὶ μεγάροισιν ελειπες: οίδα γαρ ώς ένθένδε κιών δόμου έξ 'Αίδαο νήσον ές Αλαίην σχήσεις εὐεργέα νῆα: 70 ένθα σ' έπειτα, ἄναξ, κέλομαι μνήσασθαι έμειο. μή μ' ακλαυτου, άθαπτου, ίων οπιθεν καταλείπειν, νοσφισθείς, μή τοί τι θεών μήνιμα γένωμαι, άλλά με κακκήαι σύν τεύχεσιν, άσσα μοί έστιν. σημά τέ μοι χεῦαι πολιής ἐπὶ δινὶ δαλάσσης, 75 άνδοὸς δυστήνοιο, καὶ έσσομένοισι πυθέσθαι

ταῦτά τέ μοι τελέσαι πῆξαί τ' ἐπὶ τύμβφ ἐφετμὸν, τῷ καὶ ζωὸς ἔφεσσον ἐωὸν μετ' ἐμοῖς ἐτάφοισιν."

"Ως ἔφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,,ταῦτά τοι, ὧ δύστηνε, τελευτήσω τε καὶ ἔρξω." 80 Νῶι μὲν ὡς ἐπέεσσιν ἀμειβομένω στυγεροϊσιν ἡμεθ', ἐγώ μὲν ἄνευθεν ἐφ' αἴματι φάσγανον ἰσχων, εἰδωλον δ' ἐτέρωθεν ἐταίρου πόλλ' ἀγορεῦον.

⁵Ηλθε δ' έπὶ ψυχὴ μητοὸς κατατεθνηυίης, Αὐτολύκου θυγάτη**ρ μεγαλ**ήτοφος 'Αυτίκλεια, τὴν ζωὴν κατέλειπον ἰὰν εἰς "Ίλιον ἰρήν. τὴν μὲν ἐγὰ δάκρυσα ἰδὰν ἐλέησά τε θυμῷ · ἀλλ' οὐδ' ὡς εἴων προτέρην, πυκινόν περ ἀχεύων, αἵματος ἄσσον ἴμεν, πρὶν Τειρεσίαο πυθέσθαι.

'Ηλθε δ' έπὶ ψυχή Θηβαίου Τειρεσίαο, 90 χρύσεον σκηπτρον έχων, έμι δ' έγνω καὶ προσέειπεν ,,[Διογενες Ααερτιάδη, πολυμήχαν' Όδυσσεῦ,]

,,[Διογενές Λαερτιάδη, πολυμήχαν Οδυσσευ,]
τίπτ αὐτ', ὧ δύστηνε, λιπὼν φάος ἦελίοιο
ἤλυθες, ὄφρα ίδη νέκυας καὶ ἀτερπέα χῶρου;
ἀλλ' ἀποχάζεο βόθρου, ἄπισχε δὲ φάσγανον όξὺ, 95
αῖματος ὄφρα πίω καί τοι νημερτέα εἰπω."

'Ως φάτ', εγω δ' ἀναχασσάμενος ξίφος ἀργυρόηλον κουλεῷ εγκατέπηξ' ὁ δ' ἐπεὶ πίεν αἶμα κελαινὸν, καὶ τότε δή μ' ἐπέεσσι προσηύδα μάντις ἀμύμων

,, Νόστον δίζηαι μελιηθέα, φαίδιμι 'Οδυσσεῦ · 100 τὸν δέ τοι ἀργαλέον θήσει θεός · οὐ γὰρ όἰω λήσειν ἐννοσίγαιον, ὅ τοι κότον ἔνθετο θυμῷ, χωόμενος ὅτι οἱ υἰὸν φίλον ἐξαλάωσας. ἀλλ' ἔτι μέν κε καὶ ὡς κακά περ πάσχοντες ἵκοισθε, αἴ κ' ἐθέλης σὸν θυμὸν ἐρυκακέειν καὶ ἑταίρων, 105 ὁππότε κε πρῶτον πελάσης εὐεργέα νῆα Θρινακίη νήσω, προφυγὼν ἰοειδέα πόντον, βοσκομένας δ' εῦρητε βόας καὶ ἰφια μῆλα

Digitized by Google

85

Ήελίου, δς πάντ' έφορα και πάντ' έπακούει. τας εί μέν κ' άσινέας έάας νόστου τε μέδηαι. 110 καί κεν έτ' εἰς Ἰθάκην κακά πεο πάσχοντες ἵκοισθε· εί δέ κε σίνηαι, τότε τοι τεκμαίρομ' όλεθρον νηζ τε και έταροις αυτός δ' είπερ κεν αλύξης. όψε κακώς νείαι, όλέσας άπο πάντας εταίρους, νηὸς ἐπ' ἀλλοτρίης. δήεις δ' ἐν πήματα οίκω, 115 άνδρας ὑπερφιάλους, οῖ τοι βίστον κατέδουσιν μνώμενοι ἀντιθέην ἄλοχον καὶ έδνα διδόντες. άλλ' ήτοι κείνων γε βίας ἀποτίσεαι έλθών αύτὰο ἐπὴν μνηστῆρας ἐνὶ μεγάροισι τεοίσιν κτείνης ήε δόλφ η άμφαδον όξει γαλκώ, 120 έρχεσθαι δή έπειτα, λαβών εύηρες έρετμον, είσόκε τοὺς ἀφίκηαι οι οὐκ ἴσασι θάλασσαν άνέρες, οὐδέ δ' ἄλεσσι μεμιγμένον είδαρ ἔδουσιν. ούδ' άρα τοίγ' Ισασι νέας φοινικοπαρήους, ούδ' εύήρε' έρετμα, τάτε πτερα νηυσί πέλονται. σημα δέ τοι έρέω μάλ' άριφραδές, οὐδέ σε λήσει. όππότε κεν δή τοι ξυμβλήμενος άλλος όδίτης φήη άθηρηλοιγον έχειν άνα φαιδίμφ ώμφ, καὶ τότε δη γαίη πήξας εὐῆρες έρετμὸν, δέξας ίερα καλά Ποσειδάωνι ἄνακτι, 130 άρνειὸν ταῦρόν τε συών τ' ἐπιβήτορα κάπρον, οίκαδ' αποστείχειν έρδειν δ' ίερας έκατόμβας άθανάτοισι θεοίσι, τοί ούρανον εύρυν έχουσιν, πασι μάλ' έξείης. Θάνατος δέ τοι έξ άλὸς αὐτῷ άβληχοὸς μάλα τοῖος έλεύσεται, ὅς κέ σε πέφνη 135 γήρα υπο λιπαρφ άρημένον άμφι δε λαοί όλβιοι έσσονται τὰ δέ τοι νημερτέα είρω."

"Ως έφατ', αὐτὰρ έγω μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,, Τειρεσίη, τὰ μὲν ἄρ που ἐκέκλωσαν θεοὶ αὐτοί ἀλλ' ἄγε μοι τόδε είπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον 140

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

μητρός τήνδ' όρόω ψυχὴν κατατεθνηυίης · ἡ δ' ἀκέουσ' ἦσται σχεδόν αϊματος, οὐδ' έὸν υίὸν ἔτλη έσάντα ίδειν οὐδὲ προτιμυθήσασθαι. εἰπὲ, ἄναξ, πῶς κέν με ἀναγνοίη τὸν έόντα;"

"Ως έφάμην, ὁ δέ μ' αὐτίκ' ἀμειβόμενος προσέειπεν ,, ξηΐδιόν τοι ἔπος έρέω καὶ ένὶ φρεσὶ θήσω 1+6 ὅντινα μέν κεν έᾳς νεκύων κατατεθνηώτων , αἴματος ἀσσον ἰμεν, ὅδε τοι νημερτὲς ἐνίψει φ δέ κ' ἐπιφθονέοις, ὅδε τοι πάλιν εἰσιν ὀπίσσω."

"Ως φαμένη ψυχή μεν εβη δόμον "Αιδος είσω 150 Τειρεσίαο ἄνακτος, έπει κατά θέσφατ ελεξεν αὐτὰρ έγων αὐτοῦ μένον εμπεδον, ὄφρ' ἐπι μήτηρ ἤλυθε και πίεν αἶμα κελαινεφές αὐτίκα δ' ἔγνω, και μ' όλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα ·

,, Τέχνον εμόν, πῶς ἦλθες ὑπὸ ζόφον ἦερόεντα 155 ζωὸς ἐών; χαλεπὸν δὲ τάδε ζωοῖσιν ὁρᾶσθαι. [μέσσω γὰρ μεγάλοι ποταμοί καὶ δεινὰ ξέεθρα, Ωκεανὸς μὲν πρῶτα, τὸν οὕπως ἔστι περῆσαι πεζὸν ἐόντ, ἢν μή τις ἔχη εὐεργέα νῆα.] ἦ νῦν δὴ Τροίηθεν ἀλώμενος ἐνθάδ' ἰχάνεις 160 νηῖ τε καὶ ἐτάροισι πολὺν χρόνον; οὐδέ πω ἦλθες εἰς Ἰθάκην, οὐδ' εἰδες ἐνὶ μεγάροισι γυναϊκα;"

"Ως ἔφατ', αὐτὰο ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,μῆτεο ἐμὴ, χρειώ με κατήγαγεν εἰς 'Αἰδαο ψυχῆ χρησόμενον Θηβαίου Τειρεσίαο· 165 οὐ γάρ πω σχεδὸν ἦλθον 'Αχαιἶδος, οὐδέ πω άμῆς γῆς ἐπέβην, ἀλλ' αίὲν ἔχων ἀλάλημαι ὀίζὺν, ἔξ οὖ τὰ πρώτισθ' ἐπόμην 'Αγαμέμνονι δίω "Τλιον εἰς εὔπωλον, ἵνα Τρώεσσι μαχοίμην. ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον· 176 τίς νύ σε Κὴρ ἐδάμασσε τανηλεγέος θανάτοιο; ἢ "Αρτεμις ἰοχέαιρα

οἶς ἀγανοῖς βελέεσσιν έποιχομένη κατέπεφνεν; εἰπὲ δέ μοι πατρός τε καὶ υίέος, ὃν κατέλειπον, ἢ ἔτι πὰρ κείνοισιν ἐμὸν γέρας, ἠέ τις ἤδη 175 ἀνδρῶν ἄλλος ἔχει, ἐμὲ δ' οὐκέτι φασὶ νέεσθαι. εἰπὲ δέ μοι μνηστῆς ἀλόχου βουλήν τε νόον τε, ἠὲ μένει παρὰ παιδὶ καὶ ἔμπεδα πάντα φυλάσσει ἢ ἤδη μιν ἔγημεν Ἀχαιῶν ὅστις ἄριστος."

''Ως έφάμην, ή δ' αὐτίκ άμείβετο πότνια μήτης 180 ,,καλ λίην κείνη γε μένει τετληότι θυμφ σοζοιν ένὶ μεγάροισιν . όζζυραί δέ οί αίεί φθίνουσιν νύκτες τε καὶ ήματα δακρυχεούση. σὸν δ' οὔπω τις ἔχει καλὸν γέρας, ἀλλὰ ἕκηλος Τηλέμαχος τεμένη νέμεται καὶ δαίτας έίσας 185 δαίνυται, ας έπέοικε δικασπόλον ανδο άλεγύνειν πάντες γὰρ καλέουσι. πατήρ δὲ σὸς αὐτόδι μίμνει άνρω, ούθε πόλινδε κατέρχεται ούδε οί εύναί δέμνια καὶ χλαϊναι καὶ φήγεα σιγαλόεντα, άλλ' όγε χείμα μέν εύδει όδι δμώες ένὶ οίκφ 190 έν κόνι άγχι πυρός, κακά δε χροΐ είματα είται. αὐτὰρ ἐπὴν ἔλθησι θέρος τεθαλυϊά τ' ὀπώρη. πάντη οί κατά γουνὸν άλωῆς οἰνοπέδοιο φύλλων κεκλιμένων χθαμαλαί βεβλήαται εὐναί. ένθ' δγε κεττ' άχέων, μέγα δε φρεσί πένθος άέξει 195 σον νόστον ποθέων γαλεπον δ' έπι γῆρας ικάνει. ούτω γάρ και έγων όλόμην και πότμον έπέσπον. οὖτ' ἔμεγ' ἐν μεγάροισιν ἐὖσκοπος ἰοχέαιρα οίς άγανοις βελέεσσιν έποιχομένη κατέπεφνεν, οὖτε τις οὖν μοι νοῦσος ἐπήλυθεν, ἢτε μάλιστα 200 τηκεδόνι στυγερή μελέων έξείλετο θυμόν. άλλά με σός τε πόθος σά τε μήδεα, φαίδιμ' 'Οδυσσευ, σή τ' άγανοφροσύνη μελιηδέα θυμον άπηύρα." "Ως έφατ', αύταρ έγωγ' έθελον φρεσί μερμηρίξας

μητρός έμης ψυχήν έλέειν κατατεθνηυίης. 205 τρίς μεν έφωρμήθην, έλέειν τέ με θυμός άνώγει, τρίς δέ μοι έκ χειρών σκιῆ εἴκελον ἢ καὶ ἀνείρω ἔπτατ' έμοι δ' ἄχος όξὺ γενέσκετο κηρόθι μᾶλλον, καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδων

"Μῆτερ εμή, τι νύ μ' οὖ μίμνεις ελέειν μεμαώτα, ὅφρα καὶ είν Ατδαο φίλας περὶ χεῖρε βαλόντε 211 ἀμφοτέρω κρυεροῖο τεταρπώμεσθα γόοιο; ἡ τί μοι εἰδωλον τόδ' ἀγανή Περσεφόνεια ὅτρυν', ὅφρ' ἔτι μᾶλλον ὀδυρόμενος στεναχίζω;"

"Ως έφάμην, ή δ' αὐτίκ' ἀμείβετο πότνια μήτης 215
,, ὧ μοι, τέκνον έμὸν, περὶ πάντων κάμμοςε φωτῶν, οὕτι σε Περσεφόνεια, Διὸς θυγάτης, ἀπαφίσκει, ἀλλ' αὕτη δίκη ἐστὶ βροτῶν, ὅτε κέν τε θάνωσιν οὐ γὰς ἔτι σάρκας τε καὶ ὀστέα ἰνες ἔχουσιν, ἀλλὰ τὰ μέν τε πυρὸς κρατερὸν μένος αἰθομένοιο 220 δαμνᾶ, ἐπεί κε πρῶτα λίκη λεύκ' ὀστέα θυμὸς, ψυχὴ δ' ἡῦτ' ὄνειρος ἀποπταμένη πεπότηται. ἀλλὰ φόωσδε τάχιστα λιλαίεο ταῦτα δὲ πάντα ἰσδ', ἵνα καὶ μετόπισθε τεῆ εἰπησθα γυναικί."

Νῶϊ μὲν ὡς ἐπέεσσιν ἀμειβόμεθ', αἱ δὲ γυναίχες ἤλυθον - ἄτρυνεν γὰρ ἀγαυὴ Περσεφόνεια - 226 ὅσσαι ἀριστήων ἄλοχοι ἔσαν ἦδὲ θύγατρες. αἱ δ' ἀμφ' αἷμα κελαινὸν ἀολλέες ἦγερέθοντο, αὐτὰρ ἐγὼ βούλευον ὅπως ἐρἐοιμι ἐκάστην. ἤδε δέ μοι κατὰ θυμὸν ἀρίστη φαίνετο βουλή· 230 σπασσάμενος ταυύηκες ἄρρ παχέος παρὰ μηροῦ οὐκ εἰων πιέειν ἄμα πάσας αἶμα κελαινόν. αἱ δὲ προμνηστίναι ἐπήισαν, ἦδὲ ἐκάστη ὅνγόνον ἐξαγόρευεν· ἐγὼ δ' ἐρέεινον ἀπάσας. "Ενδ' ἤτοι πρώτην Τυρώ ἰδον εὐπατέρειαν.

"Ενθ' ήτοι πρώτην Τυρώ ίδον εὐπατέρειαν, η φάτο Σαλμωνηος άμύμονος έκγονος είναι,

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

φῆ δὲ Κρηθῆος γυνὰ ἔμμεναι Αἰολίδαο ἡ ποταμοῦ ἡράσσατ, Ἐνιπῆος θείοιο, ὅς πολὺ κάλλιστος ποταμῶν ἐπὶ γαὶαν ἵησιν, και ρ΄ ἐπ΄ Ἐνιπῆος πωλέσκετο καλὰ ρέεθρα. 240 τῷ δ΄ ἄρ΄ ἐεισάμενος γαιήοχος ἐννοσέγαιος ἐν προχοῆς ποταμοῦ παρελέξατο δινήεντος πορφύρεον δ΄ ἄρα κῦμα περιστάθη, οὕρεὶ ἰσον, κυρτωθὲν, κρύψεν δὲ θεὸν θνητήν τε γυναϊκα. [λῦσε δὲ παρθενίην ζώνην, κατὰ δ΄ ὕπνον ἔχευεν.] αὐτὰρ ἐπεί ρ΄ ἐτέλεσσε θεὸς φιλοτήσια ἔργα, 246 ἔν τ΄ ἄρα οἱ φῦ χειρὶ ἔπος τ΄ ἔφατ' ἔκ τ' ὀγόμαζεν

,,Χαίφε, γύναι, φιλότητι, πεφιπλομένου δ' ενιαυτοῦ τέξεαι ἀγλαὰ τέμνα, έπεὶ οὐκ ἀποφώλιοι εὐναὶ ἀθανάτων· σὺ δὲ τοὺς κομέειν ἀτισαλλέμεναι τε. 250 νῦν δ' ἔφχευ πφὸς δῶμα, καὶ ἰσχεο μηδ' ὀνομήνης· αὐτὰρ ἐγώ τοι εἰμι Ποσειδάων ἐνοσίγθων."

"Ως είπων ύπο πόντον έδύσετο πυμαίνοντα.
ἡ δ' ύποκυσαμένη Πελίην τέκε και Νηλῆα,
τω κρατερώ θεράποντε Διος μεγάλοιο γενέσθην 255
ἀμφοτέρω Πελίης μεν έν εὐρυχόρω Ίαωλκοῦ
ναῖε πολύρρηνος, ὁ δ' ἄρ' ἐν Πύλω ἡμαθόεντι.
τοὺς δ' ετέρους Κρηθῆς τέκεν βασίλεια γυναικῶν,
Αἴσονά τ' ἡδὲ Φέρητ' Αμυθάονά δ' ίππιοχάρμην.

Τὴν δὲ μετ 'Αντιόπην ἴδον, 'Ασωποῖο θύγατρα, 260 ἢ δὴ καὶ Διὸς εὕχετ ἐν ἀγκοίνησιν ἰαῦσαι, καί δ' ἔτεκεν δύο παῖδ', 'Αμφίονά τε Ζῆθόν τε, οῦ πρῶτοι Θήβης ἔδος ἔκτισαν ἐπταπύλοιο, πύργωσάν τ', ἐπεὶ οὐ μὲν ἀπύργωτόν γ' ἐδύναντο ναιέμεν εὐρύχορον Θήβην, κρατερώ περ ἐόντε. 265

Τὴν δὲ μέτ' 'Αλκμήνην ίδου, 'Αμφιτούωνος ἄκοιτιν, η δ' 'Ηρακλῆα θρασυμέμνονα θυμολέοντα γείνατ' ἐν ἀγκοίνησι Διὸς μεγάλοιο μιγείσα

καὶ Μεγάρην, Κοείοντος ὑπερθύμοιο θύγατοα, την έγεν 'Αμφιτούωνος υίδς μένος αίεν άτειρής.

Μητέρα τ' Οἰδιπόδαο ίδου, καλὴυ Ἐπικάστηυ, η μέγα έργον έρεξεν αιδρείησι νόοιο, γημαμένη & υίει. ὁ δ' ον πατέρ' έξεναρίξας γημεν άφαρ δ' ανάπυστα θεοί θέσαν άνθοώποισιν. άλλ' ὁ μὲν ἐν Θήβη πολυηράτω ἄλγεα πάσχων 275 Καθμείων ήνασσε θεών όλοὰς διὰ βουλάς. ή δ' έβη είς 'Ατδαο πυλάρταο κρατεροίο, αψαμένη βρόχον αίπὺν ἀφ' ύψηλοῖο μελάθρου, ῷ ἄχεῖ σχομένη· τῷ δ' ἄλγεα κάλλιπ' ὀπίσσω πολλά μάλ', ὅσσα τε μητρὸς Ἐρινύες ἐκτελέουσιν. 280

Καὶ Χλώριν είδον περικαλλέα, τήν ποτε Νηλεύς γημεν έὸν διὰ κάλλος, ἐπεὶ πόρε μυρία ἔδνα, οπλοτάτην πούρην 'Αμφίονος 'Ιασίδαο, ος ποτ' εν Όργομενο Μινυηΐο ίοι ανασσεν: ή δὲ Πύλου βασίλευε, τέμεν δέ οἱ ἀγλαὰ τέμνα, Νέστορά τε Χρομίον τε Περικλύμενον τ' αγέρωχον. τοίσι δ' έπ' Ιφθίμην Πηρώ τέκε, θαυμα βροτοίσιν, την πάντες μνώοντο περικτίται οὐδέ τι Νηλεύς τῶ ἐδίδου ἣς μὴ ἔλικας βόας εὐουμετώπους έκ Φυλάκης έλάσειε βίης Ίφικληείης ἀργαλέας· τὰς δ' οἰος ὑπέσχετο μάντις ἀμύμων έξελάαν χαλεπή δε θεοῦ κατά μοις ἐπέδησεν, δεσμοί τ' άργαλέοι καλ βουκόλοι άγροιώται. άλλ' ότε δη μηνές τε και ημέραι έξετελεύντο αψ περιτελλομένου έτεος και έπήλυθον ώραι, καὶ τότε δή μιν έλυσε βίη Ίφικληείη, θέσφατα πάντ' είπόντα. Διὸς δ' έτελείετο βουλή.

Καὶ Λήδην είδον, την Τυνδαρέου παράκοιτιν, ή δ' ύπὸ Τυνδαρέω κρατερόφρονε γείνατο παίδε. Κάστορά δ' Ιππόδαμον και πύξ άγαθον Πολυδεύκεα,

Digitized by Google

290

295

301

τοὺς ἄμφω ζωοὺς κατέχει φυσίζοος αἰα·
οῖ καὶ νέρθεν γῆς τιμὴν πρὸς Ζηνὸς ἔχοντες
ἄλλοτε μὲν ζώουσ' έτερήμεροι, ἄλλοτε δ' αὐτε
τεθνάσιν· τιμὴν δὲ λελόγχασιν ἰσα θεοίσιν.

Την δε μετ 'Ιφιμέδειαν, 'Αλωηος παράκοιτιν, 305 είσιδου, ή δή φάσκε Ποσειδάωνι μιγηναι, καί δ' έτεκεν δύο παίδε, μινυνθαδίω δε γενέσθην, '' Ωτόν τ' αντίθεον τηλεκλειτόν τ' Έφιαλτην, ους δή μηκίστους θρέψε ζείδωρος άρουρα καί πολύ καλλίστους μετά γε κλυτόν Άριωνα 😗 319 έννέωροι γάρ τοίγε καὶ έννεαπήχεες ἦσαν εύρος, αταρ μηκός γε γενέσθην έννεόργυιοι. οί δα και άθανάτοισιν άπειλήτην εν Όλύμπφ φυλόπεδα στήσειν πολυάϊκος πολέμοιο. "Οσσαν έπ' Οὐλύμπφ μέμασαν θέμεν, αὐτὰρ ἐπ' "Οσση Πήλιον είνοσίφυλλον, ϊν ούρανὸς άμβατὸς είη. 316 καί νύ κεν έξετέλεσσαν, εί ήβης μέτρον ϊκοντο: άλλ' όλεσεν Διὸς υίὸς, ὃν ἡΰκομος τέκε Λητώ, άμφοτέρω, ποίν σφωίν ύπὸ κροτάφοισιν ἰούλους άνθησαι πυκάσαι τε γένυς εὐανθέι λάχνη. 320

Φαίδοην τε Ποόκοιν τε ίδον καλήν τ΄ Αριάδνην, κούρην Μίνωος όλοόφρονος, ήν ποτε Θησεύς έκ Κρήτης ές γουνον Άθηνάων ίεράων ήγε μέν, οὐδ' ἀπόνητο πάρος δέ μιν Άρτεμις έκτα Δίη έν ἀμφιρύτη Διονύσου μαρτυρίησιν. 325 Μαζράν τε Κλυμένην τε ίδον στυγερήν τ' Έρι-

φύλην,

η χουσον φίλου ἀνδρος ἐδέξατο τιμήεντα.
πάσας δ' οὐκ ἄν ἐγὰ μυθήσομαι οὐδ' ὀνομήνω,
ὅσσας ἡρώων ἀλόχους ἴδον ἠδὲ θύγατρας ποὶν γάρ κεν καὶ νὺξ φθῖτ' ἄμβροτος. ἀλλὰ καὶ ὥρη
εὕδειν, ἢ ἐπὶ νῆα δοὴν ἐλθόντ' ἐς ἑταίρους 331

η αὐτοῦ· πομπη δὲ θεοῖς ὑμῖν τε μελήσει."

"Ως ἔφαθ', αἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπη, κηληθμῷ δ' ἔσχοντο κατὰ μέγαρα σκιόεντα.

τοῖσιν δ' Αρήτη λευκώλενος ἤρχετο μύθων

335

"Φαίηκες, πῶς ὕμμιν ἀνὴο ὅδε φαίνεται εἰναι εἰδός τε μέγεθός τε ἰδὲ φρένας ἔνδον ἐἴσας; ξεῖνος δ' αὖτ' ἐμός ἐστιν, ἕκαστος δ' ἔμμορε τιμῆς τῷ μὴ ἐπειγόμενοι ἀποπέμπετε, μηδὲ τὰ δῶρα οὕτω χρητζοντι κολούετε πολλὰ γὰρ ὕμμιν 340 κτήματ' ἐνὶ μεγάροισι θεῶν ἰότητι κέονται."

Τοΐσι δε καὶ μετέειπε γέρων ῆρως Ἐχένηος [ος δη Φαιήκων ἀνδρῶν προγενέστερος ἦεν]

,, Ω φίλοι, οὐ μὰν ἡμὶν ἀπὸ σκοποῦ οὐδ' ἀπὸ δοξης μυθείται βασίλεια περίφρων ἀλλὰ πίθεσθε... 345 Αλκινόου δ' ἐκ τοῦδ' ἔχεται ἔργον τε ἔπος τε. "

Τον δ' αὖτ' Άλκινοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε ,,τοῦτο μὲν οὕτω δὴ ἔσται ἔπος, αἴ κεν ἔγωγε ξωὸς Φαιήκεσσι φιληρέτμοισιν ἀνάσσω . 350 ἔμπης οὖν ἐπιμεῖναι ἐς αὕριον, εἰσόκε πᾶσαν δωτίνην τελέσω · πομπὴ δ' ἄνδρεσσι μελήσει πᾶσι, μάλιστα δ' ἐμοί· τοῦ γὰρ κράτος ἔστ' ἐνὶ δήμω. ''

Τον δ' απαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Όδυσσεύς

, Αλκίνοε κρείον, πάντων ἀριδείκετε λαῶν, 355 εἴ με καὶ εἰς ἐνιαυτὸν ἀνώγοιτ' αὐτόθι μίμνειν, πομπήν τ' ὀτρύνοιτε καὶ ἀγλαὰ δῶρα διδοῖτε, καί κε τὸ βουλοίμην, καί κεν πολὺ κέρδιον εἴη, πλειοτέρη σὺν χειρὶ φίλην ἐς πατριδ' ἰκέσθαι καί κ' αἰδοιότερος καὶ φίλτερος ἀνδράσιν εἴην 360 πᾶσιν, ὅσοι μ' Ἰθάκηνδε ἰδοίατο νοστήσαντα."
Τὸν δ' αὖτ' 'Αλκίνοος ἀπαμείβετο φώνησέν τε

,, δ 'Οδυσεῦ, τὸ μὲν οὕτι σ' ἐῖσκομεν εἰσορόωντες ήπεροπῆά τ' ἔμεν καὶ ἐπίκλοπον, οἰά τε πολλοὺς βόσκει γαῖα μέλαινα πολυσπερέας ἀνθρώπους 365 ψεύδεά τ' ἀρτύνοντας, ὅθεν κέ τις οὐδὲ ἰδοιτο· σοὶ δ' ἔπι μὲν μορφὴ ἐπέων, ἔνι δὲ φρένες ἐσθλαὶ, μῦθον δ' ὡς ὅτ' ἀοιδὸς ἐπισταμένως κατέλεξας, πάντων τ' 'Αργείων σέο τ' αὐτοῦ κήδεα λυγρά. ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον, 370 εἰ τινας ἀντιθέων ἐτάρων ἰδες, οῖ τοι ᾶμ' αὐτῷ "Ιλιον εἰς ᾶμ' ἔποντο καὶ αὐτοῦ πότμον ἐπέσπον. νὺξ δ' ῆδε μάλα μακρὴ ἀθέσφατος· οὐδέ πω ὥρη εὕδειν ἐν μεγάρφ· σὸ δὲ μοι λέγε θέσκελα ἔργα. καί κεν ἐς ἡῷ δίαν ἀνασχοίμην, ὅτε μοι σὸ 375 τλαίης ἐν μεγάρφ τὰ σὰ κήδεα μυθήσασθαι."

Τον δ' άπαμειβόμενος ποοσέφη πολύμητις Όδυσσεύς

,, Αλκίνοε κρείον, πάντων ἀριδείκετε λαῶν, ῶρη μὲν πολέων μύθων, ῶρη δὲ καὶ ῦπνου εἰ δ' ἔτ' ἀκουέμεναι γε λιλαίεαι, οὐκ ἂν ἔγωγε 380 τούτων σοι φθονέοιμι καὶ οἰκτρότερ' ἄλλ' ἀγορεῦσαι, κήδε' ἐμῶν ἐτάρων, οῦ δὴ μετόπισθεν ὅλοντο, οῦ Τρώων μὲν ὑπεξέφυγον στονόεσσαν ἀϋτὴν, ἐν νόστω δ' ἀπόλοντο κακῆς ἰότητι γυναικός.

Αὐτὰο ἐπεὶ ψυχὰς μὲν ἀπεσκέδασ ἄλλυδις ἄλλην άγνη Περσεφόνεια γυναικῶν θηλυτεράων, 386 ἡλθε δ' ἐπὶ ψυχὴ Άγαμέμνονος Άτρειδαο ἀχνυμένη· περὶ δ' ἄλλαι ἀγηγέραθ', ὅσσοι ᾶμ' αὐτῷ οἴκῷ ἐν Αἰγίσθοιο θάνον καὶ πότμον ἐπέσπον. ἔγνῶ δ' αἰψ' ἐμὲ κείνος, ἐπεὶ πίεν αἶμα κελαινόν· 390 κλαῖε δ' ὅγε λιγέως, θαλερὸν κατὰ δάκρυον εἰβων, πιτνὰς εἰς ἐμὲ χεῖρας, ὀρέξασθαι μενεαίνων· ἀλλ' οὐ γάρ οἱ ἔτ' ἦν ἵς ἔμπεδος οὐδέ τι κῖκυς, Homeri Odyssea.

οῖη πεο πάρος ἔσκεν ἐνὶ γναμπτοῖσι μέλεσσιν. τὸν μὲν ἐγοὰ δάκουσα ἰδῶν ἐλέησά τε θυμῷ, καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδων:

3**95**

, Ατρείδη κύδιστε, ἄναξ ἀνδρῶν, Αγάμεμνον, τίς νύ σε κηρ ἐδάμασσε τανηλεγέος δανάτοιο; ηὰ σέγ ἐν νήεσσι Ποσειδάων ἐδάμασσεν, ὅρσας ἀργαλέων ἀνέμων ἀμέγαρτον ἀϋτμην, ηέ σ ἀνάρσιοι ἄνδρες ἐδηλήσαντ ἐπὶ χέρσου βοῦς περιταμνόμενον ηδ' οἰῶν πώεα καλὰ, ηὰ περὶ πτόλιος μαχεούμενον ήδὰ γυναικῶν;"

400

"Δς έφάμην, δ δέ μ' αὐτίκ' άμειβόμενος προσέειπεν ,,διογενες Λαερτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεῦ, οὖτ' ἔμεγ' ἐν νήεσσι Ποσειδάων ἐδάμασσεν, ὄρσας άργαλέων άνέμων άμέγαρτον άϋτμὴν, ούτε μ' ανάρσιοι ανδρες έδηλήσαντ' έπλ γέρσου, άλλά μοι Αίγισθος τεύξας θάνατόν τε μόρον τε έκτα σύν ούλομένη άλόχω, οίκόνδε καλέσσας, 410 δειπνίσσας, ώς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνη. ως θάνον οίκτίστω θανάτω περί δ' άλλοι έταζοοι νωλεμέως πτείνοντο, σύες ως άργιόδοντες, οι δά τ' έν ἀφνειοῦ ἀνδρὸς μέγα δυναμένοιο η γάμφ η έράνφ η είλαπίνη τεθαλυίη. 415 ήδη μέν πολέων φόνω ανδοών αντεβόλησας, μουνάξ κτεινομένων και ένι κρατερή ύσμίνη. άλλά κε κείνα μάλιστα ίδων όλοφύραο θυμώ, ώς άμφι κοητήρα τραπέζας τε πληθούσας κείμεθ' ένὶ μεγάρω, δάπεδον δ' απαν αϊματι δύεν. 420 οίμτροτάτην δ' ήκουσα όπα Πριάμοιο θυγατρός, Κασσάνδοης, την κτείνε Κλυταιμνήστοη δολόμητις άμφ' έμοι· αὐτὰρ έγω ποτί γαίη χείρας ἀείρων βάλλου ἀποθυήσκων περί φασγάνω ή δε κυνώπις νοσφίσατ', οὐθέ μοι έτλη ζόντι περ είς 'Αΐδαο

χεφοί κατ' όφθαλμούς έλέειν σύν τε στόμ' έφεισαι.
ῶς οὐκ αίνότεφον καὶ κύντεφον ἄλλο γυναικός
[ῆτις δὴ τοιαῦτα μετὰ φρεσίν ἔφγα βάληται]
οἶον δὴ καὶ κείνη ἐμήσατο ἔφγον ἀεικὲς,
κουφιδίω τεύξασα πόσει φόνον. ἦτοι ἔφην γε 430
ἀσπάσιος παίδεσσιν ἰδὲ δμώεσσιν ἐμοισιν
οἴκαδ' ἐλεύσεσθαι ἡ δ' ἔξοχα λυγφὰ ἰδυῖα
οἶ τε κατ' αἰσχος ἔχευε καὶ ἐσσομένησιν ὀπίσσω
δηλυτέφησι γυναιξὶ, καὶ ἢ κ' εὐεφγὸς ἔησιν." 434

"Ως ἔφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,, ἢ πόποι, ἢ μάλα δὴ γόνον ᾿Ατρέος εὐρύοπα Ζεὺς ἐκπάγλως ἤχθηρε γυναικείας διὰ βουλὰς ἐξ ἀρχῆς Ἑλένης μὲν ἀπωλόμεθ εῖνεκα πολλοὶ, τοὶ δὲ Κλυταιμνήστρη δόλον ἤρτυε τηλόθ ἐόντι."

"Ως ἐφάμην, ἡ δὲ μ' ἀὐτίκ' ἀμειβόμενος πορσέ-

"Ως έφάμην, ὁ δέ μ' αὐτίκ' ἀμειβόμενος ποοσέειπεν 4:0

,,τῷ νῦν μήποτε καὶ σὰ γυναικί περ ἤπιος εἰναι. μή οἱ μῦθον ἄπαντα πιφαυσκέμεν, ὅν κ' εὖ εἰδῆς. άλλα το μεν φάσθαι, το δε και κεκρυμμένον είναι άλλ' οὐ σοίγ', 'Οδυσεῦ, φόνος ἔσσεται ἔκ γε γυναικός λίην γὰο πινυτή τε καὶ εὖ φρεσὶ μήδεα οἶδεν **πούρη Ἰπαρίοιο, περίφρων Πηνελόπεια**. ή μέν μιν νύμφην γε νέην κατελείπομεν ήμεζς έργόμενοι πόλεμόνδε πάις δέ οι ήν έπὶ μαζῶ νήπιος, ός που νῦν γε μετ' ἀνδοῶν ίζει ἀριθμῶ, όλβιος ή γαρ τόνγε πατήρ φίλος δψεται έλθων, 450 καὶ κείνος πατέρα προσπτύξεται, ή θέμις έστίν. ή δ' έμη οὐδέ περ υίος ένιπλησθηναι άκοιτις όφθαλμοζοιν ξασε πάρος δέ με πέφνε καὶ αὐτόν. [αλλο δέ τοι έρέω, σὺ δ' ένὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν. κρύβδην, μηδ' άναφανδά, φίλην ές πατρίδα γαζαν νῆα κατισχέμεναι έπεὶ οὐκέτι πιστά γυναιζίν.]

άλλ άγε μοι τόδε είπε και άτρεκέως κατάλεξου, εί που έτι ζώουτος άκούετε παιδός έμοδο, ή που έν Όρχομευῷ, ἢ ἐν Πύλω ἡμαθόευτι, ἡ που πὰρ Μενελάω ἐνὶ Σπάρτη εὐρείη · 460 οὐ γάρ πω τέθυηκευ ἐπὶ χθουὶ δῖος Ὀρέστης.«

"Ds έφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,, Ατρείδη, τί με ταῦτα διείρεαι; οὐδέ τι οἰδα, ζώει ὅγ' ἢ τέθνηκε· κακὸν δ' ἀνεμώλια βάζειν."

Νῶτ μὲν ὡς ἐπέεσσιν ἀμειβομένω στυγεροϊσιν 465 ἔσταμεν ἀχνύμενοι, θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέοντες ἡλθε δ' ἐπὶ ψυχὴ Πηλητάδεω 'Αχιλῆος καὶ Πατροκλῆος καὶ ἀμύμονος 'Αντιλόχοιο Αἴαντός θ', ὡς ἄριστος ἔην εἰδός τε δέμας τε τῶν ἄλλων Δαναῶν μετ' ἀμύμονα Πηλείωνα. 470 ἔγνω δὲ ψυχή με ποδώκεος Αἰακίδαο, καί δ' ὀλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα.

,,Διογενες Λαερτιάδη, πολυμήχαν 'Οδυσσεύ, σχέτλιε, τίπτ' έτι μείζον ένὶ φρεσὶ μήσεαι έργον; πῶς έτλης ''Λιδόσδε κατελθέμεν, ένθα τε νεκροὶ 475 ἀφραδέες ναίουσι, βροτῶν είδωλα καμόντων;"

"Ως ἔφατ', αὐτὰ ο ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,, δ Αχιλεῦ, Πηλέος υίὲ, μέγα φέρτατ' Αχαιῶν, ήλθον Τειρεσίαο κατὰ χρέος, εἴ τινα βουλὴν εἴποι, ὅπως Ἰθάκην ἐς παιπαλόεσσαν ἰκοίμην 480 οὐ γάρ πω σχεδὸν ἡλθον Αχαιδός, οὐδέ πω ἁμῆς γῆς ἐπέβην, ἀλλ' αἰὲν ἔχω κακά σεὶο δ', ᾿Αχιλλεῦ, οὖτις ἀνὴρ προπάροιθε μακάρτατος οὕτ' ἄρ' ὀπίσσω. πρὶν μὲν γάρ σε ζωὸν ἐτίομεν ἶσα θεοισιν 'Αργεῖοι, νῦν αὖτε μέγα κρατέεις νεκύεσσιν 485 ἐνθάδ' ἐών τῷ μήτι θανὼν ἀκαχίζευ, ᾿Αχιλλεῦ."

'Ως ἐφάμην, ὁ δέ μ' αὐτίκ' ἀμειβόμενος προσέειπεν ,,μὴ δή μοι θάνατόν γε παραύδα, φαίδιμ' Όδυσσεῦ.

490

495

500

βουλοίμην κ' ἐπάρουρος ἐῶν θητευέμεν ἄλλφ, ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρφ, ῷ μὴ βίοτος πολὺς εἰη, ἢ πᾶσιν νεκύεσσι καταφθιμένοισιν ἀνάσσειν. ἀλλ' ἄγε μοι τοῦ παιδὸς ἀγαυοῦ μῦθον ἐνίσπες, ἢ ἔπετ' ἐς πόλεμον πρόμος ἔμμεναι ἡὲ καὶ οὐκί. εἰπὲ δέ μοι, Πηλῆος ἀμύμονος εἰ τι πέπυσσαι, ἢ ἔτ' ἔχει τιμὴν πολέσιν μετὰ Μυρμιδόνεσσιν, ἤ μιν ἀτιμάζουσιν ἀν' Ἑλλάδα τε Φθίην τε, οῦνεκά μιν κατὰ γῆρας ἔχει χεἰράς τε πόδας τε. οὐ γὰρ ἐγῶν ἐπαρωγὸς ὑπ' αὐγὰς ἡελίοιο, τοίος ἐῶν οἰός ποτ' ἐνὶ Τροίη εὐρείη πέφνον λαὸν ἄριστον, ἀμύνων 'Αργείοισιν. εἰ τοιόσδ' ἔλθοιμι μίνυνθά περ ἐς πατέρος δῶ, τῷ κέ τεφ στύξαιμι μένος καὶ χεῖρας ἀάπτους, οῖ κεῖνον βιόωνται ἐέργουσίν τ' ἀπὸ τιμῆς."

΄ Ως ἔφατ', αὐτὰρ έγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον , ήτοι μεν Πηλήος αμύμονος ούτι πέπυσμαι, 505 αὐτάρ τοι παιδός γε Νεοπτολέμοιο φίλοιο πασαν άληθείην μυθήσομαι, ώς με κελεύεις: αὐτὸς γάρ μιν έγω κοίλης έπὶ νηὸς έτσης ήγαγον έκ Σκύρου μετ' έθκυήμιδας 'Αχαιούς. ήτοι δτ' άμφὶ πόλιν Τροίην φραζοίμεθα βουλάς, 510 αίει πρώτος έβαζε και ούχ ήμάρτανε μύθων Νέστως τ' αντίθεος και έγω νικάσκομεν οίω. αὐτὰρ ὅτ' ἐν πεδίφ Τρώων μαρναίμεθα χαλκῷ, ούποτ' ένὶ πληθυὶ μένεν ανδοών οὐδ' έν ὁμίλω, άλλα πολύ προθέεσκε, τὸ ου μένος οὐδενὶ εἴκων 515 πολλούς δ' ἄνδρας ἔπεφνεν ἐν αἰνῆ δηϊοτῆτι. πάντας δ' ούκ αν έγω μυθήσομαι ούδ' όνομήνω, δσσον λαὸν ἔπεφνεν ἀμύνων Αργείοισιν, άλλ' οίου του Τηλεφίδηυ κατευήρατο χαλκώ, ηρω Ευρύπυλον πολλοί δ' άμφ' αὐτὸν έταζοοι 520

Κήτειοι πτείνοντο γυναίων είνεκα δώρων. κεΐνου δη κάλλιστου ίδου μετά Μέμνουα δίου. αὐτὰρ ὅτ' εἰς Ἰππον κατεβαίνομεν, ὃν κάμ' Ἐπειὸς, Αργείων οι άριστοι, έμοι δ' έπι πάντ' έτέταλτο, [ήμεν ἀνακλίναι πυκινόν λόχον ήδ' επιθείναι] 525 ένθ' άλλοι Δαναῶν ἡγήτορες ήδε μέδοντες δάκρυά τ' ωμόργυυντο τρέμου δ' ύπο γυζα έκάστου: κεΐνον δ' οὖποτε πάμπαν έγων ίδον ὀφθαλμοζσιν οὖτ' ώχρήσαντα χρόα κάλλιμον οὖτε παρειῶν δάκρυ όμορξάμενον ό δέ με μάλα πόλλ ίκέτευεν 530 ίππόθεν έξίμεναι, ξίφεος δ' έπεμαίετο κώπην καὶ δόρυ χαλκοβαρές, κακὰ δὲ Τρώεσσι μενοίνα. άλλ' ότε δή Πριάμοιο πόλιν διεπέρσαμεν αίπην, μοζοαν και γέρας έσθλον έχων έπι νηὸς έβαινεν ἀσκηθής, οὖτ' ἄρ βεβλημένος όξέι χαλκῷ 535 οὖτ' αὐτοσχεδίην οὐτασμένος, οἶά τε πολλὰ γίγνεται έν πολέμφ · έπιμίξ δέ τε μαίνεται "Αφης."

"Ως έφάμην, ψυχή δε ποδώκεος Αίακίδαο φοίτα μακρά βιβασα κατ' άσφοδελον λειμώνα, γηθοσύνη ο οί υίον έφην άριδείκετον είναι.

ΑΙ δ' άλλαι ψυχαί νεκύων κατατεθνηώτων εστασαν άχνύμεναι, εξουτο δε κήδε έκάστη. οξη δ' Αξαντος ψυχή Τελαμωνιάδαο νόσφιν άφεστήκει, κεχολωμένη εξνεκα νίκης, τήν μιν έγω νίκησα δικαζόμενος παρά νηυσίν τεύχεσιν άμφ' Άχιλῆος Εθηκε δε πότνια μήτηρ. [παξδες δε Τρώων δίκασαν καὶ Παλλάς Άδήνη.] ώς δη μη ὄφελον νικᾶν τοιῷδ' ἐπ' ἀέθλφ τοίην γὰρ κεφιλην Ενεκ' αὐτῶν γαξα κατέσχεν, Αξανδ', δς πέρι κὰν εἰδος, πέρι δ' ἔργα τέτυκτο τῶν ἄλλων Δαναῶν μετ' ἀμύμονα Πηλείωνα. τὸν μὲν ἐγὼν ἐπέεσσι προσηύδων μειλιχίρισιν.

Digitized by Google

540

545

,, Αίαν, παϊ Τελαμῶνος ἀμύμονος, οὐκ ἄρ' ἔμελλες οὐδε θανών λήσεσθαι έμοι χόλου είνεκα τευχέων ούλομένων; τὰ δὲ πῆμα θεοί θέσαν Αργείοισιν, 555 τοίος γάρ σφιν πύργος ἀπώλεο· σείο δ' Άγαιολ ίσον Αγιλλήος κεφαλή Πηληϊάδαο άχνύμεθα φθιμένοιο διαμπερές ούδε τις άλλος αίτιος, άλλὰ Ζεὺς Δαναών στρατὸν αίχμητάων έκπάγλως ήχθηρε, τείν δ' έπὶ μοίραν έθηκεν. 560 άλλ' ἄγε δεύρο, ἄναξ, ἵν' ἔπος και μῦθον ἀκούσης ήμετερον θάμασον δε μένος και άγήνορα θυμόν." "Ως έφάμην, ὁ δέ μ' οὐδεν άμείβετο, βῆ δε μετ'

ἄλλας

ψυχὰς εἰς Ερεβος νεκύων κατατεθνηώτων. ένθα γ' όμως προσέφη κεχολωμένος, ή κεν έγω τόν· άλλά μοι ήθελε θυμός ένὶ στήθεσσι φίλοισιν 566 των άλλων ψυγάς ίδέειν κατατεθνηώτων.

"Ενθ' ήτοι Μίνωα ίδον, Διὸς άγλαὸν υίὸν, χούσεον σκήπτρον έχοντα, θεμιστεύοντα νέκυσσιν, ημενον οί δέ μιν άμφι δίκας εξροντο άνακτα. 570 ημενοι έσταότες τε, κατ' εύρυπυλές "Αϊδος δώ.

Τον δε μετ' Άριωνα πελώριον είσενόησα θήρας όμοῦ είλεῦντα κατ' ἀσφοδελὸν λειμώνα, τούς αὐτὸς κατέπεφνεν έν ολοπόλοισιν ὄρεσσιν, χεροίν έχων δόπαλον παγχάλκεον, αίξυ ἀαγές.

Καὶ Τιτυὸν είδον, Γαίης ἐρικυδέος υίὸν, κείμενον έν δαπέδω. ὁ δ' ἐπ' ἐννέα κεῖτο πέλεθοα, γυπε δέ μιν έκατερθε παρημένω ήπαρ έκειρον, δέρτρον έσω δύνοντες δ δ' ούκ απαμύνετο γερσίν. Λητώ γὰρ ηλκησε, Διὸς κυδρήν παράκοιτιν, 580 Πυθώδ' έρχομένην διὰ καλλιχόρου Πανοπῆος.

Καλ μην Τάνταλον είσειδον χαλέπ άλγε έχοντα, έσταότ' έν λίμνη: ή δε προσέπλαζε γενείφ:

575

στεύτο δε διψάων, πιέειν δ' ούκ είχεν ελέσθαι. δοσάκι γὰο κύψει' ὁ γέρων πιέειν μενεαίνων, 58. τοσσάχ' ύδωρ ἀπολέσκετ' ἀναβροχεν, άμφι δε ποσσίτ γαία μέλαινα φάνεσκε, καταξήνασκε δε δαίμων. δένδρεα δ' ύψιπέτηλα κατά κοῆθεν χέε καρπόν, όγχναι καλ φοιαλ καλ μηλέαι άγλαόκαρποι συκέαι τε γλυκεραί και έλαζαι τηλεθόωσαι. 590 των οπότ' ιθύσει' ο γέρων έπι χεροι μάσασθαι, τὰς δ' ἄνεμος φίπτασμε ποτὶ νέφεα σκιόεντα.

Καὶ μὴν Σίσυφον είσειδον κρατέρ' ἄλγέ ἔχοντα, λᾶαν βαστάζοντα πελώριον ἀμφοτέρησιν. ήτοι δ μεν σχηριπτόμενος χ**ερ**σίν τε ποσίν τε 595 λᾶαν ἄνω ἄθεσκε ποτὶ λόφον : ἀλλ' ὅτε μέλλοι άπρου ύπερβαλέειν, τότ' άποστρέψασκε πραταίζς. αύτις έπειτα πέδονδε κυλίνδετο λᾶας άναιδής. αὐτὰρ ὄγ' ἂψ ὥσασκε τιταινόμενος, κατὰ δ' ίδρως έρρεεν έκ μελέων, κονίη δ' έκ κρατός όρώρει. 600

Τον δε μετ' είσενόησα βίην Ήοακληείην, είδωλον· αύτὸς δὲ μετ' άθανάτοισι θεοίσιν τέρπεται έν θαλίης καὶ έχει καλλίσφυρον "Ηβην [παιδα Διὸς μεγάλοιο καὶ "Ηρης χουσοπεδίλου]. άμφι δέ μιν κλαγγή νεκύων ήν οίωνων ώς, πάντοσ' ἀτυζομένων· ὁ δ' έρεμνη νυκτί έρικώς, γυμνὸν τόξον έχων και έπι νευρήφιν διστόν, δεινον παπταίνων, αίελ βαλέοντι έοικώς. σμερδαλέος δέ οί άμφὶ περί στήθεσσιν ἀορτήρ χούσεος ήν τελαμών, ΐνα θέσκελα έογα τέτυκτο, 610 ἄρχτοι τ' ἀγρότεροί τε σύες χαροποί τε λέοντες, ύσμτναί τε μάχαι τε φόνοι τ' άνδροκτασίαι τε. μή τεχνησάμενος μηδ' άλλο τι τεχνήσαιτο, ος κείνον τελαμώνα έῆ έγκατθετο τέχνη. έγνω δ' αὐτίκα κείνος, έπεὶ ίδεν όφθαλμοίσιν,

Digitized by Google

605

615

καί μ' όλοφυρόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·
,, Διογενὲς Λαερτιάδη, πολυμήχαν' Όδυσσεῦ,
ἄ δείλ, ἦ τινὰ καὶ σὰ κακὸν μόρον ἡγηλάζεις,
ὅνπερ ἐγὼν ὀχέεσκον ὑπ' αὐγὰς ἠελίοιο.
Ζηνὸς μὲν παῖς ἦα Κρονίονος, αὐτὰρ ὀιζὰν 620
εἰχον ἀπειρεσίην· μάλα γὰρ πολὰ χείρονι φωτὶ
δεδμήμην, ὁ δέ μοι χαλεποὺς ἐπετέλλετ' ἀέθλους.
καί ποτέ μ' ἐνθάδ' ἔπεμψε κύν' ἄξοντ'· οὐ γὰρ ἔτ'
ἄλλον

φράζετο τοῦδέ γέ μοι χαλεπώτερον είναι ἄεθλον. τὸν μὲν ἐγῶν ἀνένεικα καὶ ἤγαγον ἐξ Άξδαο· Ερμείας δέ μ' ἔπεμψεν ἰδὲ γλαυκῶπις Άθήνη."

6**25**

'Ως είπων ό μεν αύτις έβη δόμον "Αϊδος είσω, αὐτὰρ ἐγῶν αὐτοῦ μένον ἔμπεδον, εἴ τις ἔτ' ἔλθοι άνδρων ήρώων, οι δή τὸ πρόσθεν όλοντο. καί νύ κ' ἔτι προτέρους ἴδον ἀνέρας, οῧς ἔθελόν περ : [Θησέα Πειρίθοόν τε, θεών έρικυδέα τέκνα:] 631 άλλα πρίν έπι έθνε' άγείρετο μυρία νεκρών ήγη θεσπεσίη : έμε δε γλωρον δέος ήρει, μή μοι Γοργείην κεφαλήν δεινοίο πελώρου έξ Αϊδος πέμψειεν άγαυή Περσεφόνεια. 635 αὐτίκ ἔπειτ ἐπὶ νῆα κιών ἐκέλευον ἐταίρους αὐτούς τ' ἀμβαίνειν ἀνά τε πουμνήσια λῦσαι. οί δ' αἰψ' εἴσβαινον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθτζον. την δε κατ' Διεανον ποταμον φέρε κυμα δόοιο, πρώτα μεν είρεσίη, μετέπειτα δε κάλλιμος οὖρος. 640

ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Μ.

Σειοήνες, Σαύλλα, Χάρυβδις, βόες Ήλίου.

Αὐτὰο ἐπεὶ ποταμοῖο λίπεν ὁόον 'Ωκεανοῖο νηῦς, ἀπὸ δ' ἵκετο κῦμα θαλάσσης εὐουπόροιο νῆσόν τ' Αἰαίην, ὅθι τ' Ἡοῦς ἡριγενείης οἰκία καὶ χοροί εἰσι καὶ ἀντολαὶ Ἡελίοιο, νῆα μὲν ἔνθ' ἐλθόντες ἐκέλσαμεν ἐν ψαμάθοισιν, ἐκ δὲ-καὶ αὐτοὶ βῆμεν ἐπὶ ἡηγμῖνι θαλάσσης. ἔνθα δ' ἀποβρίζαντες ἐμείναμεν Ἡῶ δταν.

Ήμος δ' ήριγένεια φάνη φοδοδάκτυλος Ήώς, δη τότ έγων έτάρους προίειν ές δώματα Κίρκης ηδιέμεναι νεκρον Έλπήνορα τεθνηωτα. 10 φιτρούς δ' αἰψα ταμόντες, ὅδ' ἀκροτάτη πρόεχ' ἀκτὴ, θάπτομεν ἀχνύμενοι, θαλερόν κατὰ δάκρυ χέοντες. αὐτὰρ ἐπεὶ νεκρός τ' ἐκάη καὶ τεύχεα νεκροῦ, τύμβον χεύαντες καὶ ἐπὶ στήλην ἐρύσαντες πήξαμεν ἀκροτάτω τύμβω εὐηρες ἐρετμόν.

Ήμεις μεν τὰ έκαστα διείπομεν· οὐδ' ἄρα Κίρκην εξ 'Αίδεω ελθόντες ελήθομεν, ἀλλὰ μάλ' ὧκα ἤλδ' έντυναμενη· ἄμα δ' ἀμφίπολοι φέρον αὐτῆ σίτον καὶ κρέα πολλὰ καὶ αίδοπα οἶνον έρυθοόν. ἡ δ' εν μέσσφ στᾶσα μετηύδα δία θεάων

,,Σχέτλιοι, οδ ζώουτες ὑπήλθετε δῶμ' Άζδαο, δισθανέες, ὅτε τ' ἄλλοι ἄπαξ θνήσκουσ' ἄνθρωποι. ἀλλ' ἄγετ' ἐσθίετε βρώμην καὶ πίνετε οἰνον αὐθι πανημέριοι · ἄμα δ' ἠοξ φαινομένηφιν πλεύσεσθ' · αὐτὰρ ἐγὰ δείξω ὁδὸν ἠδὲ ἕκαστα 2

σημανέω, ΐνα μή τι κακορραφίη άλεγεινή η άλὸς η έπὶ γης άλγήσετε πήμα παθόντες."

"Ως έφαθ', ήμεν δ' αὐτ' ἐπεπείθετο θυμὸς ἀγήνως.
ῶς τότε μὲν πρόπαν ήμας ἐς ἠέλιον καταθύντα
ἤμεθα δαινύμενοι κρέα τ' ἄσπετα και μέθυ ἡδύ 30
ἤμος δ' ἠέλιος κατέδυ και ἐπὶ κνέφας ἡλθεν,
οἱ μὲν κοιμήσαντο παρὰ πρυμνήσια νηὸς,
ἡ δ' ἐμὲ χειρὸς ἑλοῦσα φίλων ἀπονόσφιν ἐταίρων
εἰοέ τε και προσέλεκτο και ἐξερέεινεν ἔκαστα
κὐτὰς ἐγὰ τῆ πάντα κατὰ μοῖραν κατέλεξα. 35
καὶ τότε δή μ' ἐπέεσσι προσηύδα πότνια Κίρκη
...Ταῦτα μὲν οῦτω πάντα πεπείρανται, σὸ δ' ἄκου-

GOV.

ως τοι έγων έρέω, μνήσει δέ σε καὶ θεὸς αὐτός. Σειρηνας μεν πρώτον αφίξεαι, αί ρά τε πάντας ανθρώπους θέλγουσιν, ότις σφέας είσαφίκηται. όστις ἀιδρείη πελάση καὶ φθόγγον ἀκούση Σειρήνων, τω δ' ούτι γυνή καλ νήπια τέκνα οίκαδε νοστήσαντι παρίσταται οὐδε γάνυνται, άλλά τε Σειρηνες λιγυρη θέλγουσιν άοιδη, ήμεναι έν λειμώνι πολύς δ' άμφ' όστεόφιν δίς άνδρών πυθομένων, περί δε δινοί μινύθουσιν. άλλα παρέξ έλααν, έπι δ' οὔατ' άλεζψαι έταίρων κηρον δεψήσας μελιηδέα, μή τις άκούση τῶν ἄλλων · ἀτὰρ αὐτὸς ἀκουέμεν αἰ κ' έθέλησθα, δησάντων σ' έν νη θοῆ χειράς τε πόδας τε όρθον έν ιστοπέδη, έκ δ' αὐτοῦ πείρατ' ἀνήφθω, όφρα κε τερπόμενος όπ' ακούης Σειρήνουν. εί δέ με λίσσηαι έτάρους λύσαί τε μελεύης. οί δέ σ' έτι πλεόνεσσι τότ' έν δεσμοζοι διδέντων.

Αὐτὰο ἐπὴν δὴ τάσγε παρὲξ ἐλάσωσιν εταίροι, το Εντά τοι οὐκέτ ἔπειτα διηνεκέως ἀγορεύσω

όπποτέρη δή τοι όδὸς ἔσσεται, άλλὰ καὶ αὐτὸς θυμώ βουλεύειν έρέω δέ τοι άμφοτέρωθεν. ένθεν μεν γάο πέτραι έπηρεφέες, προτί δ' αὐτάς κυμα μέγα φοχθεί κυανώπιδος 'Αμφιτρίτης. Πλαγατάς δ' ήτοι τάσγε θεοί μάκαρες καλέουσιν. τη μέν τ' οὐδε ποτητά παρέρχεται οὐδε πέλειαι τρήρωνες, ταίτ' άμβροσίην Διὶ πατρὶ φέρουσιν, άλλά τε και τών αίδυ άφαιρείται λίς πέτρη: άλλ' άλλην ένίησι πατήρ έναρίθμιον είναι. 65 τῆ δ' οὔπω τις νηῦς φύγεν ἀνδοῶν, ἥτις ἵκηται, άλλά δ' όμου πίνακάς τε νεών και σώματα φωτών κύμαθ' άλὸς φορέουσι πυρός τ' όλουτο θύελλαι. οίη δη κείνη γε παρέπλω ποντοπόρος νηῦς Αργώ πᾶσι μέλουσα, παρ' Αίήταο πλέουσα. 70 καί νύ κε την ένθ' ώκα βάλεν μεγάλας ποτί πέτρας, άλλ' Ήρη παρέπεμψεν, έπει φίλος ή εν Ιήσων.

Οί δε δύω σκόπελοι ὁ μεν ούρανον εὐρὺν Ικάνει έξείη πορυφή, νεφέλη δέ μιν αμφιβέβηπεν κυανέη το μεν ούποτ έρωει, ούδε ποτ αίθοη 75 κείνου έχει κορυφήν ούτ έν θέρει ούτ έν οπώρη: οὐδέ κεν ἀμβαίη βροτὸς ἀνὴρ, οὐ καταβαίη, οὐδ' εί οί χεζφές τε ἐείποσι καὶ πόδες εἶεν. πέτρη γάρ λίς έστι, περιξεστή είχυλα. μέσσφ δ' έν σχοπέλφ έστι σπέος ήεροειδες, 80 πρός ζόφον είς Έρεβος τετραμμένον, ήπερ αν ύμεις νηα παρά γλαφυρήν ίθύνετε, φαίδιμ' Όδυσσεῦ. ούδε κεν εκ νηὸς γλαφυρής αζζήτος άνηρ τόξφ όιστεύσας κοίλον σπέος είσαφίκοιτο. ένθα δ' ένλ Σπύλλη ναίει δεινόν λελακυία. 85 της ήτοι φωνή μεν δση σκύλακος νεογιλής, γίγνεται, αὐτή δ' αὖτε πέλωο κακόν οὐδέ κέ τίς μιν γηθήσειεν ίδων, ουδ' εί θεός αντιάσειεν.

90

95

100

τῆς ῆτοι πόδες εἰσὶ δυώδεκα πάντες ἄωροι, εξ δέ τέ οἱ δειραὶ περιμήκεες, ἐν δὲ ἐκάστη σμερδαλέη κεφαλὴ, ἐν δὲ τρίστοιχοι ὀδόντες, πυκνοὶ καὶ θαμέες, πλεῖοι μέλανος θανάτοιο. μέσση μέν τε κατὰ σπείους κοίλοιο δέδυκεν, εξω δ' εξίσχει κεφαλὰς δεινοίο βερέθρου, αὐτοῦ δ' ἰχθυάα, σκόπελον περιμαιμώωσα, δελφϊνάς τε κύνας τε καὶ εἰ ποθι μείζον ελησιν κῆτος, ὰ μυρία βόσκει ἀγάστονος 'Αμφιτρίτη. τῆ δ' οὐ πώποτε ναῦται ἀκήριοι εὐχετόωνται παρφυγέειν σὺν νηῖ' φέρει δέ τε κρατὶ ἐκάστω φῶτ' ἐξαρπάξασα νεὸς κυανοπρώροιο.

Τον δ' ετερου σκόπελου χθαμαλώτερου οψει, Όδυσσεῦ.

πλησίον ἀλλήλων καί κεν διοιστεύσειας.
τῷ δ' ἐν ἐρινεός ἐστι μέγας, φύλλοισι τεθηλώς τῷ δ' ὑπὸ δῖα Χάρυβδις ἀναρροιβδεῖ μέλαν ὕδωρ.
τρὶς μὲν γάρ τ' ἀνίησιν ἐπ' ῆματι, τρὶς δ' ἀναροιβδεῖ δεινόν μὴ σύγε κεῖδι τύχοις, ὅτε φοιβδήσειεν 106 οῦ γάρ κεν φύσαιτό σ' ὑπὲκ κακοῦ οὐδ' ἐνοσίχθων.
ἀλλὰ μάλα Σκύλλης σκοπέλῳ πεπλημένος ὡκα νῆα παρὲξ ἐλάαν, ἐπειὴ πολὺ φέρτερόν ἐστιν
ξξ ἑτάρους ἐν νηῖ ποθήμεναι ἢ ᾶμα πάντας." 110

"Ως έφατ', αὐτὰρ ἐγώ μιν ἀμειβόμενος προσέειπον ,,εί δ' ἄγε δή μοι τοῦτο, θεὰ, νημερτὲς ἐνίσπες, εἴ πως τὴν ὀλοὴν μὲν ὑπεκπροφύγοιμι Χάρυβδιν, τὴν δέ κ' ἀμυναίμην, ὅτε μοι σίνοιτό γ' ἑταίρους."

'Ως έφάμην, ή δ' αὐτίκ ἀμείβετο δῖα θεάων 1,,σχέτλιε, καὶ δ' αὖ τοι πολεμήτα ἔργα μέμηλεν καὶ πόνος · οὐδὲ θεοῖσιν ὑπείξεαι ἀθανάτοισιν; ή δέ τοι οὐ θνητή, ἀλλ' ἀθάνατον κακόν ἐστιν, δεινόν τ ἀργαλέον τε καὶ ἄγριον οὐδὲ μαχητόν

οὐδέ τίς ἐστ' ἀλκή· φυγέειν κάρτιστον ἀπ' αὐτῆς. 120 ἢν γὰρ δηθύνησθα κορυσσόμενος παρὰ πέτρη, δείδω μή σ' ἐξαῦτις ἐφορμηθείσα κίχησιν τόσσησιν κεφαλῆσι, τόσους δ' ἐκ φῶτας ἕληται. ἀλλὰ μάλα σφοδρᾶς ἐλάαν, βωστρείν δὲ Κραταιΐν, μητέρα τῆς Σκύλλης, ῆ μιν τέκε πῆμα βροτοίσιν· 125 ἢ μιν ἔκειτ' ἀποπαύσει ἐς ὕστερον ὁρμηθῆναι.

Θρινακίην δ' ές νησον άφίξεαι ενθα δε πολλαί βόσκουτ 'Ηελίοιο βόες καὶ ἔφια μῆλα, έπτα βοών αγέλαι, τόσα δ' οίων πώεα καλά, πεντήποντα δ' ξπαστα· γόνος δ' οὐ γίγνεται αὐτῶν, 130 ούδε ποτε φθινύθουσι. θεαί δ' έπιποιμένες είσιν, νύμφαι ἐϋπλόκαμοι, Φαέθουσά τε Λαμπετίη τε, ὰς τέκεν 'Ηελίφ 'Υπερίονι δία Νέαιρα. τὰς μὲν ἄρα θρέψασα τεκοῦσά τε πότνια μήτης Θρινακίην ές νησον απώκισε τηλόθι ναίειν, 135 ιῆλα φυλασσέμεναι πατρώτα καὶ έλικας βούς. τας εί μέν κ' ασινέας έαας νόστου τε μέδηαι, ή τ' αν ετ' είς Ίθακην κακά περ πάσχοντες ϊκοισθε· εί δέ κε σίνηαι, τότε τοι τεκμαίοομ' ὅλεθοον νητ τε καὶ ετάροις αὐτὸς δ' εἴ πέρ κεν ἀλύξης, 140 όψε κακώς νείαι, όλέσας απο πάντας εταίρους."

"Ως ἔφατ', αὐτίκα δὲ χουσόθρονος ἤλυθεν Ἡώς. ἡ μὲν ἔπειτ ἀνὰ νῆσον ἀπέστιχε δἴα θεάων αὐτὰρ ἐγὼν ἐπὶ νῆα κιὼν ὅτρυνον ἑταίρους αὐτούς τ ἀμβαίνειν ἀνά τε πρυμνήσια λῦσαι. 1. οἱ δ' αἰψ εἴσβαινον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθίζον. [ἔξῆς δ' ἔζόμενοι πολιὴν ἄλα τύπτον ἐρετμοῖς.] ἡμῖν δ' αὖ κατόπισθε νεὸς κυανοπρώροιο ἴκμενον οὖρον ἵει πλησίστιον, ἐσθλὸν ἑταίρον, Κίρκη ἐϋπλόκαμος, δεινὴ θεὸς αὐδήεσσα. 1. αὐτίκα δ' ὅπλα ἕκαστα πονησάμενοι κατὰ νῆα

Digitized by Google

145

150

ημεθα· την δ' ανεμός τε κυβεονήτης τ' ίθυνεν. δη τότ' έγων έταροισι μετηύδων αχνύμενος κηρ

, Ω φίλοι, οὐ γὰο χοὴ ενα ἰδμεναι οὐδε δύ' οἰους θέσφαθ' ἄ μοι Κίρκη μυθήσατο, δια θεάων 155 ἀλλ' ἐρέω μὲν ἐγὼν, ἵνα εἰδότες ἤ κε θάνωμεν ἤ κεν ἀλευάμενοι θάνατον καὶ κῆρα φύγοιμεν. Σειρήνων μὲν πρῶτον ἀνώγει θεσπεσιάων φθόγγον ἀλεύασθαι καὶ λειμῶν' ἀνθεμόεντα. οἰον ἔμ' ἠνώγειν ὅπ' ἀκουέμεν · ἀλλά με δεσμῷ 160 δήσατ' ἐν ἀργαλέω, ὄφρ' ἔμπεδον αὐτόθι μίμνω, ὀρθὸν ἐν ἰστοπέδη, ἐκ δ' αὐτοῦ πείρατ' ἀνήφθω. εἰ δέ κε λίσσωμαι ὑμέας λῦσαί τε κελεύω, ὑμεῖς δὲ πλεόνεσσι τότ' ἐν δεσμοῖσι πιέξειν."

*Ητοι έγω τα εκαστα λέγων ετάροισι πίφαυσκον: τόφρα δε καρπαλίμως έξίκετο νηῦς εὐεργης 166 νησον Σειρήνουν επειγε γαο ούρος απήμων. αὐτίκ' ἔπειτ' ἄνεμος μὲν ἐπαύσατο ήδὲ γαλήνη ξπλετο νηνεμίη, κοίμησε δε κύματα δαίμων. άνστάντες δ' έταροι νεός ίστια μηρύσαντο, 170 καὶ τὰ μέν έν νητ γλαφυρή θέσαν, οί δ' έπ' έρετμά έζόμενοι λεύκαινον ύδωο ξεστής έλάτησιν. αὐτὰς έγω κηροΐο μέγαν τροχὸν όξει χαλκῷ τυτθά διατμήξας χεροί στιβαρήσι πίεζον. αίψα δ' ζαίνετο κηρός, έπει κέλετο μεγάλη ζη 175 'Ηελίου τ' αὐγὴ 'Υπεριονίδαο ἄνακτος· έξείης δ' ετάροισιν επ' οδατα πασιν άλειψα. οί δ' έν νητ μ' έδησαν όμοῦ γετράς τε πόδας τε όρθον εν ίστοπέδη, εκ δ' αύτοῦ πείρατ' ανηπτον αὐτοὶ δ' έξόμενοι πολιὴν ἅλα τύπτον έρετμοῖς. άλλ' ότε τόσσον άπημεν όσον τε γέγωνε βοήσας, **δίμφα διώποντες, τὰς δ' οὐ λάθεν ἐὐπύαλος νηῦς** έγγύθεν όρνυμένη, λιγυρήν δ' ἔντυνον ἀοιδήν:

,, Δεῦς' ἄγ' ἰῶν, πολύαιν' Ὀδυσεῦ, μέγα κῦδος 'Αχαιῶν,

νῆα κατάστησον, ΐνα νωϊτέρην ὅπ' ἀκούσης. 185 οὐ γάρ πώ τις τῆδε παρήλασε νηῖ μελαίνη, πρίν γ' ἡμέων μελίγηρυν ἀπὸ στομάτων ὅπ' ἀκοῦσαι, ἀλλ' ὄγε τερψάμενος νεὶται καὶ πλείονα εἰδώς. ἰδμεν γάρ τοι πάνθ' ὅσ' ἐνὶ Τροίη εὐρείη 'Αργεῖοι Τρῶές τε θεῶν ἰότητι μόγησαν 190 ἰδμεν δ' ὅσσα γένηται ἐπὶ χθονὶ πουλυβοτείρη."

"Ως φάσαν ໂεϊσαι ὅπα κάλλιμον αὐτὰρ ἐμον κηρ ήθελ ἀκουέμεναι, λῦσαί τ ἐκέλευον ἐταίρους, ὀφρύσι νευστάζων οι δὲ προπεσόντες ἔρεσσον. αὐτίκα δ' ἀνστάντες Περιμήδης Εὐρύλοχός τε 195 πλείοσί μ' ἐν δεσμοϊσι δέον μᾶλλόν τε πίεζον. αὐτὰρ ἐπειδη τάσγε παρήλασαν, οὐδ' ἔτ' ἔπειτα φθογγης Σειρήνων ἠκούομεν οὐδέ τ' ἀοιδης, αἰψ' ἀπὸ κηρὸν ἕλουτο ἐμοὶ ἐρίηρες ἑταΐροι, 199 ὅν σφιν ἐπ' ἀσὶν ἄλειψ', ἐμέ τ' ἐκ δεσμῶν ἀνέλυσαν.

'Αλλ' ὅτε δὴ τὴν νῆσον ἐλείπομεν, αὐτίκ' ἔπειτα καπνὸν καὶ μέγα κῦμα ἰδον καὶ δοῦπον ἄκουὸα τῶν δ' ἄρα δεισάντων ἐκ χειρῶν ἔπτατ' ἐρετμὰ, βόμβησαν δ' ἄρα πάντα κατὰ δόον ἔσχετο δ' αὐτοῦ νηῦς, ἐπεὶ οὐκέτ' ἐρετμὰ προήκεα χερσὶν ἔπειγον. 205 αὐτὰρ ἐγὰ διὰ νηὸς ἰὰν ὥτρυνον ἔταίρους μειλιχίοις ἐπέεσσι παρασταδὸν ἄνδρα ἕκαστον

, Ω φίλοι, οὐ γάρ πώ τι κακῶν ἀδαήμονές εἰμεν οὐ μὲν δὴ τόδε μεῖζον ἔπι κακὸν ἢ ὅτε Κύκλωψ εἰλει ἐνὶ σπῆι γλαφυρῷ κικτερῆφι βίηφιν 210 ἀλλὰ καὶ ἔνθεν ἐμῆ ἀρετῆ βουλἢ τε νόω τε ἐκφύγομεν, καί που τῶνδε μνήσεσθαι όἰω. νῦν δ' ἄγεθ', ὡς ἂν ἐγὼν εἰπω, πειθώμεθα πάντες. ὑμεῖς μὲν κώπησιν άλὸς ὁηγμίνα βαθείαν

τύπτετε κληΐδεσσιν έφήμενοι, αἴ κέ ποθι Ζεὺς 215 δώη τόνδε γ' ὄλεθφον ὑπεκφυγέειν καὶ ἀλύξαι· σοὶ δὲ, κυβερνῆθ', ὧδ' ἐπιτέλλομαι· ἀλλ' ἐνὶ θυμῷ βάλλευ, ἐπεὶ νηὸς γλαφυρῆς οἰήῖα νωμᾶς. τούτου μὲν καπνοῦ καὶ κύματος ἐπτὸς ἔεργε νῆα, σὰ δὲ σκοπέλου ἐπιμαίεο, μή σε λάθησιν 220 κεῖσ' ἐξορμήσασα καὶ ἐς κακὸν ἄμμε βάλησθα."

"Ως έφάμην, οι δ' ώκα έμοις ἐπέεσσι πίθοντο. Σκύλλην δ' οὐκέτ' ἐμυθεόμην, ἄπρηκτον ἀνίην, μή πώς μοι δείσαντες ἀπολλήξειαν έταϊροι εἰρεσίης, ἐντὸς δὲ πυκάζοιεν σφέας αὐτούς. 225 καὶ τότε δὴ Κίρκης μὲν ἐφημοσύνης ἀλεγεινῆς λανθανόμην, ἐπεὶ οὖτι μ' ἀνώγει θωρήσσεσθαι αὐτὰρ ἐγὰ καταδὺς κλυτὰ τεύχεα καὶ δύο δοῦρε μάκρ' ἐν χερσὶν ἑλὰν εἰς ἴκρια νηὸς ἔβαινον πρώρης. ἔνθεν γάρ μιν ἐδέγμην πρῶτα φανεϊσθαι Σκύλλην πετραίην, ἢ μοι φέρε πῆμ' ἐτάροισιν. 231 οὐδέ πη ἀθρῆσαι δυνάμην ἔκαμον δέ μοι ὅσσε πάντη παπταίνοντι πρὸς ἠεροειδέα πέτρην.

Ήμεζε δε στεινωπον άνεπλέομεν γούωντες. ένθεν μεν Σκύλλη, έτέρωθι δε δία Χάρυβδις 235 δεινον άνερροίβδησε θαλάσσης άλμυρον ύδωρ. ήτοι ὅτ' έξεμέσειε, λέβης ος έν πυρί πολλο πᾶσ' ἀναμορμύρεσκε κυκωμένη · ὑψόσε δ' ἄχνη ακροισι σκοπέλοισιν έπ' αμφοτέροισιν έπιπτεν. άλλ' δτ' άναβρόξειε θαλάσσης άλμυρον ύδωρ, πασ' εντοσθε φάνεσκε κυκωμένη, άμφι δε πέτρη δεινον έβεβούχει, υπένερθε δε γαζα φάνεσκεν ψάμμω κυανέη τούς δε χλωρον δέος ήρει. ήμεζς μεν πρός την ίδομεν δείσαντες όλεθρον. τόφοα δέ μοι Σπύλλη ποίλης έπ νηὸς έταίρους 245 ξξ έλεθ', οι γερσίν τε βίηφί τε φέρτατοι ήσαν. Homeri Odyssea.

σκεψάμενος δ' ές νῆα θοὴν ἄμα καὶ μεθ' ἐταίρους ἤδη τῶν ἐνόησα πόδας καὶ χείρας ὕπερθεν ὑψόσ ἀειρομένων ἐμὲ δὲ φθέγγοντο καλεῦντες ἐξονομακλήδην, τότε γ' ὕστατον, ἀχνύμενοι κῆρ. 250 ὡς δ' ὅτ ἐπὶ προβόλῷ ἀλιεὺς περιμήκει ῥάβδῷ ἰχθύσι τοις ὀλίγοισι δόλον κατὰ εἰδατα βάλλων ἐς πόντον προτησι βοὸς πέρας ἀγραύλοιο, ἀσπαίροντα δ' ἔπειτα λαβὼν ἔρριψε θύραζε, ὡς οῖγ' ἀσπαίροντες ἀείροντο προτὶ πέτρας . 255 αὐτοῦ δ' εἰνὶ θύρησι κατήσθιε κεκλήγοντας, χείρας ἐμοὶ ὀρέγοντας ἐν αἰνῆ δηϊοτήτι. οἰκτιστον δὴ κείνο ἐμοῖς ἰδον ὀφθαλμοισιν πάντων ὅσσ' ἐμόγησα πόρους άλὸς ἐξερεείνων. 259

παντων οσο εμογησα ποφους αλος εξεφεείνων. 259
Αὐτὰφ ἐπεὶ πέτφας φύγομεν δεινήν τε Χάφυβδιν
Σκύλλην τ', αὐτικ ἔπειτα δεοῦ ἐς ἀμύμονα νῆσον
ἰκόμεθ' ἔνθα δ' ἔσαν καλαὶ βόες εὐφυμέτωποι,
πολλὰ δὲ ἴφια μῆλ' Ὑπεφίονος Ἡελίοιο.
δὴ τότ ἐγῶν ἔτι πόντῳ ἐῶν ἐν νηῖ μελαίνη
μυκηθμοῦ τ' ἤκουσα βοῶν αὐλιζομενάων 265
οἰῶν τε βληχήν καί μοι ἔπος ἔμπεσε θυμῷ
μάντηος ἀλαοῦ, Θηβαίου Τειφεσίαο,
Κίφκης τ' Αἰαίης, οῖ μοι μάλα πόλλ' ἐπέτελλον
νῆσον ἀλεύασθαι τεφψιμβφότον Ἡελίοιο.

δή τότ' έγων έταροισι μετηύδων, άχνύμενος κῆρ 270 ,,Κέκλυτέ μευ μύθων, κακά περ πάσχοντες έταζοι, ὅφρ' ὑμζν εἰπω μαντήζα Τειρεσίαο Κίρκης τ' Αἰαίης, οῖ μοι μάλα πόλλ' ἐπέτελλον νῆσον ἀλεύασθαι τερψιμβρότου Ἡελίοιο ἐνθα γὰρ αἰνότατον κακὸν ἔμμεναι ἄμμιν ἔφασκον. άλλὰ παρὲξ τὴν νῆσον ἐλαύνετε νῆα μέλαιναν. 276

"Ως εφάμην, τοισιν δε κατεκλάσθη φίλον ήτος. αὐτίκα δ' Εὐφύλοχος στυγερφ μ' ήμείβετο μύθφ

...Σχέτλιός είς, 'Οδυσεύ, πέρι τοι μένος ούδέ τι γυία πάμνεις: ή δά νυ σοίγε σιδήρεα πάντα τέτυκται, 280 ος δ' ετάρους καμάτφ άδηκότας ήδε και υπνω ούκ έάας γαίης έπιβήμεναι, ξυθα κευ αύτε νήσω εν αμφιρύτη λαρον τετυχοίμεθα δόρπον, άλλ' αΰτως διὰ νύκτα θοὴν άλάλησθαι ἄνωγας, νήσου ἀποπλαγγθέντας, έν ήεροειδέι πόντφ. 285 έκ νυκτών δ' ανεμοι χαλεποί, δηλήματα νηών, γίγνουται· πῆ κέν τις ὑπεκφύγοι αἰπὰν ὅλεθοον, ήν πως έξαπίνης έλθη ανέμοιο θύελλα, η Νότου η Ζεφύροιο δυσαέρς, οίτε μάλιστα νῆα διαρραίουσι, θεῶν ἀέκητι ἀνάκτων. 290 άλλ' ήτοι νύν μέν πειθώμεθα νυκτί μελαίνη δόρπου δ' όπλισόμεσθα θοῆ παρὰ νητ μένοντες. ήῶθεν δ' ἀναβάντες ἐνήσομεν εὐρέι πόντω."

"Ως έφατ' Εὐρύλοχος, ἐπὶ δ' ἥνεον ἄλλοι έταξοοι. καὶ τότε δὴ γίγνωσκον δ δὴ κακὰ μήδετο δαίμων, 295 καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδων

"Εὐρύλοχ', ἡ μάλα δή με βιάζετε μοῦνον ἐόντα ἀλλ' ἄγε νῦν μοι πάντες ὀμόσσατε καρτερὸν ὅρκον, εἴ κέ τιν ἡὲ βοῶν ἀγέλην ἢ πῶῦ μέγ' οἰῶν εῦρωμεν, μή πού τις ἀτασθαλίησι κακῆσιν 300 ἢ βοῦν ἡἐ τι μῆλον ἀποκτάνη ἀλλὰ ἔκηλοι ἐσθίετε βρώμην, τὴν ἀθανάτη πόρε Κίρκη."

'Ως έφάμην, οι δ' αὐτικ' ἀπώμνυον ὡς ἐκέλευον. αὐτὰρ ἐπεί β' ὅμοσάν τε τελεύτησάν τε τὸν ὅρκον, στήσαμεν ἐν λιμένι γλαφυρῷ εὐεργέα νῆα 305 ἄγχ' ΰδατος γλυκεροῖο, καὶ ἐξαπέβησαν ἐταῖροι νηὸς, ἔπειτα δὲ δόρπον ἐπισταμένως τετύκοντο. αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἔξ ἔρον ἕντο, μνησάμενοι δὴ ἔπειτα φίλους ἔκλαιον ἑταίρους, οῦς ἔφαγε Σκύλλη γλαφυρῆς ἐκ νηὸς ἑλοῦσα 310

κλαιόντεσσι δὲ τοίσιν ἐπήλυθε νήδυμος ὅπνος.
ἦμος δὲ τρίχα νυκτὸς ἔην, μετὰ δ᾽ ἄστρα βεβήκει,
δρσεν ἔπι ζαῆν ἄνεμον νεφεληγερέτα Ζεὺς
λαίλαπι θεσπεσίη, σὺν δὲ νεφέεσσι κάλυψεν
γαῖαν ὁμοῦ καὶ πόντον · ὀρώρει δ᾽ οὐρανόθεν νύξ.
ἤμος δ᾽ ἠριγένεια φάνη ροδοδάκτυλος Ἡὼς,
ὅπὰ μὲν ὡρμίσαμεν, κοῖλον σπέος εἰσερύσαντες ·
ἔνθα δ᾽ ἔσαν Νυμφέων καλοὶ χοροὶ ἠδὲ θόωκοι ·
καὶ τότ᾽ ἐγὼν ἀγορὴν θέμενος μετὰ πᾶσιν ἔειπον

,, Ω φίλοι, ἐν γὰο νηῖ θοῆ βοῶσίς τε πόσις τε 320 ἔστιν, τῶν δὲ βοῶν ἀπεχώμεθα, μή τι πάθωμεν δεινοῦ γὰο θεοῦ αΐδε βόες καὶ ἰφια μῆλα, Ἡελίου, ος πάντ' ἐφορῷ καὶ πάντ' ἐπακούει."

'Ως έφάμην, τοίσιν δ' έπεπείθετο θυμός άγήνως. μῆνα δὲ πάντ ἄλληκτος ἄη Νότος, οὐδέ τις ἄλλος 325 γίγνετ' επειτ' ανέμων, εί μη Εύρός τε Νότος τε. οί δ' εΐως μεν σίτον έχον καὶ οίνον έρυθρον, τόφοα βοῶν ἀπέχοντο λιλαιόμενοι βιότοιο. άλλ' ὅτε δὴ νηὸς ἐξέφθιτο ἤτα πάντα, και δη άγρην έφέπεσκον άλητεύοντες άνάγκη, 330 ίχθυς δονιθάς τε, φίλας δ τι χείρας ικοιτο, νναμπτοῖς ἀνκίστροισιν Ετειρε δε γαστέρα λιμός. δή τότ' έγων ανα νησον απέστιχον, όφρα θεοίσιν εύξαίμην, εί τίς μοι όδον φήνειε νέεσθαι. άλλ' ὅτε δη διὰ νήσου ἰών ἤλυξα έταίρους, 335 χείρας νιψάμενος, όθ' έπὶ σκέπας ἦν ἀνέμοιο. ήρωμην πάντεσσι θεοίς οι Όλυμπον έχουσιν. οί δ' ἄρα μοι γλυκύν υπνον ἐπὶ βλεφάροισιν ἔχευαν. Εὐούλοχος δ' ετάροισι κακῆς εξήρχετο βουλῆς.

,,Κέκλυτέ μευ μύθων, κακά πεο πάσχοντες έταζοοι· πάντες μεν στυγεροί θάνατοι δειλοΐσι βροτοΐσιν, 341 λιμῷ δ' οἴκτιστον θανέειν καὶ πότμον ἐπισπεῖν.

άλλ' ἄγετ', 'Ηελίοιο βοῶν ἐλάσαντες ἀρίστας δέξομεν ἀθανάτοισι, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν. εἰ δέ κεν εἰς Ἰθάκην ἀφικοίμεθα, πατρίδα γαῖαν, 345 αἰψά κεν Ἡελίφ Ὑπερίονι πίονα νηὸν τεύξομεν, ἐν δέ κε θεἵμεν ἀγάλματα πολλὰ καὶ ἐσθλά εἰ δὲ χολωσάμενός τι βοῶν ὀρθοκραιράων νῆ' ἐθέλη ὀλέσαι, ἐπὶ δ' ἔσπωνται θεοὶ ἄλλοι, βούλομ' ἄπαξ πρὸς κῦμα χανὼν ἀπὸ θυμὸν ὀλέσσαι ἢ δηθὰ στρεύγεσθαι ἐὼν ἐν νήσφ ἐρήμη."

''Qς ἔφατ' Εὐούλοχος, ἐπὶ δ' ἤνεον ἄλλοι έταζοοι. αὐτίκα δ' Ήελίοιο βοῶν ἐλάσαντες ἀρίστας έγγύθεν ού γὰρ τῆλε νεὸς κυανοπρώροιο βοσκέσκουθ' έλικες καλαί βόες εὐουμέτωποι. 355 τας δε περίστησαν τε και εύχετόωντο θεοίσιν, φύλλα δρεψάμενοι τέρενα δρυός ύψικόμοιο. ού γάρ έχον κρί λευκον έϋσσέλμου έπὶ νηός. αὐτὰρ ἐπεί δ' εὖξαντο καὶ ἔσφαξαν καὶ ἔδειραν, μηρούς τ' έξέταμον κατά τε κνίση ἐκάλυψαν 366 δίπτυχα ποιήσαντες, έπ' αὐτῶν δ' ώμοθέτησαν: ούδ' είχον μέθυ λείψαι έπ' αίθομένοις ίεροϊσιν, άλλ' ΰδατι σπένδοντες ἐπώπτων ἔγκατα πάντα. αὐτὰρ ἐπεὶ κατὰ μῆρ' ἐκάη καὶ σπλάγχυ' ἐπάσαυτο, μίστυλλόν τ' ἄρα τἄλλα καὶ ἀμφ' ὀβελοῖσιν ἔπειραν. 365

Καὶ τότε μοι βλεφάρων ἐξέσσυτο νήδυμος ὖπνος · βῆν δ' ἰέναι ἐπὶ νῆα θοὴν καὶ θῖνα θαλάσσης. ἀλλ' ὅτε δὴ σχεδὸν ἦα κιὢν νεὸς ἀμφιελίσσης, καὶ τότε με κνίσης ἀμφήλυθεν ἡδὺς ἀϋτμή · οἰμώξας δὲ θεοῖσι μετ' ἀθανάτοισι γεγώνευν 370

"Ζεῦ πάτεο ἦδ' ἄλλοι μάκαρες θεολ αίἐν ἐόντες, ἡ με μάλ' εἰς ἄτην κοιμήσατε νηλέι ὕπνφ, οί δ' ἔταροι μέγα ἔργον ἐμητίσαντο μένοντες." 'Ωκέα δ' Ἡελίφ Ὑπερίονι ἄγγελος ἦλθεν, Λαμπετίη τανύπεπλος, ὅ οἱ βόας ἔπταμεν ἡμεζς. αὐτίκα δ' ἀθανάτοισι μετηύδα χωόμενος κῆρ

, Ζεῦ πάτερ ἠδ' ἄλλοι μάκαρες θεοί αἰὲν ἐόντες, τἴσαι δὴ ἐτάρους Λαερτιάδεω Όδυσῆος, οῖ μευ βοῦς ἔκτειναν ὑπέρβιον, ἦσιν ἔγωγε χαίρεσκον μὲν ἰῶν εἰς οὐρανὸν ἀστερόεντα, 380 ἠδ' ὁπότ' αψ ἐπὶ γαἴαν ἀπ' οὐρανόθεν προτραποίμην. εἰ δέ μοι οὐ τίσουσι βοῶν ἐπιεικέ' ἀμοιβὴν, δύσομαι εἰς 'Λίδαο καὶ ἐν νεκύεσσι φαείνω."

Τον δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύς ,, Ήέλι, ήτοι μεν συ μετ ἀθανάτοισι φάεινε 385 και θυητοϊσι βροτοϊσιν έπι ζείδωρον ἄρουραν τῶν δέ κ' έγω τάχα νῆα θοὴν ἀργῆτι κεραυνῶ τυτθὰ βαλων κεάσαιμι μέσω ἐνὶ οἴνοπι πόντω."

Ταῦτα δ' έγων ήκουσα Καλυψοῦς ἠυκόμοιο · ἡ δ' ἔφη Ερμείαο διακτόρου αὐτὴ ἀκοῦσαι.

ή δ΄ έφη Ερμείαο διακτόρου αύτή άκοῦσαι. 390 Αὐτὰρ ἐπεί ρ΄ ἐπὶ νῆα κατήλυθον ἠδὲ θάλασσαν, νείκεον ἄλλοθεν ἄλλον ἐπισταδὸν, οὐθέ τι μῆχος εὐρέμεναι δυνάμεσθα βόες δ΄ ἀπετέθνασαν ἤδη. τοῖσιν δ΄ αὐτίκ ἔπειτα θεοὶ τέραα προῦφαινον εἶρπου μὲν ρινοὶ, κρέα δ΄ ἀμφ' ὀβελοῖς ἐμεμύκει, 395 ὀπταλέα τε καὶ ώμά βοῶν δ΄ ὡς γίγνετο φωνή.

Έξημας μεν επειτα έμοι έρίηςες εταίροι δαίνυντ Ήελίοιο βοῶν ελάσαντες ἀρίστας αλλ' ὅτε δὴ εβδομον ἡμας επὶ Ζεὺς δῆκε Κρονίων, και τότ ἔπειτ ἄνεμος μεν επαύσατο λαίλαπι θύων, ἡμεϊς δ' αἰψ ἀναβάντες ἐνήκαμεν εὐςεί πόντφ, 401 Ιστὸν στησάμενοι ἀνά δ' Ιστία λεύκ ἐρύσαντες.

'Αλλ' ὅτε δη την νησον έλειπομεν, οὐδέ τις ἄλλη φαίνετο γαιάων, ἀλλ' οὐρανὸς ἠδὲ θάλασσα, δη τότε κυανέην νεφέλην ἔστησε Κρονίων 405 νηὸς ὕπερ γλαφυρης, ήχλυσε δὲ πόντος ὑπ' αὐτης.

ή δ' ἔθει οὐ μάλα πολλον ἐπὶ χοόνον· αίψα γὰο ήλθεν

κεκληγώς Ζέφυρος, μεγάλη σὺν λαίλαπι θύων, ίστοῦ δὲ προτόνους ἔρρηξ΄ ἀνέμοιο θύελλα ἀμφοτέρους ἱστὸς δ' ὀπίσω πέσεν, ὅπλα τε πάντα εἰς ἄντλον κατέχυνθ' · ὁ δ' ἄρα πρύμνη ἐνὶ νηῖ 411 πλῆξε κυβερνήτεω κεφαλὴν, σὺν δ' ὀστέ' ἄραξεν πάντ ἄμυδις κεφαλῆς · ὁ δ' ἄρ' ἀρνευτῆρι ἐοικῶς κάππεσ' ἀπ ἰκριόφιν, λίπε δ' ὀστέα θυμὸς ἀγήνωρ. Ζεὺς δ' ἄμυδις βρόντησε καὶ ἔμβαλε νηῖ κεραυνόν ἡ δ' ἐλελίχθη πᾶσα Διὸς πληγείσα κεραυνῷ, 416 ἐν δὲ θεείου πλῆτο · πέσον δ' ἐκ νηὸς ἔταῖροι. οἱ δὲ κορώνησιν ἴκελοι περὶ νῆα μέλαιναν κύμασιν ἐμφορέοντο, θεὸς δ' ἀποαίνυτο νόστον.

Αὐτὰρ έγὰ διὰ νηὸς ἐφοίτων, ὅφρ' ἀπὸ τοίχους λῦσε κλύδων τρόπιος τὴν δὲ ψιλὴν φέρε κῦμα. 421 ἐκ δέ οι ίστὸν ἄραξε ποτὶ τρόπιν αὐτὰρ ἐπ' αὐτῷ ἐπίτονος βέβλητο, βοὸς ρίνοιο τετευχώς. τῷ ρ' ἄμφω συνέεργον ὁμοῦ τρόπιν ἡδὲ καὶ ίστὸν, ἐζόμενος δ' ἐπὶ τοις φερόμην όλοοις ἀνέμοισιν. 425

Ένδ ήτοι Ζέφυρος μεν έπαύσατο λαίλαπι δύων, ήλθε δ' έπι Νότος ώπα, φέρων έμῷ ἄλγεα θυμῷ, ὄφρ ἔτι τὴν ὀλοὴν ἀναμετρήσαιμι Χάρυβδιν. παννύχιος φερόμην, ᾶμα δ' ἤελίῳ ἀνιόντι ἡλθον ἐπὶ Σπύλλης σκόπελον δεινήν τε Χάρυβδιν. ἡ μεν ἀνερροίβδησε θαλάσσης άλμυρὸν ὕδωρ 431 αὐτὰρ ἐγὼ ποτὶ μακρὸν ἐρινεὸν ὑψόσ ἀερθεὶς τῷ προσφὺς ἐχόμην ὡς νυπτερίς οὐδέ πη είχον οὕτε στηρίξαι ποσὶν ἔμπεδον οὕτ ἐπιβῆναι ξίζαι γὰρ ἐκὰς είχον, ἀπήωροι δ' ἔσαν ὅζοι, 436 μακροί τε μεγάλοι τε, κατεσκίαον δὲ Χάρυβδιν. νωλεμέως δ' ἐχόμην, ὄφρ' ἐξεμέσειεν ὀπίσσω

ίστον και τρόπιν αὖτις έελδομένες δέ μοι ήλθον ὅψ΄ · ήμος δ' ἐπὶ δόρπον ἀνὴρ ἀγορῆθεν ἀνέστη κρίνων νείκεα πολλὰ δικαζομένων αἰζηῶν, 440 τῆμος δὴ τάγε δοῦρα Χαρύβδιος έξεφαάνθη. ἡκα δ' ἐγὼ καθύπερθε πόδας καὶ χεῖρε φέρεσθαι, μέσσω δ' ἐνδούπησα παρὲξ περιμήκεα δοῦρα, έζόμενος δ' ἐπὶ τοῖσι διήρεσα χερσὶν ἐμῆσιν. 444 [Σκύλλην δ' οὐκέτ' ἔασε πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε εἰσιδέειν οὐ γάρ κεν ὑπέκφυγον αἰπὺν ὅλεθρον.]

"Ενθεν δ' έννημας φερόμην, δεκάτη δέ με νυκτὶ νῆσον ἐς 'Ωγυγίην πέλασαν θεοί, ἔνθα Καλυψώ ναίει ἐϋπλόκαμος, δεινή θεὸς αὐδήεσσα, ἥ μ' ἐφίλει τ' ἐκόμει τε. τί τοι τάδε μυθολογεύω; ἤδη γάς τοι χθιζὸς ἐμυθεόμην ἐνὶ οἴκφ 45 σοί τε καὶ ἰφθίμη ἀλόχφ ἐχθοὸν δέ μοί ἐστιν ἀὐτις ἀριζήλως εἰρημένα μυθολογεύειν.

СЛОВАРЬ.

При прилагат. цыфра 3 означаетъ, что они трехъ окончаній, а 2, что двухъ окончаній. D.= Deponens, M.= Medium, P.= Passivum, DP.= Deponens Passivi, DM.= Deponens Medii.

Α.

"A межд. o! ахъ, увы! а̀ беіде́ о несчастный! αάατος 2. неприкосновенный, ненарушимый; невредный, невинный, άεθλος. аауус 2. неломкій, крыпкій. ааттос 2. недостижимый, неприступный, непобъдимый, грозный. αάσχετος 2. см. ἄσχετος. άάω, 8.ορ. ἄασα π άσα, ἀασάμην, aop. crp. είχσθην, sperry, обманываю; Р. меня обманывають, мнв вредять; М. я допускаю себя обманывать, ошибаюсь; DM.

обманываю. авахію, вор. авахута, не умъю говорить, не знаю, ничего не предчувствую.

"Αβαντες, ων, οί Αбанты, древпъйшіе жители остр. Эвбеи. "Αβαρβάρέη, ης, ή Αбарбарен, нимфа,

"Аβаς, ачтос, & Абасъ, Троянецъ.

"Аβιοι, ων, οί, Абій, Скиеское племя. *Аβληρος, ου, 6 Аблеръ, Троянецъ.

άβλής, ήτος, δ, ή не пущенный, свъжій.

άβλητος 2. не пораженный, не раненый.

авлурія 3. слабый, сповойный, тихій.

«Зроцос 2. шунный.

αβροτάζω не встръчаю, блуждаю.

öβροτος, 2. и 3. безсмертный, божественный.

'Αβυδος, ου, ή Αбидосъ, гор.
при Геллеспонтъ; 'Αβοδό Θεν
нар. изъ Αбидоса, 'Αβυδό Θε
въ Αбидосъ.

ανάασθαι, ανάασθε ομ. άναμαι. άναγον, αναγεῖν, αναγέσθαι ομ. άνω.

άγάζομαι επ. ἄγαμαι.

ауа Эо́с 3. хорошій, превосходный, преврасный, славный, благородный; полезный.

'Αγάθων, ωνος, ό Αταθοπъ, сынъ Пріама. ἀγαίσμαι (ἄγαμαι) Завидую, не-

годую, сержусь.

 \mathring{a} γακλεής 2. (\mathring{a} γαν, κλέος) славный, знаменитый.

'Ауахдейс, йос, в Аганзей,

Мирмидонецъ. ауаххатос 3. славный, знаменитый; великолюпный.

ауахдото́с 2. знаменитый, славный; великольпный.

ауандоран Р. горжусь; раду-

юсь; пользуюсь.

ауахиа, атос, то драгоцинность, богатый даръ; обит-

ная жертва.

'Αγαμεμνονίδης, ου, δ сынъ Αταμεμισμα = 0ρέστης.

Ауацій и о о о о о о о Агаменнонъ, с. Атрея, внукъ Пелопса, царь Микенскій, военачальникъ Грековъ; Ауацій Агаменнону, Ауадохо супруга Агаменнона.

Αγάμήδη, ης, ή Αταμμμα,

дочь Авгея.

«уйµоς 2. (уйµоς) безбрачный, холостой.

ਕ්ງਕੰਮਮੱ ϕ ၁၄ 2. (ਕ້ງ α ν, ν i ϕ ω) π 0крытый сн π гом π .

ἀγανός 3. (γάνος, γόνυμαι) ясный, тихій, милый, пріятмый.

адахофросдун, не, н вротость, любезность.

άγανόφρων, 2. (φρήν) προτπίβ, πρίπτημα. άγάομαι **επ**. άγαμαι. άγαπάζω, άγαπάζομαι μ

ἀγαπάω, вор. ήγάπησα и ἀγάπησα радушно принимаю, привътствую; я доволенъ.

άγαπήνωρ, ορος, δ (ανήρ) πραδρωϊ, ποδεμμίζ πραδροστь. Αγαπήνωρ, ορος, δ Αγαπεнορτο, с. Анкел.

άγαπητός 3. возлюбленный, драгоцинный; любимець. άγάρροος 2. быстротекущій,

быстрый.

'Αγασθένης. εος, δ Ατασθεπь, с. Авген, царь въ Элидъ. άγάστονος 2. сильно стонающій, воющій; шумный.

Ауастрофос, оυ, о Агастрофъ, с. Пеона, Троянецъ.

Άγαυή, ῆς, ἡ, Агава, дочь Нерея.

аданов, 3. чудный, прекрасный, благородный.

άγγελίη, ης, ή извъстіе, но-

вость; посольство. ἀγγέλλω, буд. ἀγγελέω, вор. ἤγγειλα, вор. общ. ἤγγειλάμην извѣщаю, объявляю; съ неопр. приказываю.

ἄγγελος, ου, ό, ή въстникъ, посолъ; въстница.

άγγος, εος, τό сосудъ.

άγε, άγετε межд. ну, ну-ка! άγειρω, αορ. ήγειρα, άγειρα, давнопр. άγηγέρμην, 3. л. мн. άγηγέρατο, αορ. сτр. ήγερ- βεν, άγερβεν = ήγερβησαν, αορ. οδιμ. άγερωνν, неοпр. άγερέσβαι, прич. άγρόμενος собираю, P. и M. собираюсь.

ауглагос 3. принадлежащій въ стаду.

'Αγέλαος, ου μ 'Αγέλεως, ω, δ Агелай 1) с. Фрадмона, Троянецъ; 2) Грекъ; 3) с. Дамастора. άγελείη, ης, ή (άγω, λεία) приносящая добычу (Авина). αγέλη, ης, ή стадо, толпа. άγεληδόν нар. толпою, въ толпъ; стадами. αγέληφι дат. οτъ αγέλη. $\dot{\alpha}\gamma\dot{\epsilon}\mu\epsilon\nu \implies \ddot{\alpha}\gamma\epsilon\iota\nu$ неопр. наст. οτъ άγειν. άγεν == ἐάγησαν aop. ctp. otb άγνυμι разламываю. αγέραστος 2. не получившій почетнаго дара, не награжденный. άγερέθομαι ομ. ήγερέθομαι. άγερθεν = ήγέρθησαν aop. ctp. ΟΤЪ άγείρω. άγέρωχος 2. гордый, славный, отважный, храбрый, воинственный. · ἄγη, ης, ή удивленіе. άγη=ἐάγη aop. cτρ.οτъ άγνυμι. άγηγέρα. Ε άγηγέρατο давноπρ. οτъ άγείρω. άγηνορίη, ης, ή мужество, отвага; гордость. αγήνωρ, ορος, ό, ή мужественный, отважный; гордый. Άγήνωρ, ορος, δ Агеноръ, с. Антенора, Троянецъ. άγήραος 2. corp. άγήρως 2. не старъющійся; въчный. аупто́с 3. чудесный, велико-

лингито, импини.

άγινέω, προπρ. άγινέμεναι, πρ.

άγκάζομαι DM. беру на руки. Άγκαῖος, ου, δ Анкей, с. Ли-

несов. άγίνεσκόν веду, несу,

курга; Этолійскій борецъ.

άγκαλίς, ίδος, ή рука. άγχάς нар. въ объятіякъ. άγκιστρον, ου, τό γχοчκα. άγκλίνας прич. вор. отъ άνακλίνω. άγκοίνη, ης, ή рука, οбъятія. «ухоς, гос, то долина, ущелье. άγχρεμάσασα прич. вор. отъ άναχρεμάννυμι. άγκυλομήτης, εω, ό, ή κατρωй. ауходос 3. загнутый, кривой. άγχυλότοξος 2. вооруженный кривымъ лукомъ. άγχύλοχείλη,,ου, о кривоносый. άγκών, ώνος, ό сгибъ, согнутая рука, локоть; άγκών теїх воб выдающаяся ствна. άγλαίζω окружаю блескомъ; Р. съ буд. общ. блистаю; неопр буд.общ. άγλαϊεῖσθαι. αγλαίη, ης, ή δπесиъ, πραςοта, украшеніе; радость; гордость. Άγλαίη, ης, ή Аглая, нать Нирея, супруга Харона. άγλαίηφι μετ. οτъ άγλαίη. άγλαόχαρπος 2. приносящій прекрасные плоды. аудаю́ 3. блестящій, прекрасный, великолепный. άγνοέω, αορ. άγνώσασκε comp. άγνοήσασκε не знаю. не узнаю. άγνοιέω = άγνοέω не узнаю. άγνοιῆσι сосл. наст. отъ άγνοιέω. άγνός 3. чистый, невинный, святой. άγγυμι, буд. άξω. aop. 1. ἔαξα, ήξα, повел. άξον, аор. 2. стр. έάγην, άγην, 3. л. мн. αγεν = ἐαγησαν πομαιο, ραздамываю, уничтожаю.

αγνώς, ῶτος, ό, ή <math>(γνῶναι)неизвъстный.

άγνώσσασκε εμ. άγνοέω.

άγνωστος 2. не узнанный; не узнаваемь 🗷. άγξηράνη coeπ. aop. οτъ άνα-

ξηραίνω.

ăуэчэς 2. не рожденный.

άγοράασθε = άγορᾶσθε, οτъ άγοράομαι.

άγοράομαι DM. aop. ήγορησάμην, 3. л. мн. пр. нес. ήγορόωντο = ήγορωντο γ ας τ Β γ ιοсобраніи, народномъ совътуюсь; говорю.

άγορεύω говорю въ народномъ собраніи, говорю, возвъщаю, обнародываю.

άγορή, ης, ή народное coopaніе, совъщаніе; площадь, рынокъ, αί άγοραί рвчи.

ауоря Эгч нар. изъ собранія. α້γορήνδε нар. въ собраніе.

άγορητής, οῦ, ό витія, ораторъ. άγορητύς, ύος, ή даръ слова,

красноръчіе.

αγός, οῦ, ό вождь, начальникъ. άγοστός, οῦ, ὁ согнутая рука, локоть.

«««««««««««»»»»»»»»» а полъ, «««««»»»»»» а полъ, ««««»»»»» ««««»»» а полъ, «««»»» «««»»» «««»»» «««»»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» ««»» «««»» ««»» «««»» ««» ««» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» ««» ««»» ««»» ««» ««»» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««» ««»» ««»» ««»» ««»» ««» «»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» ««»» «»» ««»» ««»» ««»» «» подъ открытымъ небомъ.

«прец, ин. «прецте, повел. отъ $\dot{\alpha}$ ур $\dot{\epsilon}$ ω бери; = $\ddot{\alpha}$ у $\dot{\epsilon}$ ну, живо, впередъ!

«чр», че, й, ловля, охота; добыча.

аурия 3. дикій; грубый, злой, жестокій.

"Αγριος, ου, δ Arpiz, c. Πορевона.

αγριόφωνος 2. инфющій дикій голосъ; говорящій варварскимъ, непонятнымъ языкомъ.

ауроя нар. съ полей, изъ деревни.

άγροιώτης, ου, δ=άγρότης ceлянинъ, деревенскій житель. άγρομενος εμ. άγείρω.

«уро́уов нар. въ поле, въ де-

ревню.

«чрочорос 2. живущій въ деревит, деревенскій.

αγρός, οῦ, ό, поле, пашня, помъстье, дача.

апротерос 3. деревенскій, полевой, дикій.

ачротть, ou, о деревенскій житель. άγρώσσω = άγρεύω οχοτίς,

ловлю, пресладую, άγρωστις, ιος, ή τραΒα.

 $\dot{\alpha}$ γυι $\dot{\alpha}$, $\tilde{\alpha}$ ς, $\dot{\gamma}$ улица, путь, до-

ἄγὕρις, ιος, $\dot{\eta} = \dot{\alpha}$ γορ $\dot{\alpha}$ co δ paніе; толпа.

άγυρτάζω собираю.

άγχέμα χος 2. сражающійся вблизи.

άγχι нар. близко; скоро. аухіадоє 2. близкій къ морю.

приморскій.

'Αγχίαλος, ου, δ Απχίαπτ, 1) Грекъ, 2) отецъ Мента. 3) благородный Феакъ.

άγχιβάθής 2. δημεκίμ κъ глубинъ, глубокій.

дух Зеос 2. близкій къ богамъ, богоподобный.

 $\dot{\alpha}\gamma\chi \ddot{\iota}\mu \ddot{\alpha}\chi \eta \tau \dot{\eta} \dot{\varsigma}$, $\circ \ddot{\circ}$, $\dot{\circ} = \dot{\alpha}\gamma\chi \dot{\varepsilon}\mu \alpha$ -· X25.

αγχιμολος 2. подходящій бливко; сухіцохом нар. близко; cropo.

αγχίνοος 2. благоразуми л. проницательный, остроум-

Αγχίσης, εω, δ. Αнхизъ, οτεцъ Энен; = οτεцъ Эхепола. Αγχίσζάδης, ου, δ c. Αнхиза

(Эней, Эхеполъ).

άγχιστα нар. очень близко. άγχιστίνος 3. близкій.

άγχοῦ нар. вблизи, близко. ἄγχω давлю, жму кръпко.

άγω, вор. 2. ήγαγον, α p. 2. οδω. ήγαγόμην, άγαγόμην, ποв. α ορ. άξετε, не ο υρ. άξεμεν и άξέμεναι, а ор. 1. ο ω ήξάμην веду, привожу, приношу, пожищаю, доставляю. άγων, ώνος, δ собраніе, и всто собранія, состязаніе,

cpamenie. άδαημονίη, ης, ή неопытность,

абапрому, ук, у неопытность, незнаніе.

άδαήμων 2. не знающій, неопытный.

адахротос 2. безслезный, не опланивающій.

'Ада́иаς, антос, 6 Адамасъ, Троянецъ.

адарастос 2. необузданный, неукротимый.

ထဲဝီဝီကု×ယ်၄, ထဲဝီဝီကုσειε ငm. ထဲဝီမယ. ထိဝီဝီကု× cm. ထိဝီကု×.

ãо ваор. отъ а́уда́ую нравлюсь.

ਕੇਰੋਫ਼ਾਂਨ 2., ਕੇਰੋਫ਼ਾਂਨ, в ਕੇਰੋਰੋਫ਼ਾਂਨ безстрашный, отважный; безстыдный.

αδελφεός μ άδελφειός, οῦ, ό= . άδελφός брать.

αδευχής 2. непріятный, горькій. αδέψητος 2. невыдъланный. (ἀδέω наст. не употребл.) жел. аор. ἀδήσειε и прич. пр. сов. ἀδηχότες насыщаюсь до тошноты, до усталости; пресыщаюсь.

άδην нар. вдоволь, досыта. άδήριτος 2. не сраженный; не

ръшенный.

αδινός 3. сомкнутый, твеный, сильный, громкій; вопіющій. αδινώς нар. тяжело, сильно. αδιμής, ήτος, ό, ή необузданный, неукротимый; холо-

άδμητος 3. = άδμής.

Абинтос, он, о Адметъ, с. Фера, царь Ферейскій.

άδον см. άνδάνω.

абос, вос, то сытость, насыщение; скука: =

'Αδρήστεια, ης, ή Адрастен, городъ Малой Азіи.

'Αδρήστη, ης, ή = 'Αδράστη.' Адраста, служанка Елевы. 'Αδρηστίνη, ης, ή = Эгіален, дочь Адраста.

Адрастъ, ос. о = Адрастос Адрастъ, 1) с. Талая, царь Сикіонскій, 2) с. Меропса предсказателя, 3) Троянецъ.

адротис, йтос, и совершенная зръдость, сила, мужество. адрисства неприступный, свя-

щенный; то хойтом святилище, храмъ.

асЭлебы — аЭлебы борюсь, состязаюсь, работаю, терплю горе,

жі Эхіоч, оо, то награда за побъду; состязаніе, сраженіе; оружіе.

ăεЭλον, ου, τό=άЭλον награда за побъду; состязаніе. άεθλος, ου, δ-άθλος борьба, состязаніе; сраженіе; нужда, трудъ.

ає Элофоро 2. — а Элофоро приносящій награду, увенчанный.

αεί нар., αιεί η αιέν, всегда, постоянно.

ἐείδω = ἄδω, όγη, ἀείσομαι, ἄσομαι, повел. aop. 2. ἀείσες σεο, неопр. aop. ἀεῖσαι ποιο, воспъваю, звучу.

«асхе́хоз 3. и 2. неприличный, безобразный, постыдный; невидный, безобразный.

астыдно.

асимус 2. — амус неприличний, постыдный; гадкій, безобразный.

а́екаζόμενος 3. (ἀέκων) принуждаемый, двиствующій противъ воли.

άεχήλιος 2. Ξάειχέλιος ΠΟCΤЫД-НЫЙ.

αέκητι нар. (αέκων) противъ воли, αέκητι Эεων противъ воли боговъ.

«йхо», ооба, от таком неохотный, недобровольный, дъйствующій противъ воли.

άελλα, ης, ή порывъ вътра, буря, вихорь.

ἀελλής 2. ἀελλής χονίσαλος τυстое облако пыли.

ἀελλόπος Εὰελλόπους, οδος, ό, ή δως τρωή κακτ вихрь.

αελπέω не имъю надежды, отчанваюсь.

αελπής 2. неожиденный. αελπέοντες см. αελπέω.

ἀενἄων, ουσα, ον (ἀεί, νάω) ΒΒΊΗΟ ΤΕΚΥΜΙΙΙ. ἀέντων ρομ. ΜΗ. ΟΤΈ ἀείς,

прич. отъ апи. аєбы айбы умножаю, рощу, питаю; M умножаюсь, росту.

питаю; м. умножаюсь, росту. агруго, ок., обездъйствие, праздность, лань.

άεργός 2. = άργός πεμυθωй. άερθείς, άερθεν σω άείρω. άερσίπους, οδος, ό, ή = άρσίπους δωστρο δεννωία. δω-

тоос быстро бъгущій, быстроногій.

ἄεσα 80p., 1. π. μπ. ἀέσαμεν corp. ἄσαμεν, неопр. ἀέσαι οτχωχαю, сплю.

аетсрообуч, ус. й неблагоразуміе, необдуманность. аетсрои 2. неразумный, необдуманный, легкомысленный. άζάλέος 3. изсушенный, сухой.

'Αζείδης, αο, δ сынъ Азея== _ Акторъ.

йся, яс, я засуха, пласень,

грязь.

άζηχής 2. безпрестанный, непрерывный; άζηχές нар. сильно, непрерывно.

άζομαι P. (οτο άζω) изсыхаю. άζομαι D. благоговъю, почи-

таю, боюсь. 'Αηδών, όνος, ή Аедона, дочь

Пандарея; соловей. αηθέσσω не привываю.

άημι 3. π μβ. άητον, веопр. άῆναι, ἀήμεναι, πρич. ἀέντες, 3. π. εμ. πρ. нес. ἄη πρич. наст. ἀήμενος и пр. нес.

а́пто дую, въю.

αήρ ρομ. ήέρος, μ. ήέρι, Β. ήέρα Βοσχηκτ, Τυμαπτ, μραπτ. αήσυλος 2. — αίσυλος πρеступный.

ἀήτης, ου, δ (ἄημι) вътеръ, • въяніе, дуновеніе.

ănтоς и аїнтоς 2. бурный. адаратос 3. и 2. безсмерт-

ный, въчный. аЗаптос 2. не погребенный.

аяты 2. не погребенный аяты нар. безъ боговъ.

аЭгµіотиос 2. (Эгµис) беззаконный, несправедливый, преступный.

 $\dot{a} \beta \dot{\epsilon} \mu \iota \sigma \tau \circ \varsigma \, 2 = \dot{a} \beta \dot{\epsilon} \mu \iota \sigma \tau \iota \circ \varsigma.$

αθερίζω пренебрегаю, не обращаю вниманія.

а Зетратос 2. невыразимый, обильный, безпредъльный, великій, огромный.

Αβήναι, άων η έων, αί Αθη-

ны, городъ.

Αθηναίος, ου, δ Αθинянинъ.

 $^{\prime}_{A}A$ $^{\prime}_{\eta}$ $^{\prime}$ $^$

'АЭйри, ис, й и 'АЭпраіп Анина (Minerva), дочь Зевса.

аЭприхонубс, ой, б (аЭпр, хонубс) истребитель ости, лоната.

άθλεύω τερππю.

άθλέω борюсь, тружусь; выношу горе.

άθλητήρ, ήρος, δ = άθλητής δορεμτ,

άθλος, ου, δ=άεθλος δορьδα,

состяваніе.

а Эхоророс 2 ша с Эхоророс приносящій награду, увънчанный.

'Αθόως, ω, δ κ. Αθως.

άθρέω, аор. ήθρησα, смотрю рачительно, осматриваю. άθρόος и άθρόος 3. собрав-

шійся вийстй, частый, сбитый, соединенный, многочисленный.

аэчос 2. робкій, нолодушный.

άθυρμα, ατος, τό игра, увеселеніе, нарядъ, игрушка. άθύρω играю, забавляюсь.

"АЭш, ш, б Анонская гора. аг союзъвилегайхелайхег если, ежели, въ косв. вопр. ли, не-ли.

 $\alpha i \gamma \alpha \rho$ съ жел. если бы. $\alpha i \alpha$, $\alpha \varsigma$, $\dot{\gamma}$ ($\gamma \alpha i \alpha$, $\gamma \ddot{\eta}$) земля,

страна. Αλαίη, ης, ή (νησος) островъ Эйен; — прозвище Цирцеи.

Адахата, со, б Эавидъ, 1) с. Эава — Пелей, 2) внувъ Эава—Ахиллесъ.

Αιαχός, οῦ, ὁ Θακτ, c. Θεκα,

отецъ Теламона, Пелея и Фока. Αίας, αντος, ό Απκοτ 1) ό 'Οιλήσς и δ Λοχρός с. Оилея 2) δ Τελαμώνιος с. Теламона.

Αίγαί, ων, αί Эгей, городъ въ

Αιγαίων, ωνος, δ Эгеонъ, сторукій титанъ.

αίγανέη, ης, ή κοπье, рогатина. Aireidns, ou, & c. $\partial res = \Theta e$ вей.

αϊγειος 3. = αἴγεος (αἴξ) ποσίμ,сдвланный изъ козьей шку-

αίγειρος, ου, ή черный тополь.

 $\alpha i \gamma \epsilon \circ \varsigma 3. = \alpha i \gamma \epsilon \iota \circ \varsigma.$

Αιγιαλεια, ας, ή Эгівлея, дочь Адраста, супруга Діомеда. αιγιαλός, ου, ό морской берегъ.

Αιγιαλός, οῦ, ὁ Эгіалъ, городъ въ Пафлагоніи; часть Пе-

лопоннеза — Ахаія.

αιγίβοτος 2. πατακιμία κουσ. αιγιλιψ, ιπος, δ, ή высокій, недоступный, крутой.

Αιγίλιψ, ίπος, ή Эгилипсъ, островъ близь Эпира.

Αίγινα, ης, ή Эгина, островъ; Эгина, нимфа.

Αίγιον, ου, τό Эгіонъ, городъ въ Ахаіи.

αιγίοχος, ου, о владъющій Эгидою, см. адуіс.

αίγίς, ίδος, ή щитъ, скованный Гефестомъ Зевсу, поражающій громомъ, молніею и ночью.

Аїчів Эог, ого, б Эгисов, с. Өіеста.

αίγλη, ης, ή блескъ, сіяніе. αίγλήεις, εσσα, εν διματαιοщίй. αιγύπιός, οῦ, ὁ πορшунъ.

Αιγύπτιος 3. Египетскій; сущ. Египтанинъ.

Αιγύπτιος, ου, ό Эгиптій, отецъ Антифа, старикъ на островъ Итакъ.

Αίγοπτος, ου, ό Ησιτ, pira; ή Αίγυπτος ΕΓΕΠΕΤЪ: Αίγυπтохов къ Нилу.

aideão сокр. изъ aidéeo повел.

οτъ αιδέομαι.

α i δ f ο μ α ι = α i δ ο μ α ι D. δ <math>χ χ. αιδέσομαι η αιδέσσομαι, 80p. 1. ηδεσάμην и αίδεσσάμην. ποΒ. αίδεσσαι, aop. crp. ηδέσθην μ αιδέσθην, 3. π. μμ. αίδέσθεν = ήδέσθησαν стыжусь, боюсь; уважаю, благоговѣю.

aidnhos 2. дълающій невидимымъ, уничтожающій, пагубный; дерзкій; αιδήλως

нар. пагубно.

'Αίδης, αο, εω μ "Αϊδος, δ 💳 "Агбис Гадесъ = Плутонъ, богъ подземнаго міра; єіς Αίδαο или 'Αίδεω (δόμουξ) іέναι идти въ царство мертвыхъ, умирать; είν 'Αίδαο (бойось) въ царствъ Плутона, έξ 'Αίδαο (δόμων) изъ царства Плутена.

αίδοῖα, ων, τά стыдъ.

«iδοῖος 3. стыдливый; достойный уваженія, уважаемый.

aidoiως нар. съ почестью. αϊδομαι επ. αιδέομαι.

"Aidos, "Aidi (OTT "Ais) cm. 'Aiδης.

'Αιδόςδε нар. въ царство Плу-

αιδρείη, ης, ή неопытность. незнавіе.

αιδρις, ι, pog. ιος w εος, неопытный, не знающій.

'Αιδωοεύς, ήος, ό = 'Αίδης.

αίδως, όος = οῦς, ή ετωμτ,стыдливость, скромность, боязнь; уваженіе; позоръ.

alei, alév cm. ási Bcerga. αίεγενέτης, ᾱο, ὁ всегда существующій, явчный, без-

смертный.

αιενάων ομ. άενόων.

 $\alpha i \epsilon \tau \delta \varsigma, \delta \tilde{\upsilon}, \delta = \alpha \epsilon \tau \delta \varsigma \text{ орель.}$ αίζηλος 2. cm. αρίζηλος.

αίζηός, οῦ, ὁ μι αίζήτος πυβοй, бодрый; молодецъ.

Айтия, ао, о Эйетъ, братъ Цирцеи, царь въ Колхидъ. аїнтоς 2. = йнтос бурный, ужасный.

αιθάλόεις, εσσα, εν дымный, закоптвлый сажистый, чер-

 α і β є = єї β є о, если бы.

Агэн, ис, и Эва, конь Агамемнона.

αίθήρ, έρος, ή эθиръ, жилище боговъ, небо, воздухъ.

Αίθτικες, ων, οί Эники, народъ Өессаліи.

Αίθίοπες, ων, οί θοίοππακε; им. ед. АгЭгоф, вин. мн. АгЭго-. πῆας οτъ Αίθιοπεύς.

αίθόμενος 3. (прич. отъ αίθω) горящій, пылающій.

αίθουσα (στοά, прич. οτъ αίθω), ис, и открытыя свии, лаллерея.

αίθοψ, οπος, ό, ή пылающій, огненный, блестящій (хахжес), искристый (обось); черный, темный.

аіЭрп, пг, й чистое, ясное небо, воздужъ.

АїЭрп, пя, й Эвра, Питеева дочь, супруга Эген, мать Өезея.

αλβρηγενέτης, ου, ό и

αιβρηγενής 2. (αιβήρ, γίγνομαι) рожденный въ энирв; производящій ясность неба, колодъ.

αίθρος, ου, δ утренняя прохлада, морозъ, иней.

αίθυια, ας, ή водяная курица,

нырокъ. αίθω сожигаю, см. αιθόμενος.

αίθων, ωνος, δ огненный; πркій, блестящій; горячій, дикій.

Αίθων, ωνος, ό Энонъ, псевдонимъ Одиссея; Эеонъ, конь Гектора.

αίχ' ΒΜ. αίχε CM. αί.

αϊχή, ῆς, ἡ = αϊξ πορωθώ, παденіе.

 α üx ω s = α eix ω s hap. α beschigно, позорно.

αίμα, ατος, τό προβι, προβοпролитие, убійство; родство, кровность, происхожденіе.

αίμασιά, ας, ή заборъ, сдвланный изъ тернія, тернов-

αίματόεις, εσσα, εν προΒαΒωй.

облитый кровью. Αίμονίδης, ου, ό с. Гемона ==

Меонъ. Αίμονίδης, ου, δ с. Эмона ==

Даэркъ.

αίμοφόρυκτος 2. (φορύσσω) οδαгренный, облитый кровью. αίμολιος 2. вкрадчивый, ла-

сковый, милый.

αίμων, ονός, δ = δαίμων, δαήдых свъдущій, знающій.

Аїнши, очос, б Гемонъ, изъ Пилоса: Гемонъ, отецъ Меона.

αινά нар. грозно, ужасно.

αἰνὰρέτης, ου, ό, 3ΒΑΤ. αἰναρέти доблестный, храбрый, страшный.

Αίνείας, αο μ Αίνείω, ' Эней,

с. Анхиза.

αίνέω, буд. αίνήσω вм. αίνέσω аор. ทั้งทุธа вм. ทั้งะธล жвалю, одобряю.

αινίζομαι D. хвалю.

Аїмос, оо, о Эній, Пеонянинъ. Адуб Эгу пар. изъ Эны, гор. Оракіи.

αινόθεν нар. = αινώς ужасно,

страшно.

αινόμορος, 2. несчастный.

αίνοπάθής 2. претерпъвающій горе, несчастный.

αίνος, ου, δ слово, рѣчь, по-

адубс 3. сильный, грозный, ужасный, страшный.

жватаю, αἴνύμαι D. dep y,

схватываю.

агуыс нар. rpeвно, ужасно, огромно, сильно, очень.

αίξ, αίγός, ή κουα; дат. мн. αίγεσιν.

αίξασχον επ. αίσσω.

Αιολίδης, αο, δ Эплидъ, с. Эпла = 1) Сизифъ 2) Кребей.

Αιολίη, νήσος, ή Эолическій островъ (Stromboli или Lipari), жилище Эола.

αιόλλω двигаю быстро, пово-

рачиваю.

αιολοθώρης, κος, δ имвющій пестрый, блестящій панцырь.

αιολομίτρης, ου, δ опоясанный пестрою митрою.

αιολόπωλος 2. владъющій бы-

стрыми лошадьми. αιόλος 3. живой, бодрый, быстрый; блестящій, свер-

кающій. Агодос, оо, б Эолъ, царь вътровъ, Эолъ, отецъ Сизифа. Αίπεια, ας, ή Эпея, городъ

Мессеніи.

αίπεινός 3. = αίπός **Β** ΒΕ Ο ΚίΕ,

возвышенный.

αλπήεις, εσσα, εν οδильный холиами, высотами.

αἰπόλιον, ου, τό стадо козъ. αἰπόλος, ου, ὁ κοσία παстух 7. $\alpha i\pi is 3. = \alpha i\pi is bucokin, ray$ бокій, крутой.

Αιπύ, τό Эпи, городъ въ об-

ласти Нестора.

αίπίς 3. высокій, крутой; быстрый, внезапный.

Αιπύτιος 3. τύμβος ΜΟΓΗΛΑ Эпита, царя Фезанскаго въ Аркадіи.

αίρέω, буд. αίρήσω, aop. 2. είλον и έλεσκον, αορ. οδщ. είλόμην, έλόμην беру, хватаю, захватываю; обнимаю; уношу, похищаю, овладъваю; М. беру-для себя, избираю, достигаю, овладъваю.

"Ατρος, ου, δ (α-Ίρος) He-Иръ (кто скоро перестанетъ быть Иромъ), несчастный

Иръ.

αίρω см. άείρω.

αίσα, ης, ή опредъленная доля, судьба, воля боговъ; справедливость, право; А:σα, ης, ή = Μοίρα богиня судьбы.

Айтупос, он, о Эзепъ 1) ръка Мизін; 2) с. Биколіона, Троянецъ.

діσЭω испускаю дыжаніе, Эυ-

μόν.

aisi до 2. и 3. опредвленный рокомъ, роковой; приличный, справедливый.

аїосоς 2. благопріятный.

ἀίσσω, aop. ἤιξα, ἀίξασχον, сосл. аібы, прич. аібас, неопр. аор. общ άίξασθαι aop. ctp. ηίχθην, неопр. αιχ-Эйчаг устремляюсь, двигаюсь, спвшу, бъгу; нападаю.

άϊστος 2. невидимый, незамвчаемый, исчезнувшій.

άϊστόω дівляю невидимымъ, уничтожаю; Р. исчезаю. αίσυητήρ, ήρος, ό см. αίσυμ-

νητήρ.

Αίσυήτης, ου, δ Эзіетъ 1) отецъ Антенора, 2) отецъ Алканов. αισύλοεργός 2. поступающій преступно = αίσυλα ρέζων.

αίσύλος 2. преступный.

Αισόμη Эεν изъ Эзимы, города Оракіи.

αίσυμνητήρ, ήρος, ο = αίσυμνήτης, властитель, царь, государь.

αίσυμνήτης, ου, ό предсъда-

тель, судья.

Агопичос, оп, о Эзимнъ, Грекъ. αίσχος, εος, τό ποβορώ, стыдъ, поношеніе; позорныя дъла.

αίσχρός 3. сравн. ст. αίσχίων 2. превоск. αίσχιστος 3. отвратительный, безобразный; постыдный, поворный. αισχρώς нар. постыдно.

αίσχύνω, aop. ήσχυνα, οбезо-

браживаю, оскверняю, обезчещиваю; Р. стыжусь.

Айбыч, очос, б Эзонъ, отецъ Язона.

αἰτέω, δуμ. ὰι τήσω, неопр. вор. αιτήσαι прошу, молю, тре-

αὶτιάασθαι · εμ. αὶτιάομαι.

αίτιάομαι DM. 3 π. мн. αίτιόωνται == αιτιώνται, неопр. αίτιάασθαι = αίτιᾶσθαι, 2 μ 3. ед. жел. αίτιόωο и αίτιόφτο = αίτιοφο μ αίτιωτο, 2 и 3 мн. пр. несов. ήτιάασ Эε η ήτιόωντο Εήτιασθε η ήτιбуто обвиняю.

 $\alpha i \tau i \zeta \omega = \alpha i \tau i \omega$ npomy, modio. аїтюς 3, виновный.

αίτιόψο μ αίτιόψτο εμ. αίτιάομαι.

Αιτώλιος 3. Этолійскій; Этолieuъ.

Αιτωλοί, ων, οί Эτοлійцы. αιχμάζω, буд. -άσω, бросаю копье.

αιχμή, ής, ή остріе копья,

αίγμητά, δ = αίγμητής.

αίχμητής, οῦ, ὁ сражающійся копьемъ, воинственный.

абфа нар. скоро, тотчасъ.

αίψηρός 3. быстрый.

άΐω, πρ. несов. ἄΐον, понимаю, чувствую, слышу.

 $\dot{\alpha}$ ίω = $\dot{\alpha}$ ημι издыхаю.

αιών, ώνος, ό, ή въкъ, возрастъ, жизнь; хребетный

 $\dot{\alpha}$ x $\dot{\alpha}$ x η τ $\alpha = \dot{\alpha}$ x α x $\dot{\eta}$ τ η ς, ου, δ (α и хахо́с) благодвтель, спа-

ακαλαβρείτης, αο, δ τεκυщίй THEO.

ακάμας, αντος, ό, ή не утомленный, неутомимый.

'Ακάμας, αντος, ό Ακαμαςъ 1) с. Антенора 2) с. Эвсора, Оракіецт 3) Троянецъ. $\dot{\alpha}$ x $\dot{\alpha}$ u $\dot{\alpha}$ τος $2.=\dot{\alpha}$ x $\dot{\alpha}$ μ α ς, 6e3престанный.

ακανθα, ης, ή κομιστκα, τep-

ніе, терновникъ.

"Ахастос, ос, о Акастъ, царь

въ Дулихіонъ.

άκαχείατο, άκαχεῖν, άκαχήμενος, ακαχήσω οπ. ακαχίζω. άκαγίζω, αορ. 2 ήκαχον, буд. ακαχήσω, aop. 1. ηκάχησα, аор. общ. γκαχόμην, пр. сов. ακάχημαι η ακήχεμαι, 3. π. мн. ακηχέδαται, 3. л. мн. **μακ**κοπρ. ἀκαχείατο = ἀκάχηντο, неопр. пр. сов. ακάχησθαι, πρич. άχαχήμενος мучу, огорчаю, обижаю; М. огорчаюсь, печалюсь.

άκαγμένος 3. ваостренный.

острый.

άκάχοιτο επ. άκαχίζω.

άκεομαι η άκειομαι DM. прич άχειόμενος, αορ. 1. ήχεσάμην, пов. ахеббаі вылечиваю, помогаю, — біфау утоляю жажду, — уйас чиню корабли. άκερσεκόμης, ου, ό не остриженный, кудрявый.

ἄχεσμα, ατος, τό средства для

излеченія.

'Ακεσσάμενός, οῦ, ό Απеccaменъ, Оракійскій царь. ахетто 3. палечимый.

ажесом нар. молчаливо, тихо;

τακπε άχέουσα.

ахтовотос 2. не схороненный. ακηθέστως нар. немилосердно, безжалостно.

ακηδέω, αορ. 1. ακήδεσα, пренебрегаю.

αχηδής 2. δεззаботный, δεзцечный, небрежный; остав. ленный безъ внижанія, не схороненный.

ахидитос 2. упорный, неумо-

лимый.

ἄχημα, ατος, τό 💳 ἄχεσμα. ακήν нар. безмолвно, тихо. ахпрасия 2. не тронутый, чистый.

άνήρατος 2. не поврежденный, не тронутый, чистый.

ακήριος 2. (κήρ) не поврежденный.

 \dot{lpha} х $\dot{\gamma}$ рiоς 2. $(x\ddot{\eta}p)$ не им \dot{a} ющ \ddot{a} сердца, убатый, мергвый, малодушный, трусливый.

άκηχέδαται, ὰκηχέαται, ἀκηχεμένη εμ. άχαχίζω.

ακιδνός 3. слабый, наловаж-

ный, ничтожный. ἄχῖχυς, υος, ί, ή безсильный,

слабый. ахіхитоς 2. не достигаемый. аххантос 2. не оплаканный; безслезный.

άχλεής 2. μ άχληής, им. мн. $\dot{\alpha}$ x λ η ϵ is, вин. ед. $\dot{\alpha}$ x λ $\dot{\epsilon}$ α = $\dot{\alpha}$ xλεέα безславный.

аххано, нар. безславно.

«ххурос 2. не имъющій своей доли, бъдный; не раздъленный $(\gamma \alpha i \alpha)$.

άχμή, ῆς, ἡ octpie.

ахипрос 2. не ввшій, не пившій, — натощакъ.

αχμηνός <math>2. (αχμή) совершенно взрослый, цвътущій.

άχμής, ήτος, δ, ή (χάμνω) ве утомленный, неутоми**мый**. άκμίθετου, ου, τό ΜΒΟΤΟ ДЛЯ наковальни въ кузницъ, подставка.

πομεταθικά.
ἄχμων, ονος, ο наковальня.
ἄχνηστις, ιος, ή χρεбετъ.
ἀχοιτης, ου, ο супругъ.
ἄχοιτις, ιος, ή супруга.
ἄχολος, ου, ο κγεοчекъ, отло-

ακομιστίη, ης, ή (κομίζω) недосмотръ, небрежность.

ακοντίζω, αορ. ακόντισα η ακόντισσα, бросаю копье, поражаю копьемъ.

ακοντιστής, οῦ, ὁ вооружен ный копьемъ, бросающій копье.

άκοντιστύς, ύος, ή = ακόντισις метаніе дротика, стрълъ. ακόρητος 2. ненасытный.

ахо, ес, то лекарство, изцъленіе, успокосніе.

ἄχοσμος 2. неприличный. ἀχοστάω, αορ. ἀχόστησα, прич.

акостисає раскориленный ячи енемъ.

ἀκουάζω η ἀκουάζομαι DM. слушаю, приглашаюсь. ἀκουή, ῆς, ἡ слушаніе; извъ-

axoun, ns, n caymanie; usercrie.

акоороз 2. не имвющій сына, безпотомственный.

άκούω, неопр. άκουέμεν, буд. άκούσομαι вор. ήκουσα, άκουσα слушаю, слышу, знаю.

ἀχράαντος 2. не совершенный; не выполненный; пустой. ἀχραής 2. дующій сильно.

 $\tilde{\alpha}$ хр η Э ϵ ν , х α τ $\tilde{\alpha}$ хр η Э ϵ ν сu, х α - τ α хр η Э ϵ ν сверхy, совер-

шенно.

 $\tilde{\alpha}$ хругоз 2. (хер $\hat{\alpha}$ ууо μ і) не смъшанный, чистый.

ахріs, ібоs, й саранча.

'Ахручийн, 195, й Авризіона, дочь Акризін, царя Аргосскаго.

ακρίτομο Эος 2. говорящій пустяки, необдуманное; болтунъ; δνειροι ακριτ. необъяснимые сны.

ахрітос 2. не отдівленный, то́рβос а. общан могила, ро-Эог а. болговня; не обсужденный, не рвшенный; безпрестанный; безчисленный, ахрітоу нар. безпрестанно,

ахрітом нар. безпрестанно, безконечно.

ахрітофиллос 2. поврытый безчисленными листьями.

ахром, оо, то вершина, край, мысъ.

'Ακρόνεως, ω, δ Ακροнеосъ, Φεακъ. ακρόπολις, ιος, ή замокъ, κρι-

пость. ακροπόλος 2. высокій, возвы-

шенный. ακροπόρος 2. звостренный, про-

никающій. «хрос 3. верхній, высочай-

, шій, островонечный. Ахтаіп, пс. й Автея, нереида. ахтя, йс. й полевые плоды.

ахти, ис, и морской берегь, приморская страна; мысъ.

ἀκτήμων, ονος,, ό, ή (κτῆμα) не имъющій, бъдный. άχτίς, ῖνος, ή, дат. мн. άχτίνεσσιν μ άχτισ:ν πγηъ. 'Ακτορίδης, ου, ό Акторидъ, с. Антора = Эхеклесъ. Ακτορίς, ίδος, ή Ακτοрида, служанка Пенелопы. 'Ακτορίων, ωνος, ό, дв. 'Ακτορίωνε Ακτορиды, близнецы Актора, Эвритъ и Ктеатъ. "Ακτωρ, ορος, δ Ακτορъ 1) отецъ Эврита и Ктеата, сынъ Азен, 3) сынъ Деаходос, оо, у желудь, который можно всть. αχωχή, ης, ή octpie. άχων, οντος, ό копье, дротикъ. άχων, ουσα, ον cm. άέχων neохотный, недобровольный. άλαδε нар. къморю, въморе. άλάλημαι πρ. cos. oτъ άλάομαι. άλάλητός, οῦ, ὁ военный прикъ; вопль, рыданіе. άλαλκε, άλαλκών, άλαλκεῖν см. ἀλέξω: Αλαλχομενηίς, ίδος, ή защитница (Аеина). αλαλύχτημαι δοюсь. $\ddot{\alpha}$ λάομαι DP. ποΒ. $\ddot{\alpha}$ λόω $=\ddot{\alpha}$ λώ изъ άλάεο, άλάου, пр. несов. ήλώμην, аор. 1. ήλή-Эην, άλή Эην, пр. сов. άλαλημαι, ημεοπρ. αλάλησθαι прич. άλαλήμενος блуждаю, скитаюсь. άλαός 2. слъп μ άλαοσχοπίη, ης, ή неврящая, безполезная стража. αλαόω αορ. αλάωσα οслипляю. адатабуос 3. покоряемый, слабый.

άλαπάζω, буд.—ξω, aop. άλάπαξα истощаю, покоряю, уничтожаю. άλαστέω не забываю обиды, гивваюсь. 'Αλαστορίδης, ου, δ Απαετοридъ, с. Аластора - Тросъ. а̂λαστος 2. не забываеный; невыносимый, обремененный проклятіями, безбожный. 'Αλάστωρ, ορος, ὁ Απαсτορъ 1) спутникъ Сарпедона, 2) Грекъ, 3) отецъ Троса. άλαωτύς, ύος, ή οсπαπαιεнίε. άλγέω страдаю, хвораю; нечалюсь, скорблю. άλγίων 2. сравн. ст., άλγιστος прев. ст. κъ αλεγεινός. άλγος, εος, τό страданіе, боль, печаль, нужда, горесть, заάλδαίνω, aop. 2. ήλδανον питаю, корилю, украпляю. άλδήσκω расту. άλέασθαι εμ. άλέομαι. άλεγεινός 3. = άλγεινός, cp. cr. άλγίων, пр. ст. άλγιστος neчальный, горестный, тяжкій, несчастный, ужасный. 'Αλεγηνορίδης, ου, ο c. Azereнора = Промахъ. άλεγίζω забочусь. αλεγύνω = αλέγω зαδοτίς.άλεείνω избъгаю, бъгу; отступаю. άλέη, ης, ή избъжаніе, уклоненіе. άλέη,ης, ή солнечная теплота. άλειαρ, ατος, τό μγκά. άλείς,εῖσα, έν απ. είλω. 'Αλείσιον, ου, τό Αππαίουτь, городъ въ Элидъ. άλεισον, ου, τό чаша, кубокъ. αλείτης, ου, ο = αλήτης οδοπьститель, обманщикъ, преступникъ.

άλειφαρ, ατος, τό мазь, масло. αλείφω αορ. ήλειψα, αορ. οбщ. ήλειψάμην натираю

ломъ, намазываю. Αλεκτρυών, όνος, δ Απεκτρί-

онъ, отецъ Леита.

Αλέχτωρ, ορος, δ Απεκτορъ, с. Пелопса.

άλεν, άλέν ομ. είλω.

ત્રેતેદર્દિવાદમાદ, ત્રેતેદંદિવનીવા αλέξω.

'Αλέξανδρος, ου, ὁ (ἀλέξω, аvию) Александръ, почетное вын Париса.

άλεξάνεμος 2. защищающій οτъ вътра, χλαῖνα.

άλεξητήρ, ήρος, ό защитникъ, помощникъ, охранитель.

αλεξικάκος 2. защищающій

отъ несчастія.

αλέξω **неопр. αλεξέμεναι, буд.** άλεξήσω, 3. π. eg. aop. 1. жел. άλεξήσειε, вор. 2. ήλαλκον, неопр. άλαλκείν, έμεν, έμεναι, 3. π. επ. cocπ. αλάλ $xy\sigma i = \dot{\alpha}\lambda\dot{\alpha}\lambda xy$, прич. $\dot{\alpha}\lambda\alpha\lambda$ χοίν, aop. coca. οδιμ. άλεξώμεσθα, μεουρ. αλέξασθαι οτвращаю, защищаю, помогаю; И. защищаюсь.

αλέομαι η αλείομαι, жел. αλέοιτο, пр. несов. αλέοντο, aop. ηλεύατο и αηεύατο, сося. . άλέηται μ άλεύεται (=άλεύηται), жел. άλέαιτο, пов. αλευαι, αλέασθε, **неопр.** αλέασθαι, прич. άλευάμενος ивбъгаю, уклоняюсь, боюсь. άλεται ομ. άλλομαι.

άλετρεύω ποπιο.

άλετρίς, ίδος, ή молольщица. αλεύομαι cm. άλέομαι.

άλέω ομ. χαταλέω.

άλεωρή, ής, ή отвращеніе, отраженіе, защита; бъгство. айн, ис, и странствование. αλη Θείη, ης, η истина.

άληθείς см. άλάομαι.

 $\hat{\alpha}$ $\lambda \gamma \Im \hat{\gamma} \varsigma 2. (\lambda \hat{\gamma} \Im \omega)$ нескрытный, искренній; истинный.

Άλήτον, πεδίον, τό Απεйсκοε поле въ Киликіи.

αλήτος 2. (λήτον) не имъющій полей, бъдный.

άληχτος, άλληχτος 2. безпрестанный; αλληκτον нар. безпреставно.

αλήμεναι, αλήναι ομ. είλω. άλήμων, ονος, ό скиталецъ, негодяй, бродяга.

άληται εμ. άλλομαι.

αλητείω блуждаю, скитаюсь. αλήτης, ου, δ cκиталецъ, бродяга**, нищій.**

Аддаіа, ас, й Алоея, мать Mesearpa.

άλθομαι P. выздоравливаю. άλιαπ'ς 2. дующій на море. Адгартос, он, в Галіартъ, городъ Віотіи.

άλίαστος 2. (λιάζομαι) yποριμιά, твердый, жестокій.

αλίγκιος 2. похожій, подобный. άλιεύς, ηος, ὁ (άλς) рыбакъ; мореплаватель.

Άλιζωνες, ων, οί Гализоны, пародъ въ Виенніи.

Ахин, ис, и Галія, нереида. άλιήτωρ, δ = άλιεύς. Айдерсте, он, о Галинерсъ,

с. Местора.

άλιμυρήεις, εσσα, εν τεκυщίй въ море, впадающій въморе.

ахир З. морской; безплодный, пустой, напрасный.

Адос, оо, о Галій, 1) Линіецъ; 2) с. Алкиноя.

άλιοτρεφής 2. воспитанный моремъ, выросшій въ морв. άλιόω, αυρ. άλίωσα дълаю тщетный , обезсиливаю; βέλος не попадаю.

άλίπλους 2. плавающій въглу-

бинъ морской.

άλιπόρφυρος 2. им вющій пурпуровый цватъ моря.

άλις нар. въ толцахъ, въ кучахъ; обпльно, достаточно.

΄ άλίσχομαι P. буд. άλώσομαι, aop. 2. ἐάλων, ἢλων, coca. . άλώω = άλῶ, πεπ. άλώην, ' неопр. άλωναι, прич. άλούς попадаю въ руки; бываю захваченъ, пойманъ, умерщвленъ.

αλίταίνω, aop. 2. ήλίτον, aop. οδιμ. άλιτόμην, πεοπρ άλιτέσ-Эаг ошибаюсь, оскорбляю, гръшу.

αλιτήμενος 3. (прич. пр. сов. отъ άλιταίνω) грвшный. άλιτήμων, ονος, ό гръшный,

преступный.

άλιτρός 2. преступный; преступникъ; хитрецъ.

'АххаЭээг, эυ, б Алканой, с. Эзінта, Троянецъ.

'Αλκάνδρη, ης, ή Алкандра, супруга Полиба.

Αλκανόρος, ου, δ Απκαμπρτ.

Ликіецъ.

άλκαρ, τό защита, помощь. άλκή, ής, ή, дат. άλκί, сила, защита, помощь; мужество, храбрость.

"Αλκηστις, ίος; ή Απαμετα, супруга Адмета.

άλχί дат. υτъ άλχή.

Αλχιμέδων, οντος, ο Αππυμεдонъ. с. Лаэрка.

'Αλαϊμίδης, ου, δ Алеинидъ, с. Алкима - Менторъ. алкі и э с. врыпкій, сильный,

бодрый, мужественный, храбрый.

"Адхіцос, оо, о Алкимъ, отецъ Ментора; Мириидонецъ,

другъ Ахиллеса. 'Αλαΐνοος, ου, δ Алкиной, царь

Феаковъ.

Адкінни, ис. й Алкинна, служанка Елены.

'Αλχμαίων, ονος, δ Απκπεοπъ, с. Анфіарая.

Αλκμάων, ονος, ό='Αλκμαίων Алкиаонъ, с. Өестора. Ахийни, ис. й Алимена, су-

пруга Амонтріона, мать Геркулеса.

άλκτήρ, ήρος, ό защитникъ, помощникъ.

'Адхобуп, пс, й Алкіона, супруга Мелеагра.

άλαδών, όνος, ή aπαίουτ (mopская птица).

ака союзъ: но, однако.

άλλεγεν, άλλέξαι ομ. άναλέγω. акку нар. въ другое мъсто, въ другомъ мъстъ; другимъ образомъ.

άλληχτος 2. = άληχτος.

άλλήλων, άλλήλοιιν (= άλλήдругъ съ другомъ, другъ друга, другъ другу, B38 MMHO.

«λλόγνωτος 2. знакомый другимъ, чужой.

άλλοδάπός 3. чужеземвый.

άλλος εδής 2. υπ εκιμία πιοй Βυχτ.

айдоЭгу нар. съ другаго мъста, айдоЭгу айдос одинъсъ одного мъста, другой съ другаго.

«Аλээн нар. въ другомъ мветв. «Аλээн нар. въ другомъ мветв. «Аλбэроэс 2. говорящій инымъ языкомъ; чуждый.

αλλοίος 3. μποй.

αλλομαι aop. 1. ήλάμην, aop. 2. ήλόμην, coca. αληται, αλεται, 3. л. ед. вор. 2. άλσο, άλτο, прич. αλμενος прыгаю, скачу, сосканиваю, устремляюсь, налетаю.

άλλοπρίσαλλος 2. переходящій,

непостоянный.

žідос З. пной, другой, различный.

άλλοσε нар. въ другое мъсто. άλλοτε нар. въ другой разъ, въ другое время, прежде; άλλοτε μέν = άλλοτε δέ το - το, άλλοτε άλλος οдинъ разъ тотъ, другой разъ другой. άλλότριος 3. чуждый, иноземный, чужой.

аккоро 2. и акоро не вывыщій гребин на шлемв.

«Аλοφρονέω имъю другое что на умъ, думаю о ч. превратно, не имъю присутствія духа, тернюсь.

ἄλλυδις нар. въ другое мъсто, άλλυδις άλλος οдинъ въ ту, другой въ другую сторону, άλλυδις έλλη το туда, το сюда.

άλλύεσκεν οπ. αναλύω.

άλλύουσα επ. άναλύω.

акко нар. иначе, другимъ образомъ; напрасно; впрочемъ; въ другомъ случав.

αλμα, ατος, τό, прыжокъ, прыганіе.

адин, ис, и морсиви, соленая вода; грязь.

άλμυρός 3. соленый.

«λογέω не обращаю вниманія, пренебрегаю, прези-

раю.

άλδθεν нар. съ моря, наъ моря ря (ἐξ άλόθεν). ἀλοιάω—ἀλοάω молочу, бью. ἀλοιφή, ῆς, ἡ масло, жиръ,

свиной жиръ.

'Адопи, ис, и Алопа, городъ во владени Ахиллеса.

Адос, оо, и Алосъ, городъ во владъни Ахиллеса.

άλοσύδνη, ης, ή (άλς, ὕδνης) . χοчь моря, морская.

«Хорос 2. не имъющій гребия на шлемъ.

а́дохос, оυ, й супруга; наложница.

άλόω, άλόωνται επ. άλάομαι. άλς, άλός, ό соль; ή άλς πορε, морскія волны.

άλσο επ. αλλομαι.

άλσος, εος, τό роща. "Αλτης, αο и εω, δ Альтъ, царь Лелеговъ.

άλτο см. άλλομαι.

въ Понтв. άλυσκάζω (άλύσκω) πεσέτειο,

y 6 t ram. ἀλυσχάνω‱άλ ισχάζω.

άλισκω (άλεύομαι), буд. άλύξω aop. ήλυξα удаляюсь, убъιаю, избъгаю.

αλύσσω (αλύω) **бъшусь**, теряюсь, тревожусь, выхожу изъ себя.

άλύτος 2. неразрушимый, неразрывный.

αλύω бъшусь, теряюсь, тревожусь, выхожу изъ себи. αλφάνω, εορ. ήλφον, πεπ. άλφοι пріобратаю, получаю.

'Αλφειός, οῦ, ὁ Απφей, ръка въ Аркадіи; богъ Алфей. адресівогос В. находящій для себи воловъ, парэгчос а. дввушка, получающая много воловъ (приданое вносимое женихомъ въ домъ невъсты).

αλφηστής, οῦ, ὁ μιοδρατατειιный, промышленный.

άλφιτου; ου, τό πργηα μπα μγка ячменная.

άλφοι πεπ. вор. 2. οτъ άλφάνω. Αλωεύς, ήος, ό Αποεί, c. IIoсендона, отецъ Эфіалта и Отоса.

άλωή, ης, ή **μέ**ςτο, ΓΑΈ μοποтитъ, житница; поле обсвянное или обсаженное, виноградинкъ, садъ, огородъ.

ဆ်ပဲထဲသူ, ထိုနဲတ်ပူဒေဝင άλων, άλίσχομαι.

άλώμενος τπ. άλάομαι.

άλωω σμ. άλίσχομαι.

αμ=ανά upegъ β, π, φ.йра нар. виветв, въ одно вреия.

'Αμαζόνες, ων, αι Απαθομκή, воинственный народъ, состоявщій изъ женщинъ.

*Αμάθεια, ας, ή Απαθέα, μπαăµăЭэс, ээ, й песокъ, пыль. -வ சுக வகமுகஏரை முழ்டுத்துக் CORB, уничтожаю, разрушаю.

άμαιμάκετος 3. пеодолимый, огромный, ужасный.

άμαλδύνω, 80p. ημάλθυνα, pasрушаю, уничтожаю.

αμαλλοθετήρ, ήρος, ὁ вяжущій

снопы.

άμάλός δ. нъжный, слабый. колесинца; созвъздіе фратос. άμαξιτός, οῦ, ἡ (ὁδός) провз-

жая дорога.

άμάρη, ης, ή водопроводъ. άμαρτάνω, δύχ. άμαρτήσομαι aop. ημαρτον, ημβροτον He попадаю, теряю, гръшу, ошибаюсь; сбяваюсь, 8аблуждаюсь.

άμαρτη и άμαρτη нар. вивств.

въ одно время.

άμαρτοεπής, 2. сбивающійся словахъ, гонорящій сбивчиво, ошибочно; бол-

Αμάρυγκείδης, ου, δ c. Ακαринкен - Ліоръ.

Αμάρυγκεύς, πος, δ Απαραπкей, с. Алектора.

άματροχάω, прич. άματροχίων —а́µатрохой бъгу вивств.

άματροχία, иς, й столиновеніе колесъ.

апачрос 3. темный, непсный. ацахиті нар. безъ боя, безъ сраженін.

άμάω, αυρ. άμησα, αυρ. όδιμ. άμησάμενος жну; Μ. соби-

раю, соедяняю.

 $\dot{\alpha}\mu\beta = \dot{\alpha}\nu\alpha\beta - \dot{\alpha}\mu\beta\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu - \dot{\alpha}\mu\beta\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu - \dot{\alpha}\mu\beta\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu - \dot{\alpha}\mu\beta\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu\alpha\nu , \dot{\alpha}\mu\alpha\nu\omega , \dot{\alpha}\mu\alpha\nu , \dot$ βάλλω, αμβατός, αμβλέσεν άμβολάδην εμ. άναβ-.

а́µβато́ς 2. доступный. αμβλήδην παρ. начиная, - γού**ыда начиная рыдать.**

αμβολάδην нар. кидаясь вверхъ, вскипая.

άμβροσίη, ης; ή aufposin, nuща боговъ; благовонная мазь боговъ.

ацЗрэтия В. безсмертный, божескій, священный, прекрасный.

аµВрэтэς 2. безсмертный, божескій, священный.

аціухого: 2. незавидный, печальный, несчастный.

άμείβω δημ. άμείψω, δημ. οδιμ. αμείψομαι, aop. 1. ημειψάиму, маняю, проманиваю, вымъниваю; М. мъняюсь съ к., чередуюсь, сивняюсь; возражаю, отвъчаю; воздаю добромъ или зломъ. ацеплиятос 2. твердый, грубый, нсунолимый.

άμείλιγος 2. = άμειλικτος.

άμείνων 2. ср. ст. къ άγαθός лучшій; болве способный, полезный.

άμέλγω дοю.

άμελέω, απρ. άμέλησα, не забочусь, пренебрегаю, забы-

ἄμεναι=αέμεναι, ἄειν οτο ἄω насыщаю.

ацинуно 2. не нивющій твлесной силы, слабый.

άμενηνόω, 20p. άμενήνωσα, ΔΗ-

шаю силы.

αμέρδω (αμείρω) επρ. ήμερσα, άμερσα, стр. άμέρθην лишаю; врежу; обижаю, P. лишаюсь, теряю.

άμέρδω (μέρδειν = μαρμαίρειν) лишаю блеска, ославляю. αμέτρητος 2. (μετρέω) πουзявримый, огромный.

αμετροεπής 2, не знающій мізры въ словахъ, болтливый. άμητήρ, ήρος, ό жиецъ.

žингос, он, о жатва, жинтво. αμηχανίη, ης, ή безпонощность, стасненіе, нужда.

αμήχανος 2. не умвющій помочь себъ, безпомощный, несчастный; трудный, невозможный; неодолимый. твердый.

'Αμισώδαρος, ου, ό Анизодаръ,

царь Каріи.

αμιτροχίτωνες, ων, οί - Λύжо Ликіяне, не носившіе пояса подъ панцыремъ.

άμιχ Βάλύεις, εσσα, εν τεмный. ท์นะเริ่, ท์นเง.

άμμίξας = άναμίξας πρ. 800. οτъ άναμίγνυμι.

άμμορίη, ης, ή несчастіе.

ациорос 2. не имвющій участія, не участвующій; несчастный.

άμνίον, ου, τό чаша.

Αμνίσός, ου, ή пристапь близъ Кнозы, на остроив Критв.

ацоунті нар. безъ усилія, MELKO.

αμίθεν нар. - άμόθεν σταγχα нибудь.

άμοιβός, άδος, ή для перемъны (хагох платье).

άμοιβή, ης, ή замына, вознагражденіе, награда; воздаяніе.

άμοιβηδίς нар. поперемвино, B38HMHO. άμοιβός, ού, ό прееминкъ. άμολγός, ου, 6 время доенія, сумерки, разсвътъ; темно-'Αμοπάων, ονος, ὁ Απουβοπъ, Поліенона, Троянецъ. άμός 3. μ άμός 💳 ήμέτερος нашъ. «потом нар. ненасытно, постоянно, безъ отдыха. $\alpha \mu \pi = \alpha \nu \alpha \pi$. αμπείρας=αναπείρας np. aop. οτъ άναπείρω. αμπελόεις, εσσα, εν οбильный виноградниками. άμπελος, ου, ή виноградная доза; виноградникъ. αμπεπαλών ομ. άναπάλλω. άμπερές см. διαμπερές. άμπέχω, пр. несов. **άμπεχον** обнимаю, окружаю. άμπή δησε εμ. άναπηδάω άμπνεύσαι, άμπνοε, άμπνον Αη, άμπνῦτο см. ἀναπνέω. άμπυξ, ύχος, ή повязка на roловъ у женщинъ, вънецъ. άμυδις (άμα) нар. вивств въ одно время. Αμυδών, ώνος, ή Ακειχουτ. городъ Пеоніи. 'Αμυθάων, ονος, δ Ανμθαομτ. с. Крееея. 'Αμύκλαι, ών, αί Αππκιώ, τοродъ Лаконіи. ациины 2. безпорочный, безукоризненный; хорошій, прекрасный.

повровитель.

с. Ормена.

έμύντωρ, ορος, ό Βαμματικά, Αμύντωρ, ορος, δ Αμμπτορά,

άμΰνω, буд. άμυνω, вор. ήμυνα, вор. общ. ημυνάμην неопр. наст. αμυνέμεναι отвращаю, отражаю, помогаю, защищаю; И., защищаюсь. άμύσσω, буд. αμύξω, царапаю, колю. άμφαγάπάζω обнимаю съ чувлюбви, ствомъ дружбы, принимаю радушно. άμφαγείρομαι, 80p. 2. άμφαγέроуто, собираюс .. αμφάδιος 3. открытый, явный. ацрабія нар, открыто, явно. άμφαδόν μαμφαδά нар. открыто, явно. άμφαίσσομαι Р. летаю со всвуъ сторонъ, устремляюсь, несусь. άμφαλείφω (άλείρω) неопр. aop. άμφαλείψαι намазываю. αμφαραβέω (αναβέω) αορ. αμφαράβητα раздаюсь кругомъ, гремлю. άμφάσίη, ης, ή 💳 άφασίη Heвозможность говорить, без-CIOBCCHOCTL. άμφαϋτέω πρугомъ раздаюсь. άμφαφάω (άφάω) πρηч. άμφαφόων = άμφαφών, неопр. наст. общ. аџрараас Эац άμφαφᾶσθαι οщупываю кр**у**гомъ, дотрогиваюсь; держу, владъю. άμφέθετο 80ρ. οδιμ. οτъ άμφιτίθημι. άμφεποτάτο εμ. άμφιποτά ομαι. άμφέπω == άμφιέπω. άμφέρχομαι D. 20p. αμφήλυ-Эор иду около, вопругъ, окружаю; дълаюсь ощущительнымъ (ἀῦτή); раздаюсь. άμφέχανε ομ. άμφιχάσχω.

άμφέχυτ' вм. άμφέχυτο см. άμφιχέω.

ацирихия 2. обоюду острый. άμφήλυθε εμ. άμφέρχομαι. άμφημαι (ήμαι) сижу υκοπο.

αμφηγερέθομαι (ήγερέθομαι) coбираюсь около, вокругъ.

άμφηρεφής 2. οτυβιώχυ 33крытый.

ацфиричтос 2. оспариваеный. ацей нар. съ обыхъ сторонъ; предл. съ род. въ окрестности, изъ-за; съ дат. ололо, на, за, въ отношеніи; съ вин. вокругъ, около. , аррійдо 2. опруженный мо-

ремъ. Αμφίαλος, ου, ό, Αποίαπь,

Феакъ.

'Αμφϊάραις, ου, ό Αυφίαραй. с Оркла.

άμριαχω, прич. пр. сов. άμфіахоїа кричу, стенаю повсюду.

άμφιβαίνω (βαίνω) πp. cob. άμ. φιβέβηκας, -κε, и давнопр. αμφιβεβήχει ούχοπη, οχραняю, защищаю.

αμφιβάλλω, αορ. 2. αμφέβαλον, όγη, οδιμ. αμφιβάλευμαι = αμφιβαλούμαι, 80p. 2. αμ-φεβαλόμην напидываю, надвваю, облекаю; окружаю; вооружаюсь, одаваюсь.

αμφίβασις, ιος, ή, oxpanenie, защита.

ацфівротос 3 запрывающій всего человъка, огромный. 'Αμφιγένεια, ας, ή Αμφигенен,

городъ въ Элидъ.

άμφιγυήεις, εντος, ό (γυῖον) владъющій кръпко руками, сильный.

ацрічия 2. обоюду острый. αμφιδαίω, πρ. cos. αμφιδέδηα горю кругомъ; свиръпствую вругомъ.

Άμφιδάμας, αντος, δ Αμφυμα-

масъ. воинъ.

апрібатос В. коснатый. άμφιδινέω, пр. cos. crp. άμφι-

δεδίνημαι кладу кругомъ. άμφιδουρής 2. ου всвять сторонъ оцарапанный, истер-занный.

άμφιδρύφές 2. - άμφιδρύφής. апрібодос 2. инвющій два

άμφιέλισσα, ης, ή (άμφιέλιξ. еίλω) согнутый съ обвихъ

сторонъ.

αμριέννυμι, δγχ. αμφιέσω, αορ. άμφίεσα, 8ορ. οδιμ. άμφιεσάμην (σσ), пов. άμφιέσασθε надъваю; М. одъваюсь.

αμφιέπω η αμφέπω οδραщαюсь вокругъ ч., окружаю; хожу OROJO T., HERYCL, маюсь.

αμφιεύω (εΰω) зажигаю вокругъ.

άμριζάνω сижу οκοπο ч. αμφιθάλής 2. цвътущій съ объихъ сторонъ; не потерявшій ни отца, на матери; процвътающій.

Άμφιθέη, ης, ή Αμφπθεκ, супруга Автолика, бабушка

Улисса.

άμφίθετος 2. φιάλη πΒοйная

άμφιθέω ότιακο πρугомъ π., окружаю.

Άμριθόη, ης, ή Αμφηθοπ, нинфа.

αμφικάλύπτω покрываю, за-

врываю, принимаю: окружаю, защищаю.

αμρικεάζω, πραν. αυρ. αμφικεάσσας ραςκαπωβαίο συοδίδμυυ στοροιώ.

Ацфиклос, оо, о Амфиклъ. Троянецъ.

арріхорэя 2. кругомъ покрытый листьями.

αμφικονάβέω ου. κοναβέω. αμφικύπελλον δέπας μεοйной κοδοκъ.

αμφιλάχαίνω οπαπωπαю. Άμφιλογος ου δ Αμφυπογο

Анрідэхос, от 6 Анфилокъ, с. Анфіаран.

αμριλύκη νύξ ночь передъ

(ἀμφιμάμαι) D. (μαίομαι), που.
πορ. ἀμφιμάσασθε επυραώ.
ἀμφιμάχομαι D.M. (μάχομαι)

сражаюсь, оспариваю; осаждаю.

Анринахос, оо, о Анфинакъ, с. Ктеата; с. Номіона.

Аμφιμέδων, όντος, & Амоимедонъ, с. Меланея.

άμφιμέλας, αινα, άν πρугом в черный, прачный, темный. άμφιμικά μαι D. (μυκά ομαι) αορ. άμφέμικον, пр. сов άμφιμέμικα, рену кругом в, πρугом в раздаюсь.

άμρινέμομαι Μ. οбитаю, живу. Αμρινόμη, ης, ή Λυφинома,

Ацфічоцос, он, б Анфиномъ, с. Низа.

άμφιξέω (ξέω) αορ. άμφέξεσα πρугомъ оснабливаю, отесываю, полирую.

Ацріос, оо, б Амфій, с Селага, союзникъ Тролицевъ; с. Меропса, Тролиецъ. αμφιπέλομαι D. παχοπής ο ποπο κ.. οπρужаю.

анритехона (D. занимаюсь прилежно в. или ч., тружусь, забочусь; бросаюсь на в. или на ч.

άμφιπερι εμ. άμφί.

αμφιπεριστέφω οπρηπαίο co всъхъ сторонъ.

ациритериятрофаю пругомъ обращаю, поворачиваю.

άμφιπεσούσα прич. вор. отъ άμφιπίπτω.

αυριπίπτω, аор. 2. αυρέπετον падаю; бросаюсь на к., обнимаю кого.

анфилохейы хожу около кого, занимаюсь, забочусь, берегу, смотрю, служу.

άμφιπολος, ου, ή елужанка. άμφιπονέομαι DM. = άμφιπένο-

 $\hat{\alpha}\mu \phi$ ιποτά ομαι DM. летаю во-

αμφίρύτος <math>β. = αμφίρρυτος οκ-ρуженный водою.

ачфіз нар. кругомъ, по обвимъ сторонамъ; отдвльно, особо; предл. съ род: отдяльно, далеко отъ к., кругомъ; съ дат.: около; съ вин.: около, вблизи.

вокругъ. άμφιστρατάομαι DM. οсаждаю. άμφιστρεςής 2. силетясь.

αμφιτίθημι вор. 1. αμφέθηκα, αορ. 2. οδιμ. αμφεθέμην, пр. αορ. стр. αμφιτεθείς οδικλαдываю обставляю; надвваю. фиротріно дрожу всвии чле-

Άμφιτρίτη, ης, ή Απουτρиτα, дочь Нерея, нереида.

αμριτρομέω дрожу, страшусь за кого.

Άμφιτρύων, ονος, δ Αμφατρίонъ, с Алкея.

αμφίφαλος 2. μπιοιπία κρυгомъ металлическія возвы-

шенія (о пілемів).

αμφιφοβέω, αορ. στρ. αμφεφοβήθην, 3. π. ΜΗ. αμφεφό-ByJev = - yJygav ruhio kpyгомъ, Р. бъгу кругомъ отъ страха, убъгаю.

αμφιφορεύς, ήρς, ο = αμφορεύς сосудъ съ двумя ручками,

сосудъ, кружка.

άμφιφράζομαι Μ. (φράζω) χυрошо обдунываю, разсматриваю.

άμφιχάσχω, 80p. 2. άμφέχανον, поглошаю.

άμφιχέω, aop. Ι. άμφέχευα, aop. 2. οδιπ. άμφεχύμην (3. ед. αμφέχυτο), аор. 1. стр. άμφεχύθην βαзливаю кругомъ, распростираю, разстилаю; M. разливаюсь: обнимаю.

άμφιχυθείς, άμφιχυθήναι см.

αμφιχέω.

ациіхогос 2. разлитый кругомъ; проведенный (земляной валъ).

'Αμφίων, ίονος, δ Απφίσητ, c. Язія; с. Зевса, музыкантъ. άμφότεοος 3. τοτъ и другой.

оба.

Άμφοτερός, ού, δ Αμφοτερъ, Троянецъ.

ацротерыя нар. съ объихъ сторонъ.

άμφοτέρωσε нар. въ объ стороны.

а́ррообі́с нар. съ земли, съ цола.

άμφράσσαιτο жел. 20p. υτъ αναφράζομαι.

άμρω τώ, τά, τώ, ροπ. άμφοῖν тотъ и другой, оба.

хиротос 2. съ двумя ручками. άμῷεν comp. Ηθτ άμάσιεν cm.

άμάω. ацыцитос 2. безукоризнен-

άν πουτ. κέ, κέν, выражаетъ

условіе, возможность и т. д. см. Грам.

 $\ddot{\alpha} v = \dot{\alpha} v \dot{\alpha}$ предъ v и τ ; предъ β, π, φ пережод. въ žμ, άμ-, предъ γ, х, χ въ άγ-; — ««« « « « « « « « « » « « « « » « « « » « « » « » « « » « » « « » «

ανα предл. съ род.: на, въ; съ дат.: на, на верху; съ вин.: по, на, чрезъ, въ, впродолженіе.

άνα вы повел άνάστη 🖰 ι вставай; зват. пад. отъ ахаб.

αναβαίνω и αμβαίνω αορ. ανέ-Вич иду вверхъ, восхожу, вступаю; а. уда вступаю на корабль, отплываю, есс χώραν πρηπικαιακό; αορ. ανέ-Виса заставляю идти, ввожу.

άναβάλλω η άμβάλλω οτπαιαιο; M. начинаю, съ неопр. аві-

δειν. άναβάτός η άμβάτίς 2. ποςτγαный.

άναβέβρυχε πρ. cos., άναβέβρύχεν ύθωρ вода бьетъ ввержъ (ἀναβρύχω — ἀναβρύζω — αναβρέχω).

άναβήμεναι Heoup, Bop, οτъ άναβαίνω

'Αναβησίνεως, ω, ό Αμαδεзи-

неосъ, Феакъ.

 $\hat{\alpha}$ ναβλήδην и $\hat{\alpha}$ μβλήδην нар. на інная сильно (γοᾶν рыдать).

άνάβλησις, ιος, ή οταπαμωβα-

ніе, отсрочва.

αναβολάδην и αμβολάδην нар. бросия пъну, волнунсь.

αναβραχείν, αορ., 3. π. ед. ανέβραχε раздаюсь, звеню,

скриплю.

(ἀναβρόχω отъ осн. βροχ) жел. вор. 1. ἀναβρόξειε, прич. вор. 2. стр. ἀναβροχέν поглощаю опять (объ отливъ воды на моръ).

άναβρύζω, άναβρύχω εμ. άνα-

βέβρυχε.

αναγιγνώσκω, 8 op. 2. ανέγνων, жел. γνοίην, прич. γνούς узнаю съ точностію, по-

знаю, различаю.

«хаухай», ук, ў неивовжность, необходимость, свяв, насиліе; дат. «хаухайурі силою. «хаухай» з осиливающій, покорнющій, веобходимый; порабощеный, принужден-

ανάγκη, ης, ή сила, нужда, насиліе, необходимость.

άναγνάμπτω вор. 1. ανέγναμψα, вор. 1. стр. ανεγνάμφθην загибаю, отгибаю назадъ; развязываю

άναγνοίη, άναγνούς εμ. άνα-

γιγνώσχω.

ανάγω, буд. ανάξω, вор. 2. ανήγαγόν веду вверхъ, во глубину ч, α. νήα пускаюсь въ отпрытое море, отплываю; сопровождаю; М. и Р. отплываю.

άναδέδρομα см. άνατρέχω.

хухобірхю, аор. 2. субброхоу взирью, гляжу вверхъ, открываю глаза.

αναδέσμη, ης, ή головная повязка.

ἀναδέχομαι DM. sop. 1. ἀνεδεξάμην, ἀνεδέγμην πρинимаю, принимаю на себя,

выношу, переношу.

ἀναδύομαι 'δύω) Μ. aop. 2. ἀνέδυν, 3. eg. mer ἀναδύν, неопр. ἀναδύναι, 3. л. aop. οδιμ. ἀναδύσατο, ἀνεδύσετο выныряю, поднимаюсь изъ моря; ухожу, удаляюсь, набъгаю.

ала во получающая никакого

приданаго, πάρθενος.

ανατίρω =αναίρω (ατίρω) αορ. 1. ανατίρα πομημικού вверхъ; беру, получаю.

αναθηλέω **разцвитаю, пускаю**

новыя вътва.

ача Эпия, атог, то прибавка, прибавка,

ана эры око всканиваю, подсканиваю.

αναιδείη, ης, ή безстыдство, дерзость.

αναιδής 2. безстыдный; безпощедный.

ачащым 2. безпровный.

αναιμωτί нар. безъ кровопро-

άναίνομαι, aop. 1. ηνηνάμην, άναννάμην οτκαμμακος, не

ανηνάμην отказываюсь, не соглашаюсь; отрицаю. ` αναιρέω, аор. 2. ανείλον, прич.

ανελών, буд. οбщ αναιρήσομαι, αορ. 2. ανειλόμην, ανελόμην ποднимаю вверхъ, возношу, беру; М. беру въ себъ, на себя, увожу, захватываю, одерживаю.

ἀναίσσω (ἀίσσω), δημ. ἀναίξω, aop. 1. ἀνήίξα вскакиваю, вспрыгивию, возлетаю, не сусь.

ауаітюς 2. невиновный, невинный.

ауахаю зажигаю, воспланеняю.

апакерапочици (керапочици), аор. апакераба, апакерабба сившиваю, перемъщиваю, мъшаю опять.

άνακηκίω (κηκίω) вытеквю,

струюсь.

ανακλίνω (κλίνω) αορ. 1. ανέκλινα, прич. αγκλίνας ενακλίνας, αορ. 1. στρ. ανεκλίνων προκπούη πος προκπούη προκπούη κλοιθος σκλοικος, οτβοραφο.

ανακοντίζω вырываюсь, брыв-

жу, быю ключемъ.

αναχόπτω отталкиваю, отодвигаю, отрубаю.

ανακράζω (κράζω) вор. 2. ανέκράγον векрикиваю, кричу; проговариваюсь.

ανακρεμάννυμι 80p. ανεκρέμασα прич. αγκρεμάσας въшвю. ανακτόριος 3. принадлежащій

царю, господскій.

αναχυμβάλιάζω (χύμβαλον) οπροπημιβαιος επτρεσκοπτ. αναλέγω η αλλέγω, αορ. ανέλεξα, неопр. αλλέξαι — αναλέξαι ποχόπραιο, εοδηραιο. ачаджей, из, и слабость, трусость, безспліе.

хаджіс, ідос, б, у слабый,
 робкій, трусливый, вин.
 дубджіджій и йуаджіу.

ăvaхтос, 2. ненасытный.

ຂົ້ນຂຶ້ນພັ ທ ຂີ້ໄດ້ເພ, np. Hecos. ຂໍໄດ້ປະເທດ ຂອງ 1. ຂໍ້ນະໄດ້ປັດຂ passessibaro, pasatinibaro, oceofomataro.

άναμαιμάω свирвиствую.

άναμάσσω, буд. -ξω стираю, чищу, ὅ (μέγα ἔργον) σῆ κεφαλῆ ἀναμάξεις τω заплатишь за это головою.

αναμένω (μένω), вор. ανέμεινα ожидаю.

αναμετρέω οπяτь изивряю; προχοπу черезъ, повторяю. αναμίγνομι η αναμίσγω (μίγνο-

μι) вор. 1. ανέμιξα, пряч. άμμίξας мъшвю, перемъшиваю.

αναμιμνήσκω (μιμνήσκω) aop. ανέμνησα напоминаю.

αναμίμνω = αναμένω οπидаю; οстаюсь.

 $\dot{\alpha}$ ναμίση $\dot{\alpha} = \dot{\alpha}$ ναμίηνομι.

αναμορμόρω (μορμόρω), пр. несов. ανεμορμόρεκτε волнуюсь, виплю съ шумомъ.

ανανέομαι и αννέομαι DM. восхожу, иду вверхъ.

ачачены (чены), вор. ачененова завидываю голову назадъ, весоглашаюсь, отвазываю.

ахахта нар. на гору.

йναξ, ακτος, ό, дат. мн. ἀνάκτεσιν, вват. ἄνα царь; властитель, козяннъ.

ἀναξηραίνω (ξηραίνω), aop. 1. ἀνεξήρανα, coca. aop. άγ**ўграчу просушываю, насу**шиваю.

άναρίγεσκον ομ. άνοίγνυμι.

άναπάλλω (πάλλω) пряч. вор. 2. άμπεπαλών ΒΜ. άναπεπαλών, 3. eg. 20p. ανέπαλτο потрясаю, замахиваюсь; P. и вор. общ. вспрыгиваю; поднимаюсь на дыбы.

αναπαύω (παύω) прекращаю. άναπείρω η άμπείρω, прич. αορ. 1. σμπείρας ΒΤΜΕΑΙΟ, прокалываю, произаю.

άναπεπταμένος см. άναπετάν-

νυμι.

άναπετάννυμι (πετάννυμι) 80p. 1. ανεπέτασα, ανπέτασσα пр. сов. стр. αναπέπταμαι, пр. αναπεπταμένος распростираю, растягиваю; открываю.

άναπηδάω (πηδάω) aop. άνεπήδησα, άμπήδησα вска-

киваю, бросаюсь.

άναπίμπλημι (πίμπλημι) буд. άναπλήσω, aop. 1. άνέπλησα наполняю; выношу, переношу; μοίοαν βιότοιο унираю.

αναπλέω (πλέω) неопр. буд. αναπλεύσεσ θαι πιώβη ββέρχω, въ открытое море, противъ воды.

άνάπνευσις, ιος, ή οτχοπηοπο

ніе, роздыкъ.

αναπνέω (πνέω), εορ. 1. ανέπνευσα, неопр. άμπνευσαι вы. αναπνεύσαι, повел. aop. 2. άμπνύε перевожу дыканіе, дышу, отдыхаю; аор. 1. стр. αμπνύν Эη и вор. общ. άμπνυτο.

ανάποινος 2. (πείνη) бегъ вы-

жупа, даромъ.

αναπρήθω aop. ανέπρησα про-ARBAN, δάχρυα.

ανάπτω (απτω), sop. ανήψα, неοπρ. ανάψαι, ποβ. πρ. τοβ. стр. амерям привязываю, прикръпляю.

άνάπυστος 2. (άναπυνθάνομαι) изсладованный, узнанный,

нзвъстный.

αναροιβδέω επ. αναβροιβδέω. άναρπάζω (άρπάζω) 80p. 1. άνήρπασα, прич. άναρπάξας исторгаю, вырываю, увожу, похищаю.

αναβρήγνομι (βήγνομι) aop. 1. ανερρής α разрываю, расторгаю, разланываю, уничто-

Baio.

αναρριπτέω κ αναρρίπτω (ρίπτω), ευρ. ανέρδιψα вскидываю, άλα πήδω разбиваю волил рудемъ.

άναρριβδέω aop. άνεδροίβδησα проглатываю, поглощаю

опять.

ανάρσιος 2. (αρω) противный, враждебный.

а́уаруос 2. не имвющій предводителя, начальника.

(σεύω) устремляю; άνασεύω гоню вверхъ; Р. и вор. οδιμ. άνεσσύμην ποχημαίος Ε, **δрызжу** (αίμα).

άνασπάω (σπάω) aop. 1. οδη. άνεσπάσάμην ταщу назадъ, вытягиваю, вытаскиваю.

ăчавва, ис, и (ачаб) царица,

повелительница.

ἀνάσεω (ἄναξ), δγχ. ἀνάξω, ΒΞΒ∹ дычествую, царствую, повельваю; я хозяпнь, владвю, правлю.

ανασταδόν παρ. вставши; примо.

αναστεναχίζω тяжело рыдаю,

стенаю.

αναστενάχω гронно опланиваю; M. рыдаю, стенью. αναστεναχίζω αναστεναχίζω, αναστρέφω, вор. 1. ανέστρεψα οбращаю, оборачиваю, опрокидываю; M. нахожусь,

обращаюсь, пребываю. аусстрырам (стреры) оборачиваю, переворачиваю.

ανασχεθείν, άνασχέμεν, άνάσχεο ομ. άνέχω.

ападхето́с 2. и ападето́с выдерживаемый, выносимый, сносный.

κνασχόμενος, άνασχέσθαι, άνασχών ομ. άνέχω.

ανατέλλω (τέλλω) αορ. 1. ανέτειλα пусвию, произвожу, ανατίθημι, буд, αναθήσω иладу

на ж., обремению, воялагаю. глагайна неопр. аор. 2. айг талу, прич. айгатай, выношу, претериваю, выдерживаю, аугатолу, й, й и аутолу вос-

жодъ; востокъ.

ανατρέπω (τρέπω) οборачиваю, опрокидываю, аор. 2. общ. ανετράπέμην надаю.

адатрёхы (трёхы), аор. 2. адёдрацов, пр. сов. ададёдроца бъгу назадъ, отснавивою; вскасиваю, поднимеюсь; брызжу.

 $\ddot{\alpha}$ ာလာစီ၁၄ $\mathbf{2}$. (ဧပဲစီ $\dot{\mathbf{v}}$) не говоря-

щій, нъмой

анараїно (рано), вор. 1. ангория унношию блескъ, свътъ; подвигою, повазываю, обървано; Р. поназыванось, являюсь.

αναφανδά η αναφανδόν μαρ. οταρωτο, явно, публично.

αναφέρω (φέρω) αορ. 1. ανένεικα, αορ. οόщ. ανενεικάμην несу вверхъ, выношу привожу; М. вгдыхаю (α. πνεῦμα).

αναφλύω (φλύω) δью плюченъ,

вскипаю, волнуюсь.

άναγράζομαι (φράζομαι) aop. 1. άνεγράσάμην, жел. άμφράσσαιτο = άναφράσαιτο οπять πρимфивю, увною.

αναχάζομαι Μ. (χάζομαι) αορ. 1. ανεχάσάμην, πραч. αναχασσάμενος οτετγιακό, γχο-

πη. αναχέω (χέω) αορ. ανέχευα

наливаю, выливаю.

έναχωρίω οτοτημαю, уступаю. ἀναψύχω (ψύχω) aop. 1. cτp. ἀνιψύχθην προκπαπααώ, υсевжию; P. ободренось, оживаю, отдыхаю.

άνδάνω, πρ. нес. ηνδανον и έηνδανον, αορ. 2. αδον (= ἔαδον) и εὐαδον, пр. сов. 2. ἔαδα нравамсь; прич. пр. сов. ἐαδως прінтный.

а́уо́їха нар. на двое, на двъ

части, розно.

άνδράγρια, ων, τά добыча спимаемая съ убитаго непріятели.

'Ανδραιμονίδης, ου, δ c. Αндремона=Θυασъ.

'Ανδραίμων, ονος, δ Андремонъ, отецъ Θοαса.

ανδράχας нар. ст. человъка, поголовно.

ανδράποδον, ου, τό ματ. ΜΗ. ανδραπόδεσσε невольникъ, ραδъ.

ανδραχθής 2. obpenennomin человъка, тяжелый. άνδρειφόντης, ου, ὁ человъгоубійца. άνδρεσσι 💳 άνδράσι 🖼 . ἐνήρ. άνδρόχμητος 2. (χάμνω) произведенный усиліемъ человъка, высыпанный человъ. ческою рукою (τύμβος). ανδροκτάσίη, ης, ή γδιйство. 'Ανδρομάχη, ης,, ή Андромаха, супруга Гентора. ανδρόμεος 3. человъческій. άνδροτής, ήτος, ή см. άδροτής. άνδροφάγος 2. пожирающій человъка, человъческое мясо. ачорофочос 2 убивающій людей. άνδύεται≕άναδύεται ΟΤЪ άναδύομαι. άνεγείρω (έγείρω) 80p. 1. άνέчегра пробуждаю; возбуждаю, ободряю. άνέγνων см. άναγιγνώσκω. άνεδέγμεθα οπ. άναδέχομαι. ανέδραμον επ. ανατρέχω. ο νέεδνος σκ. αναεθνος. ανεέργω = ανείργω (εξργώ) πρ.нес. «νέεργον отталкиваю, отражаю, сдерживаю. άνειμι (είμι), прич. άνιών, пр. Hec. ανήΐον Βοσχοπη, Boxoжу; обращаюсь съ просьбою къ к.; возвращаюсь. ачещим 2. (еща) не инвющій платья. άνείρομαι (εξρομαι) 🕳 άνέρομαι вопрошаю, распрашиваю. ανείσα (είσα) aop. 1. (ocu. εδ), жел. ανέσαμι, прич. ανέσανтес, кладу, сажаю. άνέχραγον εω, άναχράζω,

ауекто 2. выносимый, сносаंग्रह्मरकड़ нар. сносно. ανελθών οπ. ανέρχομαι. аченкы (бакы) тяну вветжъ, натягиваю; вытаскиваю; вырываю. άνελων ομ. άναιρέω. άνέμεινα cu. άναμένω. άνέμνησα επ. άναμιμνήσκω. άνεμος, ου, ὁ ΒΕΤΕΡЪ. άνεμοσχεπής 2. Οχραμακοщίй отъ вітра. аченотрефыя 2. укрыпленный вътромъ; а. хона вздутыя волны. ανεμώλιος 2. вътренный, пустой, непрочный, безполезный; аугимідкой нар. 'Ανεμώρεια, ας, ή π'Ανεμώλεια Анеморея, городъ въ Фокидъ. άνενείχατο cm. άναφέρω. άνέπαλτο επ. άναπάλλω. άνερείπομαι DM. (έρείπω) 80p. 1. ανηρειψάμην γποωγ, ποхищаю. άνέρες, άνέρος cm. άνήρ. άνερυω (έρύω) ΤΑΙΙΙΎ СНИЗУ ввержъ, ίστία. ανέρχομαι (έρχομαι) 80p. 2. ануловом нду вверхъ, поднимаюсь, всхожу; возвращаюсь. άνερωτάω (ἐρωτάω), πρ. несов атпрытыт спрашиваю опять. άνέσαιμι ου. άνείσα. άνεσα ομ. ανίηρι. άνέσαντες ομ. άνείσα. ανέσει 😑 ανήσει cw. ανίημι: άνέσταν == άνέστησαν εμ. άνίσ-TYPL.

άνέσσυτο cm. άνασεύω. ανέστιος 2. (έστία) не имвющій очага. А́уғо предл. съ род. безъ. а́уғоЭғ (v) нар. далеко;отдъльно; предл. съ род. безъ. ανέφελος 2. безоблачный, яс-Bыğ. άνέχω (έχω), 3 π. сосπ. άνέχησι, όγη. ἀνέζω, вор. 2. ἀνέσχον, неопр. άνασχέμεν, прич. ἀνασχών; поэт. аор. άνέσγε. Τον η неопр. άνσγε-Эέειν (см. ёхо); буд. общ. άνέξομαι η ἀνασχήσομαι, неопр. άνσχήσεσ 3αι, aop. οδιμ. άνεσχίμην, ποΒ. ανάσχεο и άνσχεο, неопр. άνασχέσθαι, прич. άνασχόилиос, держу вверхъ, поднимаю, держу; задерживаю, останавливаю, выдаюсь, выныряю; М. стою прямо, держусь; поднимаю; выношу, терплю; выдерживаю. гріос, об, б двоюродный ανεψιός, οῦ, братъ, родственникъ. а́νεω нар. безмоляно, тихо. άνέωγον επ. άνοίγω. άνήγαγον cm. άνάγω. $\dot{\alpha}$ νή $\gamma = \dot{\alpha}$ ν $\ddot{\gamma}$ cm. $\dot{\alpha}$ νίημι. άνή ίξα см. άναίσσω. άνήιον επ. άνειμι. ανήχεστος 2. (αχέομαι) **ненс**ηњлимый; неумолимый, влой. άνηχουστέω 80p. άνηχούστησα не слушаю, не слушаюсь. ачиµедитос 2. не доенный. ανήνο.Эε 3. л. ед. пр. сов. (осн. αν) поднимаюсь вверхъ, брызжу. άνήνυστος 2. не оконченный;

άνήνωρ, ορος, ό труслявый. ανήρ, ρομ. ανδρός и ανέρος, ματ. ΜΗ. ανδράσε μ άνδοεσσι (ν) мущина, человъкъ, мужъ, супругъ. άνήροτος 2. не паханный. άνήρθω εμ. άνάπτω. άνῆψα εμ. άνάπτω. Άνθεια, ας, ή Аннея, городъ Мессенія. 'Ανθεμίδης, ου, ό ΒΜ. 'Ανθεμιωνίδης с. Анееміона. 'Αν Βεμίων, ωνος, ό Анееніонъ, Троянецъ. άνθεμόεις, εσσα, εν усвинный цвътажи; украшенный цвъ-TAMM. άν θερεών, ώνος, δ πομδοροдовъ. άνθέριξ, ίχος, ό ποποςъ. ανθέω (ανθος) aop. 1. ກຸ້ນອີກຸσα неопр. ανθήσαι выростаю, цввту. Ανθηδών, όνος, ή Απθεμοπъ, городъ въ Віотіи. а́чЭїчоς 3. цвътущій, цвътной; ауЭгоо гідар пища изъ растеній. άνθίστημι (ίστημι), 20p. 2. άντέστην противуставлю; аор. 2. и М. сопротивляюсь. άνθος, εος, τό μβάτοκα, μβάτα. άνθρακίη, ης, ή горящіе уголья. άνθρωπος, ου, ό человъкъ. ανιάζω (ανία) οбижаю, оснорбляю, отнгощаю, безпокою; скорблю, скучаю. άνι άω (άνία) буд. άνιήσω, прич. вор. стр. амп Эвіс см. άνιάζω. άνιδρωτί нар. безъ пота, безъ усталости, легко. ανίη, ης, <math>η = ανία δεμα, rope, скорбь, нечаль, тягость, досада.

ανιηθείς οπ. ανιάω.

аміпри (іпри) 2. л. ед. наст. амієїς, 3. л. ед. **пр.** нес. ανίει, 2. eg. mes. ανίείης, буд. ачись, 3. л. ед. ачесе, αορ. 1. ανήκα μ ανέηκα, 3. л. мн. вор. 2. ачесач, 3. $e_{\mathcal{I}}$, $coc_{\mathcal{I}}$, α у $\dot{\gamma}$ у $==\alpha$ у $\dot{\gamma}$, жел άνείην, прич. ми. ανέντες выпускаю; высылаю, OToceoпускаю, оставляю, бождаю; напускаю, насылаю, побуждаю, возбуждаю, раздражаю; возвращаю на родину; М. распускаю, обнажаю; сдираю («чучк).

аугирос 3. тягостный; сравн.

cr. ανιηρέστερος.

ανιπτόπους, ποδος, δ , η не умывающій своихъ ногъ.

άνίστημι (ἴστημι) δγχ. άναστήσω η ανστήσω, αορ. 1. ανέστησα, ποβ. ἄνστησον = ἀνάотпооч, прич. άνστήσασα, Βυρ. 2. ανέστην, дв. ανστήτην = ἀνεστήτην, 3. π. мн. άνέσταν == άνέστησαν, прич. ανστάς = άναστάς, неопр. άνστή μεναι = άναστῆναι ставлю на ноги, поднимаю лежащаго, ободряю, возбуждаю, пробуждаю отъ сна, прогоняю; вор. 2., пр. сов. дъйств. и страд. встаю, выздоравливаю, поправляюсь, воскресаю.

 $\hat{\alpha}$ νίτχω ($\hat{\alpha}$ νέχω) поднимаю; M. терплю, переношу, выдер-

Buban.

ανιχνεύω ищу слъдовъ, преслъдую. άνιών οπ. άνειμι. άννείται ομ. άνανέομαι. άνξηραίνω = άναξηραίνω. атопист 2. безсиысленный. безумный, безразсудный. ανοίγνομι, ανοίγω π αναοίγω, πρ. нес. άνέωγεν и άνφγεν, αναφίγεσκον, Βορ. ανέφξα отворяю, открываю. ачобле Эрос 2. не погибшій. άνομαι cm, άνω. а́уоос 2. безравсудный,гауный. ачокаї анар. исчезая изъвиду. ανόρνυμι (δρνυμι) Βοβόγωμαιο; пр. нес. общ. аубрто онъ полнался. άνορούω (έρούω) ασρ. 1. άνόроота быстро встаю, подвинаюсь. άνόστιμος 2. не возвращающійся. «хостос 2.не возвращающійся. ачосто с ачото 2. не больной, здоровый. άνουτατος 2. (ούτάω) με ποραженный, не рапенный. ауоптуті нар. не ранивъ. άνστάς, ἄνστησον, άνστήσων, άνστήτην, ομ. άνίστημι. άνστρέψειαν εκ. άναστρέφω. ανσχεθέειν, ανσχεο, αναχήσεσθαι εμ. ἀνέχω. άνσχετος ομ. άνάσχετος. «хта вар. противъ, въ присутствів; предл. съ род. противъ, напретивъ. αντάξιος 2. равноцвиный. άντάω, пр. нес. ήντεον, буд. άντήσω, εορ. ήντησα, εμ. άν-. тійш, встрвчаю, патынаюсь, попадаю.

"Антыя, ас, й Антыя, супруга

Прета.

αντέχω (έχω), пов. вор. 2. общ. αντίσχεσ \mathfrak{S} ε держу противъ, противустою; M. защищаюсь.

айитуу==айита нар. напротивъ, противъ; прамо кому на встръчу, въ глаза к. л., спереди; въ лицо, въ глаза; открыто, явно.

'Aυτηνορίδης, α

о, δ Антенора

ридъ, с. Антенора = Ге-

JERSOH'S.

'Антинор, орос, о Антеноръ, Троянецъ.

ลังรทุงระเร, ที่ встрѣча, хат ลัง-รทุงระเง противъ.

анті предл. съ род. противъ; предъ, за, вывсто. антіс напо-

αντία нар. противъ; напротивъ.

αντιάνειρα, ή (ανήρ) мужествен-

αντιάω и αντιόω παντιώ, буд.
αντιάσω παντιώ и αντιόω

мду на встрѣчу, нападаю;
принимаю; выхожу на войну; встрѣчаюсь, схожусь,
сталкиваюсь.

αντίβίος 3. противный, враждебный; αντιβίην нар. враж-

дебно, противно.

αντιβολέω (βάλλω), αορ. άντεβίλησα, μην на встрачу, встрачаюсь съ к., попадаю, нивю участіе, присутствую. αντίθεος 3. богоподобный,

равный богаиъ.

αντίθύρον, ου, τά місто находящесся противъ дверей. Αντίκλεια, ας, ή Антиклея, супруга Лаэрта, мать Одиссея.

"Аутікλоς, оυ, 6 Антикать, Грекъ.

антикой нар. противъ, въглаза, прямо, совершенно.

Αντίλοχος, ου, δ Απτιιοκτ,

c. Η ε τορα. Αντίμαχος, ου, δ Απτимакъ,

Троянецъ. Аутічоос,, оо, б Антиной, же-

нихъ Пенелопы.

тивъ. Αντιόπη, ης, ή Антіопа, дочь

Азопа. сутію З. противный, против-

вустоящій, противуположный, идущій на встрічу. αντίοω см. αντιάω.

антитератос 3. находящійся прозивъ.

άντίσχεσθε ομ. άντέχω.

αντιτορέω (τορέω), вор. αντετόρησα прокалываю, пронзаю; проламываюсь, проникаю.

алтітос 2. отплаченный, отмщенный снова.

Αντιφάτης, αο, δ, вин. Αντιφατῆα Антифатъ, 1) Троянецъ 2) с. Медампа, 3) царь Лестригоновъ.

άντιφερίζω равняюсь, маряюсь, состивуюсь съ к.

антіріры (ріры) сопротивмяюсь, маряюсь, съ к., иду на встрачу.

Антифонос, он, 6 Антифонъ,

c. Ilpiama.

Антифъ, 2) с. Пилемена, союзникъ Троянцевъ, 3) с. Өессала, Грекъ, 4) товарищъ Одиссен, 5) другъ Олиссея.

άντλος, ου, ό вода, собирающаяся на див корабля, морская вода; внутренность корабля.

ἀντολή, ῆς, ή см. ἀνατολή. άντομαι == άντόω встрѣчаю,

натываюсь, попадаю случайно, сталкиваюсь. αντρον, ου, τό nemepa.

Αντρών, ώνος, ή Антронъ, городъ Оссевлін.

ăчтоў, буос, v круглые края у щита, окружность щита; два полукружін, обхватывающія съдалище древней колесиицы.

άνυμε επ. άνύω.

άνυσις, ιος, ή (άνύω) ΟΚΟΗΨΒніе, исполненіе, достиженіе цвии, успъхъ.

άνύω, буд. άνὖσω, вор. 1. ήνύσα, буд. οбщ. ανύσομαι π άνύσσομαι, 3. π. пр. нес. ηνυτο = ηνύετο (ανυμι) ποвершаю, оканчиваю; совершаю; истребляю.

ачо, прош. несов. проч окан-

чиваю, совершаю.

«чωγ» пр. сов. приказываю, требую; 3. л. ед. COCA. άνώγη, 1. л. ед. жел. άνώγοιμι, πο**вел. ἄνωχ** Αι, κάνωγέτω = ανώχθω, ανώγετε π άνωχθε, **неопр.** άνωγέμεν ви. ανωγέναι, давнопр. (пр. нес.) ήνώγεα, 3 ед. ήνώγει Μ άνώγει.

άνώγεν см. άνοίγνυμι.

ανώγω наст. отъ ανωγα приказываю, пр. нес. йушуоу,

δγχ. ανώξω, αορ. ήνωξα, неопр. ἀνῶξαι cm. ἄνωγα. άνωθέω, πρич. aop. άνώσας отталкиваю; пускаю въ открытое море,

ανωϊστί нар. неожиданно. άνωϊστος 2. (οίομαι) нечвян-

ный, неожиданный.

άνωνυμος, 2. (δνομα) не нивющій никавого имени, не нанменованный, не названный. **ἄνωχλι, ἄνωχλε, ἀνώχλω οπ.**

άνωγα. άξαστε, άξαντος, άξέμεν, άξε-

μεναι, ἄξετε, οπ. ἄγω. άξίνη, ης, ή свира, топоръ. а́ξιоς 3. равноцвиный; до-

стойный, приличный. Αξιός, οῦ, ὁ рвка Македоніи. а́ξύ λος 2. нерубленный, богатый лвсами.

"Αξύλος, ου, ό Ακαματό, c. Tebepaca.

άξων, ονος, ο οςь.

αοιδή, ης, ή, comp. ώδή, πως ня, пвије, искусство пвијя.

αοιδιάω ποπο.

άοιδίμος 2.воспатый,прославленный; извъстный.

αοιδός, οῦ, ὁ (ἀείδω) пъвецъ, поэтъ.

αολλής, 2. всв вывств, всв TOJUORO.

ἀολλίζω, aop. ἀόλλισα, aop. 1. стр. аоддіо Эпу собираю во едино, въ толоу; Р. собираюсь.

άορ, άορος, τό мечъ.

αορτ 'ρ, ήρος, о ремень, на которомъ держится мечъ, поясъ военный, перевявь.

άοσσητήρ, ήρος, ο πομοщникъ, защитникъ.

άουτος 2. не пораженный, неάπάλοτρερής 2. (τρέρω) откорраненный.

άπαγγέλλω, πρ. нес. άπαγγέλλεσχου, Βορ. 1. απήγγειλα доношу, увъдомияю, извъщаю.

οπάγχω давлю, душу. άπάγω, буд. ἀπάξω, αδρ. 2. άπήγαγον ΟτΒΟЖΥ, УВОЖУ; назадъ привожу.

απαείρω (αείρω) = απαίρω 110 χнимаю вверхъ, уношу; М. отправляюсь, ухожу.

άπαί εμ. άπό.

σπαίνυμαι μ αποαίνυμαι D. OTнимаю, лишаю, похищаю. 'Απαισός, οῦ, ή Αпесъ, городъ

Мизін, см. Пасбо́ς.

ἀπαίσσω (ἀίσσω) прич. aop. апаїбає ниспадаю, соска-REBRIO.

απαιτίζω (αιτίζω) = απαιτέω требую назадъ.

άπάλαλχε, άπαλάλχοι см. άπαλέξω.

απαλαμνος 2. (παλάμη) = απά**ханос неопытный**, не умвющій помочь себь, глупый.

απαλέξω (αλέξω) σης. -ξήσω, aop. 1. πεπ. απαλεξήσαιμι, aop. 2. απάλαλχον οτρaπαю, удаляю.

απάλθομαι (άλθέω) буд. απαλ-Эйборан излечиваю совершенно.

άπαλοιάω (άλοιάω) aop. 1. άπηλοίησα измоличиваю, раздробляю, сокрушаю.

άπαλός 3. сочный, свъжій, крипкій, сильный; απαλόν **Hap.** απαλόν γελαν rpomeo смвяться, хохотать.

мленный, тучный.

άπαμάω (άμάω) 80p. 1. άπάимос сжинаю, сразываю. απαμβροτείν см. αφαμαρτάνω. απαμείβομαι (αμείβω) οτε Β 48 10. απαμύνω (αμύνω), aop. απήμύνα отвращаю, отражаю.

М. защищаюсь. άπαναίνομαι DM. (άναίνομαι) вор. 1. άπηνηνάμην совершенно отказываюсь, отри-

цаю. а́πανευθε (v) нар. вдали, далеко; предл. сърод. вдали;

отдваьно. άπάντη μαρ. (άπας) вездів, по-

всюду. ἀπανύω (ἀνύω), aop. 1. ἀπήиоба вполнъ совершаю.

α̃παξ нар. одинъ разъ, разъ. ἀπαράσσω (ἀράσσω) aop. 1. ἀπήраξа сбиваю,сваливаю,броcaro.

ἀπαρέσκω (ἀρέσκω) примиряю; М. аребхеб Эан примираюсь. απάρχομαι (άρχω), DM. sop. 1. ἀπηρξάμην μπιαю начало (принося жертву богамъ); τρίχας ἀπάρχεσθαι οτρακατь у животнаго, обрежаемаго въ жертву, насколько головной шерсти и бросить ее нажертвенный костеръ. ἄπᾶς, ἄπᾶσα, ἄπὰν (πᾶς) **в**υοδще

ἄπαστος 2. (πάομαι) неотвъдавшій, ничего не вышій, тошій.

весь, всв вывств; каждый.

άπατάω, буд. άπατήσω, aop. άπάτησα οδμαμываю.

апатерЭг (v) нар. особо, отдъльно, далеко отъ ч. л.

апату, ус. у обывнъ, хитрость. άπα τήλιος . 2. обивнчивый, хитрый. ἀπάτηλός 2. 👄 ἀπατήλιος. ἀπατιμάω (ἀτιμάω), εορ. ἀπηтінуба, лишаю чести; безчещу, оскорбляю жестоко. (ἀπαυράω), πρ. несов. ἀπηύρων, ας, α, прич. вор. 1. απούρας, 3. π. мн. буд. απουρήσουσι отнимаю, исторгаю, пожиἀπαφίσχω, aop. ήπαφον, неопр. апареїч, 3. л. ед. вор. жел. οδιμ. άπάφοιτο οδμαμωβαιο. άπέειπε ομ. άπείπον. άπέεργε CM. άποέργω. άπέγσιν ομ. ἄπειμι. άπειλέω, δυχ. άπειλήσω, πρ несов. дв. απειλήτην угрожаю; хвалю, объщаю. απειλή, ης, ή yrposa; xbactobάπειλητήρ, ήρος, ή хвастунъ. άπειμι (είμί), όγχι απέσομαι π απέσσομαι, 3. εχ. απεσσείται, 3. ед. сосл. наст. апіроі ἀπῆ, up. нес. ἀπῆν, ἀπέην, 3. л. мн. апесач нахожусь далеко, отсутствую. ਕੱπειμι (είμι), ποΒ. απι. Βι, прич. ἀπιών γκοπγ. απείπου (είπείν) недост. вор. πъ απόφημι, 3. ед. απέειπε μ απόειπε, coca. αποείπω, жел. αποείποιμι, повел. απόειπε, неопр. αποειπείν η αποειπέμεν, πρ. απειπών μ αποειπών, высказываю, объявляю; отказываю, отвергаю, отвазываюсь, оставляю. Άπειραίη, ης, ή (Βμ. Ήπειραίη)

женщина изъ Эпира. απειρέσιος μ απερείσιος 3. == апирос безпредвинный, безконечный, неизмарамый. Апсіруясь нар. изъ Эпира. άπείρητος 3. = άπείρατος (πειράω) не испытавшій, неопятный. άπείριτος 2. = άπειρέσιος. απείρων, ονος, ό, η (πείρας) безпредвльный, бсаконечный, неизмъримый. άπεχλανθάνομαι (λανθάνομαι) Μ. пов. вор. απεκλελάθεσθε совершенно забываю. απέχταν ομ. αποχτείνω. απέλεθρος 2. (πέλεθρο») нензмвримый; аπέλε Эроv нар. невыразимо далеко. απεμέω (εμέω), 80p. 1. απέμεσα и апірисска выблевываю. απεμνήσαντο CH. απομιμνήσχω. απεναρίζω (εναρίζω) снимаю оружіе съ убитаго непрія-TELR; OTHUMAIO. άνένειχα см. άποφέρω. ἀπέπλω εμ. ἀποπλώω. άπεπτάμην ομ. ἀποπέτομαι. άπερείσιος ΟΜ. άπειρέσιος. απερρίγασι cm. απορριγέω. άπερΰχω (ἐρύχω), буд ἀπερύξω, удерживаю, отражаю. απέρχομαι (έρχομαι) aop. 2. ἀπῆλθον, up.cob. ἀπελήλυθα ухожу, удаляюсь. σπερωεύς, έως, δ задержив**аю**щій, препятствующій. απερωέω (ερωέω), αορ. απερώησα убъгаю, уклоняюсь. άπεσαν εμ. άπειμι. άπεσσεῖται, οπ. ἄπειμι. άπεσσύμην см. άποσεύομαι. άπέστιγον ομ. αποστείγω.

άπέτισα εμ. ἀποτίνω. απευθής 2. не узванный, неизвъстный; неопытный. άπεχ θαίρω (έχθαίρω), αορ. 1. άπέγθηρα ненавижу; двлаю ненавистнымъ. απεχθάνομαι (έχθάνομαι) Μ. вор. 2. «πηχ Э о́μην, неопр. аперавован становлюсь ненавистнымъ; ненавижу. απέχω (έχω), δημ. αφέξω π άποσχήσω, aop. 2. άπέσχον, **δγχ.** οδιμ. ἀφέξομαι, aop. 2. ἀπεσχόμην, неопр. ἀπο**суес Эан удерживаю**, отклоняю, отвращаю, защищаю; отдъляю, удаляю; М. удерживаюсь, оставляю. απεών ομ. απειμι. ἀπηλεγέως нар. открыто, прямо. ἀπήμαντος 2. (πημαίνω) **π**евредимый, эдоровый, цвлый. άπήμβροτον εμ. άφαμαρτάνω. $\alpha \pi \eta \mu \omega \nu 2$. $(\pi \tilde{\eta} \mu \alpha)$ невредними; безвредный, безопасный, полезный, пріятный. ἀπην ομ. ἄπειμι. απήνη, ης, ή четырехъ-колесная повозка, телъга. άπηνήναντο cm. άπαναίνομαι. апучус 2. упрявый, грубый, жестокій. ἀπήραξεν εμ. ἀπαράσσω. άπηύρων, ας, α, επ. άπαυράω. απήωρος 2. (αιωρέω) висящій на высотъ, повиснувшій, рысокій, далекій. ἀπίθεω (πείθω), δημ. ἀπιθήσω, вор. апіЭнба я непослушенъ. άπιθι εμ. άπειμι.

ἀπίνύσσω (πινυτός) не с**иы**слю

ничего, поступаю безумно; хую лишенный присутствія gyxa. άπιος З. отдаленный; чуждый. Άπισάων, ονος, δ Απизаонъ 1) с. Фавзія, Троянецъ с. Гиппаса. απιστέω не върю, сомнъваюсь. апістоς 2. (пістіς) ненадетный, невърный; недовърчивый, подозрительный. άπίσχω 💳 άπέγω. άπλοίς, ίδος, ή простой плащъ. **атугостос 2.** не дышащій; безсильный, немощный. апо (апаі) предл. съ род. отъ, взъ, съ, по; особо; далеко, вдали, противъ. «πο==από поставленное послъ своего существительнаго. άποαίνυμαι εμ. άπαίνυμαι. άποαιρέομαι εμ. άφαιρέομαι. άποβαίνω (βαίνω), буд. αποβήσομαι αορ. 2. απέβην, αορ. οδιμ. άπεβήσετο-άπέβη γχοжу; схожу, спускаюсь, вы-XORY. **ἀποβάλλω (βάλλω), aop. 2.** απέβαλον кидвю отъ себя, снимаю; проливаю слезы δάχρυ παρειών, οπγοκαιο νῆας ές πόντον. $\dot{\alpha}\pi\dot{\delta}\beta\lambda\eta$ τος 2. οτвергаемый, преврительный. αποβλύζω выплевываю. άποβρίζω (βρίζω), прич. вор. αποβρίξας высыпаюсь. άπογυιόω (γυιόω), сося. впр. άπογυιώσω совершенно обевсиливаю. άπογυμνόω прич. вор. стр. άποучильной раздеваю, обнажаю, лишаю.

ἀποδαίομαι (δαίω), δγχ. ἀποδάσομαι π άποδάσσομαι, 80p. αποδασάμην κ αποδασσάμην . GREEFERG αποδειδίσσομαι (δειδίσσομαι) пугаю, устрашаю. αποδειροτομέω (δειροτομέω) οбезглавливаю, убиваю. άποδέχομαι DM. (đέγομαι). aop. απεδεξάμην принямаю, получаю. αποδιδράσχω (διδράσχω), πραч. aop. 2. αποδράς γόμιαю. αποδίδωμι (δίδωμι), буд. αποδώσω, αορ. 1. απέδωκα, αορ. άποδοίην, неопр. 2. mes. акобойная отдаю, возвращаю; воздаю, отплачиваю. άποδιεμαι (δίεμαι) ΟΤΓΟΒΑЮ. άποδοχμόω (δοχμόω), aop. 1. απέδογμωσα οτιπόδε встоάποδράς см. άποδιδράσχω. άποδρύπτω (δρύπτω), aop. 1. απέδρυψα, aop. 1. crp. απεδρύφ Эην обдираю, сцаранываю, растервываю. άποδρύφω 👄 άποδρύπτω. ажобочь скидаю съ себя, сииάποδύω (δίω), буд. αποδύσω, aop. 1. ἀπέδυσα, aop. απέδυν, aop. 1. οδιμ. απεδυσάμην снимаю; М. снимаю съ себя, раздъваюсь. ά**ποδ**ώσι **επ.** άποδίδωμι. άποείχω == άπείχω (είχω) ΟΤступаю, убъгаю. άποείπον == απείπον. $(\alpha\pi_0\epsilon\rho\gamma\alpha\beta\omega) = \alpha\pi\epsilon(\rho\gamma\omega, \beta, a.$ пр. нес. αποέργαθεν маю, удаляю. άποέργω == άπείργω, πρ. несов.

«πέιργο» Отдъляю, удаляю, ECKIDYAD. άπόερσε недост. aop. 1., coca. άποέρση, ποι. άποέρσειε γυμοкаю, поглощаю (о вознажъ). άποθαυμάζω (θαυμάζω), 80p. άπεθαύμασα очень удивляюсь, изумляюсь. άπό θεστος 2. презранный, провлятый. άποθνήσχω (θνήσχω), пряч. пр. сов. αποτεθνηώς умираю. άποθορών cm. άποθρώσχω,: άποθρώσχω (θρώσχω), 20p. 2. а́ке́ Зороч спрыгиваю; поднимаюсь ввержъ. άποθύμιος 2. непріятный. αποιχίζω (οιχίζω), aop. 1. απώхіба переселяю. ἄποινα, ων, τά **деньги для вы**купа, выкупъ, плата; возмездіе за вину, возданніе. άποίσω εμ. άποφέρω. αποίχομαι DM. (οίχομαι) H&кожусь далеко, удаляюсь. άποχαίνυμαι DM. превоскожу, побъждаю. αποχαίω (χαίω), 3. π. ед. жел. αυρ. αποχήαι сожигаю. αποχαπύω (χαπύω), 20p. απεхапоста испускаю дыханіе. άποχείρω (χείρω), 80p. 1. άπέχερσα, 80p. 1. οδιμ. απεχειράиму отстригаю, отразываю. άποχηδέω (χηδέω), прич. 80). αποχηδήσας нерадаю. άποχινέω (χινέω) Βορ. 1. άπεχίνησα μ άποχινήσασχε ΤΡΟгаю съ мъста, отодвигаю; OTPOHENO. (χλίνω) αποχλίνω OTRIGUENTO, нзбъгаю. άποχόπτω (χόπτω), δημ. άποκόψω, аор. 1. απέχοψα отсъкаю, отвязываю,

αποχοσμέω (χοσμέω) γόμραю έντεα δαιτός.

άποχρεμάννυμι (χρεμάννυμι), aop. 1. άπεχρέμασε οπης καιο BHHBЪ.

αποχρίνω (κρίνω), прич. αορ.
1. στρ. αποκρινθείς οτηθαπιο.
αποκρύπτω (κρύπτω), αορ.
1.
απέκρυψα сврынаю, причу.
αποκτάμεν, αποκτάμεναι см.
αποκτείνω.

άποχτείνω (χτείνω), aop. 1. ἀπέχτεινα, aop. 2. ἀπέχτανον и ἀπέχταν, ας, α, неопр. ἀποχτάμεν = ἀποχτάναι, aop. 2. οδιι. (ςъзнач. стр.) ἀπεχτάμην, ἀποχτάμενος γμοριμ-

вдяю, убиваю. ἀπολάμπω (λάμπω) блещу, бли-

стаю; отсвичиваю. ἀπολείβω (λείβω) лью ваплини. ἀπολείπω (λείπω) оставляю; понидаю; не достаеть.

 $\dot{\alpha}$ πολέπω (λέπω) οблупливаю, οτεθκαю, сдираю.

ἀπολέσχετο cm. ἀπόλλυμι.

άπολήγω (λήγω), буд. άπολήξω н άπολλήξω, aop. 1. άπέληξα, 3. л. мн. жел. άπολλήξειαν, cocπ. άπολλήξω orетаю отъ ч. л., перестаю; взчезаю, погибаю.

απολιχμάω (λιχμάω), 69χ. οδιμ. απολιχμήσομαι сяязываю. απόλλυμι (δλλυμι), 69χ. απολέσο μι απολέσσω, 20p. 1. απω-

σω и άπολέσσω, вор. 1. άπώλεσα μ ἀπόλεσσα, вор. 2. οδιμ. ἀπωλόμην, ἀπολέσχετο, 3. μπ. ἀπόλοντο, пр. сов. 2. ἀπόλωλα, гублю, умерщилию, разрушаю; лишьюсь, теряю; *М.* и пр. сов. 2. погибаю; пропадаю, теряюсь, изчезаю.

Аπόλλων, ωνος, δ Аполлонъ, с. Зевса и Леты.

άπολούω (λούω), вор. 1. απέλουσα, буд. общ. απολούσομαι, вор. 1. απελουσάμην смыввю; М. моюсь.

απολυμαίνομαι Μ. (λυμαίτομαι)

очищаюсь.

аподоциятур, прос, б (доционо)
человъкъ, который присутствиемъ своимъ мараетъ
жорошее общество, нарушитель, возмутитель, или
по другому объяснению:
блюдолизъ.

άπολύω (λύω) aop. 1. ἀπέλυσα, буд. общ. ἀπολύσομαι отвязываю, снимаю, освобождью; М. выкупаю.

άπόλωλα cm. ἀπόλλυμι.

απομηνίω (μηνίω), буд. -ίσω, вор. 1. απεμήνίσα питаю гиввъ въ сердив, не перестаю сердиться.

άπομιμνήσχομαι Μ. (μιμνήσχω), ΒΟΡ. άπεμνησάμην ΒΟΠΟΜΗ-

наю.

απόμνυμι ε απομνύω (όμνυμι)
3. 1. εχ. πρ. нес. απώμνυν,
νυ ε 3. 1. κε. απώμνυν,
αορ. 1. απώμοσα προκεκοшу
κπετες, κπειχς.

άπομόρηνομι (όμόρηνομι), вор.
1. ο όπι, όπομορξάμην стирвю, утирью, Μ. ο όπτρεως ь.
άπομο θέομαι (μυθέομαι) DM.
ο τι ο βεριμερω, ο τι ο βεριμερω, ο άποναία το ε μ. άπονίνημι.
(άποναίω), ε ο ρ. 1. ἀπίνασσα

переселяю; отвожу; вор. 1. общ. απενασσάμην переселяюсь.

άπονέομαι D. (νέομαι) γχοπγ, ΒΟ3Βpa μια pc

άπόνη. Απονήμενος см. άπο-

νίνημι. $\dot{\alpha}$ πονίζω (νίζω) \rightleftharpoons $\dot{\alpha}$ πονίπτω, aop. $\dot{\alpha}$ πένιψα, aop. 1. οδιμ. $\dot{\alpha}$ πένιψάμην смываю, умываю, \dot{M} . обтираюсь, умываюсь.

άπου τημι (δυίνημι) Μ. άπου το ναμαι, буд. άπου τόσομαι, вор. 2. άπων τήμην η άπου τήμην, 2. π. εд. жел. άπόναιο, прич. άπου τήμενος извлекаю пользу, наслаждаюсь.

ἀπονίπτω εμ. ἀπονίζω.

απονοστέω (νοστέω) возвраща-

юсь на родину.

απόνοσφι(ν) нар. отдъльно отъ другихъ, въ уединенів, всторону; предл. съ род.; отдъльно отъ, вдали отъ. απόξω (ξίω), аор. 1. ἀπέξεσα, соекребываю; отсъвка: χ ειρα.

 $\dot{\alpha}$ πός το τος (ὀξύνω), aop. 1. $\dot{\alpha}$ πώξυνα заостряю; обскабливаю.

αποπαπταίνω (παπταίνω), буд.
-ανέω вм. -ανώ οзираюсь,
смотрю куда бъжать.

άποπαύω (παύω), вор. 1. ἀπέπαυσα, буд. общ. ἀποπαύσομαι ваставляю перестать, задерживаю, останавливаю; М. перестаю, удерживаюсь, оставляю.

ἀποπέμπω (πέμπω) буд. πέμψω,

3. π. επ. αππέμψει, αορ. απέπεμψα οτυραθπαιό, οτοыπαιό; προβοπαίο.

άποπέσησι ομ. άποπίπτω.

άποπέτομαι (πέτομαι), αορ. άπεπτάμην, прич. άποπτάμενος, οτπεταю, γπεταю.

αποπίπτω (πίπτω), aop. 2. απέ-

пебоу падаю.

αποπλάζω (πλάζω), аор. стр. απεπλάγχ Эην, прич. αποπλαγχ Эείς свожу съ пути, ваблуждаю: Р. заблуждаюсь, сбиваюсь съ пути.

αποπλείω = αποπλέω (πλέω) οτπαιιαιο.

ἀποπλήσσω (πλήσσω), δημ. ήξω οτεπαιο.

άποπλύνω (πλύνω), пр. несов. άποπλύνεσκε смываю, отмываю, омываю.

атопро нар. далеко; предл. съ род. вдали отъ.

αποπροαιρέω (αίρέω), прич. aop.
2. αποπροελών οτη Βιακο, беру.
αποπροέηχε ε w. αποπροίημι.
αποπροελών ε w. αποπροαιρέω.
απόπρο θεν (αποπρό) нар. издади, далеко.

апопроЭг нар. (апопро) вдали,

двлеко.

άποπροίημι (ἵημι), αορ. 1. άποπροέηχα усылаю, οτπραвляю; бросаю, пусваю, упускаю. άποπροτέμνω (τέμνω), првч. αορ. 2. άποπροταμών οτρά-

88Ю. ἀποπτάμενος cm. ἀποπέτομαι. αποπτύω (πτίω) вышлевываю, извергаю.

ἀπόρθητος 2. (πορθέω) не pas-

рушенный.

απόρνυμι (όρνυμι) двигаю съ мъста; М. укожу, отправ-

απορούω (ορούω), aop. 1. απόрообя отсканиваю; выска-

ά τορραίω (ραίω), aop. 1. ἀπόρраіба отнимаю, лишаю.

απορρήγνομι (ρήγνομι), aop. 1. ἀπέρδηξα οτπαμωβαю, οτрываю, разрываю.

απορρίτγεω (ριγεω), пр. cob. 2. απέρριγα оставляю изъбо-

язни, боюсь.

απορρίπτω (ρίπτω),aop.1. απέρрефа бросаю отъ себя, кидаю, оставляю.

ἀπορρώξ, ῶγος, ό, ή (ρήγνυμι) оторванный, обрывистый, крутой; сущ. оторванный жусокъ, часть, $\Sigma τυγὸς ὕδα$ τος απορρώς рукавъ воды Стинса: άμβροσίης και νέхταρος απορρώξ настоящая амброзія и нектаръ.

άποσεύομαι (σεύω), αορ. 2. οδιμ. άπεσσυμην быстро ухожу, убъгаю, удалиюсь.

άποσχεδάννυμι (σχεδάννυμι), вор. 1. апескебаса разсыпаю, разсвеваю, прогоняю. άποσχίδνημι см. άποσχεδάννυμι;

М. αποσχίδναμαι разсыпаюсь, разбъгаюсь.

αποσχυδμαίνω (σχυδμαίνω) cep-

жусь сильно.

άποσπένδω (σπένδω) сливаю, выливаю, совершаю возліяnie.

ἀποστάθα η ἀποστάθόν Hap. вдали.

αποστείχω (στείχω), aop. 2. άπέστιχον γκοπγ, возвращаюсь.

αποστίλβω (στίλβω) ματο οτъ себя блескъ, блистаю.

ἀποστρέφω (στρέφω), буд. ἀποστρέψω, αορ. 1. απέστρεψα, 3. π. εχ. ἀπόστρέψασχε 38ворачиваю, загибаю задъ, поворачиваю, отвращаю, отвлоняю; обращаю въ бъгство.

αποστρέψασχε см. αποστρέφω. αποστύφελίζω (στυφελίζω), aop. 1. απεστυφέλίξα οτραπαю,

OTFORREO.

ἀποσφάλλω (σφάλλω), Βορ. 1. απέσφηλα сбиваю съ пути, οτβοπής τινά πόνοιο γηματο-Raio.

άποσχέσθαι υπ. άπέχω. αποσχίζω (σχίζω), αορ. 1.

απέσγισα откалываю; разрываю, раздаляю.

αποτάμνω == αποτέμνω, aop. 2. απέταμον οτρубаю, οτο вкаю, отръзываю; М. отръзываю для себя, отнинаю. **ž**тогу кой нар. далеко.

άποτι θημι (τίθημι), aop. 1. απέθηκα, 8op. 2. obm. απέθε- μ уу, сосл. α πο β είομ α ι= $\dot{\alpha}$ πο-Βάται, неопр. ἀποθέσθαι, откладываю, М. снимаю съ себя.

άποττνύμαι = ἀποτίνομαι 38ставляю заплатить, нака-

вываю, отищаю.

αποτίνω (τίνω), όγχι τέσω, aop. 1. απέτισα, буд. общ. αποτίσομαι, aop. 1. οδιμ. απε-

тістіра уплачиваю, вознаграждаю, расплачиваюсь; М. заставлию заплачить, наказываю, отищаю.

άποτμήγω (άποτέμνω), aop. 1. άπέτμηξα οτράκαω, οτσάκαω.

ăпотрос 2. (потрос) несчаст-

апотреню (треню), буд. трефю, аор. 2. апетрапоч, вор. 2. общ. апетрапоч, отвранаю, отвожу, отгоняю; М. поворачиваюсь навадъ.

ἀποτρίβω (τρίβω), буд. τρίψω стираю.

апотропос 2. удаленный, уединенный.

ἀποτρωπάω (ἀποτρέπω) οτвращαю; Μ. γχαπαюсь οτъ. ἀπούρας см. ἀπαυράω.

απουρίζω, буд. απουρίσω, нарушаю границы, отнинаю.

αποφέρω (φέρω), όγχι αποίσω, αορ. 1. απένεικα γηουν, υσχαιμακό, γροκή, οδъявляю.

ἀπόφημι (φημί) выскавываю. ἀποφθίθω \rightleftharpoons ἀποφθίνω.

 $\hat{\alpha}$ ποφ $\hat{\beta}$ ເນບ໌ $\hat{\beta}$ $\hat{\omega}$ $\hat{\omega}$

ਕੰਜ਼ ຈຸ ອີ ເປັນ (ຈຸ ອີ ເປັນ), вор. общ. ਕੰਜ਼ ເຈລີ ເປັນ , пов. ວໍ ກວ ຈຸ ອີ ເປັນ , ве . ਕੰਜ਼ ເຈລີ ເປັນ , ве . ਕੰਜ਼ ເຈລີ ເປັນ , ве . ਕੰਜ਼ ເຈລີ ເປັນ , ເປັນ , ເປັນ . ຂໍ້ . ຂ

апорыйно 2. пустой, тщетный, негодный.

ἀποχάζομαι DM. (χάζομαι) γχοκγ, οτετγιακο. ἀποχέω (χέω) aop. ἀπέχευα выливаю, разливаю.

ἀποψέχω (ψύχω) прич. вор. стр. ἀποψυχθείς перестаю дышать, прихожу въ изнеможеніе; прохлаждаю, освъжаю, М. освъжаюсь.

αππέμψει cm. αποπέμπω.

етрукто; 2. не имвющій успвка, пустой, напрасный; неизбъжный, неизцілимый. апріатту нар. даромъ, безъ

апріату нар. даромъ, безъ выкупа.

 $\tilde{\alpha}\pi \tau \epsilon \rho \circ \epsilon \circ 2$. ($\pi \tau \epsilon \rho \circ \nu$) не имъющій крыльевъ.

απτήν, ήνος, δ, ή (πτηνός) еще не оперившійся.

аптовий 2. дерзкій, неустрашимый въ ръчахь.

άπτόλεμος 2. не воинственный, трусливый.

ππω, прич. вор. 1. άψας, вор. 1. общ. ήψάμην и αψάμην, вор. стр. έάφθη завизываю, призываю, при-кръпляю; М. хватаю, поражаю; загораюсь.

апируютос 2. безъ башни; не

укръпленный.

 $\tilde{\alpha}\pi \nu \rho o c$ 2. $(\pi \tilde{\nu} \rho)$ не тронутый огнемъ, новый.

απύρωτος 2. не тронутый огнемъ, новый.

άπυστος 2. О комъ натъ никакой въсти; не знающій. άπωλέω (ώλέω), буд. άπωσω, аор. 1. άπέωσα, буд. общ. άπωσομαι, аор. 1. общ. άπωσάμην оттакиваю, прогоняю, удалею.

απωλεό, απωλεσο ομ. απόλλυμι.

ἀπῶσαι, ἀπώσασθαι cu. ἀπωβέω.

άρα, предъ согл. άρ, у Гомера также ρά энкл.: и такъ, слъдовательно, именно.

ἀράβίω, aop. 1. ἀράβησα εвеιο, стучу.

 $\tilde{\alpha} \rho \alpha \beta o c$, ou, o ступъ, спрежетъ.

'Αραιθυρέη Аревирен, городъ въ Арголидъ.

арасос 3. тонкій, узвій, слабый, ніжный.

араона DM. буд. артоона, аор. 1. тразанту молю, сильно желью.

ἀραρίσκω (οch. ἀρ), aop. 1. проа, неопр. ароаг, пов. άρσον, aop. 2. ήραρον и άραρού, 3. π. επ. άρηρευ, πρατ. άρηρως, π. p. άραρυία, давнопр. άρήρειν, αορ. стр. 3. л. ед. ἄρθεν, прич. аор. 2. общ. арцегос прилаживаю, соединяю, свявываю, прикрапляю; строю; снабжаю, приготовляю; примъряю, выбираю; пр. сов. и давнопр. я твсно соединенъ, плотно прилаженъ, я снабженъ; соотвътствую, нравлюсь.

ἄραρίσχω.
 ἀραρίσχω.
 ἀράσσω, 6γχ. — ξω стучу.
 ἀράχνιον, ου, τό паутина.
 ἀργάλέος 3. трудный, тяжий.
 ᾿Αργάδσς, ου, ὁ c. Αρгея =
 Πолимель.

Аргивецъ.

*Арукіфочтис, од, о Аргоубій... цв. прозваніе Гермеса. άργεννός, 3. = ἀργός ερεδραετωй, бѣлый, блестящій.ἀργεστής, <math>α̃ο, δ (ἀργός) быετρωй.ἀργής, ῆτος, <math>δ, ή блистающій.

хрүйс, йтос, о, й блистающій, свътлый; сребристый, бълый.

άργιπέραυνος, ου, δ δροςαющій спатаую молнію.

арγινόεις, εσσα, εν банстающій, бълый.

щи, овлыв. аругодоне, очтое, о, у бъловубый.

αργίπους, ποδος, ό, ή δωςτροποτίπ

Аругоса, ус., и Аргисса, ив-

сто въ Оессаліи. аруна, атос, ті (архы) начатви, части убитой жертвы. Аруос, он, о Быстрый,

собака Одиссен.

Аруос, сос, то Аргосъ въ Өессаліи, то Педатукою; Аргосъ въ Арголидъ, то Ахакою, гда царствоваль Діомедъ; Аргосъ Владаніе Агамемнона; Аргосъ Пелопоннезъ.

арусс З. блистающій, бълый, быстрый. Аруосде нар. въ Аргосъ.

арубреос 3. серебрянный. арубреос 3. серебрянный. арубробічує, об. текущій серебряными вознами.

арунество 2. съ серебряными граними.

аруоропека, у имвющая серебрявыя ноги, съ чистыми, бълыми ногами. аруорос, оо, о, серебро.

а́ручро́тоξоς 2. сребролувій.а́руч́рєюς 3. сребристый, блистающій, бълый.

άργυφος 2. = άργύφεος. Αργώ, ούς, ή Αρτο, κορασπь Аргонавтовъ.

άρδμός, οῦ, ὁ ΜΈςτο, ΓΑΈ ΠΟ-

ятъ свотъ, водопой. Αρέθουσα, ης, ή Apeeysa, nc-

точникъ въ Итакъ. αρειή, ης, ή прожиннаніе, yrpo-

Αρειος 2. ("Αρης)= Αρήιος 110священный Арею.

креішч, кресоч, сравн. ст. въ ауа.Эо́с вучшій, крипче, сильные, храбрые, вин. ед. άρείω ви. άρείονα, ни. ин. άρείους ΒΜ. άρείονες.

'Αρείων, ονος, δ Ареіонъ, понь

Адраста.

ἄρεχτος 2.—ἄρρεχτος не сдъданный, не совершенный. άρέσχω, буд. άρέσω. aop. 1. ήρεσα, буд. οδιμ. άρέσομαι π άρέσσομαι, 20p. 1. ήρεσάμην и прессации возстановляю. улаживаю, воздаю; М. примиряю.

αρετάω (άρετή) γμαιοςь; προцвътию,

Αρετάων, ονος, δ Αρεταοιτ,

Троянецъ.

арети, яс, и способность, годность, достоинство; храбрость, мужество, ловкость; добродътель; удача, счастіе, красота.

 $\dot{\alpha}$ ρετής, ήτος, $\dot{\gamma}$ $=\dot{\alpha}$ ρετή. ἀρή, ῆς, ή= ἀρά моленіе, мольба, просьба; провлятіе, несчастіе, гибель.

άρήγω, буд. άρήξω ποκοτα**ι**ο, защищаю; отвращаю.

άρηγών, όνος, ό, ή πομοщникъ, защитникъ.

аруіЭоос 2. быстрый какъ Арей, воинственный.

Αρηίθοος, ου, δ Арейной, Менссеія, отецъ Арейной, возница.

άρηϊκτάμενος 3. Υδυτωμ войнъ Ареекъ.

Άρηίλυκος, ου, δ Аренликъ, отецъ Проеснора; А. Троянецъ.

αρήιος 2. = ἄρειος πος вященный Арею, воинственный, отважный, храбрый.

арпіратос 2. убитый Ареемъ, на войнь.

арпірідос 2. любиный Ареемъ, воинственный, храбрый. άρήμεναι οπ. άράομαι.

арпиятов 3. изнуренный, истощенный, отягощенный, измученный.

(ἀρήν, δ, ή) ροχ. ἀρνός, άρνί, вин. άρνα; мн. άρνες, άρνάσι и άρνεσσι, дв. άρνε баранъ, ягненокъ.

άρήρειν, άρηρως εμ. άραρίσκω. άρηρομένος επ. άρόω.

Аричи, ис, и Арена, городъ

въ Элидъ.
под. "Ареос и "Ариос, "Арис, род. "Ареос и Ариос, дат." Арес, "Арес, "Арес, "Арис, вин. "Ариу, "Ариу, "Арис и "Арес Арес Арей, богъ войны (Mars); война, сраженіе, гибель.

(ἀράομαι) άρητήρ, ήρος, ő жрецъ.

Αρήτη, ης, ή дочь, Рексенора, супруга Алкиноя.

Αρητιάδης, ου, δ сынъ Арета, = Nivos. άρητός 3. = άρατός ΒΜΠΡΟ-

шенный, желансый; проклятый, несчастный.

"Аритос, оо, 6 Аретъ, с. Нестора; Аретъ, с. Пріама.

άρθεν ομ. άραρίσχω

йр Энгос 3. соединенный, свяванный увами дружбы.

άρι- не отдъляемая частица: очень.

'Αριάδνη, ης, ή Арівдна, дочь Миноса.

догуютог, 3. (учютог) очень извъстный, прославленный, легко увнаваемый.

арібеіхетос 2. (беіхуори) внаменитый.

αρίζηλος 2. (ζήλος \Longrightarrow δήλος) ο νεην ясный, видный; αριζήλως нар. очень ясно.

αριθμέω (ἀριθμός), неопр. вор. стр. ἀριθμηθήμεναι = ἀριθμηθήμεναι = ἀριθμηθήναι = свожу счетъ.

άριθμός, οῦ, ό , (ἄρω) число,

количество.

"Αρίμα, ων, τά Арины, горы въ Киликіи; είν 'Αρίμοις въ странв Ариновъ (народъ).

арспрету́с 2. отличающійся приличіемъ, красотою, блистьющій, прекрасный, ведикольный

'Αρίσβας, αντος, δ Αρизбасъ, отецъ Леокрита.

'Αρίσβη, ης, ή Аризба, городъ въ Трондъ.

' Αρίσβη Эεν нар. изъ Аризбыάριστερίς 3. лавый; предващающій несчастіе. арістероріу нар. обывновенно съ предл. ек арістероріу съ лъвой стороны.

арістейс, йос, б (арістос) чедовава отличиваній, превосходиваній; оі арістйес лучшіе, первые, знатные, арістейы первенствую, отличаюсь.

ἄριστον, ου, τό завтракъ.

арістоє З. превосх. ст. въ ауалоє лучиній, превосходнийній, отличнийній; знатичнийній; сокр. съ чл. обрістоє; аріста нар.

άρισφάλής 2. (σφάλλω) очень

CKOTPSKIN

άριφράδής 2. (φράζομαι) дегко узнаваемый, явный; άριφράδίως нар.

Архадія, пс. й Аркадія, страна въ Пелопонневъ.

Άρκάς, ἄδος, ὁ Аркадіецъ, житель Аркадіи.

Аρκεισιάδης, ου, ό с. Аркевін = Лаэртъ.

Археібия, ов, о Аркевій, отецъ Лаврта.

Археойаос, оо, 6 Арнезилай, с. Лика, предводитель Віотійцевъ.

архім буд. архіом, вор. 1. ўрхіоа отвращаю, удаляю, удерживаю; защищаю, поможью.

 $\tilde{\alpha}_{\rho x}$ 2. $(\hat{\alpha}_{\rho x} \epsilon_{\omega})$ надежный, върный.

άρχτος, ου, ό, ή медвѣдъ; медвѣдь дица, сѣверное созвѣздіе. ἄρμα, ατος, τό (осн. ἀρ-) молесница.

"Арна, атос, то нъсто Въ Віотін.

άρματοπηγός 2. (πήγνυμι) дълающій колесивцы, карет-

άρματροχιή, ῆς, ἡ (τρόχος) колесовина, сладъ колесъ.

άρμενος επ. άραρίσχω.

άρμόζω (άρ-), εου. 1. ήρμοσα прилаживаю, присоединяю, принеравливаю; совершенно подкожу, соотвътствую, соразивренъ; ормоси корошо сидитъ; М. соединяю для себя.

Άρμονίδης, ου, δ Гафионидъ, отецъ Ферекла, Троянскій

жудожникъ.

άρμονίη, ης, ή (άρμόζω) связь, скръпленіе, соединеніе, договоръ; условіе.

Аруатос, он, б первоначальное имя нищаго Ира.

άρνειός, οῦ, ὁ баранъ.

αρνέομαι D. sop. 1. οδιμ. ηρνησάμην οτвергаю, OTRASЫваю; отказываюсь, OTDMцаю.

άρνευτήρ, ήρος, ό нырокъ, во-

"Арип, пс, й Арна, городъ въ Bioria.

άρνός, όρνί εμ. άρήν.

άρνυμαι DM. (αίρω) стараюсь добиться, получить; храняю.

άροιμην, άροιο, άροιτο επ. άείρω. άροσις, ιος, ή (άρόω) παπ REMSE BEHTEKEN

άροτήρ, ήρος, δ пахарь, вем-

ледвлецъ. άροτος, ου, δ (άρόω) παχαπье

вемли; мн. хавбопашество. άροτρον, ου, τό (άρόω) πεγγτ. όρουρα, ας, ή (άρδω) пашня,

клочекъ земли, поле; каτρὶς ἄρ. ΟΤΕΨΕCTBO; BEMAR, $= \gamma \alpha \tilde{\alpha}$.

αρόω, β. π. μΗ. αρόωσι <math> αροῦ σι, буд. ἀρίσω, прич. пр. cob. ctp. άρηρομένος οбрабатываю землю, пашу.

άρπάζω, буд. άρπάξω, aop. 1. ηρπαξα **и ηρπάσα похищаю**, уношу, увожу; схватываю быстро.

άρπακτήρ, ήρος, δποχητиτειь.

разбойникъ.

άρπαλέος 3. похищающій, вляный; хердеа прибыль, пріобратаемая съ алчностiю.

άρπαλέως нар. съ жадностью. Άρπαλίων, ωνος, δ Гарпаліонъ, с. Пилемена, царя Пафла-

гонцевъ. **ἄρπη (άρπ-) родъ** жищной

птицы, ястребъ.

Άρπυια, ας, ή οδωκη. ΜΗ. αί Арписи Гарпів, неопредъленныя миоическія существа хищнической природы. ἄρρηκτος 2. (ρήγνυμι) не раз-

рывный, не разрушимый, не сокрушимый.

 $\tilde{\alpha}$ $\dot{\rho}\dot{\rho}$ η τ oς 2. ($\dot{\rho}\dot{\epsilon}\omega$) не сказанный, умолчанный.

хропу 2. мужескій.

Apotroos, оυ, 6 Арсиной, отецъ Гекамеды.

άρσίπους, οδος, ό, ή см. άερσίπους.

Αρτάκίη, ης, ή Aprania, ucточникъ.

άρτεμής 2. (άρτιος) невредимый, здоровый.

Αρτεμις, ιδος, ή, вин. ιν, ръдко ιδα, Артемида (Diana).

арти шар. теперь, только что теперь, недавно.

артину́ς 2. ум'яющій говорить сильно, ловийн въразговор'я артис 3. (άρ-) соразм'ярный, соотв'ятственный, приличный; άρτια βάζειν говорить д'яло.

άρτίπος = άρτίπους, οδος, ό, ή δωστροποτίπ, δωστρωπ. άρτίφρων, ονος, ό, ή (φρήν)

артором, очек, о, и (фрим) благоразумный, умный. Зогос он в жибот (писания.

артос, оо, 6 жавбъ (пшеничный).

άρτύνω и άρτύω, буд. άρτύνεω, вор. ήρτυνα, вор. 1. стр. άρτύν Эην, вор. 1. общ. ήρτυναμην соединяю, составляю, выдумываю, приготовляю, устромваю, М. прилаживаю, укрвиляю, βουλήν обдумываю предметь совъщанія. 'Αρύβας, αντος, δ Αρυδαςъ, Фишивінняю».

άρχέκακος 2. (κακός) приносящій несчастіе.

'Архідохог, оо, 6 Архелокъ, сынъ Антенора.

'Архенто́ хенос, оо, о Архентоленъ, сынъ Ионта.

άρχιύω (ἄρχω) начальствую, повельнаю.

повельваю.
арху, йс, й начало; причина.
архос,ой, вождь, начальникъ.
архос,ой, вождь, начальникъ.
архо, буд. арбо, аор. 1. йрба
я первый, дълаю начало,
щду впередъ; начинаю; я
начальникъ, начальствую,
повельваю; М. начинаю.
ароуй, йс, й (арйую) помощь,

йрыүй, йс, й (йрйуы) понощь, выщить; ёй йрыүй тем для кого, въ польку кого.

άρωγός 2. (άρήγω) ποποταιο-

щій; сущ. помощникъ, защитникъ.

άσαι, совр. нвъ άασαι см. άαω, неопр. вор. 1. отъ άω насыщаю.

сыщаю.

άσαιμι жел. аор. отъ ќω насыщаю.

'Аσαΐος, ου, δ Авей, Грекъ.

άσαμεν cu. άεσα.

άσάμιν 3ος, ου, ή ΒΑΒΗΑ.

άσασ θαι, неопр. вор. общ. отъ αω насыщаю.

ἄσατο εμ. ἀάω.

аявеятоς 2. (σβέννομι) неугасимый, безпрерывный, безконечный, війчный.

άσε = άασε cm. άάω.

ἄσεσθαι, неопр. буд. общ. отъ ἄω насыщаю.

а́отµаутос 2. (отµаіую) н нивющій стражи.

 $\tilde{\alpha}\sigma \Im \mu \alpha$, $\alpha \tau \circ \epsilon$, $\tau \delta$ ($\tilde{\alpha}\omega$) трудное, тяжелое дыхвніе.

ас Энаімы (ас Эна) дышу тяжело, испускыю последнее дыханіе.

Аσιάθης, ου, 6 Авівдъ, сынъ

'Ασίης = 'Ασίας, ροχ. αο, εω, ω, Αзій, царь Лидійскій.

Адіну, пр. т. Азина, городъ въ Арголидъ.

άσινής 2. (σίνομαι) неповрежденный, нетронутый.

"Аσιος, ου, δ Азій, брать Гекубы, Фригіець; сынь Гиртака, союзникь Троянцевь. "Аσιος 3. Азійскій, 'Аσίω εν λειμώνι въ Азійскомъ лугу,

cm. 'Ασίης. ἄσις, ιος, ή μπъ, нечистота. ἄσιτας 2. (σίτος) не прини-

мающій пищи.

'Ασκάλαφος, ου, 6 Аскалавъ,

с. Арея.

Ασκάνίη, ης, ή Аскавія, страна во Фригіи.

'Ασκάνιος, ου, δ Αςκαμίπ, ς. Гиппотіона.

ασχελής 2. изнуренный, безсильный; упрямый, твердый, неумодимый; ἀσχελέως

нар. безпрестанно.

ασχέω, пр. нес. ήσχουν, 3. л. ед. похегу вы. похету, вор. ήσχησα, пр. сов. йохирая обдалываю тщательно и съ искусствомъ. авхи Эйс 2. неврединый, здоровый, счастливый.

άσχητός 2. (άσχέω) οδραδοταнный тщательно, сдъланный

съ искусствомъ.

Άσχληπιάδης, ου, δ c. Αςκπεμίπ, = Махаонъ.

'Ασκληπϊός, οῦ, ὁ ΑςκεεπίΕ, отецъ Мажаона.

ἄσχοπος 2. (σχοπέω) не οбдуманный, неосторожный.

άσχός, οῦ, ὁ ΚΟΜΒΗЫЙ MENT,

мъщокъ; кожа.

άσμενος 3. (ήσμένος, прич. пр. сов. отъ йбона:) исполненный радости, очень довольный.

ἀσπάζομαι DM. (σπάω) встр \mathfrak{b} дружески, привътствую.

άσπαίρω (== σπαίρω) ADMIANO, трепещу, быюсь.

άσπαρτος 2. (σπείρω) непосъянный, безъ посъва, незасвянный.

άσπάσιος 3 и 2. (άσπάζομαι) желанный, пріятный ра-

достный, довольный; абта-

σίως нар. охотно, радостно, съ удовольствіемъ.

άσπαστός 3. = άσπάσιος ланный, пріятный.

ασπερμος 2. (σπέρμα) безъ съмени, безъ дътей, бевъ по-

TOMCTBS. άσπερχές нар. поспашно, съ

безирестаннымъ напряженіемъ, безпрестанно.

άσπετος 2. (ἐσπεῖν) невыразимый; невыразимо большой, неизивримый, абпетом нар. весьма, очень, сильно.

ασπιδιώτης, ου, ό вооруженный щитомъ, щитоносецъ.

ασπίς, ίδος, ή щить.

άσπιστής, οῦ, ὁ (ἀσπίς) BOODYженный щитомъ.

Άσπληδών, όνος, ή Αςпледонъ, городъ въ Віотін.

άσπουδί нар. (σπουδή) безъ 📐 усилія, безъ труда.

άσσα 💳 ἅτινα εμ. οστις.

ἄσσα 🚃 τινά СΜ. τίς.

'Ασσάρακος, ου, δ Αςсяранъ, отецъ Троса, дъдъ Анхиза. аобом нар. сравн. ст. къ аууь ближе.

ασσοτέρω нар. сравн. ст. къ

ἀσσον, ближе.

άστάχυς, υος, δ (=στάχυς) κοдосъ.

άστεμφέως нар. твердо, неподвижно.

άστεμφής 2. (στέμβω) неподвижный, твердый, непокодебимый.

Αστέριον, ου, τό Αςτερί#, мъсто въ Оессаліи.

Αστερίς, ίδος, ή Астерида, небольщой островъ въ Іспическомъ заливъ.

астербеіс, еста, ен (астір) усвянный звиздами; блистающій:

Αστεροπαίος, ου, δ Αςτεροπεί,

с. Пелегона.

άστεροπή, ής, ή μοπαία.

αστεροπητής, οῦ, ὁ метающій молнію.

άστήρ, έρος, ό, двт. мн. άστράσι, звъзда, воздушное явленіе, метеоръ.

адтос, об, об (адто) горожанинъ, гражданинъ.

астраухлог, оо, о позвоночная кость въ шев, суставъ въ шев, катылокъ; кость въ пятв; во мн. кости служившія для игры, игра въ кости.

αστράπτω (στράπτω), пр. вор. αστράψας, бросвю молнію;

блистаю.

ἄστρον, ου, τό звъзда, созвъздіе. ἄστυ, εος, τό городъ; кръпость; ἄστυδε нар. къ городу, въ городъ.

'Αστύαλος, ου, δ Αςτίαπь,

Троянецъ.

'Αστυάναξ, κτος, ο Αςτίαнακς τ.,

с. Гектора.

άστυβοώτης, ου, ό (βοάω) глашатай города, кричащій по городу.

Аστύνοος, ου, 6 Астиной,

Троянецъ.

Άστυόχεια, ας, ή Астіохея, дочь Филаса.

'Αστυόχη, ης, ή Αςτίσκα, дочь · Απτορα.

'Αστύπύλος, ου, δ Астипияъ, союзникъ Троянцевъ.

ασύφηλος 2. постыдный, без-честный, преступный.

άσφάλέως вар. твердо, неподвижно, безпрестанно, постоянно; върно.

ασφαλής 2. (σφαλλω) неноволебиный, твердый; ασφαλές

нар. постоянно.

'Ασφάλίων, ονος, δ Αсфаліонъ, слуга Менелая.

ἀσφάραγος, ου, ό дыхательный каналъ.

ασφοδελός 2. поврытый растеніемъ ασφόδελος (ασφ. λειμών, родъ растенія, похожаго на лилію).

άσχαλάω и άσχαλλω, τεκπε άσχαλόω, 3. π. ед. наст. άσχαλάα вм. άσχαλά сержусь, досьдую, печалюсь.

асхетос 2. (схей) и ассхетос необузданный, неодолиный;

ужасный.

'Ασωπός, οῦ, ὁ Асопъ, рака въ Віотін; Асопъ, с. Оке-

άτα λαντος 2. (τάλαντον) равно-

въсящій, равный.

ਕταλάφρων, ονος, ό, ή (φρονέω) cъ двтскимъ умомъ, веселый.

ατάλλω прыгаю весело; корилю, воспитываю; P. умножаюсь, росту.

атабос З. нъжный, молодой,

в селый.

άτάρ (αὐτάρ) союзъ: но, да, же, а, между тѣмъ, вмѣстѣ сѣ тѣмъ, впрочемъ.

 $\dot{\alpha} \tau \alpha \rho \beta \dot{\eta} \varsigma 2. (\tau \dot{\alpha} \rho \beta \circ \varsigma) \text{ неустра-}$ шимый.

άτάρβητος 2. (ταρβέω) ==

άταρβής. άταρπιτός, ή= άτραπιτός τροпинка.

·#

 $\dot{\alpha}$ tapaós, $\dot{\eta} = \dot{\alpha}$ tpanós ($\dot{\delta}$ $\dot{\delta}$ $\dot{\delta}$ $\dot{\delta}$) тропинка.

атартирос 3. вредный, пагуб-

ный, враждебный.

άτασβάλία, ας, ή (άτάσβαλος) неразуміе, высоком'вріе, дерзость.

άτασθάλλω ποςτηπαю дерзко, нечестиво.

ἀτάσθάλος 2. μερεκίμ, преступный,безумный, необузланный.

ATE BUH. MH. OT'S OUTE, TO. άτειρής 2. (τείρω) несокрушимый, твердый; неутомимый.

ατέλεστος 2. (τελέω) нο oronченный, не совершенный, не исполненный; безуспъшный; απέλεστον нар. безконечно, безпрестанно.

ατελεύτητος 2. (τελευτάω) He совершенный, не исполненный.

ατελής 2. (τέλος) не cobepшенный; не посвященный. ατέμβω врежу, обижаю; обманываю; Р. я лишенъ.

атер предл. съ род. безъ; от-

дъльно, вдали отъ. атерациос 2. твердый, жесто-

кій, неумолимый. άτερπής 2. (τέρπω) непріятный, печальный.

άτερπος 2. 🖛 άτερπής.

атему причастіе: ослаплен-

ный, сивлый.

άτη, ης, ή (ἀάω) вредъ, несчастіе, бъдствіе; поврежденіе ума, обманъ, заблужденіе, безуміе; преступленіе, вина, наказаніе.

άτίζω (τίω) не обращаю вни-

манія, не уважаю, прези-

άτιμάζω π άτιμάω, πp. несов. άτιμάζεσχον, δγχ. άτιμήσω, 200. 1. ήτίμησα μ ήτίμασε не уважаю, презираю, обхожусь презрительно.

άτξμητος 2. (τιμή) не уважае-

мый, презрыный.

 $\dot{\alpha}$ ττμίη, ης, $\dot{\eta}$ (τιμή) неуваженіе, презраніе, обида.

άττμος 2. (τιμή) неуважаемый, презираемый; безъ цвны, безъ награды.

ατιτάλλω (ατάλλω), aop. 1. άτίτηλα воспитываю, кор-

άτιτος 2. (τίω) не отомщенный, не заплаченный.

"Ατλας, αντος, δ Атласъ, божество, знающее глубыну моря и въ рукахъ котораго столиы поддерживающіе небо и землю.

άτλητος 2. (τλήναι, невыно-CHMMH.

άτος 2. comp. μετ άατος (αω) ненасытный.

άτραπιτός, ου, ή (τρέπω) == άταρπός тронинка.

Ατρείδης, αο Η εω, δ Ατραςъ, с. Атрея Агаменновъ вли Менелай.

Ατρείων, ωνος, δ= Ατρείδης. ατρεχέως Hap. (ατρεχής) Bapho, справедливо, истинно.

άτρεχής 2. точный, върный, нскренній, истиный; атрекес нар. върно, истинно. άτρέμα (предъ гласи, ατρέμας) нар. (тріно) не шевелясь.

безмолвно, тихо. Ατοεύς, ήος, δ Атрей, сынъ

Пелопсв, отецъ Агамем. нона.

 $\tilde{\alpha}$ τριπτος 2. (τρί $\beta\omega$) не истертый, не отвердъвшій.

ἄτρομος 2. (τρέμω) περοδκίϋ. неустрашиный.

άτρυγετος 2. (τρυγάω) безилодный, пустой.

'Ατρυτώνη, ης, ή неутомимая (эпит. Паллады).

атта дружеское воззвание мо--одер жи вийнокер отврои въку пожилыхъ лътъ: батюшка! дъдушка!

ἀτύζομαι P., прич. вор. ἀτυ**хЭгіс** прихожу въ смятевіе, изумленіе, я пораженъ ужаcoмъ; овгу въ испугв. бъгаю.

'Ατυμνιάδης, ου, δ c. Αταπεία - Мидонъ.

Ατύμνιος, ου, δ Ατημαίμ, отецъ Мидона, Троянецъ; Атимній, с. Амизодара

αύ нар. навадъ; опять, въ другой разъ, вторично; съ . другой стороны, же, а.

αὐαίνω (αὔω) сушу; прич. вор. cτp. αὐανθέν.

αὐγάζομαι (αὐγή) Μ. ος въщаю; вижу, узнаю.

Αύγειαί, ών, αί Авгея, городъ Лаконів; городъ въ Докридъ.

Αύγείας, ου, δ-Αύγέας Abreасъ, царь Элиды.

αύγή, ής, ή дугъ, свътъ, блескъ,

cianie. Αύγηιάδης, ου, δ=Αύγειάδης, сынъ Авгеаса - Агасеенъ. αὐδάω, πρ. нес. ηὕδων, aop.

1. ηύδησα, αὐδήσασκε το-

ворю, обращаюсь сървчыю, кричу.

αὐδή, ής, ή (αω) звукъ, roлосъ, рвчь.

αὐδήεις, εσσα, εν (αὐδή) οχαренный человическимъ голосомъ, говорящій.

αύερύω (έρύω), aop. 1. αὐέρυσα тащу назадъ, тащу къ себъ, напрягаю, вытаскиваю.

αύ.9', 1) = αύτε предъ густ. придыханіемъ, 2) = абЭг предъ гласн.

айЭі нар. — айтоЭі здысь. танъ; сейчасъ.

адіахос 2. причащій громко. «Запос 2. принадлежащій двору, αί αδλειαι Βύραι дверь, ведущая на дворъ.

αὐλή, ής, ή (ἄω, ἄημι) дворъ; домъ; ствив, окружающая домъ.

αύλη, ης, ή (αὐλός) mrpa на •лейтв.

αὐλίζομαι (αὐλή) D. нахожусь на скотномъ дворъ, ночую въ стадъ, пасусь стадомъ. αύλις, ιδος, ή μποτο пребыванія: ночлегъ; жилище,

лагерь. Αυλίς, ιδος, ή Авлида, мъ-стечко въ Віотіи.

αὐλός, οῦ, ὁ (ἄω. дую) элейта; труба; трубочка копейнаго древка; «одос бібоцос двъ трубочки, въ жоторыхъ сходились крючки; потокъ KDOBM.

αὐλῶπις, ιδος, ή (ὤψ) τρυφάдия шлемъ, имъющій на вершинъ повыщеніе въ видъ цилиндры, чтобы вставлять султанъ.

αύος 3. (ἄω, αὖω) сухой, вы-αὐτοχασιγνήτη, ης, ή (χασιγνήти) родная сестра. сущенный; абоч нар. глуко.

 $α\ddot{\upsilon}πνος 2. (\ddot{\upsilon}πνος)$ не спящій, безсонный.

αύρη, ης, ή въяніе, вътерокъ. αύριον (αύριος) нар. завтра. (αὔω , αὖστός) αὐσταλέος 3 изсушенный, загорълый, нечистый.

αὐτάγρετος 2. (ἀγρέω)=αὐθαίретос подлежащій свобод-

ному выбору.

αὐτάρ coюзъ (αὖτ' ἄρ) a, нo, однако; потомъ, далве.

αὖτε нар. (αὖ τε)=αὖ οπяτь;

ουτέω (αύω) κρυτή; раздаюсь, звеню.

αυτή, ης, ή (ἐύω) крикъ, воинственный крикъ, сраже-

αὐτῆμαρ нар. (ἡμαρ) въ этотъ же день.

αὐτικά нар. (αὐτός) немедленно, тотчасъ.

αὖτις нар.=αὖθις (αὖ) опять, назадъ, обратно; впередъ. ἀῦτμή, ῆς, ἡ (ἄω) духъ, дыханіе, вътеръ; паръ, дымъ, чадъ; пламя.

 $α\ddot{0}τμήν, ένος, δ = α\ddot{0}τμή.$

· αὐτοδιδακτος 2. (διδάσκω) caмоучка, самъ себя образовавшій.

αὐτόδιον нар. тутъ же, на мѣ-

αυτόετες (έτος) нар. въ этотъ же годъ.

αὐτό Эεν нар. (αὐτός) оттуда же. аотоЭг, предъ гласн. аотоЭ' нар (αυτός) тутъ, тутъ же, TUM'L.

αύτοκασίηνητος, ου, δ (κασίηνη-

тос) родной братъ.

Αὐτόλύκος, ου, ό ΑΒΤΟΙΗΚЪ, дъдъ Одиссея.

αὐτόμἄτος 3. (μέμαα) дълаюшій что л. безъ всякаго вижиняго побужденія, добровольно.

Αὐτομέδων, οντος, δ ΑΒΤΟΜΕдонъ, возница Ажиллеса.

Аυτονόη, ης, ή Автоноя, служанка Пенелопы.

Αὐτόνοος, ου, о Автоной 1) Грекъ, 2) Троянецъ, αὐτονοχί нар. (νύξ) въ ту же

ночь.

αὐτός 3. camb; τοτь же caмый; онъ. αὐτοστάδίη, ης, ή (στάδιος)

схватка.

αὐτοσχεδά нар. = αὐτοσχεδόν. αὐτοσχεδίη, ης, ή схватка. αὐτοσχεδόν нар. (σχεδόν) co-

вершенно близко, вблизи. αὐτοῦ нар. (αὐτός) на этомъ же мвств, тутъ; тотчасъ, немедленно.

αὐτόφι(ν)=род. и дат. ед. и **ΜΗ. ΟΤ**Έ αὐτός.

Αὐτόφόνος, ου, ὁ ΑΒΤΟΦΟΗЪ. отецъ Полифонта.

αὐτοχόωνος 2. = αὐτόχωνος сокр. изъ αὐτοχόανος (χοάνη сокр. χώνη) грубо отлитой, безъ искусства.

αὖτως η αὕτως нар. именно такъ; еще такъ;

просто; напрасно.

αὐχένιος 3. шейвый, τένοντες. αὐχήν, ένος, ὁ затылокъ, шея. αὐχμέω (αὐχμή) Η весь нвсушенъ, - шершавъ, - засаленъ.

абы сушу, изсушаю; раздуваю, развожу огонь, зажигаю.

αύω, πρ. нес. αύον, aop. 1. řūσα и а́оσα кричу; разда-

άφαιρέω и άποαιρέω (αίρέω), буд. αφαιρήσω, aop. αφείλου, прич. άφελών, буд. οδιμ. αφαιρήσομαι, aop. 2. άφειλόμην η άφελόμην οτнимаю; уношу; M. отнимаю, лищаю.

άφάλος 2. не имъющій бляхи

напереди шлема.

άφαμαρτάνω (άμαρτάνω), 80p. 2. ἀφάμαρτον π ἀπήμβροτον не попадаю, двлаю npoмажъ; лишаюсь, теряю.

άφαμαρτοεπής 2.(ἔπος)—άμαρ-

τοεπής.

άφανδάνω (άνδάνω) не нравлюеь.

άραντος 2. 'φαίνω) исчезнувшій, погибнувшій, потерянный изъ вида, забытый.

арар нар. не**медл**енно, тотчасъ, скоро.

Αφαρεύς, ήος, δ Αφαρείί, с.

Калетора.

ὰφαρπάζω (άρπάζω), 80p. ἀφάρπαξα срываю, вырываю.

афартерос 3. сравн. ст. (нар. **ἄραρ) быстръе. 、**

франрос 3. безсильный, сла-

άφάω (άφή, ἄπτω) οщупываю; разсматриваю; прич. наст. άφόωντα = άφῶντα.

Άφείδας, αντος, ο Αφидасъ,

с. Полипенона.

άφείη εμ. άφίημι.

άφεῖλε, άφείλετο cm. άφαιρέω. αφέλεσχον πp. нес. cm. αφαιρέω. άφενος, εος, τό запасъ, богатство, имъніе.

άφέξω и άφέξομαι υπ. άπέχω. άφεσταίη, άφεστήχει cm. άφί-

στημι.

афицац (прац) сижу въ отдаленіи, прич. афіречос.

αφήτωρ, ορος, δ (αφίημι) метающій стралы.

άφθίτος 2. (φθίω) нетавиный,

въчный.

άφίημι (ίημι), 3. π. мн. пр. нес. ἀφίουν, буд. ἀφήσω, αρέηκα, κ άφῆκα, 3. дв. вор. 2. афетпу, 3. ед. сосл. афід вы. афя, жел. άφείην, aop. crp. άφέθην οτсылаю, отправлян, отпускаю; мечу, бросаю; сбрасываю (ахЭос); — біфах утоляю жажду, — µένος теряю силу; М. отстаю отъ ч., отвязываюсь, отрываюсь; отрываю, δειρής οδπω αφίετο πήχεε отъ его шеи она не могла оторвать своихъ рукъ.

ἀφικάνω (ίκάνω), = ἀφικνέομαι. άφιχνέομαι DM. (ίχνέομαι), буд. ἀφίξομαι, 8ορ. ἀφτκόμην, πρ. сов. ἀφίγμαι, неопр. ἀφίχ-Эск прихожу куда, достигаю.

αφίστημι (ίστημι), aop. 2. απέστην. πρ. сов. άφέστηκα, 2. дв. αφέστατе и 3. л. мн. άφεστασι, прич. άφεσταώς, 3. л. мн. давнопр. а́ре́отаσαν, αορ. οδιμ. απεστησάμην отставляю; въ пр.

давнопр. и аор. 2., также въ общ. отстою, удаляюсь; въ вор. общ. отвъшиваю, плачу. άφλαστον, ου, τό верхняя часть кормы съ ея украшеніями. άφλοισμός, οῦ, ὁ πάμα, ποκρωвающая уста человъка прижодящаго въ ярость. άφνειός 2. (άφενος) δογατωй. άφοπλίζομαι Μ. (δπλίζω) εκπαдываю оружіе.

άφορμάομαι DP., 20p. άφωρμή-Эпу устремляюсь, двигаюсь съ мъста, ухожу, отправляюсь.

άφόωντα εμ. άφάω.

άφράδέω ποςτήμα πεοδχήманно, безсимсленно, го-

ворю необдуманно. άφράδής 2. (φράσομαι) необдуманный, безсиысленный;

лишенный чувства (усхроі); ἀφραδέως нар. необдунанно. άφραδίη, ης, ή (φράζομαι) бевуміе, неосторожность, невнаніе, неопытность.

άφραίνω (φρήν) ΓΟΒΟΡΙΟ поступаю безумно. άφρέω (άφρός) ποπρываюсь пъ-HOIO.

άφρήτωρ, ορος, δ (φρήτρη) не принадлежащій никакому племени, никакому обще-

ству. 'Αφροδίτη, ης, ή Αφροдита (Venus), дочь Зевса; любовь, наслаждение любви. (ἄφρων) άφρονέω me. вдраваго смысла, поступаю бевсимсленио.

άφρός, οῦ, ὁ πέπα.

άφροσύνη, ης, ή (ἄφρων), δεвуміе, глупость.

хॅфрых 2. (фря́х) безу**нный**, глупый; неистовый.

ăроддоς 2. (роддог) лишенный листьевъ.

άφυσηετός, οῦ, ὁ μπυ.

άφύσσω, όγχ. άφύξω. aop. 1. ήφυσα η ήφυσσα, εορ. οδιμ. ήφυσάμην B ήφυσσάμην черпаю, М. наливаю себъ; собирью, коплю.

Αχαιαί, ών, αί Аженики (см. 'Αχαιός).

'Αχαιιάς, άδος, ή = 'Αχαιάς Axegura.

Αχαιικός 3. = 'Αχαϊκός Απεйcriă.

ідос, у Ахейская 'Αχαιίς, (γαῖα); **Α**πεяния (γυνή).

Αχαιοί, ών, οί Αχεπιε; Γρεπι. άχαρις (χάρις) **нерадостный**, непріятный.

άχαριστος 2. (χαρίζομαι) πεпріятный.

Άχελώιος, ου, δ == Άχελφος Ахелой, ръка въ средней Греція; ръка во Фригів.

ахербос, оч, и родъ дикаго терновника, служавшаго

вивсто забора.

άχερωίς, ίδος, ή бълая тополь. Αχέρων, οντος, δ Απεροπъ, рвка въ подземномъ царствъ.

άχεύω (άχος) επορόπο, печалюсь.

άχέω (ἄχος) επορόμεο; παμένο R., TOCKYDO HO R.

άχθομαι narpymamce (νηυς); скорблю, страдаю, огорчаюсь.

άχθος, εος, τό тяжесть, грузъ, бремя; забота.

'Αχιλλεύς Ε 'Αχιλεύς, ήσς, δ Ахиллесъ, с. Оессвлійского царя Пелея и Өетиды.

άχλύς, ύος, ή τυμα, μρακτ покрывающій глаза человъка умирающаго; темнота, ночь, туманъ.

άχλύω (άχλύς), aop. ἤχλοσα темивю.

ãхуп, пs, й мякина; волнъ морскихъ.

άχνυμαι (άχ-) D. (наст. и пр. несов.) тоскую, жалью о к., скорблю, печалюсьάχολος 2. (χολή) двйствующій

противъ желчи (φάρμακον).

άχομαι = ὄχνυμαι.

ãхоς, гос, то горе, печаль, тоска, досада, негодованіе. άχρεῖον нар. (άχρεῖος) бевполезно, безъ цвли; неумветно, неприлично, глупо. άχρημοσύνη, ης, ή (άχρημων)

бълность. $\tilde{\alpha}\chi\rho\iota(\varsigma)$ map. $(\tilde{\alpha}\varkappa\rho\circ\varsigma)$ comep-

шенно; свержу; до. άχυρμιή, ῆς, ή (ἄχυρον) κηθα макины; мъсто куда загре-

бается мякина. всторону; а́ф нар. назадъ

опять, снова. άψας, άψασθαι εμ. άπτω.

'Афгодис, и Апсевда, нимов. άψίς, ίδος, ή (ἄπτω) СВЯВЬ, соединевіе; съть, силокъ (λίνου).

αψόρροος 2. (ρίω) τεκγιμία на-

задъ, обратно.

άψοβρος 2. (άψ, δρνυμι) πχυщій навадъ, обратно; афорром нар. обратно, назадъ, опять.

άψος, εος, τό (άπτω) coeguneніе, связь; а́ψεα суставы, члевы.

όω, неопр. наст. άμεναι вм. αέμεναι, **неопр. буд. άσειν**, aop. 1. ἀσα, неопр. ασαι, жел. асаци, неопр. буд. общ. άσεσθαι, aop. 1. άσασθαι насыщаю; М. насыщаюсь.

αωρος 2. (ωρα), πόδες, 6esобразный, уродливый (у Скиллы). **ἄωρτο cm.** ἀείρω.

астію краплю, сплю. άωτος, ου, ό μι άωτον, ου, τό шерсть.

В.

βάδην нар. (βαίνω) шагонъ. βάζω πρ. сов. стр. βέβαγμαι δο**στ**αιο, **говор**ιο; δίχα βά**ζесу** противорачить.

βόθιστος 3. cm. βαθύς. βάθυδινήεις, εσσα, εν π βάθυδίνης, ου (δίνη) οбильный глубокими пучинами.

βάθυζωνος 2. (ζώνη) высоко опоясанный; опоясанный прекрасно.

Βάθυκλής, ήος, ό Βαθиндей, с. Халкона.

βάθυκολπος 2. (χόλπος) съ глубокими, большими складками (о платьв).

βάθυλειμος 2. (λειμών) πεοδπлующій долинами, покрытыми густою травою.

βάθυλήιος 2. (λήιον) плодоносный.

βάθύνω (βαθύς) προρωβαίο, **με**ρωβαίο.

βαθυρρείτης, αο, δ η βαθύρροος 2 (ρέω) τεκυщій въ глубокомъ руслъ.

βαθύς 3. глубовій, высовій; густой, плотный, полный;

οбширный, сильный. βάθύσχοινος 2. (σχοΐνος) поросшій густымъ тростни-

росшій густымъ тростни-

βαίνω (βα-), δυμ. βήσομαι, αορ. ἔβησα, aop. 2. ἔβην μ βήν, 3. π. дв. έβήτην и βάτην, 3. π. мн. έβησαν, βῆσαν, έβαν, βάν, ουςπ. βώ μ βείω, жел. βαίην, неопр. βήμεναι η βήναι, прич. βάς, βᾶσα, βάν; πρ. сов. βέβηκα, 3. л мн. βεβάασι, неопр. βεβάμεν, πράν. βεβάως, βεβαυία, μαθησηρ. έβεβήκειν, 3. π. мн. βέβασαν, αορ. οбщ. έβήσετο, βήσετο-έβη иду, хожу; прихожу, вхожу, вступаю; отправляюсь; иду противъ кого; заступаюсь, защищаю; ухожу, умираю; нивю последствія, выхожу; — привожу въ движеніе, веду, заставляю идти. βάλάνος, ου, ή желудь.

Вадіос, ос., б Валій, конь Ахиллеса.

πετα. βάλλω, όγη. βαλέω, βαλώ, αορ. 2. έβαλον, 2. π. εμ. жεπ. βάλοισθα, 2. εμ. cocπ. βόλησθα, πρ. cob. βέβληκα, μαβηθούριος το βεβλήκειν, πρ. cob. ctp. βέβλημαι, 3. π. μπ. βεβλήκαι = βέβληνται, τακπε βεβόλημαι, πρυψ. βεβλημαν, 3. χαβημος, μαβημος, βεβλήμην, 3.

π. ΜΗ. βεβλήατο—βέβληντο; αορ. οδιμ. σω знач. στρ. 3. π. εд. έβλητο, неопр. βλήσθαι, π. π. αρ. δλήμενος, 3 π. εд. σοσπ. βλήσται απ. βλήηται, 2. π. εд. πεπ. βλείο, буд. βλήσομαι, 2. π. εд. σομβλή σεαι όροςαω, κυμαιο; πορα παιο, ραιο; όδιο απο π., ποπαμαίο, μοτρογισμαίος ο, ποπαμαίο, μοτρογισμαίος ο, ποταβμηο, μαμβαίος κυμαίος παμαίος μεσίος, παμαίος πειείος παμαίος πα

βάν вм. έβαν см. βαίνω.

βάπτω ποιρужаю.

βαρβαρόφωνος 2. (βάρβαρος, φωνή) говорящій грубо (для

слуха).

βάρδιστος 3. ων. βραδύς. (βαρέω)=βαρύθω, прич. пр. сов. βεβαρνώς отягощевный, οίνω виномъ, пьяный. βάρυθω (βαρύς) я обремененъ; мнъ тяжко.

βάρονω (βαρός), вор. 1. εβάρονα, вор 1. етр. εβαρόν Эπν, прич. пр. сов. βεβαρηνός (βαρέω) обременяю, отягощаю; Р. βαρόνεσ Βαι γοΐα, χεῖρα чувствовать устадость въ членахъ, у кого нибудь нъмъютъ члены, рука.

βάρύς, εῖα, ὑ τεπελωй, τετουτιώ, πευτοκία, υπικαι προμαία, βαρύ π βαρία καρ. υμπιο, τρομέο.

βάρυστενάχων, ουσα, ον τηπεο

стонающій. βάς см. βαίνω.

βασίλεια, ας, ή царица; также: царская дочь.

βασίλεύς, πος, ό царь, повелитель; знатный, первый, хозяннъ, владълецъ. βασιλεύω (βασιλεύς) им вю достоинство τοῦ βασιλέως, управляю, царствую, повелаваю. βασιλήιος 3. = βασίλειος μαρскій. βασίληίς, ίδος, ή, τιμή царское достоинство. βάσχε, τοπικο βάσχ' ίθι сτупай скоро (βαίνω). Βαστάζω буд. -σω ношу, тащу. βάτην = ἐβήτην ου. βαίνω. Βάτίεια, ας, ή Βατίεπ, κγρганъ предъ Троей, могила Μυρίνης. βάτος, ου, ή τερμοβημκτ. βεβάασι, βεβάμεν, βέβασαν, βεβαώς, επ. βαίνω. .βέβακται εμ. βάζω. βεβαρηώς ου. βαρέω. βέβηκα, βεβήκειν см. βαίνω. βεβίηκε αμ. βιάζω. βεβλήαται, βεβλήατο, βεβλήχει, βεβολήατο, βεβολημένος см. βάλλω. βέβριθα τα. βρίθω. βέβρυχα επ. βρύχω. βεβρώθω = βιβρώσχω пожираю, съвдаю. βεβρωχώς, βεβρώσεται см. βιβρώσκω. βεβυσμένος επ. βύω. βέη, βείομαι απ. βέομαι. βείω = βῶ cm. βαίνω. βέλεμνον, ου, τό = βέλος, только мн. копье, стрвлы. Βελλεροφόντης, ου, ο Беллерофонтъ, сынъ Главка. βέλος, ευς, τό (βάλλω), всявое

метательное оружіе, стръла, копье. βέλτερος 3. и βελτίων 2. срави. ст. къ сус Эос лучше. β ένθος, εος, τό = β άθος, τό глубина моря. Вехэообе нар. въ глубину. βέομαι, и βείομαι, 2. ед. βέη **Η όγχη жить, Διίς φρεσίν πο** волъ Зевса. βέρεθρον, ου, τό = βάραθρον пропасть. βη вм. έβη см. βαίνω. βηλός, οῦ, ὁ (βα-) порогъ у дверей дома; жилище. βήμεν, βήμεναι см. βαίνω. Вйба, й Весса, городъ въ Локридв. βήσαμεν, βῆσε, βήσετο βαίνω. βήσσα, ης, ή (βαθύς) лощина, оврагъ. βητάρμων, ονος, ὁ (βαίνω μ ариос) илясунъ. βιάζω и βιάω, пр. cos. βεβίηха; М. наст. 3. л. мн Вібωνται = βιωνται, 3. π. мн.жел. β іфато = β іфуто; 3. л. мн. пр. нес. βιόωντο =εβιωντο, бу<math>βοδμ. βιήσομαι, αορ. οδιμ. έβιησάμην ο κιливаю, одолъваю, побъждаю, принуждаю; D. покоряю. β (α (β (β)) насильственный; βιαίως нар. насильственно, силою. Βίας, αντος, δ Βίας τ, 1) ποмощникъ Нестора; 2) Аеи-нянинъ, 3/ Троянецъ. βιάω εμ. βιάζω. βιβάς, ασα, άν (βαίνω), τοπικο

μακρά βιβάς шагая широко, выступая гордо.

βιβάσθων, ουσα, ον, (βιβάω, βαίνω), μαχρά β. Επεροπο Βωστήπες.

βιβάω (βαίνω) κοπγ.

 β і́л, η є, $\dot{\eta}$ є β і́а, дат. β і́уфі сила, кръпость; β і́η Пріаμοιο, Ήρακλῆος сила Прівма, Геркулеса т. е. сильный Пріамъ, мощный Геркулесъ; въ мн. насиліе, преступленіе.

Війчшр, орос, б Біаноръ, Тро-

янецъ.

βιήσατο, βιήσατο εμ. βιάζομαι. βίος, ου, δ πηβερ.

βιός, οῦ, ό **λ**ΥΚЪ.

 β ιστή, ής, ή = β ίστος живнь. β ίστος, ου, δ (β ιόω) живнь; средства въ живни, имъніе, имущество, добро.

βιόω (βίος), αορ. 2. εβίων, повел. βιώτω, неопр. βιώναι, аор. 1. οбщ. εβιωσάμην, живу; М. спасаю живнь. βιώατο, βιόωνται, βιόωντο см.

βιάζω. βλάβομαι = βλάπτομαι, см.

βλάπτω.

βλάπτω, aop. 1. έβλαψα, πp. cob. ctp. βέβλαμμαι, aop. 1. ctp. έβλαφθην и aop. 2. έβλάβην ο ctahabinbaw, mb- maw; πρωτηπικώ, ιμπωω chim, βλάβεται γούνατα μοι πο πρασαν) ἄρματα και ἔππω πο πωμμ и πο πρωτηπικώ, επω πρωτα μα επω συταμοβιαμώ, ο cibnismo, μεμμα ραγμας, ο cibnismo, μεμμα ραγμας, ο cibnismo, μεμμα ραγμας (πρένας), ο cibnismo, μεμμανος γτος πο- μερλαμμάνος γτος πο-

раженный въ сердце, уби-

βλείο cm. βάλλω.

Влецьской и увъренъ въ своей силь, горжусь.

βλέφαρον, ου, τό (βλέπω) Βάκα. βλήεται, βλήμενος 3. κ βλήσθαι cm. βάλλω.

βλήτρου, ου, τό (βάλλω) же-

βληχή, ῆς, ή блеяніе.

βλοσύρός 3. мужественный, благородный; гровный, страшный.

βλοσύρωπις, ή (ωψ) нивющвя грозный взглядъ.

βλωθρός 3. (βλώσχω) выросшій, высокій.

βλώσχω (ви. μλώσχω, осн. μολ-) вор. 2. έμολον, пр. сов. μέμβλωχα (ви. μεμέλωχα) вду, прихожу.

Войурион, он, то щить изъ бычичьей кожи.

Βοάγριος, ου, δ Boarpin, pa-

κα Βτ Λοκρυζά. βοάω (βοή), αορ. έβόησα, прич. βοήσας, сокр. βώσας, дат. βώσαντι; 3. л. ед. наст. βοάα ви. βοᾶ, 3. л. мн. βοόωσιν ви. βοώσιν, прич. βοόων ви. βοών, кричу, зову на помощь, реву; раздаюсь, отдаюсь.

россос и россос 3. (росс) бычачій, воловій, сдвланный изъ воловьей кожи; й росій и росій воловья кожа; щить изъ воловьей кожа.

βοεύς, γੌος, δ ремень изъ водовьей кожи. βοή, γੌε, ή крикъ; шумъ; во-

инственный крикъ; плачевный крикъ, вопль. Bon Joidns, ou, & c. Boeson= Етеоней. βοηθόος 2. (Θέω) бъгущій въ сраженіе; быстрый, важный; Вопобох арка военная колесница. βοηλασίη, ης, ή (ἐλαύνω) yeeденіе чужнять быковъ, граύος, ή = βόησις Bontus. крикъ, шукъ. βό Эρος, ου, δ ровъ, яма. Во вр ис, й Беба, городъ въ Θεссалін; Βοιβηίς (ίδος) λίμул Бебейское оверо. Βοιώτιος 3. Biotinerin; cym. Віотіецъ. Βοιωτός, ου, δ Віотіецъ. βολή, ῆς, ή (βέλος) πυχαμία, метаніе; оф. Задиши водаї движеніе главъ, взглядъ. βόλομαι επ. βούλομαι. Βομβέω шумию, жужжу. βοόων == βοῶν εμ. βοάω. βορίης, ίαο μ ίω, δ = βορέας, свверный вътеръ; Борей. βόσις, ιος, ή (βόσχω) κορμά, пища. βόσχω, όγχι βοσχήσωι, πρ. вес. общ. βοσχέσχοντο выгоняю на пастбище, пасу; корилю, питаю; М. пасусь, питаюсь, живу. βοτάνη, ης, ή (βόσκω) κορμτ, трава, зелень. βοτήρ, ήρος, δ (βόσχω) παςβοτόν, οῦ, τό μπ. βοτά (βόσхω, пасомый скотъ. **βοτρυδόν πα**ρ. (βότρυς) **ви**но-

градными вистими, β . $\pi \ell$ -

тоутак выдетають дустые рои пчелъ. Вотрос, бос, о виноградъ. βούβοτος 2. (βόσχω) δοгатый быкани. βούβρωστις, ή (βούς, βιβρώσхо) непомърный голодъ; голодъ, нужда. βουβών, ώνος, ό πακτ. βουγάϊος, ου, ό (γαίω) ΧΒ&СΤ&ющійся своею силою, хвастунъ, наглецъ. Вообегов, оо, то Будеонъ, городъ въ Оессаліи. βουχολέω (βουχόλος), пр. нес. Воиходеебхон пасу быковъ; М. пасусь. Βουχολίδης, ου, ό с. Букола — С•елъ. Βουχολίων, ωνος, ό Εγκοπίσητ, с. Двомедона. βουκόλος, ου, ό пастукъ. βουλευτής, οῦ, ὁ совътникъ. βουλεύω (βουλή) держу совыть, подаю совътъ; забочусь, думаю о комъ; придумываю, ръшаюсь; М. обдумываю, рашаюсь на что. βουλή, ης, ή совыть; опредыленіе совъта, ръшеніе, воля; собраніе. βουληφόρος 2. (φέρω) πομακοщій мивніе, совътующій. βούλομαι (ΤΕΝΜΕ βόλομαι, βόλεσθε, ἐβόλοντο), буд. βουλήσομαι желяю, хочу; τί OTP CHRILDING MORES TO л., осуществляю жельніе; предпочитаю. βουλυτόν Βε нар. (βουλυτός, βοῦς μ λύω) κ $_{\mathbf{x}}$ вечеру, подъ вечеръ. βουπλήξ, ήγος, ή (πλήσσω) 60-

децъ, (которымъ погоняли быковъ на пастбище). Βουπράσιον, ου, τό Εγπραείонъ, городъ въ Элидъ. βούς, βοός, ό и ή, дат. мн. Вообі и Вобобі, вин. ин. βούς, быкъ, волъ, корова; ή β. щить покрытый воловьей кожей. βουφονέω (βουφόνος) ζόμβαιο быковъ. βοῶπις, ιδος, ή (βοῦς, ὤψ) ΒΟлоокая, имвющая большіеглаза, поражающая своимъ взоромъ, въ глазакъ которой выражается величіе, гордость. Βοώτης, ου, ὁ (Ἀρχτοῦρος) Αρκтуръ, созвъздіе, представляемое Іонійскимъ народомъ въ видъ пастука, стерегущаго другое coзвъздіе-медвъдицу. βράδύς, εῖα. ύ, сравн. βράσσων, βάρδιστος тяжелый, недленный; тупой, непонятливый. βράδυτής, ήτος, ή (βραδύς) медленность, лвность. βράχτων, ίονος, δ рука, плечо. (βράχω) 3. π. επ. αορ. 2. ἔβ. ραχε и βράχε отдаюсь, трещу, шумлю, стонаю. βρέμω, шуилю, раздаюсь. Врефос, вос, то зародышъ, дитя; молодое животное. βρεχμός, οῦ, ὁ = βρέγμα верхняя часть головы, темя. Βριάρεως, εω и йος, δ Бріарей, сторукій исполинъ. βρίαρός 3. (βριάω) плотный, крвикій, тижелый. βρίζω дремлю.

βρί ήπυος 2. (ἀπύω) сильно кричащій. βριθοσύνη, ης, ή (βριθύς) ΤΑжесть. βρτιθύς, εία, ύ (βρίθω) τεπε-. ίθω, όγη, βρίσω, неопр. βρισέμεν, 80p. 1. έβρισα, βρίθω, пр. сов. 2. βέβριθα, съ знач. наст. вр.; также М. я плотно наполненъ; ощущаю всю тижесть ч. л., нагибаюсь; имъю перевъсъ, превоскожу чъмъ л., одолъваю; обременяю, отягощаю, ственяю. Βρισεύς, ήσς, 6 Бризей, с. Ардиса; Бр. жрецъ въ Лир-Botonis, idos, n Бризеида, дочь Бризея. βρομέω жужжу. βρόμος ου, ὁ (βρέμω) шужъ, трескъ. βροντάω, aop. έβρόντησα rpemβροντή, ης, ή громъ. βρότεος 3. = βρότειος (βροτός) смертный, человъческій. βροτόεις, εσσα, εν (βρότος) οδрызганный кровью, кровавый. βροτολοιγός 2. (βροτός, λοιγός) губящій людей, гибельный. βροτός, δ, ή смертный; сущ. человъкъ. βρότος, ου, ό προβά, вытекшая изъ раны; убійство. Вротом опровавляю. βρόχος, ου, ό цетля, веревив. Βρυσειαί, ών, αί == Βρυσεαί Бризін, гор. въ Лаконіи. βουχάομαι DM. пр. сов. съ

внач. наст. βέβρυχα, прич. βεβρυχώς, давнопр. έβεβρύхеги реву, вою, шумлю. Врош изобилую силою, груос ανθεί βρύει вътвь вся покрытая цввтомъ. βρώμη, ῆς, ή=βρώμα пища. βρώσις, ιος, ή (βιβρώσχω) вда. пища. βρωτός, ύος, ή Έχα, υπιμα. βύβλίνος 3. сдваанный изъ папируса (βύβλος). βύχτης, ου, ὁ (βύζω) бурный, шунящій (ангрос). βυσσοδομεύω (βυσσός, δομέω) строю въ глубинв, замышляю втайнъ (хаха фребі). βυσσός, οῦ, ὁ = βυθός ΓΙΥбина моря. βύω, буд. βύσω, пр. сов. стр. βέβυσμαι набиваю битковъ, маполняю. βώλος, ου, ὁ (βάλλω) глыба земли. талъ, подставки для колесступени, жертвенникъ, алтарь. Воброс, оо, б Боръ, 1) мужъ Полидоры; 2) отецъ Феста. $\beta \tilde{\omega} v = \beta \tilde{\sigma} v cm. \beta \tilde{\sigma} \tilde{\sigma} s$. βώσαντι επ. βοάω. βώσιν см. βαίνω. βωστρέω зову на помощь. βωτιάνειρα, ή питающая людей, богатая людьми. βώτωρ, ορος, δ (βόσχω) стухъ. Γ.

 $\gamma \alpha \tilde{\alpha} \alpha$, $\alpha \zeta$, $\dot{\eta} == \gamma \tilde{\eta}$ вемля, земной шаръ; страна; почва, прахъ.

устігос 3. вемной, происшедшій отъ венля, у. бібссынъ земли 🖚 Титій. γαιήοχος 2. (έχω) οбхватывающій землю, держащій вемлю. γαίω горжусь чимъ, χύδεϊ уаішу радующійся своему. величію. γάλα, αχτος, τό ΜΟΛΟΚΟ. γάλαθηνός 2. cocymin monoro, грудной, молодой, нъжный. Γάλατεια, ας, ή Γαπατοπ, γάλήνη, ης, ή тишина, спо. койствіе. γάλοως, род. γάλοω, ή, ны. ми. γαλόφ воловка, сестра γαμβρός, οῦ, ὁ (γάμος) вять; шуринъ. γαμέω (γάμος), буд. γαμέσω π γαμέω, aop. 1. έγημα, буд. οδιι. γαμέσ(σομαι, вор. 1. гупрации женюсь: M. выхожу замужъ; выдаю замужъ.

мужъ. уа́µос, оυ, о свадьба, свадебный праздвикъ; бракъ уаµфулкас, оу, ас, челюст г.

γαμψώνυξ, υχος, δ, ή (ὄνυξ) съ πραβωμα κοιταμα.

γάνάω (γάνος) πραθ. γανόωντες, γανόωσαι вм. γαθώντες, γανώσαι блиствю, цввту. γάνυμαι DM. (γαίω) буд. γανύσομαι ραμγюсь, мив прі-

ятно. Γάνυμήδης, εος, δ Ганимедъ, сынъ Троянскаго царя

Троса. γάρ союзъ: такъ какъ, потому что, ибо.

Гаруароч, оо, то Гаргаръ, часть горы Иды въ Трондъ, гдъ былъ хранъ Зевса. уастир, грос, совр. уастрос, й желудокъ, животъ; лоно;

аппетитъ.

уастря, як, я выпуклость въ какомъ л. сосудъ.

γαῦλός, οῦ, ὁ ποχοйникъ; ведро.

γδουπέω = δουπέω.

ує энкл. по крайней мірів, во всякомъ случав, при всемъ этомъ, дійствительно, же.

(γέγαα) γεγάασι, γεγαώς см. γίγνομαι.

γέγηθα εμ. γηθέω.

γέγωνα пр. сов. съ внач. наст. (3. л. ед. γέγωνε также съ внач. аор.), прич. γεγωνές, неопр. γεγωνέω и γεγωνέμεν, 3. л. мн. давнопр. γεγώνευν кричу, кричу громко, вову.

(γεγώνέω) οπ. γέγωνα.

усілоцан (уст.) вор. 1. сусілация, наст. и пр. нес. съ знач. стр. рождаюсь, я рожденъ; вор. 1. общ. произвожу; рождаю.

yeirwy, 0005, 6 COCBAT; COCBA-

γελαστός 3. (γελάω) возбудившій сміжъ, смішной.

γελάω, γελώ η γελόω, прич. γελόωντες η γελώοντες, αορ. 1. ἐγέλασα κ ἐγέλασσα επδκος, ἐπί τινι Η ΒΑΚ Ψ. Α., μάλα νδύ γ. επδκος οπω Αγυμι, χείλεσιν γ. επδκος πρитворно, притворно, притворно, радуюсь, бли-

стаю, γέλασσε δε πάσα περί χθών χαλκοῦ ὑπὸ στεροπῆς οτъ блеска мідн просінда вся земля.

γελοιάω = γελάω, aop. 1. έγελοιήσα, 3. μπ. πρ. πος. γε-

λοίων.

γελότος 3. = γέλοιος (γέλως) смишной.

γελοίωντες οπ. γελάω.

γελόω, γελόωντες, γελώοντες Cm. γελάω.

γέλως, ωτος η γέλος, ου, ο **CHBND**, ΧΟΧΟΤЪ.

угияй, йs, й = угияй происхожденіе, родъ; племя; породъ; потометво, поколъніе; время жляни человъка; мъсто рожденія, родина. угий λn , иs, й = угияй рожденіе, происхожденіе; родъ, племя, порода, потомство,

мъсто рожденія. γενειάς, άδος, ή борода.

γενειάω (γένειον) прич. аор. γενειήσας у меня растетъ борода, прихожу въ возмужалый возрастъ.

γένειον, ου, τό ποςδοροχοκώ. γένεσις, εως, ή προπακοπερεπίε, παταπο.

γενετή, ής, ή рожденіе. γενναΐος 3. (γένος) врожденный,

сродный. угос, гос, то (угу-) родъ, происхожденіе, возрастъ, по-

колвніе, племя, порода. γέντο 3. л. ед. аор. неупотр. осн., — έλετο схватиль.

γένυς, υος, ή, вин. мн. γένυας совр. γένυς щени, челюсти. γεραιός 3. престарвлый; сущ. старецъ.

γεραίρω (γέρας) ΟΤΙΗЧΑΙΟ ΠΟчетнымъ даромъ, почитаю ROFO THE J.

Γεραιστός, οῦ, ὁ Γερεсτъ, имсъ и городъ въ Эвбев.

γέρανος, ου, ο журавль. γεραρός 3. (γεραίρω) πουτοй-

ный уваженія, почтенный. γέρας, αος, τό, ΜΗ. γέρα ΒΜ. γέραα, ρομ. γεράων ποчеτный даръ, почетная награда; достояніе, честь.

Γερήνιος, ου, δ Геренійскій (Несторъ), изъ гор. Герпија

въ Даконіи.

γερούσιος 3. касающійся стариковъ, свойственный ста-

рикамъ.

γέρων, οντος, ό, 3Β. γέρον, 'CT&рецъ; оі у. старвишины, члены верховнаго совъта.

уеборан М. отвъдываю, вкушаю; пробую, испытываю.

γέφυρα, ας, ή плотина, земляной валь, мость, прожодъ.

γεφυρόω, αορ. 1. γεφύρωσα двавю плотину, валь; у. **потаµо́у запрудить ръку.**

 $\gamma \tilde{\eta}$, $\gamma \tilde{\eta} \tilde{s}$, $\tilde{\eta}$ coep. H33 $\gamma \tilde{\epsilon} \alpha =$ уаїа вемля.

γηθέω (γαίω), пр. сов. съ знач. наст. уѓун Эа радуюсь.

уп Эобсип, пс, й радость. ηηθόσυνος 3. (γηθέω) οδραποваный, веселый.

γήμα см. γαμέω.

γηράς см. γηράσκω.

γήρας, αος, τό старость.

γηράσκω, 80p. 2. έγήρα, прич. γηράς старвюсь; соврвваю упрос, бос, и голосъ, ввукъ.

Γίγαντες, ων, οί Γαιαнτы, дикій

народъ, жившій въ Эпиръ, истребленный богами.

γίγνομαι (γεν-, γα-) DM. δγχ.γενήσομαι, 20p. 2. έγενόμην, πρ. cob. γέγονα π γέγαα, 3. л. мн. угуааог, 2. л. мн. γεγάστε, прич. γεγαώς, неοπρ. γεγάμεν προнακοπη, возникаю; бываю, двлаюсь, являюсь.

γιγνώσχω, буд. γνώσομαι, вор. **ў**учыч, прич. учойс, сост. ານ ສ ານພົພ, 1. J. MH. ານພໍομεν, 3. π. ΜΗ. γνώωσι, жел. γνοίην, που. γνώθι, неопр. γνώναι Η γνώμεναι γεπειο, вамвчаю; испытываю, выръдываю, знаю.

γλάγος, εος, τό 😑 γάλα 🛎 ο-

TOKO.

γλακτοφά γος 2. (φαγείν) питающійся молокомъ.

Γλαύχη, ης, ή ΓιαΒΚΑ, ΗΒΜΦΑ. γλαυχιόων (πραч. οτъ γλαυχιάω) съ сверкающими глазами.

уханхо́с З. блистающій, світлый.

Γλαύχος, ου, ό Γπαβκτ, 1) с. Сизиов, отецъ Веллеросонта, 2) с. Гипположа, внукъ Беллерофонта.

γλαυχώπις, ιδος, ή (γλαυχός, ωψ) съ свътлымъ, блиста-

ющимъ взоромъ.

Γλαφυραί, ών, αί Γπεσπρω, городъ въ Өессалін.

γλαφυρός 3. выдолбленный, пустой.

ухичи, ис. и зрачекъ; кукла. дъвочка; хахи удиун презрвиная двва.

ухий поставаний пробрам пробра

прекрасное.

Γλίσας, αντος, ή Γπисса, городъ въ Віотіи. γλουτός, οῦ, ὁ задъ.

γλύχερός 3. = γλυχύς сладкій, пріят**ный.**

удожо Эброс 2. одаренный мягкимъ, нъжнымъ характеромъ.

γλοχός 3. сладкій, пріятный. γλύφίς, ίδος, ή зазубрина на оконечности стрълы. γλωσσα, ης, ή языкъ.

γλωχίς, ίνος, ή конецъ ремня связывающаго внизу

γναθμός, οῦ, ὁ (γνάω) челюсть,

γναμπτός 3. загнутый; гибкій, markiü.

γνάμπτω, αορ. 1. γνάμψα, сги-

γνήσιος 3. (γενήσιος, γένος) 82коннорожденный,

γνόξ нар. преклонивъ колъна, на кодъна.

γνῶ, γνώμεναι, γνώομεν см. γιγνώσχω.

учырецос 3. знакомый.

 γ νωτός $3. = \gamma$ νωστός изв β стный, знакомый, родной, братъ.

γνώω, γνώωσι επ. γιγνώσχω. γοάω, γοόω, неопр. наст. γοήμεναι 3. мн. жел. γοάοιεν, пр. несов. γόων и γοάασκεν, буд. γοήσομαι, aop. 2. γόον, рыдаю, плачу; оплакиваю. γόμφος, ου, ό гвоздь, клинъ. уоуй, йс, й потомство, двти. γίνος, ου, ὁ (γένω) προπακοπденіе, начало, родъ; дитя, сынъ, потомство.

Γονόεσσα, ης, ή Γομοεcca, roродъ въ Ахаіи.

γόνυ, τό, ρομ. γούνατος μ γούνός, им. мн. γούνατα и γοῦνα, род. γούνων, дат. γούνασι κοπτιο; γούνατά τινος λύειν γόμτι; Αεών εν γούνασι χείται зависить отъ боговъ.

γόον == ἔγοον εμ. γοάω. уо́ос, оо, о́рыданіе, плачъ.

γοόω сπ. γοάω. Γόργειος 3. (Γοργώ) принадле-

παιμία τη Γοργοί, Γοργείη хефаду голова Горгоны. Горубайши, шиос, о Горгивіонъ,

с. Пріама.

Γοργώ, ούς, ή Γορισμα, чудовище въ видъ женщины (олицетвореніе ужаса.)

Γόρτυς μπη Γόρτυν, Ένος, ή Гортина, городъ на островъ Критъ.

γουν (γε ούν) по крайней марь, и такъ.

γουνάζομαι DM. обыннаю чы . л. колъна, умодяю.

γούνατα, γούνασι, γούνεσσι см. γόνυ.

Γουνεύς, ήος, δ Гуней, предводитель Аркадіннъ.

γουνόομαι (γούνα, γόνυ) = γουνάζομαι γμοπяю.

γουνός, οῦ, ὁ (γόνυ) κοπητ; (угу-) земля плодовитая. γραΐα, ας, ή старуха.

Граїа, ас, й Грая, городъ въ Віотіи.

γραπτύς, ύος, ή царапина. γράφω наразываю, черчу. Γρήντας, ου, δ 🕳 Γράνικος Граникъ, ръка въ Мизін. γρηύς, ή = γραύς, πατ. γρηί, зват. уряй и уряй ста-

pyxa.

າບັດໃດນຸ, ου, τό все вогн тое; передняя или задняя половина панцыря; лощина, долина.

Γυγαίη, λίμνη, ή Гигейское озеро въ Лидін; Гигея, нимов Гигейского озера.

γυῖον, ου, τό членъ; τὰ γυῖα суставы.

γυιόω (γυιός) лишато силы, обезсиливаю.

γυμνός 3. голый, нагой; обнаженный, лишенный оружія. γυμνόω, аор. 1. стр. έγυμνώ-Эην обнажаю, сиимаю; ражем έγυμνώ Эη онъ снялъ съ себя лохмотья.

уочаскего; 3. женскій, свойственный женщинамъ.

усухидачус (датодат) бъщеный отъ женщинъ, ослъпленный страстію къ женшинамъ.

γύναιος 3. — γυναικεῖος женскій, γύναια δώρα подарки двласмые женщинъ.

γυνή, αικός, ή женщина, жена, супруга, ховяйка; смертная.

Гораі, бо, аі (петраі) Гирейскія скалы при островъ Эвбеъ.

γῦρός 3. вругаый, загнутый. Γυρτιάδης, ου, δ с. Гиртія — Гиртій.

Γυρτώνη, ης, ή Гиртонаς го родъ у подошвы Олимпа. ηύψ, γυπός, δ, дат. мн. γύπεσ-

σι, коршунъ.

γωροτός, ού, о футляръ для храненія лука.

 Δ .

δ' == δέ или δή.

δα-, ος Η. κτο διδάσκω γυγ μ γυγς, αορ. 2. δέδα ε, прич. пр. сов. δεδαώς, αορ. 2. стр. έδα ην, сос ε. δαω μ δαείω, неопр. δα ήναι η δα ήνεναι, при τ. δα ές, δη ε. δα ήσομαι, πρ. ςοβ. δεδα ηκα, при τ. πρ. ςοβ. δεδα ηκα, при τ. πρ. ςοβ. δεδα ηκα, πρι τ. πρ. ςοβ. στρ. δεδα ημένος, неопр. наст. οбщ. δεδα σδα γυγ; γυγς, узнаю, знаю.

δαήμων 2. свъдущій, опытный. δαήρ, έρος, δ, зват. δαερ, деверь, шуринъ.

δάηται εμ. δαίω.

δαί ματ. οτъ δαίς.

δαιδάλεος 3. искусный; сдѣланный искусно; изящно украшенный.

δαιδάλλω обрабатываю съ большимъ искусствомъ, отдълываю изящно.

δαίδαλον, ου, τό художническая работа, изящное произведеніе.

Δαίδαλος, ου, ό Дедаль, отець Икара, строитель критскаго лабиринта.

δαίζω (δαίω), буд. -ξω, аор. εδαίξα, прич. пр. сов. стр. δεδαίζημένος раздвляю, разсьяю, убиваю.

δαϊκτάμενος 3. (δαίς κτείνω) γόντωй въ сраженіи.

бацо́ню; 3. происходящій отъ божества, божескій, божественный, чудесный; безумный, странный; чудный, славный; счастливый; гибельный, преслёдуемый богами. даінши, очос, б, й богъ, богиня; божество, судьба, счастіе или несчастіе.

δαίς, ίδος, ή (δαίω) факсят; сраженіе, война.

δαίς, τός, ή (δαίω) пиръ, столь.

δαίτη, ης, ή = δαίς; δαίθηδεν нар. съ пира.

δαιτρεύω разсинаю на части, раздиляю мясо; раздиляю. δαιτρόν, οῦ, τό опредиленная мира, порція.

δαιτρός, ου, ο разразывающій

мясо, кравчій.

 δ антрозойн, из, и уминье разразывать мясо для стола. δ антойно, очос, δ гость.

δαιτύς, ύος, ή = δαίς πυρτ,

Δαίτωρ, ορος, δ Деторъ, Троя-

 $\delta \tilde{\alpha}(\phi \rho \omega \nu)$, очос, δ , $\dot{\gamma}$ ($\delta \alpha \tilde{t} c$, $\phi \rho \dot{\gamma} \dot{\nu} - \delta \alpha \tilde{\eta} \nu \alpha \iota$) благоразумный, опытный; храбрый, воинственный.

δαίω (δα), пр. сов. 2. δέδηα; давнопр. δεδήειν, сосл. аор. 2.06 щ. δάηται съзвач. страд. зажигаю; *P.* съ пр. сов. δέδηα горю, пылаю, сверкаю.

δαίω, ΤΟ ΑΙΕΝΟ Μ. δαίομαι (δαίζω), όγη, δάσ(σ)ομαι, αορ. 1. ἐδασ(σ)άμην, πρ. cob. δέδασμαι, 3. πη. δεδαίαται разділяю, разрізаю, растерзываю.

δάχνω, aop. 2. έδαχον, неопр. δαχέειν κήτακο, ποπο.

дахру, оос, то слеза, —дахроом. дахроосис, кота, ку исполненный слезъ, проливающій слезы; дахрооку укай со слезами на глазахъ; причиняющій слезы, плачевный.

δάκρυον, ου, τό, ροχ. δακρυό-

філ счезв.

δαχρυπλώω (πλέω) плаваю въ слезахъ.

δακρύχέων, έουσα προ**παθακο**πίμ слевы.

δακρύω, aop. 1. ἐδάκρῦσα, пр. cos. crp. δεδάκρῦμαι проливаю слезы, плачу.

δαλός, οῦ, ὁ (δαίω) головия. δαμάζω, όγη, δαμάσω, δαμάσ-σω η δαμάω, 3. επ. δαμά η δαμάα, 3. мн. δαμίωσιν вм. δαμώσιν, εορ. 1. εδάμασα π έδάμασσα, буд. общ. δαμάσομαι, αορ. 1. έδαμασάμην, 3. ед. сося. δαμάσσεται вм. δαμάσηται, пр. сов. стр. δέδμημαι, aop. 1. έδμή θην u έδαμάσθην, aop. 2. έδαμην, 3. мн. δάμεν=εδάμησαν, сосл. δαμείω-δαμώ, έχ. δαμήη = δαμῆ, πει. δαμείην, **неопр. δαμ**ήναι **н** δαμήμεναι, όγχ. 3. δεδий опрак обуздываю, укрощаю; выдаю замужъ; побъждаю, покоряю, уничтожаю.

δάμαρ, αρτος, ή супруга. Δάμασός, ου, ό Данасъ, Троянецъ. Δάμαστορίδης, ου, ο с. Дамастора, 1) = Тлеполемъ 2 = Агелай.

δαμάω, δαμείω, δάμεν, δαμήη, δαμήμεναι cm. δαμάζω.

δαμνάω = δαμάζω, 3. eg. hact.δαμνά, 3. ед. пр. нес. έδάμ**у**а и ба́µуа, 2. ед. наст. οδщ. δαμνά

δάμνημι см. δαμάζω.

δαμίωσιν = δαμώσιν εμ. δαμάζω.

Δάνάη, ης, ή Даная, дочь Акризія, мать Персея.

Δαναοί, ων, οί Данан (Греки).

δανός 3. сужой.

δαος, εος, το головия, факслъ. δάπεδον, ου, τό земля, полъ. δάπτω, буд. δάψω, раздираю, терзаю; пожираю, истреб-JAIO.

Δαρδανίδης, ου, δ Дарданидъ, с. Дардана = 1) Пріамъ, 2) Илъ, 3, Анхизъ.

Δαρδανίη, ης, ή Дарданія, 1) городъ, 2 т. е. уй страна въ Малой Азіи.

Дарбания 3, Дарданскій; об $\Delta \alpha \rho \delta \dot{\alpha} \nu \iota \circ \iota = \circ \iota \Delta \dot{\alpha} \rho \delta \alpha \nu \circ \iota$ Δαρδάνίς ιδος, ή Дарданка.

 $\Delta \alpha \rho \delta \alpha \nu i \omega \nu \epsilon \epsilon$, $\omega \nu$, $\delta i = \Delta \alpha \rho \delta \alpha \nu \delta \epsilon$. Δάρδάνοι, ων, οί Дарданы.

Δάρδανος, ου, ό Дарданъ, с. Зевса и Электры, родоначальникъ Троянцевъ; 2) с. Біаса, Троянецъ.

δαρδάπτω (δάπτω) τερзаю; истребляю.

Дирис, итос, о Даресъ, жрецъ Гефеста.

δαρθάνω, 80p. 2. έδαρθον π žбродоч, спаю.

δασάσχετο, δάσασθαι εμ. δαίω.

δάσκιος 2. (σκιά) твинстый. δασμός, οῦ, ὁ (δαίω) раздълъ. δασπλήτις, ιδος, ή (πελάω μπα πλήσσω) ужасная, гибель. ная.

δάτυμαλλος 2. им вющій гус-

тую шерсть.

δασύς 3. густой; волосатый. δατέομαι (δαίω) up. нес. δαтебуто двяю, раздвляю; раздавливаю; принямаю, съвдаю свою долю.

Δαυλίς, ίδος, ή Давлисъ, городъ

въ Фокидъ.

δάφνη, ης, ή давровое дерево. δαφοινός η δαφοινεός 2. Rpacный какъ кровь, темнокрасный (δα, φοινός).

δέ союзъ: но, однако; же, а;

ибо, да.

бе энкл. приставка 1) къ именамъ для выраженія движевія на вопросъ куда, оіхорде домой, 2) къ мъстоим. для усиленія указат. значенія бов.

де́ат' == де́ато насался.

δέγμενος εμ. δέχομαι. δέδαα, δεδάασι, δεδάηκα, δεδαημένος, δεδαώς см. δα-. δεδαίαται, δέδασται εμ. δαίω. δεδαϊγμένος επ. δαίζω. δέδηε, δεδήει См. δαίω. δέδια η δείδια ομ. δείδω. δεδίσχομαι η δειδίσχομαι (δείχчода) привътствую.

δεδμήατο ομ. δαμάω.

δεδμημένος прич. пр. сов. стр. οτъ δαμάω, 2) οτъ δέμω. δεδοχημένος прич. пр. сов стр.

οτο δέχομαι == δέχομαι οπηдающій, подстерегающій.

δέδορκα τω. δέρκομα:.

δεδραγμένος επ. δράσσω. δέελος 3. - δήλος. деї должно, нужно. δείδεκτο π δειδέχατο-δέδεκτο, δεδέχατο σπ. δείχνυμι. δειδήμων 2. (δείδω) боязлявый, робкій. δείδια см. δείδω. δειδίσχομαι см. δεδίσχομαι. δειδίσσομαι DM. (δείδω) буд. δειδίξομαι, **н**еопр. aop. 1. деедівав Зас пугаю, устрашаю; боюсь. δείδοικα см. δείδω. δείδω, δυχ. δείσομαι, απρ. έδεισα μ έδδεισα, прич. δείσας, пр. сов. δέδοικα π δείδοικα. пр. сов. 2. δέδια и δείδια, μα, δείδιμεν, δείδιτε, δειδίασι, που. δείδιθι, 3. ми. μα ΒΗ Ο πρ. εδείδισαν, δείδισαν, 3. ед. пр. сов. деідіе, неопр. бесбірен боюсь за кого періτινι, δυюсь τινά η τί, страшусь. δειελιήσας (np. aop. 1. οτъ δειελιάω ожидаю до вечера; ужинаю) къ вечеру. δείελος 2. (δείλη) вечерній, **δείεσον ήμαρ вечеръ.** δειχανάρμαι D.M. 3. **Ν**Η. πρ. нес. δειχανόωντο (δείχνυμι)== δεδίσχομαι. **δε**ίχνυμι, 6γχ. δείξω, aop. 1. έδειξα, 80p. οδιμ. έδειξάμην, пр. сов. общ. деідеуная ви. δέδεγμαι, 3. ΜΗ, δειδέχαται, 3. ед. давнопр. деідекто, 3. δειδέχατο ποκαθωβαιο; двляю виднымъ, извъстныкъ; разсказываю, учу; M. привътствую. **δείλη, ης, ή вечеръ.**

δείλομαι κποπποςь, δείλετο τ укусос **соли**це **клонил**ось к*ф* западу. δειλής 3. (δείδω) **боязливый**, робкій, трусъ; плохой; жалкій, несчастный. δείμα, ατος, το (δείδω) ymacu, стражъ. δείματο, δείμομεν και δέμω. **Δείμος**, ου, δ Страхъ, слуга н возница Арея. δεινός 3. (δείδω) **с**трашный, грозный, огромный, великій, могущественный. δείος, ους, τό = δέος crpaxb. δειπνέω завтракаю, объдаю. δείπνηστος, ου, δ время объда, объдъ. δειπνίζω угощаю. δείπνον, ου, τό οδέχε; κορ**κ**ε. δείρας εμ. δέρω. อิะเอร์, ที่s, ที่ men, затыловъ. **дегротоµе́ю разсвиаю шею, о**безглавливаю, убиваю. Δεισήνωρ, ορος, ο Дезиноръ, Ликіецъ. δέχα, οί, αί, τά десять. *бехахіс* нар. десять разъ. δεχάς, άδος, ή десятокъ. δέχατος 3. десятый. δεκάχιλοι 3. десять тысячъ. δέχτης, ου, ο (δέχομαι) нищій δέχτο αμ. δέχομαι. дехріс, тос, о дельфинъ. δέμας, τό (δέμω) πο**строен**ίе твла, осанка, видъ; знач. нар.: на подобіе, беμας πυρός въ видѣ ОГНЯ. δέμνιον, ου, τό постель đέμω anp. 1. έδειμα, coca. δείμομεν Βπ. δείμωμεν, пр. сов. стр. δέδμημαι, вор. 1. общ. έδειμάμην строю.

делдууу моргаю глазани, даю

δένδρεον, ου, τό=δένδρον де-

δενδρήεις, εσσα, εν, явсистый. Δεξάμένη, ης, ή Дексамена, нимфа.

Δεξιάδης, ου, ό c. Дексія ==

Ифиной. δεξιή, ής, ή правая рука; увъ-

реніе, объщаніе, договоръ. δεξιός 3. правый, находящійся на правой сторонъ; благопріятный.

deξιτερός 3. правый, дат. deξιтериф съ правой стороны; ή δεξιτερή правая рука.

δέξο εμ. δέχομαι.

δεόντων ομ. δίδημι.

δέος, ους, τό стражь; ού τοι «

 «

 «

 »

 «

 »

 «

 »

 «

 »

 «

 »

 «

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 »

 » ны бояться.

δέπας, αος, τό, ματ. δέπαϊ, им. мн. δέπα, дат. мн. δεπάεσσι и бетасску кубокъ, чаша.

δέρχομαι D. пр. нес. δερχέσχετο, πρ. сов. δέδορχα, вор. 2. έδραχον смотрю, вижу. δέρμα, ατος, το (δέρω) κοπα,

шкура; машокъ. **дерийтичос 3. жожаный.**

δέρον = έδερον cm. δέρω. бертром, оо, то сальникъ, перепонка.

δέρω aop. 1. έδειρα сдираю

κοπη. δέσμα, στος, τό-δεσμός (δέω) оковы; головная повизка. δεσμίς, οῦ, ὁ οκοκω, γεω, пοводъ, ремень, канатъ.

δέσποινα, ης, ή χοβαйκα, ποвелительница, царица. dern, ns, n sakesb.

δευήσεσθαι ομ. δεύω.

Δευχαλίδης, ου ό c. Девкаліона-Идоменей.

Δευχάλίων, ωνος, δ Девкаліонъ, - 1) с. Миноя, отецъ Идоменея; 2) Троянецъ.

δεύρο нар. сюди; άγε δεύρο поди сюда.

δεύτατος 3. посяваній.

бейте нар. сюда.

δεύτερος 3. Βτοροй; δεύτερον нар. вторично, опять; δεύтερα вторая награда.

δεύω **м**οч**у**, οροшаю.

δεύω = δέω, τοπικο αορ. 1. έδευησε недостветъ; Μ. δεύομαι, буд. δευήσομαι нуждаюсь, не имъю; у меня недостаетъ, я слабъе дру-

δέχαται, δέχθαι εμ. δέχομαι. δέχομαι MD. όγχι δέξομαι, aop. Ι. ἐδεξάμην, пр. сов. δέδεγμαι η δέγμαι, 3. μη. δέχαται, давнопр. έδεδέγμην и εδέγμην, прич. δεδεγμένος n δέγμενος, буд. 3. δεδέξομαι 💳 δέξομαι; 80p. έδεχτο и δέχτο, пов. δέξο, неопр. δέχθαι принимаю, беру; принимаю дружелюбно, угощаю; переношу; жду, ожидаю, встрвчаю; следовать, смвняться.

δέψω, буд. -ήσω, прич. вор. δεψήσας μάιαιο μαιче.

δέω αορ. έδησα и δήσα, пр. , сов. стр. дедеции вяжу, оковываю; привизываю; удерживаю, препятствую; М. подвизываю себв.

о̂έω мив недостаетъ, нуждаюсь; бей должно, нужно.

δή (ήδη) yme; κοπεчно, разуивется; же, ужъ. δηθά-δήν нар. долго, давно. дичать печию. Δηικόων, οντος, δ Денкос с. Пергаса, Троянецъ. б Денкоонъ, δήιος 3. = δάιος (δαίς) враждебный, пагубный. Δηιοπίτης, ου, ό Деіопить, с. Пріама. δηιοτής, ήτος, ή (δήιος) битва, Δηίοχος, ου, ό Деίοκτ, Γρεκτ. δηιόω corp. δηόω, буд. δηώσω, aop. ἐδήωσα, aop. crp. ἐδηώ-Эпу опустошаю, истребляю, убиваю. Δηίπύλος, ου, δ Денинаъ, Грекъ. Δηίπυρος, ου, ό Денинръ, Грекъ, Δηίφοβος, ου, ο Денфобъ, с. Пріа**ма**,

 $\delta\eta\lambda$ $\dot{\epsilon}$ о μ $\alpha\iota$ MD. ($\delta\alpha\dot{\epsilon}\omega$) врежу, опустошаю, истребляю, убяваю; варушаю.

дихина, атог, то вредъ, гибель.

ბუბუµων 2. вредный, гибельный; сущ. губитель.

Айдос, от Делосъ, островъ Эгейскаго моря, ивсто рожделія Аполлона.

δηλος 3. ясный, явный.

Δημήτηρ, τερος и τρος, ή Церера, сестра Юпитера и Плутона.

дуноврубс 2. — дуноорубс (бруот) трудящійся для народа, полевный народу.

дуров 2. (дуров) публичный, вародный, государствен-

3 μ о β о́ ρ о ρ 2. (β о ρ α) истощающій свой народъ.

δημογέρων, οντος, δ (γέρων) старъйшина.

Априобокос, го, о Демодокъ, пъвецъ.

диро́Эгу нар. на счетъ государства.

Δημοχόων, ωντος, δ Демокоонъ, сынъ Прівма.

Δημολέων, οντος, δ Демолеοπъ, с. Антенора. Δημοπτόλεμος, ου, δ Демопто-

πεμτ., женихъ Пенедопы. δημός, οῦ, ὁ жиръ, тукъ.

дянос, оо, о народъ, область, вежля.

Апройхос, оо, 6 Денукъ, с. Филетора, Троянецъ. обу нар. давно, долго.

дунасо́с 3. долго живущій. дуна, шу, та рішенія, совізты, мысли; замыслы.

ты, мысли; замыс дуо́ω см. дую́ω.

δηρίάομαι DM. неопр. наст. δηριάασθαι, пр. нес. 3. мн. δηριέωντο; οτъ δηρίομαι αορ. οδιμ. δηρισάμην, αορ. стр. δηρινθήτην дерусь, сражаюсь

ріманти дерусь, сражаюсь біріє, 105, і споръ, сраженіе, война; составаніе.

диро́с (ди́у) = дичаю́с долго продолжающійся, диро́унар. долго.

δησάσχετο cu. δέω.

δήσε = έδησε μαμ έδέησε cu.

σεω. δήω (δα-) найду, достигаю. Δία см. Ζεύς.

бій предя. съ род.: насквозь, черезъ, по; съ вин.: впродолженіе, въ, по; посредствомъ, по причинъ.

διαβαίνω (βαίνω), пор. 2. δ.έβην, прич. διαβάς, неопр.

διαβήμεναι разставляю ноги; перехожу, переправляюсь.

διαγιγνώσκω, неопр. аор. 2. διαγνώναι распознаю, раз-

διαγλάφω, прич. вор. διαγλάψας вырываю, выкапываю. διαγω, вор. 2. διάγαγον, перевожу, переправляю; провожу αίωνα.

διαδαίομαι раздвияю.

διαδάπτω растерзываю

διαδάτέομαι раздвияю. διαδέρχομαι D. aop. 2. διέδραχον вижу сквозь ч. л.

διαδηλέομαι DM. повреждаю сильно, растерзываю.

διάει ομ. διάημι.

διαείδομαι M. (είδω) буд. διαείσομαι, выказываю; выказываю.

διαειπείν — διείπείν cm. διείπον. διάημι (ἄημι), пр. нес. διάη, продуваю.

διαθειόω οπуриваю строй. διαθρύπτω aop. 2. crp. διετρύ-

фим разламываю.

δίαίνω, aop. 1. έδι ηνα μουγ. διαιρέω, aop. 2. διείλον и δίελον, pasayyabo.

διακεάζω, αορ. εκέασα, расналываю.

διαχείρω, неопр. αορ. διαχέρσαι, разсъкаю, уничтожаю. διαχλάω, αορ. 1. διέχλα(σ)σα, разламываю.

διάχοσμέω и - έομαι М. привожу въ порядокъ, устрояваю; раздвляю.

διακριδόν нар. (κρίνω) отдъльно; опредъленно.

διαχρίτνω, σημ. χρινέω, εορ. έχρι-

να, аор. 1. стр. έχρίθην и έχρίνθην, жел. 2. л. мн. хρινθείτε, неопр. хρινθήμεναι, прич. хρινθείς разлучаю; различаю, узнаю; Р. съ буд. общ. разойтись; примиряюсь.

біжкторос, оч, є посолъ (эпит.

Tepmeca).

διαλέγομαι οδηγμωβαю. διαμάω жну; разсъкаю. διαμελεϊστί см. μελεϊστί.

διαμετρέω изміряю, отміряю. διαμετρητός 3. отміренный,

изиъренный. διαμοιράσμαι DM. (μοιράω

διαμοιράομαι DM. (μοιράω) раздъляю.

διαμπερές нар. проходя насквозь; безпрестанно, постоянно.

διάνδιχα нар. на-двое, и такъ и сякъ.

διάνὖω, 6γχ. διανὖσω, 8ορ. ήνὖσα совершаю, оканчиваю. διαπείρω пронзаю, прока́лы-

ваю.

διαπέρθω, буд, πέρσω, aop. 2. ἔπράθον, неопр. πραθέειν, aop. 2. οδιμ. ἐπράθόμην paspyшaю.

διαπέτομαι DM. 3. eg. aop. 1.

διέπτατο пролетаю.

бістій об разбиваю, раскалываю.

διαπορθέω = διαπέρθω paspyшаю.

διαπραθέειν см. διαπέρθω. διαπρήσσω (πρήσσω=πράσσω) το συρμιαю, είνη черезъ, провожу, оканчиваю.

διαποδ (πος) нар. насквозь. διαποζοιεν нар. простирансь далеко; громко.

διαπτοιέω ΠΥΓΑΙΟ. διαρπάζω τερεειο.

διαπυρπαλαμάω см. πυρπαλαμάω.

διαρδαίω разбиваю въ дребезги, уничтожаю, опустошаю, истребляю.

διαρρήγνομι προπαμωβαю. διαρδίπτω бросаю промежь ч.

л., пускаю. διασεύομαι, 3. εχ. αορ. οбщ.

διέσσύτο, δωςτρο προχοπίς, пролетаю, произаю.

διασχεδάννυμι, όγχ, σχεδάσω, аор. έσχέδασα, разсвеваю, уничтожаю.

біа схібупри разсвеваю.

διασχοπιάομαι DM. разсиатриваю, развъдываю, отыски-

διασχίζω, αορ. έσχισα, αορ. 1. ебуюЭпу, разсыкаю, CTP. разрываю.

διατάμνω-διατέμνω, aop. 2. διέταμον, разсвиаю.

διατελευτάω совершаю, оканчиваю.

διατινάσσω, 80μ. ἐτίναξα, μαзбиваю.

διατμήγω=διατέμνω, aop. 1. έτμηξα, aop. 2. έτμαγον, aop. 2. crp. έτμάγην, 3. π. ин. етцаует, разсвивю, руб. лю въ куски; разсъкаю волны, переплываю; разгоняю, разсвеваю; Р. разваливаюсь, сокрушаюсь; разсыпаюсь; разстаюсь.

διατρέχω, αορ. 2. έδραμον, προбъгаю, переплываю.

διατρέω, αορ. 1. έτρεσα, разбъжаться отъ страха.

διατρίβω растираю; медлю,

откладываю, ившаю, удерживаю; провожу, пребываю. διατρύγιος 2. (τρύγη) постоянно приносящій плоды.

διατρυφέν см. διατρύπτω.

діархічонає М. повазываюсь; блистаю.

διαφθείρω, όγχ. φθέρσω, πρ. сов. 2. грЭора уничтожаю, разрушаю; пр. сов. 2. я по-

гибъ (perii). διαφορέω распространяю.

διαφράζω, αορ. 2. διεπέφράδον, говорю опредъленно, ясно. διαφύσσω (ὰφύσσω) εορ. йроба и афобба, вычернываю до два; вырываю.

διαχέω, 3. μμ. αορ. διέχευαν разсвкаю.

διδάσχω (δα-), aop. 1. ἐδίδαξα, пр. сов. стр. δεδίδαγμαι уч**у**; **Р**. учусь.

δίδημι = δέω, 3. eg. пр. несов. δίδη = εδίδη, 3. мн. ποΒ. διδέντων, Βяπκη.

διδοί, διδοίσ Αα, δίδον, διδούναι ομ. δίδωμι.

διουμάονες, ων, οι бливнецы. δίδυμος 2. двойной; мн. близ-

δισωμι, неопр. διδόμεν и διδούναι, nos. δίδωθι, 3. eg. пр. нес. бібоо, 3. мн. бібоσαν, ήγχι δώσω κ διδώσω. aop. 1. έδωκα и δώκα, aop. мн. ёбоцеу, бобау, сосл. οιώ, δώς, δώνη, δώμεν, δώομεν, δώσι, δώωσι, ποπ. δός, неопр. δούναι, δόμεν, δό**με**ναι, пр. сов. ст**р. δέδομαι,** кромъ того у Гом.

διδόω, наст. διδοίς, η διδοίσδα, διδοί, ποΒ. δίδου, aop. 2.

δόσχον, δόσχε μαιο, μαριο, посвящаю; предаю; отдаю замужъ (Эυγατέρα); допускаю, позволяю. δίε см. δίω. διέδραμον επ. διατρέχω. διέεργον σμ. διέργω. διείπον (είπον), ποΒ. δίειπε, неопр. διαειπέμεν = διειπεῖν разсказываю въ подробности, αλλήλοισιν разговаривать. διείρομαι (έρομαι) разспрашиваю. διέχ (διά, έχ) черезъ. διελαύνω, aop. ήλασα, прогоняю чрезъ что л.; произаю. διελθέμεν απ. διέρχομαι. δίέμαι Μ. όΒιγ. διέξειμι выхожу. διεξερέομαι разспрашивак. διεπέφραδε εμ. διαφράζω. διέπράθον εμ. διαπέρθω. διέπτατο см. διαπέτομαι. διέπω (έπω; пр. нес. διείπον и бієпом занимаюсь ч. л., исполняю; управляю; устроиваю. $\delta \iota \epsilon \rho \gamma \omega = \delta \iota \epsilon \iota \rho \gamma \omega$, np. Hec. $\delta \iota$ **έεργον разлучаю**, удерживаю. διερέσσω, αορ. διήρεσα, τρεδу. дієроє 3. бодрый, проворный. διέρχομαι, δημ. διελεύσομαι, aop. 2. διηλθον, неопр. διελθέμεν προχοκή. διεσχέδασα см. διασχεδάννυμι. διέσσύτο εμ. διασεύω. διέτμάγεν ομ. διατμήγω. διέχω, αορ. 2. διέσχον, προχοжу насквозь. δίζημαι DM. 65μ. διζήσομαι ищу, добиваюсь.

δίζυξ, υγος, δ, ή (ζυγόν) παρный; двойной (глясь). δίζω (δίς) πρ. нес. δίζε κοπεδлюсь. Δίη, ης, ή островъ Наксосъ. διηχόσιοι 3 .- διαχόσιοι двъсти. διηνεχής 2. (ένεχ.) продолжающійся, непрерывный, пространный, длинный. διηνεκέως нар. подробно. διήρεσα см. διερέσσω. δίηται εμ. δίω. διίημι (ἴημι) перегоняю; затавляю идти черезъ что л. διιχνέομαι DM. δ \mathbf{y} μ. διίξ \mathbf{e} μαι aop. διιχόμην προχοπy, pasсказываю подробно. διιπετής 2. (Διός, πίπτω) падающій съ неба по волъ Зевса (о дождъ). διίστημι, aop. 2. διέστην, 3. дв. διαστήτην, 1. мн. пр. COB. διέσταμεν расходиться, ссорю. δικάζω (δίκη) сужу, ръшаю; М. тягаюсь. δίxαιος З. справедливый, законный, приличный. δικαίως нар. по всеобщему обычаю, прилично. διχασπέλος, ου, δ (πολέω) судья. ຽິເສກ, ກເ, ກ໌ ວຽຣເчລກີ, право, правосудіе, приговоръ; требованіе правосудія. δικλίς, ίδος, ή двустворчатая, θύραι, πύλαι. біхтооч, оо, то рыбачья свть. δίνεύω α δίνέω верчу, поворачиваю, взмаживаю; верчусь, хожу кругомъ; блуждаю, скитаюсь. й водоворотъ; 75, вихрь.

бижец 3. нивющій много водоворотовъ.

бінштої 3. пруглый; пскусно обточенный.

деоугуйс 2. происходящій отъ Зевса, божественный, благородный.

Διό Эεν нар. отъ Зевса, по

воль Зевса.

оть чеведь онищем обять образова л.; достигаю стрвлою.

διοίσομαι επ. διαφέρω. δίοιτο επ. δίεμαι.

Διοχλής, ήος, δ Діонлесъ, с.

Орсиложа.

бибадии совершенно гублю; **М**. и пр. сов. 2. διόλωλα совершенно погибаю.

Διομήδη, ης, ή Діомеда, ра-

ба Ахиллеса.

Διομήδης, εος, δ. Діомедъ, с.

Δῖον, ου, τό Діонъ, городъ въ Эвбев.

Διόνυσος, ου, δ Діонисъ, с. Зевса и Семелы.

διοπτεύω ραзглядываю.

διοπτήρ, ήρος, δ. παзутчикъ. διορύσσω, прич. aop. διορύξας,

прокапываю.

дос, дох, дох происходищій отъ Зевса; божественный, возвышенный, великій, превосходный,

Δῖος, ου, ὁ Дit, c. Πpiawa. διοτρεφής 2. восинтанный

Зевсомъ, божественный. δίπλαξ, άχος, δ μβοйнοй; ή δ. (ххаїўа) плащъ, окидывае-

мый въ два раза.

діяхіюς З. двойной.

δίπτυχος 2. (πτύξ) сложенный вдвое.

діс вар. дважды. δισθάνής 2. (Βανείν) χΒα ρα-

за умершій.

біскіє бросью дискъ.

dioxos, ou, o (dexerv) quents; плоскій, каменный кругъ, служившій для упражненія въ бросаніи его до извъстной цваи.

δίφάω вщу.

δίφρος, ου, ό мівсто для двужь лицъ въ колесницъ; военная колесница.

δίχα, διχθά нар. на двъ части, двояко, различно, сомнительно.

διχθάδιος 3. двоякій, двойной. δίψα, ης, ή παπμα.

διψάω жажду.

δίω, пр. нес. δίε, δίον боюсь, убъгаю; М. 3. ед. и ин. сося. δίηται, δίωνται, 3. ед. жел. біосто спугиваю, про-

διωθέω, aop. διώσα, расталкиваю.

διώχω (δίω) гоню, пресладую; гонюсь за къмъ л., стараюсь догнать, достигнуть.

Δἴώνη, ης, ή Дiona, Афродиты.

 $\Delta \iota \omega \nu \bar{\nu} \sigma \sigma \varsigma = \Delta \iota \dot{\sigma} \nu \nu \sigma \sigma \varsigma$.

Διώρης, εος, δ Діоръ, 1) с. Амаринкея; 2) отецъ Автомедона.

δμηθείς, δμηθήτω οπ. δαμάω. δμήσις, ιος, ή (δαμάω) γκροщеніе, обуздываніе.

δμήτειρα, ας, ή укротительвица.

Δμήτωρ, ορος, δ Диеторъ, с. Явона.

δμωή, ης, ή плиница, раба, служанка. δμώς, ωός, δ (δαμάω) никъ, рабъ, слуга. δνοπαλίζω, **буд.** -ξω потрясаю, бросаю. δνοφερός 3. (δνόφος) τ**емный**, мрачный. "фойосито недост. aop. общ., 3... л. сосл. бойобетак назаться. δοιή, ής, ή неизвъстность, сомивніе. δοιός 3. двойной; дв. δοιώ, мн. восо: 3. — воо. δοκεύω (δέκομαι) наблюдаю, слъжу за ч. л., подстереδοχέω думаю, полагаю; кажусь. δοχός, οῦ, ή бревно. рый. оо, 6 Долій, рабъ Δολίος, Даэрта.

δίλιος 3. (δόλος) **лукавый**, жит-

бой хандос 2. съ длиннымъ

остріемъ. δολίχεγχής 2. вооруженный

длиннымъ копьемъ. δολίχήρετμος 2. снабженный

длинными веслами. δολιχόδειρος 2. см. δουλιχό-

δειρος. доліхо́с 3. длинный, долгій,

продолжительный. δολίχόσκιος 2. (σκιά) съдлин-

нымъ наконечникомъ. додоєєє 3. (додос) дукавый;

хитро сдвавнный. δολομήτης, ου, ό π δολόμητις, ι (ийты) коварный, житрый.

Δόλοπες, ων, οί Долопы, нар. въ Өессалія.

Δολοπιων, ίονος, δ Κυπουίομω,

Троянецъ, жрецъ Скаман- . дра. δόλος, ου, ό приманка, ковар-

ство, китрость.

дохофромеми 3. (прич.) придумывая житрости.

δολοφροσύνη, ης, ή κοΒαρατΒο, обианъ.

Δόλοψ, οπος, ό Долопеъ, 1) с. Троянецъ, 2) с. Лампа, Клитія, Грекъ.

Δόλων, ωνος, ό Долонъ, с. Евмеда, Троянецъ.

δόμεν, δόμεναι см. δίδωμι.

δόμονδε нар. домой; ονδε δό**доуда въ свой домъ.**

δόμος, ου, ό (δέμω) домъ, жилище, храмъ боговъ, дворецъ, зала.

δονάχεύς, ήος, δ **μ**ικτο ποροςшее камышемъ.

δόναξ, άχος, ό **καμωш**ъ, τροстникъ; древко стрвлы, стрвла.

бονέω потрясаю, разгонаю. δόξα, ης, ή мивніе, ожиданіе.

δορός, οῦ, ὁ (δέρω) **ποπ**αный ившокъ, оляга.

δορπέω ужинаю.

δίρπου, ου, τό γжинъ, столъ, пиршество.

δόρυ, τό, ροχ. δούρατος η δουρός, χατ. δούρατι μ δουρί; дв. δουρε, мн. δούρατα, δου-ρα, род. δούρων, дат. δούρασι μ δούρεσσι стволъ дерева, дерево, бревно; древко копья, копье, дротикъ; война.

Δόρυκλος, υυ, δ Дорикать, с. Πpiana.

бібіє, юс, у подарокъ, даръ. ботир, прос, о податель.

δούλειος 3. ραδοκίή. Δουλιχιεύς, ήος, δ Дулихіннинъ. Δουλέχιον, ου, τό Дулихій, островъ Іоническаго моря. Δουλιχιόνδε нар. въ Дулихій. δουλιχόδειρος 2. (δειρή) нявющій длинную шею. δουλοσύνη, ης, ή **рабство**. δουπέω, αορ. εγδούπησα, пр. сов. 2. бебоота произвожу трескъ, шумъ; падаю, умиδούπος, ου, ό τρескъ, шумъ. δουράτεος 3. (δόρυ) деревянный. боорпускі нар. на разстояніе брошеннаго копья. δουρικλειτός η δουρικλύτός 2. знаменитый копьемъ. δουριχτητός 3. (χτάομαι) npiобрътенный копьемъ, на войнъ. δουροδόκη, ης, ή (δέχομαι) χραнилище копьевъ. **δ**ουρός, δουρί cm. δόρυ. δούσα εμ. δίδωμι. δόχμιος и δόχμος 3. поперечный. δράγμα, ατος, το (δράσσομαι) горсть, горсть колосьевъ, снопъ. δραγμεύω собираю горсти воδραίνω (δράω) χους двлать. Δράκιος, ου, δ Дравій, предводитель Эпениъ. δράχων, οντος, ό драконъ, змвй. δράσσομαι DM. пр. cos. δέбрауцаі хватаю. δράτός 3 = δαρτός, (δέρω) ободранный. δράω, 3. μπ. сосπ. δρώωσι,

δρώοιμι μπιτεγιο;

CAYRY.

δρεπάνη, ης, ή и δρέπανον κοca. дρέπω срываю. Δρήσος, ου, ό Πρες , Τροяδρήστειρα, ας, ή работница. δρηστήρ. ήρος, ε (δράω) επντα. бристосини, ис, и двятельность. δρίμύς 3. острый, щиплющій, произительный, сильный. δρίος, εος, τό, мн. δρία-δρυμές лвсъ, чаща. δρόμος, ου, ὁ (δραμεῖν) στιαніе, быть; состяваніе въ бъгу; ристалище. Δρύας, αντος, ό Πρίας τ, 1) Лапиоъ, 2) отецъ Ликурга. δρύϊνος 3. (δρύς) дубовый. δρυμός, δ, ΜΗ. δρυμά, χιδοвый лвсъ. лвсъ. δρύοχοι, ων, οί κραвыя корабельныя ребра. Δρύοψ, πος, δ Дріопеъ 1) с. Ilpiana, 2) с. Аполлона. δρύπτω μαραπαю; οτρываю. δρες, υός, ή дубъ; ούχ από δρυός гот не дубъ же тебя роμαπι, ἀπὸ δρυὸς όαρίζειν 110 пуставамъ говорить. δρυτόμος 2. (τέμνω) ρησπαμίπ деревья, дровосвкъ. δρώσιμι, δρώωσι επ. δράω. စ်ပိ 💳 ဧိစိပ, င∎. စီပံယ. δυάω η δυόω τγ6.10. бой, ис, и погибель, несчастie. Δύμας, αντος, 1) отепъ Азія, Фригіецъ, 2) Феакъ. θύμεναι см. δύω. δύναμαι DM. 654. δυνήσομαι, Βορ. εδυνησάμην η εδυνάσ-Эпу могу, имъю силу.

Δυναμένη, ης, ή Динамена, нимфа. δύναμις, ιος, ή сила, могущество, богатство. δύνω = δύομαι, επ. δύω. δύο μ δύω πΒα. δυοκαίδεκα 🚃 δώδεκα μεθμαμпать. δυόω εκ. δυάω. δύς см. δύω. δυσαής 2. (άημι) дующій сильно, неблагопріятный. δυσαμμορος 2. очень несчастливый. δυσαριστοτόχεια, ή (ἄριστος, откіто родившая отличнаго сына для его и своего несчастія, несчастная кать превосходивищаго изъ людей (Өетида). δύσευ, δύσετο см. δύω. δύσζηλος 2. вспыльчивый. δυσηλεγής 2. (λέγω) παιγόный; неотвратимый. δυσηχής 2. (ήχέω) исполненный крика, шума, звука оружія; возбуждающій чувство непріятное, ужасный. δυσθαλπής 2. (θάλπω) не гръющій, холодный. δυσχέλαδος 2. (χέλαδος) исполненный шума. δοσχηδής 2. (χῆδος) исполненный заботь, мучительный. δοσχλεής 2. (χλέος) безславный. δύσχον εμ. δύω. δυσμενέων 3. (μένος) враждебный, только прич. м. р. δυσμενής 2. (μένος) Βραπμεδный; непріятель, δυσμήτηρ, ερος, ή недобрая

мать.

δύσμορος 2. несчастный.

Δύσπαρις, ιος, δ несчастный Парисъ. δυσπέμφελος 2. бурный. δύσπονής 2. исполненный труда, трудный. δύστηνος 2. несчастный. δυσχείμερος 2. (χείμα) οчень холодный, бурный. δυσώνυμος 2. (δνομα) съ rposнымъ именемъ, ненавистный. ужасный. δύσωρέω стерегу съ трудомъ. δύω, aop. 2. έδυν, 3. ед. δύ, δύσχον, сосл. δύγ, неопр. δύναι, δύμεναι, прич. δύς, пр. сов. беббиха, М. аор. 2. 3. ед. δύσεο, δύσετο вкожу, погружаюсь; надаваю; заxoary (ή έλιος). δυώδεκα 💳 δώδεκα. δυωδεκάβοιος 2. (βους) στοκοщій двинадцати быковъ. δύωδέχατος 3. двівнадцатый. δυωχαιεικοσίμετρος 2. содержащій 22 мары. δυωκαιεικοσίπηχυς, υ μπинοю въ 22 локтя. δῶ == δῶμα, τό μομъ. δώδεκα двінадцать. δωδέχατος 3. двънадцатый. Δωδωναΐος 3. Додонскій, Зевсъ. Δωδώνη, ης, ή Додона, городъ Эпира, славный прорицалищемъ Зевса. δώη η δώησι≔δῶ εμ. δίδωμι. δώμα, ατος, τό (δέμω) μομυ. жилище: ды раса дворецъ. δωρέομαι DM. (δώρον) χαρю. δωρητός 3. κοιο μοπιο уми-

Доряне, одно изъглавныхъ

Αοςτυвить подарками. Δωριεύς, ήος, δ; ин. Δωριέες

племенъ Эллиновъ.

Δώριον, ου, τό, Доріонъ, мъсто въ области Нестора. Δωρίς, ίδος, ή Дорида, нимев. δώρον, ου, τό даръ, подарокъ. δωτήρ, ήρος, ό податель. δωτίνη, ης, ή даръ, подарокъ. Δωτώ, οῦς, ή Дота, нимев. δώτωρ, ορος, ὁ податель. δώωσι см. δίδωμι.

Ε.

г вин. ед. 1) возвр. мъс. 3. л., также є́є, 2) вин. указ. ==αυτόν, αὐτήν. έ'=εάα вм. ήν, пр. нес. отъ` $\varepsilon i \mu i = \varepsilon i \alpha$ np. Hec. έάω, также пов. наст. έά ςμ. έός, ἐᾳ̃ 3. ед. наст. отъ ἐάω. $\dot{\epsilon}\dot{\alpha}\dot{\alpha}\nu = \dot{\epsilon}\ddot{\alpha}\nu$ cm. $\dot{\epsilon}\dot{\alpha}\omega$. έάγην см. άγνυμι. ἔαδα εμ. άνδάνω. ἐάλη επ. είλω. έανός 3. (εννυμι) οбхватывающій слегка, нъжный, легкій. έανός, οῦ, ὁ (ἔννυμι) платье. ἔαξα απ. άγνυμι. έαρ, έαρος **и ε**ίαρος, τό весна. έαρινός 3. весенній. έασι=είσί εμ. είμί. **ἔαται, ἔατο cm. ἡμαι.** έάφθη ви. ήφθη 3. л. аор. 1. стр. отъ апты украпляю. င်ထံယ Fr ငေါထ်ယ, ငဲ့သို့, ငေါ့သို့, ငဲ့တို့, ငဲ့သို့မှား, εάα, пр. нес. έα вм. εία, είασχον η έασχον, δυχ. έασω, аор. 1. гіада и гада допускаю, позволяю; оставляю, пускаю (сттоос), прекращаю (χόλον); πерестаю; ούx είω запрещаю. έάων ομ. ἐύς.

ἔβδομος 3 седьмой. έβλητο см. βάλλω. έγγεγάασι επ. έγγίγνομαι. έγγείνωνται, зарождать. $\epsilon \gamma \gamma i \gamma \nu \circ \mu \alpha \iota$, πp , $\cos \theta$, 3έγγεγάασιν нα κοπγού ΓΑΒ Α., живу. έγγνάμπτω см. γπάμπτω. έγγυαλίζω, буд. — ξω вручаю, даю. έγγυάομαι Μ. ручаюсь. έγγυη, ης, ή (γυτον) ποργκα. гууо Эгу нар. (гууос) съ ближ. няго мъста, вблизи. ຂ້າງປ້ Эι нар. (ຂ້າງປ່ς) вблизи; cropo. ечуйс нар. близко; скоро. έγβούπησαν εμ. δουπέω. έγείρω, 8ορ. 1. ήγειραπ έγειρα, aop. οδιμ. ήγρόμην μ έγρόμην, неопр. έγρέσθαι и έγρεσθαι, пр. сов. 2. έγρήγορα, έγρηγόρθασι, ποΒ. εγρήγορθε, неопр. έγρημόρθαι бужу, возбуждаю; М., аор. 2. и пр. сов. 2. пробуждаюсь, встаю, бодрствую. έγημα επ. γαμέω. έγκάτα, ων, τά внутренности. έγχαταπήγνυμι, επρ. ἔπηξα, ετωкаю: вкладываю. гухататіЭпри, 8. сд. вор. 2. οδιμ. έγκάτθετο, που. έγκάτθεο вкладываю, скрываю. έγκάτθεο ομ. έγκατατ'θημι έγκειμαι, όγη, κείσομαι, πεπατь. έγκεράννυμι η έγκεράω, пр. нес. κερόωντο, aop έκέρασα примвшиваю. έγκέφαλος, ου, δ (μυελός) μοσιω.

έβαν-έβησαν εκ. βαίνω.

έβδόματος—ξβόομος седьной.

έγκλτνω πρ. сов. 2. κέκλτμαιε клоню; прислоняю. έγκονέω (κόνις) μΈπειο ворно. έγκοσμέω устроиваю, привожу въ порядокъ. έγκρύπτω скрываю, прячу. έγκυκάω сπ. κυκάω. έγχύρω αορ. έχυρσα натыкаюсь. έγνων εμ. γιγνώσκω. έγρεο, έγρεσθαι, έγρήγορθαι, έγρηγόρθασι, έγρήγορθε см. έγείρω. έγρηγορόων Η έγρηγορῶν (ΟΤЪ έγρηγοράω) бодретвующій. *грручорті* нар. бодретвуя. έγρήσσω δομρατιγίο. έγχείη, ης, ή = έγχος ποπье, дротикъ. έγχείρ=εγχέρ ομ. έγχέω. έγχελυς, υος, ή угорь. едхетіншрос 2. опытный въ бросаніи копья, ловкій. έγχέσπαλος 2. (πάλλω) потрясающій копье, метающій копье. · ἐγχέω 3. eg. cocg.-ἐγχείη == ἐγχέη, sop. Τένέχεια и ένέχεα, 3. μη. ένέχεαν μαдиваю; насыпаю. έγχος, εος, τό κουιε, προτυκτι. έγχριμπτώ, αορ. 1. έγχριμψα, прич. вор. стр. гухрецфЭеіс толкаю, упираю; касаюсь; проникаю, αιχμή όστεω έγхрецфЭггба копье, проникнувшее до самой кости. έγω π έγών π; ροχ. ἐμέω, έμέιο, έμευ, μευ, έμέθεν, дат. έμοι и μοι, вин. έμέ (и με). έδάην εμ. δα. έδάμην см. δαμάω.

έδανός 3. (ήδύς) πρίяτιμού.

'δασάμην επ. δαίομαι έδαφος, ους, τό (έδος) ος нованіе, земля, полъ. έδδεισα, έδείδιμεν, έδείδισαν см. δείδω. έδέγμην см. δέχομαι, έδέδμετο cm. δέμω. έδειμα ομ. δέμω. έδεκτο απ. δέχομαι. έδήδοται, έδηδώς επ. έδω. έδητύς, ύος, ή (έδω) кушанье. έδμεναι см. έδω. έδνον, ου, τό; **Μ**Η. έδνα, έεδνα брачные подарки;приданое. έδνοπάλιζεν εμ. δνοπαλίζω. έθνόω, έεθνόω спабжаю приданымъ, сговариваю. έθνωτής, έεθνωτής, οῦ, ὁ οτεπτ невъсты. έδομαι επ. έδω, έσθίω. έδος, εος, τό (έζομαι) съдалище, мъстопребывание, жилище; сидъніе. έδραθον 💳 έδαρθον см. δαρθάνω. έδραμον επ. τρέχω, $\tilde{\epsilon}\delta\rho\eta$, $\eta\epsilon$, $\dot{\eta} = \tilde{\epsilon}\delta\rho\alpha$ ($\tilde{\epsilon}\delta\circ\epsilon$) cBдалище; почетное мъсто. έδριάομαι DM. неопр. έδριάασθαι, пр. нес. έδριόωντο сажусь. έουν σω. ούω. έδω неопр. έδμεναι, буд. έδομαι, прич. пр. сов. έδηδώς, пр. сов. стр. έδήδομαι, пр. нес. есска выв; пожираю, TP89Y. န်ဝိယဝိဘ်, ဘိုင်, ကို пища, корыъ. έδωκα σπ. δίδωμι. ἑέ== έ себя сж. οὺ. ἔεδνα, ἐεδνόω, ἐεδνωτής οπ. έδνα, έδνόω, έδνωτής.

έειχοσάβοιος 2. (βοῦς) στοκοιμία двадцати быковъ. *е́ єі*хобі см. еїхобі двадцать. έειχόσορος 2. управляемый двадцатью веслами. *ѐ ві*хоσто́ς 3. двадцатый. έείλεον ΟΜ, είλέω. έειπον см. είπον. εεισάμενος, εεισάμην, εείσαο 1) см. είδω, 2) вор. общ. отъ εiμι. έεισάσθην ομ. είμι. ἐέλδομαι, ἐέλδωρ κω. ἔλδομαι, έλδωρ. έέλμεθα, έέλμενος, έέλσαι сπ. **ἐέλπομαι cm. ἔλπομαι.** έεργάθον απ. έργάθω ἔεργε, ἐεργμένος, ἐέργω α. ἔργω. έέργνυμι см. κατεέργνυμι. έερμένος α. είρω. έέρση, έερσήεις ομ. έρση, έρσήεις. έερτο επ. είρω. εέρχατο cm. έργω. εέσσατο, εεστο cm. εννυμι. **ἐέσσατο cm. είσα.** έζομαι DM. (έδ-) camych, cumy. $i \gamma = \gamma$, сосл. отъ $\epsilon i \mu i$. έν, женск. отъ έός≔ος. อีท×e=ท×ε см. เทµเ. $\tilde{\epsilon}\eta \nu = \tilde{\eta} \nu c u . \epsilon i \mu i .$ έήνδανε οπ. άνδάνω. έἦος cm. έὖς. ້າງເ = ກົເ, род. отъ ос котоейs род. отъ вос, ос свой. έησθα=ήσθα c \mathbf{x} . εἰμί. έησι-ή ομ. είμί. žΘ'—έτι eщe. έθειραι, ών, αί rpmba; κομckie волосы на шлемъ. နဲ့ ဘုံးနေတွေ ဝဝ်ဥုအပ်အာမာအအာ (ဘုနောင်္ခယ) . έθέλησθα ΒΝ. έθέλης ΟΝ. έθέλω.

έθελοντήρ, - ήρος, ο 😑 έθελον тис охотникъ; добровольный. έθέλχθεν απ. θέλγω. έθέλω, буд. έθελήσω, пр. нес. й Эгром и Едером, желаю, ногу; г.Эгрои добровольный, OXOTEMÍ. ຂຶ∆ີ εν‱ວຽ. έθηεύμεθα ομ. θηέομαι. «Эνος, гоς, то стадо, рой, томпа, народъ. έθορον επ. θρώσχω. έθρεψα απ. τρέφο. і́Эш, прич. і́Эшу обыкновенный; пр. сов. 2. είω λα, έω λα имъю обыкновеніе. єї союзъ, также аї, если, если бы; въ косв. вопрос.: ли. εία CN. έάω. είαμενή, ής, ή низкое мъсто, лугъ, пастбище. είανός-έανός. είαρ, ρος, τό=έαρ весна. гіарі во 3. весенній. είασα, είασχουμαι, έάω. είαται, μάτο Εμ. ήμαι. είατο=ήντο см. είμί. $\epsilon i \beta \omega = \lambda \epsilon i \beta \omega$ asso, пролиεί γάρ ибо если; о если бы. еї ус въдь если; но если. בו יוסטע כאו. יוסטע. εὶ δ' ἄγε ну! είδαλιμος 3. (είδος) красивый. είδαρ, άτος, τό (έδω) πища; приманка. ei бé но если. είδεω ΒΜ. είδω, ΟΟΟΧ. ΚΈ οίδα, cm. είδω, είδησέμεν сπ. είδω ві бу но если, если двиствительно; положимъ что; въ

косв. вопр.: действительно Είδοθέη, ης, ή Эдовея, дочь Протея. είδομαι, είδον οπ. είδω. είδος, εος, τό (είδω) видъ, наружность, образованіе. (είδω, осн. ιδ-) вижу, знаю, 1) вор. гібом и ібом, неопр. ιδείν α ιδέειν, прич. ιδών, сосл. ίδω и ίδωμι, жел. ίδοιμι, αορ. οδιμ. είδόμην π ίδόμην, ποΒ. ίδου, неопр. ίδέσ-. Θαι, coc. Ι. ίδωμαι **виж**у, смотрю, наблюдаю, замъчаю, узнаю; Р. и М. гібоμαι, αορ. 1. είσάμην и έεισάμην, прич. είσάμενος и έεισά иемос показываюсь, кажусь; принимаю видъ, уподобля-юсь, похожъ; 2) пр. сов. ого 2. л. ед. ого эа и ого ас, **ΜΗ.** ίδμεν, ίστε, ίσασι, coca. είδω μίδεω, ΝΗ, είδομεν ΒΜ. είδωμεν, είδετε ΒΜ, είδητε, 3. π. мн. είδωσι, жел. είδείην, пов. ίσθι, неопр. ίδμεναι и ίδμεν ΒΜ. ειδέναι, πρηη. ειδώς, υία, ός, дат. ж. ίδυίησιν, давнопр. 1. л. ήδεα ви ήδειν, 2. ηείδης, ηείδεις, ήδησθα ΒΜ. ήδεις, 3. ήείδη, ήείδει, ήδεεν, ήδεε, ήδη Βκ. ήδει, 3. мн. їсач вм. ўсач, буд. είσομαι η ειδήσω, неопр. ειδη*бе́це*у внаю, пон**имаю, упъ**ю. είδωλον, ου, τό видъ, образъ,

привиденіе. είεν см. είμί. είθούς) тотчасъ. είθο нар. (εὐθύς) тотчасъ. είθο нар. съ жел. о ежели бы! εἰ καί котя; въ косв. вопр. не — ли.

εί χέ, εί χέν ές μα = εάν. είχε 1) up. нес. οτъ είχω, 2) cm. έοιχα.

είχελος 3. (είχος) подобный, похожій.

είχοσάχις нар. двадцать разъ. είχοσι(ν) μ έείχοσι двадцать. είχοσινήριτος 2. Βυ двадцать

екхот (муріто; 2. въ двадцать равъ болье, очень много. екхотто; 3. и ескхотто; двадцатый.

έικτο, έικτον, είκτην, είκυῖα cw. ἔοικα.

είχω επ. ἔοιχα.

єїхω, буд. -ξω, аор. єїξα и εїξασκε уступаю, отступаю; я ниже, слабъе кого въ ч. л.; слъдую, предаюсь.

л.; слъдую, предаюсь. είλαπινάζω пирую. είλαπιναστής, οῦ, ὁ гость на

είλαπίναστής, οῦ, ὁ ΓΟΟΤЬ Η& πρργ. είλαπίνη, ης, ἡ ΤΟΡΕΚΕ ΤΒΕΝ-

ный столь, пирь. είλαρ, τό (είλω) ващита. είλατινος $3 = \hat{\epsilon}$ λάτινος εποθωй.

είλε см. αίρεω. Είλείθοιαι, ών, αί Иливіи, дочери Зевса и Геры, божества помогающія родиль-

ницамъ. Είλέσιον, ου, τό Илевіонъ, мѣстечко въ Віотін.

είλέω **cm. είλω.** είλήλουθα, είλήλουθμεν **cm. έρ**-

χομαι.
είλίπους, όδος, ό, ή (είλω, ποῦς)
πρυπουτία (Ο δωπανώ).
είλίσσω επ. ελίσσω.
είλον π είλόμην επ. αίρέω.
είλύαται επ. είλύω.
είλύμα, ατος, τό ποπροπώ.

οдвяніе. είλυφάζω верчу.

είλυφάω = είλυφάζω, прич. είλυφόων вм. είλυφών.

είλύω вы. είλύω, пр. сов. стр. είλυμαι, 3. мн. είλυαται вы. είλυνται οбвиваю, οдфваю, покрываю.

είλω, είλέω вм. είλέω, αορ. 1. έλσα, неопр. έλσαι η έέλσαι, πρич. έλσας, πρ. сов. стр. έελμαι, πρич. έελμένος, αορ. 2 стр., έάλην, 3. мн. άλεν вм. άλησαν, неопр. άλρίναι η άλή μεναι, πρич. άλείς τε cho, сгоняю; заключаю, удерживаю; P. собираюсь, скопля юсь; сгибаюсь, прячусь.

είμα, άτος, τό (ξννυμί) Ππατье. είμαι cm. έννυμι.

εξμαρται, εξμαρτο CM. μείρομαι. εἰμέν BM. ἐσμέν CM. εἰμί. εἰμένος CM. ἔννυμι.

εί μή если не; кромв.

είμι (осн. έω), 2. π. наст. είς и έσσί, 1. мн. είμέν, 3. мн. έασι, ςος π. έω με έω, 3. εχ. έησι, ήσι, 3. ΜΗ. έωσι, ώσι, жел. гіпу, 2. и 3. гос, гос неопр. έμεναι, έμμεναι, έμεν, єния», прич. єму; пр. нес. 1. π. ξά, Τα, ξον, ξσκον, 2. π. ησ βα, ξησ βα, 3. π. ην, รัทง, ทัทง, ท้อง, อัสนอ, 2. дв.ทู้อาทง, 2. мн. ท้าอ, 3. мн. ήσαν, έσαν, όγχι έσομαι, έσσομαί, 2. εχ. έσσεαι, έσεαι, 3. eg. έσται, έσσεῖται, 1. mm έσόμεσθα, 3. πη. έσσονται существую, присутствую; живу; Ебті съ неопр. возможно, позволено; коті цоі нивю; еди съ род. выражаетъ принадлежность,про-

искожденіе, матерію; єдиі **ёх тічоς происхожу отъ к.** είμι (осн. iω) наст. 2. л. ед. είσθα, ποΒ. ίθι, σοσπ. ίω, a. ἴης, ἴησ θα, β. ἴη, ἴησι, мн. горен вм. горен, 3. ίωσι, πεπ. 1. εχ. είην, 3. ίοι, είη μ ιείη, неопр. ιέναι, **ἔμεν, ἔμεναι, πρич. ἰών, πρ.** nec. ήιον, ήια, 2. eg. ήιες, čες, 3. eg. ήιεν, ήιε, ήεν, ήε, čev, če, 3. дв. стуч, 1. мн. ηρομεν, 3. Μπ. ήιον η ήισαν, ίσαν; Μ. буд. είσομαι, вор. 1. είσάμην иду, хожу, прижожу, путешествую; летаю, плыву, прохожу.

είν ΒΜ. έν. είνάετες ΗΑΡ. (έτος) ДЕВЯТЬ ДВТЪ. είνάκις ΗΑΡ. Εέννάκις ДЕВЯТЬ ΒΑΝΤЬ

είναλιος 3. — έναλιος μοροπού. είνανυχες нар. (έννέα, νύξ) ποвить ночей.

εινάτερες, ων, αί невъстки. είνατος 3. =έννατος девятый. είνεκα =ένεκα.

είνι — έν. είνόδιος 3. — ένόδιος **πα πο**ports.

вічобіраноς см. вучобіраноς. вічобіроддоς 2. (вуобіς, роддом) страживающій листья, лъсистый.

είξασχε cm, είχω, είο = οδ ero. είοιχοῖαι cm. έοιχα. είος cm. έως.

еїна, віне́µвуац, віне́µвуси. віпоу. вінер смели впрочемъ, смели въ свмомъ дълъ; смели двже.

μαπο. είπετο cm. Επομαι. *είπησ∂α ΒΜ. είπης ΟΜ. είπον. еї ποθεν если откуда нибудь. еї πο Эι если гдв нибудь. είπον μ έειπον, είπεσχον, соси. είπω, είπωμι, 2. επ. είπησθα, жел. είποιμι, неопр. είπείν, прич. είπών, пов. είπε; аор. 1. είπα, 2. ин. είπατε, пов. έσπετε, говорю, скавываю. ей поте если когда нибудь. εї που если гдв нибудь. εί πως если какъ нибудь. είργω 💳 έργω. егрерос, оо, о плвиъ, рабство. είρεσίη, ης, ή (ἐρέσσω) τρεбля. Ειρέτρια, ας, ή Эретрія, городъ на о. Эвбев. είρη, ης, ή coбраніе, місто собранія. είρημαι см. είρω. ειρήνη, ης, ή миръ. είριον, ου, τό = έριον шерсть. ειροκόμος 2. (κομέω) прядущій. είρομαι DM. неопр. είρεσ θαι, пр. нес. ειρόμην, буд. ειρήσоμαι спрашиваю; говорю. είροπόχος 2. (πέχω) шерстистый. είρος, εος, τό = έρος шерсть. είρύαται, είρύομαι, είρύω см. έρύω. είρω (έρ), прич. пр. сов. стр. еврие́ чос, давнопр. еврто свявываю, соединяю. είρω, буд, έρέω вм. έρῶ, пр. сов. стр. гірпиаг, 3. давноπρ. είρητο, όγχ. 3. είρησο-μαι, aop. 1. crp. βηθείς говорю, объявляю. είρωτάω=έρωτάω спрашиваю. віс. вс предл. съ вин. въ. къ. до, на.

είς, μία, έν, ροχ. ένός, μιᾶς, ένός, ОДИНЪ. els cu. eiui. είσα (осн. ε-) вор. 1.; пов. είσον, прич. έσας, αορ. 1. οδιμ. εσάμην π 3. εχ. εέσ**сато сажаю, помъщаю**, ставлю, кладу; основываю. είσαγω, έσαγω, 20p. 2. είσήγα-TYON, BROMY. είσάμην 1) вор. 1. общ. отъ είδω. 2) вор. 1. общ. отъ εiμί. είσαναβαίνω, αορ. 2. είσανέβην, неопр. είσαναβήναι, всяожу, вступаю. είσαναγω ΒΒΟЖΥ. едбачетдоч смотрю на ч. л. είσανειμι (είμι) Βος ΧΟΜΥ; ΠΟΖнимаюсь. είσάντα η έσάντα μαρ. (άντα) напротивъ, въ лицо. είσαφικάνω, είσαφικνέομαι DM.. αορ. είσαφικόμην, достигаю, BXOXY. είσβαίνω π έσβ., aop. 2. είσέ-Вич вкожу, сажусь (на коpadas); aop. 1. ἐσέβησα внесъ, ввелъ. είσεαι 💳 είση 🖼 είδω. είσεισον, είσιδον οπ. είσοράω. είσειμι (είμι) ΒΧΟΜΥ, ΧΟΜΥ. είσελαύνω, είσελάω aop. 1. είσήλασα вгоняю; гоню къ берегу, причаливаю. είσερύω втаскиваю. είσερχομαι, δημ. εσελεύσομαι, ΒΟΡ. 2. εισήλυθον ΒΧΟΣΥ. είσεται οπ. είμι. віст, только женск. р. удобный, приличный, ровный, прекрасный. είσθα Βπ. είς сπ. είμι.

ะได้เดือง เพ. ะโดะเีอื่อง. είσιέμεναι cm. είσίημι. είσίημι посылаю; М. вхожу, прибъгаю. είσίθμη, ης, ή (είσειμι) входъ. єї ожи — ї ожи равняю, сравниуподобляю; думаю, полагаю. είσμαίομαι, αορ. 1. έσεμασάμην, трогаю. віськоє замічаю, примічаю είσοδος, ου, ή входъ. είσοιχνέω ΒΚΟЖΥ. εισόχε(ν) (είς δ χε) ποκα, πο. είσομαι 1) буд. общ. κъ οίδα, cm. είδω, 2) буд. общ. къ είμι. είσος άω, πραч. είσορόων, буд. είσοψομαι, αορ. είσειδον, неопр. наст. общ. гісораас Эаг смотрю, взираю; замвчаю. έισος 3. cm. είση. εὶσόψομαι cm. εἰσοράω. είσπέτομαι, aop. 1. είσεπτάμην, влетаю. είσω, έσω нар. внутрь; внутри. είσωπός 2. (ωψ) находящійся въ виду. είται CM. Εννυμι. еїте — єїте союзъ: или — или. είτε ΒΜ. είητε CM. είμί. εἰῶ ΒΜ. ἐάω. είω οπ. είμί. είωθα ομ. έθω. είων απ. ἐάω, είως οπ. έως. гк, предъ гласн. гб, предл. съ род. изъ, отъ, вследствіе, съ. є́х нар. при томъ, тутъ. Έχάβη, ης, ή Гекуба, жена Пріам.а

далеко бросающій. έχαην ομ. χαίω. έχα.Эεν нар. издали; далеко. έχάθιζον εμ. χαθίζω Έκαμήδη, ης, **у** Гекамеда. дачь Арсиноя. έχαμον см. χάμνω. έχάς нар. далеко. έκάστο 9ι нар. повсюду, всадъ. бхаотос 3. каждый, весь; каждый отдъльно. έχατερθε(ν) нар. съ объижъ сторонъ. έκατηβελέτης, αο, δ 💳 έχατηβόλος 2. (ἔχατος, βάλλω) далеко стрвляющій. έχατόγχειρος 2. сторукій. έχατόζυγος 2. имиющій сто скамей для гребцовъ. έκατόμβη, ής, ή (βοῦς) re**κa**томба, жертва изъ ста быковъ; жертва. έκατόμβοιος 2. (βοῦς) сτοящій ста быковъ. έκατόμπεδος 2. (ποῦς) имъющій сто футовъ длины. έχατόμπολις, ι (πόλις) им ποιμίμ сто городовъ. έκατόμπυλος 2. (πύλος) им Вющій сто воротъ. έχατόν сτο. έχατος 3. (έχάς) **далеко мечущій.** έχβαίνω, αορ. 1. έξέβησα, αορ. ἐξέβην выхожу; вор. 1. и буд. высаживаю. έκβάλλω, αορ. 2. έξέβαλον π $\check{\epsilon}$ хetaа λ оч, выбрасываю, выкидываю; выбиваю, заставляю уронить; срубаю, роέκβάσις, ιος, ή высадка; жвсто привала, пристань. Digitized by Google

έχαεργος, ου, ὁ (έχας, ἔργον)

έκβλώσκω, αορ. 2. έξεμολον, έχμολον ΒЫΧΟЖΥ. έχγεγάμεν, έχγεγάονται, έχγεγάτην, έχγεγαώς, έχγεγαυῖα см. έχγίγνομαι. έχγελάω, αορ. έξεγέλασα, громко сивюсь. έχγiγνομαι DM. aop. 2. έ ξ εγενόμην, πρ. сов. ἐχγέγαα, 3. дв. έχηεγάτην, неопр. έχγεγάμεν, прич. έχγεγαώς раждаюсь, происхожу отъ к. дочь. **гхберы сдираю кожу.** έχδέχομαι DM, принимаю, беру отъ кого что л. έхδέω привнзываю, запираю. ёхдудос 2. очень извъстный, знаменитый. έχδιαβαίνω выхожу, прохожу. έχδιδωμι, ποΒ. 200. 2. έχδοτε выдаю, отдаю. ຂໍ່ຂຽບັ້ນພ == εκουω, aop. 1. εξέουσα, aop. 2. έξέδυν, πρич. έχδύς снимаю; М. и аор. 2. снимаю съ себя, раздъваюсь; выхожу, избъгаю. *ёхеїЭс* нар. тамъ. έχεινος 3. τοτυ. έχέχαστο ς μ. χαίνυμαι. exéxheto cm. κέλομαι. έχέχλιτο ςμ. χλίνω. έχελσα сμ. χέλλω. έχέχυντο cm. χέω. έχηα ομ. χαίω. έχηβολίη, ης, ή искусство далеко метать и попадать. έχήβολος 2. (βάλλω) двлеко стрвияющій. бхидос 2. спокойный, беззаботный.

ёхуть предл. съ род. для, ради, черезъ, во имя, по волъ. έχθείσαι εμ. έχτίθημι. έχ. Γνήσχω γμυραю. έχθορον εμ. έχθρώσχω. έκθρώσκω, 8ορ. 2. έξέθορον, ёх Эороч, высканиваю, выпрыгиваю. ѐхха Заіры вычищаю. έχχαιδεχάδωρος 2. имъющій шестнадцать пяденей широты. έχχαλέω вызываю; Μ. ваю къ себъ. έχχαλύπτομαι Μ. οτκρываюсь. έχχαταπάλλομαι Μ. слетаю, выпрыгиваю έχχατείδου, αορ. κъ έχχαθοράω смотрю внизъ. **ѐххі́ю** выхожу. έχχλέπτω выкрадываю, тайно увожу. έχχυλίω, αορ. στρ. έξεχυλίσ. Την скатываю, сваливаю. έκλαν θάνω, aop. 2. έκλέλα θον, aop. 2. οδω, έξελαθόμην **π** έχλελαθόμην, ваставляю совершенно забыть; М. совершенно забываю. έχλέεο cm. χλείω, χλέομαι. έχληθάνω 💳 έχλανθάνω. ἔχλησις, εως, ή (λήθω) coвepшенное забвеніе. έχλύω, буд. οбщ. έχλύσομαι, освобождаю. έχμείρομαι D. пр. cos. έξέμμορα получаю въ удвлъ. έχμολεῖν см. ἐχβλώσχω. έχμυζάω высасываю. έχπαγλος 2. (πλήσσω) страшный, ужасный; нар. ёхясуέχπαγλα, έχπάγλως λον, УЖАСНО.

έχπαιφάσσω выскакиваю, бросаюсь въ сражение. έχπάλλω, aop. 2. οδιμ. έχπαλτο, высканиваю. έχπατάσσω выталкиваю; Р. φρένας έχπεπαταγμένος pacтерявшійся. έхπέμπω высылаю, отсылаю; М. прогоняю. έχπέποται ομ. έχπίνω. έχπεράω, 3. π. мн. наст. έχπερόωσι, 200. 1. έξεπέρησα перехожу, выхожу, прохожу, проплываю, проникаю. έхπέρθω разрушаю до основанія. έχπεσέειν ΟΜ, έχπίπτω. έχπεφυυίαι ομ. έχφύω. έχπίνω aop. 2. έχπιον, пр. cob. стр. ἐκπέπομαι выпиваю. έχπίπτω, 80p. 2. έξέπεσον, έχπεσον, неопр. έλπεσέειν, выпадаю, упадаю. έχπλήσσω, 200. ctp. έχπλήγην=== έξεπλάγην, 3. μμ. έχπληγεν = ἐξεπλάγησαν выбиваю; устрашаю, поражаю; пугаюсь, устрашаюсь. έχποτέομαι 💳 έχπέτομαι ΒЫЛСтаю, слетаю. έхπρεπής 2. отличный, превосходный. έχπροχαλέω вызываю, зову къ ceob. έκπρολείπω выхожу,оставляю. έχπτυω, 8ορ. έξεπτυσα, ΒΜплевываю. έκπυν Βάνομαι, 80p. 2. έξεπυ-Эбипу, выспрашиваю. έχρέμω, πρ. нес. οτъ χρέμαμαι. έχρέω вытекаю. έχρηγνύμι, αορ. 1. έξέρρηξα,

вырываю.

έχσαόω, 8ορ. έξεσάωσα, οπας 200. έχσεύω выгоняю; M. 3. л. вор. έξέσσυτο π P. aop. 1. έξεобЭпу спвшу, устремляюсь, кидаюсь. έχσπάω, αορ. 1. έξέσπασα, вытаскиваю. έхστρέφω выворачиваю, вырываю. έχτα, έχταθεν ομ. χτείνω. е́хтаотос 3. растянутый, шиpowin. έχταμε см. έχτάμνω. έχτάμνω == έχτέμνω, 80p. 2. έξέταμον, έχταμον вырввываю, вырубаю. έχταν 💳 έχτασαν cm. χτείνω. έχτανύω, αορ. 1. έξετανύσα, аор. 1. стр. έξετανύσθην вытягиваю, протягиваю; Р. я распростерть, лежу. έχτελέω, έχτελείω, буд. έχτελέω \mathbf{u} ἐχτελώ, aop. ἐξετέλεσ(σ)α, np. cob. crp. έχτετέλεσμαι, aop. crp. έξετελέσθην οκαμчиваю, совершаю, исполняю. έχτήσατο CM. χτάομαι. ехтіЭпри, прич. aop. 2. exSeic, выставляю. έχτινάσσω ΒΜΤΑΙΚΗΒΑЮ, ΒΜбиваю; вор. стр. ех в етіναχθεν = ἐτινάχθησαν. ёхто Эг нар. = ёхтов Эг впв. снаружи, далеко. žхто Эс нар. вив. Ехтореос 3. относящійся къ Гектору, принадлежащій Г. Ехторідиє, оч, о Генторидъ, **—с.** Гентора—Астіанаксъ. ѐхті́с нар. вна; крома; особо, galeko. Ектос 3. шестой.

ёхтобе нар. вив, изъ. ξ хтоо $\Im \varepsilon(v)$ нар. внв. έχτυπε aop. 2. κъ χτυπέω. Έхτωρ, ορος, ό Гекторъ, с. Ilpiama.

ຂໍ້χυρή, ης, ή свекровь. έχυρός, ου, ό свекоръ.

έχυσ(σ)α см. χυνέω.

έχφαίνω, буд φανώ вор. 1. crp. ἐφάάνθην = ἐφάνθην, вор. 2. гранин выказываю, показываю; Р. показываюсь, являюсь.

έχφέρω, буд. έξοίσω, выношу, уношу, получаю; погребаю; приношу; опережаю (о ло-

шадяхъ).

έχφεύγω, αορ. έχφύγον, 56%гаю, ухожу, выдетаю; избъгаю.

е́хфиµи выговариваю, говорю.

έχφθέγγομαι говорю.

έκφθίνω уничтожаю, истребляю; 3. давнопр. стр. ¿ξέφ-Αίτο οίνος νηών вино на кораблв выпито.

 $\dot{\epsilon}$ χφοτέω выношу; P. выхожу.

έχφυγε ομ. έχφεύγω.

«кφύω раждаю, произвожу; прич. пр. сов. έχπεφυυίαι

выростаю.

έκχέω, έκχεύω, αορ. 1. οδιμ. έχχευαμην, давнопр. стр. ίξεхεχύμην, вор. 2. εξέχυτο и έχχυτο, прич. έχχυμενος выливаю; Р. выливаюсь, разливаюсь, распространяюсь.

έκων, έκοῦσα, έκον добровольный; намъренвый.

έλααν ομ. έλαύνω.

έλαίη, ης, ν маслина. έλαίνεος μ έλάϊνος 3, ομμβκο-

вый.

έλαιον, ου, τό Οπηβκοβος μαςπο. έλασα, έλασσα τω, έλαύνω. Едатос, он, о Эласъ, Троянецъ.

έλάσσων 2. сравн. κъ μικρός меньше, короче, хуже.

έλαστρέω == έλαύνω ΓΟΗΙΟ. έλατη, ης, ή пихта, ель; еловое весло.

έλατήρ, ήρος, δ ποτομμακώ,

возница.

Έλατος, ου, δ Эπατъ, 1) царь Лапиновъ въ Оессаліи, 2) союзникъ Троянцевъ, 3) жених т. Пенедопы.

Έλατρεύς, έως, ό Θπατρεй, бла-

городный Февкъ.

έλαύνω, έλάω, έλίω, **неопр**. έλάαν, πρ. нес. έλων, буд. έλάσω, έλω, 3, мн. έλόωσι, aop. ήλασα, έλασα, έλασσα, έλάσασχέ, 2. eg. coca. έλασησ θα , α ο ρ. 1. ο ο μ ήλασ(σ)άμην, np. cos. ctp. ελήλαμαι, давнопр. плудации, 3. жы. έληλάδατο, έληλέδατο ΓΟΗΙΟ, привожу въ движение; отвожу, прогоняю; твсию; произаю, раню; выковываю (ἀσπίδα); ἐλαύνω (ἑαυτόν) вду, иду, бъгу; М. беру себъ. έλαφηβόλος 2 οχοτящійся за оленями, ανήρ охотникъ. έλάφος, ου, ό, ή олень.

глафрія 3. легий, скорый, проворный; έλαφρώς нар.

Merko.

έλαχον αμ. λαγχάνω. έλαχύς 3. μαπωά, κοροτκίά. έλαω cm. έλαύνω.

έλδομαι, εέλδομαι **D. желаю**, XOTY. έλδωρ и έέλδωρ, τό желаніе. έλε ви. είλε си. αίρέω.

έλεαίρω—έλεέω, up. нес. έλεαίреской имъю состраданіе. έλεγχείη, ης, ή порицаніе, у-

прекъ, безчестіе.

ѐдеуху́с 2- постыдный, гнусный; робкій.

έλεγχος, εος, τό порицаніе, упрекъ, поворъ.

έλέγχω стыжу, срамлю, пре-

зираю. '

έλέειν == έλεῖν cm. αίρέω. έλεεινός 3. жалкій, несчастный; сострадательный, жалостный; ехесью нар. жалко; жалобно.

έλεέω, αορ. ήλέησα, έλέησα сжаливаюсь, оказываю сожаabrie, coctpagarie, τινά. έλεήμων 2. сострадательный. έλεητίς, ύος, ή-έλεος cocrpaданіе.

έλεχτο σμ. λέγω.

έλελίζω, αορ. έλέλιξα, αορ. стр. έλελίχ Эην колеблю, потрясаю, заставляю дрожать; P. дрожу; обращаюсь; M. извиваюсь.

'Ελένη, ης, ή Елена, Менедая.

"Ехечос, оо, б Геленъ, 1) с. ...Прівив, предсказатель, 2) с. Энопіона.

έλεό Βρεπτος 2. выросшій на болотажъ.

Пеос, он, в сострадание, милосердіе.

έλεός, ου, δ поварской, хозяйскій столь.

έλεσχον απ. αίρέω.

έλετός 3. что можно поймать. έλευ == έλου, 2. π. пов. аор.

2. οδιμ. οτъ αίρεω.

έλεύ Βερος 3. свободный; έλευ-Эгроч приср день свободы. ѐ λεφαίρομαι DM. прич. вор. 1.

έλεφηράμενος οбивнываю пу-

стыми надеждами.

έλέφας, αντος, δ сπομοβαя κος τь. 'Ελεφήνωρ, ορος, ό Эπефеноръ, с. Халкодона, начальникъ Абантовъ.

'Едею́у, ю́уоς, о́ Элеонъ, м'в-

стечко въ Віотіи.

έληλάδατο, έλήλαται, έλήλατο, έληλέατο, έληλέδατο, έλαύνω.

εκεμέκλε, εκμέκλες, εωκυεληκέ

cm. ἔρχομαι.

Έλικαων, ονος, δ Геликаонъ,

с. Антенора.

"Eλ"ເກ, ກເ, ກໍ Гелика, приморскій городъ въ Ахвіи. Едіхшую 3. Геликонскій (Поσειδών).

έλτχωψ, ωπος, ό(έλίσσω), женск. έλιχωπις быстро двигающій глаза, имъющій веселый, живой взглядъ.

έλιξ, ικος, δ, ή витой, кривой,

загнутый.

έλιξ, ικος, ή οπερεπьε, браслетъ.

έλίσσω, пр. нес. είλισσόμην, прич. вор. 1. ελίξας, вор. 1. общ. έλιξάμην, прич. вор. стр. έλιχ θείς оборачиваю, поворачиваю, направляю; М. кручусь, оборачиваюсь, верчусь.

έλχεσιπεπλος 2. Ομπτυπ ΒΈ

длинное платье.

έλκεχῖτων, 2. οдвтый въ дленную тунику.

έλχέω τяну, тащу; терзаю; растервываю.

έλκηθμός, οῦ, ὁ пявиъ. έλχος, εος, τό рана. έλχυστάζω тащу,тяну;терзаю. έλχω, неопр. έλχέμεναι и έλχέием, тяну, тащу, терзаю; натягиваю; поднимаю въсы; **Μ.** οδнажаю (ξίφος). έλλαβε-έλαβε οπ. λαμβάνω. Έλλάς, άδος, ή Эππαμα, городъ въ Фејотидъ; Эллада т. е. Греція. έλλεθανός, οῦ, ὁ (εἴλω) γαω, перевязки. "Еххучес, ши, об Эллины, жители Эллады; Греки. Еλλήσποντος, ου, о Геллеспонтъ, море Геллы (Дарданельскій проливъ). έλλισάμην, έλλίσσετο cm. λίσσομαι. έλλιτάνευεν ομ. λιτανεύω. έλλός, οῦ, ὁ молодой олень. έλόευν αμ. λοέω. έλοιμι, έλον, έλόμην οπ. αίρέω. žλоς, ооς, то́ дугъ, низкое мъсто, болото. "Ехос, оос, то Гелосъ, 1) городъ въ Лаконіи, 2) мъстечко въ Элидъ. έλόωσι επ. έλαύνω. 'Ελπήνωρ, ορος, δ Элпеноръ, сопутникъ Улисса. έλπίς, ίδος, ή надежда. έλπω обнадеживаю; Μ. έλπομαι η εέλπομαι, пр. нес. έλπόμην, пр. сов. έολπα, давнопр. ίωλπειν надъюсь, ожидаю, полагаю, боюсь. $\dot{\epsilon}\lambda\pi\omega$ рή, $\ddot{\eta}$ ς, $\dot{\eta}$ $=\dot{\epsilon}\lambda\pi\dot{\epsilon}$ ς надежда. έλσαι, έλσας ομ. είλω. έλύω (έλύω) aop. 1. crp. έλύσ-Эпу гну, привлю; Р. накло-

έλυσθείς наплоненняюсь ный, нагибаясь, валясь. έλχ' вм. έλκε см. έλκω. έλων βμ. έλαον cμ. λαύνω. έλωρ, τό добыча, ловля. έλωριον, τό 💳 έλωρ. έμβαδόν нар. пъшкомъ, сужимъ путемъ. έμβαίνω, 80ρ. 2. ένέβης, έμβην, coca. ἐμβέη, ἐμβήη, пр. cob. έμβέβηκα, 3. мн. давнопр. έμβέβασαν, πρич. έμβεβαώς вхожу, вступаю, сажусь; аор. 1. вношу, ввожу. έμβάλλω, 80p. 2. ενέβαλον, έμβαλον, неопр. έμβαλέειν вбрасываю, бросаю, метаю; включаю, вставляю, прибавляю; М. кладу для себя, Эпробранываю. έμβασϊλεύω μαρςτεγю. έμβέβασαν, έμβεβαών, έμβέη, έμβήη, έμβην επ. έμβαίνω. $\hat{\epsilon}\mu\beta\rho\hat{\epsilon}\mu\rho\mu\alpha\iota DM$. Шумлю, свищу. έμβρύον, ου, τό (βρύω) ΜΟΙΟденькій ягненокъ. દેμέ દેશ, દેμεῖο, દેμέο, દેμεῦ ο κ. દેγώ. έμέμηχον см. μηχάομαι. έμεμύχει απ. μυχάομαι, έμεν η έμεναι οπ. είμί. έμεν η έμεναι ομ. ίημι. έμέω плюю, харкаю. **ἐμήσατο cm. μήδομαι.** έμίγη, έμικτο σπ. μίγνυμι. έμμαθε επ. μανθάνω. έμμαπέως нар. тотчасъ, быстро. έμμεμαώς, υῖα, ός (μέμαα) crpeмящійся, сильный. έμμεν, έμμεναι ΒΜ. είναι οΜ. είμί. *виценес* нар. постоянно, бе**з**прерывно. έμμορα απ. μείρομαι.

έμμορος 2. (μείρομαι) γчаствую-

έμνησα см. μιμνήσκω.

έμός 3. μοй.

έμπάζομαι $m{D}$. забочусь, обр $m{a}$ шаю вниманіе.

έμπαιος 2. опытный, свъдущій. έμπάσσω, 80ρ. ένέπασ(σ)α, 110сыпаю; разыпаю цватные узоры по яркой ткани.

лебимый, неизмънный; цостоянный; ёмпедом нар. твердо, постоянно.

. έμπεσεῖν ομ. έμπίπτω, έμπήγνυμι буд. πήξω втываю. έμπης 💳 έμπας μαρ. (ἐν πᾶσι) во всякомъ случав; все таки, однако.

έμπίπλημι неопр. буд. έμπλησέμεν, αορ. ένέπλησα, αορ 1. crp. ενεπλήσθην, aop. 2. общ. съ внач. стр. гиплито, , окнионан преисполняю, насыщаю; Р. наполняюсь, насыщаюсь.

έμπίπτω, 200. ενέπεσον, έμπεбоу, впадаю, нападаю, проникаю, вторгаюсь, бросаюсь.

графия при видентий и при виден έμπλήγδην нар. необдуманно.

έμπλην нар. близко. έμπλήσατο, έμπλητο, έμπληντο

cm. ἐμπίπλημι.

έμπλήσσω cm. ένιπλήσσω.

έμπνέω, έμπνείω, αορ. ένέπνευσα, έμπνευσα дышу; вдыхаю, внушаю.

έμπολάομαι M. 3 мн. пр. нес. έμπολόωντο ποκγπαιο.

ξμπορος, ου, ò путешествующій по морю, пассажиръ. έμπρήθω см. ένιπρήθω.

έμπύριβήτης, δ стоящій на огић.

ἐμφορέομαι **P**. несусь.

έμφυλος 2. принадлежащій тому же племени.

έμφυω, αορ. 1. ένέφυσα, αορ. 2. ѐ у є́ р ӧ у, пр. сов. 3. мн. έμπεφυασι, прич. ж. έμπεφυυία насаждаю, внушаю; М. аор. 2. и пр. сов. дъйств. расту; твердо держусь.

е́у, ѐуі, еіу, еіуі предл. съ дат. въ, на, при; между; къ, во время; сообразно.

έν, έν δέ нар. внутри. žу средн. р. отъ гіс.

έναιρω, неопр. έναιρέμεν, Μ. вор. 1. гипрации истребляю, убиваю.

έναίστμος 2. предзнаменующій; справедливый, правый. έναλίγκιος 2. равный, подоб-

ένάλιος 2. = είνάλιος μοροκομ. έναμέλγω μοιο.

έναντα нар. напротивъ.

έναντίβιον нар. противъ, враждебно.

έναντίος 2. напротивъ стоящій; враждебный; є устіоч нар. напротивъ; на встрвчу. ἔναξε ςμ. νάσσω.

έναρα, ων, τά доспъхи; военная добыча.

έναραρίσχω вкладываю, вста**в-**JAKO.

έναργής 2. видимый, ясный. έναρηρώς, υῖα, ός (αρ-) ΒΙΟ-

женный, украпленный. ἐναρίζω, όγχ. ίξω, граблю, убиваю.

έναρί Эμιος 2. причисленный. έναρσεν ομ. έναραρίσκω.

žváтоς 3. = ві́чатоς девятый. žуαυλος, ou, & впадина, рытвина; потокъ. ѐ у б є і х о і н. об н. ращаюсь съ рачью. **гудех**∝ одиннадцать. ένδεκάπηχυς, υ имъющій одиннадцать локтей въ длину. ένδέχατος 3. одиннадцатый. ένδέξιος 3. на правой сторо-ΗΒ, ἐνδέξια σήματα δπατοполучные; ἐνδέξια нар. на правой сторонъ. ενδέω привязываю, запутываю. ένδιημι, 3. мн. пр. нес. ένδίεσαν, прогоняю. ένδινα, ων, τά внутренности. žуб сос 2. полуденный. žудо Эгу нар. изнутри; внутри, žvво Эй нар. внутри. žувоу нар. внутри, дома, у себя. ¿νδουπέω падаю съ шумомъ. ένδυκέως нар. старательно, прилежно, внимательно. ενδύνω == ενδύνομαι BXORY; одъваюсь. ένδυω, αορ. ενέδυσα, αορ. 2. ένέδυν, πραч. ένδύς οд вваю; одвваюсь. ἐνέηχα≔ενῆχα ομ. ἐνίημι. ένεικα, ένεικαι ομ. φέρω. žveiui, 1. мн. žveimev, 3. жел. ένείη, 3 eg. np. нес. ενησεν, 3. мн. ечесач нахожусь; ἔνι==ἔνεστι. ένεισα ομ' ένίημι. ένεκα, ένεκεν, είνεκα предл. съ род. для, ради, за, по причинъ. ένέχυρσε ομ. έγχυρέω. ехечихочта девяносто. ένέν ιπον, ένένιπτε ομ. ένίπτω.

ένέπλησα ομ. έμπίπλημι. ένέπω μ έννέπω, пοв. έννεπε, жел. ἐνέποιμι, пр. нес. ἔννεπον, 8.0p. ένισπον, ποΒ. ένισπε, неопр. ένισπεῖν, буд. ένίψω и ένισπήσω разсказываю, говорю. ένερείδω вонваю, вталкиваю. є́νερ Эε(ν) нар. снизу; виизу, внизъ. ένεροι, ων, οί нижніе, находящіеся на томъ світь, умерένέρτερος 3. сравн. къ ένεροι. ένεσαν ομ. ένειμι. ένεσίη, έννεσίη, ης, ή совътъ, приказъ. ένέσταχται εμ. ένστάζω. ένεστήριχτω см. ένστηρίζω. ένετή, ής, ή (ένίημι) застежна, иголка. Ένετοί, ών, οί Энеты, народъ въ Пафлагоніи. ένεύδω сплю. ένεύναιος 2. относящійся къ ложу, къ постели; мн. поένηείη, ης, ή προτοςτь, благоволеніе. гиппс 2. проткій, дружескій. ένημαι (ήμαι) сижу въ ч. л. ένήρατο см. έναίρω. ένήσει cm. ένίημι. ένθα нар. ταμτ;ένθα καὶ έν-Эа туда и сюда; тогда. έν. ວິαດີເ нар. здъсь, тамъ; сюда; теперь. ἔνθεν нар. оттуда; откуда; потомъ. ένθέμεναι ομ. έντίθημι. ένθένδε нар. отсюда; съ этаго времени, потомъ. ένθεο, ένθετο ομ. έντίθημι.

ένθρώσκω, αορ. 2. ένθορον, впрыгиваю. составляющій предметь заένι H ένι CM, έν H ένειμι. ένζαύσιος 2. годовой. ένιαυτός, οῦ, ὁ ΓΟμτ. ένιαύω сплю въ ч., живу. ένίημι, όγχ. ένήσω, αορ. ένῆκα, ένέηκα, прич. αορ. 2. ένείς посылаю, вбрасываю; вкладываю, внушаю; ввергаю. Ένιηνες, ων, οί-Αινιανες θαίане, народъ въ Эпиръ. ένικλάω = έγκλάω разрушаю, разламываю, уничтожаю. Ένιπεύς, ήος, δ Энипей, ръка въ Өессаліи. $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\epsilon}$ $\dot{\nu}$ $\dot{\nu}$ порицаніе, угроза. ένίπλειος 2. см. έμπλειος. ένιπίμπλημι ομ. έμπίπλημι. ένιπλήσασθαι ομ. έμπίπλημι. ένιπλήσσω == έμπλήσσω, 80p. ένέπληξα Βπαμαιο. ένιπρήθω, буд. έμπρήσω, 200. ένέπρησα, зажигаю, сожигаю; надуваю, дую. ένίπτω, 80p. 2. ένέντπε и ήνί**π**απε строго выговариваю, порицаю; увъщеваю, возввщаю. ένισκίμπτω утверждаю, укрвпляю; Р., втыкаюсь. 'Ενίσπη, ης, ή Эниспа, иъстечко въ Аркадіи. ένισπον αμ. ενέπω. ένίσσω-- ένίπτω порицаю, браню, обижаю. ένιχρίμπτω—έγχρίμπτω. ένίψω cm. ένέπω. ένναίρω-έναίρω.

έννέα девять. έννεάβοιος 2. (βούς) ατοπιμέ девяти быковъ. **гуугахаідгха девятнадцать.** έννεάπηχυς, υ имъющій длины 9 лактей. έννεάχιλοι 3. девять тысячъ. έννεον ΒΜ. ένεον СΜ. νέω. έννεόργοιος 2. имъющій ди**и**÷ ны 9 саженъ. έννέπω ομ. ένέπω. έννεσίη, ης, ή ομ. ένεσίη. έννέωρος 2. девятильтній. έννήχοντα='νενήχοντα. έννημαρ нар. впродолженіе девяти дней. Έννομος, ου, δ Энномъ, Мизіецъ, птицегадатель; Троянецъ. έννοσίγαιος, ου, ό ποτρясатель земли (Поσειδών). έννυμι (έω), δημ έσω, έσσω, aop. 1. ἔσα, ἔσσα, aop. 1. οδια. έσάμην, έσσάμην μ έεσσάμην, неопр. годо Эац, пр. сов. стр. вірац, З. мн. давнопр. вісто, 2. ед. пр. сов. ἔσσαι, 2. ед. давнопр. Есто, 3. ед. Есто и весто, 2. дв. всяму одъваю; М. и Р. одъваюсь; надвваю, поврываю себя. έννυχιος 3. μ έννυχος 2. ночной, ночью. ένοινοχοέω наливаю вино. ένοπή, ῆς, ή звукъ, COLOCP: крикъ, военный крикъ; крикъ горести. Ένόπη, ης, ή Энопа, городъ въ Мессеніи. ένόρνυμι, αορ. 1. ένωρσα, αορ. 2. общ. 3. ед. губрто возбуждаю; М. поднимаюсь. **буороύω нападаю.**

ей проводу в продородный. Еνοσίχ Эων, ονος, 6 потрясающій землю (Посегой). ένσχίμπτω cm. ένισχίμπτω. ένστάζω, πρ. сов. стр. ενέσταχ. так лью по каплъ; внушаю. ένστηρίζω втыкаю, вонзаю. ένστρέφομαι P. οδραщаюсь, верчусь έντανυω=εντείνεω, буд. -ύσω, вор. 1. ένετανύσα напрягаю, натягиваю. е́νταῦ Эα нар. здісь, сюда. ένταυ Эог нар. здвсь. έντεα, ων, τά оружія; снаряды, утварь. έντείνω, πρ. cob. crp. έντέταμαι натягиваю, украпляю. струны. έντεσίεργός 2. ραδοταющій въ запряжкъ, тащущій. **е́у**тейЭеу нар. оттуда. έντί Эημι 3. eg. пр. нес. ένετίθει, буд. ένθήσω, αορ. 1: ενέ θηκα, neoup. aop. 2. ενθέμεναι, aop. 2. οδιμ. ένεθέμην, 3. л. ένθετο, пов. Эео вкладываю, вставляю, влагаю; М. помъщаю; обдумываю (μῦλον Αυμφ). ечто aop. 2. общ. отъ гиш; cm. έξίημι. е̂ντοЭεν нар. внутри. гос нар. внутри; предл. съ род. въ. ἔντοσ<math> βε (ν) нар.= ἐντός внутри.έντρέπω обращаю, оборачиваю; трогаю. έντρέχω двигаюсь. έντροπαλίζομαι DM. обращаέντύνω α έντύω снаряжаю, при-

готовляю, наряжаю; М. приготовляюсь, спаряжаюсь. έντυπάς нар. (τύπτω) простерпись. Ένοαλιος, ου, 6 воинственный (Apns). Ένοευς, ήος, ο Эніей, царь въ Скиросъ. ένύπνιος 2. являющійся восні; ένυπτιον нар. во снъ. Ένυω, όος, ή Эніо, богиня войны (Bellona). ένωπαδίως нар. въглаза, очевидно. ένωπή, ης, ή взглядъ; ένωπη нар. явно, открыто. ένωρια, ων, τά стѣны сѣней. ένωρτο см. ένορνυμι. έξ предл. см. έx. ₹ξ шесть. έξαγγέλλω извъщаю, увъдомляю, разсказываю. έξαγνομι срываю;выламываю. έξαγορεύω выскавываю, объέξάγω, aop. 2. έξήγαγον, έξαүйүөч вывожу, увожу, выступаю. 'Εξάδιες,ου,ό Эксадій, Лапиоъ, έξάετες нар. впродолжение пести лвтъ. έξαίνυμαι D. вынимаю, отниέξαίρετος 2. выбранный; отличный. έξαιρέω, αορ. 2. έξετλον, έξελον, неопр. έξελεῖν, вор. οбщ. έξειλόμην, έξελόμην вынинаю, выбираю; М. отнинаю, лишаю; избираю, выбираю. έξαίρω поднимаю; 3. л. вор. 1. общ. έξήρατο уношу для

себя, завладъваю.

έξαίσιος 2. несправединвый, неприличный, преступникъ.
έξαίσσω, аор. 1. ἐξήιξα, аор. 1.
стр. ἐξήιχ Эην вырываюсь, выпрыгиваю.
ἔξαιτος 2. избранный, отличный.
ἐξαίφνης нар. внезапно, неожиданно.
ἐξακεσαίμην излечиваю;
смягчаю.
ἐξακεσαίμην излечиваю;
εξακεσαίμην излечиваю;

έξαλασω, буд. - ώσω, ослинилню. εξαλαπαζω, буд. - ξω, вор. εξαλάπαξα опорожняю, дилаю пустымъ, разрушаю, опустошаю. εξαλέσιας DM нобигаю, чико-

έξαλέομαι DM. избъгаю; уклоняюсь.

ἐξάλλομαι DM. прич. аор. 2. ἐξάλμενος выпрыгиваю, бросаюсь.

έξαναβαίνω восхожу. έξαναδύομαι, вор. 2. έξανέδυν, прич. έξαναδύς выныряю, выплываю.

выплываю. εξαναλύω освобождаю, спасаю. εξαναφανδόν нар. явно, публично.

 ϵ ξανίημι, прич. наст. ж. ин. ϵ ξανιείσαι, высылаю, выпускаю.

ἐξάνζω, aop. 1. ἐξήνοσα, cobepmam; убиваю.

шам; уомвано. εξαπατάω совершенно обманываю.

ἐξαπάφίσκω, вор. 2. ἐξήπάφον, coca. ἐξαπάφω, coвершеннο обманываю.

έξαπίνης μαρ.—έξαίφνης вневапно.

εξαποβαίνω выхожу, схожу.

έξαποδίομαι прогоняю. έξαποδύνω снимаю.

έξαπόλλυμι. γευντοπειο; εορ. 2. οδιμ. έξαπωλόμην, 3 με. έξαπολοίατο, πρ. cos. 2. έξαπόλωλα τυδεγ, исчезειο. έξαπονέομαι возвращенось.

έξαπονέομαι возвращаюсь. έξαπονίζω вымываю.

έξαποτίνω уплачиваю. έξάπτω, a op. 1. έξήψα, привязываю, привъшиваю; М. привъшиваю; М. привашиваюсь. ξάρασσω, a op. έξάραξα, выбиравью.

οбратно. έξαφαιρέω, aop. 2. οδιμ. έξαφειλόμην беру для себя, пожи-

εξάφύω вычерпываю. πακ.

έξει cm. έχω. έξειδον, έξιδον (είδω) aop. κъ έξοράω выглядываю. έξειης нap. вм. έξης по по-

έξείνς нар. Βκ. έξης πο πορημκу. έξειλόμην ακ. έξαιρέω. έξειμι (είμι) 2. εχ. наст. έξεισ-Θα, неοπρ. έξίμεναι, 3. εχ. πρ. нес. έξήει βωκοκγ. έξείτον, αορ. κτο έκρημι, βωακαβμβακο, οδυπβμβακο.

έξεισθα cm. έξειμι. έξεχέχυντο cm. έχχέω. έξεχυλίσθη cm. ίχχυλίω. έξελαύνω, буπ. έξελάσω, **ποοπρ.**

έξείρομαι выспрашиваю.

έξελάαν, ΒЫГОНЯЮ, ОТГОНЯЮ; ВЫЗВЖВЮ.

έξελεῖν αμ. έξαιρέω. έξελθών, έξελθέμεν οπ. έξέρχοέξέλχω вытаскиваю. έξελον см. έξαιρέω. έξέμεν вм. έξείναι см. έξίημι. έξέμεν вм. έξειν см. έχω. έξεμέω изрыгаю, извергаю. έξέμμορε επ. έχμείρομαι. έξεναρίζω, буд. -ξω, снимаю доспъхи; убиваю. έξεπέρησε ομ. έχπεράω. έξέπτυσα см. έχπτύω. έξερεείνω и Μ. разспрашиваю, . вывъдываю. ίξερείπω, 3. π. сосπ. вор. 2. έξερίπη, прич. έξεριπών бросаю на землю; вор. 2. падаю. έξερέω-Εξερώ буд. κъ έξεῖπον. έξερέω = έρειίνω разспрашиваю, вывъдываю. έξερύω, aop.1. έξειρυσα, έξέρυσα, έξερύσασχε вытаскиваю. έξέρχομαι D. aop. 2. έξήλυ-Эох выхожу. έξερωέω сбинаюсь съ пути; бъщусь (о лошадякъ). έξεσιη, ης, ή (έξίημι) ποςοπь-CTBO. έξέσσυτο cm. έχσεύομαι. εξέταμον см. ἐχτάμνω. έξέτης 2. шестильтній. ∉ξέτι предл. съ род. съ того времени, съ, отъ. έξευρίσκω изобратаю, нахожу. έξεφαάνθη см. έχφαίνω. έξέφλιτο εμ. έχφλίνω. έξέχυτο αμ. ἐχχέω. έξηγέομαι DM. вывожу. έξήχοντα шестьдесятъ. έξήλασα cm. έξελαύνω. έξήλατος 2. выкованный мо-JOTRON'S.

έξημαρ нар. впродолженіе шести дней. έξημοιβός 2. перемвиный; для перемъны (εἵματα). έξήπαφον εμ. έξαπαφίσκω. έξηράνθη сμ. ξηραίνω. έξήρατο см. έξαίρω. έξηρώησα cm. έξερωέω. έξής, έξείης, нар. по порядк**у,** одинъ за другимъ. έξίημι, неопр. aop. 2. έξέμεν и έξέμεναι, жел. έξείην, 3. мн. аор. 2. общ. έξεντο высылаю, выпускаю; М. отсылаю, удаляю отъ себя. έξι θύνω двлаю прямымъ. έξιχνέομαι DM. aop. 2. έξιχόµпи достигаю, прихожу. έξίμεναι οπ. έξειμι. έξίσχω выдаюсь; вытягиваю. έξοίσω см. ἐκφέρω. έξοιγνέω ΒЫΧΟЖΥ. **ѐ**ξο хора: выхожу, удаляюсь. έξόλλυμι, αορ. 1. έξώλεσα, уничтожаю. έξονομάζω выговариваю, высказываю. έξονομαίνω, 2. ед. вор. 1. сосл. έξονομήνης, неопр έξονομήуст называю, наименовываю. έξονομακλήδην нар: по имени. έξόπζι Эε(ν) нар. позади, сзади. έξοπίσω нар. назадъ, обратно; въ будущее время. έξορμάω выхожу, выступаю, убъгаю. έξορούω выскакиваю, вырываюсь. έξοφέλλω весьма увеличиваю. έξοχα и έξοχον нар. преимущественно, отлично. «Кохос 2. выдающійся; отличный, превосходный.

έξυπανίστημι являюсь наружу изъ подъ ч. έξω нар. вив; изъ. έξω ακ. έχω. έο, έοῖ σΜ. ού, οὶ. έοι cm. έός. ἔοι == είη cm. εἰμί. žоких, пр. сов. съ знач. наст. (είχω), 3. **дв.** ἔίχτον, прич. έοικως, π. ρ. είκυῖα, είοιχυῖαι, μαΒΗΟΠΡ. εώχειν, дв. είκτην, 3. ин εοίκεσαν, стр. єїхто, йїхто я подобенъ, равняюсь; кажусь; прилично, принадлежитъ; прич. приличный, заслуженный; подобный. έριο == έου см. έρς. έοις = είης ομ. είμί. έολπα см. έλπω. ἔον 💳 ήν сμ. είμί. έοργα см. έρδω. žорти, йс, и праздникъ, торжество. έός 3. = оς свой; его, ея. έπαγάλλομαι Μ. горжусь. ἐπαγγέλλω οδъявляю. έπαγείρω собираю. έπαγην см. πήγνυμι. επαγλαίζομαι DM. ropmycs, хвалюсь. επάγω, aop. 2. επήγχον, привожу, приношу; склоняю.

вожу, приношу; склоняю. επαείρω = επαίρω возвышаю, поднимаю; вкладываю. επαέξω = επαίρω возвышаю, έπαέξω = επαίσχω. επαιγίζω = επαίσχω. επαιγίζω = επαιγίζω = επαινέω = επαινέω = επαινέω = επαινέω = επαινός = επ

бросаюсь, кидаюсь, нападаю; М. быстро двигаюсь. έπαιτέω τρεόγιο, прошу еще. έπαίτιος 2. виновный. еπαχούω слушаю; слушаюсь. ἐπαχτήρ, ῆρος, ὁ ΟΧΟΤΗΜΚЪ. έπαλάομαι DP. прич. вор. έπαληθείς достигаю блуждая. ἐπάλαστέω негодую, гнаваюсь. έπαλείφω заназываю, ἐπαλέξω, буμ. ἐπαλεξήσω, οπвращаю; помогаю. έπαληθείς cm. έπαλάομαι. έπαλλάσσω, прич. 20p. έπαλλάξας, замвийю, перемвияю. ἐπάλμενος cm. μέφάλλομαι. έπαλξις, ιος, ή защита, укрвилевіе. Έπάλτης, αο, ό Θυαμτъ, Ликіепъ. ἐπᾶλτο εμ. ἐφάλλομαι. ἐπἄμάομαι DM. (ἀμάω) 80p. **г**жару бару собираю, насыпаю. έπαμείβω промъниваю, обивниваю; М. поперемънно перехожу то на ту, то на другую сторону. έπαμοιβαδίς нар. поперемвино, взаимно. έπαμύντωρ, ορος, δ защитникъ. покровитель. έπαμένω πομογακο. ἐπανατί θημι, неопр. aop. 2. έπανθέμεναι, прикладываю, прибавляю; σανίδας запираю ворота. έπανίημι возбуждаю противъ к., напускаю на к. ἐπᾶνίστημι **Застав**ияю стать, вор. 2. скачестич всталъ.

έπαοιδή, ης, ή (ἐπαείδω) ваклинаніе.

έπαπειλέω γιροπαιο.

έπαραρίσκω, аор. 1. ἐπῆρσα, пр. сов. ἐπαρηρα, прич. ἐπαρηρώς привязываю, привявадываю; пр. сов. и давнопр. я привязанъ, укръпленъ. ἐπαρή, ῆς, ἡ проклятіе.

επαρήγω πομογαίο.

έπαρήρει, έπαρηρώς cm. έπαραρίσκω.

ρισχω. ἐπαρχέω, aop. 1. ἐπήρχεσα, οτ-

вращаю, удаляю.

гларогос 2. проживающій въ деревив, поселянияъ.

гартия 2. готовый, вооруженный.

ἐπαρτύω и -ύνω прилаживаю, укръпляю; М. приготовляю для себя.

έπάρχομαι Μ. начинаю.

έπαρωγός, οῦ, ὁ πομοщникъ.

ἐπάσαντο εμ. πατέομαι.

ἐπασχέω, пр. сов. стр. ἐπήσχημαι, тщательно отдѣлываю, строю.

έπαυλος, ου, δ скотный дворъ, конюшня, загородка.

κοικοιμικ, загородка. έπαυρίσχω, αορ. 2. coc. 1. έπαυρής, καυρίσχω, αορ. 2. coc. 1. έπαυρής όγχ. ο όμι. έπαυρήσομαι, αορ. έπηυρόμην, 2 eg. coc. 1. έπαυρησι и έπαύρη, 3. мн. έπαυρησι ρωνται, ποιγчаю, наслаждамось, вкушаю; зациплию, насаюсь, врежу; М. участвую, получаю пользу или вредъ. ἐπαρύσσω, sop. 1. ἐπήρῦσα, черпаю, поливаю.

επέβαν, επεβήσετο εκ. επιβαίνω. επεγείρω προδуждаю; Μ. пробуждаюсь, вор. επέγρετο,

ογκαμούς, αυρ. επεγρετί πραγ. έπεγρόμενος. Επέδοσμον αν έπιποένω

έπέθραμον cm. έπιτρέχω, ἐπέην up. нес. οτъ έπειμι (εἰμί). ἐπεί (ἐπί) coюзъ: послъ того какъ, съ тъхъ поръ какъ,

когда; потому что, ибо.

Επειγεύς, ῆος, δ Эпигей, с. Агандеса.

ἐπείγω твсню, удручаю, преслѣдую; гоню, привожу въ движеніе, ускорню; М. спѣшу; ἐπειγόμενος поспѣшный, быстрый.

єπειδάν союзъ: какъ скоро, если

έπειδή союзъ: съ твуъ поръ какъ; потому что.

έπείδον (είδον) Βορ. 2. κτέφοράω. έπειή == έπει ή ποτομή чτο. έπειη жел. οττ έπειμι (είμί).

έπειμι (είμι), 3. eg. пр. нес. επήιεν, 3. мн. επήισαν, επήσαν, όνη. επιείσομαι, αορ. 1. οδω, επιείσομαι, αορ. 1. η ορχοπεί, η προσπακό το προσπακό το προσπακό το τιτακό, нападаю.

Έπειοί, ων, οί Эпенне, народъ

Επειός, οῦ, ὁ Θπεἄ, c. Πακοπεμ. ἐπεί-περ cowsu: ποτομή чτο: ἔπειτα καρ. (ἐπί, εἶτα) πος κα, ποτομώ, τοιχα; κ τακώ.

Digitized by Google

έπεχέχλετο см. έπιχέλομαι. ἐπέχελσα ομ. ἐπιχέλλω. έπέχερσε ομ. ἐπιχείρω. έπέχλωσα ομ. ἐπιχλεύθω, έπελαύνω, αορ. ἐπήλασα, πρ. COB. CTP. επελήλαμαι, RY10, выковываю. έπελεύσομαι, έπελ. Είν ομ. επέρχομαι. έπέλησε αμ. ἐπιλανθάνω. ἐπεμάσσατα οπ. ἐπιμαίομαι. έπεμβαίνω, прич. пр. сов. επεμβεβαώς, вступаю на ч. л., пр. сов. стою на ч. л. έπενείχαι см. ἐπιφέρω, έπένειμε ΟΜ, έπινέμω. έπενήνεον см. έπινηνέω. έπενήνο Эε, 3. ед. пр. сов. съ знач. наст.былъ, находился. έπεντανύω 💳 έπεντείνω напрягаю, натягиваю, прикрапέπεντύνω π -τύω πρиготовляю, вооружаю; М. приготовляюсь. έπέοικε, μαθμοπρ. έπεώκει πρи-JUTHO. έπέπιθμεν σμ. πείθω. έπέπληγον см. πλήσσω. έπέπλως ομ. ἐπιπλώω. έπεποίθει см. πείθω. έπεπόν θει εμ. πάσχω. έπέπταρε <u>ς</u>μ. ἐπιπταίρω. έπέπτατο σω, έπιπέτομαι, έπέπυστο ςμ. πυνθάνομαι. ἐπέρασσαν εμ. περάω. єπερείδω напрягаю, опираюсь. втываю; употребляю 📝 ἀπέλε Βρον. έπερέφω покрываю; строю. έπερρωσαντο ομ έπιρρωομαι. έπερυω, 80μ. ἐπέρὔσα, ἐπέρυσ

σα притягиваю, στήλην воздвигаю. έπέρχομαι, буд. ἐπελεύσομαι. αυρ. 2. ἐπηλθον, ἐπήλυθον, пр. сов. έπελήλυ. Эα прихожу, приближаюсь; настигаю; наступаю, нападаю. έπεσαν ομ. έπειμι. ·ἐπεσβολίη, ης, ή дерзкая болтовня. ἐπεσβόλος 2. (ἔπος, βάλλω) roворящій сміло, дерзко; болтунъ. έπεσον ομ. πίπτω. έπέσπον αμ. ἐφέπω. ἐπέσσεται εμ. ἔπειμι (εἰμί). ѐтеооо́ценос 3. бурный. έπέσσυται ομ. ἐπισεύω. έπέστη ομ. έφίστημι. έπέσχον εμ. έπέχω. έπετείλατο ςμ. έπιτέλλω. έπετήσιος 2. (έτος) продолжающійся во весь годъ. έπευ == έπου cm. έπομαι. έπευφημέω, aop. έπευφήμη**σα** одобряю весклицаніями. ἐπεύχομαι $m{D}M$. δ $m{y}_{m{A}}$. ἐπεύξομ $m{lpha}$ ι молюсь, дълаю обътъ, прошу; горжусь, хвалюсь. έπεφνον СΜ. φεν-. έπέφραδον επ. φράζω. έπεχεύατο ομ. έπιχέω. έπέχω, аор. 2. ἐπέσχον, прич. επισχών, αορ. 2. οδιμ. έπεσχόμην, 3. мн. давнопр. έπω**хато держу, кладу, ставаю** на ч. л.; доставляю, подаю; направляю, обращаю; удерживаю, останавливаю, мвшаю́; удерживаюсь, медлю; ванимаю, простираю. έπήβολος, 2. (βάλλω) владъю-щій, участвующій.

έπήγαγον см. ἐπάγω. έπηγκενίδες, ων, αί (ἐνεγκεῖν) боковыя бревна корабля; доска, составляющая ствну корабля. έπη εν=έπην $\mathbf{c}\mathbf{u}$. έπειμι (εἰμί). έπηετανός 3. достаточный, изобильный, еппетачой нар. всегда, изобильно, богато. ἐπήιεν ομ. ἔπειμι (εἶμι). έπήϊξα εμ. ἐπαΐσσω. ἐπήισαν ομ. ἐπειμι. έπηλθον, ἐπηλύθον cm. ἐπέρχομαι. έπημοιβός 2. (άμείβω) смѣняющійся, поперемънный. έπημύω см. ήμύω. έπήν (έπεί, ἄν) coюзъ: послъ того какъ, когда, cropo. ἐπήνεον εμ. ἐπαινέω. έπηξα см. πήγνυμι. $i\pi\eta\pi$ ບັ ω ($\eta\pi$ ບ ω) восклицаю, одобряю. έπήρατος 2. (ἐράω) любезный, пріятный, прелестный. έπήρετμος 2. (έρετμός) правящій весломъ, гребущій; снабженный веслами. έπηρεφής 2. (έρέφω) нависшій, покрывающій. Επήριτος, ου, δ Эперитъ, с. Афила. έπῆρσα см. ἐπαραρίσκω. , επήσαν ομ. έπειμι (είμι). ἐπητής, οῦ, ὁ (ἐπητός) τυχίΗ, κροτκίΗ, (ἐπαίειν) ραзумныЙ. έπήτριμος 2. (ήτριον) частый, плотный. έπητύς, ύος, ή κροτοςτь, мидость. ἐπήφυσεν 'ομ. ἐπαφύσσω. έπί предл. съ род.: на, при,

во время; съ дат.: на, при, возла; противъ; сверхъ того, кромъ; для, ради, изъ, по, за; во время; съ вин.: къ, на, со стороны, противъ, до, около.

є́πι предл. вм. є̀πί послів своего падежа.

έπι вм. έπεστι, см. έπειμι. ἐπιάλλω (ἰάλλω), aop. 1. ἐπίηλα, ποσωπαιο, προυαβοσκη, δεσμόν налагаю, χεῖράς τινι προστυραιο.

προσταραю.
ἐπιάλμενος cm. ἐφάλλομαι,
ἐπιάλμενος cm. ἐφαλλομαι,
ἐπιάχω σος εφανδάνω,
ἐπιάχω восклицаю; кричу,
ἐπιβαθρον, ου, τό плата за
перевозъ.

έπιβαίνω, όγη, ἐπιβήσω, aop.

1. ἐπέβησα, aop. 2. ἐπέβην,
3. мн. ἐπέβαν, 1. мн. coca.
ἐπιβείομεν βм. ἐπιβῶμεν,
неопр. ἐπιβήμεναι, όγη, οόщ.
ἐπιβήσομαι, aop. 1. ἐπεβήσεο
βοτάμην, повел. ἐπιβήσεο
βοτγιαю, βχοκκу, сажусь
(ἵππων); дохожу, прихожу,
достигаю; иду противъ, нападаю; буд. и aop. 1. дъйств.
возвожу, сажаю, кладу, привожу.

έπιβάλλω, вор. 2. ἐπέβάλον, бросаю, кладу, возлагаю на ч. л.; двираюсь, стремлюсь, плыву; М. бросаюсь, кидаюсь на ч. л., нападаю. ἐπιβάσχω = ἐπιβαίνω ввожу,

πομβεργαίο. ἐπιβείομεν, -βῆναι, -βήμεναι cm. ἐπιβαίνω.

έπιβήτωρ, ορος, δ всадникъ; самецъ.

Digitized by Google

ἐπιβλής, ῆτος, ὁ (βάλλω) 38поръ. ἐπιβοάω, όγη, όδιμι ἐπιβώσομαι, кричу; М. призываю

на помощь.

έπιβουχόλος, ου, ό пастухъ. έπιβρέμων съ шумомъ возжи-

гаю, раздуваю.

έπιβρίθω тигощу; тяжело цадаю, обрушаюсь на ч л. έπιβωσόμεθα см. έπιβοάω. έπιβώτωρ, ορος, ο пастухъ. έπιγδουπέω == ἐπιδουπέω шумлю, произвожу илумъ. έπιγίγνομαι настаю, прихожу;

достигаю.

έπιγιγνώσκω, aop. 2. έπέγνων, 3. ед. сосл. έπιγνώη, 3. мн. сосл. ἐπιγνώωσι узнаю, опять -узнаю, признаю.

έπιγνάμπτω нагибаю, гну, поворачиваю.

έπιγνοίη, -γνώη, -γνώωσι см. ἐπιγιγνώσχω.

ἐπιγουνίς, ίδος, ή бедро. έπιγράβδην нар. цараная. έπιγράφω царапаю.

Έπίδαυρος, ου, ή Эпидавръ, городъ въ Арголидъ.

επιδέδρομε cm. επιτρέχω. έπιδέξια нар. съ правой стороны, на правой сторонв. έπιδευής 2. имъющій недостатокъ, нуждающійся; слабый.

έπιδεύομαι DM. нуждаюсь, имъю недостатовъ; устуцаю, я слабъе.

έπιδημεύω нахожусь въ своемъ народъ, дома.

έπιδήμιος 2. (δήμος) домашній, присутствующій вънародъ, дома; πόλεμος междоусобная война.

έπιδίδωμι, буд. -δώσω, 20p. 1. -έδωxα, aop. 2. неопр. δοῦναι, αορ. coca. οδιμ. δώμε. θα придаю, прибавляю; М. присоединяю.

кручу, верчу; Р. έπιδινέω верчусь; М. разсуждаю, думаю.

έπιδιφρϊάς, άδος, ή πολγκργжокъ, обхватывающій свдалище колесницы.

έπιδίφρίος 2. находящійся на съдалищъ колесницы.

ἐπιδραμεῖν, ἐπιδραμέτην cm.ἐπιτρέχω.

έπίδρομος 2. (δραμεῖν) μοςτγα-

ἐπιδύω, aop. 2. ἐπιδύναι, sa-XORY.

έπιδώμε Βα см. έπιδίδωμι. еписіхедос 2. подобный, по-·xoxi#.

 $\dot{\epsilon}\pi\iota\epsilon\iota x\acute{\eta}\varsigma$ 2. ($\check{\epsilon}\iota\iota x\alpha$) приличный. έπιειχτός 3. (είχω) уступчивый, ycτynaющій; ἔργα οὖx ἐπιει**x**-

τά несносныя двла. έπιειμένος 3. см. έπιέννυμι. έπιείσομαι σμ. έπειμι (είμι). επιέλπομαι DM. (έλπω) надъюсь. έπιέννομι αορ. 1. έπίεσσα, прич. np. cob. έπιειμένος надвваю ποβερχъ, έπιειμένος ἀνα**ιδείην** облеченный безстыдствомъ; вооруженный; М. одвваюсь, вооружаюсь.

έπιζαφελος 2. сильный, горячій; έπιζαφελώς нар. сильно.

έπίηλε cm. έπιάλλω.

ἐπίηρα εμ. ήρα. ἐπιήρἄνος 2. (ἀρ.) пріятный. έπιθαρσύνω ободряю, одушев-

έπιθείη, - Βείναι, - Θείτε см. ἐπιτίθημι. έπίθημα, ατος, τό ποκρωшка. έπιβόμην σκ. πείθω. έπιθρέξας εμ. έπιτρέχω. έπι θρώσχω всканиваю, прыкаю. ຂໍπເລີບ໌ພ стремлюсь, нападаю; сильно желаю. έπιίστωρ, ορος, ό, ή свъдущій, знающій; сознающій. έπιχαίνυμαι, πρ. cob. έπιχέχασμαι, отличаюсь, превосхожу. έπικαίω, αορ. 1. έπέκηα, развожу огонь, сожигаю. ἐπιχάρσιος 3. (χάρ) нагнутый; стремглавъ. Έπικάστη, ης, ή (= 'Ιοκάστη) Эпинаста, дочь Менекея, супруга Лаія, мать Эдипа. ἐπίχειμαι DM. лежу на ч. л., поставленъ, нахожусь; Βύραι δ' έπέχειντο φαειναί двери были заперты; угрожаю, предстою. - έπιχείρω, 1. aop. έπέχερσα остригаю, подразываю; ившаю, уничтожаю. έπικελαδέω шумлю, изъявляю съ шумомъ свое одобреніе. έπικέλλω, αορ. 1. ἐπέκελσα, пригоняю; причаливаю. έπιχέλομαι DM. 8.0p. 2. έπεχεх хо́ц уу прызывало. $\dot{\epsilon}\pi$ ιχεράγγυμι, неопр. 8 ορ. 1. έπιχρήσαι, принишиваю. ἐπικερτομέω ругаю, обезчещиваю, подшучиваю. έπικεύ Эω спрываю. žпіхібуана М. распростираюсь. έπικλείω прославляю.

Έπικλης, ησς, δ Эпиклесъ, Ликіецъ. έπίχλησις, ιος, ή провваніе; · έπίχλησιν по прозванію. έπιχλίνω, пр. сов. стр. έπιχέχλίμαι наплоняю, запираю. έπίχλοπος 2. (χλέπτω) χμτρωϋ, лукавый, обманчивый; сущ. хитрецъ, обманцикъ. έπιχλύω слушаю; позволяю. έπιχλώθω пряду; даю удваъ, налагаю. *έπι* κόπτω бью, поражаю сверху, убиваю. έπιχουρέω πομογαίο. επίκουρος, ου, ό πομοιημακъ, союзникъ. έπιχραιαίνω, έπιχραίνω, 3. εχ. жел вор. έπιχοήνειε, пов. вор. 1. έπικρήηνον, совершаю, исполняю. ἐπιχρατέω владычествую, властвую; побъждаю. έπιχρατέως нар. насильно; силою. έπιχρήηνον, έπιχρήνειε cm. έπιχραιαίνω. έπιχρῆσαι cm. ἐπιχεράννυμι. έπίχριον, ου, τό райна. έπιχυρέω, 8ορ. ἐπέχυρσα, Βοτρڻчаю, попадаю. έπιλάμπω сіяю, свъчу. έπιλανθάνω σμ. έπιλήθω. έπιλέγομαι Μ. собираю. ἐπιλείβω совершаю возліяніе. έπιλεύσσω смотрю въ даль. ểπίλη. Эος 2. заставляющій забыть. έπιλήθω, sop. ἐπέλησα, όγχ. έπιλήσομαι, aop. общ. ἐπελαθόμην заставляю забыть; М. забываю.

ἐπιληκέω произвожу шумъ, хлопаю. έπιλίγουν нар. царапая. έπιλλίζω мигаю глазами. έπιλωβεύω насивхаюсь. έπιμαίνομαι DM . aop. ἐπεμηνάμην сильно желаю ч. л., стремлюсь къ ч. л. έπιμαίομαι DM. буπ. έπίμασομαι, ἐπιμάσσομαι, aop. ἐπε**дабациу** трогаю, касаюсь, осязаю; стремлюсь къ ч. л., стараюсь достигнуть. έπιμάρτυρος, ου, ό свидътель. ἐπιμάσσομαι εμ. ἐπιμαίομαι. έπίμαστος, ου, ό искомый; ищущій пропитанія. έπιμειδάω усмъхаюсь, презрительно улыбаюсь. έπιμέμφομαι $m{DM}$. порицаю; гивваюсь, я недоволенъ. έπιμένω, αορ. έπέμεινα, οςταюсь, ожидаю. έπιμήδομαι DM . выдумываю. епинуй гнаваюсь на к. л. έπιμιμνή σχομαι, aop. 1. έπεμνησάμην μ έπεμνήσθην вспоминаю, думаю о ч. л. έπιμίμνω остаюсь при ч. л., ожидаю. еπιμίξ нар. смъщанно, безъ разбора. епіціоуоцає М. обращиюсь, имъю отношенія; схватываюсь. ἐπιμνησαίμεθα, ἐπιμνησθείς cm. ἐπιμιμνήσχομαι. έπιμύζω, 8ορ. 1. έπέμυξα, сτοну отъгнава, отъ досады. έπινέμω, &ορ. έπένειμα, раздвляю, двлю. έπινείω киваю въ знакъ со-

гласія.

έπινεφρίδιος 2. находищійся на почкахъ, δημός. έπινέω, αορ. έπένησα, приду для к. л., назначаю к. л. έπινηέω накопляю. έπίνυσσε ομ. πινύσσω. έπίξυνος 2. — έπίχοινος οбщій. έπιον ςμ. πίνω. έπιορχέω дожно присягаю. єπίορχος 2. ложно присягающій, клятвопреступный; έπίορχου, ου, τό κπητΒΟΠΡΕступленіе. ἐπιόσσομαι D. смотрю на \mathbf{q} . \mathbf{z} . $\dot{\epsilon}\pi$ ίουρος, ου, $\dot{\epsilon}$ надзиратель, стражъ. έπίουρα, τά см. ούρον. έπιόψομαι επ. έφοράω. έπιπάσσω ποςμπικο. έπιπείθομαι Ρ., буд. έπιπείσοдаг повимуюсь. έπιπελεμίζω ομ. πελεμίζω. ξπιπέλομαι DM. πρихожу, приближаюсь. έπιπέτομαι DM. aop. 1. ἐπεπτάμην, aop. 2. επεπτόμην, неопр. ἐπιπτέσθαι таю. $\hat{\epsilon}\pi$ и π і λ у α µ α иDM. приближаюсь. έπιπλάζομαι, прич. аор. стр. έπιπλαγχθείς, скитаюсь. έπιπλέω плыву по ч. л. έπιπλήσσω, буд. — ήξω быю по ч. л.; ругаю, браню. έπιπλόμενος ομ. έπιπέλομαι. $\vec{\epsilon}\pi \iota \pi \lambda \vec{\omega} \omega = \vec{\epsilon}\pi \iota \pi \lambda \vec{\epsilon} \omega$. прич. наст. ἐπιπλώων, 2. eg. aop. 2. ὲπέπλω**ς,** πραч. ἐπιπλώς, **20**Φ-1. έπιπλώσας плыву по ч. 🗷. έπιπνέω, πνείω, 200. 1, ἐπέπνευσα дую, въю на ч. л. έπιποιμήν, ένος, ή παстушка. έπιπρέπω ΒЫΚΑЗЫВАЮСЬ.

έπιπροέμεν ΟΜ. έπιπροίημι. έπιπροϊάλλω, 80ρ 1. έπιπροίηλα посылаю; поставляю.

ἐπιπροίημι, 3. ед. вор. 1. έπιπροέηχε, неопр. вор. 1. έπιπροέμεν посылаю; направляю, плыву къ ч. л.

έπιπταίρω, 80p. 2. ἐπέπταρον, л. . и ида онжин

έπιπτέσ. Ιαι ομ. ἐπιπέτομαι. ἐπιπωλέομαι DM. οδχοπγ,οcma÷ триваю.

ἐπιρρέζω приношу жертву. ἐπιρρέπω наклоняюсь.

έπιδρέω теку на ч. л.; притекаю, протекаю.

*န်πιဝှိဝိဘ်*တတ္တ запираю, за**мыкаю**. έπιρρίπτω кидаю, бросаю противъ к.

²πίξροθος 2. поспъшающій на помощь; сущ. помощникъ. ἐπιρρωομαι DM. спадаю, выюсь;

усердно двигаюсь, напрягаюсь.

ἐπισ(σ)είω потрясаю про-TEBB K.

έπισ(σ)είω, aop. 1. ἐπέσσευα, пр. сов. стр. ἐπέσσυμαι съ знач. наст., прич. ¿жеббоμενος, давнопр. ἐπεσσύμην возбуждаю противъ к., ниспосылаю; Р. спвшу, устремляюсь; бросаюсь, кидаюсь.

έπίσχοπος, ου, о соглидатай; надвиратель, блюститель. ващитникъ.

ἐπισχύζομαι DM. ΓΗΒΒΑΙΟCЬ, негодую на ч. л.

έπισχύγιον, ου, τό κοπα ιδα; брови.

έπισμύγεροις нар. печально, страшно.

в̀піопаотоς 3. навлеченный на себя по собственной винв. έπισπείν см. έφέπω.

έπισπέρχω ускоряю, понуждаю; возбуждаю; усиливатсь, ἄελλαι.

έπισπέσθαι, -σπόμενος, -σπω **CM. έφέπω.**

έπισσείω cm. έπισείω. έπισσεύω ομ. ἐπισεύω.

έπίσσωτρον, τό см. ἐπίσωτρον. έπιστάδόν нар. приступая, подходя.

ἐπίσταμαι D., δημ $\,$ ἐπιστήσομαι умъю, понимаю, могу,знаю; επιστάμενος 3. знающій, свъдущій, умный.

έπισταμένως нар. умно, искусно.

έπιστάτης, ου, ό (ἐφίστημι) приступающий и просящій, нишій.

ἐπιστενάχομαι $m{DM}$. ctony. ἐπιστεφής наполненный οίνοιο.

έπιστέφομαι М. наполняю, на-

έπιστήμων 2. разумный, опытный.

епістин, он, то складочное мъсто; навъсъ, подъ которымъ стояли на берегу вытащевные корабли.

έπιστοναχέω = έπιστονάχομαι, mymam.

έπιστορέννυμι распростираю. іпсотріфы оборачиваю, обра-

щаю; М. обращаюсь. éπιστροφάδην нар. обращаясь

во всв стороны. епістророς 2. вивющій отношеніе.

'Επίστροφος ου, δ Эпистрофъ

1) с. Ионта; 2) с. Эвена

3) союзникъ Троянцевъ. глють организата посъщаю.

'Екістыр, орос, і Эписторъ, Троянецъ.

έπισφύριον, ου, τό пражка. έπισχερώ нар. сряду, однаъ послъ другаго.

ἐπισχεσίη, ης, ή (ἐπέχω) предμογъ.

ἐπίσχεσις, ιος, ή (ἐπέχω) γπержаніе, умъренность.

έπισχόμενος cm. έπέχω. έπίσχω направляю: vzep

е́кіохо направляю; удерживаю.

е́яссытром, оо, то шина, ободъ. е́яста́мо́ю натягиваю; растягиваю.

επιταρροβος, ου, δ, ή=επιρροβος ποκοπικτ.

έπιτείνω натягиваю, растягиваю, Р. распростираюсь. έπιτέλλω, аор. 1. ἐπέτειλα, пр. сов. стр. ἐπιτέταλμαι поручаю, приказываю; М. приказываю.

еттерпорац М. радуюсь, наслаждаюсь.

ἐπιτέτραπται, -τετράφαται cu. ἐπιτρέκω.

екстубес нар. 1) для этой цвли; для этого; 2) достаточно,

довольно.

¿пітідпри, буд. - Эпром, вор. 1. ¿підпри, 2. мн. вор. 3. мел. ¿підгіте, неопр. і підгітац. 3. ед. вор. 1. общ. іпедприто, 3. ед. вор. 2. общ. іпідго, прич. іпідіценоє наплады. Ваю, поставляю, полагаю, прибавляю; запираю, затыѐяст сийтыр, орос, о́ ващитникъ, покровитель.

έπιτλήναι, που. αορ. έπιτλήτω сношу, терилю.

ектоми́со выдерживаю, пере-

έπίτονος, ου, ό канатъ, прикръпляющій райну на мачтъ. έπιτοξάζομαι DM. пускаю стрвлу въ к. л.

έπιτραπέω передаю, предоста-

BJRIO.

гантріхо, вор. 2. ганторацом, прич, вор. 1. ганторібає, пр. сов. гантороца прибъгаю; бъгу, качусь за ч. л.; касаюсь, распростираюсь надъч. л. д.

έπιτροχάδην нар. набъган, по-

ейвшно, виратцв. гиферы, буд. гиогоы, намошу, налагаю, оскорбляю; на-

падаю. ІпіфЭомію завидую, отказы-

Baro.

έπιφλέγω сожигаю.

έπτρράζομαι вор. 1. έπεφρασάμην, вор. 1. стр. έπεφρασών οбдунываю, разсуждаю; заизчаю, узнаю; прядунываю. έπιφρονέω низю унъ, разунъ. έπιφροσύνη, ης, ή разунъ, разсудокъ.

гліфром, 2. (фрійм) разумный, осмотрительный.

έπιχειρέω πρ**απυκακός, 36 ч. π.** έπιχεύαι **ς**μ. έπιχέω.

έπιχέω, aop1. έπέχευα, неопр. έπιχεύαι, αορ. 1. οδιμ. έπεχευάμην, αορ. 2. οδιμ. έπέхорто, лью на ч. д., наливаю; насыпаю; бросаю дойрата; М. насыпаю для себя; протекаю. έπιχθόνιος 2. (χθών) находящійся ва вемль, вемной; сущ. жители вемли. έπιχράω, **пр. несов. ἐπέχρ**ἄον нападаю. έπιχρίω прикладываю, намазываю, натираю; *М*. намавываю себя. ἐπιψαύω трогаю, касаюсь. έπιωγαί, ών, αί бухта. έπιών οπ. έπειμι (είμι). έπλάγχθην ομ. πλάζομαι. $\check{\epsilon}\pi\lambda\epsilon = \check{\epsilon}\pi\epsilon\lambda\epsilon \text{ cm. }\pi\dot{\epsilon}\lambda\omega.$ έπλεο или έπλευ ΒΜ, ἐπέλου, и έπλετο ΒΜ, ἐπέλετο CM, πέλομαι. έπληντο cm. πελάζω. έπλησεν см. πίμπλημι. епојато 3. мн. жел. см. впорац. έποίσω εμ. έπιφέρω. έποίχομαι πομχοжу, πρασιαжаюсь; обхожу; нападаю; приступою къ двлу, грусу, принимаюсь за дъло. έπομαι Μ. см. έπω. έπόμνυμι, έπομνθω, буд. έπομούμαι, Βορ. έπωμοσα, κικнусь при ч. л. или чвиъ л. έπομφάλιος 2. ΒΈ ΠΥΠΟΚΈ, ΒΈ пупкъ; въ средину, въ среèпопіζоμαι D. уважаю, боюсь. **ἐποπτάω жарю на ч. д.** έποπτεύω смотрю 88 R. J., имъю надворъ. έπορέγομαι Μ. простираю руки

i

ва ч. л., устремляюсь, на падаю. έπόρνυμι, έπορνύω, αορ. ἐπῶρσα, пов. ἔπορσον, вор. έπώρτο возбуждаю, пробуждаю; насылаю, посылаю, Р. поднимаюсь, устремляюсь. екторойо устремляюсь противъ в ,бросаюсь, нападаю; вскакиваю. έπορσον εμ. ἐπόρνυμι. έπος, εος, τό сποβο, рівчь, совътъ, приказъ, изречение, пъсня, расказъ, желаніе, содержаніе. έποτρΰνω ποδγεκμαιο; ποοщρειο, приказываю; ускоряю. έπουράνιος 3. небесный. έποχέομαι Μ. Έχς. ὲπόψομαι εμ. ἐφοράω. έπραθον εμ. πέρθω. έπτα семь. έπταβόειος 2. сдвавнный изъ семи бычачьихъ кожъ. έπτάετες нар. впрододженіе семи двтъ. έπταπόδης, ου, ό им вющій длины семь футовъ. Έπταπορος, ου, δ Гептаноръ, рвка въ Мизіи. έπταπύλος 2. семивратный. έπτάρον σω, πταίρω. έπτάτο εμ. πέτομαι. *ётта* хайнар, семь разъ, на семь частей. έπτηξαν ομ. πτήσσω. έπτοίη θεν ομ. πτοιέω. έπω, пр. нес. είπον, έπον зани**маю**сь ч. л., М. впорас пр. нес. είπόμην, έπόμην, бид. έψομαι, αορ. 2. έσπόμην, ποΒ. σπεῖο, έσπέσθω, κος π. έσπωμαι, жел. εσποίμην,

неопр. σπέσθαι, έσπέσθαι, прич. έσπόμενος сладую, иду вмаста, пресладую, догоняю; могу сладовать, успаваю.

ἐπώνυμος 2. (ὄνομα) назван-

ный, прозванный.

ἐπῶχατο, β. л. мн. давнопр. стр. οτъ ἐπέχω, πᾶσαι πύλαι ἐπώχατο всв ворота были ваперты.

ἔραξε нар. на землю.

ἔράμαι, ἐράομαι DM., пр. нес. ἡράμην, люблю.

έραννός 3. милый, прінтный. ἔρανος,ου,ό складчина на пиръ, пикникъ.

έρατεινός 3. пріятный, милый. έρατίζω сильно желаю.

ἐρατός 3. милый, прінтный, желанный.

ἐργάζομαι DM. тружусь, работаю, совершаю, обрабатываю.

έργαθον μ ἐέργαθον aop. οτъ είργω, ἐέργω οτημακό, pas-

дучаю.

груот, от, то двло, двйствіе, поступокъ; занятіе, работа, ремесло; плодъ труда, произведеніе; вемледвліе, воздвланная земля, поля;

вещь, предметъ.

ἔργω, ἐέργω, aop. 1. ἔρξα, up. cob. ctp. ἔεργμαι, 3, mh. ἔρ- χαται, давноир. 3. mh. ἐέρ- χατο, ἔρχατο, πρυч. aop. ctp. ἐρχατο; ἔρχατο, πρυν. aop. ετρ. ἐρχα- γον βικου αωρ. ἐργα- γον κικου αωρ. ακπισταιο, завино αωρ, завино, отдъляю; удаляю; тъсню, гоню.

έρδω, np. нес. έρδεσχου, буд.

 $\xi \rho \xi \omega$, аор. $\xi \rho \xi \alpha$, пр. сов. $\xi o \rho \gamma \alpha$, давнопр. $\xi \omega \rho \gamma \varepsilon \iota \nu$ двлавю, совершаю, приношу жертвы.

έρεβεννός 3. (ἔρεβος) темный,

мьялний.

ἐρέβινθος, ου, ὁ δεπωй горохъ. ἔρεβος, εος, τό, ροд. ἐρέβευς, ἐρέβευσφι царство мрака, ποдземное царство.

ереβоσδε нар. во мракъ, въ

подземное царство.

έρεείνω (έρομαι) спрашиваю, выпращиваю, говорю. έρεθίζω раздражаю, побуждаю.

ережи раздражаю, возбуждаю,

беспокою.

ἐρείδω, αυρ. 1. ἔρεισα, пр. сов. стр. ἐρήρεισμαι, 3. мн. ἐρηρέδαται, 3. ед. давнопр. ἢρήρειστο, 3. мн. ἐρηρέδατο, αυρ. 1. стр. ἢρείσ. Эην ставлю твердо, утверждаю, втыкаю, упираю, наклоняю; тэсню, толкаю, наклоняюсь, далаю наноръ, нападаю; М. опираюсь, упираюсь, напрягаюсь.

ереіхы, аор. 2. йріхоу, разнамываю, раскалываю; ерес-

хоценос произенный.

έρειο вм. έρου см. έρομαι. έρειομεν вм. έρόωμεν см. έρέω. ἐρείπω, αορ. 2. ἤρίπον, пр. сов. стр. ἐρήριμμαι, 3. εκ. μαθηση. ἐρέριπτο низвергаю, разру шаю; аор. 2. падаю, нис провергаюсь. "Ερεμβοι, ων, οί Эрембы (Ара-

бы?) ерециос В. черный, те**иный,**

мрачный. ἔρεξα см. ῥέζω. έρέομαι = έρομαι, пр. нес. έρέοντο, сосπ. έρέωμαι, неопр. έρεεσ θαι спрашиваю. έρέπτομαι DM. рву, щиплю, пожираю, питаюсь. **ἐρέριπτο cm. ἐρείπω.** έρεσίη см. είρεσίη. ιέσσω гребу,правлювеслами. έρέτης, ου, ό гребецъ. Έρετμεύς, ήος, ό Θρατμαί, έρετμίν, οῦ, τό весло. Έρετρία, ή см. Ειρετρία. έρευ γομαι DM. aop. 2. ήρυγον изрыгаю, выплевываю; разбиваюсь; аор. 2. реву. Еρευ Βάλίων, ωνος, ό Эревевліонъ, Аркадіянинъ. 🕹 ρεύ Эω румяню, обагряю. έρευνάω изслъдываю, развъέ ρέφω покрываю крышею, крою. Έρεχθεύς, ῆος, Эрехөей, ó сынъ вемли. έρέχθω τερзαю. έρεψα αμ. ἐρέφω. έρέω вм. έρω см. είρω и φημί. έρέω ви. είρομαι спрашиваю, coca. ἐρείομεν 💳 ἐρέωμεν. έρημος 3. уединенный, оставденный, пустой. ἐρηρέδαται, ἐρηρέδατο cm. ἐρείέρητυω, αορ. 1. έρήτυσα, έρητύσασκε, αορ. 1. ετρ. έρητύ-Эпу, 3. мн. грутоле удерживаю, мвшаю; ослабляю, сиягчаю, укрощаю; Р. удерживаюсь, остаюсь. έρἴα ύχην, ενος, ό, ή μμτουщίμ высокую шею.

έριβρεμέτης, ου, δ (βρέμω) грожко шумящій, гремящій. έριβωλαξ, αχος, ό, ή, π έρ"βωλος 2. съ большими глыбами, плодоносный. έριγδουπος 2. π έριδουπος 2. громко звучащій, шумящій, гремящій. έριδαίνω, неопр. вор. 1. общ. έριδήσασ θαι ссорюсь, спорю; состизаюсь. έριδμαίνω раздражаю, дразню. έρίδουπος 2. εμ. έρίγδουπος. έρίζω, пр. нес. έρίζεσχον, 3. мн. aop. 1. жел. έρίσσειαν cnoрю, ссорюсь; состязаюсь, оспариваю. έρίηρος 2., мн. έρίηρες, upintный, любимый. έρι Эηλής 2. роскошно растущій, плодоносный. ἔρῖ.Эος, ου, о́ поденщикъ, слуга. ຂໍρເχບົວກ່ຽ, 2. весьма знаменитый, славный; великольпный, блестящій. វិ្សជុំជុំជុំជុំ 2. громко мычащій, ревущій. *ф*річео́с,оῦ, о́ дикая смоковница. 'Ερτνύς, ύος, ή, μη. αί 'Ερινύες, Эринія, одна изъ отрій; мн. фуріи; провлятіе. έριον, ου, τό μ είριον, τό шерсть. έριούνης, ου μέριούνιος, δ весьма полезный, помогающій. έρις, ίδος, ή ссора, споръ, несогласіе; состязаніе, соревнованіе; Эрида, божество спора и несогласія. έρισθενής 2. (σθένος) сильный, могучій. έρισμα, ατος, то предметъ спора.

έριστάφυλος 2. им вющій боль шія виноградныя кисти. έρίτιμος 2. весьма дорогой, дорого цвимый; уважаемый. žріфоς, ou, о молодой ковелъ. Εριφύλη, ης, ή Эрифила, дочь Талан, супруга Амејарая. Έριχ Βόνιος, ου, ό Θρακουπία,

с. Дардана. 'Εριώπις, ιδος, ή (ώψ) Эріопи-

да, супруга Оилея.

έρχειος 2. принадлежащій двору,дому;защищающій домъ. έρχίου, ου, τό ограда, дворъ. **грхос, гос, то ограда, дворъ**, защита.

ἔρμα, ατος, τό πομπορα, πομставка; опора, крвпость, сила; та вриата подвъски, серьги (είρω).

'Ериктос 3. посвященный Гер-

Έρμης, η Έρμείας, ό, ροд Έρ-μείαο, Έρμείων Έρμεω, дат. Έρμη, Έρμεία. Έρμεα, Έρ-μείη, вин. Έρμην, Ερμείαν, зват. Ерий, Ерисіа Гермесъ (Mercurius), c. 3esca.

Έρμιόνη, ης, ή Герміона, дочь Менелая; городъ въ Арголидъ.

έρμίς παπ έρμίν, πνος, δ ποχпора, ножка кровати.

Έρμος, ου, δ Гермъ, ръка въ Мизіи.

žруоς, гос, то́ отрасль, вѣтвь. έρξαι, έρξω επ. έρδω.

(ἔρομαι),εἴρομαι, ἐρέομαι π ἐρέω, aop. ήρόμην, coca. έρωμεθα, жел. έροιτο, неопр. έρεσθαι, ποΒ. έρειο вм. έρεο, έρου cupaшиваю, вопрошаю.

έρος, ου, ό см. έρως.

έρπετόν, οῦ, τό животное. έρπύζω ΠΟΙΙЗΑΙΟ.

έρπω, пр. нес. είρπον ползаво; медленно хожу, хожу, иду. έβράδαται cm. ραίνω.

έρριγα εμ. ριγέω.

ἔρρω, δυμ. ἐρρήσω, съ τρυμομτ тащусь; иду на бъдствія, погибаю, пропадаю; убирайся.

έρση, ης, ή μ έέρση, ης, ή poca, **ёросі ягнята.**

έρσήεις, εσσα, εν η έερσήεις росистый, опропленный ро-

τοιο; свъжій. Έρυαλος, ο см. Έρυλαος. έρύγμηλος 3. громко ревущій, мычащій.

έρυγών επ' έρεύγομαι.

ери Заічонає P. краснью, обагряюсь.

'Ερύ Αίνοι, ων, οί Эривины, городъ въ Пафлагоніи.

Έρυθραι, ών, αί Эриеры, городъ въ Віотіи.

¿роЭро́с 3. красный, темнокрасный.

έρυχαχέειν, ερύχαχον сπ. έρύχω. έρυχανάω, έρυχανω γχερπαβαπο. έρύκω, αορ. 2. ήρύκακον μ έρύκακον, неопр. έρυκακέειν держу, удерживаю, задержи-

ваю, останавливаю, ившаю, отвращаю; М. остаюсь, пребываю.

Ἐρύλαος, ου, ό Эрилай, Троянецъ.

ἔρύμα, ατος, τό βαщατα, οδο-

Έρυμαν Эος, ου, δ Эриманоъ, гора въ Аркадін.

Έρυμας, αντός, δ Эринасъ, Троянецъ.

έρυσάρματος 2. (άρμα) влекущій колесницу. έρυσίπτολις, ι ващитница гоέρύω, εἰρύω, буд. ἐρύσ(σ)ω, έρύω, αορ. είρυσα, έρυσα, έρυσσα, сосπ. ἐρύσσω, ἐρύσσω, пр. coв. ctp. и общ. είρυμαι, 3. μη. ειρύαται, 3. μη. **давнопр.** είρυντο, είρίατο, έρυσθαι, неопр. είρυσθαι влеку, тащу; вытаскиваю, натягиваю, вырываю, таскаю; М. извлекаю, обнажаю, тащу, вытаскиваю, натягиваю, снимаю; исторгаю, спасаю, защищаю, освобождаю, сторожу, регаю; вывъдываю, узнаю; отвращаю, удаляю, удерживаю. έρχαται, έρχατο cm. έργω. έρχατάω (είργω) запираю. έρχεο μι έρχευ κμ. έρχου ποκ. οτъ έρχομαι. έρχθείς απ. έργω. έρχομαι Δ., όγη, έλεύσομα:, аор. ήλθον, ήλύθον, неопр. έλθεῖν έλθέμεναι, пр. сов. ειλήλου θα, 1. μη. ειλήλου θ-

μεν, πραч. είληλουθώς, έληλουθώς иду, прихожу, вду. έρω см. έρως. έρω, ερέω см. είρω. έρωδιός, οῦ, ὁ цапля. έρωέω теку; иду назадъ, отступаю, отстаю, оставляю;

ORRHOTTO. έρωή, ης, ή каждое сильное движеніе, стремленіе, сила; отступленіе, оставленіе, отдожновеніе.

έρφ вм. έρωτι см. έρως.

έρως, ώτος, ό πωбοβь, склонность, желаніе, стремленіе. έρωτάω спрашиваю. ές cm. είς. έσαγείρω сοбирано; Μ. собираюсь. έσάγω εμ. είσάγω. έσαθρέω всивтриваюсь, вглядываюсь, вникаю. έσαχούω слышу, выслушиваю. έσάλλομαι DM. aop. 1. έσήλάτο и вор. 2. έσᾶλτο вспрыгиваю, кидаюсь, бросаюсь. έσᾶλτο υπ. έσάλλομαι. έσαν-ήσαν ομ. είμί. έσας ομ. είσα. έσάντα нар. см. είσάντα. έσβαίνω επ. είσβαίνω. έσβη εμ. σβέννυμι. έσδέρχομαι D. Bop. έσέδραχον смотрю, взираю, вижу. έσδύομαι Μ. вхожу, проникаю. ἐσέδρὰχον εμ. ἐσδέρχομαι. έσειμι см. είσειμι. έσελεύσομαι οπ. είσέρχομαι. έσεμάσσατο cm. είσμαίομαι. έσερύω см. είνερύω. εσέρχομαι επ. εισέρχομαι. έσεσθαι οπ. είμί. έσέχυντο εμ. έσχέω. έσήλατο cm. έσάλλομαι. έσηνε сμ. σαίνω. έσθην ομ. έννυμι. έσθής, ήτος, ή платье, одежда; одвило, коверъ. έσθίω, буд. έδομαι, αορ. έφαγον, πρ. cob. ἔδηδα, πρ. cob. стр. έδήδομαι виъ. ểσ Эλός 3. хорошій, храбрый, благородный; об во Эхобанат-

έσθος, εος, τό платье.

ные.

έσθρώσχω, αορ. 2. έσθορον, вскакиваю, вбегаю. *ἔσ*Эω виъ. έσιδείν см. είσείδον. ἐσιέμεναι οπ. εἰσίημι. έσίζομαι сажусь, вхожу въ засаду. έσχαλέομαι М. призываю къ себъ. έσχαταβαίνω схожу, нискожу. έσχον up. нес. отъ είμί. έσμαίομαι επ. είσμαίομαι. έσομαι απ. είμί. - ἐσόψομαι cm. εἰσοράω. έσπέριος 3. вечерній, западный. έσπερος, 2. вечерній; ὁ έσπερος вечеръ; τά έσπερα вечерніе часы. έσπετε, пов. вм. είπατε, отъ έσπέσθαι, έσπόμην εμ. ἔπομαι. έσσ' пов. общ. κъ είμί, έσσα, έσσαι, έσσάμενος см. ένέσσεῖται, έσσί cm. εἰμί. έσσεύοντο см. σεύω. έσσο cm. έννυμι. έσσυμαι, έσσύμενος cm. σεύω. **гоборить постышно, бы**стро. ἐστάθη, ἔσταθι, ἑστάμεν, ἑστάμεναι, έσταμεν, έσταν, έστασαν, ἔστασαν, ἔστηκα, έστήκειν см. ίστημι. έστο εμ. έννυμι. έστόρεσεν, έστρωτο см. στρών-שעני. **Е**στωρ, ορος, о крюкъ въконцв дышла. $\delta \sigma \chi' = \delta \sigma x \epsilon c m$. $\epsilon i \mu i$. έσφέρω η έσφορέω вношу; Μ. уношу. εσχάρη, ης, ή, род. и дат.

έσχαρόφιν очагъ; разве**ден**ный огонь. έσχατόων, ίωσα ποслъдній, крайній. ἐσχατιή, ῆς, ή κραй, берегъ, конецъ, граница. *Е*буатос 3. последній, крайній, отдаленнъйшій; έσχατα нар. въ ковцъ. έσχε Αον, έσχον, έσχόμην см. έσω см. είσω. έταίρη, и έτάρη, εης, ή, подруга, спутница, помощница. έταιρίζω, έτα ρίζω присоединяюсь, пристаю къ к. л. въ товарищи; М. избираю себъ к. л. въ товарищи. έταῖρος, ἕτἄρος, ου, δ ΤΟΒΑрищъ, соучастникъ, помощέταρπήτην cm. τέρπω. **ἐτέ**θαπτο cm. Βάπτω. έτεθήπεα см. θαφ. ἔτεχον ΟΜ. Τίχτω, 'Ετεοχλής, έους, ήος, ό Эτе**οκ**αњ, с. Эдипа; Έτεοχλήειος 3., βίη 'Ετεοχληείη сила Этеокла. 'Ετεόχρητες, ων, οί первые жители Крита. е́тео́ς 3. истинный, дъйствительный; ётсоч нар. въ самомъ двяв, двиствительно. έτεραλχής 2. дающій силу н побъду одной изъ двужъ состязающихся сторонъ, ижи рвшительная побъда. έτερήμερος 2. сміняющійся черевъ день. έτερος 3. дат. ж. ετέρηφι, одинъ изъ двухъ, другой; различный, разный. έτέρσετο cm. τερσαίνω.

έτέρωθεν нар. съ другой стороны; на другой сторонъ. έτέρωθι нар. на другой сторонъ.

έτέρως нар. другииъ образомъ, иначе.

еτέρωσε нар. въ другую сто! рону.

έτέταλτο ομ. ἐπιτέλλω.

έτετεύχατο ομ. τεύχω.

έτετμον, τέτμον (ος Η τμ-), ςος π. τέτμης встратиль; достигь. έτέτυκτο ς μ. τεύχω.

Έτεωνεύς, ῆος, ὁ Эτеоней, слу-

га Менелая.

'Етешчос, об, о Этеонъ, городъ въ Віотін.

ěтац, бу, об родственники,

друзья. ετήτομος 2. истинный, дъй.

етвительный; стутомом пар. истинно, дъйствительно. сті нар. еще, впередъ; сверхъ того.

έτισα επ. τίνω.

έτλην απ. τλήναι.

έτοιμάζω, буд -άσ(σ)ω, приготовляю, доставляю.

ἔτορον cm. τορέω. ἔτος, εος, τί годъ.-

έτραπον ομ. τρέπω. Ετράφην έτραμον ομ.

έτράφην, έτραφον απ. τρέφω. έτύχωη απ. τεύχω.

етойнок 3. истинный, дайствительный; етойном нар. истинно, дайствительно.

етобые 2. напрасный, пустой, безуспъшный.

εύ, έύ нар. жорошо, справед-

ливо, двльно, пріятно, счастливо, благополучно. го́=о о́.

εὖαγγέλιον, ου, τό (ἄγγελος) награда за хорошую вѣсть. εὖαδε вм. ἄδε, ἔαδε см. ἀνδάνω. Εὐαιμονίδης, αο, ὁ с. Эвемона

= Эврипилъ. Εὐαίμων, ονος, δ Эвемонъ, с.

Ормена.

еданэйс 2. (хиэос) корошо растущій, прекрасно цвътущій.

Εὐάνθης, εος, ὁ Эванеъ, отецъ Марона.

Εύβοια, ας, ή Эвбея, островъ Эгейскаго моря.

εύβοτος 2. (βόσχω) имъющій хорошія пастбища, богатый стадами.

εθγένειος η ηθυγένειος 2. съ δοπьшою бородою.

εύγενής, εύηγενής κ ηυγενής 2. благородный.

εύγμα, ατος, τό (εύχομαι) **ΧΒ**α-**СТОВСТВО**.

εύγναμπτος 2. хорошо согнутый.

едовієдоє 2. весьма видный, издали замічаемый.

εပိတ်ဘု**င**္ဘာα င⊯. ဧပိစိယ.

εὐδῖχἔη, ης, ή справедливость. εὕδμητος 2. (δέμω) преврасно выстроенный.

εύδω, 2. π. cocπ. εύδησθα απ. είδης, неoпр. εύδέμεναι, буд. εύδήσω сп.μю, отдыхию.

Ейдорос, оо, о Эвдоръ, с. Гермеса.

εὐειδής 2. миловидный, красивый. εὐεργεσίη, ης, ή доброе діло;

благодъяніе.

εύεργής 2. хорошо отдівлан-HЫĔ; τὰ εὐεργέσ=εὐεργεσίαι. εὐεργός 2. χοροшο поступаюедерхију 2. жорошо огороженный, украпленный. εύζύγος и εύζύγος 2. πριπικί; съ преврасными скамьями. εύζωνος π εύζωνος 2. (ζώνη) хорошо опоясанный. εύηγενής 2. см. εύγενής. εύηγεσίη, ης, ή (ήγέομαι) χοрошее правленіе. εύηχής 2. весьма острый. Εύηνίνη, ης, ή дочь Эвена, — Марпесса. Εύηνορίδης, ου, δ с. Эвенора = Леіопритъ. Εύηνός, οῦ, ὁ Эвенъ 1) c. Ceленія; 2) отецъ Марпессы. εθήνωρ, ορος, ό, ή (ανήρ) γκραпляющій мужа, мужскій; украшающій мужа. Εύήνωρ, ορος, ό Эвеноръ, отецъ Деіокрита. εὐήρης 2. (ἄρω) πορομο устроенный, прилаженный, удобный. εύθριξ π εύθριξ, τριχος, ό, ή съ прекрасною шерстью, гривою, пышногривый. εύθρονος μ έύθρονος 2. μμφιοщій прекрасный престоль. εύθυμος 2. благосклонный. Ейінпос, он, б Эвиппъ, Троянецъ. εθκαμπής 2. жорошо согнутый. εύχέατος 2. легко раскалываемый; хорошо расколанный. ейхидос 2. спокойный, безъ помъхи. εύκλεής, εύκλειής μ εύκληής 2.

ΒΗΗ. ΜΗ. εὐκλεῖας, εὐκληείς славный, знаменитый; гожакой нар. со славою. εύχλείη, ης, ή χοροшая слава. έυκλήις, Ιδος, ή (κλείω) ΧΟΡΟшо запертый. έυχνήμις, ίδος, ό, ή пышнοпоножный, вооруженный поножами, хорошо вооруженный. εύχομος, ηύχομος 2. съ препрасными волосами. εὐχόσμως нар. въ корошемъ порядкв. έυχτιμενος 3. (χτίζω) ποροπιο выстроенный. έύχτιτος 2. = έυχτίμενος. εύχτός 3. (εύχομαι) желанный. гохиялос 2. хорошо округленный, совершенно круглый, снабженный корошими колесами. εύλείμων 2. богатый дугами. εὐλή, ῆς, ή (εἶλέω) червь. εύληρα, ων, τά узда, поводъ. Ебистос, об, б Эвмей, свинопасъ Одиссея. еджечетия 2. доброжелательный, благосклонный. Εύμήδης, εος, ό Эвнедъ, отецъ Долона, глашатай Троянцевъ. εὖμηλος 2. (μῆλον) богатый овцами. Εύμηλος, ου, ό Эππεπь, с. Αдмета. ευμμελίης, ό, ροχ. ἐυμμελίω ΒΝ. -ιέω, -ίδο вооруженный пикою, храбрый. εὐνάζω 🛥 εὐνάω, буд. -άσω, ставлю въ засаду; М. ложусь, дожусь спать.

εύναιετάων, ωσα, ον γχοδηο обитаемый, населенный.

εὐνάω ставлю въ засаду; укладываю, успоконваю; Р. ложусь спать, сплю.

εὐνή, ή, ροχ. εὐνῆφι ποπε, кровать; αί εύναί камни, придерживающіе корабли у береговъ.

го́ у ЯЗ ву нар. изъ постели. Едупос, оц, в Эвней, с. Явона. εὐνῆφι(ν) οπ. εὐνή.

εύνις, ιος, δ ΑΜΠΙΕΗΗΜΙ.

ἐύννητος 2. (νέω) χοροщο спряденный, сотканный.

εὐνομίη, ης, ή (νόμος) Законный порядокъ,благоустройство. εύξεστος 3. и 2. хорошо выполированный, чисто отдъданный.

ἐύξοος 2. (ξέω), pog. ἐύξου, cm. εύξεστος.

ейориоς 2. съ хорошею при-

εύπατέρεια, ας, ή дочь благороднаго отца.

Εὐπείθης, εος, δ Эвинов, отецъ Антиноя.

еύπεπλος 2. прекрасно одътый. εὐπηγής 2. (πήγνυμι) **х**орошо сложенный, плотный, кръп-

εύπηχτος 2. (πήγνυμι) χορομο выстроенсоставленный, ный, кръпкій.

έύπλειος 2. жорошо наполненный.

έυπλεκής 2. = έύπλεκτος 2. έύπλεκτος 2. (πλέκω) κορομο сплетенный, скрученный. εὐπλοίη, ης, ή (πλέω) благополучное плаваніе.

ευπλοχαμίς, ίδος, ή μ

ἐυπλόχαμος 2. съ прекрасно заплетенными кудрями.

έυπλυνής 2. κοροшο вынытый, чистый.

εύποίητος 3. н 2. хорошо сдъланный, прекрасно отдъланный.

εύπρήσσω жорошо устроиваю, исправляю, забочусь о ч. л.

 $e\tilde{v}\pi
ho \gamma \sigma au \sigma c$ 2. $(\pi
ho \gamma \beta \omega)$ сильно раздуваемый, возбуждае-

εύπρυμνος 2. (πρύμνα) съ прекрасною кормою, хорошо выстроенный.

εύπυργος 2. (πύργος) съ прекрасными башнями, хорошо увръпленный.

εύπωλος 2. (πώλος) δοιατωπ лошадьми.

ευράξ нар. (ευρος) съ боку, со стороны.

εὺρίσκω, αορ. εὑρον, выдумываю, открываю; случайно нахожу, встръчаю; М. доставляю себъ, выдумываю.

Εύρος, ου, δ юговосточный вътеръ.

εύρος, εος, τό ширина.

ἐυρραφής 2. (ράπτω) κορο**ωο** спитый, связанный.

έυρρεής 2., ευρρείτης, αο 🗷 ἐύρροος 2. (ρέω) прекрасно текущій.

εὐρὕάγυια, ή съ широжими улицами.

Εὐρυάδης, ου, ό Эвріадъ, женихъ Пенелапы.

Εὖρύἄλος, ου, δ Эврівать 1) ε. Мекиста, 2) Феакъ.

Εὐρυβάτης, ου, δ Эврибатъ 1) глашатай Агаменнона,

2) глашатай Улисса.

Digitized by Google

Еδρύδήμας, αντος, δ Эврида-масъ, $\underline{1}$) Троянецъ, $\underline{2}$) женихъ Пенелопы.

Εὐρύδικη, ης, ή Эврикида, дочь Климена, жена Нестора.

Εύρύκλεια, ας, ή Эвриклея, дочь Опса, ключница Улисса.

ευρυκρείων, οντος, ό πιπροπο π далеко владычествующій,

могущественный.

Εύρυλοχος, ου, ό Эвриложъ, товарищъ Улисса.

Εὐρυμάχος, ου, ό Эвримахъ, с. Полиба, женихъ Пенелопы.

Εὐρυμέδουσα, ης, ή Эвримедуза, раба Алкиноя.

Ευριμέδων, οντος, δ Эвримедонъ, 1) царь гигантовъ въ Эпиръ, 2) возница Агамемнона, 3) слуга Нестора.

εύρυμέτωπος 2. (μέτωπον) широколобый.

Εύρυμιδης, ου, ό с. Эврима, = Телемъ, циклопъ.

Ευρυνόμη, ης, ή Эвринома, 1) нимеа, 2) ключница Улисса.

Εθρύνομος, ου, ό Эвриномъ, женихъ Пенелопы.

εὐρύνω (εὐρύς) расширяю. ευρυόδεια, ή съшировими до-

рогами.

εδρύοπα, ΒΜ. εύρυόπης, δ (όπτ-) далеко видящій; (о́ф) пиироко звучащій, гремящій. ευρύπορος 2 (πόρος) съ широкими путями, широкій, обшпрный.

ευρυπυλής 3. (πυλη) широковратный.

Εδροπόλος, ου, δ Эврипиль

1) с. Эвемона, 2) с. Поси- 🥆

дона, 3) с. Телефа, племянникъ Пріама.

εὐρυρέε Βρος 2. (ρέε Βρον) широко текущій.

εὐρυρέων, έουσα, ον (ρέω) широко текущій.

ευρύς 3., вин. ευρέα ви. ευρύν, широкій, обширный.

εύρυσθενής 2. (σθένος) веська могущественный.

Εύρυσ θεύς, ήος, ό θερε σε Εί

внукъ Персея. Εὐρυτίδης, ου, ό, с. Эврита,

— Ифитъ. Εὐρύτίων, ωνος, ό, Эвритіонъ,

кентавръ.

Ευρύτος, ου, δ, Эвритъ 1) с. Актора, 2) с. Меланея. εὐρῦφῦνίς 2. (φύω) широко рас-

тущій, хрі. εὐρύχορος 2. (χώρος) простор-

ный, общирный. εύρωεις, εσσα, εν Βαππеснвими; мрачный, темный.

Ευρώπη, ης, ή Европа, дочь Феникса, мать Мивоса.

έύς, ε΄ύ, ηὐς, ηὐ, ροχ. ε΄ηος, вин. ε΄ύν, ηὐν χοροшій, добрый, благородный; род. мн. ср. έάων блага.

εύσα cm. εύω.

εύσχαο 3μος 2. (σχαίρω) **χ**οροшо, легко прыгающій.

εύσχοπος 2. (σχοπός) χορομο цвиящій, матко попадающій; (σχοπέω) корошо видящій, подстерегающій.

έύσσελμος 2. (σέλμα) cha6menный скамьями для гребцовъ; палубный.

ἐυσταθής 2. (ἴστημι) τΒερχω**ϋ**, на твердыхъ основаніяхъ.

Έύσσωρος, ου, δ Эвсоръ, отецъ Адамаса.

έυστέφανος 2. прекрасно увънчанный; укръпленный.

έύστρεπτος 2., ἐυστρεφής 2., ἐύστροφος 2.(στρέφω) χορομο скрученный, жорошо сплетенный, витой.

εύτε союзъ: когда; въ случав что, лишь только, всякій

разъ когда.

εύτείχεος 2., вин. εύτείχεα, οπργженный крвпкою ствною.

έύτμητος 2. (τέμνω) хорошо разръзанный.

έυτρεφής 2. (τρέφω) Κορομο вскорыленный, тучный.

Εύτρησις, ιος, ή Эвтрезъ, мъстечко въ Віотіи.

ἐύτρητος 2. χορομο προ**бу**равленный; въжный.

έύτριγας ομ. εύθριξ.

ξύτροχος 2. съ жорошими колесами.

εύτυκτος 2. (τυκτός) πορομιο сдвланный, отдвланный. εύφημέω храню благоговъй-

ное молчаніе.

Εύφημος, ου, ό Эвфемъ, с. Трезена, союзникъ Троян-

Εύφήτης, ου, ό Эвфетъ, царь Эфирскій въ Элидъ.

Ευφορβος,ου, δ Эвфорбъ, Троя-

нецъ. εὖφράδέως нар. красноръчиво. έυφραίνω, буд. - ανέω, εορ. εύφ-

рима развеселяю, утвшаю; М. радуюсь.

έυφρονέων, ουσα, ον δπατομώслящій, благосклонный.

ἐυφρόσύνη, ης, ή ραμοςτь, веcezie.

ἐύφρων 2. веселый; развеселяющій.

εύφυής 2. преврасный ростомъ, хорошо выросшій.

εύχαλκος 2. изъ преврасной м'вди, хорошо отд'вланный

εύχετάομαι = εύχομαι, μεοπρ. εύγεταασθαι, пр. нес. εύχεтошито жвалюсь, горжусь; молюсь, прошу; благодарю.

εὐχή, ῆς, ή просьба, желаніе, обътъ, молитва.

Εύχήνωρ, ορος, δ Эвженоръ, с. Полінда.

εύχομαι DM . увѣряю, жвастаю, горжусь; молюсь, дълаю обътъ, объщаю.

εύχος, εος, τό просьба, желаніе; слава, честь.

εύχροής 2. (χρόα) инвющій хорошій цвать, красивый. εύχωλή, ῆς, ή ΧΒΑςΤΟΒςΤΒΟ; торжественные клики побъды; обътъ; молитва.

εύω obmuram.

εὐώδης 2. (ὄδωδα) благовонный. ϵ ပံထိ π ເarsigmaເarsigma(တီ ψ) င $\mathbf b$ $\mathbf n\mathbf p\mathbf e$ красными глазами; миловидный.

έφαγον εμ. φαγείν.

ἐφάλλομαι DM. 3. eg. aop. έπαλτο, прич. ἐπάλμενος и έπιάλμενος, наскакиваю, нападаю.

έφαλος 2. (αλς) приморскій.

έφάμην, έφαν cm. φημί. έφανδάνω, έπιανδάνω πραπαποςь.

έφάνη cm. φαίνω.

έφάπτομαι M. κας \mathbf{a} ιος, \mathbf{P} . \mathbf{n} \mathbf{p} . сов. έφηπται, 3. давнопр. έφῆπτο назначено, опредѣ-

έφαρμόζω πρистаю, соотвътствую, примъняюсь. ἐφέζομαι DM. сажусь, сижу HA 4. J. έφέηχα, έφείην ομ. έφίημι. έφεῖσα (είσα) недост. aop. 1, неоυρ. έφέσσαι, aop. οδщ. φετάμην, ποΒ.

έφεσσαι, неопр. буд. έφέσσεσ θαι сажаю, помъщаю; М. кладу себъ.

έφέλχω притягиваю, привлекаю; тяну за собою; М. влеку къ себъ, защу съ собою.

έφέννομι οπ. έπιέννομι.

έφέπω, пр. нес. έφεπον, έφέπεσχον, όγχ. εφέψω, αορ. επέσπον, сосл. ἐπίσπω, неопр. έπισπεῖν, прич. έπισπών твеню; гоню пресавдую, предъ собою; пробъгаю; ванимаюсь ревностно ч. д.; слвдую, сопутствую, повинуюсь.

έφέσσαι, έφεσσαι, έφέσσεσθαι, έφεσσάμενος αμ. έφείσα.

έφεστάμεν ομ. έφίστημι.

ефестиос 2. при очагъ, около очага; домашній.

έφετμή, ης, ή (έφίημι) nopyченіе, приказаніе.

έφευρίσκω, αορ. 2. έφεῦρον, нажожу, попадаю, открываю. έφεψιάομαι DM. шучу, осывиваю.

грания в разводитель-

ствую. έφηκα см. έφίημι.

ĕфημαι D.сижу на ч. л. при ч. л. έφημέριος 2. впродолжение одного дня.

έφημοσύνη, ης, ή=έφετμή ποрученіе, приказаніе.

έφηνε см. φαίνω, έφησθα εμ. φημί. έφήσω εμ. έφίημι. ἔφλην αμ. φλάνω.

έφθίαθ' вм. έφθίατο см. φθίω. Έριάλτης, ου, ό Θοίαπτω, ε. Алоен, гигантъ.

έφιζάνω сажусь при ч.

въ ч. л. έφίζω, пр. нес. έφίζεσχεν, caжусь при ч. л., сижу.

έφίημι, буд. έφήσω, aop. 1. έφῆκα, aop. 2. coca. έφείω, жел. ефегуу, пов. ефес, буд. οδιμ. έφήσομαι посылаю, присылаю, побуждаю, подстрекаю; мечу, бросаю; налагаю; М. приказываю.

έφιχνέομαι DM. aop. 2. έφιχόиму достигаю, прихожу, встрвчаю.

έφίληθεν οπ. φιλέω.

έφίστημι, 3. мн. пр. сов. έφεστάσι, неопр. έφεστάμεν, ροματ. έφεσταότος, давнопр. ефестихен, 3. ин. ἐφέστασαν, aop. 2. ἐφέστην ступаю, становлюсь, стою гдъ н., на ч. н.; приступаю, приближаюсь.

έφόλκαιον, ου, τό (έλκω) πορмило, руль.

έφορματέω слъдую.

έφοπλίζω снаряжаю, приготовляю, вооружаю; М. приготовляю себъ.

έφοράω, буд. ἐπόψομαι, 2010. žneido», смотрю, надсматр**и**ваю, посвщаю; буд. глюфоμαι я выберу.

έφορμάω возбуждаю, поднимаю: Р. желаю; нападаю. έφορμή, ης, ή входъ. έφυβρίζω нагло поступаю, оскорбляю. **ἔφυδρος 2.** (υδωρ) влажный, приносящій дождь. έφύπερ $\mathfrak{S}_{\varepsilon}(\mathbf{v})$ нар. сверху. Έφυρη, ης, ή Θουρα 1)=Κόречэос, 2) городъ въ Элидъ. "Ефорог, шу, об Эфиры, народъ въ Өессаліи. έχαδον επ. χανδάνω. έχάρην cm. χαίρω. έχεα εμ. χέω. е́хе́Эорос2. имъющій умъ; обх г. легкомысленный. Έχεχλης, ηος, δ Эхенлесь, с. Актора. "Εχεκλος, ου, ό Эхеклъ, 1) с. Агенора, 2) Троянецъ. έχέμεν αμ. έχω. Έχέμμων, ονος, ό Эхемонъ, с. Ilpiana. Έχενηος, ου, δ Эхеней, Феакъ. έχεπευχής 2. горькій, жестокій. Έχέπωλος, оо, б Эхеполъ 1) Трояпецъ, 2) с. Анхиза. ἔχεσχον ςμ. έχω. "Έχετος, ου, δ Эхетъ, с. Эвхенора. έχευα, έχευάμην οκ. χέω. έχέφρων 2. (φρήν) разумный, мудрый. Έχέφρων, ονος, δ Эχεφροπъ,

с. Нестора.

έχθρός.

но поступаю.

έχησθα вм. έχης см. έχω.

έχθαίρω, вор. ήχθηρα, нена-

žу Эгото; 3. превосж. ст. отъ

έχθοδοπέω враждую, враждеб-

έχω (έχ-), 2. eg. cocg. έχησθα; пр. нес. είχον, έχον, έχεσκον, δyg. έξω, σχήσω, aop. έσχον, neonp. σχείν, σχέμεν, буд. οδιμ. έξομαι, σχήσομαι, αορ. οδιμ. έσχόμην, 3. επ. σχέτο, пов. σχέο, σχοῦ, неопр. σχέσθαι, прич. σχόμενος держу, имъю, несу; поддерживаю, защищаю, спасаю; удерживаю, останавливаю; выдерживаю, направляю; держусь, έψομαι см. έπομαι. ἐω, ἐω cm. ἐάω. έωθα επ. έθω. έώχει ομ. ἔοιχα. **ἐώλποι cm. ἔλπω**.

έχύμην οπ. χέω. έχμα, ατος, τό (έχω) препятствіе; опора, оплотъ; ващита; связь.

έῷμεν ἄδην ἔχωμεν μω пресыщвемся πολέμοιο войною.
ἐῷμι cm. ἐάω.
ἐών cm. εἰμί.
ἐών cm. εἰμί.
ἐών εἰως co. εἴρδω.
ἔως, εἴως co. εἴρδω.
ἔως, εἴως co. εἰμί.
ἐωστοροε время, поваματω.
ἔωσι cm. εἰμί.
ἐῶσι cm. ἐάω,
ἑωσφόρος 2. приносящій утро;
ὁ Ἑωσφόρος утренняя възда.

Z.

ζαής 2. (ἄημι), вин. ζαῆν, сильно дующій, бурный. ζάθεος 3. (θεῖος) божественный, священный. ζάχοτος 2. (χότος) весьма гиввный. Ζάχυν Αος, ου, ή Закинеъ, островъ Іоническаго моря. ζατρεφής 2. (τρέφω) весьна тучный. ζαφλεγής 2. (φλέγω) весьма. огненный, иылкій, ственный. ζαχρηής 2. (χράω) горящій, стремительный, сильный, нападающій. ζάω comp. ζῶ cm. ζώω. ζειά, ᾶς, ή ποπόα. ζείδωρος, 2. (δωρέομαι) дающій жавбъ, надвляющій плодами, плодоносный.

Ζέλεια, ας, ή Зелен, городъ

ζεύγλη, ης, ή (ζεύγνυμι) ярмо.

въ Троядъ.

ζέσσεν απ. ζέω.

ζεύγνὔμι Η ζευγνὖω, не οπρ. ζευγνύμεναι, ζευγνύναι, aop. 1. έζευξα, ζεῦξα, πρ. сов. стр. έζευγμαι впрягаю, запрягаю; соединяю. ζεῦγος, εος, τό упряжка. Ζεύς, ό, зват. Ζεύ; род. Διός, дат. Διί, вин. Δία, и Ζηνός, Ζηνί, Ζήνα Зевсъ, с. Кроноса, отецъ боговъ и людей. ζεφύρίη, ης, ή (τ. e. πνοή) западный вътеръ. **С**ерйрос, он, о зефиръ, западный вътеръ. ζέω, 3. ед. пр. нес. ζέε, aop. 1. έζεσα, ζέσσα, κυπικο. Ζήθος, ου, δ Зеоъ, с. Зевса. ζηλήμων 2. (ζηλέω) завистинвый, завидующій, ревнивый. Ζηνίς, Ζηνί, Ζῆνα cm. Ζεύς. ζητέω ищу, разъискиваю. ζόφος, ου, б мракъ, темнота, западъ. ζυγόδεσμον, ου, τό ремень, которымъ ярмо привязывалось къ дышлу. ζυγόν, οῦ, τό ярмо; накольня, между рогами лиры для укрвиленія струнъ; скамым для гребцовъ. ζωάγρια, ων, τά награда за спасеніе жизни. ζωγρέω (ζωός, άγρέω) беру въ планъ живымъ,щажу; (ζωή, άγείρειν) Οπивляю. ζωή, ῆς, ἡ (ζάω) инущество, состояніе. ζώμα, ατος, τό (ζώννυμι) ΗΒΞΕняя часть панцыря; нижнее платье; поясъ. ζώνη, ης, ή поясъ.

ζώννομι, αορ. ἔζωσα, пр. нес. οδιμ. ζωννόσκετο οποκειβαιο; M. οποκειβαιοει, κοοργπαιοεις 3. εοκρ. ζώς πиκοιά. ζωρός 2. (ζάω) πиκοιά, ογιθειικός τοκρ. δό (ζώννομι) ποιεις, δίστρον, ου, τό ποιεις. ζώω = ζάω πиκος. ζώω = ζάω πυκος.

H.

ň, не частица раздвлит., вопрос. и сравнит.; разд.: или-или также, или даже; вопрос.; ли, или; сравн.: какъ, нежели, чвиъ. ή нар. въ самомъ двяв, навърно, право. й пр. нес. отъ віді; пр. нес. отъ при. ў дат. ж. отъ ős, ў, <u>ő</u>; какъ нар. гдв; какъ, й Эерис *έστί* какъ справедливо. ήα ομ. είμί. ήα, τά см. ήια. ηβαιός 3. малый, небольшой; ήβαιόν нар. мало. ήβόω нахожусь въ цввтущемъ возраств, цвѣту. $\H{n}eta$ η, ης, \H{n} цв \H{n} тущ \H{n} возраст \H{n} , юность, припость юности. "Ηβη, ης, ή Геба, дочь Зевса. ήβώμι, ήβώοιμι см. ήβάω. ήγάασθε εμ. άγαμαι. ήγαγον, ήγαγόμην см. άγω. ηγάθεος 3. весьма божественвый, священный. ήγάσσατο εμ. ἄγαμαι. ήγε см. ἄγω. ήγε сы. ζγε.

ήγεμονεύω веду, иду впереди, указываю; предводительствую. ήγεμών, όνος, ό проводникъ; предводитель ήγέομαι DM. (ἄγω) веду; иду впереди, начинаю; предводительствую, начальствую. ηγερέθομαι (άγείρω) собираюсь. ήγερθεν см. άγείρω. ήγηλάζω (ήγέομαι) веду; переношу. ήγήτωρ, ορος, ό (ήγέομαι) вождь, предводитель. ήγοράασθε, ήγορόωντο εμ. άγοράομαι. ήδέ союзъ: и, и также. ήδε см. όδε. ήδεα, ήδη, давнопр. къ οίδα, cm. είδω. йоп нар. теперь, тотчасъ, уже. ήδησθα см. οίδα. ήδομαι DM. aop. ήσάμην paдуюсь. йдос, гос, то удовольствіе, радость, прибыль. ήδυεπής 2. (έπος) сладворъчивый. ήδυμος 2. = ήδύς. က်ဝိမ်ποτος 2. (πίνω) пріятный . ВАТИП ВЕД ท่อง 3. и 2. сладкій, пріятный. ກໍ່ (ກໍ້ ε) BM. ກໍ່ (ກໍ້). ήε οπ. είμι. ทุ่ยเชียเห, ทุ่ยเชิท, ทุ่ยเชิทร เพ. ยไซิเอ. ήειρε cm. άραρίσχω m είρω. ηέλιος, ου, δ = ηλιος солнце; Геліосъ, богъ солнца. ที่ยง см. อในไ. ή έπερ нар. см. ήπερ. ήέρα, ήέρι см. ἀήρ. nepé Эонас вишу; подымаюсь, летаю.

'Ηερίβοια, ας, ή = Ἐρίβοια Эривея, дочь Эвринаха. η έριος 3. $(\dot{\alpha}\eta\rho)$ въ утреннемъ туманъ, на разсвътъ; ранній. νεροειδής 2. (είδος) туманный, мрачный, воздухоподобный, воздушный. ήερόεις, εσσα, εν, τημαнный, ирачный, темный. ήέρος επ. άήρ. ήεροφοίτις, ιος, ή (φοιτάω) μχυщая въ темнотв. η ερόφωνος 2. (φωνή) rpomeo кричащій. Ήετίων, ωνος, ό Θτίοπτ 1) οтецъ Андромаки, 2) гость Пріама, 3) Троянецъ. ทัทง cm. ะเนเ. ηήρ, ηέρος cm. ἀήρ. уЭегос 3. върный, милый, любевный. ή.Эος, εος, то́жительство, жилище; конюшня. **ἥια μ ήα, ων, τά съѣстные** принасы на дорогу, пища; мякина, шелуха. ňιε cm. είμί. niseos, ou, бюноша, холостой. ήιχτο ομ. ξοιχα ηιξε ομ. ἀίσσω. nióeis 3. съ берегами; съ высокими берегами. ήιον см. είμι. Нιόνες, ων, αι Эίοнъ, мъстечко въ Арголидъ. 'Ηιονεύς, η̃ος, δ Đione#, 1) Γρεκъ, Фракіецъ. **йюс, оо, 6 далеко мечущій.**

ήϊσαν επ. είμι.

ήίχ⊅η εμ. ἀίσσω.

ກີເພັ່ນ, ດນວຽ, ກໍ mopemon deperts.

ήхα нар. слабо, тихо, слегка, незамътно, медленно. ήχα см. ίημι. ήχαχε ομ. ἀχαχίζω. ήχέσσατο см. αλέομαι. йхестос 3. не укрощенный, необузданный. йхістоς 3. самый медленный, слабый, неопытный. йхω я пришелъ. ήλακατα, ων, τά шерсть, **нитки.** ήλακάτη, ης, ή прядка. ήλασα см. έλαύνω. ήλασχάζω блуждаю, бр**ожу**; избъгаю, уклоняюсь. ηλάσχω (άλάομαι) σεγεκκο, брожу. ήλᾶτο εμ. ἀλάομαι. ήλδανε см. αλδαίνω. 'Ηλεῖοι, ων, οί Элевне, жителы Элиды. ήλεκτρον, ου, τό μ ήλεκτρος, ου, δ, ή янтарь; электронъ, блестящій металлъ, ставъ изъ волота и серебра. ηλέκτωρ, ορος, ό лучеварное солице; прил. блестящій. ήλεός 3. сумасшедшій; сводящій съ ума. ήλήλατο cm. έλαύνω. ήλιβατος 2. крутой, высовій. ήλιθά нар. (άλις) достаточно, довольно. ήλικίη, ης, ή воврастъ; сверстники. ηλιξ, ιχος, δ, η Ομ**υнакихъ** JBTB. Ήλις, ιδος, ή, вин. "Ηλιδα, Элида, область въ Пслопоннезв. ήλιτε cm. άλιταίνω.

ηλιτόμηνος 2. родившійся прежде времени. ηλχησε см. έλχέω. Яхос, он, о гвоздь. ήλυθον см. έρχομαι. ήλυξα см. άλύσκω. 'Ηλύσιον πεδίον, τό Элисейское поле, жилище блаженныхъ. ήλφον εμ. άλφάνω. ηλω cm. αλίσχομαι. ήλώμην см. αλαομαι. Нашин, ис, и Элона, городъ въ Фејотидъ. ήμα, ατος, τό (ἵημι) (pocanie, метаніе. 'Ημάθίη, ης, ή Эмавія (= Македонія). ήμαθόεις 3. (ἄμαθος) песчавый. ήμαι (пр. сов. отъ осн. έ-), 2. ед. Ябаг, 3. ед. Ябтаг, 3. мн. फेंग्रा , हैवरवा, हाँवरवा, пов. 500, 3. мн. пр. нес. ήντο, έατο, είατο сижу, лежу; пребываю. ήμαρ, ατος, τό день, судьба. ήματιος 3. дневной; днемъ, въ день; ежедневный. ήμβροτον απ. άμαρτάνω. ήμεις, άμμες, ροπ. ήμέων, ήμείων, **ДАТ.** ήμῖν, ήμιν, вин. ήμέας, **йине мы.** ήμέν союзъ: и, равно какъ; ημέν - ηδέ не только — но и. ήμέρη, ης, ή день. ήμερίς, ίδος, ή благородная виноградная лоза. пригрод 2. кроткій, ручной. ήμέτερος 3. нашъ; ήμετερόνδε нар. домой. $\eta\mu i = \varphi \eta \mu i$, 3. ед. пр. нес. η сказалъ.

ήμιδαής 2. (δαίω) ποπγεοπ женный. ήμίθεος, ου, ό ποπγόοιτ. ήμιόνειος 3. муловый. ήμιονος, ου, ό, ή мулъ. ήμιπέλεχχον, ου, τό ποπγεππира. ημίσυς 3. половинный; то ήμισυ половина. ήμιταλαντον, ου, τό ποπταланта. ήμίτελής 2. вдовый, пустой. ήμος нар. какъ, когда, между твиъ какъ. ήμοω (μίω) наклоняюсь, опускаюсь; падаю. ημων, ονος, δ (їημι) метатель. ทัง == เช่ง coюзъ: если; ли. ήναίνετο cm. άναίνομαι. ήνεικα, ηνείκαντο ςμ. φέρω. ηνεμόεις 3. (ἄνεμος) вътреный, воздушный, подверженный вътрамъ, высокій. ήνία, ων, τά (ἵημι) вожжи. ήνίκα нар. когда, въ то время когда. 'Ηνιοπεύς, ήος, δ Эніопей, вовница Гектора. ήνιοχεύς, ήος, ό возница. ήνιοχεύω правлю лошадьми, держу вожжи. ήνίοχος, ου, ό (έχω) возница. ηνίπαπε ομ. ἐνίπτω. ทั้งเร เอร, ที่ (รังอรุ), Вин. мн. йчіс, годовалая. ήνον αμ. ἄνω. Ήνοπιδης, ου, δ c. Энουсα,⇔ Сатній. ήνορέη, ης, ή, дат. ήνορέηφι (ηνωρ = ανήρ) мужество, отвага, сила. й уоф, опос, о, й блестящій. Нνοψ, οπος, δ Энопсъ, 1) Мивіецъ, 2) Грекъ

ήνπερ см. ήν. ทั้งรอ เพ. ท์แลเ. **ήνυτο cm. ἀνύω**. ήνώγεα, ήνώγει ομ. άνωγα. ήξε вм. έαξε, см. άγνυμι. ที่огоς 3 (ที่ယ်၄) утренній, ранній; восточный. ήπαρ, άτος, τό печень. ήπαφε см. άπαφίσχω. ηπεδανός 3. слабый, хилый, немощный. ήπειρος, ου, ή твердая вемля. ήπειρόνδε нар. къ твердой BEMAB. ў пер, у е́пер нежели. ήπερ см. δσπερ. ήπεροπεύς, ήος, ό μ ήπεροπευтис, об, о обнанщикъ, обольститель. ήπεροπεύω обывнываю, оболь-'ήπιόδωρος 2. дающій охотно, добрый. ήπως 3. кроткій, ніжный; благосклонный, **МИЛОСТИ**вый; облегчающій. ηπύτα-ηπύτης, ου, δ грошко взывающій. 'Ηπύτιδης, ου, δ с. Эцита, == Перифасъ. ήπυω громко взываю; шумлю, свищу. ήρ, ήρος, ήρι εμ. έαρ. ήρα, τομικο ήρα φέρειν τινι угождать к. л. ' 'Ηρακλείδης, αο, δ Геранлидъ, с. Геркулеса, Тлеполевъ; — Өессаль. Ήρακλέης, ῆος, δ Γερκγπεςъ, с. Зевса. 'Ηρακλήειος 3. принадлежащій Геркулесу ήραρε см. άραρίσχω.

ήρατο εμ. αίρω. ήρᾶτο εμ. ἀράομαι. "Ном, ис, и Гера, дочь Кроноса, супруга Зевса. ήρήρει см. άραρίσχω. ήρήρειστο cm. έρείδω. ήρήσαντο сμ. άράομαι. при нар. рано, рано поутру. ηριγένεια, ας, ή (γίγνομαι) pomденная утромъ, изъ утреннихъсумерекъ;богиня утра. ήρικε см. έρείκω. приоч, он, то могильный курганъ, могила. ήριπε см. έρείπω. ήρυγε см. ἐρεύγομαι. ήρω, 2. eg. up. нес. οτυ αράομαι. ήρωησαν οπ. έρωέω. урыс, шос, о свободный человъкъ, благородный, герой. ήσαι, ήσο cm. ήμαι. ήσατο εμ. ήδομαι. ήσειν см. ίημι. ήσθα εμ. είμί. ήσχειν ομ. ασχέω. **йσσων 2. сравн. къхαх ς мень**ше, жуже, слабъе. ήσται εμ. ήμαι. ήστην ομ. είμί. ήσυχίη, ης, ή chokolictbie, noкой, досугъ. ήσυχιος 3. спокойный, тихій. ήσχυμμένος επ. αίσχύνω. ўте или также, или даже. ўте, ў те навърно, см. ў. ήτε cm. όστε. ήτις ομ. ὅστις. ήτιάασθε, ήτιόωντο ομ. αίτιάομαι. ўгоі двйствительно, конечно, однако. этор, орос, то сердце, живнь, душа.

ที่บุรูล์ขอเอร, ที่บุรุลขทั่ง cm. อบีว.

ηὐδα см. αὐδάω.

ກີ່ປ່ຽພນວະ, ກີບສະພະສີໄວະ, ກີ່ປ່ະວຸບວະ, ກີປະ, ກີປ cm. ະປ້ຽ. ະປໍສີ. ະປັກ. ເປັນ. ກຸ້ນອະ cm. ຜ່ປພ.

убте какъ, равно вакъ, подобно тому, когда; нежели,

чвиъ; какъ будто.
"Нракоток, ок. в Гефестъ, с. Зевса; плами, огонь.

ที่ชุเ ธษ. ที่. ที่Xห์, ทัร, ที่ гулъ, отголосокъ,

иумъ. шумъ. пунес 3. звучащій, шумящій,

пуляци, пуняции, греняцій; оглашающійся, пухэсто см. «ххэорас в ёхэорас, пух нар. вм. ў гдв. поэст нар. (поёс) съ утра;

рано поутру.

ကိုယ်သို့ нар. (ကိုယ်၄) утромъ; ကိုယ်သို့ πρό до утра, до разсвъта.

γών, όνος, ή см. ἠιών.
ἠώς, ή, род. ἠοῦς, дат. ἠοῖ,
вин. ἠώ, заря, разсвѣтъ;
утро; свѣтъ; востокъ.—Заря, какъ божество (aurora).

Θ.

 $\mathfrak{I}' = \tau \hat{\epsilon}$ предъ густ. придыжаніемъ.

Ααάσσω (Αάσσω), неомр. Ααασσέμεν, сижу.

Эагрос, об, б дверныя петли,

дверной крюкъ.

Эйдану, ус. у логовище, нора. Заданутодос, ос. у служанка. Заданос, ос. о спальня, чертогъ невъсты; жилище мозайни, теремъ; комната; кладовая.

Эйхаоба, пс, й море, среди-

земное море.

Эάλάσσιος 2. морской; Эαλάσσια έργα мореплаваніе; рыбная ловля.

Эака, оч, та цвътущее счастіе, радость, удовольствіе жизни.

Βαλέθω (Βάλλω) цввту.

Эόλεια, ή (т. e. δαίς) роскошный, богатый пиръ.

Θάλεια, ας, ή Өвлея, нимов. Эαλερός 3. цвътущій, кръпкій, богатый, прекрасный; изобильный, текущій.

 \mathfrak{S} айі \mathfrak{n} , \mathfrak{n} s, \mathfrak{n} (\mathfrak{S} айй \mathfrak{n}) цввтущее счастіє, радость, удо-

вольствіе; пиръ.

Θαλλός, οῦ, ὁ вѣтвь, отпрыскъ, листья.

Эάλλω и Эηλέω, вор. 2. ε΄ Θάλον, Θάλον, пр. сов. τέ Θηλα, прич. τε Θηλως, ж. τε Θάλοῖα, двиопр. τε Θήλει веленвю, цвиту, изобилую; τε Θηλως роскошный, пышный.

Θάλος, εος, τό вътвь, отрасль. Θαλπιάω нагръваюсь, дълаюсь теплымъ, прич. Θαλπιόων. Θάλπιος, ου, δ Θαлпій, с. Эврита.

Αάλπω сограваю.

 $\Im \alpha \lambda \pi \omega \rho \eta$, ης, η укръпленіе, утъшеніе, радость.

Αάλύσια, ων, τά (т. е. ίερά) жертвоприношеніе начатковъ отъ полевыхъ плодовъ.

Θάλυστάδης, ου, δ с. Өвлизія, = Эхеполъ.

Эάμα нар. часто, постоянно. Зαμβέω удивляюсь, изумляюсь, ужасаюсь.

Βάμβος, εος, τό (Βάομαι), ροπ.

Βάμβευς, наумленіе, удивленіе, ужасъ.

Βάμέες (Βαμά) ΜΗ. = Βαμειός частый, густой.

Эйрегос 3. частый, густой. Эάμίζω (Эαμά) часто прихо-

жу, часто бываю, нахожусь. Эациос, оо, б кустарникъ, кустъ, вътвь.

Θάμυρις, τος, δ Θαμπρτ, Θραкійскій пъвецъ.

Βάνατόνδε нар. къ смерти. Эйчйтог, он, о смерть, убійство; Смерть (божество). Βανέειν, сопр. Βανείν, см.

θνήσκω.

Βάομαι, неопр. наст. Εῆσθαι, вор. Эήσατο даю, сосу. Βάομαι-Βεάομαι, Βηέομαι DM.

буд. Эйбораг, З.ин. жел. вор. **Αησαίατ' Βκ. Αήσαιντο, удив**ляюсь.

*Βάπτ*ω ποιρεύα**ι**ο.

Эарбалеос 3. отважный, сывлый, дервкій, храбрый; Эфрσαλέως нар. сивло.

Эарбею смвю, отваживаюсь,

дерзаю.

Βάρσος, εος, τό увъренность, отвага, сивлость; дерзость. **Βάρσύνος 2. мужественный,**

увъренный въ себъ.

θαρσύνω одушевляю, ободряю. Βάσσων 2. απ. ταχύς.

Βαύμα, ατος, τό чудо; удив-

леніе, **изумл**еніе. Βαυμάζω, буд. Βαυμάσ(σ)ομαι,

изумля: ось, удивляюсь. Βαυμαίνω, буд. -ἄνῶ, -ἄνέω, удивляюсь.

Θαυμάκίη, ης, ή ΘαΒΜακίя, городъ въ Оессаліи.

Эар-, Эап- или тар- осн. отъ

пр. сов. съ знач. наст. те́θηπα, давнопр. ἐτεθήπεα, вор. 2. гтафон удивляюсь, ивумляюсь.

Эεά, ᾶς, ή богиня. $\exists \epsilon \alpha \iota \nu \alpha, \ \dot{\eta} = \exists \epsilon \dot{\alpha}.$

Θεανώ, ούς, ή Θεακο, супруга Антенора.

Βέειον, ου, τό, αμ. Βείον.

Βεειόω cm. Βειόω.

θείεν cm. τίθημι.

Βειλόπεδον, ου, τό сушильня, мъсто для сушенія на солнцъ. Βείμεν, Βείναι ομ. τίθημι.

Βείνω, неопр. Βεινέμεναι, быю, ударяю, раню.

Βείομεν = Εωμεν απ. τίθημι. θείον, ου, τό chpa.

Эегос 3. божественный, священный; прекрасный, великій.

Θειόω κ**у**рю сврою.

செட்ம கய. சிட்ம.

Βείω ΒΝ. Βέω, Βω απ. τίθημι. Эέλγω обворожаю, чарую, усыпляю, обманываю, ослапляю.

Αελχτήριον, ου, τό οδο**яніе**, обворожение, очарование, удовольствіе.

Βέμεθλα, ων, τά (τίθημι) ος μοваніе, корень.

Βεμείλια, ων, τά = Βέμεθλα. Βέμεν, Βέμεναι См. τίθημι.

Βέμις, ή, ρομ. Θέμιστος (τίθηда) законъ, справедливость, право; Эέμιστες уставы, законная власть, справедливость; тяжба; дань; приговоръ; Осмида (богиня).

Эгристейы сужу, двичю судь. Эгиою принуждаю.

θέναρ, αρος, το παμοπь.

Βέο ποβ. **β**μ. Βοῦ cμ. τίθημι. Эгобичтос 2. основанный боromъ.

Эгогобу 2. богоподобный. Эгогіхедоς 2. богоподобный. ЭеоЭгч нар. отъ боговъ.

Θεοκλύμενος, ου, ό Θεοκлимъ, предсказатель.

Βεοπροπέω пророчествую, предсказываю.

Βεοπροπίη, ης, ή μ Βεοπρόπιον, оо, то пророчество, оракулъ; приговоръ, воля боговъ.

Эεοπρόπος, ου, о предсказатель. Αεός, οῦ, ὁ, ή, pog. mn. Αεόφιν богъ, божество; богиня.

Эгоидия, 2. богобоязненный, набожный, благочестивый.

Βεόφιν см. Βεός.

θεραπεύω служу.

Βεράπων, οντος, ό слуга; τοварищъ оружія, свободный мужъ.

Βερέω ΒΜ. Βερώ CM. Βέρομαι. Θερμαίνω corphbaio, Γράνο, P.жаржимъ, горя-**ДВЛЯЮСЬ** чимъ.

Эериос 3. теплый, горячій. Эєрию сограваю, награваю; **Р. дълаюсь жаркимъ**.

Βέρος, εος Η ευς, το ΑΒΤΟ. Θερσίλογος, ου, ό Θεραποκτ, Пеонянинъ.

Θερσίτης, αο, δ Θεραμτω, с. Агрія, саный безобразный изъ Грековъ передъ Троею. Βέρω сограваю; Ρ. Βέρομαι, буд. Βέρσομαι, aop. 2. έθέопу согрѣваюсь; сожигаюсь. Βές, Βέσαν, Βέσθαί см. τίθημι. θέσχελος 2. - θεοείχελος 6000подобный, свержъестественный, изумительный ;нар. Эέσχελον удивительно.

Эεσμός, ой, б постановленіе, законъ, нравъ, обыкновеніе. *Θεσπέσιος* 3. **δο**гомъ τοπьκο выражаемый, божескій; Эгоπεσίη (τ. e. βουλῆ) приговоромъ боговъ; прекрасный, превосходный; сильный, страшный, удивительный: Эεσπεσίως нар. сильно, страшно.

Θέσπεια, ας, ή Θеспія, городъ

въ Віотія.

Βεσπιδαής 2. (δαίω) **возжен**ный бого**мъ, сильный.**

Βέσπίς, ιος, ό, ή δογοβμοπηοвенный; божественный, преврасный, сильный.

Θεσπρωτοί, ών, οί Θεοπροτω, народъ въ Эпиръ.

Θεσσάλός, ου, ό Θессаль, с. Геравлеса.

Θεστορίδης, ου, ο Θесторидъ, с. Осстора, = Калкасъ; = Алкмаонъ.

Θέστωρ, ορος, δ Θεсτορъ, с. Энопса, Троянецъ.

Эєборатов 2. сказанный, воввъщенный богомъ; Эісоратом, оо, то рвшение боговъ. Θέτις, ιδός, ή Θетида, нимфа,

супруга Пелея, мать Ахиллеса; дат. Өеті, вин. Өетіч, BBAT. Θέτι.

θέτο, αμ. τίθημι.

Βέω, Βείω, δυχ. Βεύσομαι, πρ. нес. Эέεσχον, бъгу, спъшу. Эештерос 3. сравн. отъ Эебс.

 $\Theta \tilde{\eta} \beta \alpha i$, $\tilde{\omega} v$, αi , u $\Theta \tilde{\eta} \beta \eta$, ηs , $\tilde{\eta}$ **Оивы, 1)** городъ въ Віотіи, 2) въ Египтв, 3) въ Троядъ. Опватос 3. Опранскій: сущ. Өвванецъ.

Digitized by Google

Θηβαίος, ου, ό Өевей, Троянецъ. Эйуш острю, точу. Эηέομαι-Эεάομαι, 2. ед. жел. Эпого, 3. мн. пр. нес. Эпεύντο, αορ. 1. έθηησάμην, 3. мя. жел. Эпрасато смотрю, съ удивленіемъ разсматриваю, изумляюсь. In $p_s = I$ is c n. $\tau i In \mu i$. • Απητήρ, ῆρος, ο см. Απρητήρ. Αήιον, ου, τό см. Αείον. Эήλεας вин. мн. отъ Эήλυς. θηλέω = θάλλω цвъту, зеле-Эηλυς 3. и 2. женскій, женскаго рода; оживляющій; оплодотворяющій, εέρση. Βημών, ώνος, δ (τίθημι) κγια. Эйч энкл. право, навърно. Αηοίο см. Αηέομαι. Αήρ, Αηρός, ό звърь. Απρευτής, οῦ, ὁ ΟΧΟΤΗΜΕЪ. Эйри, ис, й охота, добыча охоты. **Αηρεύω οχουγς**ь. βηρητήρ, προς, δ π Αηρήτωρ, орос, о охотникъ. Απρίον, ου, τό εΒΕΡΑ. Эής, Эητός, о наемникъ. Βησαίατο εμ. Βηέομαι. Βήσατο, Βῆσθαι εμ. Βάομαι. Θησεύς, ῆος μ έως, ὁ Τεзей, с. Эгея. Эптейы служу, работаю Эіс, Этобс, 6 куча, холыъ, песчаный холиъ, мод ой берегъ. Θίσβη, ης, ή Θπεδα, гор въ Віотіи. βλάω, sop. ξβλασ(σ)α, τομε

раздавливаю.

Эλίβω жиу, давлю. Ανήσκω (θαν-), όγχ. Αανουμαι, неопр. Βανέεσθαι, вор. 2. έθανον, πρ. cos τέθνηκα, μη. τέθναμεν, τεθναίσι, жел. τε Αναίην, που. τέ Ανά Αι, не οπρ. τεθνάμεν α τεθνάμεναι, πραφ. τεθνεώς, τεθνηώς, ροχ. τεθνηότος, дат. τεθνεώτι, ж. τε θνησία умираю, погибаю; пр. сов. я умеръ; те Эчихос умершій. Эνητός 3. (Эνήσχω) смертный. θόας, αντος, ὁ θοας , 1) c. Андремона, 2) с. Діониса, 3) Троянецъ. Өөн, не, й Өөн, нимов. Эогуасы выв, пирую. Эброг, он, о куполь, круглое Эоб; 3. быстрый, скорый; острый, уйбог Эоаг острова съ острыми скалами. Эобы острю, заостряю. Βόρε ΒΜ. έβορε CM. Βρώσχω. Αούρος, ου, ό, π. Αούρις, ιδος, ກ (၁၉ယ်တxယ) нападающій, неистовый, мужественный. Βόωκος, ό см. Αώκος. θόων, ωνος, δ θοοητ, 1) с. Фенопса, Троянецъ, 2) Феакъ. அல் в нар. быстро, скоро, тотчасъ. Θόωσα, ης, ή Θοοзα, ματь Ποлифема, нимфа. Θοώτης, ου, ό Θοοτώ, глашатай Менееен. Θράσιος, ου, ο Θразій, Пеоня-Βράσος, εος, τό οτΒαια, неустрашимость. Θρασύδημος επ. Θρασύμηλος.

Эрабохардиос 2. отважный, мужественный.

Эрасоцієную 2. смыло выдерживающій, отважный.

Θρασυμήδης, ους, ό Θразимедъ, с. Нестора.

Өрасоция с оо, Өразимель, возница Сарпедона.

Эρασός 3. смылый, отважный, храбрый.

Βρέξασχον см. τρέχω.

Эρέπτρα, ων, τά награда за воспитаніе.

Βρέψα ви. έβρεψα си. τρέφω. Θρηίκιος 3. Θρακιйскій.

Θρήιξ, ικος, δ, κοπρ. Θρήξ, Θραπίσητο.

Θρήκη, ης, ή Θракія, область въ съверной Греціи.

Эрпуєю плачу, оплакиваю. Эрпуос, оо, б плачь, рыданіе,

Эрүйчис, иос, о скамейка, скамья для гребцевъ.

Θρήξ, ηχός, δ см. Θρήιξ.

Эριγκός, οῦ, ὁ, ограда, ствна, вершина.

Эргухом огораживаю, окружаю оградою; оканчиваю.

Θρινάκίη, ης, ή Өринакія, островъ (Sicilia?).

Эρίξ, τρίχός, ή волосъ, шерсть, щетина.

Θρόνζον, ου, τό Θροніонъ, городъ въ Локридъ.

Эро́ча, шу, та цвъты, уворы. Эро́чос, оо, съдалище, пресло, стулъ.

Эроос, оо, 6 ввукъ, крикъ, шумъ.

Эρυλλίσσω сокрушаю, раздробдяю.

Αρύον, ου, τό ситникъ.

Θρύον, ου, τό и Θρυθεσσα, ης, ή Θρίου, гор. въ Элидъ. эρώσκω, вор. 2. έθορον, θόρον,

3 ин. сосл. Эориот, скачу, прыгаю; напвдаю, бросаюсь. Эриотрос, об, б возвышение,

холиъ. Βυγάτηρ, ή, род. -τέρος и -τρός

207217ρ, η, ρομ. -τερος и -τρος Αοчь. Βυέεσσιν ματ. ин. οτъ θύος.

Эседда, ис, й буря, бурный вихорь.

Θύέστης, ου, δ Θίεςττ, c. Πεποπεμ.

θυεστιάδης, ου, δ c. Θίεςτα, = Эгисоъ.

Эбуяс 3. дышущій благовоніями, благовонный.

Эυηλή, ης, ή жертвенный дымъ, часть сожигаемой жертвы. Эυμαληής 2. печальный.

Эυμαρής 2. пріятный, милый, дорогой сердцу.

Θυμβραίος, ου, ο Θимбрей, Троянецъ.

Θύμβρη, ης, ή Θимбра, равнина въ Троядъ.

Эυμηγερέω (αγείρω) собираюсь съ духомъ, съ силами. Эυμηδής 2. (ήδος) пріятный.

Эбийрес нар. пріятно.

οτμοβόρος 2. (βορά) сивдающій душу.

Эυμοδακής 2. (δάκνω) грызущій душу.

Θυμοίτης, ου, ό Өннетъ, Троя-

Эυμολέων, οντος (λέων) со львиною душою, храбрый.

Эυμοραϊστής, ου, δ (ραίω) раврушающій жизнь, смертоносный.

Эυμός, ой, о сердце, жизнь,

сила; мужество, гиввъ, досвда; желаніе, склонность; воля, ръшеніе, мысль; душа. Αυμοφιβόρος 2. (φιβείρω) снівдающій, терзающій душу; убійственный, гибельный, Эочо стремлюсь, спвину, бросаюсь.

Αυόεις 3. = Αυήεις благовон-

Эύον, ου, то благовонное дерево. ဘီဝင္, နဝင္, то куреніе; жертва.

Эйобхоос, он, о прорицатель. Эйо двлаю благовоннымъ, тедошие́кок благовонный.

Эυραζε нар. за двери, вив. Αυραωρός, οῦ, ὁ сторожъ.

Эυρεός, ой, 6 огромный камень, который служиль вивсто дверей.

Βύρετρα, ων, τά дверь.

Βύρη, ης, ή дверь; Βύρησι, ЭйруЭі, Эйруфі нар. вив. на дворъ.

Βύσανος, ου, δ κисть, бакрама. Эύσ Эλα, ων, τά священная утварь, (снаряды, жезлы, факелы).

Эυσσανόεις 3. снабженный бахрамою.

Эύω свиръпствую, ярюсь, устремляюсь, рвусь; курю, жертвую, сожигаю жертвы.

Эυώдия 2. благовонный.

Эшй, йс, й наказаніе денежная пеня.

Эшхос, он, о мъсто, засъданіе; кресло; Эшхочов нар. въ засъданіе.

Өбо, бос, бонь, Египтя-HMH'b.

Αωρηχτής, οῦ, ὁ Βυοργπенный панцыремъ.

Βώρηξ, ηχος, δ панцырь, латы. Эшрубови вооружаю панцыремъ, вооружаю, Р. вооружаюсь.

Just, Just, & marant.

ία, ἰῆς ΒΝ. μία CH. ἴος. ἰά, ἰῶν, τά ΜΗ. ΝΈ ἰός.

ιαίνω, aop. 1. ίηνα, aop. crp. 'ávЭпу награваю,сограваю; сиягчаю, увеселяю, радую; М. радуюсь.

ιάλλω, αορ. ίηλα, δροςαιο, пусκαιο; χείρας простираю, περί херої бебибу налагаю цапи на руки, τινά άτιμίησι ιάλλειν^{*} обезчестить кого.

'Ιάλμενος, ου, ό Ιαπμεμъ, с. Арея.

Ίαμενός, οῦ, ὁ Івменъ, Троя-

Ἰάνασσα, ης, ή lanacca, нижеа. 'Ιάνειρα, ας, ή Івнира, инмов. ιάνθην εμ. ιαίνω.

чиваю, лечу.

'Ιάονες, ων, οί= Ίωνες Ιοπαπο. Ἰαπετός, οῦ, ὁ Ιαпетъ, c. Урана, гигантъ.

ιαπτω посылаю, бросаю. 'Ιάρδανος, ου, ό Ιαρμαπъ, ράκα

въ Элидъ; ръка на остр. Критв.

ἴασι cm. ετμι,

'Іασίδης, ου, δ с. Іазія, 1) == Амеіонъ, 2) == Дисторъ.

'Ιασίων, ωνος, δ Ιαπίοπъ, с. Зевса.

"Істон "Арусс, то Іввійскій Аргосъ (о Пелопоннезъ). Істос, он, о Івзій, 1) отецъ Анфіона, 2) с. Сфеда. ιαύω сплю, провожу ночь. ιαχή, ῆς, ή крикъ, военный крикъ, крикъ горести. ιάχω громко кричу, шумлю, шиплю; звучу, оглашаюсь, свищу, гремлю. 'Ιαωλκός, οῦ, ή Ιοππъ, городъ въ Магневіи. έγνύη, ης, ή (γόνυ) πομκομά-HORB. 'Ідаїоς З. Идейскій, относ. къ горъ Идъ во Фригіи, та 'Ιδαῖα ὄρεα=-"Ιδη; прозваніе 'Ідаїоς, оυ, о Идей, 1) возница Прівив, 2) с. Дареса, Троянецъ. **ιδέ**==ήδέ coюзъ: и. ίδε, ιδέειν, ίδεσκον ομ. είδω. Ιδή, ης, ή Ида, высовая гора во Фригіи. ίδηαι εμ. είδω. "Ідуэеч нар. съ Иды. "Ідус, ко, в Идесъ, с. Аварея. гогос 3. собственный, частный. ιδίω=ίδρόω ποτέκο. ίδμεν, ίδμεναι απ. είδω. одνόω сгибаю, кривлю, гну; $m{P}$. сгибаюсь. **ιδ**οίατο ΒΜ. ἴδοιντο CM. εἴδω. 'Ідоцечейс, йос и éос, о Идоме-ней, с. Девкаліона. ίδον = είδον сπ. είδω, όράω. έδρείη, ης, ή shanie, οπыτность. ἔδρις, ι, pog. ιος (εἰδέναι) cbbдущій, опытный. ίδροω, πρич. ίδρωων, ίδρωσα

потвю.

ίδρύω, aop. crp. ίδρύν.Απν caжаю, помъщаю; Р. сажусь, помъщаюсь, сижу, отдыхаю. ίδρως, ώτος, ό, вин. ίδρω, дат. ίδρῷ, ποτъ. ίδυῖα, ίδω, ίδωμι ομ. είδω. ίε, ίεν, ιειή, οπ. είμι. ίει, ίεμαι ομ. ίημι. ἴεμαι Μ., пр. нес. ιέμην, иду, спъшу. iέμεναι, ίεν cm. ίημι. ιέναι οπ. είμι. ιέρεια, ας, ή πρица. ίερεύς μιίρεύς, πος, ό περецъ. ίερεύω и ίρείω, 3. давнопр. стр. ίέρευτο убиваю жертвы. ίεο ή ιον, ου, τό жертвенное животное. ίερόν πίρόν, οῦ, τό даръ, жертва. і врос 3. сильный, свіжій, веселый, быстрый, двятельный; божественный, священный; святой, посвященίζἄνω(ίζω)сижу,сажусь;сажаю. ζω сижу, сажусь; сажаю; Μ. располагаюсь дагеремъ, сажусь въ засаду. ίηλα, ιήλαι ομ. ιάλλω. ໄກλυσός, ου, ή Івлисъ, городъ на остр. Родосв. їημι, 3. л. мн. ієїσι, неопр. ίέμεναι, прич. ίείς, пов. ίει, пр. нес. глу, (3. мн. геу === ίεσαν) и ίουν, 3. ед. ίει, буд. ησω, aop. ήκα, έηκα, 3. eg. вор. 2. сосл. убы посылаю, высылаю, бросаю, мечу; (о голосъ) издаю, испускаю, ввучу; (о водв) выливаю, разливаю; М. прихожу въ сильное движеніе, стремлюсь, сильно желаю.

ζηναι cu. ἰαίνω. ἰήσασθαι cu. ἰάομα..

ίησι ви. ίη си. είμι.

'І́просм'д'я, ос. б с. Івзона— Эвней.

'Іήσων, ονος, δ Іавонъ (Явонъ), с. Эвона.

ιητήρ, ήρος, ὁ μ ιητρός, οῦ, ὁ Βραчъ, лежарь.

гЗасугийс 2. (гЗос, усиос) ваконнорожденный, благородный.

'Ι. Θαιμένης, εος, δ Иθеменъ,

Дикіецъ.

'19ахи, ис, и Итака, островъ Іоническаго моря, владаніе Улисса.

'19 ахууда нар. въ Итаку. '19 ахујотос, от, б Итакіанинъ (Улиссъ).

"ІЭахос, об, 6 Иеакъ, с. Птередая.

іэі, пов. отъ єїні, ступай; какъ нар. ну.

ίθμα, ατος, τό (είμι) движеніе, χοχъ.

ιθύντατα εμ. ιθύς.

ເອີ້ນຜ (ເອີ້ນເ) дълаю прямымъ, направляю, правлю; *М.* направляю.

ι Βυπτίων, ωνος, δ, ή πρακο

вылетающій.

ίθός 3.—εὐθός прямой, справедливый; превоск. ίθότατα нар. весьма справедливо; ίθός, ίθό нар. прямо.

305, бог, и направление, желание, склонность, пред-

пріятіе.

δύω бросаюсь, устремляюсь впередъ, нападаю; стр. —
люсь, желаю.

'Ιθώμη, ης, ή Ивона, крвпость.

ικάνω (ίκω) πρακοπή, достагаю.

Ίκάριος, ου, ὁ Йкарій, отецъ Пенелопы.

Ίκάριος πόντος, ό Икарово мо-

pe (часть Эгейскаго). ἔχελος 3. == εἴχελος πο**добный**;

ποχοπίά. Ίκεταονίδης, ου, δ c. Γиκе-

таона = Меналиппъ.

Ίκετάων, ονος, ό Гикстаонъ, с. Лаомедона, братъ Пріама. кетечω прошу, умоляю.

ίκέτης, ου, δ (ἴκω) умоляющій. ίκετήσιος, ου, δ покровитель умоляющихъ (Зевсъ).

ίχετο, ίχηαι ομ. ίχνέομαι.

'Іхµакос, оо, о Икмалій, плотнекъ въ Итакъ.

ìхµάς, άδος, ή мокрота, сырость.

їх регос, о т. е. оброс благопріятный вътеръ.

ікνє́ іна: DM. буд. їξομαι, аор. іхо́ μην, сося. їхощаі, їкηαι вм. їху, 3. мн. жел. іхоіато, иду, прихожу, достигаю; прихожу съ просьбою, умоляю; настигаю.

ἴχρια, τά, род. и дат. мн. ἰχριόφιν, доски; падуба.

їхю, пр. нес. іхоу, вор. іξоу прихожу, достигаю.

ιλαδόν нар. (ίλη) кучани, тол-

пами. ελασς 3. примиренный, милостивый, благосклонный;

расположенный, дружескій. $i\lambda \acute{a}\sigma x_0 \mu \alpha i \quad DM. \quad (i\lambda \acute{a}\omega), \quad \text{буд.} \quad i\lambda \acute{a}\sigma (\sigma) \circ \mu \alpha i, \text{аор. } i\lambda \alpha \sigma (\sigma) \acute{a}\mu \eta \nu \quad \text{умилостивляю}.$

Ίλήιον πεδίον, τό Ηπίκακος

поле.

'Ilos, ou, o' Илъ, 1) с. Троса, 2) с. Мермера. ιλός, όος, ή μπъ, тина. ίμας, άντος, ό ремень, поводъ, узда, кнутъ; поясъ. ίμάσθλη, ης, ή плеть, кнутъ. ίμασσω, αυρ. ίμασ(σ)α, быю, ударяю бичемъ. с. Имбраса 'Ιμβρασίδης, ου, = Пирой. "Іµβροιος, ου, δ Имбрій, с. Ментора; Имбріецъ, житель гор. Имбра. "Інврос, он, й островъ и городъ Имбръ. іцеїро и М. тоскую о ч. л., желаю. ξμεν Η ίμεναι ΟΜ. είμι. інгросіс З. возбуждающій желаніе, пріятный, прелестный, привлекательный. їнгрос, от, б желаніе, любовь, ецертос В. желанный, пріятный, милый. ξμμεναι ομ. είμι. їνα нар. гдѣ, куда; соювъ: чтобы. ινδαλλόμαι (20053) являюсь, кажусь. ivegi cm. ic.

ίλημι (ίλάω), ποΒ. ίληθι, πρ.

Ίλ όνεύς, η̃ος, δ Иліоней, Троя-

'Ιλιόθεν нар. изъ Иліона.

про предъ Иліоновъ. "Ιλιός, ου, ή, μ "Ιλιον, τό Μπί-

хог я милостивъ.

дв; область.

Ίλιόφιν = Ίλίου.

ίλλάς, άδος, ή веревка.

нецъ.

сов. сосл. ίλήκησι, жел. іλή-

онъ, глави. городъ въ Троя-

ivior, ou, to saturors. Ίνω, όος, ή Ино, дочь Кадиа. ίξαλος 2. быстро прыгающій. Ίξτονίη άλοχος супруга Икciona. ίξον ομ. ίχω. 'Ιλίόθι нар. въ Иліонъ; Ίλιόθι εξύς, υος, ή поясница, станъ. εοδνεφής 2. имъющій фіалковый, темный цветь. ιδοδόχος 2. йі ш**а**ви**ма**ви себъ стрълы. ιοειδής 2. φίαμκοβατο ηβάτα; темно-синій. *докс* 3. фіалк оваго цвѣта; темно-синій. ίδμωρος 2. стрилець (ίδς, μωρος = μόρος); κρυκήθω (ιά голосъ). ζομεν, ιόντα απ. εζμι. ίου, ου, τό φίαπα. ιονθάς, άδος, ή ποςματαя. ίος 3. ΒΜ. είς, μία, έν. ίός, οῦ, ὁ (ἔημι), ΜΗ. οἱ ἰοί Μ та ій стрыв. iótns, ntos, n boar, primenie. приказаніе. соодос, оо, о первый пущокъ на бородъ. ιοχέαιρα, ας, ή (ιός, χέω) стръляющая (Артемида). ίππάζομαι DM. ввжувержомъ, правлю лошадью, вду. Ίππασιδης, ου, δ с. Γμημακα, 1) = Харопсъ, 2)=Совъ, 3) = Гипсеноръ, 4) Апизаонъ. Ίππασος, ου, δ Гиппасъ, Троянецъ. їппесос З. конный, лошадиный. ίππεύς, ῆος, ό, ΜΗ. ίππῆες, ίππεῖς, возница, вздокъ на колесницъ.

ίππηλασίη όδός (ἐλάω) проѣзжая дорога.

ίππηλάτα, δ = ίππηλάτης BO8-ΗΝЦΒ.

іжнуй атос 2. годный къ вержовой вадв, удобопроважій.

'Іппиродую', об Гиппимодги, Скиескій кочевой народъ (собств. доящій кобылицъ).

ίππιοχαίτης, ου, ό съ κοснатою

гривой.

іжніо хариму, оо, о сражающійся на колесница.

 кπόβοτος 2. питающій дошадей; имъющій хорошія пастбища для лошадей.

Іπποδάμας, αντος, ό Гиппода-

масъ, Троянецъ.

'Інποδάμεια, ας, ή Гипподамія
1) супруга Пиривоя, 2) дочь
Анхиза, 3)=Вρισηίς, 4) служанка Пенелопы.

inn od дрос 2. (дарасы) укротитель лошадей.

Ίππόδαμος, ου, δ Гипподанъ, с. Меропса, Троянецъ.

ίπποδασεια π. съ густою гривою, χόρυς.

ίππίδρομος, ου, ό ристалище. ίππόθεν нар. съ лошади.

інно Зен нар. съ пошади. Інно Зеос, он, о Гипповой 1) с.

Лева, 2) с. Пріама. іжпохіден Эог, он, о сражающійся на колесницъ.

ятохорос 2. коснатый.

έπποχορυστής, οῦ, ὁ имвющій боевую лошаль.

боевую лошадь, Інпохіми, митос, о Гиппокоонъ, товарищъ Оранійскаго царя Реза.

Ίππόλοχος, ου, ὁ Γυπησποκώ,

1) с. Беллерофонта 2) с. Антимаха, Троянецъ.

інкорахос 2. сражающійся верхомъ на лошади.

Ίππόμαχος, ου, δ Γυπουмажъ, с. Антимажа.

Ίππόνοος, ου, όΓиппоной, Грекъ. ίπποπόλος 2. гоняющій дошадь, опытный въ вздв.

ίππος, ου, ό конь, лошадь; οἱ ίπποι колесница, ἀφὶ ίππων ἀποβάντες; сражающійся на колесница.

інпосічн, ну, н искусство править колесницей, сражаться на колесница.

ίππότα, δ = ίππότης возница; сражающійся на колесница. Ίπποτάδης, αο, δ с. Гиппотеса

— Эоль.

Ίππότης, ου, δ Гиппотесъ, с. Зевса.

Ίπποτίων, ωνος, δ Гиппотіонъ, отецъ Мориса.

ітпооріє съ конскою гривой.
іттораі DM. буд. іфораі, аор.
іфаруу, тісню, раню, наказываю.

ίρα = ίερα см. ίερον.

ίρεύς οπ. ίερεύς. ίρεύω οπ. ίερεύω.

Гри, йс, й Гира, городъ въ Мессеніи.

ζρηξ, ηχος, δ == ίέραξ πετρεότь, соколъ.

Ιρις, ιδος, ή, вин. Ίριν, вват. Ίρι Ирида, въстинца боговъ. ζρις, ιδος, ή, дат. мн. ζρισσιν,

ραдуга. ίρόν, τό cm. ίερόν. ίρός 3. cm. ίερός.

іро́с'3. см. ієро́с. Ірос, оυ, б (отъ Іріс) нищій

Арней въ Итакъ, въстникъ жениховъ.

ίς, ινός, ή дат. ми. ίνεσι, жила, твлесная сила, мускуль, крвпость.

ισάζω (ίσος) двлаю равнымъ, равняю; М. считаю себя равнымъ.

(σαν 1) 3. мн. пр. нес. отъ είμι, 2) вм. ήδεσαν см. είδω. "Іσανδρος, ου, о Изандръ, с. Беллерофонта.

ίσασι εμ. είδω.

ισάσχετο np. нес. οτъ ισάζω. ίσθι cm. είδω.

ίσθμιον, ου, τό ожерелье.

ї охо (іх, єїхо) двлаю равнымъ, подобнымъ, уподобляю.

"Іσμάρος, ου, ή Исмаръ, городъ во Оракіи.

гоб Эгос 2. богоподобный. і обророс 2. им вющій равную долю, равный удалъ. госора: М. равняюсь.

ισόπεδον, ου, τό ровная повержность, равнина.

ос 3. равный, подобный, одинаковый; гооч, гос нар. равно, одинаково.

Іσος, ου, δ Исъ, с. Прівма. ισοφαρίζω сравниваю себя съ

«тофорос 2. равно несущій, равносильный.

ίστασχον εμ. ίστημι.

ίστε сμ. είδω.

ї отпри, пр. нес. ї отпу, 3. ед. ίστασχε, όγη, στίσω, αορ. 1. έστησα, 3. μη. έστασαν, 8ορ. 2. ἔστην, στάσχον, 3. μΗ. ἔστάν, στάν, coca. στώ, 2. и 3. ед. στήρε, στήρ, 1. μμ. στέωμεν, στείομεν, πεοπρ. στήμεvat, пр. сов. готиха, давнопр. έστήχειν; дв. и мн. пр. сов. έστατον, έσταμεν, έστατε (έστητε) έστασι, сося. έστω, men. έσταίην, πeoup. έσταμεναι, έσταμεν, πρич. έσταότος, έστεωτες; дв. давнопр. έστατον, μι. έστατε, έστασαν; Μ. буд. στήσομαι, aop. έστησάμην, aop. ctp. ἐστάθην, ctabлю, поднимаю, возбуждаю, удерживаю, останавливаю, въшу, отвъшиваю; Р. и вор. 2., пр. сов. и давнопр. дъйств.: стою, встаю, поднимаюсь, останавливаюсь, удерживаюсь.

Ίστίαια, ας, ή Гистіея, городъ

на остр. Эвбев.

ίστίη, ης, ήσεεστία οчагъ. ίστίον, ου, τό ΠΟΙΟΤΗΟ, ΤΕΒΗЬ,

парусъ.

ίστοδάχη, ης, ή μέστο Βυ κοторомъ кладется

ίστοπέδη, ης, ή οτΒepcrie Ha див корабля, въ которомъ упрвиляется мачта.

ίστός, οῦ, ὁ (ἴστημι) ΜΒΗΤΒ; ткальный становъ; твань. ίστω εμ. είδω.

ζστωρ, ορος, δ (εἰδέναι) CBBAYщій, знатокъ.

ισγάλεος 3. εγκομ.

ισχανάω (ίσχω) γχερπиваю, останавливаю; Р. удерживаюсь, медлю; стремлюсь, желаю.

ἰσχάνω (ἴσχω) удерживаю; препятствую.

ισχίου, ου, τό бедра. ίσχω (έχω) удерживаю, оста-

навливаю; М. удерживаюсь, останавливаюсь. เรียท, ทร, ท์ พรล. Ітпи пр. нес. къ еги. "Ітихос, он, б Итиль, с. Зеев. 'Ιτυμονεύς, πος, δ Итимоней, с. Гиперожа. ίτυς, υος, ή οπργιποςτь, οбοдъ колесъ. ίτω ομ. είμι. Ίτων, ωνος, ή Иτοнъ, городъ въ Феіотидъ. iυγμός, οῦ, δ κρиκ \mathbf{x} , воск \mathbf{x} иιύζω кричу. Ίρεύς, έος, δ Ифей, Троянецъ. 'ІφЭίμη, ης, ή Ифонна, сестра Пенелопы. їфЭтрос 3. и 2. могучій, сильный, храбрый, знатный, достойный. нар. могущественно, "**xpa**бро. 'Ιφιάνασσα, ης, ή Ифіанасса, дочь Агамемнона. 'Ιφϊδάμας, αντος, € Ифидамасъ, с. Антенора. Ιφικλήειος 3. относящійся въ Ификлу. Іфіхдоς, оо, & Ификлъ, с. Фи-'Іφιμέδεια, ας, ή Ифимедея, дочь Тріопса. 'Ірічоос, оо, б Иенной, с. Дексія, Грекъ. їфіоς 3. (їфі) крипкій, сильтучный, жорошо вскориленный. Іріс, ісс, й Исисъ, раба Па-

трокла.

жептолемъ.

'Ιφίτιδης, δ с. Ифита — Ар-

'Ιρίτιων, ωνος, δ Πφατίουτ, с. Отринтея. "Іфітоς, оυ, о Ифитъ 1) с. Эврита, 2) с. Навбола, 3) отецъ Архситолема. ίχθυάω, πρ. нес. ίχθυάασκον, ловлю рыбу. ix Эбоес 3. обильный рыбою. ίχούς, ύος, ό рыба. ίχνιον, ου, τό сладъ. ίχνος, εος, τό сявдъ. ιχώρ, ώρος, ό, вин. ιχώ, бевсмертная кровь (боговъ). їψ, ιπός, δ червь, точащій дерево. ίψαο εμ. ἵπτομαι. ιωγή, ής, η защита, прикрытіе. ιωή, ής, ή κρикъ, звукъ, призывъ, шумъ. ιωχα см. ιωχή. ιωχή, τζ, ή, вин. ιωχα, преслъдованіе, крики, суматоха во время сраженія. $i\omega \chi \mu \delta s$, $\delta = i\omega x \dot{\gamma}$. Κ. $x' = x\epsilon; = x\alpha i.$

χάββαλε Βμ. χατέβαλε, сμ. χαταβάλλω. Καβησό Эεν нар. изъгор. Καβησός во Θρακίμ. κάγ вы κατ' предъ γ: κάγ γόνυ Β΄Μ. κατά γόνυ. κάγκανος 2. (κάγκω, κάω) су-XOH. хαγχάλάω громко смінось; радуюсь; сивюсь съ пре-

 $x \dot{\alpha} \gamma \dot{\omega} = x \alpha i \dot{\epsilon} \gamma \dot{\omega}$. ха́д вм. хата́ предъ д: ха́д δώματα. καδδραθέτην εμ. καταδαρθάνω.

връніемъ.

χαδουσαι εμ. χαταούω. Кабиегоς 3. происходящій отъ Кадиа; ин. об Кадиетов Оиванцы. Καδμείωνες, οί = Καδμείοι. Κάδμος, ου, ο Кадиъ, с. Аге-Κάειρα, ας, ή Kapianka. χαήμεναι ου, χαίω, καθαιρέω, αορ. 2. καθείλου, 3. ед. сосл. καθέλησι снимаю; ниспровергаю, убиваю, уничтожаю; оббе закрыть глаза. ха Эαίρω, вор. ха Эпра чищу, очищаю, стираю. ха Заххона ВМ. соснаниваю, спрыгиваю, обрушаюсь. хα.Эάπαξ нар. въ одинъ разъ, совершенно. ха Эаптона: DM. касаюсь, щупаю; обращаюсь сържуью, браню. ха. Эйрос 3. чистый; свободный, не занятый; справедливый, честный. хаθέζομαι DM. сажусь, сижу, пребываю. χαθέηχα см. χαθίημι. χαθείατο εμ. χάθημαι. χαθείλομεν, χαθέλησι (см. χαθαιρέω. ха Эггоа (ггоа) недост. вор. 1. я помъстилъ, посадилъ. καθέλησι ομ. καθαιρέω. καθέννυμι ομ. κατέννυμι. καθέξει ομ. κατέχω. καθεύθω, πρ. нес. καθεῦδον, **ха Эεψιάομαι DM. насивхаюсь.** κάθημαι (ήμαι), пр. нес. έχαθήμην, 3. εχ. καθήστο, ἐκά-9ητο, 3. MH. καθείατο, CURY,

сажусь; пребываю, спокойно остаюсь. κάθηρα см. καθαίρω. χαθιδρίω свявю, помъщвю. καθιζάνω сажусь. хαЭίζω сажаю; сажусь, сижу. καθίημι, αορ. καθέηκα, неопр. аор. 2. ха Эецеч, спускаю, опускаю внизъ, низвергаю. καθικνέομαι, 80p. 2. καθικόипу, настигаю, попадаю, касаюсь, достигаю. хаθίστημι повел. хаθίστα, вор. χατέστησα, ΠΟΟΤΑΒΙΑΒΟ, помъщаю; М. ставлюсь, ставлю для себя. хαθοράω, вор. хατείδον, прич. **κατίδών, смотрю** свержу внизъ, взираю. $x\alpha \Im \tilde{u}\pi \epsilon \rho \Im \epsilon(v)$ Hap. свержу, сверху внизъ; выше. хаї союзъ: и; а, но; также, даже; хаі уар бу ибо двйствительно, хаі үар ра понятно, естественно; хаі бу только что, именно теперь, хаї тог и въ самомъ дълв; καὶ εί μεπε ecan, είκαι κοτя. Καινείδης, ου, ο с. Кенен 💳 Коронъ. Καινεύς, ηρος, ο Кеней, с. Элата. καίνυμαι D. пр. сов. κέκασμαι, давнопр. ἐχεκάσμην, превосхожу, побъждаю́; отличаюсь. καίπερ, καί — περ союзъ: котя. καίριον, ου, τό οπαсное мъсто. καιρόεις, εσσα, εν, ροχ. ΜΗ. Ж. χαιροσέων ΒΜ. Χσιροεσσών, хорошо сотканный. καίω, aop. 1. έκηα, κῆα, 1. mh. сося. хионеч, 3. ед. и ин. mes. κήαι, κήαιεν, **π**eoπp. хҳҳ, аор. 1. общ. ἐхҳҳ́иҳν, прич. хҳҳ́иҳνος, аор. стр. ἐхҳҳν, неопр. хҳҳҳ́иҳνах зажигаю; Р. горю, пылаю; М. зажигаю.

κάχ — κατά предъ κ.
κακίζομαι **Μ**. ποστупаю какъ
Τρусъ.

τρης. κακκεΐαι cm. κατακαίω, κακκείοντες cm. κατακείω. κακκήαι cm. κατακαίω.

κάκοείμων 2. χυχο οдвтый. κακοεργίη, ης, ή χυχοй поступокъ, злодвяніе.

кахогрубс 2. худо поступающій. Кахогілос, ў несчастный Илі-

онъ. хахори́ухачос 2. причиняющій

несчастіе, гибельный. кахобенос 2. имъющій неудачу съ гостями.

κακοβραφίη, ης, ή (ράπτω) коварство, житрость.

хахо́с 3. худой, низкій, пошлый, бъдный, неспособный, безполезный, трусливый, дурной, несчастный. бъдственный; хахо́с ч хаха́ зло, бъдствіе, несчастіє; хахо́с нар. худо, дурно, постыдно; сравн. хахо́тєроє 3., хахсом 2., хереюм 2., хереютероє 3 йосом 2., превоск. хахостоє 3. хахо́тєхуює 2. лукавый, хи-

трый, гибельный.
какстус, утог, у низость, неспособность, преступленіе;
трусость; несчастіе, бъдствіе, страданіе.

хахофрадия 2. злорычивый, влоумышляющій.

кахо́ дълаю худое, причиняю несчастія, обижаю, угнетаю. κάκτανε ομ. κατακτείνω. κακώτερος ομ. κακός.

хадаци, ис, и соломина, хлабный стебель; жниво, остатокъ.

κάλαῦροψ, οπος, ή пастушій посокъ.

καλεύντες ΒΜ. καλούντες CM. καλέω.

καλέω, неопр. καλήμεναι, буд. καλέσ(σ)ω, καλέω, aop. 1. ἐκάλεσ(σ)α, пр. сов. стр. κέκλημαι, 3. мн. давнопр. κεκλήατο, буд. 3. κεκλήσομαε 30 ву, называю, призываю, приглашаю; M. призываю къ себъ.

Καλήσιος, ου, δ Калезій, возница Аксила.

κάλητωρ, ορος, ό глашатай. Καλήτωρ, ορος, ό Калеторъ 1) с. Клитія, 2) от. Аварен. καλλείπω см. καταλείπω.

Каддіа́уасса, ус., у Каллівнасса, нимов.

Каддіанегра, ас, й Каллівнира, нимов.

Калліарог, от Калліаръ, городъ въ Локридъ.

хаддуудуацё, только вин. хаддуучацка, богатый красавицами.

жаддіζωνος 2. жорошо опоясанный.

жаймі Эріξ, тріхос, о, у им'яющій прекрасную гриву, прекрасную шерсть.

Кадакодору, пс. й Кваликолона, холмъ въ Троянск. доливъ. хаддіхороє 2. съ преврасными кудрями.

χαλλιχρήδεμνος 2. нивющій прекрасную повязку челъ.

χάλλϊμος 2. == χαλός.

χάλλιον cm. χαλός.

καλλιπάρηος 2. (παρειό) κpacнощекій, румяный.

κάλλιπε, καλλιπέειν см. καταλείπω.

καλλιπλόκαμος 2. имвющій прекрасныя косы:

хαλλιρέε Эρος 2. прекрасно текущій.

καλλίροος η καλλίβροος 2. ποрошо текущій.

κάλλιστος 3. cm. καλός.

хаλλίσφύρος 2. имъющій прекрасныя ножки.

καλλίτριχες επ. καλλίθριξ.

κάλλιφ' ΒΜ. κατέλιπε CM. καταλείπω.

хαλλίχορος 2. просторный для жороводовъ; имъющій прекрасныя поля.

κάλλος, εος, τό πραςοτα.

хаλός 3., сравн. хаλλίων, прев. хаххиотос прекрасный, красивый, пріятный, милый, годный, хорошій, отличный; χαλόν, χαλά, χαλώς нар. хорошо, прекрасно; прилично.

κάλος, ου, ό, απτ. κάλως, καнатъ.

κάλπις, ιδος, ή πρужка.

Κάλύδναι, ών, αί νήσοι Καπηнійскіе острова, недалеко отъ Коса.

Κάλυδών, ώνος, ή Καμμαουτ. городъ въ Этолія.

κάλυμμα, ατος, τό ποκρωβείο.

хάλυξ, ϋхоς, ή серьги, кольцо. χαλύπτρη, ης, ή покрывало. **καλύπτω закутываю**, покры-

ваю, окружаю; М. покры-

Καλυψώ, οῦς, ή Καπμποο, χουκ Атласа.

Κάλχᾶς, αντος, δ, cb. Κάλχαν Калкасъ, с. Осстора, жрецъ. $x lpha \mu = x lpha \tau lpha$ предъ μ .

ха́раξ, ахос, ή жердь, шестъ,

подпора.

χάματος, ου, ο (χάμνω) τρυπ. удрученіе; изнуреніе, усталость; плодъ труда.

χάμβαλε **вм. χάββαλε cm. χατα-**Βάλλω.

χάμε ΒΜ. έχαμε CM. χάμνω.

Κάμειρος, ου, ή Камиръ, городъ на остр. Родосъ.

хαμινώ, οῦς, ή, γρηῦς грявная, болтливая женщина, чу-

χαμμίξας см. χαταμίγνυμι.

καμμονίη, ης, ή (καταμένω) твердость въупорном ъбою. побъда.

χάμμορος 2 (χατάμορος) **несчаст**ный.

κάμνω, δγχ. κάμοῦμαι, 80p. έκαμον, 3. ед. κάμε, сосл. κεκά-. μω, αορ. οδιμ. έχαμόμην, πρ. сов. хέχμηκα, прич. хехμηώς, род. -ώτος, вин. ин. -ότας устаю, утомляюсь, напрягаюсь; работаю съ усиліемъ, приготовляю тщатель-**HO**; *M*. πρίοδράταιο, νησον обрабатываю.

χάμπτω сгибаю, нагибаю, г**ну**. ханполос 3. привой, согнутый. κανάχέω щумлю.

καναχή, ής, ή шумъ, звукъ,

гуль; скрежеть (ὀδόντων). πανάχίζω = καναχέω. κανειον, ου, τό корвинь, ко-

робиа; блюдо.

καννεύσας ομ. κατανεύω.

жачы, очос, о прямая жердь, прямой шестъ; хачочес двъ поперечныя палки, утверждавшія щитъ изнутри; навой, цъвка.

κάπ вы хατά предъ п и φ. Καπανεύς, ηος, δ Капаней, с.

Гиппоноя.

Катачунабун, оо, о и Капачунов обов с. Капанея—Соенелей.

хάπετος, ου, ή яма, ровъ, могила; углубленіе.

κάπη, ης, ή (κάπτω) нели. καπνίζω дівлью дымъ, развожу огонь.

καπνός, οῦ, ὁ дымъ, паръ. κάππεσον см. καταπίπτω.

хаπριος и хаπρος, ου, δ набанъ, диная свинья.

Κάπυς, υος, δ Каписъ,с. Ассарака, отецъ Анхиза.

κάρ == κατά предъ ρ. κάρ вм. καρή голова, ἐπὶ κάρ

на голову, стремглавъ. (χάρ), χαρός; εν χαρός αίση κοκъ смерть.

Κάρ, Κάρός, δ Каріанинъ. Καρδάμύλη, ης, ή Карданила, городъ въ Лаконіи.

хардія и храдія, яс, я сердце; ушъ.

κάρη, τό, ρομ. κάρητος, καρήατος, μετ. κάρητι, καρήατι, με. κάρα, καρήατα; τεκπε ρομ. κρατός, κράατος, μετ. κρατί, κράατι, ενει κράτα, ρομ. με. κράτων, μετ. κρατά, κράτεσφι, вин. κράατα, голова; вершина.

харухорошутес, об носившие длинные волось, кудрявый.

жа́руюм, оо, то́ голова; вершина; крѣпость.

Каричос, оо, 6 Каресъ, рвив въ Мизіи.

καρκαίρω μροжу, соцрогаюсь. καρπάλίμος 2. (άρπάζω) быстрый; καρπαλιμώς нар. быстро.

 $x \alpha \rho \pi \delta \epsilon$, $\delta \delta$ илодъ; висть ручная.

καρδέζουσα οπ. καταβρέζω. καρτερόθυμος 2. πράπαϊά, οτ-

καρτερόθυμος 2. πραικία, οτважный духомъ. καρτερός 3. (κάρτος) сильный,

храбрый, могущественный. ха́ртіотосі З. (хра́тіотосі) прев. отъ храто́с самый могущественный, сильнъйшій; самый безопасный.

κάρτος, εος, τό=κράτος силь, πρισιοτь, могущество.

жарто́уоµас М. укрѣпляю, усиливаю.

Каристос, ов, й Каристъ, городъ на остр. Эвбев.

καρφαλέος 3. cyxon, uscoxunin; τηγκοή.

ха́рры сушу, засушаю, стягиваю.

καρχαλέος 3. шероховатый, засохшій.

καρχαρόδους, όδοντος, ό, ή нивющій острые зубы.

жастучити, ис, и родная сестра. жастучитос, ос, о родной братъ; близкій родственнякъ.

Катос, оч. Я Кавосъ, островъ Эгейскаго моря.

Нассандра, п.с. й Кассандра, дочь Прівна.

κασσίτερος, ου, ό οποκο.

Καστιανειρα, ας, ή Кастіанира, дочь Горгифіона.

жасторуйся см. хатасторучущи. Кастыр, орос, о Касторъ 1. с. Тиндарен или Зевса, 2) с. Гилака.

κάσχεθε ομ. κατέχω.

жата предл. съ род. и вин.; съ род.: сверху внизъ, съ, изъ; внизъ на, на; къ; подъ; въ, сквозъ; съ вин.: чрезъ, по, сквозъ, въ; внизъ по; противъ, къ, на; за, для; сообразно, согласно, по.

καταβαίνω, буд. καταβήσομαι, αορ. 2. κατέβην, 3. ωн. κατέβαν, 1. ωн. сосл. καταβείομεν, ποβ. κατάβηθι, αορ. 1. οδщ. κατεβησάμην. κατεβήσετο, 3. сосл. καταβήσεται, ποβ. καταβήσεο сжожу внизъ, нискожу.

καταβάλλω, вор. 2. κατέβάλον, 3. ед. κάββαλε низвергаю, опускаю, отбрасываю, клалу.

καταβείομεν, καταβήναι cm. καταβαίνω.

καταβλώσκω προχοπу, προσάται.

καταβρόξειε, вор. жел. отъ καταβρόχω (βροχ), проглатываю.

καταγηράσκω, καταγηράω crapincs.

 $x \alpha \tau \alpha \gamma \bar{\imath} \nu \dot{\epsilon} \omega$ низвожу, свожу внизъ.

хατάγνυμι, буд. хατάξω, аор. хατέαξα, хατήξα, сопрушаю, разбиваю, ломаю. κατάγω, буд. κατάξω, неопр. καταξέμεν, вор. 2. κατήγαγον свожу внивъ; *М*. причаливаю, пристаю.

καταδαίομαι, δήμ. · δάσομαι, pas · πηπικο.

хαταδάπτω растервываю, разрываю.

καταδαρθάνω, αορ. 2. κατέδαρθον, κατέδραθον, 3. дв. καδδραθέτην, сосл. καταδραθώ засыпаю, сплю.

хатаберхорас смотрю сверху внизъ, смотрю на ч. л.

катадебы окропляю, намачиваю.

хатабе́ привязываю, связываю, удерживаю, мѣшаю, огораживаю.

хатабиμοβορέω издерживаю (о народъ).

καταδραθώ см. καταδαρθάνω. καταδύω, вор. 2. κατέδυν, прич. καταδύς, ωм. мн. ж. καδδύσας, ύγχ. οδιμ. καταδύσομαι, 3 ε χ. вор. καταταθύσεο, пов. καταδύσεο, погружаюсь, закожу, закатываюсь; вкожу, проникаю; одъваю, одъваюсь. катаєцье́νος, καταείνου см. κα-

ταέννυμι. καταείσατο CM. κάτειμι.

хатає́ννομι, вор. 1. хатає́ννοσα, прич. пр сов. стр. хатаєіцієνος, одіваю, покрываю.

κατάζαίνω сушу, высушиваю. καταθάπτω, неопр. aop. 1. κατθόψαι, погребаю.

καταθείομαι, καταθείομεν cm. κατατίθημι.

καταθέλγω κοπχγю, чарую, очаровываю. καταθνήσκω, вор. κατέθανον,

χάτ.3ανε, up. cob. χατατέ-**Ανηχα, неопр. χατατε Ανάναι,** κατατεθνάμεν, прич. κατατεθνηώς ужираю.

ката Эгуто́с 3. смертный. хαταθρώσχω сосканиваю.

καταθύμιος 2. лежащій въ душв, на душв; желанный, пріятный.

καταϊάπτω γηματοπαιο.

καταιβάτός 3. нискодящій, ведущій внизъ.

хαταικίζω, пр. сов. стр. хατήхібия безображу, обижаю. хатаї об устремляюсь.

χαταισχύνω безчещу, посрамляю, унижаю.

καταίσχω = κατέχω занимаю, обитаю.

καταίτυξ, υγος, ή шлемъ. κατακαίω, πεουρ. κατακαιέμεν, aop. 1. κατέχηα, 1. мн. сосл. κατακήσμεν, неопр. вор. κατακήαι, κακκήαι, αορ. 2. стр. хатехапу сожигаю.

κατακαλύπτω ποκρωваю.

κατακεῖαι ομ. κατακαίω.

κατάχειμαι, 3. μη. κατακείαται, пр. сов. κατεκείμην, κατα $x \in (\mu \eta \gamma) DM$. дежу, нахожусь. катакторы пожираю, истребляю.

κατακείω, πρич. κακκείοντες, κοчу лечь, спать; отдыхаю. κατακήαι. - κηέμεν, - κήομεν см. χαταχαίω.

κατακλάω, aop. 1. crp. κατε·· хλάσθην, ломаю, соярушаю, MHY.

хатахії и навлоняю, кладу. Κατακλώθες, αί cm. Κλώθες. κατακοιμάομαι Ρ. (κοιμάω) ποжусь спать, сплю.

κατακοιρανέω σπ. κορανέω. κατακοσμέω πρивожку въ порядокъ, устроиваю.

κατακρεμάννυμι, 80p. κατεκρέμασα, завъшиваю, въшаю. хатахря Эгу нар. свержу винят,

совершенно.

хαταχρύπτω скрываю, прячу. κατακτάμεν ομ. κατακτείνω.

κατακτείνω, δημ. κατακτενώ, κστακτανέω, αορ. 1. κατέκτεινα, αορ. 2. κατέκτανον. ποΒ. χάχτανε; 80ρ. χατέχταν, **неопр. χαταχτάμεν μ χαταχ**τάμεναι, прич. κατακτάς, BOD. 1. CTP. zarextá ny, 6yg. οδιμ. κατακτανέομαι, εορ. καтахтацию убиваю, умерщвляю.

хатахо́яты нагибаюсь, наклоняюсь.

хатаλаμβάνω схватываю, принимаю.

καταλέγω, 3 ед. вор. общ. κατέλεχτο разсказываю; снать, сплю, ложусь коюсь.

καταλείβομαι P. τεκу.

χαταλείπω, χαλλείπω, буд. χαλλείψω, αορ. 2. κατέλιπον, 3. ед. κάλλιπε и κάλιφ', неопр. καλλιπέειν, Ο ΤΑΒΙΙΝΟ, ΠΟΚΕдаю, бросаю.

καταλέγθαι см. καταλέγω. καταλέω ραзбиваю.

хатайу Эона: совершенно забываю.

καταλοφάδεια нар. на затылкъ. хаталом развязываю, выпряram ((ππους), paspушаю.καταλωφάω μεδεισιεικό, легчаюсь, отдыхаю.

καταμάρπτω схватываю, дого-

καταμάω, αορ. 1. οδιμ. καταипофили, собираю.

хатаμύσσομαι М. оцаранываю себъ, χείρα руку.

χαταμφιχαλύπτω совершенно покрываю.

κατανεύω, буд. κατανεύσομαι, прич. вор. καννεύσας, даю внакъ согласія, киваю головой, соглашаю, объщаю.

жатачона Р. совершаюсь, издерживаюсь, истрачиваюсь.

жатачта нар. вдаль, внизъ. κατάντηστιν нар. см. άντηστις. καταντικού нар. примо внизъ. καταπάλλω, αορ. ο όπι κατέπαλτο соскакиваю, слетаю.

хαταπάτέω топчу, растаптываю.

καταπαυμα, ατος, τό споκοйствіе, отдыхъ.

καταπαύω прекращаю, оканчиваю; удерживаю, успокоиваю, укрощаю.

жατοπεδάω связываю.

χαταπέσσω, aop. χατέπεψα, **ba**рю; удерживаю, хохол.

καταπετάννυμι pacupocrupam, развъщиваю.

καταπεφνείν, καταπεφνών χατέπεφνον.

καταπήγνυμι, αορ. 1. κατέπηξα, втыкаю, крвико вбиваю, ставлю, 3. ед.аор.общ. хатепихто я воткнутъ.

καταπίπτω, αορ. 2. κατέπεσον, κάππεσον, падаю, упадаю.

καταπλέω приплываю, причаливаю.

καταπλήσσω, вор. 2. κατεπλήулу,поражаю,поражаю страхомъ, Р. изумляюсь, страшусь, я пораженъ.

καταπρηνής 2. протянутый, наклоненный; хегрі хатоπρηνεί παμοπιώ.

χαταπτήσσω, aop. 1. κατέπτηξα, вор. 2. хатепту, прячусь отъ стража, скрываюсь.

χαταπτώσσω = χαταπτήσσω прячусь отъ стража, страшусь, боюсь.

хатапо Эона Р. гнію, сгниваю. хатараона ВМ. желаю ч. л.

худаго, проклинаю. хαταρδιγηλός 3. ужасный.

καταβρέζω **и καταρέζω, aop. 1**. **χατέρεξα, прич. наст. χαρ**ρέζουσα глажу, ласкаю.

καταρρέω τεκу, стеквю.

хατάρχομαι Μ. начинаю, приступаю къ жертвоприношеніямъ.

κατασβέννυμι, aop. 1. κατέσ-Веба, погашаю.

κατασεύομαι, αορ. 2. οδιμ. κατέσσύτο устремляюсь внизъ.

χατασχιάω бросаю твнь на ч. л.

κατασμέχω сожигаю.

καταστορέννυμι π καταστόρνυμι, прич. καστορνύσα, вор. 1. катестореса, разстилаю, покрываю.

καταστυγέω, αορ. κατέστυγον, γжасаюсь, страшусь, боюсь. κατασχεθείν οπ. κατέχω.

χατατείνω, αορ. χατέτεινα, на-

тягиваю, напрягаю. χατατεθναίη, -τεθνηώς οπ. χα-

τα θνήσκω. хататихо плавлю, растопляю; P. растанваю; (йтор) изну-

ряюсь, унываю. κατατίθημι, όγχ. καταθήσω,

aop. 1. κατέθηκα, aop. 2. mm. κάτθεμεν, κάτθετε, κάτθεσαν, coca. κατα θείομεν, **неопр**. хат Э е цеч, М. вор. 2. мн. κατθέμεθα, κατθέσθην, 3. μι. κατέθεντο, сосл. κατα-Эгіона полагаю, поставляю, кладу; оставляю, сберегаю; М. свимаю съ себя; слагаю; погребаю. хатато хо изнуряю, утомляю, уничтожаю. хата бЭс нар. тамъ. $x\alpha \tau \alpha \sigma \tau \delta \beta \iota = x\alpha \tau \alpha \delta \beta \iota$ χαταφαγείν см. χατεσθίω. хатарероцаі DM. свожу внизъ. χαταφθίω, πρ. con. ctp. χατέφθιна гублю, уничтожаю, убиваю; Р. и М. гибну, погибаю, умираю; прич. вор. хатафЭіречос умершій, мертκαταφλέγω сожигаю. καταφυλάδόν нар. по племеκαταχέω, αορ. 1. κατέχευα, αορ. οδщ. κατέχυτο и κατέχυντο , разливаю, выливаю; посыпаю, бросаю внизъ; изливаю, распространяю. хатах Эбую 2. подземный. χατέαξα εμ. χατάγνυμι. χατέδρά θον εμ. χαταδαρθάνω. κατέδω, буд. κατέδομαι, пр. сов. хατέδηδα виъ, съвдаю. κατεέργνυμι и κατεέργω, αορ. κατέερξα, запираю. χατέθεντο см. χατατίθημι. χατείβω — χαταλείβω лью; *М*. теку, протекаю. κατείδον (είδω), прич. κατιδών, вор. къ хадора́с смотрю

сверку ввизъ.

χατειλύω покрываю, окруκάτειμι (είμι), пр. нес. κατή ια, прич. наст. хатью́у, аор. οδιμ. χαταεισάμην см. εζμι, скожу, плыву внизъ, причаливаю, возвращаюсь. χατέχταθεν ομ. χαταχτείνω. κατεναίρω, 8ορ. οδιμ. κατενηράипу, убиваю. хатечачтіся нар. напротивъ, противъ. χατένωπα (ενώψ=ενωπή) нар. прямо въ лице. κατεπάλμενος ομ. κατεφάλλομαι. κατέπαλτο cm. καταπάλλω. κατεπείγω τέκικο, удручаю. κατέπεφνον (φεν-) aop. yбиваю. хатерейто ниспровергаю; аор. κατήριπον μ пр. сов. κατερήριπα упадаю,разрушаюсь. хατερητύω задерживаю, удерживаю. хατερυχάνω и хατερύχω задерживаю, удерживаю, мівшаю; **Р**. пребываю. κατερύω, αορ. 1. κατείρυσα, πρ. COB. CTP. XATE PUTHAL BTACKEваю, впускаю. κατέρχομαι D. σyg. κατελεύσομαι, αορ. κατήλθον, κατήλυθον, **неопр καθελθέμεν с**ποжу, нисхожу; ниспадаю. κατεσθίω, εορ. κατέφαγον, съвдаю, пожираю. κατέσσυτο εμ. κατασεύομαι. κατέσχεν ομ. κατέχω. κατευνάζω, αορ. 1. κατευνάσ-Эпу кладу спать, усыпляю; $m{P}$. ложусь спать, сплю. хателуа́ ω кладу спать, P. ложусь спать, сплю. κατεφάλλομαι, πρηч. 80p. κατε-

πάλμενος, соснаниваю и нападаю. κατέχυντο ομ. καταχέω. κατέχω, δυχ. καθέξω, αορ. 2. χάτεσχον, αορ. 2. οδιμ. κατεσχόμην, прич. κατασχόμενος, αορ. 2. κατέσχεθον, 3. ед. хасхеЭг,удерживаю, задерживаю, останавливаю: держу, удерживаю за собою, обладаю; М. покрываюсь, держу предъ собою. χατήϊεν cm. χάτειμι. κατήχισται ομ. χαταιχίζω. κατήλθον, κατήλυθον см. κατέρχομαι. κατηπιάω смягчаю. κατηρεφής 2. (ἐρέφω) покрытый, осъненный. 🗈 κατήριπε см. κατερείπω. κατηφείη, ης, ή οπущеніе глазь, стыдъ, униженіе. хатире́ нахожусь въ унынія, д печалюсь, скорблю. хатприс, 2. печальный, увылый, пристыженный. κατηφών, όνος, ή == κατηφείη виновникъ огорченія, стыда; срамникъ. κάτθανε ομ. καταθνήσκω. χατθάψαι εμ. χαταθάπτω. κατθέμεν, κάτθεμεν, κάτθετε, χάτθεσαν см. χατατίθημι. χατίμεν ΒΜ. χατιέναι CM. χάτειμι. **хατισχάνω==хατίσχω удержи**ваю, укрощаю. χατίσχω, χαταίσχω (ἴσχω, ἔχω) удерживаю, задерживаю; направляю, пристаю; удерживаю при себъ. κατοίσομαι επ. καταφέρω. жατόπισ Эε(ν) нар. позади, свади; потомъ, послъ.

хаты нар. (хата) внизъ, внизу. хаты Эвы сталкиваю. хατωμάδιος 3. (ώμος) брошенный съ размажу. хатынадбо́у няр. съ плеча. κάτωρυξ, υχος, ό, ή дат. мн. χατωρυχέεσσι (χατορύσσω) вкопанный. Καύχωνες, ων, οί Кавконы, народъ въ Малой Азіи. καυλός, οῦ, ὁ стебель, рукоятка, древко. καύμα, ατος, τό жаръ, зной. **χαύστειρα прил. ж. р. (χαίω)** жаркій, горячій. Кайотриос, он, о Канстръ, ръка въ Іоніи. хаф- основа отъ котор. прич. πρ. cob. χεχαφηότα (θυμόν) тяжело дышущій. xé, xév энкл. == ãv бы, въроятно, см. Грамм. Keåδης, ου, ὁ c. Keaca = Tpeзенъ. xεάζω (xείω), aop. 1. ἐxέασ(σ)α,np. cob. crp. κεκέασμαι, aop, ctp. εκεάσθην, packanhbam, разрубаю. χέαται, χέατο ΒΜ, Χεῖνται, ἔχειντο ΟΤΈ κείμαι. Κεβριόνης, ου, δ Кебріонъ, с. Пріама, возница Гентора. χεδάννῦμι = σχεδάννομι, αορ.έχέδασ(σ)α, aop. crp. έχεδάσэпу, разсыцаю, разгоняю, разбрасываю; уничтожаю. жедуос В. (худос) тщательный, старательный, хорошій, прекрасный, достойный, дорогой. хебрічоς 3. кедровый.

жέδρος, ου, ή кедръ.

κειάμενος, κείαντες, οπ. καίω.

πείαται, κείατο ΟΜ. κείμαι. χειέμεν ΒΝ. χείειν ΟΝ. χείω. жетЭен нар. оттуда. жетЭн нар. тамъ. **κείμαι, 2. οπ. κείσαι, κείαι, 3.** ΜΗ. Χείνται, χέαται, χείαται π κέονται, сосπ. κέωμαι, 3. ед. κήται, неопр. κείσθαι, пр. нес. έχείμην, χείμην, 3. ΜΗ. έχειντο, κέατο, κείατο, 3. εχ. κέσκετο, буχ. κείσομαι, лежу, сплю, покоюсь; лежу, накожусь, стою. **πειμή**λιον, ου, τό **сокровище**, драгоцвиность. πείνος 3. τοτъ, πείνη τ. ε. δδο жегуос 3. пустой. κείρω, буд. κερώ, неопр. κερέεν, αορ. 1. έχερσα, αορ. 1. οδιμ. έχειράμην стригу, остригаю; съвдаю, пожираю; опустошаю, истребляю; отрвзываю, отрубаю; М. стри-Русь, отстригаю себв волоса. **хе́го**е нар. туда. жеїш и жёш (буд. отъ осн. жеш) жочу лежать, спать. **κείω (κεάζω) раскалываю.** πεπαδήσομαι επ. πήδω. πεκαδήσω, κεκάδοντο, κ**εκαδώ**ν **cm.** χάζομαι. **πε**χάμω cm. χάμνω. πέχασμαι ομ. χαίνυμαι. **πε**χαφηώς cm. χαφ-. πέχλετο ομ. χέλομαι. **πέ**χληγα cm. χλάζω. πεχλήατο ομ. χαλέω. πεχλίαται ομ. χλίνω. πεκλόμενος οπ. κέλομαι. πέχλυθι, κέχλυτε οπ. χλύω. κέχμηχα ομ. χάμνω. πεχοπώς εμ. χόπτω.

κεκόρημαι, κεκορηότε ομ. κορένκεκορυθμένος επ. κορύσσω. κεκοτηώς ομ. κοτέω. κεκράανται, κεκράαντος κ. κραίνω. **πεπρύφαλος**, ου, ό плетенная свтва для женскихъ волосъ. κεκύθωσι ομ. κεύθω. хебабегов 3. шунящій, бурливый. жедабею шумлю, причу. хехадос, оо, б шумъ, крикъ. Кελάδων, οντος, δ Келадонъ, ръка въ Аркадіи. κελάδων, οντος, ό шумящій. **πελαινεφής 2.** (νέφος) окруженный черными тучами, покрывающій небо черными тучами (Зевсъ); черный. χελαινός 3. = μέλας **черный**, темный. **κελ**ἄρύζω **шунлю, журчу.** xέλευ. 3ος, ου, ή, mi. οί xέλευ-Βοι μ τα κέλευθα, gopora, путь, путешествіе; ходъ. шествіе. πελευτιάω, πραч. πελευτιόων, ποвторяю безпрестание свои приказанія, побуждаю, поощряю. κελεύω (κέλομαι) ποδυπχαιο, приказываю, требую, желаю, прошу. πέλης, ητος, ό (πέλλω) ακακγατ, бъгунъ, скаковая лошадь. **κελητίζω Έχη Βερ**χοΝΈ. **πέλλω, 80p. 1. έπελσα, τόμπο,** пригоняю; пристаю, причаπέλομαι, 2. επ. πέλεαι, буπ. πελήσομαι, αορ. 2. ἐκεκλόμην. κεκλόμην, πρατ. κεκλόμενος, возбуждаю, поощряю, ободряю, приказываю; призываю, зову.

κέλσαι ομ. κέλλω.

κεμάς, άδος, ή αнτиπουъ, олень. κέν см. κέ.

жечео́ς 3. = хечо́ς пустой, напрасный.

κενεών, ώνος, ό πακπ.

χένσαι СΜ. Χεντέω.

Κένταυροι, ων, οί Кентавры, диній народъ въ Өессаліи. κεντέω, неопр. вор. κένσαι, ко-

лю, шпорю.

жентропиской 2. подстреквемый. жентрон, он, то стреквло, рогатина, кнутъ, шпора.

же́утор, орос, о колящій, гонитель, бодатель.

κέομαι ΒΜ. κείμαι.

κεραίζω (κείρω) разрушаю, опустошаю, убиваю.

κεραίω, κεράω cm. κεράννυμι. κεράμεύς, έως, ῆος, ο ropmey-

никъ, гончаръ.

жέραμος, ου, δ (έρα) глина, глиняная посуда; темница. κεράννυμι, κεράω, κεραίω, κιρνάω и κίρνημι, αορ. 1. ἐκέρασ(σ)α, αορ. 1. οδιμ. ἐκερασάμην; ποв. κεράασθε, πρ. нес. κερόωντο смѣшиваю, разбавляю.

κεραοξόος 2. (ξέω) полирующій рогъ, выдълывающій изъ рога луки.

жержос 3. рогатый.

хέρας, αος, τό рогъ, рогъ, рогъ какъ матеріалъ, все сдъланное изъ рогъ; рогъ укръплиющій крючекъ въ удъ.

жераннос, об, о громъ, молнія поражающая.

χεράω = χεράννυμι.

хербалесь З. прибыльный, полезный, коварный, лукавый, хитрый, умный.

хερδαλεόφοων 2. (φρήν) китрый,

дукавый.

хердію 2. сравн., хердіотоє 3. прев. отъ хердоє, полевніве, прибыльніве; превоск. самый китрый.

хердос, гос, то прибыль, выгода, польза; полезный планъ, житрость, уловка. хердособуп, ис, й житрость, лу-

кавство.

херхіс, ідос, й набилка, челнокъ ткачей.

χερόωντο εμ. χεράννυμι.

κέρσας см. κείρω. κερτομέω (κέρτομος) насмъхаюсь, браню, обижаю, дразню.

херторії, те, т насм'яшка, обида.

χερτόμιος 2. насывшливый, ругательный, обидный. κερώνται, см. κεράννυμι. κέσκεται, κέσκετο см. κείμαι. κεστός 3. (κεν-,κεντέω) шитый,

вышитый. _{хευ}λάνω вм. хεύλω.

χευθμός, οῦ, ὁ = χευθμών. χευθμών, ῶνος, ὁ (χεύθω) пещера, нора.

жей Эос, сос, то подземная бездна, углубленіе.

хеоЭю, аор. 2. ёхоЭоу, хоЭоу, сосл. хехоЭю, спрываю, умалчиваю, утанваю.

κεφαλή, ή, ροχ. κεφαλήφι, το ποβα. Κεφαλλήν, ήνος, δ, μη. Κεφαλ-

хүхэс Кефаллены, подданные Улисса. χέγανδα εμ. χανδάνω. κεχαρησέμεν, κεχαρήσεται, κεχαρηώς, κεχαροίατο, κεχάροντο επ. χαίρω. κεγαρισμένος 3. см. γαρίζομαι. κεχηνώς ομ. χαίνω. κεχόλωμαι απ. χολόω. χεχρημένος σπ. χράομαι. κέχυμαι ομ. χέω. xéw cm. xeiw. χῆαι, χήαι, χηάμενος cm. χαίω. κήδειος 2. (κῆδος), μ κήδεος 2. милый, дорогой. χηθεμών, όνος, ό (χηθέω) ποпечитель, похороняющій. хиостов 3. достойнъйшій, милъйшій. κήδος, εος, τό забота, скорбь, печаль; несчастіе, бъдствіе. χήδω, όγχ. χηδήσω, όγχ. οόщ. κεκαδήσομαι, пр. нес. κηδέокето озабочиваю, огорчаю, обижаю; врежу, твсню; М. забочусь, огорчаюсь. χήεν ΒΜ. έχηεν CM. Χαίω. хихію истекаю, теку. χήλεος η χήλειος 2. горящій, пылающій. κηληθμός, οῦ, ὁ (κηλέω) οδΒοроженіе, удовольствіе, восторгъ. χῆλον, ου, τό (χαίω) древко, стрвла. $x\eta\xi$, $x\delta\varsigma$, $\eta = x\eta \xi$ moderan χήομεν ΒΜ. χήωμεν CM. χαίω. χήπος, ου, ό садъ.

Кир, Кирос, и богиня смерти,

 $x\tilde{\eta}\rho$, $x\tilde{\eta}\rho\circ\varsigma$, $\tau\delta = x\epsilon\alpha\rho$ cepaqe.

насильственная

смерть,

смерть; судьба.

χηρεσσίφορητος 2. (φορέω) πρuвлеченный судьбого. Κήριν Эος, ου, ή Кериноъ, городъ на остр. Эвбев. хиро Эй нар. (хир) въ сердцв. χηρός, οῦ, ὁ ΒΟΟΚЪ. χήρυξ, υχος, ό глашатай, рольдъ. хиробоом провозглащаю, объявляю; я глашатай. χήται ΒΗ. Χέηται СΗ. Χείμαι. Κήτειοι, ων, οί Κετεπ, въ Мизіи. χῆτος, εος, τό (χα-, χάσχω) чудовище, каждая огромная морская рыба. хутыец 3. богатый ущельями, пропастями. Κηφτσίς, ίδος, ή λίμνη Κεσμοское озеро въ Віотіи. Кирісос, об, о Кесисъ, ръка въ Фокидъ. хишбия 2. благовонный. хишель 3. благовонный. χίδναμαι D. (σχεδάννυμι) pacпростираюсь. хίθαρίζω играю на цитръ. хі Эйріс, іос, я кинара, цитра; игра на цитръ. χι. Βαριστύς, ύος, ή **искусство** играть на цитръ. κικλήσκω (καλέω) 30 ву, призываю; называк, обращаюсь съ рачью; М. призываю къ себъ. Κίκονες, ων, οί Киконы, нар. во Өракіи. хῖχυς, ກົсила. Κίλίχες, ων, οί Κиπακίйцы, нар, во Фригіи и въ Киливіи. Кіλλα, ή Килла, городъ

Троядъ.

Кιμμέριοι, ων, οί Киммеріи, баснословный народъ на крайнемъ западъ.

хινέω (χίω) привожу въ движеніе, двигаю, прогоняю; P. двигаюсь; ухожу.

χίνυμαι Р. (χίνυμι) двигаюсь, сотрясаюсь; ухожу.

Кічбрис, ао, 6 Кинирасъ,

властитель остр. Кипра. хічорос 3. жалобный, рыдающій.

Кірхи, ис, й Цирцея, дочь Геліоса, волшебница. κίρχος, ου, ό πετρεбъ.

κιρνάω μ κίρνημι (κεράννυμι) сившиваю, пр. нес. гхіруа, 3. εχ. χίρνη, прич. χιρνάς.

Кісстіє, ідос, у Киссенда, дочь Киссен-Өеано.

Κισσής, οῦ, ὁ Κиссей, Θρακίйскій царь.

κισσυβιον, ου, τό κγδοκъ. κίστη, ης, ή ящикъ.

κιχάνω η κιχάνομαι (κίχημι), сосл. хідо, хідеію, 1. мн. κιχείομεν, жел. XLY EINY. неопр. χιχήναι, χιχήμεναι, прич. κιχείς, пр. нес. έχί- $\chi \bar{\alpha}$ vov, 2. ед. $\dot{\epsilon}$ х $\dot{\epsilon}$ х $\dot{\epsilon}$ у $\dot{\epsilon}$, 3. ед. έχιχήτην, 1. ΜΗ, έχίχημεν, **ση. Χιχήσομαι, αορ. έχιχον,** Μ. аор. έχιχήσατο, прич. наст. общ. хіхій дегос достигаю, прихожу; попадаю, нахожу, встрвчаю.

κίχλη, ης, ή дроздъ. κίω (ιω), прич. κιών, иду,

ухожу; прихожу. χΐων, ονος, ή μ столбъ,

ROJOHHS.

κλαγγή, ῆς, ἡ (κλάζω) **ΒΒΥΚЪ**, гулъ, шумъ, крикъ.

хдарундох нар. съ шумомъ, съ крикомъ.

κλάζω, aop. 1. έκλαγξα, пр. cos. съзнач. наст. хёхдууа, прич. **ΧΕΧληγώς, ΜΗ, ΧΕΧλήγοντες.** вор. 2. žxдаўон ввучу, шумлю, кричу, свищу, лаю. **χλαίω, 2. εχ. πεπ. χλαίοισ.9α.** δyg. κλαύσομαι, aop. 1. έκλαυσα, χλαῦσα, πρ. нес. χλαίгбхоу плачу, жалуюсь; оплакиваю.

κλαυ. Φμός, οῦ, ὁ (κλαίω) **πε**αчъ. **χλαύσε ΒΜ. ἔχλαυσε CM. χλαίω. κλάω, aop. 1. κλάσε, P. aop.** έχλάσθην домаю, отламываю: Р. ломаюсь.

xλεηδών, όνος, ´ π xληηδών (κλέω, κλέος) служъ, молва, въсть; предзнаменование. предвищательный звукъ.

хλειτός 3.(κλείω) славный, внаменитый; великольпный.

Кастос, об, 6 Клитъ 1) с. Пизенора, Троянецъ, 2) с. Мантія, внукъ Медампа. $x\lambda \epsilon i\omega = x\lambda \epsilon \omega$, прославляю, P. $x\lambda \epsilon o\mu \alpha \iota$, 2. ед. пр. нес.

έχλε, έχλεο ΒΜ, έχλέεο, Я. ИЗвъстенъ, знаменитъ.

Κλεόβουλος, ου, δ Κποούγπъ, Троянецъ.

χλέος, εος, τό **ΜΟΙΒ**Α, **Μ3ΒΈ**CTIC; слава; мн. славныя двла. κλέπτης, ου, δ воръ.

κλεπτοσύνη, ης, ή воровство; обманъ, житрость.

χλέπτω краду, ворую; об**иа**нываю, перехитряю. **κλέω, P. κλέομαι cm. κλείω.** Κλεωναί, ών, αί Κποοны, го-

родъ въ Арголидъ. хλήδην нар. по имени.

Digitized by G1079 C

κληηδών cm. κλεηδών. κλήθρη, ης, ή οπεκα.

χληίζω cm. χλείω.

ххиіє, їдоє, у (ххеіє) влючь, замовь, запорь, засовь; влючевая вость; лавви на ворабляхь для гребцовь. ххиїстоє 3. — ххестоє запи-

расмый. κληίω вм. κλείω (κληίς) запи-

раю, заныкаю.

хайрос, оо, о жребій; уднав, наслидство, владинія.

хдугос 3. (хаде́ю) званный, призванный, приглашенный, избранный.

κλίμαξ, ακος, ή (κλίνω) πέστ-

κλιντήρ, ῆρος, ὁ (κλίνω) πρесло, ложе.

хλίνω, пр. сов. стр. хехλіцас, 3. мн. хехλіатас, вор. іхлія уч наклоняю, стибаю, кривлю; иахуу ххічегу поколебать строй, обратить въ бъгство; Р. наклоняюсь, падаю, ложусь; опираюсь, лежу, нахожусь; М. прислоняюсь.

хахой эх нар. изъ палатки, изъ шатра.

ждібілуді нар. въ палатку. ждібісу, ос. то строеніе вокругъ дома для прислуги.

κλισμός, οῦ, ὁ κρec 10.

ххітос, бос, я холмъ, пологость, наклонность.

λλονέω привожу въ сильное движеніе, въсмятеніе; гоню, преслѣдую; тревожу.

Кλονίος, ου, δ Клоній, с. Алектора.

кλόνος, ου, 6 смущение, смятение, суматока, безпоря-

 $x\lambda \delta \pi \cos 3$. $(x\lambda \omega \psi)$ спрытный, тайный.

κλοτοπεύω медлю, отлагаю; квастаю, болтаю.

κλύδων, ωνός, δ волна, ударъ волнъ.

κλύζω, буд. κλύσ(σ)ω, аор. стр. έκλύσθην быюсь въ берегъ, омываю, орошаю; Р. волнуюсь, киплю.

κλύθι αμ. κλύω.

Кайнічи, ис, й Влимена 1) нимеа, 2) служанка Елены, 3) супруга Филака.

Кλύμενος, ου, 6 Клименъ, с. Пресбона.

Κλύσωνυμος, ου, δ Клизонимъ,

с. Амонданаса. Кійтацичібтри, ис. й Клитемнестра, дочь Тиндарея, су-

пруга Агамемнона. χλύτε пов. отъ κλύω.

Кастебия, оо, о с. Клитін — Пирей; 2) — Долопсъ.

Кλύτιος, ου, 6 Клитій 1) с. Лаомедона, братъ Пріама, 2). с. Алкиеона 3) отецъ Полопса.

хабтогорос, 2. славный своими произведеніями.

Κλυτομήδης, εος, δ Клитонедъ, с. Энопса.

Кайтсинос, он, о Клитоней, с. Алкиноя.

κλύτόπωλος 2. славный своими лошадьми, славный умъніемъправить лошадей.

жілтоє 3. и 2. славный, зна-

хайтот єхуму, оо, б славный прекрасными произведені-

AMM.

κλύτοτοξός 2. славный лукомъ. κλύω, пр. нес. съ знач. вор. έκλύον, пов. αορ. 2. κλύβι, κλύτες κέκλύβι, κέκλύτε слыщу, узнаю; выслуживаю; повинуюсь.

Кай Эес, оу, ай пряки, парки. «харажовистый, чесистый.

хνάω, только хνή вы. έхνη (χνήμι) натираю, озскабливаю.

κνέφας, αος, τό мракъ, тьма, сумерки.

χνῆ cm. χνάω.

хνήμη, ης, ή голень, лодыжка, икра.

хупріє, їдоє, у поножи, родъ латъ поврывающихъ голени.

хνημός, οῦ, ὁ оврагъ, лощина; бокъ горы, покрытый лъсомъ.

χνῆστις, ιος, ἡ (χλάω) нοπъдля скобленія.

хуίση, и хуίσση, ης, ή жиръ, тукъ; дымъ, запахъ отъ сожигаемаго жира.

хνυζηθμός, οῦ, ὁ ворчаніе со-

жиоζо́ю дълаю темнымъ, мутнымъ; омрачаю.

хνώ δαλον, ου, τό дикій, опасный, ядовитый звърь, вредное насъкомое, чудовище. Κνωσσός и Κνωσός, οῦ, ή Кнозосъ, городъна остр. Крить. хνώσσω сплю крвпко.

хоглос 3. выдолбленный; пу-

стой, глубокій.

хогисм (хетист) укладываю въ постель, въ логовище; усыпляю; усповонваю; Р. ложусь спать, сплю.

хοιράνέω властвую, владыче-

ствую, управляю.

хогратос, от, б властелинъ, владыка, вождь, предводитель.

Κοίρανος, ου, ό Κеранъ, Лиκίεμъ.

xοίτη, ης, ή (xεῖμαι) ποπε, προвать.

хοίτος, ου, δ (χείμαι) ложе; от-

хολεόν и χουλεόν,οῦ, τό, ножны. χολλήεις 3. склепанный.

хολλητός 3. (χολλάω) твердо соединенный, кръпкій.

хо́ххо́Ф, отос, о колокъ, которымъ натигивались струны лиры

χολοιός, οῦ, ὁ галка.

κόλος 2. обрубленный, тупой. κολοσυρτός, οῦ, ὁ шумъ.

хολούω образываю, отсакаю; оставляю не кончивши.

κόλπος, ου, ό нѣдро, лоно; пазужа; заливъ, бухта.

хολωάω каркаю, шумлю, браню.

хολώνη, ης, ή жолиъ, курганъ. хоλωός, οῦ, ὁ шумъ, крикъ, брань.

κομάω (χόμη) ношу длинные волоса; цвъту (о поляжъ). χομέω пекусь, забочусь, при-

оμέω пекусь, забочусь, п сматриваю. хо́ру, ус, у волосъ, волоса на головъ; листья.

χομιδή, ης, ή sabota, попече-

ніе, присмотръ.

хομίζω, буд. хομιω, аор. έχόμισ(σ)α, забочусь, пекусь; жормяю, угощаю; отношу, приношу; удалню, отстраняю; М. угощаю; добываю, получаю.

κομπέω шумию, звучу, зненю. κόμπος, ου, δ шумъ, звукъ, звонъ.

χονάβέω, звучу, οглашаюсь. χονάβίζω == χονάβέω.

κόναβος, ου, ο шунъ.

жомін, ня, на пыль, пражъ; песокъ; вола.

κόνις, ιος, έ, πατ. κόνι cm. κονίη. κονίσαλος, ου, δ (κόνις) пыль, οблако пыли.

оолако пыль. ω наполняю пылью, поднимаю пыль.

χοντός, οῦ, ὁ шестъ, весло. Κοπρεύς, ῆος, ὁ Κοπρεй, с.

Пелопса.

хοπρέω унавоживаю.

χόπρος, ου, ή навовъ; нечистоτα, грявь; стойло, жлѣвъ. κόπτω, пр. сов. 2. κέκοπα, прич. κεκοπώς δью, рублю, отрубаю, отсъкаю; раню; чеканю, кую; М. бью себя. Κόρακος πέτρη, ή Воронова гора на остр. Итакъ.

жөречуйн, буд. хоребо, хорею, вор. ехорес (σ) α , пр. сов. хехорим, прич. пр. сов. съ внач. стр. хехоруйс, вор. стр. ехоребо. Эпр. насыщаю; M. насыщаюсь.

хορέω мету, вычищаю, уби-

κόρη, ή см. κούρη. κορθύομαι Μ. ποπημαμακοςь.

Коргия ос., ог. и Коринов, гор. на Кориноскомъ перешейкъ.

накоринескомъперешейкъ. Κορινθόθι нар. въ Коринев. πορμός, οῦ, ὁ (κείρω) пень.

жόρος, ου, ὁ (κορέννυμι) сытность, насыщеніе; пресы-

ность, насыщеніе; прес щеніе, отвращеніе.

κόρος, δ cm. κοτρος. κόρση, ης, ή високъ.

கலை இன் தே, பல தை, δ (வீச்சல) свер-கலையும் யிக்கலை கூ, கலக்கேக்கையும் யிக்கை (Apeca).

хор $\dot{\omega}$ $\dot{\omega$

шлемъ (Гекторъ).

χόρυμβος, ου, ό, ин. τα χόρυμβα (χόρυς, χορυφή) οποнечность, понецъ, вершина.

хорочи, ис, и булава, палица.

жорочутту, оо, о вооруженный булавой.

κόρὖς, ὖΑος, вин. κόρὖΑα,κόρὖν шлемъ.

κορύσσω, прич. аор. общ. хориσσάμενος, пр. сов. стр. хехори Эμένος вооружаю, воабуждаю къ войнъ; Р. и М. вооружаюсь, поднимаюсь, хориστής, οῦ, ὁ вооруженный. хорυφή, ῆς, ἡ (χίρυς) теми, макушка; вершина горы. хорифію возвышаюсь, поднимаюсь, возвышаюсь, поднимаюсь.

Κορώνεια, ας, ή Коронен, городъ въ Віотін.

хоробун, ис, и все кривое, согнутое; кольцо для запиранія двери; конецъ лука; ворона. χορωνίς, ίδος, ή (χορώνη) coгнутый, кривой.

Коршчос, оч, о Коронъ, с. Кенея.

χοσμέω строю, ставлю строй, привожу въ порядокъ, украшаю.

хобинтос 3. устроенный, приведенный въ порядокъ.

хоσμήτωρ, ορος, о вождь, предводитель.

хобщос, оо, у порядокъ, устройство, приличіе, украшеніе, κατά κόσμον прилично.

хот $\epsilon\omega$ и хот ϵ о μ α ι M. прич. пр. сов. κεκοτηώς, пр. нес. общ. хотеорто, 3. ед. буд. χοτέσσεται, αορ. 1. χοτέσσατο, 3. ед. сосл. χοτέσσεται гивваюсь.

хотубец 3. гивный, недоволь-

хотос, оо, о гиввъ, ненависть. κοτύλη, ης, ή чаша, чашка: чашка въ бедръ.

κοτυληδών, όνος, ό, дат. мн. κοτυληδονόφιν, καπ μου γεπήςленіе; чашечка въ волокнажъ полиповъ, которыми они цвиляются къ скаламъ. κοτύλήριτος 2. (αρύω) μεοδиπьно текущій.

χουλεόν, τό cm. χολεόν.

χούρη, ης, ή (χόρη) дівица, дочь; молодая женщина.

κούρητες, ων, οί (κοῦρος) 1010ши, молодежъ.

Κουρήτες, ων, οί Куреты, народъ въ Акарианіи.

хопрідсоє З. (хоброс) брачный, законный; сущ. супругъ.

xουρίζω (xοῦρος) Η MOΛΟΑЪ, HA-

хожусь въ цввтующимъ возраств.

хουρίξ нар. (хουρά) за волосы. χούρος, ου, ὁ (χόρος) дитя, мальчикъ, юноша; сынъ.

хопротерос З., сравн. отъ хойрос, моложе, сильнве.

κουροτρόφος 2. (τρέφω) ΒΟСΠΗтывающій юношей, двтей.

хобфос 3. легкій; хобфа нар.

Κόων, ωνος, δ Κοοητ, с. Αнтенора.

Κόως, ή сπ. Κῶς.

χράατα, χράατι, χράατος cm. χάρη.

хράδαίνω мечу, бросаю.

χράδάω трясу, потрясаю. χραδίη, ης, ή см. χαρδίη.

χραίνω, χραιαίνω (χάρη), πρ. несов. έχραίαινε, буд. χρανέω, вор. 1. έχρηνα, έχρήηνα, пов. **χρήηνον, ΜΗ. Χρηήνατε, Η ΕΟ ΠΡ.** χρηήναι, χρήναι, пр. cob.ctp. κεκράανται, μαθησπρ. κεκράαντο, буд. οбщ. χρανέομαι съ вн. стр., совершаю, исполняю; владычествую.

πραιπνός 3. быстрый, порывистый, сильный; χραιπνώς, κραιπνά нар быстро, сильно. Κρόνάη, ης, ή Кранав, остр. въ Лаконійскомъ заливъ. πράναός 3. твердый, шероко-

ватый, каменистый. κρανέεσθαι см. κραίνω.

χράνεια, ας, ή **деренъ**. κρανίον, ου, τό черенъ головы.

Κράπαθος, ή ΒΜ. Κάρπαθος. χράτα, χρατί εμ. κάρη. κράταιγυαλος 2. **κρ**έπκο **спл**0-

ченный, крацкій. хратаціє, ή (хратоє) сила, тя-

жесть; перевъсъ: Κραταιίς, Я, Сильнан, мать Скиллы, нимфа.

хράταιός 3. (хράτος) сильный, крвикій, мощный.

хραταίπεδος 2. (πέδον) съ твер-

дою почвою, землею. χράτερός 3. (χράτος), дат. мн.

ж. хратеряфі, сильный, могучій; жестокій; хратеры́ς нар. сильно, твердо.

хрάτερόφρων 2. (φρήν) твердый, храбрый, отважный, непоколебимый.

κράτερωνυξ, υχος, ό, ή (όνυξ) крвиковопытый, имвющій крвикіе когти.

χράτεσφι cm. χάρη.

χρατευταί, ῶν,αί подпора,основаніе вертела, таганъ.

χρατέω (χράτος) имвю могущество, силу, власть; управляю, владычествую. .

χράτιστος 3. см. χάρτιστος κράτος, εος, τό сила, крипость, твердость; власть, могущество; владычество, верховная власть, побъда.

χρατός εμ. χάρη.

χράτύς, δ (χράτος) 🚃 χρατερός сильный, могучій.

χρέας, ατος, τό, им. и вин. мн. κρέα, ρυχ. κρεάων, κρεών, χρειών, дат. χρέασι, μποο, **куски мяса.**

κρεῖον, ου, τό (κρέας) столъ для раскладыванія лотокъ.

хреίσσων 2. сравн. къ άγαθός (χρατύς, χράτος) сильиве, могущественнъе.

Κρειοντιάδης, αο, δ с. Κρεοπα. κρείων, οντος, ό (χρα, χρας) Β.Ε.Β.-

стелинъ, владыка, царь; π. χρείουσα, ή.

Κρείων, οντος, δ Κρεοπъ, 1) отецъ Мегары, 2) отецъ Ликомеда.

χρέμαμαι επ. χρεμάννυμι.

χρεμάνν⊍μι, буχ. χρεμάσω, χρεμώ, χρεμόω, αυρ. 1. έχρέμασα ввшаю, заввшиваю; М. χρέμαμαι, np. нес. έχρεμάμην, 2. επ. έχρέμω, χρέμω, вишу, качаюсь.

χρέων см. χρέας.

хрήγυος 2. хорошій, полезный; пріятн**ый**.

κρήδεμνον, ου, τό (κάρη, δέω) головная повязка; покрывало; крышка; стана, зубцы ствиъ.

χρηῆναι ΒΜ. χρῆναι CM. χραίνω. χρήθεν cm. χαταχρήθεν**.**

Κοηθεύς, ήος, δ Κρεθεί, ο. Эола.

Κρήθων, ωνος, δ Κρεθοκτ, с. Діокла.

хрициос, об, о наклонность, покатость.

хручагос 3. ключевой, принадлежащій источникамъ, убифаі хрууаїаі нимфы источниковъ.

хрήνη, ης, ή источникъ, хрήупубе нар. къ источн**ику.** Κρής, Κρητός, δ Κρитянинъ. Κρήτη, ης, ή н αί Κρήται островъ Критъ.

Круги Эги нар. изъ Крита, Κρήτηνδε нар. въ Критъ.

χρητήρ, ῆρος, ὁ (χεράννυμι) чаша, сосудъ.

хої, то = хогду нчиень. χρίζω, αορ. έχριχον τρεщу,

екриплю. Digitized by Google хріЭ $\acute{\eta}$, η s, $\acute{\eta}$ ячмень. **χρίχε ΒΜ. ἔχριχε CM. χρίζω.** хріхоς, ou, $\delta =$ хірхоς кругъ, χρίνω, aop. 1. έχρινα, aop. οδщ. έχρινάμην, пр. сов. стр. κέκρίμαι, aop. ctp. έκριθην, πρич. κριθείς μ κρινθείς отдвияю, раздвияю, отлучаю; избираю, выбираю; ръшаю, произношу приговоръ, сужу; М. выбираю; спорю; излагаю, толкую (όνείρους). κριός, ου, ό баранъ.

Κρίσα и Κρίσσα, ης, ή Крисса, городъ въ Фокидъ. хρίτός 3. (χρίνω) избранный.

χροαίνω χρούω) όδιο, ποραπαιο копытами.

Кροίσμος, ου, δ Кревиъ, Троянецъ.

хροχόπεπλος 2. (πέπλος) одътый въ желтую ризу; въ золотистой ризъ.

хрохос, оо, о шафранъ.

Κροχυλεια, ων, τά Кронилея, мъстечко въ Акарнаніи. хρόμυον, ου, τό лукъ(растеніе). Κρονίδης, ου, αο и εω, ό Κροнидъ = с. Кроноса = Зевсъ. Κροντων, ἴωνος π τονος, ὁ Зевсъ. Крочос, оо, о Кроносъ, с. Урана. χρόσσαι, ών, αί зубцы на стънажъ и башняжъ.

κροταλίζω нοшу съ громомъ, шумлю, гремлю.

χρόταφος, ου, δ ΒИСОКЪ.

χροτέω (χρότος) **н**ошу съ громомъ; гремлю колесницею. Кроичої, бу, об Круны, источникъ въ Элидъ.

χρουνός, οῦ, ὁ (χάρα) источникъ.

χρύβδα нар. (χρύπτω) **тайно**, скрытно.

χρυβόην **нар. — χρύβόα**. хρύερός 3. (χρύος) холодный,

леденящій, страшный. κρυόεις 3. — κρυερός.

κρυπτάδιος 3. (κρύπτω) ταйный, скрытный, χρυπτάδια φροувіў им'вть тайны.

хρυπτός 3. скрытный, тай-

κρύπτω, пр. нес. κρύπτασκε, прячу, скрываю; умалчи-

ваю, утанваю. хρύσταλλος, ου, δ (хρύος) ледъ. χρύφηδόν **нар.** (χρύπτω) ταйно,

скрытно. Крощих, ис, и Крожна, мыс-.

течко въ Пафлаговіи. κτάμεν, κτάμεναι, κτάμενος οπ.

κτάομαι aop. 1. ἐκτησάμην, np. сов. έχτημαι, неопр. έχτησ-Эаг пріобратаю для себя, доставляю себв, получаю во владъніе, покупаю; пр. сов. имъю.

κτέαρ, ατος, τό, ματ. ΜΗ. κτεάтесси, пріобратенное, состо-явіе, имущество.

κτεατίζω, aop. κτεάτισσα, npiобратаю, доставляю себа. Κτέατος, ου, δ Ктеатъ, сынъ

ARTOpa.

χτείνω, coca. χτείνωμι, буд. χτενῶ, κτενέω, πραч. κτανέοντα, aop. 1. ἔχτεινα, aop. 2. ἔχτάνον, 3. мн. аор. 1. стр. έхтаяву; вор двиств. вхтач, 3. MH. ŠXTQV, COCH. XTO, 1. **ΜΗ. Χτέωμεν, Ηθοπρ. Χτάμεν,** κτάμεναι, aop. 2. οδιμ. έκτάилу съ знач. стр., неопр.

χτάσθαι, прич. χτάμενος убиваю, умерщвияю.

χτέρας, τό = χτέαρ αμγιμествο, состояніе.

χτέρεα, ων, τά ποχοροны.

κτερείζω, κτερίζω, буд. κτεριώ, неопр. ατερεϊζέμεν, неопр. aop. xrepeifai, coca. aop. жτερείξω, погребаю со всвии погребальными почес-

πτημα, ατος, τό пріобрѣтенное, состояніе, имущество; сокровища, драгодънности. Ктубиос, оо, о Ктезій, с. Ормена. Κτήσιππος, ου, δ Ктевиппъ. с. Полинерса.

πτησις, ιος, ή пріобритенное, состояніе, имущество.

χτητός 3. (χτάομαι) πρίοδρ**ង**тенный, пріобратаемый.

хтідеос 3. жорьковый.

χτίζω, 8.ορ. χτίσσα, ος**н**ο**вы**ваю, строю; населяю.

хтійос, оо, о ручной; сущ. баранъ.

Кτιμένη, ης, ή Ктимена, дочь

Лаэрта.

κτυπέω, αορ. έκτυπον, шумяю, трещу, гремлю, оглашаюсь шумомъ.

κτύπος, ου, δ (τύπτω) шушъ, "трескъ, ударъ.

χυαμος, ου, δ δοδъ.

χιάνεος 3. (χύανος) τε**μ**μοςμμί**й**; черносиній, темный.

χὖάνόπεζα, ης, ή съ темносиними ножками.

χυανόπρωρος η χυανοπρώρειος 2. съ темносинимъ носомъ " (о кораблв).

χυανος, ου, ό сталь.

χυανοχαίτης, ου, π χυανοχαίτα

(χαίτη) съ черными кудрями (Посидонъ).

χυανώπις, ιδος, ή (ωψ) съ те**м**ными, черными глазами.

хυβερνάω управляю рулемъ, правлю кораблемъ.

χυβερνήτης, ου, δ μ χυβερνητήρ, ήρος, δ κορμαίμ.

χυβιστάω (χύβη) низвергаюсь головою внизъ, кувырка-

юсь, кидаюсь.

κύβιστητήρ, ήρος, δ κγβыркающійся, плясунъ; водолавъ.

χυδαίνω (χυδος), буд. χυδάνω, вор. гибува, прославляю, возвышаю, почитаю; радую. χοδάλιμος 2. (χύδος) славный, внаменитый.

χυδάνω εμ. χυδαίνω ποτιτακο.

чту; горжусь.

χυδιάνειρα, ή (άνήρ) прославляющая нужей, μάχη, άγορή. χυδιάω (χύδος) χΒελιώς, гор-

жусь, гордо выступаю. χύδιστος 3. превосж. отъ хũдос славивищій.

ходогием шамию, произвожа шумъ, сиятеніе; внушаю стракъ, ужасъ.

κυδοιμός, οῖ, ὁ шумъ, смятеніе, замвшательство; стражъ; богъ войны.

хобос, гос, то слава, честь, побъда; счастіе.

κύδρός 3. (κῦδος) славный, прекрасный.

Кобшиес, ши, об Кидоны, народъ на остр. Критв.

χυέω = жύω ношу въ надрахъ; двлаюсь беременной.

χύθε cm. χεύθω.

Κυθέρεια, ας, ή Кинерская (Афродита).

Κύθηρα, τά Кивера, островъ Эгейскаго моря; Κυθηρόθεν нар. изъ Киверы.

Κυθήριος 3. Киθерскій.

хύχαω, прич. χυχόων, аор. χύχησα, аор. стр. χυχή Эην сившиваю, разившиваю; привожу въ безпорядокъ, волную, смущаю.

хохею'я, борос, б, вин. хохеб, хохесб смъсь, напитокъ составленный изъ ячменя,

меда, сыра и вина. хихдею везу на колестахъ,

увожу.

κύκλος, ου, δ, μη. οί κύκλοι μ τὰ κύκλα, οπργπησοστь, πρηγτω; ποπεςο, шаръ.

κυκλόσε вар. вокругъ.

жиждотери́ς 2. (хи́хдос, треіры) вруглый.

Κύκλωπες, ων, οί Циклопы, народъ, исполины на берегу Сициліи.

κύκνος, ου, δ πεбедь.

χυλίνδω, вор. стр. εχυλίσθην катаю, прикатываю, причиняю, πημά τινι; Р. катаюсь.

Киλλήνη, ης, ή Киллена, го-

ра въ Аркадіи.

Кυλλήνιος, ου, 5 Килленскій (Гермесъ); житель города Киллены.

χυλλοποδίων, ονος, ό, зв. хυλλοπόδιον, кривоногій, хромой.

χῦμα, ατος, τό волна. χῦμαίνω волнуюсь.

хύμβάχος 2. (χύπτω) летящій стремглавъ, δ χύμβ. вержняя выпуклость шлема.

χύμινδις, ιος, δ ястребъ.

Коцодоху, ус., у Кимодока, нимов. Корожору, ук. Инмонов, нимена. жоуариса, ак, у (рога) собачья муха, безстыдная, дерзкая (женщина).

хоує́η, ης, ή собачья кожа; кожавый или металличе-

скій шлемъ

жบังธอร 3. (κίων) собачій, дерзвій, безстыдный.

κύνέω, aop. 1. έχυσα, έχυσσα, κύσσα, κύσσα η πραγρο.

κύνηγέτης, ου, δ (κύων, ήγέομαι) ΟΧΟΤΒΗΚЪ.

Μονοραιστής, οῦ, ὁ (ἐαίω) co-

бачій клещъ.

Котос, от, б Киносъ, гавань въ Локридъ.

хичтерос 3. сравн и хичтатос 3. превоск. отъ хиши дерв-

че, безстыднае. χύνώπης, ου, δ (ώψ) съ собачьимъ взглядомъ, безстыдный, наглый; зв. хоγώπα; ж. χυνώπις, ιδος, ή.

Κύπαρισσήεις, εντος, ή Кипариссія, городъвъ Трифиліи. χύπαρίσσίνος 3. кипарисный. χύπαρισσος, ου, ή кипарисъ.

Κυπάρισσος, ου, ή Кипариссъ, городъ въ Фокидъ.

χύπειρον, ου, τό виперъ, растеніе водяное и луговое. χύπελλον, ου, τό бовалъ, чаша.

Κύπρις, ιδος, ή Κυπρυμα (Αφροдита).

Кύπρος, ου, ή Кипръ, остр. Средиземнаго моря.

κύπτω наклоняюсь нагибаюсь. κύρμα, ατος, τό накодка, ловля, добыча.

χύρσας εμ. χυρέω.

хорто́с 3. кривой, согнутый, выпуклый.

хорто́ кривлю, сгибаю, обравую сводомъ.

κύρω πρ. нес. κῦρε M. κύρομαι случайно попадаю во ч. л., натыкаюсь на ч. л. κύσσε и κύσε см. κυγέω.

жပ် σ τις, ເος, η (χύ ω) пувырь, мочевой пувырь.

Которос, оо, у Киторъ, городъ въ Пафлагоніи.

хυφός 3. (χύπτω) впередъ со гнутый, согбенный.

Корос, от, и Кифосъ, городъ въ Оссалии.

χύω см. χυέω π χυνέω.

κύων, δ, ή, род. κύνός, дат. мн. κυσί, κύνεσσι, собана, песъ.

κῶας, τό, μη κώεα, ματ. κώεσιν руно, овечья шкура.

κώθεια, ας, ή голова; наковая головка.

хωхото́ς, об, брыданіе, вопли, плачъ.

Кыхотос, оо, 6 Коцить, ръка въ подземномъ царствъ.

жожо рыдаю, плачу, вопію; оплакиваю.

κώληψ, ηπος, ή πομποπήμοπη. κώμα, ατος, τό (κοιμάω) глуδοκιй сонъ.

Κῶπαι, ῶν, αί Копы, городъ

хыпп, пс, б рукоятка меча; весло; ручка въ ключв.

весло; ручка въ ключв. колте: 3. снабженный прекрасною рукояткою.

χώρυχος, ου, δ (χωρείν) мѣшокъ, карманъ.

Кώς и Коше, вин. Кый, Косъ, небольшой остр. Эгейскаго моря; Кошуде нар. въ Косъ. хишей З. тупой. притуплен-

жофо́с 3. тупой, притупленный, бевсильный; глухой.

Λ.

λάας, δ, ρομ. λάος, ματ. λάι, вин. λάαν, ρομ. мн. λάων, ματ. λάεσσι, παмень, скала, утесъ.

Λᾶας, ή, вин. Λάαν, Лавсъ, городъ въ Лаконіи.

λαβράγίρης, ου, ί (άγορεύω) дерзко говорящій, наглый говорунъ.

λαβρεύομαι DM. нагло, сивло говорю, болтаю.

 $\lambda \acute{\alpha} \beta \rho \circ s$ 2. сильный, порывистый, ценстовый.

λαγχάνω, aop. 2. έλάχον, coca. λάχω, λελάχω, пр. cob. λέ-λογχα вм. είληχα, 3. мн. λελόγχασι получаю по жребію и по воль боговъ, получаю, достаю въ удъъ; дълаюсь участникомъ; опредъляюсь жребіемъ; надъляю, доставляю.

λαγωός, οῦ, ὁ (λαγώς) заяцъ. Λαέρχης, ους, ὁ Лаэркъ, 1) с. Эмона, 2) художинкъ въ Пилосъ.

 $\Lambda \bar{\alpha}$ έρτης, α ο, δ Лаэртъ, отецъ Улисса.

Λωερτιάδης, ου, δ с. Лаврта = Улиссъ.

λάζομαι D. 3. мн. жел. λαζοίατο (λαμβάνω) беру, схваты-

λαθίκηδής 2. (κήδος) заставляющій забыть скорби и заботы,

λάθον, λαθών επ. λανθάνω. λάθρη (λάθρη) παρ. (λανθάνω) ταμπο, επρώτπο.

λάιγξ, ιγγος, ή камешскъ.

λατλαψ, απος, ή буря, вътеръ, вихрь.

λαιμός, ου, ό горло, шея. λαίνεος 3. и λαίνος 2. наменный.

λαισήιον, ου, τό ταρητ, πεικίй щить, покрытый кожею.

Λαιστρυγόνες, ων, οί Лестригоны, людовды въ Сициліи.

Λαιστρυγόνιος 3. Лестригон-

λαΐτμα, τό (λαιμός) пропасть,

глубина, глубина моря. λαΐφος, εος, τό старое платье, лохмотье.

 $\lambda \alpha \iota \psi \eta \rho \delta c$ 3. быстрый, стремительный; $\lambda \alpha \iota \psi \eta \rho \alpha$ нар. быстро.

λάκε вы. έλακε сы. λάσκω. Λακεδαίμων, ονος, ή Ланонін,

махеоатром, очок, у маконти, царство Менелан въ Пелопоннезъ.

λαχτίζω (λάξ) το παιο πατο \bar{n} , πηταιο.

λαμβάνω, αορ. 2. ἔλἄβον, ἔλλάβον, λαβον, 3. εκ. coca. λάβον, λαβον, 3. εκ. coca. λάβησι, αορ. 2. οδιμ. ἐλλάβόμην, неопр. λελάβέσθαι, беру, обнимаю, схватываю; достигаю, получаю; захватываю, овладаваю; принимаю, угощаю; М. держусь за ч. л., придерживаюсь.

Λάμος, ου, δ Ланъ, царь Ле-

стригоновъ.

λαμπετάω=λάμπω, прич. λαμπετόων, блистаю, сіяю.

Λαμπετίδης, ου, δ с. Лампа == Долопеъ.

Λαμπετίη, ης, ή Лампетія, . дочь Геліоса.

 $\Lambda lpha \mu \pi \circ \varsigma$, оо, δ Лампъ, 1) с. Лаомедона, 2) конь Гектора.

 $\lambda \alpha \mu \pi \rho \delta s = 3$. ($\lambda \alpha \mu \pi \omega$) сіяющій, блистающій, свътлый.

λαμπτήρ, ήρος, δ подсвичникъ, свиточь, свитильни.

λάμπω, πρ. нес. λάμφ' вм. ἔλαμπε διματικό, είμω; M. λάμπομαι = λάμπω.

λανθάνω, λήθω, πр. нес. λήΘεσκε, буд. λήσω, вор. 2.
ἔλάθον, λαθον, сося λελάθω;
Μ. λήθομαι, вор. 2. ἐλάθομην, λελάθόμην, πρ. сов.
λέλασμαι, спрываюсь, прячусь, оствюсь незаматнымъ;
вор. заставляю забыть; М.
забываю.

λάξ нар. пятою, наступивши ногою; ногою, трогая ногою.

Λαόγονος, ου, ό Лаогонъ, 1) с. Онстора; 2) с. Біаса, Троянецъ.

Λαοδάμας, αντος, δ зв. Λαοδάμα, Лводамасъ, 1) с. Антенора, 2) с. Алкиноп.

Λαοδάμεια, ας, ή Лаодамен, дочь Беллерофонта.

Λαοδίκη, ης, ή Лаодива, 1) дочь Пріама, 2) дочь Агамемнона.

Агобохос, ос., б Ласденъ, 1) с. Антенора, 2) Гренъ, другъ Антиложа.

Λαοθόη, ης, ή Ласоон, мать Ликаона.

Λαομεδοντιάδης, ου, δ с. Лаомедона, 1) Пріамъ, 2) Лампъ.

Λαομέδων, οντος, δ Лаомедонъ, с. Илоса, отецъ Пріама.

λαός, ου, δ народъ, войска, войны.

λαοσσόος 2. (σεύω) возбуж-

дающій, воспланеняющій народъ.

λαοφόρος 2. (φέρω) τ. ε. όδός большая дорога.

λάπάρη, ης, ή пажъ.

Λάπίθαι, ών, οί Лапиоы, народъ въ Осссали, сражавшійся съ Кентаврами.

λάπτω докаю, ждебаю.

Λάρισα, ης, ή Ларисса, городъ въ Эоліи.

λάρναξ, άκος, ή ящикъ, урна. λάρος, ου, ό чайка, морская птица.

λαρός 3. прінтный, сладкій, лакомый.

λάσιος 3. косматый, волинстый; мужественный, храбрый.

λάσκω, aop. 2. ἔλακον, λάκον, пр. сов. λέληκα, прич. λεληχώς, π. λελάχυῖα, αορ. 2.οδιμ. λελάχουτο, ввучу, трещу, звеню, оглашаюсь звукомъ; лаю, кричу, визжу.

λαυκάνίη, ης, ή (λαβεῖν) ropдо, гортань.

λαίρη, ης, ή улица, дорога. λαφύσσω (λάπτω) жадно глотаю, пожираю.

λάχε, ΒΜ. έλαχε CM. λαγχάνω. λάχεια, ή (λαχαίνω) удобный для вспаживанія; рыжлый, мягкій; == є̀да́хеιа малый.

λάχνη, ης, ή кудрявые волоса, шерсть.

λαχνήεις 3. волнистый, шерстистый.

λάχνος, ου, δ 🕳 λάχνη шерсть. λαχών εμ. λαγχάνω.

λάω взираю, смотрю съ жадностію,желаю,захватываю.

λέβης, ητος, δ (λείβω) ποτεπь, умывальница, тазъ.

λέγω, aop. οδιπ. έλέγμην, 3. ед. λέχτο и έλεχτο, пов. λέξο, λέξεο, αορ. στρ. έλέχθην — (осн. дех) кладу, укладываю въ постель, въ ложе; усыпляю; М. ложусь, лежу, сплю; (осн. деу) складываю, собираю, причисляю, считаю, разсказываю, говорю, повъствую; М. собираю для себя, избираю, выбираю; бесвдую.

λειαίνω == λεαίνω (λεῖος), буд. λειανέω, αορ. έλείηνα, ΓΑΒ-

жу, полирую.

λείβω лью, разливаю, выливаю; совершаю возліянія. λειμών, ώνος, ό πугъ, пастбище.

хецшио Эен нар. съ луга. Хегос З. гладкій, ровный.

λείουσι cm. λέων.

λείπω, aop. 2. έλιπον, up. cob. λέλοιπα, αορ. οδιμ. έλιπόμην (съ зн. стр.), пр. сов. стр. λέλειμμαι, αορ. 1. стр. έλείφ-Any, 3. κH. ελείφ Aεν, aop. 2. ελίπην, буд. стр. λελείфорал оставляю, покидаю; недостаетъ; Р. и М. аор. остаюсь; отстаю.

λειριόεις 3. лилейный, пожожій на лилію, нъжный.

Λειώδης, ου, ό Леодъ, с. Энопса. Λειώχριτος, ου, ο Πεοκρατъ, 1) с. Арисба, 2) с. Эвенора. λείων сπ. λέων.

λέχτο ΒΜ. ἔλεχτο CM. λέγω.

Λεκτόν, οῦ, τό μως Ε Πεκτοκъ, напротивъ Лесбоса, Троянск. берегу.

λέχτρον, ου, τό ποπε; λέχτρονбе нар. въ ложе.

λελαβέσθαι, λελάβησι см. λαμβάνω.

λελά θη λελάθοντο ομ. λανθάνω. λελάχοντο, λελαχυΐα cm. λάσχω. λέλασμαι επ. λανθάνω.

· λελάχητε, λελάχωσε cm. λαγχάνω.

Aédeyes, wy, of Jezern, naродъ въ Малой Азін.

λεληχώς οπ. λάσχω.

λελιημένος 3. прич. пр. сов. отъ дедімись, сильно желающій, стремительный, сильный.

λέλογχα cm. λαγχάνω.

λέξεο μ λέξο αμ. λέγω.

Λεοντεύς, ησς, δ Πεοπτεπ, с. Корона.

λέπαδνον, ου, τό шировій ремень, укръпляющій ярмо подъ шеею лошадей.

λεπτάλέος 3. τομκίθ, нъжный, слабый.

λεπτός 3. (λέπω) τομκία, μήκный, мягкій.

λέπω облупливаю, снимаю воmy, ropy.

Λεσβίς, ίδος, ή Лесбіанка, изъ Лесбоса.

Λέσβος, ου, ή Πεςδοςτ, οςτρ. Эгейскаго моря; Λεσβό Эεν нар. изъ Лесбоса.

λέσχη, ης, ή (λέγω) гостинница, трактиръ.

λευγαλέος 3. печальный, несчастный, жалкій, гибельный.

λευγάλέως нар. печально, несчастно.

λευκαίνω (λευκός) μπιακο όπιлынъ, пвию.

Λευχάς, άδος, ή, πέτρη Βάπαπ Скала, въ противуположность подземному мраку.

λεύκασπις, ιδος, δ, ή (άσπίς) съ бълынъ щитонъ.

Агохо Эѓп, пс, й Левковен == Ино, дочь Кадиа.

λευκός 3. (λεύσσω) δαματακιμίμ, свътлый, ясный; бълый, бъловатый.

Агожос, оо, & Левкъ, товарищъ Улисса.

λευχώλενος 2. (ωλένη) σπαο-~ pygi#.

λευρός 3. (λεῖος) гладкій, ровный. λεύσσω смотрю, вижу.

λεχεποίης, ου, ό, π. λεχεποίη богатый зелеными лугами. λέχος, εος, τό (λεχ-, λέγω) ложе, постель; смертный одръ; λέχοσδε нар. въ ложе, въ ложв.

λέων, οντος, δ, дат. мн. λείουбі, левъ.

λήγω, aop. ἔληξα, λῆξα, πρeкращаю, успокоиваю; перестаю, оканчиваю.

Λήδη, ης, ή Леда, дочь Өестія, жена Тиндара. ληθάνω (λανθάνω) см. ἐκλৠ-

Βάνω.

 λ ή β η, ης, ή $(\lambda$ ή β ω) забвеніе. АйЭог, ou, o Левосъ, с. Тев-Tama.

λήθω см. λανθάνω.

ληιάς, άδος, ή (ληίς) военнованнат.

ληιβότειρα, ας, ή, π. οτъ ληιοβοτήρ (λήιον, βόσχω), съвопустошающая дающая, посъвы.

ληίζομαι DM. (ληίς) буд. ληίσομαι, αορ. 1. έληισάμην, 3.

ед. ληίσσατο получаю въ добычу, увожу въ плѣнъ. ληίου, ου, τό посѣвъ.

 $\lambda \eta i s$, $i \delta o s$, $\dot{\eta} = \lambda s i \alpha (\lambda \alpha - \lambda \dot{\alpha} \omega)$

добыча, военная добыча. ληιστήρ, ήρος, δ (ληίς) грабитель, разбойникъ, пиратъ. ληιστές 3. (ληίζομαι) нобытый

ληιστός 3. (ληίζομαι) μοδωτωά Γραδεπονώ, ποχυщенный. ληίστης ορος δ — ληιστής

ληίστωρ, ορος, δ — ληιστήρ. ληίτις, ιδος, ή (ληίς) доставляющая добычу.

Аήιτος, ου, о Лентъ, с. Алектріона.

λήκυ Θος, ου, δ сосудъ для деревяннаго масла.

Айдию, ос., и Лемносъ, остр. Эгейскаго моря; также городъ Лемносъ.

λήσω, λήσομαι см. λανθάνω. Λητώ, οῦς, ἡ, зв. Λητοῖ, Латона, дочь титана Кея, мать Αполлона и Діаны.

λιάζομαι DP. aop. 1. ελιάσθην, λιάσθην, удаляюсь въ сторону, отхожу, убъгаю; исчезаю; падаю, опускаюсь внизъ.

λιάρός 3. (χλιαίνω, ιαίνω) теплый; пріятный, нъжный, тихій.

тики. Λίβύη, ης, ή Ливія, земля въ Африкъ.

къ дорикъ.

λίγαίνω (λιγός) грошко кричу, зову.

λίγγω, aop. 1. λίγξε, громко звеню.

λίγδην нар. царапая.

λιγέως нар. см. λιγύς.

λίγυπνείων, οντος, δ (πνέω) громпо дующій, пронзительно свистящій. λίγορός 3. звонкій, громкій, пронкій, пронантельный, свистящій. λίγος 3. — λιγορός, λιγέως нвр. громко.

λίγύφ Эογγος 2. (φ Эογγή) им выщій звонкій, громкій го-

λίγύφωνος 2. (φωνή) = λιγύφορος.

λίην = λίαν нар. весьма, очень; и дъйствительно.

λτθ' = λίτα cm. λίς.

 $\lambda i \Im \alpha \xi$, $\alpha x \circ \varsigma$, $\dot{\varsigma}$, $\dot{\gamma}$ ($\lambda i \Im \circ \varsigma$) hamehucthm, ytechethm.

 $\lambda i \Im lpha s$, $\alpha \delta o s$, $\dot{\eta} = \lambda i \Im o s$ ka-_ mehb, crassa.

λίθεος 3. каменный.

λίθος, ου, ό, ή камень; скала. λικμάω вывъеваю, просъеваю жлъбъ, очищаю отъ мякины.

іхинтир, прос, о вънтель жльба, вывъевающій жльбъ.

λικρίφίς нар. съ боку, со стороны.

Λίχύμνιος, ου, ό Ликинній, с. Электріона.

Λίλαια, ας, ή Лилен, городъ въ Фокидъ.

λίλαюμαι D. сильно, страстно желаю, стремлюсь къч.л., тоскую.

λίμήν, ένος, ό, дат. мн. λιμένεσσι, пристань, гавань, бухта.

λίμνη, ης, ή (λείβω) ο σερο, πρημε; δοποτο; μορε.

Аιμνώρεια, ας, ή Лимнорея, нимова.

λιμός, οῦ, ὁ голодъ.

Λίνδος, ου, ή Линдъ, городъ остр. Родосъ.

λίνοθώρηξ, ηχος, одётый въ полотияный панцырь.

λίνον, ου, τό πεμτ, нитка, снурокъ, веревка; жизни; съть; полотко, льняная одежда.

λινος, ου, δ пъсня Линоса (народная пъсня).

λίπα нар. съ масломъ.

λιπαροχρήδεμνος 2. (χρήδεμνον) съ блестящей головной по-

вязкой.

- λιπαροπλόχαμος 2. (πλόχαμος) съ блестящими доконами. λίπαρός 3. (λίπα) ποснящійся; блестящій, прекрасный, здоровый, богатый, благословенный; нар. λιπαρώς.

λίπάω = λιπόω я жиренъ. λίς, δ = λέων, вин. λίν, левъ. λίς, ή (λισσίς) гладкан. (λίς) ματ. λιτί, μη. λίτα, гладкая ткань, покрывало.

λίσσομαι **и** λίτομαι DM. пр. нес. έλισσόμην, έλλισσόμην и λισσόμην, λισσέσκετο, вор. 1. ελισάμην, ελλισάμην, пов. λίσαι, 2. ед. сосл. λίση, пор. 2. έλιτόμην, жел. λιτοίμην, неопр. λιτέσθαι, прошу, умоляю, заклинаю.

λισσός 3. — λείος гладкій. λιστρεύω οбкапываю; обрываю вемлю вокругъ растенія. λίστρον, ου, τό ποματα.

λίτα см. λίς.

λίτανεύω προμιγ, γμοπικο. λίτή, ης, ή (λίτομαι) προειδα, молитва; олицеть. Молитва. λό' ΒΜ. λόε CM. λούω. λοβός, οῦ, ὁ ΜΟΨΚΑ.

λόγος, ου, ο слово, ричь; изреченіс.

λόε, λοέσσαι, λοεσσάμενος см. λούω.

λοετρόν, οῦ, τό 🖚 λουτρόν κyпанье; баня, ванна.

λοετροχόος 2. (χέω) выливающій воду для мытья, тріπους; λοετροχόος, ή банщица.

λοέω = λούω.

 λ οι $oldsymbol{eta}$ ή, η̈ $oldsymbol{arkappa}$, ή (λ εί $oldsymbol{eta}$ ω) воздіяніе.

хогуюс 3. гибельный.

λοιγός, οῦ, ὁ несчастіе, бъдствіе, гибель, смерть, язва.

λοιμός, οῦ, ὁ язва.

λοισθήιος 2. μ λοΐσθος 2. 110слъдній; λοισθήιον ἄεθλον награда для последняго, послъдняя награда.

Локрой, бу, об Допры, жители вемли Локриды въ Греціи. λοπός, οῦ, ὁ (λέπω) κορα, κοπα. λούω и λοέω, пр. нес. λόεον, неопр. вор. λοέσσαι, прич. aop. λοέσσας, 3. eg. aop. οбщ. λοέσσατο, прич. λοεσσάμενος, буд. οδщ. λοέσσομαι; οτъ осн. λόω 3. пр. нес. λόε; отъ λούω буд. λούσω, αορ. ἔλουσα, λοῦσα, пр. сов. стр. λέλουμαι купаю, мою; М. купаюсь, моюсь.

λοφιή, ής, ή грива, щетина. λόφος, ου, ό шея, выя; султанъ изъконскихъволосъ, гребень; церо на шлемъ; жолмъ.

λοχάω строю засады; сижу въ васадъ; подстерегаю; М. сажусь въ засаду.

λόχμη, ης, ή чаща, кустарникъ; логовище.

хо́хорог нар. въ засаду.

λόχος, ου, ό (λεχ-, λέγω) μΈςτο засады, засада; подсматриваніе; люди, жасъвшіе въ

Digitized by GOOGLE

засадъ; отрядъ вооруженныхъ.

λύγος, ου, ή гибкая вътвь.

доуро́с 3. печальный, бъдственный, песчастный, гибельный; трусливый; хоуроб нар. жалко, гибельно, несчастно.

λύθεν ΒΜ. έλύθησαν cm. λύω. λύθρον, ου, τό μ λύθρος, ό μαранье; провь съ пылью.

λύκάβας, αντος, δ годъ (λύκος, βαίνω).

Λύχαστος, ου, ο Ликастъ, городъ на остр. Критв.

очос, б Ликаонъ 1) отецъ Пандара, 2) с. Ilpiana.

λύχέη, ή, τ. θ. δορά, волчья

λύχηγενής 2. рожденный въ свыты (Аполлонъ).

Λύχίη, ης, ή Ликія, земля въ Малой Азін; Λυκίη Эεν нар. изъ Ликіи; Λυκίηνδε нар. въ Ликію.

Λύχιοι, ων, οί Ликіяне, жители Ликіи въ Малой Азіи.

Λυκομήδης, ους, δ Ликомедъ, с. Креона.

Λυχόοργος, ου, δ вм. Λυχοῦρуос, Ликургъ 1) с. Дріаса, 2) с. Алея.

λύχος, ου, δ Βοπατ.

Λύχοφόντης. ου, ό Ликофонтъ, Троянецъ.

Λύκόφρων, ονος, ό Ликофронъ,

с. Мастора. Аύхгос, оо, и Ликтосъ, городъ

на остр. Критв. Айхши, шиос, б Ликонъ, Тро-

янепъ.

λύμα, ατος, τό нечистота, грязь, грязная вода.

λυπρός 3. (λυπηρός) печальный, тягостный, прискорбный.

Λυρνησσός, οῦ, ή Лирнессъ, городъ въ Мизіи.

Λύσανδρος, ου, ό Лизандръ, Троянецъ.

λοστμελής 2. (μέλος) развязывающій члены, ющій.

λύσις, ιος, ή οςΒοδοπαμеніе. λύσσα, ης, ή ярость, жаръ.

λυσσητήρ, ήρος, ο бъщеный. λυσσώδης 2. (είδος) κακъ бъшеный, какъ неистовый.

λύχνος, ου, ό подсвъчникъ, лампа, свътильникъ.

λύω, 3. ед. жел. пр. сов. λεдото ви. дедитто, аор. 2. οδιμ. ελύπην, λύμην, λύτο π λύντο, развязываю, освобождаю, выкупаю; выпрягаю, откладываю; прекращаю, оканчиваю, уничтожаю; ослабляю, изнуряю; сиягчаю, утишаю.

λωβάομαι DM. (λώβη) οбижаю,

поношу, позорю. λωβεύω οсминваю.

λώβη, ης, ή посрамленіе, осывяніе, позоръ, обида.

λωβητήρ, ήρος, ό οбидчикъ, оскорбитель; подлецъ.

λωβητός 3. оскорбленный.

λωίτερος 3. Η λωίων 2. срави. ст. къ ауа Эос лучшій.

λώπη, ης, ή (λέπω) οδοποчκα, платье, плащъ.

λωτέεις 3. изобилующій лото-

λωτός, οῦ, ὁ ποτοςτь, τρα**ва,** родъклевера; лотосъ (rham-

nus lotus), сладкими плодами котораго питались Дотофаги.

Λωτοφάγοι, ων, οί Ποτοφαιμ, жители съверной Африки. λωφάω (λόφος) οτμμχαю.

M.

μ' 1) вм. με, 2) вм. μοι. μά утверд. частица съ вин. μά Δία клянусь Зевсомъ. Μάγνητες, ων, οί ΜαΓΗΕΤЫ, жит. Магнезіи въ Оессаліи. μαζός, οῦ, δ, грудь. μαῖα, ας, ή матушка. Μαῖα, ας, ή, η Μαιάς, άδος, ή Мая. мать Гермеса. Μαίανδρος, ου, δ Меандръ, ръка во Фригіи. Μαιμαλίδης, ου, δ, с. Мемала-, Пизандръ. μαιμάω (μα-), εορ. 1. μαίμησα сильно желаю, стремлюсь; неистовствую, ярюсь. μανάς, άδος, ή бъщеная. неистовствую, ярюсь. μαίομαι, буд. μά $\sigma(\sigma)$ ομαι, DM. стремлюсь, ищу, желаю. Μαΐρα, ας, ή Μαμρα 1) **ним**φα, 2) дочь Проста. Мαίων, ονος, δ Меонъ, Өнванецъ. μάκαρ, αρος, ό, ή, превосж. ихххотетос блаженный; оі μάχαρες, блаженные, т. е. боги; счастливый, богатый. Μάχαρ, αρος, δ Μακαρτ, с. Эола. μαχαρίζω считаю блажен-

нымъ, счастливымъ.

μάχεδνός 3. ΒΜ. μηχεδανός длинный, высокій. μάχελλα, ης, ή заступъ, ло-

пата.

μαχρός 3. (μᾶχος, μῆχος), сравн. μάσσων 2. длинный, широкій, высокій, большой, долгій, продолжительный; даχρά и μαχρόν нар. далеко

μαχών см. μηχάομαι.

μάλα нар. очень, весьма, сильно; конечно, дъйствиμάλα πάντες ΒΟΒ тельно; вивств, μάλα πάγχυ совершенно, μάλ' αὐτίχα немедленно, μάλ' αεί постоянно: сравн. иаххо больше, лучше, сильнъе; превосж. μάλιστα больше всего, особенно, преимущественно. μαλαχός 3. мягкій, нъжный:

тихій. κροτκίй; μαλαχώς нар. мягко, нъжно.

Μάλεια, ας, ή, вм. Μαλέα, также Мадыаі, Малея, иысъ въ Лаконіи.

цальной, 3. сильный, стремительный, порывистый. цадЭйхос З. мягкій, нъжный.

μάλιστα, μᾶλλον εμ. μάλα. μάν вм. μήν утверд. част.: въ самомъ дълъ, право.

μανθάνω (μαθ-) aop. 2. έμάθον, μάθον η έμμάθον γηγες; αορ.

μαντεύομαι DM. προροчествую, предсказываю.

μαντήιον, ου, τό (μαντείον) οραкулъ, пророчество, предсказаніе.

Μαντίνέη, ης, ή = Μαντίνεια Мантинея, гор. въ Аркадіи. 11*

Μάντιος, ου, δ Мантій, с. Мелампа.

начтия, иоя, об (начионаи) предсказатель, прорицатель, пророка.

μαντοσύνη, ης, ή искусство, даръ прориданія.

(μάομαι) επ. μαίομαι.

марады, биос, би у Маравонъ, мъстечко въ Аттикъ. нарачи, аор. 1. грарача, аор. стр. грарачу зу гашу, погашаю; Р. гасну, уничтожаюсь.

μαργαίνω ярюсь, неистовствую.

μάργος 3. бъщеный, неистовый, безумный; жадный, прожорливый.

Μάρις, ιος, δ Марисъ, с. Ами-

μαρμαίρω блистаю, сверкаю,

нарнаргос 3. блестящій, сверкающій, сіяющій.

µарµароз (µарµаіры) блестящій, сущ. камень.

μαρμαρυγή, ής, ή (μαρμαίρω) δπεςκъ.

μάρναμαι DM. aop. εμαρνάσ Эην сражаюсь, дерусь.

Маричова, ис., и Мариесса, дочь Эвена.

держу; достаю, достигаю, касаюсь.

μαρτύρίη, ης, ή свидътельство. μάρτύρος, ου. ό—μάρτυς, υρος, δ свидътель.

Марон, очос, о Маронъ, с. Эванеа, жрецъ Аполлона. масас Эан неопр. вор. отъ масас на пределения в предел Μάσης, ητος, ή Μας ετω, городъ въ Арголидъ. μάσσων 2. сравн. αυ μακρός.

μάσσων 2. сравн. нъ μακρίς. μάσταξ, άκος, ή ротъ; пища. μαστίζω, вор. μάστιξα, бичую, наказываю плетью.

μάστιξ, τηος, ή и μάστις, дат. μάστι, μάστιι, вин. μάστιν бичъ, наказаніе.

μαστίω бичую, стегаю.

Μαστορίδης, ου, δ с. Мастора, 1) Галиверсъ, 2) Ликсеронъ. ματάω безуспъшно дълаю, не попадаю; медлю, мъшкаю.

μάτεύω (μα-) μщη.

ματίη, ης, ή-μάτη οτъ ματάω безуспъшное усиліе, предпріятіе.

μάχαιρα, ας, ή большой ножь, для закалыванія жертвь; ножь, мечь.

Μαχάων, ονος, δ зв. Μαχάον, Макаонъ, с. Асклепін, недикъ.

μαχειόμενος, μαχεούμενος cm.

μάχη, ης, ή сраженіе, битва, бой; споръ, ссора.

μαχήμων 2. воинственный.

μάχητής, οῦ, ὁ водить.
μάχητός 3. преодоливаемый.
μαχλοσύνη, ης, ἡ (μάχλος) сладострастіе, распутство.

μάχομαι и μαχέομαι D. M. пр. нес. μαχέσκετο, прич. μαχειόμενος η μαχεούμενος, буд. μαχήσομαι и μαχέσσομαι, вор. έμαχησάμην, неопр. μαχέσασθαι, 2. ед. жел. μαχέσαιο, "ражаюсь, воюю; спорю, ссорюсь; противорачу.

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$

 $\mu \dot{\alpha} \psi$ нар. посившно, необдуманно; дерзко; безусившно. $\mu \dot{\alpha} \psi \dot{\epsilon} \delta \dot{\omega} \dot{\epsilon}$ нар. ($\mu \dot{\alpha} \psi$) необдуманно, безъ причины, дерз-

ко, безуспвшно.

μέ см. έγώ.

Мεγάδης, ου, ο с. Meraca = Перимъ.

μεγά θυμος 2. благородный, жрабрый.

μεγαίρω (μέγας), aop. 1. έμέγηρα, завидую, отказываю, минаю.

реуахутус 1. (хётос) очень большой, обширный, пространный.

μεγάλήτωρ, ορος, ό, ή (ήτορ) великодушный, благородный, храбрый, воинственный:

μεγαλίζομαι M. возвышаюсь, горжусь.

μεγάλως нар. (μέγας) сильно, весьма.

µгуйхооті нар. величественно, ванимая большое м'ясто; µѓуаς µгуахооті большой и длинный.

Мεγαπένθης, εος, δ, Мегапенов,

с. Менелая.

Μεγάρη, ης, ή Мегара, дочь

Креона.

µέγαρον, ου, τό большая зала, столовая, гостинная; женская половина, спальня; домъ, чертогъ.

μεγαρόνδε нар. Въ залу; домой. μέγας, μεγαλη, μέγα, сравн. μείζων 2. превоск. μέγιστος 3. большой, великій, высокій, длинный, шировій, обширный; сильный, могучій; μέγα и μεγάλα нар. очень, весьма, сильно.

Μέγας, ό Мегасъ, Дикіецъ, μέγεθος, εος, τό величина, высота, ростъ, осанка. μεγέρης см. μεγαίω.

Мерпя, пток, в Мегетъ, с. Филен, племянникъ Улисса.

μέγιστος cm. μέγας. μεδέων, οντος, δ, m. μεδέουσα,

ή, правитель, владыка. Μεδεών, ῶνος, ὁ Медеонъ,

ropogu ви Віотін. μέδομαι D. буд. μεδήσομαι ва-

бочусь, думаю о ч. л.; выдумываю, приготовияю. µέδων, οντος, δ см. µεδέων.

Мέδων, οντος, δ Медонъ, 1) с. Оилея, 2) глашатай, 3) Ливісит.

μεθαιρέω (αίρέω), вор. μεθέλεσκον, перехватываю.

με Ξάλλομαι (ἄλλομαι), прич. вор. μετάλμενος, наскакиваю, перескакиваю.

μεθέγκε cm, μεθίγμι. μεθείω вm. μεθώ cm. μεθίγμι. μεθέλεσκε cm. μεθαιρέω.

μεθέμεν **ви.** μεθείναι **си. με-**Θίημι.

μεθέπω (ἔπω), при. вор. 2. μετασπών и Μ. μετασπόμενος преслъдую, ищу; гоню; Μ. преслъдую; посъщаю.

μεθήκεν απ. μεθίημι. μέθημαι (ήμαι) сижу между. μεθημοσύνη,ης, ή небрежность, нерадиніе.

μεθήμων 2. (μεθήημι) нерадивый, небрежный, явнивый. μεθησέμεναι см. μεθήημι

με Ξίημι (ἴημι) 2. н 3. ед. наст. με Ξιεῖς, με Ξιεῖ, пр. несов.

pedieis, pediei, 3. mm. pediεv=με βίεσαν, неопр. наст. με θιέμεναι и με θιέμεν, 3. ед. coca, με θιῆσι, буд. με θήσω, αορ. 1. μεθήκα, μεθέηκα; coca. aop. 2. μεθώ, μεθείω, mea. μεθείην, Heonp. μεθέμεν = με θείναι выпускаю, отпускаю, оставляю, пускаю, позволяю; предоставляю; нерадъю, устаю; съ неопр. и прич.: перестаю. μεθίστημι (ἵστημι), буд. μετα-

στήσω, переставляю, измъняю; М. перехожу, уда-

дяюсь.

-δο σιάκι (ωέλιμό) ωέλτησε, οδращеніе съ к. л., обращаюсь.

 μ в Зориа́о μ а ι P. пресладую, устремляюсь на к. л.

μέθυ, υος, τό всякій живльной напитокъ, вино.

не Эυω (μέ Эυ) я пьянъ, упиваюсь.

μειδάω и μειδιάω, прич. μειδιόων, улыбаюсь.

μείζων 2. сравн. въ μέγας.

μείλας ΒΜ. μέλας.

μείλια, ων, τά (μέλι) дары, подарки.

μείλιγμα, ατος, το (μελίσσω) смягчительное, успокоительное, примирительное средство.

μείλινος 3. Βπ. μέλινος.

μειλίσσω (μέλι) успоконваю; двлаю пріятнымъ.

μειλιχίη, ης, ή προτοςτις τρусость.

μειλίχιος 3. и μείλιχος 2. сладкій, кроткій, пріятный, ласкательный.

μείρομαι, отсюда έμμορε 3. ед. пр. сов., пр. сов. стр. είμαρται и давнопр. είμαρτο, получаю свой удель, свою долю; триора двлаюсь участникомъ; είμαρται опредълено судьбою.

μείς, δ, вм. μήν мъсяцъ. μείων 2. сравн. κъ μικρός... μελαγχροιής 2. (χρόα) τεμ-

ный, черноватый. μέλαθρον, ου, τό, ροπ. μελαθρόφι, верхъ кровли, крыша,

кровля, домъ, жилище. лаюсь чернымъ.

Μελάμπους, οδος, ό Μеламподъ,

с. Амиевона. μελάνδετος 2. (δέω) ΒΈ черныхъ желвзныхъ ножнахъ.

Μελάνεύς, ῆος, ὁ Меланей, отецъ Амфимедона.

Μελανθεύς, ήος, ό, вват. Μελανθεῦ, π Μελάνθιος, ου, ὁ Меланеій, с. Долія, козій пастукъ Улисса.

Μελάν Ειος, ου, δ Μεπαμθίй, Троянецъ.

Μελανθώ, οῦς, ή Меланоо, дочь Долія.

Μελάνιππος, ου, δ Меланиппъ, Троянецъ.

μελανόχροος 2. Βπ. μελάγχροος $(\chi \rho \delta \alpha)$, $= \mu \epsilon \lambda \alpha \gamma \chi \rho \delta \epsilon \delta \delta$.

μελανόχρως, οος, δ, $\eta = \mu \epsilon$ λαγχροιής.

μελάνυδρος 2. (υδωρ) им вющій черную, темную воду.

μελάνω == μελαίνομαι чернъю, дълаюсь чернымъ.

μέλας, μέλαινα, μέλαν, ροπ. μέλάνος, μελαίνης, μέλάνος, ΤΒΕπε μείλας, ματ. μείλανι, срави, µελάντερος темный, черный, мрачный, ужасный; то µέλαν кора дерева. Ме́хас, ανος, δ Меласъ, с. Пор

Μέλας πόντος, ό, и Μείλας πόντος, Черная бухта, между Өракіею и Өракійск. Херсонесомъ.

ре́хбора D. плавлю, растоп-

Μελέαγρος, ου, δ Мелеагръ, с. Энен.

μελέδημα, ατος, τό (μέλω) заδοτα, rope.

μελεδώνη, ης, ή=μελέδημα.

μέλει ομ. μέλω.

μελεϊστί нар. (μέλος) по членамъ, по кускамъ.

μέλεος 3. пустой, безуспъпный, ничтожный; праздный; μέλεον нар. напрасно.

μέλι, ίτος, τό медъ.

Μελίβοια, ας, ή Мелибея, городъ въ Өессили.

редічирос, о (уйрос) сладковвучный, прінтный.

μελίη, ης, ή псень; ясенное копье.

μελίηδής 2. (ήδύς) сладкій какъ медъ, сладкій, пріятный.

μελίχρητον, ου, τό (χεράννυμι) напитокъ изъ молока смъшаннаго съ медомъ.

наннато съ медом в. редугоство в неболь в неенный.

μέλισσα, ης, η (μέλι) пчела. Μελίτη, ης, η Μελιτα, нимфа.μελίφρων 2. (φοήν) радостный,пріятный.

µєххо намъреваюсь, соби-

раюсь, хочу; долженствую, могу.

μέλος, εος, τό, дат. мн. μέλεσσι, членъ.

μέλπη Эρον, ου, τό увеселеніе, игра, игрушка.

μέλπω пою, воспъваю; MD. пою, пою и плящу въ хороводъ.

μέλω, οбыкнов. 3. л. ед. и въ неопр., 3. ед. пов. μελέτω, 3. мв. μελόντων, буд. μελόνσει, пр. сов. μέμνλε, прич. μεμνλώς, давнопр. μεμνίλει, неопр. наст. μελέμεν, неопр. буд. μελγσέμεν, составляю предметъ заботы, лежу на душъ; μέλει μοί τι составляетъ предметъ забочусь.

(βέμαα) пр. сов. съ знач. нвст. отъ осн. μα-, 2. дв. μέματον, 1. 2. 3. мн. μέμα μεν, μέματε, μεμάασι, пов. μεμάτω, прич. μεμαώς (με μαώς), род. μεμάωτος, мн. μεμαότες ν μεμάσαν, сильно стремлюсь, очень спъшу, рвусь впередъ; сильно же лаю, хочу, намъреваюсь.

μεμαχοία см. μηχάομαι. μεμβλομαι, пр. нес. μεμβλετο составляю предметъ заботы.

μέμβλωκα cm. βλώσκω.
μεμηχώς cm. μηχάομαι.
μέμηλα cm. μέλω.
μεμιγμένος cm. μίσγω.
μέμνημαι, μεμνέωτο cm. μιμνήσχω.

Мέμνων, ονος, δ Меннонъ, с. Тиеона, царь Эсіопіи.

μέμονα (μα, μέμαα) пр. сов. съзнач. наст. хочу, думаю. μεμορυγμένα см. μορύσσω.

μέμυχα см. μυχάομαι.

μέν (собств. μήν) утвердит. част. конечно, право, дъйствительно; часто въ соед. съ δέ, μέν—δέ.

μενεαίνω, неопр. μενεαινέμεν, aop. μενέαινα, сильно желаю; гићваюсь.

μενεδήιος 2. твердый въ бою, отважный, храбрый.

Μενέλαος, ου, δ Менелай, с. Атрея, братъ Агамемнона, мужъ Елены.

ценектоленос 2. твердый въ войнъ, крабрый.

Мечет Эгос, ўос, о Менесвей, с. Петен.

Μενέσθης, ους, δ Μεнесоъ,

Грекъ.

Μενέσθιος, ου, ό Менесеій 1) с. Аренеон, 2) с. Бора. μενεχάρμης, ου, ό и μενέχαρμος 2. твердый въ бою, храбрый.

регосия 2. удовлетворяющій, достаточный; пріятный,

желанный.

μενοινάω, μενοινόω π μενοινέω, 8. ед. μενοινάα, сосл μενοινήγσι, намъреваюсь, желаю, жочу.

Μενοιτιάδης, ου, δ с. Менетія — Патрокиъ.

Мечоітёоς, оо, о Менетій, отецъ Патрокла.

µένος, τος, τί гиввъ, ярость; мужество, храбрость; жеданіе, намъреніе; жизненная сила, жизнь; сила, кръ-

Мέντης, ου, δ Ментъ 1) предводитель Киконовъ,2) гость Улисса.

μέντοι нар. конечно; и такъ. Μέντωρ, ορος, δ Менторъ 1) отецъ Имбрін, 2) с. Алвима.

μένω, неопр. μενέμεν, буд.

μενέω, вор. 1. έμεινα, остаюсь, пребываю, нахожусь;
стою твердо, ожидаю, пр.
сов. μέμονα желаю.

Μένων, ωνος, δ Менонъ, Троя-

Мερμερίδης, αο, δ с. Мермера = Илосъ.

µє́рµєроς 2. печальный, тягостный, ужасный.

Мермерос, оч. 6 Мермеръ, Ми-

μερμηρίζω, аор. 1. μερμήριξα, забочусь, обдумываю, медлю; выдумываю, рашаю.

μέρμῖς, ፲೨ος, йнитка, веревка. μέροψ, οπος, ό бренный, смертный.

Μέροψ, οπος, ό Меропсъ, отецъ Адраста, предежазатель.

μεσαιπόλιος 2. полубвлый, съ просвяью, посвявлый. Μεσαύλιος, ιου, δ Мезавлій,

слуга Эвися.

μέσαυλος, ου, δ и τό μέσαυλον дворъ; скотный дворъ.

 μ εσηγύ(ς) нар. въ срединѣ, между, въ этомъ промежуткъ, между тъмъ.

μεσήεις 3. средній; посредственный.

Μέσθλης, ους, ό Меселесъ, с. Пилемена.

μεσόδμη, ης, ή перекладина въ зданіи: перекладина на кораблв, на которой утверждалась мачта. μέσον и μέσσον, τό см. μέσος.

μεσοπαγής 2. и μεσσοπαγής 2. (πήγνυμι) воткнутый до половины своей длины.

μέσος и μέσσος 3. въ срединъ, средній; то μέσον срединъ; μέσον нар. въ срединъ.

μέσσατος 3. πρεθος α. οττ μέσος. μέσσαυλος, ό, εм. μέσαυλος. Μέσση, ης, ή Mecca, городъ м гавань въ Даконім.

μεσσηγύ(ς) см. μεσηγύ.

Мессенсь, источникъ въ Өессвий.

Мессину, ус., и Мессена, земля въ Пелспоннезъ.

Μεσσήνιος 3. Μες εμεσοπαλής см. μεσοπαγής η μεσοπαλής ςм. μέσσος cm. μέσσος.

μέσφα нар. μέχρι дο.

рета предл. съ род. дат. и вин.; съ род.: между, съ; съ дат.: между, среди; съ вин.: среди, въ; къ, на, противъ; по, позади, послъ; согласно; рета нар. кромъ, притомъ; потомъ.

μέτα 1) вм. μετά послъ своего сущ., 2) вм. μέτεστι.

μεταβαίνω, буπ. βήσομαι, аор. έβην, пр. сов. βέβηκα пережожу, продолжаю.

μεταβάλλω, пр. вор. 2. βαλών, оборваниваю, обращаю, νώ-

οσοραчиваю, οδραщаю, νώτα δάτγ.

μεταβουλεύω рішаю послі, персмінню рішеніе.

μετάγγελος, ου, ό, ή въстникъ, въстница.

ретадайуйран М., буд. ретадайсоран, участвую въ пиру, въ жертвоприношенияхъ.

μεταδήμιος 2. (δήμος) въ народв; домашній. μεταδόρπιος 2. (δόρπον) посль

μεταδρομάδην Hap. пресладуя.

μεταίσσω (άίσσω), прич. аор. μεταίξας, устреминюсь, бросаюсь на к. л., нападаю. μεταχίά ω длу повади, пре-

ретаксало иду позади, преслъдую; иду за ч. л., посъщаю.

μετακλαίω, буд. -κλαύσομαι, плачу послъ.

нетаждующае Р. склоняюсь въ другую сторону.

μεταλήγω, 3. εд. жел. αορ. 1. μεταλλήξειε, прич. μεταλλήξας, οставляю, прекращаю.

μεταλλάω развъдываю, разузнаю, разспрашиваю. μεταλλήγω см. μεταλήγω. μετάλμενος см. μεθάλλομαι.

μεταμάζιος 2. (ματός) находящійся между сосцами. μεταμίγυυμι, буд. μίζω, прима-

шиваю, также истаціодо. истационос 2. пустой; напрасный, безполезный.

μετανάστης, ου, δ (ναίω) переселенецъ.

μετανίσσομαι περεχοχή.

μεταξύ нар. (μετά) между. μεταπαύομαι Μ. перестаю, отπωχαю.

μεταπαυσωλή, ῆς, ή превращеніе, отдыхъ.

μεταπρεπής 2. блистающій среди другихъ.

μεταπρέπω отдичаюсь между

другими, блистаю.

μετασεύομαι, 3. ед. вор. . μεтеббото, спвшу повади к. л., устремляюсь, бросаюсь на кого либо.

μετασπόμενος, μετασπών см.

μεθέπω.

μέτασσαι, ών, αί среднія т. е. ягнята среднія между проγονοι Μ ἔρσαι.

μετασσεύομαι ΒΜ, μετασεύομαι. μεταστένω сопровождаю стонами, оплакиваю.

μεταστοιχί нар. (στοίχος) въ

μεταστρέφω обращаю, отплачиваю; перемъняю мысли; **Р.** поворачиваюсь; обращаюсь.

ретатіЭпри полагаю, ставлю, произвожу χέλαδον.

μετατρέπομαι Μ., αορ. 2. μετετραπόμην, οδραщαюсь; οбращаю свое вниманіе на ч. л., забочусь.

μετατροπαλίζομαι DM. οбращаюсь, обращаюсь въ бъг-

μεταυδάω, 3. ед. пр. нес. μετηύδα, 1. ед. μετηύδων го-

ворю (многимъ). μετάφημι, 200. 2. μετέειπον, говорю (многимъ).

μεταφράζομαι М. обдунываю послв.

μετάφρενον, ου, τό спина, хре-

. бетъ.

метарыче́ы говорю многимъ. μετέασι ΒΜ. μέτεισι CM. μέτειμι. μέτειμι (είμί), 1. ед. сосл. με-

τείω и μετέω, неопр. μετέμμεναι, δημ. μετέσσομαι, Η2хожусь между многимм, живу, обращаюсь.

μέτειμι (είμι), πραч. α ορ. 1. ο δια. μετεισάμενος, иду, прохожу между многими; иду позади

к. л., подхожу.

μετείπον αορ. κα μετάφημι τοворю, иногииъ, между иногими.

μετεισάμενος cm. μέτειμι.

μετείω, μετέμμεναι См. μέτειμι. μετέπειτα нар. потомъ, послв. μετέρχομαι DM. δυμ. μετελεύσομαι, αορ. 2. μετήλθον, прич. μετελθών, прихожу, хожу, нападаю; иду между рядами воиновъ, иду за к. или за ч. л., преслъдую, τὰ πράγματα занимаюсь.

μετέσσομαι οπ. μέτειμι. μετέσσύτο ομ. μετασεύομαι. μετέω ομ. μέτειμι.

μετηύδων см. μεταυδάω.

μετήορος 2. = μετέωρος κοπεблющійся въ воздухъ; поднятый на высоту, на воздухъ.

μετοίχομαι DM. прохожу; вду за к. л.; иду противъ к. л., нападаю; сопровождаю...

μετοχλάζω сижу το на οдной, то на другой ногв.

μετοπάζω см. οπάζω.

μετόπισ Эεν нар. позади, послъ, потомъ.

μετοχλίζω, 3 ед. аор. жел. μεтох λίσσειε, отодвигаю силою. μετρέω мірю, изміряю.

μέτρον, ου, то мвра; мвренное, пространство, длина.

μετώπιον, ου, τό = μέτωπον.

μέτωπον, ου, τό чело, ποδъ; передняя часть шлема. μεῦ вм. μοῦ см. εγώ. μέχρι(ς) предл. съ род. до. иή отрицат. част.: нътъ, не; союзъ: чтобы не; вопросит. част.: не — ли. μηδέ нар. но не, также не, и не; даже не. μηδέν, средн. отъ μηδείς, ни-Μηδεσικάστη, ης, ή Медеви-

ласта, дочь Пріама. μήδομαι DM., όγμ. μήσομαι, вор. випохипу думаю, совътую; выдумываю, придумываю, приготовляю.

ийдос, вос, то рвшение, планъ, замысель, хитрость.

μήδος, εος, τό стыдливыя части. Мηθώνη, ης, ή Менона, городъ въ Оессаліи.

μηκάομαι М., прич. вор. μακών, пр. сов. и филка съ знач. наст., прич. μεμηχώς, μεμαхога, блею, каркаю, кричу. µпха́с, а́дос, п блеющій.

μηχέτι нар. больше не. Мухістейс, йос, о Менистъ, 1) с. Талан, 2) с. Эхін.

Μηχιστιάδης, ου, δ с. Мекиста = Эвріалъ.

μήχιστος 3. превоск къ μαхρός самый длинный, μήχιστον и μήχιστα нар. наконецъ. μῆχος, εος, τό длина, вышина,

высовій ростъ. μήχων, ωνος, ή макъ. μηλέη, ης, ή (μῆλον) яблоня. μηλοβοτήρ, ήρος, ό οπεчій па-

μήλον, ου, τό мелкій скотъ, овца, коза.

μήλον, ου, τό яблоко.

μήλωψ, οπος, ό ή (ώψ) имвющій видъ яблока, желтаго яблока, красноватый, желтоватый, χαρπός μ. пшеница.

μήν Утверд. част. да, точно, конечно, въ самомъ двлъ.

μήν, μηνός, δ мисяць. μήνη, ης, ή луна.

μηνιθμές, οῦ, ὁ гиввъ. μήντμα, άτος, τό поводъ, при-

чина гивва.

μηνις, ιος, ή продолжительный гиввъ.

ипуім гивваюсь.

Μάονες, ων, οί, ΒΜ. Μαίονες, Meоняне, народъ въ Меоніи — Λυδοί.

Μηονίη, ης, ή, вм. Μαιονία, Μεонія = Лидія, въ Малой Asin.

Μηονίς, ίδος, ή Меонійскій; сущ. Меонянка.

μή ποτε нар. никогда; чтобы никогда.

ий поо чтобы случайно не, чтобы какъ-нибудь не. μή πω нар. еще не; чтобы

какъ нибудь не. μή πως чтобы какъ нибудь

не; не — ли. μήρα, ων, τά мн. κъ μηρίον.

μήριν 3ος, ου, ή нитка, шнурокъ.

μηρίον, ου, τό, τοπικο ΜΗ. μηρία, ръдко μήρα, бедро

Μηριόνης, ου и αο, ό Меріонъ, с. Молоса.

μηρός, οῦ, ὁ бедро, голень. μηρύομαι DM. свертываю τά ίστία.

μήστωρ, ωρος, ο (μήδομαι) co-

вѣтникъ, вождь, побудитель, виновникъ:

Мήστωρ, ορος, δ Месторъ, с. Пріама.

μήτε нар. и не, μήτε — μήτε ни — ни.

μήτερ, μητέρος, ή, comp μητρός, мать.

µήτι средн. отъ µήτις.

μήτι · cm. μῆτις.

μητιάω (μήτις), 3. мв. наст. μητιόωσι, прич. μητιόωσα, μητιόωσα, μητιόωσας, μητιάασθε, 2. мв. наст. общ. μητιάασθε, неопр. μητιάασθαι, 3. пр. нес. μητιόωντο рашаюсь, выдумываю, придумываю, приготовляю. • μητίετα, ου, 6—μητιέτης мудрый соватникъ.

μητιίεις 3. богатый мудрыми

совътами.

илтіона DM. (ийтіє) выдунываю, приготовляю.

μητιόωσα,μητιόωσι ε μητιάω. μήτις, ιος, ή дат. μήτι, мудрость, разумъ; совътъ, ръшеніе, замыселъ.

μήτις, μήτι, также μή τις, μή τι никто; чтобы никто, что-

бы ни одинъ.
μητροπάτωρ, ορος, ό дъдъ.
μητροιή, ής, ή μαчиха.
μητρώιος 3. ματερинскій
μήτρως, ωος, ό ματερинъ братъ.

мываю, замышлаю противъ хамомыса кадожески строю хамомыса сир. нес. ооси. тытахамом (тыхос), прим. тытихамом (тыхос), прим. тытитра, мос, материв разгр.

к. л. μῆχος, εος, τό средство, поcooie, совыть.

Μήων, όνος, ό см. Μήονες.

μία, μιᾶς ομ. είς.

μιαίνω аор. 1. εμίηνα, аор. 1. стр. εμιάν θην, μιάν θην εξιιάν θησαν крашу, окрашиваю; интнаю, мараю.

μίαιφόνος 2. оскверненный

кровью, убійствомъ.

μίαρός 3. замаранный, оскверненный.

μιγάζομαι Βπ. μίγνυμαι, Μ. μίγδα нар. смінцано; между. μίγνομι α μίσγω (μιγ.), буд. μίξω, αορ. έμιξα, буд. οбщ. μίξομαι съ знач. стр., вор. οδιι. έμικτο, μίκτο, μῖκτο, πρ. сов. стр. μέμιγμαι, вор. 1. έμίχθην, aop. 2. ἐμἴγην δyg. μιγήσομαι; οτъ μίσγω, неопр. μισγέμεναι,μίσγεσθαι, наст. μίσγεται, пр. нас. μισує́ охето, ившаю, сившиваю; соединяю: Р. смвшиваюсь, соединяюсь, касаюсь; прижожу, имъю съ к. л. обращеніе.

Мібека, ас, й Миден, городъ

въ Віотіи.

искрос 3. налый, небольшой, короткій.

μίχτο, μίχτο εμ. μίγνυμι.

Μέλητος, ου, ή Милетъ, городъ 1) въ Каріи, 2) на остр. Критъ.

μιλτοπάρηος 2. праснощеній, праснобокій (о кораблів).

Мίμας, αντος, δ Минасъ, нысъ въ Малой Азін.

μιμνάζω οстаюсь.

μιμνήσκω (μνα-), буд. μνήσω, aop. 1. έμνησα, буд. οδιμ. μνησομαι, aop. 1. έμνησάμην, μνησάσκετο, ποв. μνήσαι, πρ. cob. οδιμ. cъ внач. наст. μέ-



- имписи, 2. ед. и филу, жел. и филуну, 3. ед. и филусо, буд. 3. и филусора, неопр. аор. 1. стр. и мусубуча, у филусора, и филусора, пр. нес. филусорто напоминью; М. вспоминью, помню; припоминью.

µіµую = µє́ую остаюсь, ожидаю, твердо стою противъ к. л.

μίν вин. ед. мѣстоим. 3. л. вм. αὐτόν, αὐτήν, αὐτό.

Мичотис, 3. Минійскій, эпит. города Орхомена, отъ народа Миніевъ.

Μινοήιος, ου, ό рвка въ Элидъ. μινόθεσκον пр. нес. отъ μινόθω. μινόθω уменьшаю, ослабляю; уменьшаюсь, уничтожаюсь, исчезаю.

μίνου θα нар. мало, немного; не долго.

μ νυν ఏడిరిడ్య 2. не долго живущій, недолговъчный, не долго продолжающійся.

μίνυρίζω пищу, вою, жалуюсь. Μένως, ωος, δ, вин. Μίνωα и Μίνω, Миносъ, с. Зевса, царь и законодатель Критскій.

μισηάγκεια, ας, ή (ἄγκος) долина, ущелье.

μίσηω επ. μίγνυμι.

μισέω (μίσος) ненавижу, гнушаюсь; имъю отвращеніе. μισθός, οῦ, ὁ награда, плата, жалованье.

μιστύλλω разсвиаю, разрвзываю на части.

μίτος, ου, δ нитка, утокъ. μίτρη, ης, ή шерстяной поясъ, носимый воинами подъ панцыремъ.

μιχθείς cm. μίγνυμι. μνάομαι cm. μιμνήσκω.

μνάομαι DM. 2. л. ед. μνάα, неопр. наст. μνάασθαι, пр.

нес. μνάσκετο, сватаюсь. μνήμα, ατος, τό память, памятникъ.

µипрообия, як, й память, воспоминаніе.

μνήμων 2. памятливый, помняшій.

μνήσαι, μνησάσκετο cm. μιμνήσχω.

Мий σος, ου, δ Мнесъ, Пеонянинъ.

μνηστεύω сватаюсь.

μνηστήρ, ήρος, ό женихъ. μνηστίς, ιος, ή (μιμνήσκω) πα- мять, воспоминаніс.

диуусто́ς 3. помольденный, сочетавшійся законнымъ бракомъ

μνηστίς, ΰος, ή сватовство, искавје жены.

μνωόμενος, μνώμενος, μνώοντο cm. μνάομαι.

μογέω (μόγος) напрягаюсь, тружусь, переношу, горе, терплю.

μόγίς нар. съ усиліемъ, съ трудомъ. едва.

μόγος, ου, δ напряжение, уси-

μογοστόχος 2. (τίχτω) производящій муки.

µоЭоς, оо, о шумъ битвы, сраженіе.

μοῖρα, ας, ή (μείρομαι) часть; доля, участь; судьба, жребій, опредвленіе; Μοῖρα бо-

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

гиня судьбы; хата µограч какъ слъдуетъ.

μοιρηγενής 2. (γένος) родившійся счастливынъ.

μοιχάγρια, ων, τά наказаніе прелюбодвевъ.

μολείν см. βλώσχω.

μόλιβος, ου, δ=μόλυβδος CBMненъ.

Μολίων, ίονος, ό Μοлίοнъ, 1) с. Моліоны, жены Актора, дв. Μολίονε — 'Ακτορίωνε, 2) Троянецъ, возница Өвибрея.

μολοβρός, οῦ, ὁ нищій; приживалка.

Мохос, оо, о Молосъ, с. Девкаліона.

μολπή, ής, ή півніе съ пляской; хороводъ, игра, удовольствіе.

 μ оλі β баіча, η с, η свинцовый шаръ.

додой прич. вор. см. Вдобожо. догос и добосо 3. одинъ, единственный; одиновій, оставленный.

домою и домобы отдъляю, оставляю одного, усмей продолжаю покольніе. чрезъ одного сына.

μόριμος 2. см. μόρσιμος.

 μ ор μ ор ω теку съ шумомъ, μ ор δ е ϵ (ϵ 3. (μ оро») темный; тщательно отдъланный (μ е ϵ - ρ ос), или — блистающій (μ α ϵ / ρ ω).

μόρος, ου, ό (μείρομαι) жребій, участь, несчастная судьба, смерть, ύπέρ μόρον противъ судьбы.

μόρσίμος 3. роковой, опредъ-

ленный судьбою, преднавначенный на смерть.

Морос, чос, о Морисъ, с. Гиппотіона.

μορύσσω прич. пр. сов. стр. μεμορυγμένος мараю, пятнаю.

µорфі, ўс, й наружность, наружный видъ, привлекательность.

 μ о́р ϕ уюс 2. темный, черный (č ρ ϕ у η), или — красивый (μ о́р ϕ η), или — быстрый, схватывающій (μ о́р π т ω).

μόσχος, ου, о вътвь, отростокъ, прутикъ.

Мобдлог, од., о Мулій, 1) супругъ Агамеды, 2) Троянецъ, 3) глашатай Амфинома.

μουνάξ нар. особо, отдѣльно, порознь.

μούνος 3., μουνόω **cm.** μόνος, απονόω.

Μοῦσα, ης, ή Муза, богиня поэзіи.

μοχ Θέω напрягаюсь, тружусь, страдаю, изнурнюсь.

μυδαλέος 3. (μυδαω) моврый,влажный, орошенный.

Мύδων, ωνός, δ Мидонъ, 1) с. Атимнія, возница Пилемена. 2) Троянецъ.

μυελόεις 3. πουτοβοй. μυελός, ου, ό πουτω. μυθείαι η μυθέαι επ. μυθέομαι.

υθέομαι DM., 2. eg. μυθέαι π μυθεΐαι, говорю, повъствую, разсказываю, объясняю, называю.

μυθολογεύω разсказываю.

иовос, ос. ослово, рвчь: разговоръ, бесвда; приказаніе; порученіе, совътъ; рвшеніе; намъреніе.

μυῖα, ας, ή μγκα.

Мυχάλη, ης, ή Микале, мысъ въ Іоніи.

Μυχαλησσός, οῦ, ή Микалессъ, городъ въ Віотіи.

μυκάομαι D., аор. έμύκον, пр. сов. μέμυκα, мычу, реву; скриплю, звеню.

μυχη θμός, οῦ, ὁ мычаніе, ревъ. Μυχήνη, ης, ἡ Микена, 1) дочь Инаха, 2) въ ед. и мн. городъ въ Арголидъ, гдъ царствовалъ Агамемнонъ; Михήνη θεν нар. изъ Микены; Μυχρυχῖος 3. Микенскій.

μύχον επ. μυχάομαι.

μύλαξ, αχος, δ большой круг-

μίλη, ης, ή ручная мельница. μύλη φάτος 2. (πέφαμαι) смолотый въ мельницъ.

μύλοειδής 2. похожій на жер-

μόνη, ης, ή предлогъ, отговорка, медленность.

Μύνης, ητος, ό Минетъ, с. Эвена. μυρίκη, ης, ή мирика, гребен-

щикъ, кустъ (tamarix). μυρίχινος 3. мириковый.

диргос 3. безчисленный; очень большой, безконечный, безпредъльный.

Морилбочес, ом, об Мирмидоны, народъ въ Фейотидъ, подвластный Ажиллесу.

μύρομαι Μ. плачу, рыдаю,

Моробос, от у Мирсинъ, къстечко въ Элидъ.

Мосоі, обу, об Мизійцы, въ Малой Азіи.

μυχμός, οῦ, ὁ (μύζω) стонъ. μυχοίτατος 3. превоск. ст. къ μύχιος (μυχός) самый удаленный, внутренній.

μυχόνδε нар. въ самое внутреннее мъсто, въ самый

уголокъ.. μύχός, οῦ, δ самое внутреннее мъсто, самый удален-

ный уголокъ. μύω, вор. έμυσα, пр. сов. μέμυνα, закрываюсь, сжима-

πούν, ຜັνος, ο (μύς) соединеніе многихъ мышцъ; мясистая часть бедра, руки.

μῶλος, ου, δ трудъ, усиліе, борьба, бой.

μωλυ, τό моли, баснословное растеніе; чеснокъ.

μωμάομαι DM. πορицаю, браню. μωμείω = μωμάομαι.

ибиос, оо, 6 порицаніе, насмашка, позоръ.

μωνυξ, υχος, δ, ή однокопытный; быстрый.

N.

уст утвердит. част. да, право, точно такъ, въ самомъ дълъ, конечно.

ναιετάω (ναίω), пр. нес. ναιετάασχον, прич ж. ναιετάωσα живу, обитаю; лежу, нахожусь.

ναῖον см. νάω:

ναίω, πεοπρ. ναιέμεν, πρ. π ec ναίεσχε, 20p. 1. ένασσα, 20p. 1. стр. ἐνάσ.Эην живу, обитаю; населяю, пребываю, поселяю, помъщаю въ жи-Aume.

ναίω см. νάω.

νάκη, ης, ή BOZHECTAR HIEVDA. νάπη, ης, ή двеная долина. лощина.

ναρχάω цвпенвю.

νάσθη, νάσσα επ. ναίω.

Νάστης, ου, δ Ηαςτεςτ, с. Ηοміона.

Ναυβολίδης, ου, ό 1) с. Навбола = Ифитъ, 2) Феакъ. ναύλοχος 2. инвющій безопасное якорное мъсто, удобный. ναύμαχος 2. принадлежащій · морскому сраженію.

Naudi Эоог, ou, o с. Посидона, отецъ Алкиноя, царь Феа-

ковъ.

Ναυσικάα, ας, ή Навсикан, дочь Алиноя, царя Феаковъ. ναυσικλειτός 3. прославившій-

ся мореплаваніемъ. ναυσικλύτός 3. = ναυσικλειτός. Ναυτεύς, ήος, ό ΗαΒτεή, Φεακъ.

ναύτης, ου, ό, род. мн. ναυτάων μναυτέων, μορεππαβα-

тель, корабельщикъ. ναυτιλίη, ης, ή мореплаваніе. ναυτιλλομαι D. Έχη πο πορώ. ναῦφι(ν) см. νηῦς. νάω η ναίω, πρ. нес.ναΐον, теку.

Νέαιρα, ας, ή Непра, нимов. νεαρός 3. (νέος) молодой, нъж-

νέάτος μ νείατος 3. сащый послъдній, самый крайній. **νεβρός, οῦ, ὁ молодой олень.** νέες, νέεσσι cm. νηῦς.

νέηαι ΒΜ. νέη СΜ. νέομαι. **уепусуйς 2. новорожденный.** νεηχής 2. (ἀχή) вновь заострен-

ный, наточенный. νέηλυς, υδος, δ, ή (ήλυ Ιον) недавно пришедшій.

νεηνίης, ου, ό = νεανίας юный, молодой, юноша.

νεήνις, ιδος, ή = νεάνις юная; дввица.

νείαι ΒΜ. νέεαι СΜ. νέομαι. νείαιρα, ή сравн. ст. ж. къ ує́оς посладній, внашній;

нижній; νείαιρα γαστήρ низъ живота.

νείατος 3. см. νέατος.

νεικέω и γεικείω, пр. нес. νείκεσκον, όγχι νεικέσω, αορ. ενείχεσα, спорю, ссорюсь; обижаю, порицаю, браню. νείκος, εος, τό ссора, споръ,

брань; борьба, сраженіе. νείμα вм. ένειμα см. νέμω. veióЭеч нар. изъ глубины.

уссоЭс нар. внизу, въ глубинв. νειός, ή (τ. e. γη) вновь вспаханный паръ.

νείται ΒΜ. νέεται СΜ. νέομαι. νείφω см. νίφω.

νεκάς, άδος, ή куча труповъ. ускрос, ой, о мертвое тало,

трупъ; мертвый, умершій. νέχταρ, αρος, τό нектаръ, питье боговъ.

уехтареос 3. благовонный подобно нектару, нектарный. νέχυς, ύος, δ = νεχρός, дат. νέχοι, дат. мн. νέχύεσσι, νέκυσσε, вин. мн. νέχυς, мертвое твло, трупъ; умершій. νεμέθω = νέμω.

νεμεσάω, νεμεσσάω (νέμεσις), буд. νεμεσήσομαι, aop. 1. ctp.

уєцьє об при этом негодую, гнъваюсь; М. негодую на самаго себя, стыжусь, считаю неприличнымъ.

уєμεσ(σ) ητός 3. достойный негодованія, гивва; порицательный, неприличный; до-

стойный уваженія.

уєневі (орасі В М. — уєнев баю гняваюсь; считаю неприличнымъ, стыжусь, боюсь. уєнев (ора ведливое негодованіе; заслуженное порицаніе; предметъ справедливаго негодованія; чувство чести, честолюбіе.

νεμεσσάω, νεμεσσητός cm. νεμεσάω, νεμεσετός

μεσάω, νεμεσετός.
νεμέσσει, νεμέσσει ο м. νέμεσις.
νέμος, εος, τό пастбище; роща.
νέμω, вор. ἔνειμα, νεῖμα, раздѣляю; М. владѣю, наслаждаюсь, пользуюсь, обитаю;
— пасу, кормлю стада, гоню на пастбище; М. пасусь,
иду на пастбище, пожираю.
νένιπται см. νίζω.

увоαρδής 2. (ἄρδω) недавно увлаженный.

νεο γλός 2. новорожденный. νεόδαρτος 2. (δέρω) недавно содранный.

νεοθηλής 2. (Θάλλω) цвътущій, зеленъющій.

νεοίη, ης, η = νείτης юность, пыль юности.

νέομαι D., corp. νεῦμαι, 2. u 3. eg. hact. νεῖαι, νεῖται, heonp. νεῖσθαι, 2. eg.coca. νέηαι иду, прихожу, ухожу, возвращаюсь.

νέον нар. см. νέος.

укопку 3η ς 2. (π έν3ος) вновь опечаленный.

νεόπλυτος 2. (πλύνω) вновь помытый, чистый.

νεόπριστος 2. (πρίω) недавно распиленный, разръзанный. Νεοπτόλεμος, ου, ο Неоптолемъ,

с. Ахиллеса.

ує́оς 3. сввжій, новый; молодой, юный; о ує́ог юноши; ує́оу нар. недавно, только что, теперь.

νεός ви. νηός, νεώς, си. νηῦς. νεόσμηκτος 2. (σμήχω) вновь вытертый, вычищенный.

νεοσσός, οῦ, ὁ (νέος) птенецъ, дътенышъ.

ує обтрофо 2. (σ тр ϵ ϕ ω) недавно свитый.

νεοτευχής 2. = νεότευκτος.

νεότης, ητος, ή (νέος) юность. νεούτατος 2. (οὐτάω) недавно раненый.

νέποδες, ων, αί (νέω, πούς) ππα-Βακιμία ногами; или (=απόγονοι) потомки.

νέρ θε(ν) нар. \rightleftharpoons ένερ θε снизу;

Nе от ореос 3. принадлежащій Нестору.

Νεστορίδης, ου, ό с. Нестора. Νέστωρ, ορος, ό Несторъ, с. Нелеп, царь Пилосскій.

νεῦμαι = νέομαι.

νευρή, ή, pog. νευρῆφι(ν), тетива.

νεύρον, ου, τό жила, нервъ; тетива, веревка. νευστάζω киваю, дълаю внакъ

наклоненіемъ головы.

12

νεύω, аор. νεύσα, киваю; склоняюсь, объщаю.

νεφέλη, ης, ή облако, туча, туманъ; толпа.

туманъ; толпа. мем. пр. нес. емуему, плаваю,

νέω, пр. нес. έννευν, плаваю, плыву.

νέω, 3. мн. вор. 1.οбщ.νήσαντο пряду.

νῆα, νηάδε см. νηῦς.

улуателя 2. (уа-, уѓуаа) недавно сдвланный; (ул, ауарах) удивительный.

νήγρετος 2. (νη, εγείρω) ϋπνος πρωπκιά сонъ; νήγρετον нар. εΰδειν спать безъ просыпа. νήδυια, ων, τά (νηδύς) вну-

тренности.

νήδυμος 2. глубокій, сладкій υπνος.

νηδύς, ὖος, ή брюхо, чрево, желудокъ

νηες, νήεσσι ομ. νηυς.

νηέω вм. νέω, аор. 1. νήησα, неопр. аор. общ. νηήσασ θαι наваливаю, накладываю, нагружаю, наполняю.

Νηιάς, άδος, ή=Νηίς Русалка. Νήτον, τό гора на остр. Итакв. νήτος 3. (νηῖς) корабельный, морской, δόρυ корабельный строевой лисъ.

νηίς, ίδος, ή = ναίς (νάω) ργcasea.

νῆις, ἴδος, ὁ, ἡ (νη-, ειδέναι) не знающій, несвъдущій. νηχερδής 2. (νη-, χέρδος) безъ выгоды, безполезный.

νηχουστέω (ἀχούω) не слушаю, не повинуюсь.

νηλεής и νηλής, 2. (νη·, έλεος), дат. νηλέι, вин. νηλέα, не-милосердый, безжалостный, жестокій; νηλεές ήμαρ день смерти.

Νηλείδης, αο, δ с. Нелея = Несторъ.

νηλειτής 2. cm. νηλιτής.

Νηλεύς, $\tilde{\eta}$ ος, $\tilde{\delta}$, вин. Νηλήα и Νηλέα, Ηелей, ϵ . Ποсидона, от. Нестора.

Νηληιάδης, ου, δ с. Нелея = Несторъ.

Νηλήιος 2. и 3. принадлежащій Нелею.

νηλής 2. = νηλεής.

νηλιτής 2. (νη-, αλιτείν) безвинный.

νημα, ατος, τό (νέω) напряденное, нитка, пряжа.

νημερτής 2. (νη-, άμαρτάνω) безошибочный, истинный; νημερτές и νημερτέα нар. είπειν говорить правду; νημερτέως нар. истинно.

Νημερτής, ούς, ή Нимерта,

νηνεμίη, ης, ή безвѣтріе, ти-

νήνεμος 2. (νη-, ανεμος) безвътренный, тихій.

νήξομαι επ. νήχω.

νηός, οῦ, ὁ = ναός (ναίω) жилище, хранъ.

vnos pog. ott vnos.

νηπενθής 2. (πένθος) смягчающій скорби, грусть.

νηπιάας ομ. νηπιέη.

νηπζάχεύω μεραю κακъ дитя. νηπίάχος 2. дътскій.

νηπιέη, ή, дат. ед. νηπιέη, шн. νηπιέησι, вин. шн. νηπιάας

дътство, ребячество, без-

эήпия 3. дътскій, юный, молодой, слабый, глупый.

νήποινος 2. (ποινή) безнававанный, не отомщенный; νήποινον нар.

νηπὖτιος 3. дѣтскій, юный,

глупый.

Nирейс, йос, і Нерей, с. Понта, отецъ ста дочерей.

Νηρηίδες, ων, αί дочери Нерея. Νήρικος, ου, ή Ηερματ, городъ на остр. Λεύκας.

Nиріточ, ос. то лисистая гора на остр. Итаки.

на остр. итакв

Nирітоς, он, в Неритъ, с. Птерелая.

νήριτος 2. см. είχοσινήριτος.

Νησαίη, ης, ή Низен, нимов. νῆσος, ου, ή островъ.

νῆστις, ιος, δ, ή (νη-, ἔοω) не ъдящій, не ввшій.

νητός 3. (νέω) накопленный,

coбранный.
νηῦς = ναῦς, ρομ. νηός, νεός, ματ. νηί, αμα. νηᾶς, νέας μα. νηᾶς, νεῶν, ναῦριν, μαῦς, νήασι, νάας κοραδαι, οχραι, νήασς κοραδαι, οχραι; νηάδε 'нар. αν ποραδαι.

νήχω \mathbf{u} νήχομαι -DM. (νάω), буд. νήξομαι, \mathbf{u} πι \mathbf{u} \mathbf{u}

νίζω, буд. νίψω (νίπτω), аор. νίψα, пр. сов. стр. νένιμμα: мою, смываю, очищаю; М. моюсь, купаюсь.

у кжаш, 1. мн. укжа жорег, одерживаю побъду; имъю преимущество, перевъсъ; побъждаю, превосхожу.

งโหทุกร, ที่ побъда.

Νιίβη, ης, ή дочь Тантала, супруга Амфіона, царя Онванскаго.

νίπτω см. νίζω.

Ντρεύς, ñος, & Ημρεπ, c. Xapona.

Νίσα, ή городъ въ Віотін. Νίσος, ου, δ Нисъ, с. Арета,

місок, об. 6 нисъ, с. Арета, отецъ Амфинома.

νίσσομαι = νέομαι, буд. νίσομαι, иду, прихожу; удаляюсь, возвращаюсь.

Nίσυρος, ου, ή небольшой островъ Эгейскаго моря.

νιφάς, άδος, ή (νίφω) снъгъ, снъжная выюга.

уїфето́ς, ої, о́снѣжная выюга, метель.

νἴφόεις 3. (νίφα) полный свъта, снъжный.

νίφω, неопр. νιφέμεν, посы-

νίψα Βπ. ἔνιψα cm. νίζω.

νοέω (νόος) замвчаю, вижу, узнаю; думаю, задумываю, взвъшиваю,обдумываю,выдумываю; намвреваюсь.

убура, атос, то мысль; планъ, намъреніе, ръшеніе, разсудокъ, разумъ.

уобром 2. мыслящій, разсудительный, разумный.

Νομέων, τονος, δ Ηομίουτ, c. Αμφακακα.

νομόνδε нар. на пастбище. νομός, οῦ, ὁ пастбище; кормъ, пища; ν. ἐπέων οбывнъ словъ.

νόος, ου, δ, сокр. νοῦς, разумъ, разсудокъ, умъ, мудрость; душа, сердце; мивніе, намвреніе, рвшеніе.

ນວ໌ ຫວຣ, ວບ, ກີ cm. ນວິ ຫວຣ.

νοστέω возвращаюсь.

уботіць; 2. относящійся къ возвращенію, у. удар день возвращенія; уботіць; который можетъ возвратиться, спасенный, живой.

νόστος, ου, ό возвращеніе. νόσφι(ν) нар. особо, отдільно; предл. съ род.: далеко отъ,

кромъ.

νοσφίζομαι Μ. aop. νοσφισ(σ) άμην, прич. aop. стр. νοσφισθείς оставляю, покидаю, удаляюсь; отвращаюсь.

уоті́п, пс, п влажность; мн. дождь.

уотсос 3. мокрый, влажный, сырой; то уотсоу вода вдоль береговъ.

Νότος, ου, δ южный вътеръ.

νοῦς, ὁ cm. νόος.

νοῦσος, ου, ἡ=νόσος болѣзнь.
νὕ (νύν) энкл. теперь; потомъ, тогда, и такъ, же.

νυχτερίς, ίδος, ή (νύξ) **л**етучая **м**ышь.

νύμφη, ης, ή, зват.νύμφα, невъста; молодая жена.

Nодру, ус., у нимов, имя второстепенных богинь, живущихъ въ явсахъ, въ водахъ, на горахъ.

νυμφίος, ου, δ (νύμφη) женихъ, молодой супругъ.

 ນວັນ нар. теперь; ນວັນ ວິທຸ ибо теперь, и такъ, хαὶ ນວັນ ຖ້τοι и именно теперь. νύξ, κτός, ή ночь; мракъ, темпота; Νύξ богиня ночи.

νὖός, οὖ, ή нев‡стка; свояч**е**ница.

Νυσήιον, τό гора во Өраків. νύσσα, ης, ή столить на концт ристалища; загородка

въ началѣ ристалища. νύσσω, аор. νύξα, толкаю, колю, пронзаю.

ນທິ cm. ນໍພິເ.

νω ກ່າς 2. медленный, лівнивый. νωι им. дв. отъ έγω; род. к дат. νωιν, вин. νωι и νω, мы оба, намъ обоимъ.

ушітероς 3. (уші) принадлежатій намъ двоимъ.

νωλεμές нар. безпрерывно. νωλεμέως нар. безпрерывно; твердо.

ующем (ує́ню) раздівляю, выдівляю; двигаю, обращаю; правлю, управляю; имівю въ душів, обдумываю.

νώνυμ(ν)ος 2. (όνομα) безъименный, неизвъстный, безслав-

ный.

убороф, опос, о, у осланительный, осланияющій блескомъ, блистающій.

уйтог, оυ, о и то уйтоу, ин. та уйта спина, тылт; плоская повержность, простравство.

νωχελίη, ης, ή медленность, линость.

Ξ.

 ξ аіми (ξ а́м, ξ ім) глажу, чешу, чешу шөрсть. ξ ам β о́, ξ . желтый, волотистый, свътлорусый, бълокурый,

буланый, половый, соловой (о лошади).

Εάνθος, ου, δ Ксанев, 1) рвка въ Ликіи, 2) рвка въ Троядв Σχάμανδρος, 3) с. Фенопса, 4) конь Гектора и Ахиллеса.

ξεινήιον, ου, τό = ξέντον гостинецъ, подарокъ хознина на память гостю, подарокъ гостя на память хознину; угощеніе.

ξεινήιος $3. = \xi$ είνιος. ξεινίζω (ξεῖνος)=ξενίζω, δημ. ξενίσ(σ)ω, αορ. ἐξείνισ(σ)α, радушно принимаю чужеземца, угощаю.

ξείνιος 3.—ξένιος гостепріимный; Ζεύς ξείνιος Зевсъ, покровитель гостепріимства; ξείνια τ. е. δώρα дары хозяина гостямъ.

ξεινόδόχος, ου, ό (δέχομαι) xo-

ξείνος 3, = ξένος чужой, чужестражеземный; сущ. чужестранецъ; гость, другъ.

ξεινοσύνη, ης, ή гостепримство, право гостепримства.

ξενίη, ης, ή гостепрівиство. ξένιος 3. см. ξείνιος.

 $\xi_{e\rho}$ ός $3. = \xi_{n\rho}$ ός сухой, τό $\xi_{e\rho}$ όν материкъ.

ξέσσε = έξεσε cm. ξέω.

ξεστός 3. (ξέω) соскобленный, тесанный, полированный. ξέω, аор. ξέσσα, скоблю, обтесываю, обрубаю, полирую.

ξηραίνω, aop. crp. έξηράν. 9ην, cymy, изсущаю.

ξίφος, εος, τό мечъ.

ξύλον, ου, τό дерево, полвно.

ξύλοχος, ου, ή (ἔχω) πεсная глушь.

ξυμβλήμεναι, ξυμβλήτην, ξύμβλητο, ξύμβληντο cm. συμβάλλω.

εύμπας, ασα, αν c**κ**. σύμπας. cέύν c

ξυναγείρω — συναγείρω coompaio.

ξυνέαξε **см.** συνάγνυμι. ξυνεείχοσι**:** συνείχοσι **двадцать**

ξυνεείχοσι=συνείχοσι двадцать вывств. Ευνέηχα сш. συνίημι.

ξυνέηκα cm. συνίημι.
ξύνειμι cm. σύνειμι.
ξυνελαύνω cm. συνελαύνω.
ξύνεσις, ιος, ή соединеніе.
ξύνετο cm. συνίημι.
ξυνήιος 3.—ξυνός οδωίπ, οδ-

щественный. ξυνίει, ξύνιον εм. συνίημι. ξυνιόντος, ξύνισαν εм. σύνειμι.

ξυνιόντος, ξύνισαν \mathbf{c} α. σύνειμι. ξυνός $\mathbf{3}$. = χοινός $\mathbf{0}$ σωμία, $\mathbf{0}$ σωμία.

ξυρόν, οῦ, τό (ξύω) бритва, остріе, ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς на остріе меча (о крайней опасности, о рашеніи ч. л.). ξυστόν, οῦ, τό древко, копье; острога.

σετρονα. ξύω (ξέω) скоблю, глажу, полирую.

0.

 \hat{b} , $\hat{\eta}$, $\tau \hat{o}$, род. $\tau \hat{o}\hat{o}$, им. мн. $\tau \hat{o}\hat{i}$, $\tau \hat{\alpha}\hat{i}$, род. π . $\tau \hat{\alpha} \hat{\omega} \hat{v}$, дат. $\tau \hat{o}\hat{a}\hat{o}\hat{i}$, $\tau \hat{\eta}\hat{\sigma}\hat{o}$, $\tau \hat{\eta}\hat{o}$; сей, этотъ, онъ; \hat{o} $\mu \hat{e}\hat{v} - \hat{o}$ $\hat{o}\hat{e}$ одинъ— другой,сей—тотъ,частью— частью; $\tau \hat{o}$ по этому, $\hat{e}\hat{x}$ $\tau \hat{o}\hat{u}$ съ твуъ поръ какъ. \hat{o} , $\hat{\eta}$, $\tau \hat{o}$ относит. мъст. ко-

торый; род. тей.

о средн. отъ о̂ς, или — о́ті. όαρ, όαρος, ή, сокр. ώρ, дат. шресси, подруга, супруга. δαρίζω бесвдую, дружно обращаюсь съ к. л.

ζαριστής, οῦ, δ собестаникъ,

товарищъ

όαριστύς, ύος, ή дружеская бесъда, разговоръ, короткое обращение, ή γάρ πολέμου δαριστύς эτο οбычай войны, προμάχων первый рядъ ратоборцевъ.

όβελός, οῦ, ὁ (βέλος) вертемъ. όβριμοεργός 2. совершающій тяжелыя, преступныя дъла. όβρίμοπάτρη, ή дочь сильнаго

отца (Авина).

оβριμος 2. (βρίθω) сильный, крипкій, тяжелый.

δηδόατος 3. **о**сьмой.

оудоос 3. осьмой.

όγδωχοντα 😑 όγδοήχοντα ΒΟсемьдесятъ.

ογε, ήγε, τόγε эτοτъ именно, вотъ этотъ, онъ; туує именно сюда, тобе по этому.

оухох, оо, то ларчикъ. оухос, оо, с крючокъ, шипъ у острія стрваы.

ο γμος, ου, δ (ἄγω) прямая линія, прямой рядъ, борозда, полоса; путь.

'Ογχηστός, οῦ, ἡ Οπκεςτъ, городъ въ Віотіи.

ວັງ ແນກ, ກເ, ກໍ грушевое дерево, груша.

¿дагос 3. дорожный, путевой; τά όδαῖα товары.

όδάξ нар. кусая, зубами.

ode, ηθε, τόθε мвст. указат. **ΧΒΤ. ΜΗ. ΤΟΙσί, ΤΟΙΘΌΣ**σ(σ)ι, готъ этотъ; тўде здъсь, тамъ, тобе сюда; по этому.

όδεύω nyremecrayio.

'Οδίος, ου, δ Одій, предводитель Гализоновъ; глашатай Грековъ.

έδίτης, ου, δ путникъ, странникъ.

όδμή, τε, ή запахъ, благовоніе; вонь, зловоніе.

όδοιπόριον, ου, τό плата за путешествіе; запась съвстныхъ припасовъ.

όδοιπόρος, ου, δ путеществен-

όδός μουδός, οῦ, ή ποροτα, провзжая дорога; шествіе, жодъ, путь; отъвздъ.

όδούς, όδόντος, ό εγότь. όδίνη, ης, ή (έδω) боль, печаль, скорбь.

όδυνήφατος 2. γημητοπαιοщίй, утоляющій. боль.

όδυ ρομαι DM., прич. вор. όδυράμενος, рыдаю, плачу; оплакиваю.

Οδύσήιος 3. = 'Οδύσσειος ΟΤносящійся къ Одиссею.

'Οδυσσεύς μ'Οδυσεύς, δ, ροχ. 'Οδυσσήος, 'Οδύσήος, 'Οδυσ-σέος, 'Οδύσεῦς, μαπ. 'Οδυσή 'Οδυσσῆα, 'Обобег, вин. 'Οδυσσέα и 'Οδύσῆ, Одиссей, с. Лаэрта.

(ὀδύσσομαι) DM., aop. ωδυσάμην, 3. мн. όδύσαντο, прич. δδυσσάμενος, πp. com. οδώ**δυσμαι, гивваюсь, негодую,** сержусь; сержу кого.

ὄδωδα εμ. ὄζω. όδώδυσμαι επ. όδύσσομαι.

õεσσι cm. õiς.

ос, оо, о вътвь, отрасль, потомокъ.

όζω, пр. сов. όδωδα, пахну, распространяю запахъ.

бЭгч нар. откуда.

оді нар. гдв, тамъ гдв. одона: D. забочусь; боюсь.

одому, ис. и тонкое полотно; платье изътонкаго полотна, покрывало.

όθριξ, род. ότριχος, δ , ή = $\delta \mu \delta \theta$ ριξ одной масти.

'Ο Θρύονεύς, ῆος, δ Оөріоней, соювнивъ Троянцевъ.

обдат. од. З. л. мъст. личн. себъ, ему.

o: им. мн. отъ 6.

ої им. мн. отъ ос.

οία нар. см. οίος.

οίγνομι, вор. 1. ὤίξα π ὧξα, πρич.οίξας, πρ. нес. ὧίγνωντο, οτπирвю, отворяю.

οίδα, ας, ε, εμ. είδω.

оιδάνω надуваю, возбуждаю; Р. вздуваюсь.

οιδέω, 3. ед. пр. нес. ώδεε, вздуваюсь, пухну.

Οιδίπους, οδος, ό, род. Οιδιπόδαο, Эдинъ, с. Лаія.

οίδμα, ατος, τό μορε, волна. δίες, οίεσ (σ) ι см. δίς,

одетия 2. = броетия однихъ

οιζύς, ύος, ή rope, бъда, несчастіе.

διξύω жалуюсь, горюю; терплю, переношу горе, несчастія.

осном, ос., то руконтка рудя, рудь, кормило.

οίης, ηχος, ό кольцо у ярма. οίκαθε нар. домой, на родину. οίκεύς, ῆος, ό домашній, слуга, невельникъ.

οἰκέω (οἴκος) 2. мн. аор. 1. стр. $\ddot{\phi}$ χη \Im εν, живу, обитаю; населяю.

одиот, от, то домъ, жилище; логовище, гнъздо.

'Οικλείης, είους, δ вин. 'Οικληα, Эклей, с. Антифата.

ойхоЭгч нар. изъ дому; своими средствами.

оїхоЭн нар. = оїхон дома; у себя.

оїхог нар. дома, у себя.

οίκόνδε нар. = οίκαδε домой, на родину, въ отечество.

обхос, оо, о домъ, жилище, комната, хозяйство, имущество, достояніе, семья.

οίχτείρω жалвю, сострадаю, оплакиваю.

οίχτιστος 3. см. οίχτρός.

оїнтоς, оυ, о сожальніе, состраданіе.

оіхтро́с 3. превоск. оіхтро́татоє и оіхтістоє жалкій, несчастный.

οικωφελίη, ης, ή козяйственность, забота о домв.

'Οιλείς, ήος, ό Оплей, царь въ Элидъ; Троянецъ, возница Біанора.

'Οιλιάδης, ου, δ с. Оилея === Аяксъ.

οζμα, ατος, τό нападеніе, ярость. οἰνάω, αορ. οἴμησα, стремительно нападаю, бросаюсь. οἴμη, ης, ἡ разсказъ, пѣснь. οἴμος, ου, ὁ дорога, путь; полоса, лента.

οιμωγή, ής, ή жалоба, вопль, гореваніе. οιμώζω, 80p. 1. φμοξα, πραч. οιμώξας, вопію, плачу, горюю. Oiveidns, ou, δ c. \exists nex = Тилей.

Οινεύς, ήος, ε Эней, с. Порвея. огуконая М. приношу вино, покупаю себъ вино.

οίνοβαρέω, πρич. οίνοβαρείων, я пьянъ.

οινοβάρής 2. пьяница.

Οινόμαος, ου, ό Энοмаосъ, 1) Этолянинъ, 2) Троянецъ. οινόπεδος 2. богатый виномъ, виноградниками; τὸ οίνόπεбоу виноградная страна. Οινοπίδης, αο, ο с. Энопіона ==

Геленъ.

οίνοπληθής 2. полный вина, богатый виноградниками. οίνοποτάζω часто пью вино.. οίνοποτήρ, ήρος, ό πьющій вино. οίνος, ου, δ вино.

οινοχοέω **н** οινοχοεύω, пр. нес. ώνοχόουν π έωνοχόουν, разливаю, наливаю вино.

οίνοχόος, ου, ό виночерпецъ. οίνοψ, οπος, ό, ή темный, чер-

Οίνοψ, οπος, δ Энопсъ, отецъ Леіода.

οινόω угощаю виномъ; Р. опьяняю, пр. вор. οίνωθείς. οίξασα εμ. οίγνυμι.

οίο вм. ού см. ός.

огоя нар. (огоя) отъ одного только; ободен обос совершенно одинъ.

cίομαι = οίομαι D., οίω \mathbf{n} όίω, 3. л. жел. обосто, 3. ед. пр. Hec. ωίετο, aop. δισάμην,

aop.crp ωίσθην, πραч. δισθείς

думаю, полагаю, предчувствую, подозраваю, надаюсь, боюсь, нам вреваюсь; ожидаю.

οιοπόλος 2. (πέλομαι) ομιμοπίμ, уединенный, пустынный.

огос 3. одинъ; того огос оставленный ичи; единственный, отменный; обоч нар.

одинъ разъ.

olos 3. (os) какой;посль тогоя: какъ; обоссъ неопр. я могу, я въ состояніи; обоч и обо нар. какъ, подобно какъ; οίον δή ποτομή чτο.

ológ M őtog CM. őtg.

οιοχίτων, ωνος, ό, ή οдвтый въ одинъ житонъ, легко одвтый.

οίόω (οίος) оставляю, повидаю. οιος, δ, ή=οις, pog οιος, οιός, вин. бер, им. мн. беес, род. οίων, χατ. οίεσι, οίεσσι, вин. біс овца, баранъ.

όίσατο cm. όίομαι.

οίσε, οισέμεν, οισέμεναι CM. φέρω.

οίσθα εμ. είδω, δισθείς εμ. δίομαι.

διστεύω пускаю стр**влу**, стрвляю изъ лука.

διστός, οῦ, ὁ стрвла. οίστρος, ου, ό υΒΟΑЪ. οισύινος 3. ивовый.

οίσω cm. φέρω.

оттос, он, о жребій, судьба, участь, несчастіе, смерть. Οίτύλος, ου, ή Эταιъ, городъ въ Лаконіи.

Οιχαλίη, ης, ή Эκαлія, городъ въ Өессалін; Оіхайія Эгу нар. изъ Эхаліи, сущ. Οίχαλιεύς, ήος, ό Эхаліянинъ. οίχνέω, 3. мн. наст. οίχνεῦσιν, пр. нес. οίχνεσκού, иду, прихожу.

оїхорас DM. иду, укожу, удаляюсь; умираю, погибаю; лечу, устремляюсь, исчезаю.

οίω, δίω απ. δίομαι.

οιωνιστής, ου, δ птицегадатель. οιωνοπόλος, ου, δ птицегадатель.

одомос, об, б птица, жищная птица; предзнаменованіе показываемое птицами, птицегаданіе.

охуєєм и охуєєм медлю, боюсь. охуос, оч, о медленность, лв-

ность

о̀хριάω (όχρις) дівлаю острымъ, сержу кого л; P. сержусь, 3. л. мн. пр. нес. ὸхριόωντο. ο̇χριόεις 3. неровный, шероховатый, острый.

охробет 3. холодный, страш-

ный: ужасный.

охтахупрос 2. осьмиспичный. охто восемь.

ожно воссив. ожножаю обекатор 3. восьина дца-

тый.

όλβιοδαίμων, ονος, ό, ή блаженный счастіемъ.

δλβιος 3. счастиявый, блаженный, богатый; τὰ δλβια благи, богатство, счастіе. δλβος, ου, δ блаженство, счастіе, богатство, состояніе. δλέεσ αι, δλέεσκε см. δλλυμι. δλέθριος 2. гибельный, пагубный.

оде Эрос, оо, о (оддоци) гибель, несчастие, смерть.

όλειται εμ. δλλυμι.

όλέχω = όλλυμι οτъ пр. cos.

όλώλεκα; пр. нес. όλέκεσκε гублю, разрушаю, убиваю; Μ. умираю, гибну.

δλέσαι, δλέσας, δλέσσαι, δλέσσας, δλέσθαι cm. δλλυμι

όλετήρ, ήρος, ό губитель, убійца.

ολιγηπελέω я слабъ, я не въ состояніи.

όλιγηπελίη, ης, ή слабость, изнеможеніе.

όλίγιστος 3. cm. όλίγος.

όλιγοδράνεων (δράω) прич.наст. слабый, безсильный.

δλίγος 3. превоск. δλίγιστος 3. не многій, малый, короткій;
δλίγου почти, δλίγου нар.
мало, немного.

'Ολιζών, ώνος, δ Оливонъ, городъ въ Өессаліи.

όλισθάνω, вор. 2. όλισθον,

ς κουμεκό, падаю.

δλίσμι (όλ-), прич. ж. όλλύσαι,
буд. δλέσω, δλέσσω, αορ.

ώλεσα, δλεσα, δλεσαα, буд.
οδω. όλουμαι, неопр. δλέσσ-
Θαι, αορ. 2. ώλόμην, όλόμην,
πρ. cos. 2. δλωλα, 3. coc.

δλώλγ уничтожаю, истреб-
имаюсь; М. гибну, погибаю.

δλμος, ου, δ круглый камень.

δλμος, ου, δ круглый камень.

όλοιος 3. = όλοός гибельный. όλολογή, ης, ή крикъ, вопль. όλολόζω, вор. 1. όλόλυξα, громко кричу, вопію.

δλόμην вм. ωλόμην см. δλλυμι. δλοοίτροχος, ου, δ πρηглый памень.

дооб 3. гибельный, пагубный, жестокій.

'Ολοοσσών, όνος, ή Олооссонъ, городъ въ Өессалін.

έλοόφρων, ονος, ό, ή думающій о гибели, полный вредныхъ мыслей, вредный, враждебный. ολοφυδνός 3. жалобный печальный. όλοφύρομαι DM. плачу, жалуюсь, вопію; оплакиваю несчастіе, чувствую состраданіе, сожалью. оλοφώιος 2. пагубный, вредный, страшный. 'Ολυμπιάς, άδος, ή Οлимпійская, женск. р. отъ 'Ολύμπιος 3. Олимпійскій, живущій на Олимпъ. Ολυμπος, ου, ό μ Ούλυμπος Олимпъ, гора въ Оессаліи. ἔλῦραι, ῶν, αί ποπό ει. όλωλα εμ. όλλομι. όμαδέω шунлю. εμάδος, ου, δ (δμός) шумъ, смятеніе, суматожа. о́µа̀до́с 3. ровный, гладкій. δμαρτέω πρ. нес. 3. дв δμαρτήτην=δμαρτείτην схожусь, встрвчаюсь; двиствую въ согласіи, иду вивств, инвю равную быстроту. δμαρτή см. άμαρτή. ομβριμοπάτρη, ομβριμος όβριμοπάτρη, δβριμος. $\tilde{\mathfrak{o}}\mu\beta$ рос, оυ, $\tilde{\mathfrak{o}}$ дождь, ливень. ομείται ου. δμνυμι. ωμηγερής 2. (αγείρω) собранный вивств. όμη γ υρίζομαι DM. собираю. စ်မှုက်ကုပ်ျားနေ, ၁၀နေ့ ကို собираніе. δμηλικίη, ης, ή одинаковый возрастъ; сверстники, ровесники. δμηλιξ, ἴχος, δ, ή (ήλιξ) posec-

никъ, сверстникъ.

όμηρέω (όμός, ἄρω) cxoxycs, иду вивств. ιμιλαδόν нар. кучами, толпами. όμιλέω обращаюсь, ин вю съ к. л. обращение; нахожусь, собираюсь; вступаю въ бой съ к. л., сражаюсь. быллос, он, о толна, собраніе; отрядъ войска; шумъ. όμίχλη, ης, ή тунанъ, туча. облако. όμμα, ατος, το (όψομαι) Γπαυτ. взоръ. δμνυμι, буд. δμούμαι, **неопр.** όμετσ θαι, αορ. 1. ώμοσα, ἔμοσσα, ποβ. παςτ. ὄμνυ⊃ι; οτъ όμνύω 3. ед. пов. όμνυέτω, пр. нес. δμνυε клянусь, божусь; даю клятвенное объщаніе. όμογάστριος 2. (γαστήρ) ρομμοϋ; хабіуунтос родной братъ. δμό Эεν нар. съ того же самаго мъста, отъ одного племени. δμοίτος 3. δμοῖος И подобный, похожій, равный; тотъ же самый; общій. όμοιόω, неопр. aop. crp. όμοιω-Эпригос сравниваю; Р. сравниваю себя. δμοχλέω, δμοχλόω, 3. ед. пр. нес. όμόκλα, 3. мн. όμέκλεον, вор. 1. δμόκλησα π δμοκλήσασκον вивств кричу, призываю, приказываю, возбуждаю, браню. δμοχλή, ης, η всеобщій прикъ, приказаніе, угроза. ξμοχλητήρ, ήρος, ό πρиказывающій, возбудитель. ομόργνυμι, aop. οδημ ωμορξάμην стираю, отираю (слезы).

έμός 3. подобный, равный; общій. όμόσαι, όμόσσαι См. όμνυμι. τμόσε нар. къ одному и тому же мъсту, вмъств. δμοστιχάω иду вивств. биотіноє 2. равнопочитаемый, одного достоинства. о́μοῦ нар. на томъ же мъстъ, вивств. όμοῦμαι επ. δμνυμι. фофрочем соглашаюсь. δμοφροσύνη, ης, ή cornacie, единодушіе. όμόφρων, ονος, ό, ή согласный, единодушный. **όμόω соедин**яю. όμφαλόεις 3. снабженный круглою выпуклостью. δμφάλός, οῦ, ὁ πγποκτ; выпуклость, возвышение, средина, бляка въ верку ярма. όμφαξ, άχος, ή незрълый виноградъ. δμφή, ής, ή голосъ, звукъ. όμωνυμος 2. (όνομα) τοτο πε имени. оμώς нар. вывств; равнымъ образомъ, равно, подобно. оμως союзъ: все таки, одна-KO, XOTH. έναρ, τό сонъ, сповидъніе. όνειαρ, άτος, τό (ὀνίνημι) 110мощь, пособіе, спасеніе; укрћиленіе, пища; мн. драгоцвиности. о̀งείδειος 2. (о́νειδος) бранный, порицательный. ένειδίζω порицаю, упрекаю,

браню.

предметъ упрековъ. ένείρατα, τά ομ. δνειρος.

о́увірвіоς 3. принадлежащій къ сновидъніямъ, го очегрегрог πύλησι при дверяжъ сна. όνειροπόλος, ου, ό (πολέω) CHOгадатель. ονειρος, ου, δ (όναρ) и τό όνειρον, им. мн. όνείρατα и δνειрог сонъ, сновидъніе. ονήμενος, δνησα, cm. ονίνημι. очубия, ког, у польза, счастiе. 'Ονητορίδης, ου, δ c. Ομετορα **—** Фронтисъ. 'Ονήτωρ, ορος, ό Οπετορъ, 1) отецъ Фронгиса, 2) жрецъ бу.Эос, оо, б навозъ, грязь. ονίνημι, neonp. ονινάναι, буд. δυήσω, αορ. ώνησα, δυησα, буд. общ. ονήσομαι, аор. 2. ώνήμην, пов. όνησο, прич. ονήμενος приношу пользу, помогаю, пособляю; М.иивю пользу, наслаждаюсь. όνομα, ατος, τό η οίνομα имя; слава. όνομάζω называю по имени, зову; считаю, ονομαι $m{D}$. $m{2}$. мн. наст. ούνεσ $m{\mathcal{D}}$ ες 3. ед. вор. 1. общ. обусто ругаю, браню, поношу, порицаю; презираю, отвергаю. όνομαίνω называю по имени, именую; считаю; объщаю. ονομακλήδην нар. по имени. όνομάχλυτος 2. внаменитый. очоµастос 3. выражаеный; выραзимый; ούχ όνομαστός страшный, ужасный. буос, он, б оселъ. čνειδος, εος, τό брань, упрекъ; δνόσασθε, δνοσσάμενος, δνέσσεσθαι ομ. όνομαι. і́νοστίς 3. презрѣнный.

όνυξ, χος, ό, дат. ин. ονύχεσ**σι, когти, ноготь.** όξυβελής 2. остроконечный. όξυόεις 3. острый. δξύς 3. острый; проницательный; проникающій, произительный, жестокій, пламенный; чувствительный, пылκίй, όξύ и όξέα нар. จ๊อบ BM. อบ์ cM. จ๊ร, ทั้, c. οπάζω (ἔπω), δγχ. οπάσ(σ)ω, aop. ὧπασ(σ)α, aop. οδщ. ώπάσάμην μειο спутникомъ, товарищемъ; даю, удъляю; преследую; тесню; М. выбираю себъ товарищемъ. όπαῖον, ου, τό дымовая труба. δπατρος, ου, ο = ομόπατρος того же отца. όπάων, ονος, ὁ (ἔπομαι) спутникъ, товарищъ, оруженосецъ. όπερ вм. όσπερ. оти и отту нар. гдв, какимъ образомъ. όπηδέω сопровождаю, савдую. όπι см. όψ. δπίζομαι D. (ὅπις) οδραщαю взоры, вниманіе; уважаю, боюсь. $\delta\pi\iota\Im\epsilon(\nu)$ cm. $\delta\pi\iota\sigma\Im\epsilon\nu$. ζππιπτεύω, όπιπτεύω (όπωπα) выглядываю, высматриваю, выкъдываю. όπις, ϊδος, ή, вин. όπιν μ όπιδα, наказаніе, ищеніе боговъ. $\tilde{o}\pi\iota\sigma\mathfrak{D}\varepsilon(\nu)$, $\tilde{o}\pi\iota\mathfrak{D}\varepsilon(\nu)$ нар. свади, позади; потомъ, послъ. όπίσσω εμ. όπίσω. όπίστατος 3., превоск.

крайній.

оπίσω, οπίσσω нар. сзади, позади; назадъ; потомъ, послъ. 'Οπίτης, ου, δ Οπиτъ, Γρεκъ. όπλέω = όπλίζω запрягаю. όπλή, ης, ή κοπωτο. δπλίζω (δπλον) aop. 1. ώπλισ-(σ)α, a op. o σ ωπλισ(σ)άμην, 1. ΜΗ. οπλισάμεσθα, 1. ΜΗ. coca, δπλισόμεσθα, aop.crp. ώπλίσθην, 3. μη. οπλισθεν= ώπλίσθησαν приготовляю, готовию, запрягаю адабах, спаряжаю; Р. и М. приготовляюсь, вооружаюсь. ő приготовляю себъ. δπλον, ου, τό орудіе, снарядъ; корабельныя снасти, канатъ; оружіе, щитъ, панцырь. δπλότερος 3. μ δπλότατος 3. младшій, самый младшій. 'Οπόεις, εντος, δ='Οποῦς Οπусъ, городъ въ Локридв. όπό θεν α όππό θεν нар. откуда. **δπόθι и δππόθι нар. гдъ.** όποτος 3. η όπποτος 3. κακομ. όπός, οῦ, ὁ сοκъ. οπός εμ. όψ. όπόσε и όππόσε нар. куда. όπόσος, όππόσος μ όπόσσος 3. какъ великій, сколькій. όπότε, όππότε COEO816: ΚΟΓΑδ, если; такъ какъ, потому что; нар. когда. επότερος μι οππότερος 3. κοторый изъ двужъ. όποτέρωθεν и όππ. нар. съ которой изъ двухъ сторонъ. оπου нар. гдв. όππόθε, όππόθι, όπποῖος, όππόσε, όππόσος, όππότε, όππως CM. όπό θεν, όπό θι M T. A. о́πισЭε, самый послѣдній, οπταλέος 3. жареный.

όπτάω παριο. όπτήρ, ήρος, ό (ἔπωπα) παεγτчикъ.

опто́ 3. жареный.

όποίω, неопр. наст. όποιέμεν и όποιέμεναι, женюсь; P. и M. иду замужъ.

όπωπα εμ. όράω.

οπωπή, ης, η παμο, врѣніе. οπώρη, ης, η осень.

όπωρινός 3. осенній.

"пω; и бппω; нар. какъ, какимъ образомъ; союзъ: когда, потому что, чтобы.

όράω, έρόω, υр. нес. δρων, аор. είδον, буд. δψομαι, пр. сов. όπωπα, давнопр. όπώπει, 2. ед. наст. общ. δρηαι δράγ вижу, смотрю, вам вчаю. δρηνιά, αι, ή пространствомежду двумя распростер-

тыми руками, сажень.

ορέγω, ορέγνυμι, σης, ορέξω, αυρ. ώρεξα, αυρ. οσιμ. ώρεξάμην. ορεξάμην, πρ. cos. οσιμ. ορώρεγμαι, 3. мн. ορωρέχαται, 3. мн. давнопр. ορωρέχατο распростираю, протягиваю, подаю, даю; М. простираюсь, протягиваю руку, достигаю, попадаю.

оректо; 3. распростертый, протянутый.

δρέομαι = δρνυμαι, 3. мн. пр. сов. δρέοντο, двигаюсь, отправляюсь.

'Ορέσβιος, ου, ό Ορεςδίй, δοгатый Віотіецъ.

бресітророс 2. вскориленный, выросшій въ горахъ.

δρεσκώς 2. живущій на горахъ. 'Ορέστης, αο, δ Орестъ, 1) с. Агамемнона, 2) Троянецъ. δρεστιάς, άδος, ή (δρος) живущан на горахъ, νύμφαι. δρεσφι см. δρος.

όρεχθέω (ροχθέω) реву.

δρθαι cm. δρνυμι.

' Ор Э α τος, ου, 6 Ор ее й, Фригіецъ. "Ор Э η, иς, й Ор ев, городъ въ Өессаліи..

όρθιος 3. (όρθος) громкій, высокій, όρθια нар. громко.

δρθόχραιρός 3. (χέρας), род. мн. δρθοχραιράων, съ пряжыми и высокими рогами; прямокормный (о корабль). δρθός 3. прямой.

оргос от примом. дълаю пря-

мымъ

δρίνω, аор. ώρινα, δρίνα, аор. стр. ωρίνθην, ζρίνθην вовбуждаю, привожу въ движеніе, въ синтеніе.

бриюм, оо, то клятва, жертвы при заключени торжественной присяги; договоръ.

όρχος, ου, ο (ξρχος) лице, предметъ, которымъ клянемся; свидътель клятвы; клятва. όρμαθός, ου, ο рядъ, цепь. όρμαίνω, αυρ. ωρμηνα, двигаю,

нападаю. 'Ορμενίδης, ου, δ с. Ормена=

'Ориє́нюя, облебови області об Орменіонъ, городъ въ Өессаліи.

"Оригос, оо, 6 Орменъ, 1) отецъ Аминтора, 2) Троянецъ. τρμενος см. δρνυμι.
δρμή, ής, ή стремленіе, порывъ, сильный натискъ, нападеніе; намівреніе, планъ.
δρμήματα Έλένης заботы Елены — заботы Грековъ υбъ
Еленв.

όρμίζω ставлю на якоръ. ὄρμος, ου, ό пристань.

ορμος, ου, ό (είρω) цвпь, ожерелье.

'Ορνειαί, ών, αί городъ въ Арголидъ. δ. δρνεον, ου, τό = δρνις птицъ. δρνις τους τους τους απομεί τυ- ца служащан предзнамено-

ваніемъ. όρνυμι μ όρνύω, που. όρνυλι, **π**εοπρ. όρνύμεν **π** όρνύμεναι, **буд. ὄρσω, aop. 1. ώρσα,** όρσασκε, αορ. 2. ώρορε == ώρσα, сосл. δρώρη, давнопр. δρώρει, ώρώρει; Μ. δρνυμαι, З. ед. δρνυται, прич. όρνύμενος, пов. δρνυσθε, пр. нес. ωρνύμην, буд. δρούμαι, 3. ед. ζρείται, вор. ωρόμην, 3. ед. ώρετο, ώρτο, 3. мн. δροντο, сосл. όρηται, жел. όροι-το, пов. όρσο, όρσεο, όρσευ; неопр. бр. Эаі, прич. брисνος, πρ. сов. общ. ορώρεται, coca. ορώρηται **Βυ**3буждаю, побуждаю, привожу въдвиженіе; пробуждаю, поднимаю, заставляю идти, гоню, произвожу; М. и пр. сов. 2. бршра возбуждаюсь, прихожу въ движение, спъшу, поднимаюсь, нападаю; происхожу, двигаюсь.

င်ဂုဝ ဘိတ်ဟ возбуждаю, привожу въ движеніе, поднимаю. δρομα: D. crepery, смотрю за ч. л. δρος и ούρος, εος, τό, дат. δρεσε, όρεσφιν, ropa.

όρός, οῦ, ὁ сыворотка.

δρούω (δρνυμι) быстро поднимаюсь, вскакиваю, устре мляюсь, бросаюсь, нападаю. δροφή, ῆς, ἡ (ἐρέφω) потолокъ, кровля.

ὄροφος, ου, δ (ἐρέφω) тростникъ, врыша.

όρόω вм. όρῶ см. όράω. δρπηξ, ηκος, ό вѣтвь, отпрыскъ. δρσας, όρσασκε, όρσεο, όρσευ, όρσο см. όρνυμι.

'Ορσίλοχος, ου, δ Орсиложъ, 1) с. Алееія, 2) с. Діонла, 3) с. Идоменея, 4) Троянецъ. δρσο 9 ύρη, ης, ή дверь ввержу. 'Ορτυγίη, ης, ή Ортигія, басно-

словная земля около Συρίη. δρυκτός 3. выкопанный. δρυμαγδός, οῦ, ὁ шумъ, сиятеніе.

όρύσσω, аор. δρυξα, копаю. όρφανικός 3. осиротвлый, όρφ. δμαρ день сиротства, жизнь сироты.

оррохи.
оррохобо 3. осиротвлый, сиротвороматос 3. (брому) темный, мрачный,

ŏρχαμος, ου, ο вождь, началь-

δρχάτος, ου, ό садъ.

όρχέομα: DM., 3. мн. пр. нес.

ωρχεύντο, прыгаю, плящу.
δρχηθμός, οῦ, ὁ пляска.
δρχηστήρ, ῆρος, ἡ θρχηστής,
οῦ, ὁ плясунъ.

όρχηστύς, ύος, ή = όρχησις пляска. *Ορχομενός, οῦ, δ Ορχομεнъ, 1) Мичиния городъ въ Віотін, 2) городъ въ Аркадін. бρχος, ου, δ виноградникъ. δρωρε, δρώρεται см. δρνυμι. όρωρει см. όρνυμι μ όρομαι. δρωρέχαται η δρωρέχατο см.

ορέγω.

ວິເ, ກິ, ວິ, poa. ວບູ, ວິວບຸ ກິເ, ຮັກເ, дат. мн. ус, ус., который, ая, ое; ў, руі, гдъ з что, потому что, б те такъ какъ, έξ ού съ тъхъ поръ какъ; какъ указат. мъстоим. == ούτος, сей, оный.

ໃເ, ກິ, ວັນ, род. ວ່າວ, мъстоим. притяж. вм. έός, έή, έίν. έσαχι и όσσαχι нар. сколько ζταν 🗕 ὅτ᾽ αν см. ὅτε когда.

разъ. δσάτιος 3. η δσσάτιος Βμ. δσος

έσίη, ης, ή δοπεςποε, ecre-

ственное право.

чос и обос 3. какой, сколь великій, сколь продолжительный; мн. сколько бы . ни, всъ; обог и обогог нар. какъ много, какъ далеко; такъ много, такъ далеко; только; почти.

οσπερ μι όπερ, ήπερ, όπερ, χατ. τήπερ, им. мн. τοίπερ, род. тохитер, именно тотъ же, тотъ же самый; упер нар. какимъ путемъ, какъ.

оσσα, ης, ή голосъ, служъ, молва.

"Οσσα, ης, ή Occa, ropa въ **Өессаліи.**

δσσα, δσσάχι, δσσάτιος εμ. δσα

ζσσε, τώ (отъ дв. ζσσεε, или мн. оббес) очи, глаза.

о́зооµа: DM. предвижу, предчувствую; представляю себъвъ умъ; предвъщаю.

δσσος εμ. όσος.

όστε, ήτε, ό τε (ός τε), mh. cp. τάτε, вин. ж. τάστε, который,

όστέου, ου, τό, род. и дат. **ΜΗ.** δστεόφιν, **Κ**ΟCTЬ.

ботіє, йтіє, б'ті м'встоим.. также стіс, ср. б, тті, род. δτευ, δττεο, ζττευ, дат. δτεω, вин. ότινα, род. ин. ότεων, дат. отбою, им. мп. ср. отνα, ασσα который, который бы ни, кто бы то ни; ка-

кой; о, те почеку.

ότε вм. όστε. оте союзъ: когда, послъ того какъ, съ твкъ поръкакъ; каждый разъ когда; такъ какъ; оте ий вы. егий кромв, тогда когда, пріч у бтє ой пока, єї оте же для времени, когда, от вой но когда, оте би ра когда наконецъ, сейчасъ послъ того какъ.

¿τέ нар. иногда, то-то. ότέοισιν, ὅτευ, ὅτεω cm. ὅστις. ότευ, όττευ, όττεο αμ. όστις. оті, отті союзъ: что, потому что; съ превоск. ст. оть

τάχιστα какъможно скоръе. δ,τι, — δ,ττι ομ. δστις. ότινα, ότινας, ότις ομ. όστις.

δτράλέως нар. поспъшно, скоро, быстро. 'Οτρεύς, ήρς, δ Отрей, с. Ди-

маса, царь Фригійскій. ότρηρός 3. (τρέω) быстрый, проворный.

ὄτριχες cm. δ⊅ριξ.

'Οτρυντείδης, ου, δ с. Отринтея = Ифитіонъ. 'Οτρυντεύς, η̃ος, δ Отринтей, отецъ Ифитіона. ότρυντύς, ύος, ή поощреніе, возбужденіе, приказъ. ότρύνω, буд. ότρυνέω, ότρύνῶ, пр. нес. ότρύνεσκον, вор. ώτρυνα, возбуждаю, поощряю, воспламеняю, ускоряю; М. спвшу. отті вы. оті, и о,тті вы. о,ті CM. SOTIS. ού, ούκ, ούχ, ούκί π ούχί нар. не, нвтъ. об род. ед. мъст. 3. л., у Гом. έο, είο, ευ, έθεν ceba, ero. ούας, ατος, τό εμ. ούς. ούδας, εος, τό ποπε; ποчва, вемля; одбаобе нар. на полъ, на землю. ούδέ нар. но не, а не; и не, οὐδέ τε τακπε нε, οὐδὲ γαρ οίδέ совсъмъ не, никакъ не. οὐδείς, οὐδεμία, ούδέν, ροχ. οὐδενός, ни одинъ, никто; ούδέν нар. никакъ, ни сколько. ούδενόσωρος 2. не стоящій вниманія, ничтожный, преврвиный. οὐδέπη или οὐδέ πη нар. ни канимъ образомъ, вовсе не. одоб пожи нар. также гдъ. ούδέποτε или ούδέ ποτε нар.

κακων ο Ορασον η, вовсе не. οὐδέ πο 2 κατε μαρ. το 2 κατε μαρ. οὐδέποτε μα 2 οὐδέποτε μα 2 οὐδέποτε μα 2 οὐδέπο 2 κατε μαρ. οὐδέπω μα 2 οὐδετέρωσε μα 2 μα 2 κατο 2

άρούρης плодородіе, маобиойх предъ гласн. вм. ой. Οὐχάλέγων, οντος, δ Укалегонъ. Троянецъ. ούκέτ нар. болње не. ούχι нар. вм. ούх не. οὐλαί, ών, αί κρупно смолотый ячмень, которымъ съ солью посыпали жертву и жертвенникъ. οὐλαμός, οῦ, ὁ ΒΟЙΟΚΟ, ΤΟΙΠΑ, шумъ. ούλε cw. ούλω. ούλή, ης, ή рана, рубецъ. обдлос 3. гибельный, вредный. ούλοχάρηνος 2. (χάρηνον) съ роскошными волосами, кудрявый. ούλόμενος 3. (δλλυμι) Γησεπьный,пагубный,несчастный. облоς 3. = блос цълый, совершенный, весь; густой, частый, крыпкій (είλω); гибельный, пагубный (оддоци). οὐλόχὕται, ών, αί = οὐλαί. Οὔλυμπος cm. "Ολυμπος. οζνω (ούλος) α εποροκε: ούλε будь здоровъ, счастливъ. ούμός 💳 ὁ ἐμός. обу част. и такъ, сладовательно, двиствительно; ітеї ούν, ώς ούν κακτ τοπεκο. ούνεκα == ού ένεκα 88 το 9το, ούπερ и ού περ нар. вовсе не. осту и об ту нар. нигдъ, ни

ούπω и ού πω нар еще не; никакимъ образомъ. ού πώποτε cm. πώποτε. ού πως нар. никакимъ обравомъ. вовсе не. ούρα, τά. εμ. ούρον. ουραίος 3. (ουρά) ΧΒΟΟΤΟΒΜΗ, тріхес волосы жвоста. Ο ιρανίων, ωνος, δ небесный; живущій на небъ; ин. Ураниды = сыновья Урана, Титаны. ουράνό Эεν нар. съ небесъ. ουράνό Эι нар. на небъ. οὐράνομήκης 2. (μῆκος) поднимающійся до небесъ, очень высокій. ούρανός, οῦ, ὁ небо, сводъ небесный, жилище боговъ; Ουρανός, δ Уранъ, с. Эреба. ούρεα, τά ΒΜ. όμεα CM. τρος. οδρεύς, γος, ό вм. όρεύς ποшакъ, муль; сторожь (ούρος). οὐρή, ῆς, ἡ ΒΜ. οὖρά ΧΒΟΟΤЪ. οὐριαχος, ου, ὁ (οἰρά) верхній конецъ, гухгос конецъ ούρον, ου, τό (δρνυμι) пространство, разстояніе. ούρος, ου, ο (δρνυμι) ποπуτный, благопріятный вътеръ. ούρος, ου, ό (δρομαι, όράω) стражъ. оброс, ов, о вм. брос граница, предвяъ. ούρος, εος, τό вм. όρος гора. ουρός, ου, о ровъ, каналъ. ούς, τό, ροχ. ώτός, μ ούας, **ἄτος, τό γχο; ручка**. οὐτάζω η οὐτάω, буд - άσω,

-ήσω, αρρ. οὐτησα, οἔτάσα μ οὐτήσασκε, αορ. στρ. οὐτη-

Эείς, пр. нес. ούτασκε, прич.

пр. сов стр. ούτασμένος, οδτάμενος, πρ. нес. οδτα, нопр. ουτόμεν, раню, поражаю, повреждаю. ούτε нар. и не; ούτε — ούτε ни — ни. ούτήσασχε cm, ούτάζω. ούτι см. ούτις. οὐτίδανός 3. ничего не стоянегодный, слебый, трусливый. ออีรไร, ออีรเุพสห ออีรเร, ออีรเ ипкто; обти нар. вовсе не. Ούτις, δ, вин. Ούτιν, Никто, имя, которое даетъ себъ Одиссей, чтобы обмануть Полифома. ойток или ой ток нар. право не, однако не. ούτος, αύτη τούτο μπατ. γκαι. этотъ, сей; обтос — , ос тотъ, который; здъсь, тамъ; табта нар. по этому. ουτω(ς) нар. такъ, такимъ образомъ. обх предъ густ. придых. вм. ούχ αν. ού. $o \dot{v} \chi = o \dot{v} \chi$ He. όφείλω η όφέλλω, πορ. 2. ώφελον, ὄφελον, ἔφελλον 🗷 ὤφελдом'я должент, я въ долгу; я обязанъ; вор. 2. Фредон я долженъ былъ бы.

'Ορελέστης, ου, δ Οφοπестъ, 1) Троянецт., 2) Пеонянинъ. όφέλλω σπ. όφείλω. δφέλλω, πεσπ. 80p. οφέλλειεν, умножаю, увеличиваю, усиливаю, воз όφελος, εος, τό πολωσα, прибыль. Οφέλτιος, ου, ο Οφεπτίй, 1) Τροπησιμό, 2 Γρεκό. όφθαλμός, οξ, δ глазъ; лице.

οφις, ιος, ό вмівн. о́φρα союзъ: nora, между твиъ какъ, чтобы; нар. нъкоторое время. όφρυόεις 3. (όφρύς) холинстый. စ်စုစုပ်န, ပီစန့, အ် бровь; ходиъ. о̃χα нар. очень; гораздо. όχέεσκον απ. όχέω. охеорі дат. мн. отъ охос. όχετηγός 2. (ἄγω, όχετός) Βοдоводъ. όχεύς, ῆος, ό ремень; застежка; запоръ у дверей. όχέω, προщ. нес. όχέεσχον, несу, переношу, терплю; занимаюсь; Р. несусь. 'Οχήσιος, ου, ο Охезій, Грекъ. δχЭέω удручаюсь скорбью, печалюсь, негодую. ὄχθη,ης,ή(ἔχω) χοπμτ, берегь. όχλέω качу, двигаю. **ὀγλίζω — ὀχλέω**. όχος, εος, τό (άγω), дат. мн. όχέεσσιν и όχεσφιν, повозка, колесница. όχος, ου, ό (ἔχω) хранилище; гавань защищающая (корабли). οψ, οπός, ή (έπος), вин. όπα, голосъ: рвчь. дує нар. поздно; спустя долгое время. όψείω (όψομαι) желаю видъть. όψίγονος 2. ποτομοκъ. όψιμος 3<u>πορ</u>πηίй. όψις, ιο P-, ὄψομαι) ap 18ніе, взоръ; наружность. οψιτέλεστος 2. поздно совершенный. δψομαι cm. δράω. όψον, ου, τό μποο, Βακγοκα.

Π. πάγεν, πάγη см. πήγνυμι. πάγος, ου, δ (πήγνυμι) скала, ropa. παγχάλκεος 2. (χαλκός) мъдный. πάγχαλίος 2. 😑 παγχάλιεος. παγχρύσεος 2. (χρυσός) весь золотой. πάγχυ нар. (πᾶς) совершенно. вовсе. πάθε, παθέειν ομ. πάσχω. παιδνός 3. дътскій; δ π. дитя. παιδοφόνος 2. (φονεύω) γμεριμвляющій двтей. παίζω (παῖς), ποΒ. αορ. παίσαте, играю, забавляюсь, шучу; пляшу. Παιήων, ονος, ό ΒΜ. Παιάν, Пαιών Пеонъ, врачъ боговъ. παιήων, ονος, δ ΒΜ. παιών, παιάν, торжественная песнь, благодарственная пъснь. Παίονες, ων, οί Πεοняне, юзники Троянцевъ. Παιονίδης, ου, ό с. Пеона = Агастрофъ. Παιονίη, ης, ή Πεοнія, вемля на съверъ отъ Македоніи. παιπαλόεις 3. κρυτοй, стремительный; излучистый. παίς, παιδός, ό, ή дитя; мальчикъ, дъвушка; сынъ, дочь. $\Pi \alpha \iota \sigma \delta \varsigma, \ \eta = \Lambda \pi \alpha \iota \sigma \delta \varsigma.$ παιφάσσω (φαίνω) быстро оглядываюсь, смотрю вокругъ, двигаюсь. Παίων, ονος, ό εμ. Παίονες. πάλαι нар. давно, прежде, нъкогда.

παλαιγενής 2. давно родив-

πάλαιός 3. старый, древній. πάλαισμοσύνη, ης, ή (παλαίω) испусство бороться, борьба. παλαιστής,οῦ,ὁ δορεμъ, δοεμъ. πάλαίφάτος 2. (φημί) εκαθαμный въ старину, старинный, древній; баснословный.

πάλαίω (πάλη) борюсь.

πάλαμη, ή, род. и дат. παλά-

ипри ладонь, рука. πάλάσσω, буд. -ξω, неопр. буд. παλαξέμεν, пр. сов. стр. πεπάλαγμαι забрызгиваю, обагряю, оскверняю, пятнаю; М. забрызгиваюсь; пр. cob. πεπάλαγ.θαι κλήρω pbшаю по жребію.

πάλη, ης, ή δορьба.

παλίλλογος 2. (λέγω) οπять со-

бранный.

πάλιμπετές нар. назадъ.

πάλιμπλάζομαι, прич. вор. стр. παλιμπλαγχ θείς δηγπραю τγда и сюда, возвращаюсь. πάλιν нар. назадъ, обратно, опять, снова; напротивъ, въ свою очередь.

παλινάγρετος 2. (άγρέω) οτμά- няемый, возвращаемый; ой • πάναγρος 2. все ловящій, λίπ. невозвратный.

παλινόρμενος 2. (δρνυμι) сившашій назадъ.

παλίνορσος 2. επειμειμία назадъ, возвращающійся.

παλίντιτος 2. (τίνω) οπημαченный, отомщенный, наказанный.

παλίντονος 2. (τείνω) натягиваемый и опускаемый. παλιβρόθιος 2. (βόθος) съ шу-

момъ текущій назадъ. παλιωξις, ιος, ή (ιωχή) οτθοή.

обратное пресладованіе.

παλλάκίς, ίδος, ή наложинца. Παλλάς, άδος, ή Πα**επ**αμα (Аеина).

πάλλω, αορ. 1. έπηλα, прич. aop. πεπαλών, 3. eg. aop. οδιμ. πάλτο ποτρясаю, мечу, бросаю; М. быстро двигаюсь, сильно быюсь; бросаю жребій.

Πάλμυς, ύος, δ Παπεμμοτ, co-

юзникъ Троянцевъ.

πάλτο ΒΜ. ἔπαλτο CM. πάλλω. πάλύνω сыплю, усыпаю.

παμμέλας, αινα, αν очень черный, совершенно черный. Πάμμων, ονος, δ Παμμοπъ, с.

Πpiawa.

πάμπάν нар. совершенно, совсвиъ, вовсе.

παμποίχιλος 2. οчень испещренный.

πάμπρωτος 2. самый первый; πάμπρωτον и πάμπρωτα нар. παμφαίνω, 3. επ. сосπ. παμфаінуті, блистаю, сіяю.

παμφάνόων, ρομ. ωντος, π.παμфачоска, блиствющій, сія-

уоу свть рыбака.

πάναι 3ος 2. (αί 3ω) весь горящій, блистающій.

πάναίολος 2. (αἰόλος) весь блистающій.

πανάπάλος 2 (απαλός) μοποдой, кръпкій.

πανάποτμος 2. (ἄποτμος) **B**obce несчастный.

πανάργυρος 2. (αγυρος) cepeбрянный.

παναφηλιξ, ίχος, ό, ή (ἀφηλιξ) лишенный сверстниковъ, не имъющій товарищей.

Digitized by GO

Πανάχαιοί, ων, οί всв Ахеяне, 📆. 'Αχαιοί.

тачаюрно 2 (амрюс) не во время, ранній, преждевременный.

πανδάμάτωρ, ορος, ό (δαμάω) уπротитель, смиритель всвять (υπνος).

Πανδάρεος, ου, δ Пандарей, с. Меропса.

Пачойрос, оо, о Пандаръ с. Динкона.

жачой росс 2. (б прос) всенародный, всеобщій.

Πανδίων, ονος, δ Пандіонъ, Грекъ.

Πάνδοκος, ου, ὁ Пандокъ, Тро-

Πανέλληνες, ων, οί всъ Греки, см. "Ελληνες.

 π аν $\tilde{\eta}$ μαρ нар. ($\tilde{\eta}$ μαρ) во весь день.

жанинерсос 3. (прера) продолжаниция во зесь день, двланицій ч. л. во весь день, канинерсоч, нар. въ продолженіе цвлаго дня.

женіе цвлаго дня. Паудоббує, ос. б с. Панеоя== Полидамась;=Эвеорбъ.

Пауэоос, оо, 6 Паноой, жрецъ Аполлона.

παν. Συμάδόν, нар. (Эυμός) очень вно.

παννύχιος 3. (νύξ) во всю ночь.

πάννύχος 2. = παννύχιος. πανομφαΐος, ου, ο ποςωπακυμίκ всв предсказанія (Зевсъ).

Πανοπεύς, ήος, ό Панопея, городъ въ Фокидв.

Πανοπεύς, ησς, δ Панопей, отецъ Эпеія.

Πανόπη, ης, ή Παнοπα, нимов.

πάνορμος 2. («ρμος» удобный для пристани.

даный.

πανσύδίη нар. (σεύω) со всымъ стремленіемъ, со всею ревностью.

 π άντη и π άντη нар. $(\pi \tilde{\alpha}_{\varsigma})$ повсюду, вездъ.

πάντο Эεν нар. (πας) отовсюду, со всвиъ сторонъ.

 π сачто 3. $(\pi \tilde{\alpha}_5)$ всическій, различный, всевозможный π сачто π вар. $(\pi \tilde{\alpha}_5)$ всюду, во

πάντοσε нар. (πάς) всюду, во всъ стороны. πάντως нар. (πάς) вовсе, со-

вершенно, всячески. πανυπέρτατος, 3. (υπέρτατος) вы-

сочайшій, верхній. πανύστατος 3. (ύστατος) самый посладній.

παππάζω называю папа.

πάππας, ου, ό, зв. πάππα, папа. παπταίνω, вор. 1. πάπτηνα, боязливо оглядываюсь, озираюсь.

πάρ 1) = παρα предъ δ. π m y, рѣдио предъ γ, ζ, ξ, σ, τ, τεκже предъ х и μ; 2) = πά-ρεστι.

тара, параі и пар преди. съ род., дат. и вин.; съ род.: отъ, съ дат.: при, возив, у; съ вин.: къ, по, вдоль по, противъ.

πάρα = 1) παρά πος ετε сущ.; 2) πάρεστι, πάρεισι.

παραβαίνω. иду возят к. л., рядонт съ к. л., прич. пр. сов. παρβεβαώς стоящій рядонт съ к. л.

παραβάλλω подбрасываю, прибрасываю, бросаю предъ

к. л.; М. пускаться на удачу, рисковать.

παραβάσχω — παραβαίνω сτοιο BOSIB.

παραβάτης, ου, δ и παραιβάтис стонщій вивств съ возницей на колесиицъ, боецъ.

παραβλήδην нар. (βάλλω) άγοребом инможодомъ, съ жулымъ намекомъ.

παραβλώσχω, пр. сов. παρμέμβλωxα, иду возлъ, защищаю, помогаю.

παραβλώψ,ῶπος,δ (βλέπω) смотрящій въ сторону, косой. **π**αραγίγνομαι присутствую, нажожусь при δαιτί.

παραδαρθάνω (δαρθάνω,, aop. παρέδαρθον, παρέδραθόν, μεοπρ. παραδράθεειν сплю воз-1B R. 1.

παραδέχομαι DM. (δέχομαι) Βορ. παραδεξάμην, принимаю, получаю.

παραδραθέειν παραδαρ-CM. Βάνω.

παραδραμέτην см. παρατρέχω. παραδράω, 3. мн. наст. παραδρώωσι сдужу к. д.

παραδύω, неопр. 20 2. παρα**δύμεναι вхожу, вкрадываюсь.** παραείδω (αείδω) ποιο γ κ. .. παράείρω (ἀείρω) , αορ. cτρ. παρηέρ Эην поднимаю ч. л., Р. BHILLY ORONO.

παραθείεν, παραθείμην см. παρατίθημι.

παραί εμ. παρά.

παραιβάτης εμ. παραβάτης. παραιπεπίθησιν, -θών εμ. πα-

ραπείθω.

παραίσιος 2. (αἰσιος) σω μγρ-

нымъ предзнаменованіемъ, неблагопріятный.

παραίσσω (αίσσω), αορ. Δοήιξα поспвшно удаляють бвry Mano.

παραιφάμενος επ. παράφημι.

παραίφασις, ιος, ή εμ. παράφασις.

παρακάββαλε см. παραχαταβάλλω.

παρακαταβάλλω, вор. 2. παραхаввалоч, сбрасываю, скла-

дываю подлв ч. л. παραχαταλέγομαι Μ. 3. ед. вор. παρχατέλεχτο, ποπιγου Βοβπά.

παράχειμαι (χείμαι), пр. нес. παрехебхето, лежу, стою возлы. παραχίω иду мино, прохожу.

παρακλίδον нар. (κλίνω) επιοняя. отклоняя, отвращая. παρακλίνω επлοняю, навлоняю, отклоняю.

παραχοίτης, ου, ὁ (χοίτη) cyпругъ.

παράχοιτις, ιος, ή, ματ. παραχοίτι, cynpyra.

παραχρεμάννυμι опускаю внизъ, въшаю.

παραλέγομαι, 3. ед. вор. παρελέξατο, 1. εχ. сося. παραλέξομαι, 3. eg. aop. 2. παρέλεχτο ложусь возлѣ к. л. παραμείβομαι Μ. (ἀμείβω) προ-

παραμένω, παρμένω, παραμίμνω, 80ρ. παρέμεινα, οстажсь: стою, держусь твердо.

παραμίμνω = παραμένω. παραμυθέομαι DM. (μυθος) γιο-

вариваю, ободряю. παρανηέω = παρανέω ΗΒΚΙΒ-- дываю, наваливаю.

παρανήχομαι DM. плыву мино.

πάραντα нар. (άντα) вкось, на сторону.

παροποίσχω (απαφίσχω) aop. обманываю, παρηπαφον обольщаю.

΄ παραπείθω, παραιπείθω, 80p. 2. παραιπέπιθον, COCA. ραίπεπίθησι, прич. παρπεπι-Βών, π. παραιπεπιθούσα, γότιждаю, склоняю; уговариваю, смягчаю.

παραπέμπω посылаю MEMO, провожу, сопровождаю.

παραπλάζω, 80p. 1. παρέπλαγξα, вор. стр. παρεπλάγχ. Эην, ваношу, свожу съ прямаго пути, заставляю заблудиться; P. отсканиваю; сбиваю, сиущаю.

παραπλήξ, ηγος, δ, ή οτποτίμ,

низкій (берегъ).

παραπλώω ΒΜ. παραπλέω, 3. ед. 80 ρ. παρέπλω плыву мино. παραπνέω, 3. eg. aop. cocx.

παραπνεύση, въю возла, дую MUMO.

παραβέητός 2. (βητός) crosopчивый; параборта убъяденія, увъщеванія.

παραστάδόν нар. (παρίστημι) подходя, близко.

παρασφάλλω, aop. 1. παρέσφηλα, отталкиваю, отгоняю. παρασχέμεν см. παρέχω:

παρατάνύω распростираю,

ставлю возлъ.

παρατεχταίγομαι Μ. (τεχταίνω) sop. 1. παρετεχτηνάμην, xyдо передвашваю, агу; измвняю.

жаратіЭпри, 3. ед. наст. жарτιθεί, буд. παραθήσω, 20p. παρέθηκα, 3. ΜΗ. 200. 2. πάρθεσαν, cocz. παραθείω, 3. MH. Mel. παραθείεν, ποΒ. παραθές, 3. ед. жел. вор. 2. общ. парадейто, прич. пар Эецемос ставлю возла, предлагаю, даю; М. ставлю предъ собою; жертвую, рискую.

παρατρέπω οτΒραμακο, οτΒΟ ΕΚΥ. παρατρέχω, αορ. 2. παρέδραμον, 3. με. παραδραμέτην, бъгу мимо, пробъгаю; перегоняю, превоскожу.

παρατρέω, εορ. 1. παρέτρεσ(σ)α, бросаюсь въ сторону отъ

стража.

παρατροπέω ΒΜ. παρατρέπω уклониюсь.

παρατρωπάω = παρατρέπω примиряю.

παρατυγχάνω прихожу жъ к. л., встрвчаю.

παραυδάω уговариваю, утвшаю.

παράφασις, παραίφασις μ πάρφασις, ιος, ή убъжденіе, утвшеніе, наставленіе; при-

παραφεύγω, неопр. вор. 2. παραφυγέειν, γόπιαπο, γχοπγ.

παράφημι, вор. παρείπον, прич. οδιμ. παρφάμενος Η παραιφάμενος, неопр. παρφάσθα, уговариваю, совътую: обманываю.

παραφθάνω, 3. eg. sop. meg. παραφθαίησι, прич. παραφθάς, 80p. 2. οδω, παραφθάистос опережаю, обгоняю. παρβεβαώς см. παραβαίνω.

παρδαλέη, ης, ή барсовая, пардовая кожа.

παρέασι εμ. πάρειμι.

παρέδραθου εμ. παραδαρθάνω.

παρέζομαι DM. сижу, сажусь возяв к. л.

πάρειά, ᾶς, ή щеκα.

παρείθη εμ. παρίημι.

πάρειμι (είμι), 3. мн. наст. παρέασι, прич. παρέων, неопр. παρέμμεναι, 3. мн. пр. нес. πάρεσαν, буд. παρέσ(σ)ομαι, присутствую, помогаю; на-хожусь подъ рукою, въ запасъ; τὰ παρέοντα запасъ. πάρειμι (είμι), прич. παριών, прохожу, яду мимо.

 π ареї π оν (єї π оν), вор. въ π ара́- π уни, свионяю, обольщею,
обивнываю; уговариваю,

совътую.

παρέх, предъ гласн. παρέξ предл. сърод.: внѣ, возлѣ, мимо, предъ; съвин.: возлѣ, мимо, чревъ, за; нар.: возлѣ, мимо, члевъ, за; нар.: возлѣ, мимо, билко; уклонянсь отъ истины, противъ истины. парежескето см. παράχειμαι. παρεχπροφεύγω, сосл. аор. -φύγω, убъгаю, ухожу.

παρελαύνω, буд. παρελάσω, вор. παρήλασα, παρέλασα (σσ), вду мимо, обгоняю.

παρελθείν см. παρέρχομαι.

παρέλχω оттягиваю къ сторонъ, притаскиваю къ себъ; медлю, отлагаю; М. похищаю.

παρέμμεναι cm. πάρειμι. παρενήνεον cm. παρανηέω. παρέξ cm. παρέχ.

παρεξελαύνω, 2. eg. aop. coca. παρεξελάσησθα, -ελάσωσιν, ΒΑΥ мимо, проважаю.

παρεξέρχομαι DM. неопр. вор. 2. παρεξελ \Im εῖν, выхожу, иду

мимо, прохожу; переступаю, нарушаю.

παρέπλω см. παραπλώω.

παρέρχομαι D.M. σης. -ελεύσομαι, вор. 2. ἤλύθον и -ῆλθον, неопр. παρελθέμεν, иду мимо, прохожу, обгоняю, опережаю, обманываю, псрехитряк.

πάρεσαν cm. πάρειμι. παρεστάμεναι cm. παρίστημι. παρευνάζομαι P. cn.m., межу

Бозлъ к. л.

παρέχω, буд. -ξω, вор. 2. παρέσχον, παρέσχεθον, сосл. παρασχώ, неопр. παρασχέμεν, держу предък. л., держу въ готовности, даю, доставляю.

παρηέρθη εμ. παραείρω. παρηέν cu. πάρειμι.

πάργιον, ου, τό щека; π. ίππων нащечникъ (лошадиный). παρήλασε см. παρελαύνω.

 π аруна: $DM.(\tilde{\gamma}\mu\alpha)$ сижувозлъ ч. л., при к. л., пребываю,

παρηορίη, ης, ή поводъ, при-

жаруюрос (а́віры) пристяжной; распростертый возла; гордый.

παρήπαφε cm. παραπαφίσχω. παρήσθα cm. πάρειμι.

παρθέμενος cm. παρατίθημι. παρθενίχή, ής, ή дввица. παρθένιος 3. дввичій; ό π.

рожденный дввою. ПарЭенос, оо, о Пароеній, рвка въ Парлагоніи.

παρ Σενοπίπης, ου, ό, 3Β. παρ Σενοπῖπα (όπιπτεύω), 8 αι μη μι-Βα κυμίκα η μα μα μα μα.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

жа́рачта нар. (а́чта) внось, на сторону.

παροπορίσκω (ἀπαφίσκω) aop. παργπαφον οбнанываю, οбольщаю.

жарапей Эш, парапей Эш, вор. 2. карапей Суу, сосл. парапей Суу, сосл. парапей Эш, ж. жарапей Суу убълдаю, склоняю; уговариваю, склоняю;

παραπέμπω посылаю мимо, провожу, сопровождаю.

παραπλάζω, вор. 1. παρέπλαγξα, вор. стр. παρεπλάγχ Эην, ваношу, свожу съ примаго пути, заставляю заблудиться; Р. отскаживаю; сбиваю, смущаю.

жαραπλήξ, ήγος, δ, ή отлогій, низній (берегъ).

παραπλώω Βμ. παραπλέω, 3.

εμ. αθρ. παρέπλω ΠΑΙΒΥ ΜΗΜΟ.

παραπνέω, 3. επ. αορ. coca. παραπνεύση, επο возић, дую мимо.

жараррито́ с 2. (рито́ с) сговорчивый; караррита́ убъждемія, увъщеванія.

παραστάδόν нар. (παρίστημι) ποχχομя, близко.

παρασφάλλω, aop. 1. παρέσφηλα, οτταικυβακο, οτιοιικο. παρασχέμεν ομ. παρέχω.

παρατάνύω распростираю, ставлю возлів.

παρατεχταίνομαι Μ. (πεχταίνω) αορ. 1. παρεπεχτηνάμην, худо передълываю, лгу; изшеняю.

παρατίθημι, 3. eg. hact. παρτιθεί, буβ. παραθήσω, aop. παρέθηκα, 3. mh. aop. 2. жар Эгоач, сосл. пара Эгга, 3. мн. жел. пара Эгго, нов. пара Эгго, 3. ед. жел. вор. 2. общ. пара Эгго, прич. пар Эгргенос ставлю возла, предлатаю, даю; М. ставлю предъсобю; жертвую, рискую, паратря́па отвращаю, отвожу.

παρατρέχω, aop. 2. παρέδραμον, 3. дв. παραδραμέτην, бъгу мимо, пробъгаю; перегоняю, превосхожу.

παρατρέω, aop. 1. παρέτρεσ(σ)α, бросаюсь въ сторону отъ страха.

παρατροπέω ΒΜ. παρατρέπω ΥΚΛΟΗΗЮСЬ.

παρατρωπάω = παρατρέπω при-

παρατυγχάνω прихожу къ к. л., встрвчаю.

л., встрвчаю. парандаю уговариваю, утв-

Μακο.
παράφασις, παραίφασις и πάρφασις, ιος, ή убъжденіе, уташеніе, наставленіе, применти видения

παραφεύγω, неопр. aop. 2. παραφυγέειν, γόθιακο, γκοκγ. παράφημι, aop. παρείπον, прич. οбщ. παρφάμενος и παραιφάμενος, неопр. παρφάσθα, γιοваривако, совътую; об-

жанываю.

парафэаны, 3. ед. вор. жел.

парафэаны, прич. парафэаныфэаны, обгоныю.

ненос опережаю, обгоныю.

παρβεβαώς см. παραβαίνω. παρδαλέη, ης, ή барсовая, парποвая кома.

παρέασι см. πάρειμι. παρέδρα 30 γ. εм. παραδαρ 3 άνω. παρέζομαι DM. сижу, сажусь возлъ к. л.

πάρειά, ᾶς, ή щеκα. παρείθη см. παρίημι.

πάρειμι (είμί), 3. мн. наст. παρέασι, ήρμη. παρέων, неопр. παρέμμεναι, 3. мн. пр. нес. πάρεσαν, буд. παρέσ(σ)ομαι, присутствую, помогаю; нажожусь подъ рукою, въ запасв; τὰ παρέοντα запасъ. πάρειμι (είμι), прич. παριών, прохожу, иду мимо.

παρείπον (είπον), ειορ. κъ παράриц, склоняю, обольщаю, обманываю; уговариваю,

совътую.

παρέξ παρέχ, предъ гласн. предл. съ род.: вив, возлъ, мимо, предъ; съвин.: возлъ, мимо, чрезъ, за; нар.: возлъ, мимо,близко;уклонянсь отъ истины, противъ истины. παρεχέσχετο см. παράχειμαι.

παρεχπροφεύγω, СОСЛ. -φύγω, убъгаю, ухожу.

παρελαύνω, буд. παρελάσω, αορ. παρήλασα, παρέλασα (σσ), Έμγ мимо, обгоняю.

παρελθείν ομ. παρέρχομαι. παρέλχω оттягиваю къ сторонъ, притаскиваю къ себъ; медлю, отлагаю; М. пожищаю.

παρέμμεναι cm. πάρειμι. παρενήνεον см. παρανηέω. παρέξ εμ. παρέχ.

παρεξελαύνω, 2. eg. aop. cocz. παρεξελάσησθα, -ελάσωσιν, ъду мимо, проважаю.

παρεξέρχομαι DM. неопр. aop.

2. παρεξελθείν, выхожу, иду

мимо, прохожу; переступаю, нарушаю.

παρέπλω εμ. παραπλώω.

παρέρχομαι DM. δyg. -ελεύσομαι, 80p. 2. ήλύθον μ - ήλθον, неопр. παρελθέμεν, иду мимо, прохожу; обгоняю, опережаю; обманываю, псрехитрик.

πάρεσαν см. πάρειμι. παρεστάμεναι см. παρίστημι. παρευνάζομαι Ρ. сплю, лежу Бозлъ к. л.

παρέχω, **буд.** -ξω, aop. 2. παρέσχου, παρέσχεθου, сосл. παρασχώς неопр. παρασχέики, держу предъ к. л., держу въ готовности, даю, доставляю.

παρηέρθη εμ. παραείρω. παρήεν см. πάρειμι.

παρήιον, ου, τό щека; π. ἵππων нащечникъ (лошадиный).

παρήλασε см. παρελαύνω. πάρημαι DM.(ημαι) сижувозлъч. л., при к. л.; пребываю, живу.

παμηορίη, ης, ή поводъ, пристажъ.

παρήορος (ἀείρω) пристяжной; распростертый возла; гордый.

παρήπαφε см. παραπαφίσχω. παρήσθα см. πάρειμι. παρθέμενος см. παρατίθημι. παρθενίκή, ης, ή дввица. παρθένιος 3. дввичій; 6 п. рожденный дввою.

ПарЭгиюс, оо, в Парвеній, рвка въ Паслагоніи.

παρθενοπίπης, ου, ό, 3Β. παρθενοπίπα (οπιπτεύω), заглядывающійся на дъвицъ.

жа́рачта нар. (а́чта) вкось,

на сторону.

παρα ψίσχω (ἀπαφίσχω) aop. παργπαφον οδκακωβακο, οδοπειμακο.

тарапсі Зы, парапті Зы, вор. 2. парапсі Зы, парапті Зы, соол. парапті Зы, прич. партепі. Зы, ж. парапті Зы, ж. парапті Зы, ж. парапті Зы, склоняю; уговариваю, склоняю;

παραπέμπω посылаю мимо, провожу, сопровождаю.

παραπλάζω, вор. 1. παρέπλαγξα, вор. стр. παρεπλάγχ Эνν, ваношу, свожу съ прямаго пути, заставляю заблудитьси; Р. отсканиваю; сбиваю, смущаю.

παραπλήξ, ηγος, δ, ή οτποτίμ,

низкій (берегъ).

παραπλώω Βμ. παραπλέω, 3. εχ. αογ. παρέπλω плыву мимо.

жаратує́ю, 3. ед. вор. сосл. каратуєо́ор, въю возлъ, дую мимо.

жарафорто 2. (фортос) сговорчивый; жарафорта убъеденія, увъщеванія.

παραστάδον нар. (παρίστημι) πορχορη, близно.

παρασφάλλω, вор. 1. παρέσφηλα, οττεικиваю, οτιοняю. παρασχέμεν см. παρέχω:

παρατάνύω распростираю, ставлю возлъ.

жаратектаіуонаі М. (тектаіую) вор. 1. жаретектпуанту, кудо передълываю, лгу; изивняю.

παρατίθημι, 3. eg. hact. παρτιθεί, буд. παραθήσω, aop. παρέθηκα, 3. mm. aop. 2. кар Эвган, сосл. пара Эвга, З. ин. жел. пара Эвген, пов. кара Эвген, пов. кара Эвген, пов. кара Эвген, прич. пар Эврегос ставлю возлів, предлагаю, даю; М. ставлю предъсобою; жертвую, рискую.

παρατρέπω οτвращаю, οτво жу. παρατρέχω, αορ. 2. παρέδραμον, 3. με. παραδραμέτνν, δъгу мимо, пробъгаю; перегоняю, превосхожу.

παρατρέω, αορ. 1. παρέτρεσ (σ)α, δροςαπος Β ε τορομή οτь

стража.

παρατροπέω ΒΜ. παρατρέπω ΥΚΙΟΗΗЮСЬ.

παρατρωπάω = παρατρέπω приμυρяю.

παρατυγχάνω πρακοжу κъ κ.

л., встрвчаю. παραυδάω уговариваю, утв-

шаю παράφάσις, παραίφασις и πάρφασις, ιος, ή убъжденіе, утвшеніе, наставленіе; приманка.

παραφεύγω, неопр. aop. 2. παραφυγέειν, γόθια, γκοκγ.

παράφημι, 80p. παρείπον, прич. οδιμ. παρφάμενος и παραιφάμενος, неопр. παρφάσθαι, γγοθαρиваю, совътую; обманываю.

παραφθάνω, 3. ед. вор. жел. παραφθαίησι, прич. παραφθάς, вор. 2. οбщ. παραφθάμενος οпережью, обгоняю.

παρβεβαώς ομ. παραβαίνω. παρδαλίη, ης, ή барсовая, пардовая кожа.

παρέασι εμ. πάρειμι. παρέδρα 3ου εμ. παραδαρθάνω.

παρέζομαι *DM*. сижу, сажусь возав к. л.

πάρειά, ᾶς, ή щеκα.

παρείθη εμ. παρίημι.

πάρειμι (είμι), 3. мн. наст. παρέασι, ήρημι παρέων, неопр. παρέμμεναι, 3. мн. пр. нес. πάρεσαν, буд. παρέσ(σ)ομαι, присутствую, помогаю; на-хожусь подъ рукою, въ запасъ; τὰ παρέσντα запасъ. πάρειμι (είμι), прич. παριών, прохожу, яду мимо.

παρείπον (είπον), вор. къ παράφημι, склоняю, обольщаю, обманываю; уговариваю,

совътую.

παρέχ, предъ гласн. παρέξ предл. сърод.: внв, возлв, мимо, предъ; съвин.: возлв, мимо, чревъ; за; нар.: возлв, мимо, близко; уклонянсь отъ истины, противъ истины. парехебяето см. παράχειμαι. παρεχπροφεύγω, сосл. вор. -φύγω, убъгаю, ухожу.

παρελαύνω, буд. παρελάσω, вор. παρήλασα, παρέλασα (σσ), вду мимо, обгоняю.

παρελθείν ομ. παρέρχομαι.

жаріджо оттягиваю къ сторонь, притаскиваю къ себъ; медлю, отлагаю; М. пожищаю.

παρέμμεναι cm. πάρειμι. παρενήνεον cm. παρανηέω. παρέξ cm. παρέχ.

παρεξελαύνω, 2. eg. aop. coc... παρεξελάσησ θα, -ελάσωσιν, вду мимо, проважаю.

παρεξέρχομαι DM. неопр. вор. 2. παρεξελθείν, выхожу, иду

παρέρχομαι DM. буд. - ελεύσομαι, aop. 2. ήλυθον u - ήλθον, неопр. παρελθέμεν, иду ми-

мимо, прохожу; пересту-

неопр. παρελθέμεν, иду мимо, прохожу; обгоняю, опережаю; обманываю, псрехитрик.

πάρεσαν см. πάρειμι.

паю, нарушаю.

παρέπλω см. παραπλώω.

παρεστάμεναι cm. παρίστημι. παρευνάζομαι P. сплю, лежу возлък.л.

παρέχω, буд. -ξω, вор. 2. παρέσχον, παρέσχεθον, сосл. παρασχώ, неопр. παρασχέμεν, держу предъ к. л., держу въ готовности, даю, доставляю.

παρηέρθη εμ. παραείρω. παρηεν ομ. πάρειμι.

парто сы. карегы: партом, оо, то щека; п. глими нащечникъ (лошадиный).

παρήλασε cu. παρελαύνω. πάρημαι DM.(ήμαι) cumy возив

ч. л., при к. л., пребываю, живу. жаруорія, ус., у поводъ, при-

тарпоріп, пс, п поводъ, пристяжъ.

жаруюрос (а́сіры) пристяжной; распростертый возль; гордый.

παρήπαφε εμ. παραπαφίσχω. παρήσθα εμ. πάρειμι παρθέμενος εμ. παρατίθημι. παρθενίχή, ής, ή μθρμιμο. παρθένιος 3. μθρυμία, ό π.

рожденный дввою. Парэбию, од, б Пароеній,

рвка въ Паолагоній. παρθενοπίπης, ου, ό, зв. παρθενοπίπα (όπιπτεύω), заглядывающійся на дввицъ.

παρθένος, ου, ή дввушка, дввица; молодая жена. πάρθεσαν ομ. παρατίθημι. παριαύω (ἰαύω) οπ πιο Βοзπέ κ.π. παρίζω(ίζω) сажусь возив κ.μ.παρίημι (ίημι), aop. 1. ctp. παреіЭпу, спускаю; Р. вишу. Πάρις, ιος, ό, ταππε 'Αλέξανброс, Парисъ, с. Пріана. παρίστημι, aop. 2. παρέστην, сосл. παρστήετον, жел. παρσταίην, πρич. παραστάς, пр. cob. παρέστηκα, неопр. παρεστάμεναι, 3. ин. давнопр. παρέστασαν, буд. общ. παрабтиборая становлюсь возать к., помогаю; пр. сов. давнопр. и аор, 2. стою близко, присутствую; предстою. παρίσχω (ἴσχω, ἔχω), неопр. παρισχέμεν, держу въготовности; подаю. παριών см. πάρειμι. παρχατέλεχτο см. παραχαταλέγομαι. παραμέμβλωκε εμ. παραβλώσκω. παρμένω == παραμένω. Παρνησός, οῦ, ὁ = Παρνασσός Парнассъ, гора въ Фолидъ; Пαρνησόνδε нар. на Парнассъ. πάροι θε(ν) нар. (πάρος) cnepeди; οί πάροι Эεν (їπποι) передовые; прежде; предл. съ род .: предъ. παροίτερος 3. передовой. παροίχομαι, πρ. сов. παρώχηκα, иду мимо, прохожу.

πάρος нар. прежде; ού πάρος,

παρπεπιθών см. παραπείθω.

прежде чвиъ.

πάρος ού τъ πρίν γε 🚃 не

Παρίασίη, ης, ή Παρρασία, τοродъ въ Аркадіи. παρσταίην, παρστάς, παρστή ετων cm. παρίστημι. παρτιθεί υμ. παρατίθημι. πάρφαμαι εμ. παράφημε. πάρφασις εμ. παράφασις. παρφυγέειν см. παραφεύγω. παρώχηκα εμ. παροίχομαι.. πᾶς, πᾶσα, πᾶν, ρομ. παντός, πάσης, παντός, дат. мн. πάντεσσι, ροχ. π. πασέων, πασάων каждый; мн. вств; παντοίος ραβμηθικής πάντα нар. совершенко. Πασίθέη, ης, ή Павиося, Харита. πᾶσζμέλουσα, ή составляющій заботу всвкъ, всеизвъстный (о корабав Арго). πάσσαλος, ου, ό, ροχ. πασσαλόφι, ко**лок**ъ, гво**здь.** πάσσασθαι επ. πατέομαι. πάσσω посыпаю, насыпаю. πάσσων 2. cm. παχύς. πάσχω, буд. πείσομαι, αορ. 2. έπαθον, πάθον, пр. сов. πέπον θα, πέποσθε = πεπόν θατε, терплю, переношу; τί πάθω; что со мною случается? что мив двлать? πάταγος, ου, ό τρескъ, шумъ. πατάσσω стучу, бьюсь. πατέομαι DM. (πάομαι), αορ. ἐπασάμην, πασσάμην, με εποπρ. πεπάσμην, вкушаю, виъ, пожираю. πατέω ομ. χαταπατέω. πάτήρ, δ, род. и дат. πατρός, πατρί μ πατέρος, πατέρι, отецъ. πάτος, ου, δ κοππεμίε; ποροга, тропинка.

πάτρη, ης, ή οτεчество; υ**р**οисхожденіе.

πατρίς, ίδος, ή οτεчественная (γαῖα); οτεчество.

жатроЗем нар. отъ отца, по имени отца.

πατροχάσίγνητος, ου, δ братъ отца, дядя.

Πάτροχλος, ου, ό, τακπε ροд. Πατροχλήσς, вин. -χλήα, зв. -χλεις Πατροκατ, другъ и τοварищъ Αχиллеса.

παῦρος 2. налый, малочисленный.

παυσωλή, ης, ή οτμματ.

табы, неопр. таберетац, пр. нес. табебхог, вор. табба, пр. сов. общ. тетабрац, прекращаю, приножу къ спокойствію, оканчиваю; смятаю, удерживаю; М. прекращаюсь, перестаю.

Παφλαγόνες, ων, οί Павлагонпы, въ Малой Азін.

παφλάζω шумлю, волнуюсь. Πάφος, ου, η Παφοςъ, городъ на остр. Кипръ.

παχείη ματ. π. οτω παχύς. πάχετος 2. οчень τολοτωй. πάχιστος 3. превоск. οτω

παχίστος 3. πρεμούχ. παχύς.

жахуч, но, н вней.

жахуборан Р. мервну, нтор

жахуботан тернетъ бодрость.

πάχος, εος, τό, τομщина. παχύς 3. сравн. πάσσων 2. прев. πάχιστος 3. толстый, тучный, мисистый, сильный. πεδάω, 3. ед. наст. педаа, пеба; аор. πέδησα, пр. нес. πεδάασκον, связываю, останавливаю, удерживаю, за-

πέδη, ης, ή οκοβы.

путываю.

πέδτλον, ου, τό подошва, сан-

πεδίον, ου, τό плоскость, равнина, поле; πεδίονδε нар. на равнину.

πεδόθεν нар. съ земли, съ основанія; сначала, съ малолітства.

πέδονδε нар. на землю. πέζα, ης, ή конецъ ч. л. πεζός, οῦ, ὁ απιπ.

пеідо, буд. пеісо, вор. жел. пеісо, буд. пеісо, вор. 2. пепідог, сосл. пепідо, жел. пепідогіц, неопр. пепідеї, прич. пепідогі, аор. 2. общ. епідогіч, неопр. підеода, жел. пепідого убъядаю, уговаркваю, упращиваю, смягчаю; М. убъядаюсь, слушаюсь, повинуюсь; довъряю, върю; пр. сов. 2. пепоіда, сосл. пепоідо, 1. мн. пепоідого, давнопр. пепоідеа, 1. мн. епепідег довъряю, надъюсь, полагаюсь.

πείχω ομ. πέχω.

πεινόω, неопр. πεινήμεναι, π. τοποденъ.

πείνη, ης, ή голодъ. πειράζω пытаюсь, испытываю. Πειράίδης, ου, δ с. Пирея —

Πτοπομεй. Πείραιος, ου, δ Ππρεϋ, c. Κππτίπ. πειραίνω, 20p. ἐπείρηνα, пр. cos.

стр. $\pi \epsilon \pi \epsilon \epsilon \rho \alpha \mu \alpha \epsilon$ совершаю, оканчиваю ($\pi \epsilon \rho \alpha \epsilon \nu \omega$); привявываю ($\pi \epsilon \bar{\epsilon} \rho \alpha \rho$).

жегραρ, άτος, τό канать, веревка, όλέθρου съти гибели; — πέρας граница, предълъ; конецъ, цъль, исходъ.

πειράω, όγχ. πειρήσω, αορ. 1. ἐπείρησα, όγχ. οόщ. πειρήσομαι, αορ. ἐπειρησάμην, пр. cob. πεπείρημαι, αορ. crp. ἐπειρήθην, пытаюсь, стараюсь; испытываю; М. и Р. пытаюсь, предпринимаю, вывъдываю.

πειρητίζω (πειράω) пытаюсь. Πειρίθους, ου, δ Πηραθού, с. Инсіона.

(жеірінс), індос, ў кувовъ. Пеіроос, о, род. Пеіреш, Пирой, с. Имбраса.

πείρω, αορ. έπειρα, πείρα, пр. cos. ctp. πέπαρμαι проваπωβαω, пронзаю; κρέα όβελοίσιν надъть на вертель; ηλοισι πεπαρμένος οбитый гвоздами; проръзываю, κύματα, κέλευθον провъзмаю.

πείσα, ή (πείθω) = πειθω πο- виновеніе.

Пеіσανδρος, ου, δ Пивандръ, 1) с. Антимаха, Троянецъ; 2) с. Мемала, Грекъ; 3) с. Поликтора, женихъ Пенедопы.

Песопрорібиє, ос. б. с. Пиве-

Пистичир, орос, о Пизеноръ, 1) отецъ Клита, Троянецъ, 2) глашатай въ Итакъ.

Пεισίστράτος, ου, δ Пивистратъ, с. Нестора. πείσμα, ατος, τό канатъ, веревка. πείσομαι см. πάσχω и πείθω.

πέχω, πείχω чешу.

πέλαγος, εος, τό μορε.

Πελάγων, οντος, δ Пелагонъ,1) Грекъ, 2) Ликіецъ.

πελάζω (πέλας), αορ. ἐπέλασα, πέλασα, (σσ), με. ποε. πελάσσετον, αορ. οδω. ἐπλήμην, πλῆτο, πλήντο, πρ. cos. crp. πεπλημένος, αορ. crp. ἐπελάσ. βην, 3. мн. πέλασθεν, πρωσμεκαю, πρωσμεκαю, πρωσμεκαν, Ρ. πρωσμεκανος, Μ. πρυσμεκαν, Βεμγ. πέλας нар. σμυσο.

Πελασγικός 3. Πεπαβτίπ.

Пελασγοί, ων, οί Пелавги, первобытные жители Греціи, переселивнісся въ Критъ и Малую Авію, гдѣ они были союзниками Троянцевъ.

πελάσσαι см. πελάζω.

πέλεθρον, ου, τό≔πλέθρον 100 греч. Футовъ, 10000 квадр. Фут., десятина.

πέλεια, ας, ή μυπίμ голубь. πελειάς, άδος, ή = πέλεια. πελεχάω, αορ. πελέχχησα, ργδ-

лю, отесываю.

πέλεχου, πέλεχχου, ου, τό, τοπόρμще.

πέλεκυς, εος, ό, дат. ин. πελέжеσσι, топоръ, съкира.

πελεμίζω, вор. -ξα, вор. стр. πελεμίχουν, колеблю, потрясвю, привожу въ сильное движеніе; Р. трясусь, дрожу; отражаюсь.

πελέσχεο, πέλευ ομ. πέλω.

Πελίης, ου, δ = Πελίας Πεμίμ, с. Крееея. πέλλα, ης, ή πομοйникъ. Педдругу, пр. у Пеллена, городъ въ Ахаіи. Πέλοψ, πος, δ Πελοπού, с. Тантала. πέλω, πέλομαι DM. пр. нес. πέλεν, έπλε, Μ. 2. ед. пр. нес. έπλεο, έπλευ, πελέσχεο, 3. μη, έπλετο, пов. πέλευ движусь, поднимаюсь, приближаюсь; обращаюсь, нахожусь. πέλωρ, τό чудовище. πελώριο: 3. огромный, гигантскій, страшный; могучій. πέλωρον, ου, τό 💳 πέλωρ. πέλωρος 2. = πελώριος. πεμπάζομαι *Μ*., 3. coc. aop. πεμπάσσεται, считаю пальцамъ, считаю. πεμπταίος 3. пятидневный, на пятый день. πέμπτος 3. пятый. πέμπω, αορ. πέμψα, ποςыμαю, отправляю; отсылаю; сопровождаю. πεμπώβολον, ου, τό пятизубецъ. πενθερός, οῦ, ὁ τесть. πενθέω, 3. дв. наст. πενθείετον, неопр. πενθήμεναι, οпла-KEBARO. πένθος, εος, τό скорбь, rope. печіп, по, п бъдность. женехрос 3. быдный. **πένομαι D.** тружусь, работаю, вабочусь, приготовляю. печтаєтирос 2. пятильтній. печтаета, нар. въ теченіе пяти двтъ. **жентаха нар. на пять частей.**

RÉVTE HATE.

πεντήχοντα пятьдесятъ. πεντηχοντόγυος 2. Βъ пятьдесять десятинь. πεντηχόσιοι 3. пятьсотъ. πεπαθυία ομ. πάσχω. πεπάλαγμαι επ. παλάσσω. πεπαρμένος см. πείρω. πεπάσμην CM. πατέομαι. πεπείρανται έμ. πειραίνω. πεπερημένος ομ. περάω. πέπηγε см. πήγνυμι. πεπιθείν, πέπιθμεν, πεπιθήσω ομ. πείθω μ πιθέω. πέπληγον,πεπληγώς ομ. πλήσσω. πεπλημένος см. πελάζω. πέπλος, ου, ό цокрывало, κοверъ; платье. πέπνυμαι ομ. πνέω. πέποιθα, πεποίθεα εμ. πείθω. πέπονθα, πέποσθε ομ. πάσγω. πεποτήαται εμ. ποτόομαι. πεπρωμένος, πέπρωτο см. πορ-. πέπταμαι СΜ. πετάννυμι. πεπτεώτα ομ. πίπτω. πεπτηώς ομ. πτήσσω. πεπύθοιτο, πέπυσμαι αμ. πυν-Βάνομαι.

пепи Эсіго, пепи орасі см. поу-За́уорасі.

πέπων, ονος, δ, ή (πέσσω) мивый, дорогой; ω πέπον ο другъ; робкій, трусливый. πέρ энкл. придветь болье выразительности тому слову, къ которому она относится: очень, совершенно, именно, по крайней мъръ; даже; вм. хаїлєр хотя. περάασχον, περάαν см. περάω. Пераї βοί, ων, οί и Περραї βοί племя Пелавговъ въ Өес-

жераноран Р. переправляюсь, перехожу на другую сторону.

саліи.

περάτη, ης, ή крайній небосклонъ, конецъ.

περάω (πέρας), неопр. περάπνι пр. нес. περάπασκε, буд. πε: ρήσω, неопр. περησέμενα, прохожу, продетаю, провзявю; проникаю, вхожу,

περάω (πέρα), неопр. περάαν, αορ. ἐπέρασα, (σσ), πρ. cos, στρ. πεπέρημαι продаю.

Πέργαμος, ου, ή Пергамъ, кръпость города Трои

Перуасібує, оо, 6 с. Пергаса — Денноонъ.

πέρην вы. πέραν предл. съ род. по ту сторону, за; напротивъ

περησέμεναι см. περάω.

πέρθω, αορ. 1. ἔπερσα, πέρσα, αορ. 2. ἔπραθον, δημ. οδιμ (съ знач. стр.) πέρσομαι, неопр. αορ. 2. πέρθαι, οпустошаю, разрушаю; граблю, получаю въ добычу.

жері предл. съ род. около, вокругъ; за, объ; съ дат.: около, вокругъ, за, о, объ; съ вин.: около, вокругъ; нар.: кругомъ, вокругъ, очень, преимущественно.

 π є рі = π є рі 1) послів своего падежа, 2) какъ нар., 3)= π є ріє σ τι.

περιάγνομι обламываю; P. (о голосъ) раздалось повсюду. περιάγω обвожу.

περιβαίνω, вор. 2. περίβην, χοжу вокругъ, защищаю.

περιβάλλω, aop. 2. περιέβαλον, οбношу, οπρужаю, οдвваю; превосхожу; М. одвваюсь, вооружаюсь.

περιβεβώσα οπργκαμ (βαίνω).

Пερίβοια, ας, ή Перибоя, 1) дочь Акассамена, 2) дочь Эври медона.

περιγίγνομαι, αυρ. περιεγενόμην προβοσκόπες, ποδηπερικό. περιγλαγής 2. (γλάγος) ποπημικ

MOJORA.

περιγνάμπτω οδυθεπαιο. . περιδείδω, αορ. περίδδεισα, np.

περισείσω, αυρ. περισσείσω, πρ. περισείσως, πρ. cob. περισείσως, crpadeidus, crpa шусь.

περιδέξιος 3. искусный, ποвкій. περιδίδωμι, буд. οбщ. περιδώ σομαι, 1. дв. вор. сося, περι-

δώμε 30ν μερπή пари.
περιδινέομαι P., 3. μβ. 20 ορ.
περιδινή 3 ήτην, οδραιμα 100 ο.,

όθιγ πρητομό.
περιδίω οчень δυώςь.
περιδράμον ς μ. περιτρέχω.

περίδρομος 2. бъгущій кругомъ; круглый; объгаемый, стоящій на открытой равнина. περιδρύπτω, аор. стр. περιδρύφ-

λην царапаю кругомъ.
περιδύω снимаю, разлаваю.
περιδώμε λον см. περιδίδωμι.
περίειμι (εἰμί) превосхожу.
περιέρχομαι ο σχοκο, ο κργτοмъ.
περιέχομαι Μ. αυρ. 2. περισχύμην, πο β. περισχέι γι, ο κργτος σχύμην, πο β. περισχέο, ο κργτος σχύμην, πο β. περίσχεο, ο κργτος γιλην, πο β. περίσχεο, ο κργτος γιλην και β. περίσχεο, ο κργτος γιλην και β. Μ. Αντισκό και β. Μ. Αντισκκ

жаю, защищаю.
περιήδη см. περίοιδα.
Περιήρης, ους, δ Περίερες»,
οτεμώ Βορα.
περιηχέω 389чу вругомъ.
περιήξω быгу вокругъ.
περιίδμεναι см. περίοιδα.

περιίστημι, aop. 2. περίστην, 3. μη. coca. περιστήωσι, 3. μη. κοα. περισταΐεν, aop. ctp.

περιστά Эην. обставляю; ствновлюсь вокругъ; окружаю. περιχαλλής 2. прекрасный. περιχαλύπτω покрываю. περίχειμαι DM. Jerry οκοσο ч. л., окружаю. περιχήδομαι Μ. οчень забочусь о к. л. *пері*худоς 2. очень сухой. Περικλύμενος, ου, δ Περиклименъ, с. Нелея. περιχλυτός внаменитый, славный. περικτείνω убиваю повсюду. περιχτίονες, ων, οί состди. $\pi \epsilon \rho \iota x \tau i \tau \alpha \iota, \quad \tilde{\omega} v, \quad \delta = \pi \epsilon \rho \iota x \tau i \delta v \epsilon \varsigma.$ περιλέπω οблупляю. περιμαιμάω оглядываюсь,смотрю вокругъ. περιμάρναμαι сражаюсьвач. л. **перінетрос 2. очень велиній.** Пεριμήδης, гоς, δ Перимедъ, 1) товарищъ Одиссея, 2) отецъ Шедія. περιμήχετος 2. очень длинный. περιμήχης 2. очень длинный, очень высокій. περιμηχανάομαι DM., 3. μμ.-νόωνται, очень житро выдунываю, приготовляю. Перецос, от, в Перимъ, Троапецъ. περιναιετάω παθο Βοκρότο 4.4. дежу около ч. д. περιναιέτης, ου, ε сосъдъ. перібестос 2. обрубленный, отесанный, выглаженный. περίοιδα. ΗθΟΠΡ. περιίδμεναι, дывнопр. περιήδειν, 3. ед. *пері*убу, **л**учше понимаю,

внаю.

περιπέλομαι DM. прич. περι-

πλόμενος двигаюсь, обращаюсь вокругъ; окружаю. περιπευχής 2. очень горькій. περιπλέχομαι P. οκργπαιο, οδπεριπληθής 2. весьма полный, очень населенный. περιπλόμενος, см. περιπέλομαι. περιπρό нар. весьма, особенно. περιρροχέω, прич. вор. стр. περιπροχυθείς, вливаюсь, преисполняю. περιβρέω, 3. eg. пр. нес. περίρρεε, τεκу вокругъ ч. л. περιόρηδής 2. шатающійся, падающій. περίορυτος 2. окруженный воперібаїую ласкаюсь въ к. Л. **περισείω потрясаю**; **М** волнуюсь, разлетаюсь. περισθενέω преобладаю могу-. ществомъ, свиръпствую. *періохептос* 2. лежащій на открытомъ мисти, высокій. περισσαίνω, περισσείω см. περισαίνω, περισείω. перістабо́у нар, кругомъ. περιστό θη см. περιίστημι. περιστείχω, 2. eg. anp. 1. περίστειξας, οδ χοπγ. περιστέλ).ω, прич. вор. περιστείλας, ομπραίο, ποκρώβαιο. περιστεναχίζω стенаю вокругъ ч. ж. оглашаюсь стономъ, оглашаюсь. π εριστένομαι M. π переполненъ. περιστήωσι см. περιίστημι. περιστέφω οκργπαю. περιστρέφω верчу, кружу. περίσχεο υμ. περιέχω.

περιτάμνομαι Μ. οτο Βκακο; οτ-

нимаю, похищаю.

περιτέλλομαι DM. иду, бъгу вокругъ; совершаю круговое теченіе.

περιτίθημι, 3. мн. аор. 2. жел. періветен, пладу, ставлю пругомь, надвваю; М. надвваю.

περιτρέπω обращаю, переворачиваю.

περιτρέφομαι P. замерзаю, покрываюсь льдомъ.

περιτρέχω, αορ. περιέδραμον; περίδραμον, όπι вокругъ, οбπιαю.

περιτρέω, αορ. περίτρεσα, γότιταιο σο στρακοντ.

 π ерітроµє́оµ α і DM. очень дрожу.

περίτροπέω обращаюсь, совершаю круговое обращеніе. περίτροχος 2. объгающій во-

кругъ, круглый. π ерграї у органі P. я видимъ со

встить сторонь. Περίφας, αντος, δ Перифась, 1) с. Охезія, 2) с. Опита, Троянець.

Περιφήτης, •υ, ό Перифетъ
1) с. Копрен, 2) Мивіецъ.
περιφραδής 2. очень разсудительный, разумный; περιφραδέως нар. разумно, осто-

ροжно.
περιφράζομαι Μ. οδηγπываю.
περίφρων 2. οчень разуныва.
περίφου, неопр. αορ. 2. περιφύναι, прич. περιφύς расту;
κρθυκο держу, обнимаю.

περίχεω, αορ. 1. περιχεῦα, 3. εд. coca. αορ. 1. οδιμ. περιχεύεται наливаю, насыпаю; Μ. χρυσὸν ἀργύρω позолачиваю серебро; разинваюсь, распространнюсь. περιχώομαι очень сержусь.

περιωπή, ής, ή (δψ) мвето, съ котораго можно обоврввать всю страну.

περιώσιος 2. — περιούσιος (είμί) чрезвычайно большой; περιώσιον нар. весьма, особенно.

περχνός 3. черный.

Περχώσιος, ου, ὁ Перкозіець, изъ города

Пερκώτη, ης, ή Перкота, городъ въ Мизіи.

πέρνημι (περάω), прич. περνάς, 3. ед. пр. нес. πέρνασχ' ви. πέρνασκε, вывожу и продаю.

περονάω прокалываю, пронзаю, М. застегиваю.

περόνη, ης, ή (πείρω) пряжка, застежка.

περόωσι 3. мн. οτъ περάω. πέρσα вм. έπερσα см. πέρθω. Περσεύς, έως α πος, ό Περсей 1) с. Зевса, 2) с. Нестора.

Περσεφόνεια, ας, ή вы. Перσεφόνη, Персефона, дочь Зевса, супруга Гадеса.

Πέρση, ης, ή Περςα, μονь Ο πεακα, супруга Геліоса. Περσηιάδης, ου, δ вм. Περσείδης, с. Περςε — Сеенель. πεσέευ, πεσέεσθαι см. πίπτω. πεσός, οῦ, ὁ πρугый каме.

шокъ въ шахматной игръ; об пессой игра въ шахматы. пессой игра въ шахматы. пессою, неопр. пессейем, смягчаю, заставляю совръвать; варю; жадно наслаждаюсь.

πεσών, ομ. πίπτω. πέταλον, ου, τό πμοτъ. πετάννυμι, πιτνάω, αορ, ἐπέτάσα, πέτασα, (σσ), up. cob. ctp. πέπτάμαι, αορ. ctp. ἐπετάσϿην, pacupoctepaю, passepτωβαώ, πύλας οτιμραώ, Θυμόν βοββωμιαώ χίνες, οχύμουκο.

жетеную́ς, 3. = "петецую́ς прыдатый.

Петебу, буос, у Петеонъ, мъстечко въ Віотіи.

Петем'ς, м, мо, о Петеосъ, с. Орнея.

. πέτομαι DM. αορ. ἐπτάμην, прич. πτάμενος, 3. ед. сосл. πτῆται, летаю; устремляюсь, спѣшу.

тетрай 3. каменистый; живущій на скалахъ, Σχύλλη. πέτρη, ης, ή скала, утесъ. πετρήει: 3. утесистый, каме-

πεφιδέσθαι, πεφιδήσομαι cm. φείδομαι.

πέφνον ΒΜ. ἔπεφνον ΟΜ. φεν-, πέφραθον,πεφραθέειν CM.φράζω, πέφρικα CM. φρίσσω, πεφύασι CM. φύω.

πεφυημένος, πεφυζότες ο μ. φεύηω. πεφυλαγμένος ο μ. φυλάσσω. πεφυνίαι ο μ. φύω.

πέφυρμαι επ. φύρω.

пў или пў куда? какимъ образомъ? почему?

пу или пу энкя. куда нибудь, какъ нибудь.

пруй, йс, и источникъ.

 $\pi \dot{\eta} \gamma \dot{\nu} \bar{\nu} \mu_i$, буд. $\pi \dot{\eta} \dot{\xi} \omega$, вор. $\dot{\xi} \pi \dot{\eta} - \dot{\xi} \alpha$, пр. сов. 2. $\pi \dot{\xi} \pi \dot{\eta} \gamma \alpha$, 3. ед. давнопр. $\dot{\xi} \pi \dot{\xi} \pi \dot{\eta} \gamma \dot{\xi} \alpha$, вор. 2. стр. $\dot{\xi} \pi \dot{\alpha} \dot{\eta} \gamma \dot{\eta}$, $\ddot{\alpha} \dot{\eta} \gamma \dot{\eta}$, 3. мн. $\pi \dot{\alpha} \dot{\gamma} \dot{\xi} \dot{\eta}$, 3. мн. вор. 1. стр. $\pi \ddot{\eta} \chi \mathcal{S} \dot{\xi} \dot{\eta} \chi$ укрвиляю, вбиваю, втыкаю, вонзаю; строю, вооружаю $\dot{\eta} \ddot{\alpha} \dot{\xi} \dot{\xi}$, 2. вор. 1. и 2. и пр. сов. 2. дъйств. стою твердо; мерзну, цъпенъю; M. строю себъ.

πηγός 3. толстый, отвормленный, большой, сильный. πηγύλίς, ίδος, ή леденой, хо-

лодный.

Πήδαιον, τό Педеонъ, мъстечко въ Троядъ.

Πηβαΐος, ου, δ Педей, с. Антенора.

πηδάλιον, ου, τό руль, кормило. Πήδασος, ου, ή Педасъ, городъ Делеговъ въ Троядъ; го-

родъ въ Мессеніи.

Πηδάσος, 'ου, δ Педасъ 1) с. Вуколіона, 2) конь Ахиллеса. πηδάω, 3. ед. пр. нес. ἐπήδα,

прыгаю; летаю. πηδόν, οῦ, τό плоская часть

весла, весло. пуктос 3. (пуучори) сколоченный, сбитый.

πῆλαι, πῆλε cm. πάλλω.

Πηλεγών, όνος, ό Πεπετοπъ, c. Απείπ. Πηλείδης, Πηλείδης, αο π εω,

ό и Πηληιάδης, αο, Πелидъ, с. Пелея — Ахиллесъ. Πηλείων, ωνος, δ = Πηλείδης; Πηλειωνάδε κα Πεπαχу. 🖹 Πηλεύς, ῆος 🗷 έος, ὁ Πεπεικ, с. Эвка, отецъ Ахиллеса. Πηλήιος 3. = Πηλείος Πεπε#-CRIH. Πηληιάδης см. Πηλείδης. πήληξ, ηχος, ή шлемъ. Πηλιάς, άδος, ή Πεπίομακίμ. Πήλιον, ου, τό Πεπίομτ, гора въ Оессалів. πῆμα, ατος, τό страданіе, несчастіе, гибель, бъдствіе. πημαίνω, буд. πημανέω, вор. έπήμηνα, εορ. στρ. πημάνθην окнигиси врежу, LAUTIO. Пировос, об Пеней, рыка въ Өессаліи. Πηνέλεως, ω, δ = Πηνέλασς,родъ. Пучедещо, Пенелай. предводитель Віотійцевъ. Πηνελόπεια, ας, ή = Πηνελό-Пенелопа, супруга πη, Одиссея. япуюч, оо, то цввкатсь нитками πῆξαι εω, πήγνυμι. жибс, об, б родственникъ: Пповіп, пс, й венля въ Өесжири, ис. и дорожная сума. πηρός 3. изувъченный, слъпой. Ппры, обс, й Перодочь Нелея. πήχυς, εος, δ ποκοτь, рука; . рукоятка по срединъ лука. жίαρ, τό жиръ; плодородіе. πιδαξ, άχος, ή источникъ. піднеіς 3. богатый источия

RAMH.

Πιδότης, ου, ό Πυμπτъ, Τροянецъ. πίε. πιέειν ομ. πίνω πιέζω, пр. нес. πίεζον; вор.стр. ініє Эпу жиу, давлю, держу, ственяю. πίειρα, ή 🕿 . Ρ. ΚЪπίων. πιέμεν οπ. πίνω. Пігріп, пс. й Піерія, вемля Македоніи. πίθεσθαι ομ. πείθω. (πιθέω) δημ. πιθήσω, πεπιθέσω, повинуюсь, слівдую; довъряю; уговариваю. півос, оо, я винный сосудъ. жихроуацов 2. несчастный въ супружеской жизни. піхрос З. п 2. острый, горькій. (πελάζω) приблиπιλνάμαι жаюсь. πίλος, ου, δ валяная шерсть, войлокъ. πιμπλάνω нαполняю. πίμπλημι, 2. мн. πίμπλασι, буд. πλήσω, δορ. πλήσα, δορ. οδιμ. ἐπλησάμην, 3. мн. желπλησαίατο, 8.ορ. crp. ἐπλήσ. Αην, 3. μη. πλησθεν, aop. 2. έπλήμην, 3. ед. πλήτο, 3. мн. пабуто наполняю; вор. стр. и вор. 2. наполняюсь: М. наполняю себъ насыщаюсь. πίναξ, άχος, δ доска; тарелка. πινύσσω двлаю мудрымъ, научаю. πινύτή, ης, ή разумъ, мудрость. πίνυτός 3. разумный, мудрый. πίνω, неопр. πινέμεναι, пр.нес πίνεσκε, буд. πίομαι, 8ορ. 2. έπιον, ποΒ, πίε, неопр. πιέειν, πιέμεν μικο. ≖ίομαι επ. πίνω. πιότατος. 3. εμ. πίων.

πίπτω (πετ-), ύγμ, πεσέομαι, неопр. πεσέεσ θαι, αορ. έπεσον, πέσον, 3. εμ. coca. πέσησι, неопр. πεσέειν, прич. пр. cob. πεπτεώτα падаю, γπαμαю; бросаюсь, нападаю на к. л.; ослабъваю.

πίσος, εος, τό долина, лугъ. <math>πίσσα, ης, ή εμοπα.

πιστός 3. върный, надежный. πιστόω дълаю к л. върнымъ; Р. върю. М. обязываюсь,

увъряю, объщаю.

πίσυνος 3. довърнющій.

πίσυρες, α=τέσσαρες, α, четыре. Πιτθεύς, $\tilde{\eta}$ ος, δ Η υτθε \tilde{u} , c. Πελουςα.

πιτνάω и πίτνημι простираю. Πιτύεια, ας, $\dot{\eta}$ =Πιτύα городъ въ Малой Азіи.

πίτυς, υος, ή сосна.

πίφαύσκω и πιςαύσκομαι DM. являю, показываю; возвъщаю, объявляю, разсказываю.

πίων 2. род. πίονος, ж. πίειρα, сравн. πιότερος 3. прев. πιότατος 3. жирный, плодоносный, богатый.

Пλαγκταί, αί, πέτραι двъ сналы, которыя сдвигаются виъстъ, чтобы раздавить корабль.

πλαγκτός 3. (πλάζω) δημπραющій, бевумный, глупый. πλαγκτοσύνη, ης, ή странство-

ваніе.

πλάγχ. Τη εμ. πλάζω.

 $\pi\lambda\dot{\alpha}\dot{\zeta}\dot{\omega}$, вор. $\dot{\epsilon}\pi\lambda\alpha\gamma\dot{\xi}\alpha$, буд общ. $\pi\lambda\dot{\alpha}\gamma\dot{\xi}$ оμαι, вор. стр. $\pi\lambda\dot{\alpha}\gamma\chi$. Эпу отвожу съ пути, заставляю блуждать; ввожу въ заблужденіе; P. съ буд.

общ. блуждаю, странствую; отсканиваю ($\chi \alpha \lambda \times \delta \epsilon$).

Плакос, оо, у Плакъ, гора въ Мизіи.

πλανάομαι, М.блуждаю, странствую.

Πλάταια, ας, ή Платея, городъ въ Віотіи.

πλατάνιστος, ου, ή платанъ; чинара.

πλατύς 3. гладкій, широкій; широко распростертый.

πλέες, πλέας cm. πλείων. πλεΐος 3. Επλέος πομητίδη нα

 $\pi\lambda\epsilon\tilde{\omega}$ ς 3. $=\pi\lambda\epsilon\tilde{\omega}$ ς полный, наполненный.

платото З. самый многочисленный; величайшій; очень многіе; платото нар.

πλείω=πλέω плыву.

πλείων 2. η πλέων 2. сравн. ст. κъ πολίς, μη. πλείους, πλέες, πλείοσιν, πλεόνεσσιν большій, болье; οἱ πλέονες большинство народа.

πλεχτός 3. (πλέχω) сплетенный.

πλέχω плету, пручу.

πλευρή, ής, ή δοκτ, ребра. πλευρόν, οῦ, τό δοκτ, ребра. Πλευρών, ῶνος, ή Ππεвровτ, τομοπτ вτο Эτοπία; Πλευρώνιος, ου, ό Ππεвροнецт.

πλέω, πλείω η πλώω, δημ. πλεύσομαι, плыву, плыву на кораблъ.

πλέων 2. см. πλείων.

πλευν 2. cm. πλειων. πληγεῖσα, πληγέντα cm. πλήσσω. πληγή, ης, η γμαρъ, пораженіе; Διός πληγή молнін.

πλήθος, εος, τό множество, τουπα.

สภาษาร์ร, บังรุ, ทุ่, дат. สภาษารั้ง ыножество, толпа, народъ. πλήθω я наполненъ, наполπλήθουσα σελήνη няюсь: полнолуніе.

Папійдес, шу, аї Пленды, семь дочерей Атласа (созвъздіе). πληχτίζομαι DM, сражаюсь. πλήμνη, ης, ή ступица (въ

колесъ).

πλημυρίς, ίδος, ή волна. жхий пред. съ род. кромв.

πλήντο 1)=3. мн. aop. cтр. отъ пінпурці, 2)=3. мн. вор. οτъ πελάζω.

πλήξα см. πλήσσω.

πλήξιππος 2. шпорящій ко-

πλήσεν см. πίμπλημι.

πλησίος 3. близкій, сосъдній; ό πλ. сосъдъ; πλησίον нар. близко.

πλησίστιος 2. надувающій паργου, ούρος.

πλήσσω, αυρ. πλήξα, αυρ. 2. πέπληγον, ἐπέπληγον, неопр. πεπληγέμεν, пр. сов. πέπληγα, πραч. πεπληγώς; αορ. οδιμ. έπληξάμην, αορ. 2. πεπλήγετο, αυρ. стр. έπλήγην быю, рублю, поражаю, ударяю, раню.

πλήτο 1) αορ. οτъ πίμπλημι, οτъ πελόζω.

ждіобоции М. шагаю, иду. πλόχαμος, ου, ό ποκομы, κудри. πλόος, ου, ό плаваніе.

πλούτος, ου, ό изобиліе, богатетво.

πλοχμός, οῦ, ὁ=πλόχαμος. πλύνός, ού, ό мойня, яма для

πλόνω, буд. πλύνέω, αορ. πλῦya, MOIO.

πλωτός 3. плывущій.

 $\pi\lambda\omega\omega = \pi\lambda\omega$ njhby. πνεύμων, ονος, δ Jerkin.

πνέω и πνείω візю, дую; пажну; дышу, живу; пр. сов. общ. πέπνυμαι я инвю разунь, πεπνυμένος 3. разумный.

πνοιή, ής, ή BBHHie, AYHOBEніе, вътеръ, воздужъ; дыханіе.

Ποδάλείριος, ου, δ Ποχαιπυρία, братъ Махаона, врачъ.

ποδάνιπτρον, ου, τό ΒΟΜΑ ΜΙΕ омовенія ногъ.

Ποδάργη, ης, ή Подарга, гар-

ποδάρχης 2. (άρχέω) быстроногій.

Ποδάρχης, ους, δ Πομαρκώ, с. Ифакла.

ποδηνεχής 2. μοχομящій ногъ, длинный.

ποδήνεμος, 2. (άνεμος) быстрый какъ вътеръ.

Ποδής, οῦς, ὁ Ποдесъ, Троянепъ.

ποδώχεια, ας, ή δως τροτα κοι το. ποδώχης 2. быстроногій.

ποθέεσκε αμ. ποθέω. πόθεν нар. откуда?

поЭех энкл. нар. откуда нибудь.

ποθέω, πεοπρ. ποθήμεναι, πρ. нес. ποθέεσκε, αορ. πόθεσα, желаю, тоскую.

ποθή, ης, ή желаніе, тоска. πό.Эι нар. == ποῦ гдъ?

πο Эί энкл. нар. гдв нибудь, когда. нибудь, наконецъ когда нибудь, какъ нибудь. πόθος, ου, δ 💳 ποθή.

Ποιάντιος 2 происх дящій отъ Пеаса, υίος π. = Филоктетъ. **ποιέω дълаю, приготовляю**,

строю, творю, произвожу; М двавю, пріобратаю для себя.

 $ποίη, ης, <math>\dot{η} = πόα$ τραθά, παςτδυще.

погресс 3. травистый.

тогото́с 3. сдвланный, приготовленный, построенный.

тоскіддо искусственно изображаю, образую.

ποίκιλμα, άτος, τό украшеніе, узоры.

ποικιλομήτης, ου, δ хитрый; пудрый.

ποιχίλος 3. пестрый; испещренный, разукрашенный. ποιμαίνω пасу, выгонию на

пастбище; пасусь.

жосију, ένος, о пастухъ, пастырь, вождь, предводитель.

ποίμνη, ης, ή стадо.

ποιμνήιος 3. пастушескій, σταθμός καθυσ.

жогуй, йс, й возмездіе, удовлетвореніе, окупъ за пролитую кровь; награда.

ποίος 3. κακυμ?

ποιπνύω спвшу, τοροπαιος, 8αδοчусь о ч. л.

πόχος, ου, ό ργηο, шерсть. πολέες вы. πολλοί εν. πολύς. πολέεσσιν εω. πολύς.

πολείς см. πολύς.

πολεμήιος 2. военный.

πολεμίζω, πτωλεμίζω, буд. — ίξω воюю, гражають.

πολεμιστής и πτολ., ου, δ Βυμητ.

πολεμόνδε η πτολ. нар. на войну.

πόλεμος и πτόλ., ου, ό война, сражение. πολείω пребываю, живу. πολέων \Longrightarrow πολλών c π. πολύς. πόληας, πόληες c μ. πόλις. πολίζω, εορ. πόλισσα, πρ. εοв.

стр. πεπίλισμαι строю, основываю городъ.

πολιήτης, ου, $\delta = πολίτης$. πόλινος нар. въ городъ, въ городъ,

полюжей старос 2. съ висками покрытыми съдинами, съ-

πολιός 3. и 2. сврый, бвяый. πόλις и πτόλις, род. ιος, ηος, дат. ει, εί, ηι; ин. ηες, ιες, ροд. ίων, дат. ίεσσι, вин. εις, ιας, ηας городъ, замокъ. πολίτης, ου, ό гражданинъ, горожавинъ.

Πολίτης, ου, δ Политъ 1) с. Прівма, 2) товарищъ Одиссея.

πολλάκι(ς) нар. часто. πολλός 2 см. πολύς.

Пολυαιμονίδης, ου, δ с. Поліе-

πολύαινος 2. славный.

πολυᾶιξ, ῖχος, ὁ, ή бурный, тяжелый.

πολυαν. Эής 2. весьма цвътущій.

πολυάρητος 2. (άράομαι) многожеланный.

πολύαρνι дат. къ πολύαρνος имъющій много овецъ, богатый стадами.

πολύβεν 9 ής 2. весьма глубовій. Πόλυβος, ου, ' Полибъ 1) с. Антенора, 2) женихъ Пенелопы, 3) Египтянинъ, 4) Фенкъ.

πολυβότειρα и πουλύβ., ας, ή плодоносный.

14*

πολύβουλος 2. οчень мудрый. πολύβούτης, ου, δ (βους) δοгатый скотомъ.

πολύγη Эής 2. весь на радующій. πολύδα όδαλος 2. художествен-

ный; исвусный.
πολύδακρύος 2 = πολύδακρυς.
πολύδακρυς, ύ причиняющій
много слезъ, много горя.
πολύδακρύτος 2. сильно оплавиваемый; очень слезный.

Πολυδάμας и Πουλυδ., αντος, δ зват. Πουλυδάμα, Полида-

масъ, с. Панеоя. Тодибочно ме и Полиламия

Пολύδαμνα, ης, ή Полиданна, супруга Өона.

πολυδείρας, άδος, ό, ή со многими вершинами, зубчатый. πολυδένδρεος 2. богатый деревыями.

πολύ δεσμος 2. многосвязный, при соединенный.

Пολύδεύκης, ους, δ Поллунсъ, с. Зевса.

πολυδίψιος 2. имъющій большую жажду; сухой, безводный.

Пολύδωρη, ης, ή Полидора, дочь Пелея.

πολύδωρος 2. очень одаренный, съ большимъ приданымъ. Поλυбωρος, ου, δ Полидоръ

1) с Пріама, 2) Грекъ. полобото скамей для гребцовъ.

πολυηγερής 2. (ἀγείρω) многочисленный.

πολυήρατος 2. много любимый, очень милый, пріятный.

πολύηχής 2. многозвучный, гремучій, шумный.

толо Эхройс 2. (Эхроос) весыма сыблый, мужественный. Пολέθερσείδης, ου, δ с. Поли-

Подосбос, оо, 6 Поліндъ 1 Троянецъ, 2) Грекъ.

πολυιδρείη, ης, ή мудрость. πολύιδρις, ιος, ό, ή многознающій, весьма свіздущій,

мудрый, китрый. подоспятос 2. имъющій много коней.

 π од хаух η ς 2. весьма сухой; палищій бі ψ а.

πολύχαρπος 2. многоплодный. Πολύχαστη, ης, ή Ποливаета,

дочь Нестора. πολυχέρδεια, ας, ή великая

житрость, πολύκερδής, 2. очень житрый. πολύκεστος 2. разукрашенный узорами.

πολύχηδής 2. (хῆδος) озабоченный, обремененный заботами, печальный.

тодихдиіс, тоос, и (хдеіс) со многими скамьями для гребцовъ.

πολύκληρος 2. съ большинъ состояніемъ, очень богатый. πολύκλητος 2. призванный издалека.

подохдиотов 2. сильно вол-

нующійся.

πολύχμητος 2. (хάμνω) сдвланный съ трудомъ, заботливо отдвланный.

πολύχνημος 2. богатый долинами, горами.

πολυχοιρανίη, ης, ή **многоцар**ствіе.

πολύχτήμων 2. очень богатый. Πολυχτορίδης, ου, ό с. Полектора — Пивандръ.

Πολύκτωρ, ορος, έ Ποπиπτορъ

1) с. Птерелая, 2) отецъ Пизандра, 3) Мирмидонецъ. πολυλήιος 2. богатый полями. πολύλλιστος 2. (λίσσομαι) вымаливаемый, желанный.

мыливаемый, желанный. Подорудун, ис, й Полимела, дочь Филаса.

πολύμηλος 2. богатый стадами. Πολύμηλος, ου, 6 Полимелъ, Ликіецъ.

πολύμητις, ιος, ό, ή очень мудрый.

 π ολύμηχανίη, ης, ή изобрѣтательность, иудрость.

πολυμή χάνος 2. изобратательный, разумный, мудрый.

πολυμνήστη, ή (μνάομαι) искоман многими женихами.

πολυμύθος 2. болтанвый.

Подочејине, оос, б Полиникъ, с. Эдина.

Подочнос, оо, о Полиней, Февиъ.

Πολύξεινος, ου, δ Поликсенъ, с. Агасоена.

πολυπαίπαλος 2. весьма дукавый, хитрый.

πολυπάμων, 2. (πέπαμαι) σчень богатый.

Подотпромідиє, от, δ с. Полипемона — Афидасъ.

πολύπιδαξ, αχος, ό, ή богатый источниками.

πολύπικρος 2. весьма горькій, очень печальный.

πολύπλαγκτος 2. (πλάζω) далеко блуждающій; заблуждающій, разгоныющій въ разныя стороны.

Πολύποίτης, ου, δ с. Пиривоя.

πολύπους η πουλύπους, οδος, δ

πολύπτυχος 2. (πτύξ) богатый лощинами.

πολύπυρος 2. изобилующій пшеницей.

πολύβρην, ηνος, δ, ή (ἀρήν) богатый стадами онецъ;

τοπε πολύρρηνος 2.

πολύς, πολλή, πολύ, и πουλύς, πουλύς, ροд. πολέος, вин. πουλύν; ни мн. πολέες и πολεῖς, ροд. πολέων, πολλάων, πολλάων, πολλέων, πολείεσσι, и πολέσσι, вин. πολέας; такте πολλός, όν; сравн. πλείων 2., превосх πλεῖστος 3. многій, большой, многочисленный; сильный, крѣпкій; великій, огромный, широкій; долгій, продолжительный; πολύ, πολλόν нар. много, далеко, гораздо, сильно; πολλά нар. часто.

πολύσκαρ Эμος 2. (σκαίρω) быстро скачущій, быстрый.

πολυσπερής 2. (σπείρω) очень разсвинный, многочисленный.

πολυστάφίλος 2. изобилующій виноградомъ.

πολύστονος 2. несчастный; причиняющій много вздоховъ, тяжкій.

 π оλύτλας, δ (τλῆναι) испытавшій много бъдствій, многоопытный.

тодотду́цом, омос, об, у много переносящій, твердый.

πολύτλητος 2. — πολύτλας. πολυτρήρων, ωνος, δ, ή οбильный голубими.

подитритос 2. весьма пробу-

равленный, со многими ды-

πολύτροπος 2. много странствовавшій.

подорариахос 2. обладающій меогими лекарствами.

Подореють, оос, 6 Полнондъ, с. Мантія.

жодофирос 2. много говорящій, богатый пізенями; оглашающійся голосами.

Подторию, от, о Полносиъ, с. Посейдона, циклопъ.

πολύφλοισβος 2. иногошумный. Πολύφήτης, ου, δ, Полифетъ, Мизіецъ.

Πολύφόντης, ου, ό Ποπαφοκτώ, с. Αυτοφοκά.

πολύφορβος 2. кормящій многихъ, плодоносный.

жодофран, очос, о, й очень умный.

πολύχαλχος 2. богатый мідью. πολύχρυσος 2. богатый волотомъ.

πολυωπός 2. со инотими отверстіями.

πομπεύς, $\tilde{\gamma}$ ος, $\tilde{\delta}$ = πομπός. πομπεύω веду, сопровождаю. πομπή, $\tilde{\gamma}$ ς, $\tilde{\gamma}$ сопровожденіе, повровительство; отпусять, отпувавленіе.

πομπός, οῦ, ὁ, ή спутникъ, вожатый.

вожатый.

помеорах, прич. помеорахос, раболью, тружусь, дёлаю усилія, занимыюсь; произвожу, дёлаю съ трудомъ. помес, ои, о трудъ, работа, муна, горе, обда; сраженіе. Помесьс, ещо, в Понтей, Феакъ. помеобем нар. изъ моря. помеобем нар. въ море.

Почточоос, оо, о Понтоной, глашатай Феаковъ.

ποντοπορεύω, -ρέω **плыву** по морю.

моря.

πόντος, δ, ροχ. ποντόφιν, οτκρωτοε mope.

попон междом. изумленія, негодованія, титва, печаля: увы, о горе, о ужасть, удивительно!

πορ., αορ. έπορον, πόρον, прич. πορών, пр. сов. стр πέπρωται, прич. πεπρωμένος, доставляю, даю, дарю; πέπρωται опредвлено судьбою.

πόρο αλις, ιος, ό, ή барсъ, пан-

Πορθεύς, ησς, δ Пореей, с. Агенора.

πορθέω (πέρθω) разрушаю, οпустощаю, граблю.

πορ θμεύς, ῆος, ὁ перевощикъ. πορ θμός, οῦ, ὁ переправа, морской проливъ.

πόρις, ιος, ή = πόρτις.

πόρχης, ου, ό кольцо. πόρος, ου, ό бродъ, морская переправа, путь.

πόρπη, ης, ή кольцо пряжка, пряжка.

πορσύνω πρиготовияю.

πόρταξ, αχος, ή = πόρτις τε- **μ** μεμοκτε.

πόρτις, ιος, ή, μ πόρις τeleποκτ, μολοχάς κοροβά. πορφύρεος 3. πνηπνηθιώς τεμ-

порфиреос 3. пурпуровый, темный, мрачный.

πορφύρω ΒΟΙΗΥΙΟCL. πόρω COCI. AOD. CM. πορ. πόσε HAD. ΚΥΚΑ? Ποσειδάων, ωνος, δ, BB. Ποσεί-

даоч, Посейдонъ, с. Кроноса, братъ Зевса. Ποσιδήιον, ου, τό χράμω Ποсейдона. Пοσιδήιος 3.посвященный Посейдону. πίσις, ιος, ή (πίνω) питье. πόσις, ιος, δ, ματ. πόσει, πόσει, мужъ, супругъ. ποσσημαρ нар. сколько дней? ποσσί см. πούς. πόστος 3. который? ποταμόνδε нар. въ ръку. ποταμός, οῦ, ὁ ρεκε; Ποταμός богъ ръки. ποτάομαι μ ποτέομαι, 3. ΜΗ. пр. сов. πεποτήαται, летаю. **πότε нар. когда? пот**є энка. нар. когда нибудь, иногда. ποτέομαι == ποτάομαι. потерос 3. ноторый изъ двукъ? ποτή, ηζ, ηζ μετω, πομετω. ποτής, ήτος, ή питье. потугос 3. летающій, крылатый; та потута птицы. ποτί = πρός; ποτι- cm. προς-. ποτιδέγμενος см. προσδέχομαι. , ποτιδέρχομαι εμ. προσδέρχομαι. ποτιδόρπιος εμ προσδόρπιος. ποτιχέχλιται ομ. προσχλίνω. ποτιπεπτηυία см. προσπτήσσω. πότμος, ου, о жребій, участь, несчастіе, смерть.

πότνια, ή, 8Β. πότνα, ΒΙΒΑΙΒ-

RAH.

ποτέν, οῦ, τό питье.

ποῦ нар. гдъ? куда?

тельница; достойная ува-

женія, уважаемая, почтен-

πού энкя. нар. куда нибудь;

какъ нибудь, можетъ быть.

ποσσί, πόδεσσι, με. ποδοίιν, нога, когти; стопа, шагъ, быстрота ногъ; подошва горы; канатъ укръпленный для свиванія и распусканія парусовъ. Πράχτιος, ου, ό ръка въ Троядъ. Πράμνειος, οίνος, ο Πραμπίйское вино (отъ горы Пр. на остр. Икарін). πραπίδες, ων, αί = φρένες перепонка; разумъ, умъ. πράσιή, ής, ή гряда. πρέπω отличаюсь. πρέσβα ж. къ πρέσβυς, старая, уважаемая, достойная. πρεσβήιον, ου, τό ποчетный подарокъ, награда. πρέσβιστος 3. cm. πρέσβυς. πρεσβυγενής 2. первородный πρέσβυς, о старый, достойный уваженія почтенный сравн. πρεσβύτερος 3. прев. πρεσβύτατος μ πρέσβιστος 3. πρήθω, αορ. πρήσα, надуваю; изрыгаю, абда; сожигаю. πρηχτήρ, ήρος, δ исполнитель, купецъ. πρηνής 2. = πρανής наклоненный впередъ, стремглавъ. πρήξις, ιος, ή μπο, занятіе; успъхъ, прибыль. πρήσσω == πράσσω проплываю **άλα, Έμγ όδοῖο, οκαθ**чиваю, совершаю, достигаю. Πριαμίδης, ου, δ с. Πρίαμα. Πρίαμος, ου, ο Πρίαμα, с. Лαοмедона, царь Троянскій. прійто, недост. вор., купилъ. πρίν нар. прежде, нъкогда;

πουλυβότειρα, Πουλυδάμας, που-

πούς, ποδός, ό, дат. мн. ποσί,

λύπους, πουλύς, πουλύ εμ. πολ.

союзъ: прежде - нежели, nora.

πριστός 3.(πρίω) распиленный. **πρό предл. сърод. предъ. до,** за, изъ; нар.: влереди, спе-

реди; прежде.

προάλής 2. (άλλομαι) поватый. προβαίνω, πρ. cos. προβέβηχα, давнопр. проВевихец, прич. **ΗΒ**ΕΤ. προβιβάς **Η** προβιβών, иду впередъ, хожу, пре-BOCKOMY.

προβάλλω, εορ. πρόβαλον, προβάλεσκε, жел. аор. 2. общ. προβαλοίμην бросаю, έριδα сражаться; начинаю бросаю, разсвеваю; превоскожу.

πρόβάσις, ιος, ή стадо, скотъ (движимое имущество).

πρόβάτον, ου, τό (βαίνω) εποτъ, стадо; овцы.

προβέβουλα недост. пр. сов. (отъ προβούλομαι) предпочитаю.

προβιβάς, -βιβών εμ. προβαίνω. προβλής, ήτος, δ, ή (βάλλω) выдавшійся впередъ, торчашій.

προβλώσκω, αορ. πρόμολον, пы-XORY.

προβοάω κρичу громко.

выдавшійся впередъ προγενής 2. прежде р жденный; старый.

προγίηνομαι, αορ. 2. προγενόили, прихожу, язляюсь.

πρόγονος, ου, ό πρежде рожденный; старшій; об прочоνοι (άμνοί) σαμμ.

пребавіє прич. вор. отъ пробайчаг узнаю прежде.

προδοκή, ής, ή (δέχομαι) 38-

πρέθομος, ου, δ передняя часть μυμα (μο μέγαρον).

προεέργω препятствую. προέηκα см. προίημι.

προείδον, αορ. κτ προοράω, 3. мн. сосл. пробось, прич. προιδών, 3. мн. аор. сосл. προίδωνται, общ. вдаль, вижу вдали.

πρόειμι (είμί) прежде есмь, πρό τ' ἐύντα προμιεχιμεε.

провілом недост. вор. предсказываю.

προέμεν αμ. προίημι. προερέσσω, αορ. προέρεσ(σ)α, гребу дальше, впередъ.

προερύω, αορ. προέρυσσα, ταщу дальше, впередъ.

πρόες, πρόεσαν, εм. προίημι. προέχω, 3. мн. προύχουσι, прич. προύγων, 3. ед. пр. нес. πρόεχε, 3. мн. пр. нес. общ. прэйуочто опережаю, отличаюсь; М. держу предъ

собою. προήχης 2. (ἀχή) острый спереди. προθέλυμνος 2. съ корнемъ. προθέουσι εμ. προτίθημι.

προθέεσχε, προθέω, πρ. нес. бъгу впередъ.

Προθοήνωρ, ορος, δ Προθοεноръ, с. Ареилика. Πρόθοος, ου, δ Провой, с. Тен-

ередона.

προθορών εμ. προθρώσχω. Ποοθόων, ωνος, 6 Προθοσατ, Троянецъ.

προθρώσκω, прич. вор. προθορών, выскакиваю впередъ. προθυμίη, ης, ή доблесть, ну-

mecrso.

πράθυρον, ου, τό передняя дверь; изсто передъ дверями, дворъ.

προϊάλλω высылаю, посылаю.

προϊάπτω = προϊάλλω.

προίημι, пр. нес. προίειν, εις, Βορ. 2. προήχα, προέηχα, 3. мн. aop. 2. простач, пов. πρόες, προέτω, неопр ποοέдеу, посылаю, высылаю, отсылаю, отпускаю; бросаю, мечу, выпускаю.

προίχτης, ου, ο нищій.

προίξ, προιχός, ή даръ, подарокъ: προιχός нар. даромъ, безвезмездио.

проботици, прич. аор. 1. проστήσας, ставлю впереди.

Προίτος, ου, δ Πρετъ, c. Abaca. προχάθίζω сажусь.

προχαλέομαι Μ., 80 p. προχαλεσ-

σάμην, сосπ. προχαλέσσεται, вызываю, приглашаю.

προχχλίζομαι, пр. нес. προχαλί ζετο, ποβ. προχαλίζεο, ΒЫзываю.

πρόχας вин. ин. см. πρόξ.

πρόχειμαι DM. πεжу предъ ч. л. прохайтос 2. прежде слышанный, старинный.

Πρόχρις, ιδος, ή дочь Эрехеея, Асинскаго царя.

прохроссос 3. по степенямъ (рядами).

προχυλίνδομαι Μ. качусь впередъ.

προλέγω избираю; прич. пр. COB. CTP. προλελεγμένοι OTборные.

προλείπω, прич. αορ. προλιπών, неопр. проділегу, пр. сов. προλέλοιπεν, оставляю, прокидываю.

προμάχίζω сражаюсь въ первыхърядахъ; сражаюсьсък. прои а хона сражаюсь впереди. πρόμαχος, ου, δ сражающійся въ первыхъ рядахъ.

Πρόμαχος, ου, ο Промажъ, с.

Алегенора.

προμίγνυμι, неопр. вор. 2. стр. προμιγήναι, прежде сывшиваю, соединяю.

процунстійос 3. одинъ за другимъ, по одиночкв.

προμολών εμ. προβλώσχω.

πρόμος, ου, ο περεχ**ηί\ddot{u}**=πρόμαχος.

прочоќо преждезам вчаю;прежда обдумываю, выдумываю. Прочоос, он, б Проной, Троянецъ.

πρόξ, προχός, ή серна.

προπάροι Βε(ν) нар. впереди, присутствіи, прежде; предл. сърод.: предъ, вдоль. πρόπας, ασα, αν (πας) **весь**.

προπέμπω, 8ορ. προύπεμψα, ΒΗсылаю впередъ, отсылаю,

посылаю.

προπεσών см. προπίπτω. προπέφανται cm. προφαίνω. προπίπτω, πρич. αορ. προπεσών,

наклоняюсь напередъ, проπεσόντες έρεσσον οни гребли, нагнувшись впередъ, т. е. съ напряженіемъ силъ.

προποδίζω выступаю впередъ. προπρηνής 2. нандоненный, согнутый напередъ.

προπροχυλίνδομαι Μ. качаюсь, валяюсь предъ к. л.; блуждаю.

προρέω протекаю, вытекаю. προρρίζος 2. съ корнемъ, до основанія.

прос, проте и поте предл. съ род.: отъ, съ, иъ, около, на, со стороны, по приказанію, подъ покровительствомъ; съ дат.: при, возлъ, у, на, къ, за; вромъ, сверхъ; съ вин.: въ, въ, на, противъ, нар. сверхъ того.

προσάγω, аор. 2. προσήγαγον, привожу, приношу.

προσαίσσω, прич. аор. προσαίξας, прискакиваю, посившаю.

просёдейры намазываю.

проседийно прихожу на по-

προσάπτω εμ. προτιάπτω.

жробароры с прич. пр. сов. отъ кробарарібкы плотно положенный.

προσαυδάω, 3. ед. пр. нес. προσηύδα, 3. дв. προσαυδήτην, говорю к. л.

προσβαίνω, aop. 2. προσέβην, 3. мн. προσέβαν, прич. προσεβάς, 3. eg. aop. οδιμ. προσεβήσετο восхожу, прихожу, иду къ к. л.

προσβάλλω, προτιβάλλω, вор. 2. ἔβαλον, 2. ед. наст. общ. προτιβάλλεαι прибрасываю, γέλιος προσέβαλλεν ἀρούρας солнце поравило пашни своими лучами; M. бросаюсь, нападаю.

προσδέρχομαι, ποτιδ. DM. гляжу, смотрю на к. л.

προσδέχομαι, ποτιδ. DM. прич. ποτιδέγμενος, οжидаю, дожидаюсь

прособорнюс, 2. и потеб. принадлежащій полднику. προσειλέω, προτιειλέω **ΟΤΤΒ**C-Η ЯЮ, ΟΤΌ Η ΒΑΙΌ.

πρόσειμι (είμι) прихожу.

προσείπον, προσέειπον μ προτιείπον οδραщαюсь съ р \mathfrak{A} чью. προσερεύγομαι \mathfrak{M} . хаещу по ч. л. πρόσ \mathfrak{A} ε(ν), πρόσ \mathfrak{A} нар. предъ,

впереди, впередъ; прежде. пробожними лежу, нахожусь

при ч. л. гоодхудую 9 (худдос) з

προσχηδής 2. (χῆδος) заботинвый.

проска стом, потака. пр. сов. стр. потак как и припотак как и прислоняю.

προσλέγομαι **Μ. 3. ед. 200.** προσέλειτο ποπίζε ΒΟΒΑΒ. προσμυθέομαι, προτιμυθ. **DM**.

οδραщαюсь съ рвчью. προσνίσσομαι, ποτιν. прижожу. προσπελάζω приближаю.

проспідуаца М. быстро приближаюсь.

προσπλάζω приближаюсь, до-

προσπτήσσω прижнивюсь, наклоняюсь, прич. пр. сов.ποτιπεπτηώς.

προσπτύσσομαι, ποτιπτ. Μ. **69χ.**-ξομαι, 8ορ. -ξατο οбнимаю, привътствую; умоляю.

привътствую; умодию.

простояние предъ.

предъ.

πρόσσω εμ. πρόσω.

προσστείχω, 3. eg. aop. 2. προσσστείχε, восхожу.

προστέρπω, ποτιτ. сверкъ того еще увеселяю.

προστίθημι, вор. προσέθηκα, прикладываю.

προσφάσΘαι cω, πρόσφημι, προσφάτος 2, μεχαβαο γόμτωβ (φεν-, φα-); μας κοβωβ (φημί).

πρόσφημι, пр. нес. προσέφην, αορ. προσεῖπον, неопр. οδιμ. προσφάσθαι, говорю.

προσφυής 2. приросшій; висящій, приврапленный.

προσφύω, прич. вор. 2. προσφύς, приросшій, висящій, приросшій, висящій, прикрапленный.

жробрыче́ обращаюсь ст

προσφωνήεις 3. η ποτιφ. cnoсобный говорить.

πρόσω, πρόσσω нар. впередъ. πρόσωπον, ου, τό (ὤψ), мн. προσώπατα, дат. προσώπασι, лице, наружность.

προτάμνω, прич. вор. 2. προταμών, жел. вор. общ. προταμοίμην, прежде разръзываю; отръзываю спереди, провожу борозду.

протерос 3. прежній, старый-

шій; предыдущій.

προτέρω нар. двяьше, впередъ. προτεύχω, пр. сов. стр. προτέτυγμαι, прежде приготовявю.

προτί εμ. πρός.

προτιάπτω привязываю; удъляю, даю.

Προτιάων, ονος, δ Протівонъ, Троянецъ.

προτιβάλλεαι, προτιειλείν сы. προσβάλλω, προσειλέω.

προτιείποι см. προσείπου.

протібири, З. мн. пр. нес. протібен, вор. пройбика, преддагаю, ставдю предъ к. д.

προτιμυθήσασθαι εχ. προσμυθέομαι.

протизоворая смотрю на к.,
предвижу.

πρότμησις, ιος, ή животъ.

проточос, оо, о канатъ, натанутый съ верху мачты къ обоимъ концамъ корабля.

προτρέπω, вор. 2. общ. протрапорим, склоняю; обращавось, хожу; ахей, предаюсь. протропабум нар. все впередъ, постоянно.

προτύπτω, вор. προύτυψα, бросаюсь впередъ.

προύθηκε εμ. προτίθημι. προύπεμψε εμ. προπέμπω. προύχω εμ. προέχω.

προφαίνω, пр. нес. προύφαινον, 3. мн. пр. сов. стр. προπέφανται, првч. вор. 2. стр. προφανείς, показываю, показываюсь; М. съ вор. стр. нвлиюсь.

 $\pi \rho \delta \phi \alpha \sigma \iota \varepsilon$, $\iota \circ \varepsilon$, η ($\phi \eta \mu \iota$) видъ, предлогъ; $\pi \rho \delta \phi \alpha \sigma \iota \nu$ подъвидомъ.

профермя 2. сравн. - е́отероя 3. и прев. - е́ототоя 3. превосходный, сильный.

προφέρω уношу; приношу, представляю, предлагаю; упрекаю, обнаруживаю.

προφείγω, 2. ед. аор. 2. жел. προφύγοισθα, прич. προφυγών, бъгу впередъ, убъгаю; избъгаю.

профрасса, б, ж. р. къ профрам благосклонная; отъ души.

πρόφρων, ονος, δ, ή благосклонный, расположенный, отъ души; προφρονέως нар. благосклонно, охотно, отъ души.

P. теку, разливаю, выливаю;

πρόχνυ нар. (πρό, γόνυ) на колбиа, на колбиахъ. προχοή, ῆς, ή, мн. устье. πρόχοος, ου, ὁ (χέω) сосудъ, кружка. πρυλέες, ων, οί, дат. πρύλεσσι, πρυλέεσσι, τηπειο Βοοργжениая пъхота. Πρυμνεύς, έως, δ Πρимней, πρύμνη, ή, τ. θ. νηῦς, κορμα. πρυμνηθεν нар. со стороны кормы, предъ кормою. πρυμνήσια, ων, τά, κακατώ, которыми привязывали корабль къ берегу. проциос, 3. крайній, последній, съ корня, снизу. πρυμνώρεια, ή (δρος) подошва горы. Πρυτάνις, ιος, δ Πρиταнисъ, Ликіецъ. πρώην; нар. недавно, давича. πρωθήβης, ου, ό, въ первой **м**олодости; ж. π ρω \Im ή β η. πρώι нар. рано, поутру. πρώιζα нар. ранње, третьяго дня. πρωίον нар. рано, поутру. πρών, πρώνος, ό, μη. πρώονες вершина, холмъ, мысъ. Πρωρεύς, έως, ό Прорей, Феакъ. прыру, ус., у носъ корабля. πρώτα εμ. πρώτος. Πρωτεσίλαος, ου, δ Προτεзилай, с. Ификла. Πρωτεύς, έος, ό Προτεά, μορской богъ, слуга Посейдона. прытитос 3. самый первый; πρώτιστιον, πρώτιστα, нар. прежде всего, особенно, отлично. прыточого 2. первородный.

πρωτοπάγής 2. (πήγνυμι) недавно сколоченный, новый. πρωτόπλοος 2. (πλέω) Βъ первый разъ нлывущій. πρώτος 3. (πρόατος, πρό) самый передвій, первый; є̀ν πρώτη ауорў, впереди собранія, ένί πρώτησι θύρησι передъ **χ**Βερью, οἱπρῶτοι**≔πρόμαγοι** сражающійся въ первыхъ рядахъ, πρ. ρυμός конецъ дышла, ποῶτοι знатные, τὰ (ала) первая наπρώτα града; πρώτον, πρώτα, нар. сперва, первый разъ: стя μ έπειδή πρώτον или πρώτα, μπα τὸ πρώτον, τὰ πρώτα, послъ того какъ, cropo. πρωτοτόχος 2. (τεχείν) рождающій въ первый разъ. Πρωτώ, ους, ή Прото, нижфа. πρώονες см. πρών. πταίρω, αορ. 2. έπταρον, чихаю. πτάμενος, πτάτο εμ. πέτομαι. πτελέη, ης, ή вязъ (ulmus). Πτελεός, οῦ, ἡ городъ въ Өессаліи. πτέρνα, ης, ή пята. птеросия 3. крылатый, быстрый, легкій. πτερόν, οῦ, τό перо, крыло. πτέρυξ, ύγος, ή, дат. мн. πτερύγεσσιν, nepo, κρωπο. πτήσσω, αορ. ἔπτηξα, прич. пр. сов. πεπτηώς, ώτος, прижимаюсь, боюсь; пугаю, поражаю. πτοέω, πτοιέω, 3. мн. аор. стр. е̂πτοίηЭεν страшу, пугаю,

πτολεμίζω, πτολεμιστής, πτο-

 $m{P}_{m{\bullet}}$ боюсь.

λεμόνδε, πτόλεμος см. πολεμίζω. πτολίεθρον, ου, τό гοροдъ. πτολιπόρθιος, ου, ο == πτολίπορ 3ος, δ, ή разрушитель городовъ ("Асис). πτόλις, ιος, ή см. πόλις. πτόρθος, ου, ό πούτετ, οτпрыскъ, вътвь. πτύγμα, ατος, τό спладка, πέπλοιο сложенное платье. **птихто́** 3. сложенный. . (πτύξ), род. πτύχός, ή складка, полоса; ущеліе, лощина. πτύξασα см. πτύσσω. πτύον, τό, ροд. πτυόφιν, ввало. πτύσσω, αορ. έπτυξα, складываю; М. сгибаюсь. πτύω, выплевываю; извергаю. πτώξ, πτωχός, ό, ή ροδκίμ; ό πτώξ заяцъ. πτωσχάζω, πραчусь, δυюсь. **πτώσσω** причусь, боюсь; бъгу отъ страха, избъгаю; прошу милостыни. πτωχεύω прошу милостыни. πτωχός 3. нищій. Πυγμαΐοι, ων, οί Пигмеи, баснословный мелкій народъ. πυγμάχίη, ης, ή κулачный бой. πυγμάχος, ου, δ κулачный боецъ. почий, йс, й кулакъ, кулачный бой. πύγούσιος 3. длиною въ локоть. πύελος, ου, ή ванна, корыто. πύθεσθαι εμ. πυνθάνομαι. πυθμήν, ένος, δ основаніе, дно, подножіе, корень. $\pi \bar{c} \Im \omega$ привожу въгніеніе; P.

Πυθώ, οῦς, μ Πυθών, ῶνος, ή

πύκα нар плотно, крипко; тщательно, заботливо. πύχάζω, αορ. πύχασα, прич. пр. COB. CTP. πεπυχασμένος TBCно привязываю; покрываю крвико, со всвкъ сторонъ; ствсняю. πυχιμηδής 2. ваботливый, раπυχίνά, πυχινός εμ. πυχνός. πυχνός 3., πυχινός 3. густой, крвикій, сжатый, частый; кръпко сплоченный (бо́цос); сильный, веливій, разумμωή; πυχνόν, πυχνά, πυχινόν, πυκινά и πυκινώς нар. густо, часто, крвико; разумно. Πύλαιμένης, οῦς, ὁ Πиπеменъ, царь Пафлагонскій. Πύλαιος, ου, δ Пилей, с. Леов. πυλάρτης, αο, δ сторожъ, крвико запирающій двери ада $(\Pi$ **лут**онъ). Πυλάρτης, αό, ὁ Πиπαρτъ, Τροянецъ. πύλαωρός, ου, ό привратникъ. кийн, ис, и двери, ворота. Πύλήνη, ης, ή Пилена, гора въ Этоліи. Поброб В Пилосскій, изъ Пилоса; о П. Пилосцы. πυλέθεν нар. изъ Пилоса. Πύλοιγενής 2. родившійся въ Пилосъ. πυλόνδε нар. въ Пилосъ. Πύλος, ου, ή Пилосъ, гор. въ Мессеніи; царство Нестора. Πύλων, ωνος, δ Пилонъ, Троянецъ. поихтос 3. самый крайній, послъдній; πύματον, πύματα

Пиоопъ, земля въ Фокидъ; ПоЭобе нар. въ Пиоонъ.

нар. наконецъ; въ посладній разъ. πυνθάνομαι (πυθ-) μ πεύθομαι DM. όγχ. πεύσομαι, αορ. έπυθόμην, πεπ. πεπύθοιτο, пр. сов. πέπυσμαι, 2. ед. πέπυσσαι, давнопр. ἐπεπύσμην спрашиваю, вывъдываю, узнаю, слышу. нар. кулакомъ, въ кулачномъ бою. πύξινος 3. буковый. πῦρ, πῦρές, τό οτομε; τὰ πυρά (по 2. скл.) сторожевой огонь. πυράγρη, ης, ή щипцы. Πυραίχμος, ου, δ Πυρεχωτ, союзникъ Троянцевъ. πύραχτέω верчу въ огнъ, закаливаю. Πύρασος, ου, δ Пирасъ, Троя-Πύρασος, ου, ή городъвъ Өесπυργηδόν нар. точно башни, въ каре, густыми рядами. πύργος, ου, ό башня; оплотъ, укрвиленіе, защита; каре, фаланга. πυργόω, окружаю башнями, укрвиляю. πυρετός, ου, ο (πυρ) лижорадка. πύρή, ής, ή ποςτέρτ. πυρηφόρος 2. = πυροφόρος. πυριήχης 2. (αχή) съ огненнымъостріемъ. πυρίχαυστος 2. (χαίω) sarajehный въ огиъ. Πύρις, ιος, ό Пирисъ, Троянецъ. Πυριφλεγέθων, οντος, ό Παρα-

флегеновъ, ръка въ под-

земномъ міръ. πυρχαϊή, ης, η костеръ.

порусу, от, то пиленичный жавбъ. $π\bar{\upsilon}ρός, οῦ, ὁ пшеница.$ πυροφόρος, 2. производящій пшеницу. πυρπολέω развожу огонь. поробо, об, о огонь, сигналь. πώ энкл. еще, когда нибудь, какъ нибудь, облю, ихлю еще не; об по никакимъ образомъ. πώεα, πώεσι οχ. πώο. πωλέομαι *DM*. 2. ед. наст. πωλέ' = πωλέεαι, прич. πωλεύμενος, πρ. нес. πωλέσκετο, буд. πωλήσομαι, υбращаюсь, нахожусь, пребываю, посвщаю. πωλος, ου, ό, ή жеребенокъ. πώμα, ατος, τό πρωшκα. πώποτε нар. когда нибудь, об πώποτε никогда. πως нар. какъ, какимъ обраπως энкя, какъ нибудь, πωτάομαι (πέτομαι) ΙΕΤΑΙΟ. πώυ, εος, τό, дат. мн. πώεσι стадо (овецъ).

P

ρ', ρα 🕳 ἄρα.

ράβδος, ου, ή ровга, пругъ, жезяъ, чародъйская розга. ράδαλός 3. гибкій. Υεδάμανθυς, υος, δ Радаманоъ, с. Зевса. ράδινός 3. гибкій. ραθάμιγξ, ιγγος, ή κασακ, κονίης ραθάμιγγες Срызги пыли. ραίνω, пов. вор. ράσσατε, 3. мн. пр. сов. стр. ἐρράδαται,

давнопр. ἐρράσσατο, обрыз-TERBAIO.

δαιστήρ, ηρος, ή μοποτъ.

ραίω, неопр. буд. ραισέμεναι, aop. 1. ἔρραισα, aop. cτp. ἐρραίσθην ραερушаю, coкрушаю; Р. сокрушаюсь, разлетаюсь въкуски,гибну, ραιόμενος 3. претерпъвшій кораблекрушеніе.

ράχος, εος, τό οδορβαнное платье, ложмотье.

δαπτός 3. сшитый, соединенный.

ράπτω, αορ. ράψα, сшиваю; житро приготовляю, выдумываю.

ράσσατε cm. ραίνω. ράφή, ῆς, ή шοвъ.

δάχις, ιος, ή хребетъ, спина. 'Ρέα, 'Ρείη, ή Реа, дочь Урана, супруга Кроноса, мать

į έα u ρεῖα nap. πerko, безъ

труда.

ρέεθρα, ων, τά волны, токи. ρέζω, όγη, ρέξω, αορ. έρεξα, ἔρεξα, неопр. aop. стр. έεχθηναι, прич. βεχθείς, . двлаю, совершаю, двиствую; поступаю съ к. л. хахос дурно; приношу жерт-ΒЫ ἱερά.

ρέθος, εος, τό членъ. ρεῖα ---- ρέα.

Pein = Péa.

"РегЭроч, оо, то гавань Итакъ.

ρέξαι οπ. ρέζω. ρέπω склоняюсь, клонюсь. ρερυπωμένος ομ. ρυπόω. ρεχθείς απ. ρέζω.

ρέω, Bop. ἐρρύην, ρύην, τeky; спадаю.

(δηγμίν), $\tilde{ι}$ νος, δ приливъволнъ къ берегамъ; берегъ.

ρήγνυμι, ρήσσω, πρ. нес. ρήγνυσκε, буд. ρήξω, αορ. έρρηξα, ρηξα, εορ. οδω ερρηξάμην, ρηξάμην ρεγ, πομακο, разбиваю, пробиваю, топчу; М. ломаюсь; разрываю, возбуждаю греда ссорю. έηγος, εος, τό κοβερώ, покрывало, одбило.

δηθείς прич. вор. стр. къ είρω

ясно сказанный.

ρηίδιος 3. сравн. ρηίτερος, прев. δηίτατος 3. и δήιστος 3 легкій, не трудный; рпιδίως нар. легко, труда.

рпитос В. разсвивеный, разрываемый.

Ричи, ис, и Рена, мать Медона.

ρηξηνορίη, ης, ή сила corpyшающая ряды веоруженмужей, мужество, ныхъ жрабрость.

ρηξήνωρ, ορος, δ сокрушитель рядовъ (Ахиллесъ).

'Ρηξήνωρ, ορος, ο Рексеноръ, брать Алкиноя.

риос, сос, и ръчь, сказаніе. Рябос, он, в Ресъ, царь Оракійскій; ріка въ Трояді.

ρήσσω cm. ρήγνυμι. ρητήρ, ήρος, ό витія.

ругос 3. сказанный, условденный.

δήτρη, ης, ή условіе, дого-

ριγεδάνός 3. страшный, ужасный.

221 ριγέω, aop. (ἐρ)ρίγησα, πρ. COB. ἔρρῖγα, COCI. ἐρρίγησι, 3. давнопр. горічи, страшусь, боюсь. ρίγιον, сравн. отъ ρίγος, страшнъе, ужаснъе, хуже; прев. τὰ ρίγιστα самое ужасное. Чериос, оо, б Ригиъ, с. Пироя. ρίγος, εος, τό χοποχъ. ρίγοω, **н**еопр. буд. общ. ρίγωσέμεν мерзну. ρίζα, ης, ή **к**οрень. ριζόω вкореняю, насаждаю; укрвпляю. βίμφα нар. быстро, проворно. ρίν cm. ρίς. ρίνα, ρίνας εμ. ρίς. ρινός, οῦ, ή π τὸ ρινόν κοπα; снятая шкура, щитъ сдъланый изъ кожи.

δίνοτίρος, ου, ό пробивающій ρίον, ου, τό высокая гора;

скала, мысъ.

ριπή, ής, ή ударъ, стремленіе, сила, напоръ, порывъ. 'Ріπη, ης, ή Рипа, городъ въ

Аркадіи, ριπτάζω разбрасываю.

ρίπτω, up. нес. ρίπτασχον, aop. ριψα, δροcaю, мечу.

ρίς, ρίνός, ή носъ; ρίνες ноз-

ρίψ, ρίπος, ή, дат. мн. ρίπεσтростникъ; плетенка изъ тростника.

δοδάνός 3. гибкій, движимый. Ρόδιος 3. см. 'Ρόδος.

'Ροδίος, ου, δ Родій, ръка въ Трондв.

ροδοδάκτυλος 2. розоперстый.

робовіс З. розовый.

Робос, оч, й Родоси, остр. у берега Малой Азіи. ροή, ης, ή (ρέω) τοκъ, теченіе, волна. δό Эιος 3. шумящій, бурный. ροιά, ας, ή гранатовая яблонь. ροιβδέω ποιποщαю. ροιζέω шунлю, свищу. ροίζος, ου, ό, ή визжаніе. роос, оо, о токъ, теченіе, рыка. ρόπαλου, ου, τό булава. δοχθέω шунлю, реву. **ρύατο cm. ρύομαι.** δύδόν нар. потокомъ, изобильно. ρύη 💳 ἐρρύη κμ. ῥέω. δύμός, οῦ, δ дышло. ρύομαι M. aop. ρυσάμην, пов. ροσαι, неопр. наст. ροσοθαι, 3. мн. пр. нес. ροστ' = έρρύοντο; οτъ ρύσχομαι 2. ex. пр. нес. робие спасаю, избавляю; защищаю; удерживаю. όυπάω я грязенъ. ρύπος, ου, ό, ΜΗ, τὰ ρύπα, грязь, нечистота. ρουπόω мараю, прич. пр. сов. crp. ρερυπωμένος замаранρίδσθαι επ. ρύομαι. δύσιον, ου, τό μοδωча. ρύσχευ см. ρύομαι. δυσός 3. морщинистый. δυστάζω, πρ. нес. δυστάζεσχεν, таскаю; обижаю. ρυστακτύς, ύος, ή οбида, оскорбленіс. ρυτήρ, ήρος, ό (ἐρίω) натигивающій, всоб; пускающій όιστών, ремень, BOSEA; (ρύομαι) защитникъ, стражъ

σταθμών.

'Ρύτιον, ου, τό Ρατίουτ, τοродъ на остр. Критв. ρυτός 3. притащенный. ρωγαλέος 3. разорванный. ρως, ρωγός, ό, ή οτβерстіе: боковая дверь, окошко. ρωομαι DM. 3. мн. пр. нес. $(\hat{\epsilon}\hat{\rho})\hat{\rho}\hat{\delta}\omega$ ντο сильно, быстро двигаюсь, спвшу, стремρωπήιον, ου, τό κустарникъ. ρωχμός, οῦ, ὁ щель; рытвина. ρωψ, ρωπός, ή χΒορουτъ.

 $\sigma' = \sigma \epsilon$, $\sigma \circ i$, $\sigma \alpha$. Σαγγάριος, ου, ὁ Сангарій, ръка въ Виеинін. **σαίνω манцу хвостомъ.** σαχέσπαλος, ου, ο ποτρясатель шита. σαχος, εος, τό щитъ. Σαλαμίς, ῖνος, ή Свламинъ, остр. въ Саронскомъ JEBB. Σαλμωνεύς, ησς, δ Свямоней,

σάλπιγξ, γγος,, ή τργδα. σαλπίζω, όγχι σαλπίγξω, τργόлю, гренлю. Σάμη μ Σάμος, ή Саносъ, остр.

с. Эола.

близь Итаки.

 $Σάμος, ου, <math>\dot{η} = 1$) $\dot{η}$ Σάμη, 2) Σάμος Θρηικίη οстровъ Эгейскаго моря.

σανίς, ίδος, ή доска, дверь, σανίδες, половинки дверей; канедра.

σαοφροσύνη,ης, ήбπαιοραзуміе. σαόφρων, ονος, ό, ή разумный. σαόω, σῶ, σώω, σώζω, буд.

σαώσω, αορ. σάωσα, αορ. crp.

έσαώθην; οτъ σώω прич. обортес,пр.нес. обебхор спасаю; Р. меня спасаютъ. остаюсь живымъ.

σαπήη 💳 σαπή εμ. σήπω. σαρδάνιον нар. насмашливо. σάρξ, σαρχός, ή, дат. мн. σάρжеббі, МЯСО.

Σαρπηδών, όνος, μ όντος, ό Capпедонъ, с. Зевса.

Σατνίόεις, εντος, δ ράκα κά Мизіи.

Σάτνιος, ου, ό Сатній, с. Энопса. σαυρωτήρ, ήρος, δ octpie κοπья. σάφα нар. ясно, точно, върно. σάω, σαώσαι εμ. σαόω.

σαώτερος 3. сравн. οτъ σαός здравый, цвлый.

σβέννυμι, λορ. ἔσβεσα, неопр. σβέσσαι, αορ. 2. έσβην ποгашаю; смиряю, укрощаю; вор. 2. гасну; перестаю.

σεβάζομαι DM. aop. 1. σεβάσσατο, боюсь.

σέβάς, τό стражъ, стыдъ, уваженіе, благоговініе; удив-

σέ $oldsymbol{eta}$ ομαι $oldsymbol{D}$. $\mathbf{c}\mathbf{T}$ ыж $\mathbf{y}\mathbf{c}\mathbf{b}$. σέθεν = σοῦ cm. σύ.

σεί = σείο см. σύ; σείο= σού. σειρή, ής, ή веревка, канатъ. Σειρήνες, ων, αί Сирены, миоолог. двицы, на южномъ Италіи, паніска берег**у** своимъ привлекавшія въ сеож и убивавшія плывшихъ ииио ихъ.

σείω, αορ. σείσα, αορ. οδιμ. σεισάμην, πρ. нес. ἐσσείοντο, трясу, потрясаю, мажаю; P. и M. качаюсь, движусь. Σέλάγος, ου, δ Селагъ, ο. Αμφία.

σέλας, αος, τό, ματ. σέλαϊ μ σέλα, свътъ, блескъ, лучъ. σελήνη, ης, ή μπαμτ, дуна. Σεληπιάδης, ου, ό c. Селепія 🕳 Эвенъ.

σέλινον, ου, τό петрушка.

Σέλλήεις, εντος, ό ρπα 1) въ Элидъ, 2) въ Троядъ.

Σελλοί, ων, οί Селлы, пророки Додонскаго Зевса.

Σεμέλη, ης, ή Семела, дочь

σέο, σεῦ, σευ=σοῦ, σου, κ. σύ. σεὖα, ἔσσευα ομ. σεύω.

σεύω, αορ. έσσευα, σεύα, αορ. οδιπ. έσσευάμην, σευάμην, πρ. сов стр. έσσυμαι, давнопр. έσσύμην гоню, прогоняю, пресладую; извлекаю агра; Р. спвшу, устремляюсь, желаю; прич. ессориемоς сильно желающій; М. гоню, охочусь, прогоняю.

σή π. p. οτъ σός.

σηχάζω, 3. мм. вор. стр. σηχάσ-

Эгу, запираю.

σηκοχίρος, ου, δ κοιιώντ. σηχός, ζοῦ, ὁ ΧΑΒΒЪ, СΤΟЙΑΟ. σήμα, άτος, τό επεκτ, привнакъ, предзнаменованіе; памятникъ, могила; цвль,

мета. σημαίνω, όγχ, σημανέω, αορ. σήμηνα, обозначаю, подаю знакъ, приказываю, пока-

вываю. σημάντωρ, ορος, δ повелитель,

властелинъ; правитель коней; пастужъ.

бицером нар. сегодня.

σήπω, пр. сов. σέσηπα, аор. 2. έσαπην, сося. σαπήη, привожу въ гніеніе; Р. гнію.

Σήσαμος, ου, ή Севамъ, город въ Пафлагоніи.

Σηστίς, οῦ, ή Сестъ, город во Оракіи, при Геллеспонть σθεναρός 3. (σθένος) **сильный** могучій.

Σθένελος, ου, δ Свенель, 1)с. Капанся, 2 с. Персея.

оде́уос, вос, то сила, могущество, войско.

σίαλος, ου, δ οπκορμπенняя свинья.

σιγάλόεις 3. блистательный. прекрасный.

σίγάω μοπης.

біуў нар. молча, тихо. σιδήρεος κι σιδήρειος 3. mestsный; твердый, кръпкій. оїдурос, он, о жельзо, мечь.

Σιδονίη Эεν нар. изъ Сидона. Σιδόνιος 3. Сидонскій; ή Σιбомія Сидонія, земля Φαπακία; ό Σιδόνιος Сидо-

нянинъ.

Σιδών, ώνος, ή Сидонъ, городъ въ Финикіи.

Στδών, όνος, ό Сидонянинь. σίζω шиплю.

 Σ ĭ x $\check{\alpha}$ y in $\hat{\gamma}$ y $\hat{\gamma}$ $\hat{\gamma}$ ное имя остр. Сицидін. Σικελός 3. Сицилійскій; οί Σι-

жедо: Сицилійцы.

Σιχυών, ωνος, ή, δ Сивіонъ, городъ въ Пелопонневъ. Σιμόεις, εντος, δ Симонсъ, рвка въ Троядв; богървин. στνομαι DM., пр. нес. σινέσхоуго, похищаю, отнимаю,

σίντης, ου, ο грабитель; прил. хищный.

Σίντιες, ων, οί Синтійцы, первые жители Лемноса.

Σίπύλος, ου, ό гора въ Лидіи. Σίσυφος, ου, ό Сизноъ, с. Эυла. σιτέομαι Μ. интаюсь. σίτος, ου, ό пшеница, хявбъ,

пища.
σττοφάγος 2. вдящій хлвбъ.
σιφλίω, жел. вор. σιφλώσειεν,
посрамляю, стыжу.

σιωπάω, πεπ. αορ. σιωπήσειαν, Μολιγ.

σζωπή нар. молча, тихо, тайно.

σκάζω χρομαю. Σκαιαί, αί, πύλαι Creficuis во-

рота въ Тров.

σκαιός 3. львый, западный. σκαιρω прыгаю, пляшу.

Σκαμάνδριος 3. το Σκ. πεδίον долина Скамандра.

Σκαμάνδριος, ου, δ Скамандрій, с. Гектора: с. Строфія.

Σκάμανδρος, ου, ό Сканандръ, ръка въ Троидъ; богъ ръки.

Σκάνδεια, ας, ή гавань на остр. Киθеръ.

Укарфи, ис, и Скарфа, городъ въ Локридъ.

σχαφίς, ίδος, ή сосудъ.

σκεδάννυμι, вор. σκέδασα, нов. σκέδασον, разгонаю; проливаю αίμα.

σχέδασις, εως, ή разсвяніе. σχέδασιν εεῖναι εσχεδάσαι.

σχέλλω, αορ. πεπ. σχήλειε, сушу, изсушаю.

σχέλος, εος, τό голень, бедро. σχέπαρνον, ου, τό сънира. σχέπας, ατος, τό πρиκρωτίε,

покрывало, защита.

σχεπάω, 3. ин. наст. σχεπόωσι, приврываю, защищаю.

 «хе́ятоµа: DM. осматриваюсь; смотрю; разсматриваю, наблюдаю. σκηπάνιον, ου, τό жезаъ.
σκηπτοῦχος 2. εκυπτροποσειμь.
σκήπτρον, ου, τί ποσουτ, жезаъ,
скиптръ, царское достоин-

σχήπτομαι M. οпираюсь. σχηρίπτομαι M. οпираюсь. σχιάζω ποκρываю тънью. σχιάςω = σχιάζω, P. ποκρωваюсь тънью; пр. нес. σχιόωντο.

охібуацає Р. распространяюсь, разсвеваюсь; расходиться; брызжу.

σχίερός 3. τάμματωй. σχίή, ης, ή τάμь.

σχίδεις 3. тънистый; темный. σχιρτάω прыгаю, пляшу.

σχολιός 3. κρивой; ложный. σχόλοψ, οπος, ο κοπъ, часто-

σχόπελος, ου, ό утесъ, скала. σχοπιάζω πομεματρиваю, под-

σχοπιή, ής, ή высовое мъсто, съ котораго можно смотръть, холмъ, скала; έχειν σχοπίην = σχοπιάζειν.

σκοπός, οῦ, ὁ, ἡ смотритель, стражъ, лазутчикъ; цъль, планъ, намъреніе.

σχότιος 3. темный; тайный.
 σχοτομήνιος 2. безлунный,
 мрачный.

σκότος, εος, τό τεμα, μρακτ. σκυθμαίνω, με οπρ. σκυθμαινέμεν, сержусь.

σχύζομαι D. ΓΗΦΒΑЮСЬ, Негодую.

σχύλαξ, ἄχος, ή щенокъ. Σχύλλα, ης, ή Скилла, морское чудовище.

15

Σούνιον, ου, τό Суніонъ, мыс σχύμνος, ου, δ ΜΟΛΟΚΟΕ ЖИВОТное, львенокъ. Σχύρος, ου, ή Скиросъ; 1) остр. Эгейскаго моря; Ухора Эгу нар. изъ Скироса; 2) городъ во Фригіи. σχύτος, εος, τό κοπα. σχυτοτόμος, ου, ό шорникъ. σχύφος, ου, 6 чаша, бокалъ. ухоς, **б дождевой** σχώληξ. червь. σχώλος, ου, έ-σχόλοψ. Σχωίλος, ου, ή μέστεчκο въ Віотіи. σχώψ, σχωπός, ό сова, филинъ. σμάραγέω, вор. сосл. σμαραуйоу, шумлю, гремлю, оглашаюсь громомъ. σμερδάλέος 3. страшный, ужасный; σμερδαλέον, σμερδαλέα нар. ужасно. σμερονός 3. страшный; σμεροубу нар. страшно. σμήχω тру, натираю. **оціхро́с** 3. = µіхро́с небольшой. Σμινθεύς, ήος, ό Сминоейскій (Аполлонъ), отъ ЕцічЭп городъ въ Троидъ, гдъ былъ храмъ Аполлона, или отъ оціодос мышь, символь предсказанія. σμύχω, αορ. έσμυξα, ποπираю огнемъ. σμώδιξ, ιγγος, ή рубецъ, сиσίη εμ. σοάω; σοΐο εμ. σός. - σόλος, ου, о желвзный кругъ. Σόλυμοι, ων, οί Солимы, народъ въ Лидіи. σόος 3. (σως) здоровый, двлый, неповрежденный. σορός, οῦ, ὁ урна.

σές 3. род. σοΐο твой.

въ Аттикъ. σοφίη, ης ή ymbhie, shanic мудрость. Σπάρτη, ης, ή Спарта, город въ Лаконін; Σπάρτη Эεν на изъ Спарты, Σπάρτηνδε наг въ Спарту. σπάρτον, ου, τό **веревка, г**і σπάω, 8ορ. ἔσπάσα, 8ορ. ούπ σπασ(σ)άμην, ποΒ. σπάσσας):. aop. I. crp. ἐσπάσ. Την Burk киваю, М. влеку, вырывая σπεῖο СΜ: ἕπομαι. σπεῖος=σπέος. σπείρος, ου, τό ΠΟΛΟΤΗΟ, ΠΟΕΡΝ вало; парусина. σπείσαι, σπείσασχε См. σπένδω Σπειώ, οῦς, ή Спео, ниме. σπένδω, 2. ед. сосл. σπένδησθα нес. σπένδεσχον, δη σπείσω, 80p. ἔσπεισα, σχείζα. σπείσασχε, ΠΟΒ. σπείσον ΒΕ ливаю, совершаю возліявія. σπεῖος, σπέος τό DOJ. σπείους, πατ. σπητ, ματ. με σπέσσι, σπήεσσι пещера. σπέρμα, άτος, τό съин, посывъ Σπερχειός, οῦ, ὁ Спержій, рыв въ Өессалін; богъ ръки. σπέρχω όθιγ, спвшу; σπερχώ иегос поспъшный, быстрый. σπέσθαι см. ἕπομαι. σπεύδω спвшу; ускоряю, усердно жлопочу о ч. л. σπήι, σπήεσσι ομ. σπέος. σπίδής 2 широкій. σπίλάς, ἄδος, ή спала, утесъ σπινθήρ, ήρος, ό искра. σπόγγος, ου, ό губка. σποδιή, ης, ή куча золы. σποδός, οῦ, ή 3018, пепель.

σπονδή, ῆς, ή священное возміяніе; мн. договоръ.

σπουδή, ῆς, ἡ посившность, быстрота, вабота, вниваніе; серьезность; σπουδή нар. посившно; съ трудомъ, едва.

 $\sigma \tau \alpha \delta i \eta$ об $\sigma \mu i \nu \eta$ рукопашный, стойкій бой.

στάζω, αορ. στάξα, пускаю каплями, вливаю.

στάθμη, ης, ή (ἴστημι) снурокъ, (у плотниковъ), отвъсъ.

 $\sigma \tau \alpha \Im \mu (\varsigma, \circ \tilde{o}, \delta)$ станція, хлявъ, пастушеская куща; $\sigma \tau \alpha \Im \mu (s)$ станція, хлявъ; столпъ, дверной косякъ; въсъ.

στάμεν, στάμεναι=στήναι сн. Ιστημι

втація, гос, в (готяці) ребра порабля.

στάν εμ. ιστημι.

στάξ' Βμ. ἔσταξε cμ. στόζω. στάς cμ. ἴστημι.

втатоя 3. поставленный, стоящій.

σταυρός, οῦ, ὁ частоколь.

σταφυλή, ής, ή виноградъ.

σταφύλη, ης, ή οτυ Βοτ, επποι σταφύλη επε νώτον είσαι οдинаковаго роста.

στάχυς, 🚁ς, ή κοποςъ.

στέαρ, ατος, τό свло, жиръ. στείβω τοπηγ, растаптываю. στείλα ви. έστειλα си. στέλλω.

«τειλειή, ης, ή отверстіе, въ которое всаживается топорище.

στειλειόν, οῦ, τό τοπορище.

бтегос, сос, то твенина; твенота, давка.

стеїню = отеню дваю твснымъ, ственяю; Р. двааюсь теснымъ, наполняюсь, обременяюсь.

στεινωπάς 2. 'твеный; ή στ. όδός твенина; ό στ. (πόντος) проливъ.

στείομεν = στώμεν cw. ίστημι. στείρη, ης, ή κυπь.

στείρη, ή (ж.р. къ στερεός) безплодная.

στείχω, аор. 2. έστιχον, шествую, иду, прохожу.

στέλλω, όγη στελέω, αορ. έστειλα, στείλα, ставлю, ставлю въ строй, въ порядокъ, во- оружаю, снаряжаю; посылаю; спускаю (στία, Μ. приготовляюсь; вооружаюсь; (στία спускаю.

στέμμα, άτος, το ΒΒΗΟΚЪ.

στενάχεσχ' Βω. στενάχεσκε cm. στενάχω.

στενάχίζω стону.

στενάχω стону, шумлю; оплакиваю.

Στέντωρ, ορος, δ Стенторъ, Грекъ, съ сильнымъ голосомъ.

στένω, στείνω, стону; шумлю. στερεός 3. крізній, твордый; суровый; жестокій; στερεώς нар. крізнко, твердо, жестоко.

στερέω, неопр. aop. στερέσαι,

στέρνον, ου, τό грудь.

отеропи, йс, и молнія; блескъ, свъть.

στεροπηγερέτα, αο, δ (ἀγείρω) собирающій молнію, (ἐγείρω) возбуждающій, посылающій молнію.

στευμαι, στευται, пр. нес. στευτο, дълаю видъ, показываю;

объщаю, утверждаю, угроστεφάνη, ης, ή візнокъ; міздный край шлема, шлемъ; край, вершина. στέφάνος, ου, ό κρугъ, вънокъ. στεφανόω, πρ. cog. crp. έστεφάуших, окружаю, опоясываю. στέρω οκργπαιο, μορφήν έπεσι украшаю. στέωμεν, στη, στήη ακ ίστημι. στήθος, εος, τό грудь, род. и ματ. στή θεσφιν. στήλη, ης, ή столпъ, гробовой столпъ, памятникъ. στήμεναι, στήναι cm. ιστημι. στηρίζω, αορ. 1. ἐστήριξα, στήριξα, неопр. вор. общ. στηρίξασθαι, μαθησηρ. έστήριατο, упираю, утверждаю; твердо; М. опираюсь. στίβαρός 3. плотный, сильный, крвикій; отівароб нар. στίβη, ης, ή иней. στίλβω блистаю, сіяю. στιλπνίς 3 блистающій. (στίξ, ή) στιχός рядъ, строй, порядокъ. στιχάομαι M. np. нес. έστιχόωντο, идти рядами, маршировать; плыть рядамя. Στίχίος, ου, ο Стихій, Грекъ. στόμα, άτος, τό ροτъ, уста, пасть; отверстіе, устье;

лице; остріе.

στόμαχος, ου, δ ropπo. στοναχέω стону.

στοναχή, ης, ή стонъ.

στοναχίζω = στεναχίζω.

отороєєє 3. обильный стонами,

τορένν∪μι, στόρνυμι, στρών-

печальный, жалобный. στόνος, ου, δ стонъ.

νυμι, αορ. ἐστόρεσα, στό»: σα, μρ. сов. стр. ἔστρωμπ. давнопр. естрото, разста даю, почтом успоконваю. Στρατίη, ης, ή Стратія, 19родъ въ Аркадіи. Στρατίος, ου, δ Сτρατίй, α Нестора. **отраториа: М. стою латереть**. στράτός, ό, ρομ. στρατόφιν. 13герь, войско. отрептос 3. сплетенный; гебкій; умолимый. στρεύγομαι DP обезсытава. юсь, изнуряюсь. στρεφεδινέομαι P. οδραμακοι вокругъ. στρέφω, αορ. στρέψα, στρέψας хох, верчу, обращаю, направляю; обращаюсь; Р. поворачиваюсь, возвращаюсь, удаляюсь. στρέψασχον απ. στρέφω στρίμβος, ου, ό πγδαρь. στρουθός, οῦ, ή вυροбей. στροφάλιγξ, ιγγος, ή вихрь. στροφαλίζω верчу, обращаю. Στρέφιος, ου, ο Строфій, отець Скамандрія. στρόφος, ου, δ веревка, поясъ. στρώννυμι см. στορέννυμι. στρωφάω κρучу, пряду, Μ. обращаюсь, переворачиваюсь, пребываю. отоугро́ς 3. ужасный, страшный, στυγερώς нар. страшно. στυγέω, αορ. 2. έστυγον, αορ. έστυξα, ненавижу, боюсь; аор. 1. дълаю страшнымъ. Στύμφηλος, ου, ή Стимовать, городъ въ Аркадія. Στύξ, Στυγός, ή Стиксъ, ръка въ подземномъ мірѣ

Στύρα, ων, τά Стира, гор. на остр. Эвбев.

στυφελίζω, δγχ. -ξω, αορ. -ξα быю, толкаю, тъсню, гоню, прогоняю; обижаю, поношу. σύ, ρομ. σέο, σεῦ, σεῖο, σέθεν, **ΜΑΤ. σοί, τοί, τείν, ΒИΗ. σέ ТЫ.** συβόσιον, ου, τό стадо свиней. σύβώτης, αο, ό свинопасъ. σύγε сω. σύ.

συγκαλέω созываю, собираю. συγγαλύπτω скрываю, прикрываю.

συγκλονέω смущаю, привожу въ замъшательство

συγκύρέω, αορί жел. συγκύρσειау, встрвчаюсь, попадаюсь. συγχέω, αορ. 1. συνέχευα, неοπρ. συγχεύαι, πρич. συγχέας, αορ. 2. οδιμ. σύγχύτο вывств, сливаю сившиваю; разрушаю, уничтожаю; смущаю.

συχέη, συχή, ής, ή смоковница. σύχον, ου, τό смоква.

συλάω, 3. eg. пр. нес. ἐσύλα, дв. συλήτην, снимаю досињхи, отнимаю, граблю; снимаю.

σύλεύω οτημηρικ; οδημαιμβαικ. συλλέγω собираю.

συμβάλλω η ξυμβ., аор. 2. συνέβαλον, σύμβαλον, εορ. οδщ. συνεβαλόμην, неопр. ξυμβλήµечац; вор. общ. 3. ед. съ знач. стр. ξύμβλητο, 3. мн. ξύμβληντο, coca. ξύμβληται, прич. ξυμβλήμενος, 3. ед. **συμβλήσεαι**, **συ**ο**ι** вивств, сливаю, πόλεμον начинаю; соединяю; свожу на бой; встрвчаюсь, бросаюсь

въ сраженіе; М. попадаю на встрвчу, сталкиваюсь. Σύμη Эεν нар. изъ Симы, остр. около Каріи. συμμάρπτω схватываю виз-

συμμητιάομαι DM. неопр. συμμητιάασθαι . совъщаюсь вывств.

συμμίγνυμι π συμμίσγω, αορ. συνέμιξα, соединяю; $m{P}$. см $m{s}$ шиваюсь, соединяюсь.

συμμύω затворяюсь. σύμπας и ξύμπας, ασα, άν, мн.

всв вивств.

συμπήγνυμι, 80p. συνέπηξα, cryщаю, вяжу, үйда.

συμπίπτω, αορ. συνέπεσον, сталкиваюсь, вступаю въ бой. συμπλάταγέω γμαρяю χερσί. συμφέρομαι, δυχ. συνοίσομαι, схожусь въ бою, сражаюсь. συμφερτός 3. совокупный.

συμφράδμων, ονος, ό, ή совътникъ.

συμφράζομαι совъщвюсь, οбдумываю.

σύν, ξύν предл. съ дат. съ, вивств съ, вивств.

συνάγείρω, ξυναγ. aop. 1. ξυνάγειρα, αορ. 1. οδιμ. ξυναувірато, прич. вор. 2. общ. συναγρόμενος собираю, Μ. собираю для себя, аор. собираюсь.

συνάγνυμι, ξυναγ., αορ. ξυνέαξε. разламываю, сокрушаю.

συνάγω, ξυν., пр. нес. σύναγον, αορ. 2. συνήγαγον, συνάγαуоч, сношу, собираю, Арпа, ĕріда "Ариоς ξ. вступать въ бой.

συναείρω, 80p. συνήερα, ποχΗπ-

маю вивств; связываю вивств, запрягаю.

συναίνυμαι собираю.

συναιρέω, αορ. 2. συνείλον, σύνе до собираю; офрос рву, YHHATOM&RO.

συναντάω, έω, πρ. нес. дв. συνачтήтич, встрѣчаюсь съ ж. д. συγάγτομαι = συναγτάω.

συνανάράσσω ραβύπβακο, coкрушаю

συνδέω, ξυνδ. связываю, ско-

вываю; вяжу. συνέδραμον απ. συντρέχω.

συνεέργω, 80ρ. συνεέργα 3ον, СВЯвываю, соединяю, окружаю. **б**очеіхобі, бочеіх. ВСВ двадцать

σύνειμι (είμί), ξυν. ποοπρ. όγχ. ξυνέσεσθαι, BEBCTB HANO-

жусь, живу съ к.

σύνειμι (είμι), ξυν. прич. ξυνιόντες, 3. мн. пр. нес. ξίνισαν, 3. дв. συνίτην, **иду** вивств, скожусь; стараюсь.

συνελαύνω, ξυνελ. πεοπρ. ξυνελαυνέμεν, буд. ξυνελάσσω, aop. συνήλλασα, неопр. ξυνελάσ(σ)αι сгоняю, σ. δδόντας стискиваю; ўрібі сводить H & ccopy; СОЙТИСЬ споръ.

σύνελον=συνείλον ομ. συναιρέω. συνεοχμός, οῦ, ὁ СВЯВЬ, СОЕДИненіе.

συνερείδω сжинаю.

συνέριθος, ου, ό, ή corpyguers, сотрудница.

συνέρδηκται cm. συρδήγνυμι. συνέσειε СΜ. συσσεύω.

σύνεσις, ξυν. ή coeghnenie, стеченіе.

συνεχές нар. постоянно.

συνέχω, ξυνέχω соединяюсь; τώ δε ώμω επί στη Βος συνοүшхоте плечи согнутыя впередъ (на грудь).

συνημοσύνη, ης, ή χοροβορά. συνήορος 2. (αείρω) соединенный, й сочиорос собесвуница.

σύνθεο, σύνθετο ακ. συντίθημι. συνθεσίη . ис, и договоръ: постановление, поручение. συνθέω, δγχ. συνθεύσομαι, 648-

стливо удаюсь.

συνίημι, ξυν., ΠΟΒ. ξυνίει, 3. мн. пр. нес. **ξύνιεν**, аор. 1. ξυνέηκα, ποΒ. 8ορ. 2. ξύνες, 3. ед. вор. 2. общ. Ебусто, 1. нн. сосл. бочыце Эа свожу, сталкиваю; слышу, маю; М. соеденяюсь, соглашаюсь; замвчаю.

συνίστημι, τοπьκο прич. пр. COB. πολέμοιο συνεσταότος когда началось сраженіе.

συνοισόμε θα σω. συμφέρω. **συνορίνω вивств возбуждаю.** трогаю; М. двигаюсь.

συνοχή, ης, ή coegnnenie. συνοχωκότε cm. συνέχω.

συντάράσσω смущаю, привожу въ бевпорядокъ.

συντίθεμαι, 20p. 2. σύνθετο, ΠΟΒ. σύν Βεο, σύν Βεσ Βε, 38мвчаю, слышу; обращаю BHUMBBIC.

συντρείς, τρία τρος ΒΗΒΕΤΒ; по три.

συντρέχω, εορ. 1. συνέδραμον, бросаться другъ на друга. συνώμε θα сπ. συνίημι. συριγέ, γος, ή свираль, олей-

та, ковчегъ.

Ζυρίη, ης, ή, минич. островъ на крайнемъ востокъ. συρρήγνυμι, συχ. συρρήξω, coкрушаю, разбиваю, какої січ συνέρρηκται οπъ разбитънесчастіемъ. σύς, σύός, δ, ή, χατ. ΜΗ. σύεσог, свинья, декій кабанъ. σύτο ΒΜ, έσσυτο CM, σεύω, συφειός π συφεός, οῦ, ὁ свинярня; συφεόνδε нар. въ свинярню, συφορβός, οῦ, ὁ свинопасъ. σφ' = σφέ, σφί απ. σφείς. σφάζω, 8ορ. ἔσφαξα, σφάξα, пр. сов. стр. Гофауна: закалываю, приношу въжеркву, убиваю. σφαῖρα, ας, ή шаръ, мячъ. σφαιρηδόν нар. какъ шаръ. σφάλλω, αορ. σφήλα, неопр σφήλαι, валю, повергаю на землю; низвергаю, убиваю. σφαραγέομαι Μ. τρεщу, шиплю;надуваюсь, наполняюсь. σφάς, σφέ εμ. σφείς. σφεδανόν нар. ревностно, сильно. σφείζ, ροχ. σφών, σφέων, σφείων, πατ. σφίσι(ν), σφίν, σφ', σφέας, σφάς, σφείας, BEH. σφέ, σφ', ΟΗΜ. σφέλας, αος, τό ΜΗ. σφέλα, CRAмеечка. σφενδόνη, ης, ή праща. σφέτερος 3. свой, нхъ. σφηκόω (σφήξ) крише свявываю. Σφήλος, ου, δ Сфенъ,с. Букона. σφήλε ΒΜ. ἔσφηλε CM. σφάλλω. σφήξ, σφηχός, ό οςα. σφί, σφίν сπ. σφείς. συοδρώς нар.сильно,неистово,

σφονούλιος, ου, ό позвоночная ROCTL. σφός 3. πχъ. σφύρα, ας, ή молотъ. σφυρόν, οῦ, τό πατα, нοга. σφωέ, σφώ, σφωίν χΒ. ΟΗΗ Οδα. σφώι, σφώ, σφώιν, σφών χΒ. вы оба. *офыітерос* 3. васъ обонкъ, вашъ. охебія, яс, й ладыя, HIOTB. σχεδίην нар. вблизи. Σχεδίος, ου, ό Схедій, с. Ифита; с. Перимеда. оуево́ Эен нар. вбливи, бливко. охебор нар. близко, вблизи. σχεθείν, ρχεθέειν οπ. έχω. σχείν, σχέμεν, σχέω ομ έχω. Σχερίη, ης, ή островъ Февковъ, на свверв отъ Итаки. σχέσθε, σχέσθαι επ. έχω. **σχέτλιος 3. сильный; твер**дый, сивлый, дервий, жестовій, ужасный. σχέτο вм. έσχετο см. έχω. σχήσω απ. έχω. σχίζη, ης, ή польно. **σχοίνος, ου, ό сита, ситникъ.** тростникъ; мъсто заросшее CHTOEO. σχοίατο ΒΜ. σχοίντο cm. έχω. Σχοίνος,ου, ή городъвъ Biotin. σχόμενος 3. ch. έχω. σώεσχου, σώζω επ. σαόω. σώχος, ου, ό = σωτήρ спаситель, защитникъ. Σώχος, ου, δ Сокъ, с. Гиппаса, Троянецъ. σώμα, ατος, τό τέπο, τργαδ. σώς сокр. изъ σάος здоровый, неповрежденный; върный, неизбъжный. **ဖယ်လ င≌. ဖα**စ်လ.

Т.

т' ви. те́ или ви. тоі. τάγε, τάδε cp. мн. οτъ όγε, όδε. ταγός, οῦ, ὁ (τάσσω) распорядитель, предводитель. ταθείς, τάθη ομ. τείνω. τάλάεργός 2. перепосящій работу, теравливый. Τάλαιμένης, ους, δ предводитель Меоновъ. Τάλαϊονίδης, αο, δ с. Ταπαя= Мекистъ. τάλαντον, ου, τό въсы, въсовыя чаши; таланть, опредвленный въсъ. τάλαπείριος 2. (πειράομαι) μηοго испытывающій, несчастный. ταλαπενθής 2. (πένθος) переносящій горе, терпвливый. τάλαρος, ου, δ κορεμμα. τάλας, αινα, άν несчастный, жалкій; дерзкій. τάλασίφρων, ονος, ό, ή (φρήν) твердый, терпъливый. ταλάσσω, сосл. κъ τληναι, осмъливаюсь. τάλαύρινος, ό οτβαжный, **храб**рый (Арей); ταλαύρινον нар. ταλάφρων, ονος, ό, ή == ταλασίφρων. τάλλα, τάλλα corp. 1881 τά άλλα ομ. άλλος. τάμε, ταμέειν ομ. τάμνω. τάμεσίχρως, οος, ό, ή разръвывающій, ранящій тало. таріп, пє, й ключница. ταμίης, ου, ό γαρακικιοщίй, расрорядитель, повелитель.

τάμνω (τέμνω), буд. ταμῶ, aop.
2. τάμον, неопр. ταμεῖν,

сов. стр. тетипиас, разрызываю, рублю, разрубаю, вырубаю, раню; отръзываю, ΟΤΑΒΛΗΙΟ Όρχια πιστά τ. 38 Ε**πω**чать договоръ, πέλαγος т. пересвиать море; М. разразываю, отразываю для себя. ταναήκης 2. (ακή) острый; съ длиннымъ остріемъ. ταναός 2. (τείνω) распростертый, длинный. τάναίπους, ποδος, ό, ή съраспростертыми ногами, длинноногій. τανηλέγης 3. (αλγέω) μυγμтельный; (λέγω) простирающій члены. Τάντάλος, ου, ό Ταнταπъ, с. Зевса, отецъ Пелопса. τάνυγλωσσος 2. съ дливнымъ языкомъ. τανυγλώχιν, ινος, ό, ή (γλωχίν) съ длиннымъ остріемъ. τάνυήχης 2. 💳 τάναήχης. τανύπεπλος 2. (πέπλος) съ длиннымъ платьемъ. τάνυπτέρυξ, ύγος, ό, ή (πτέρυξ) съ распростертыми крыльями. τανυσίπτερος 2. = τανυπτέρυξ. τάνυστύς, ύος, ή (τανύω), τόξου натягиваніе.

ταμέειν, αορ. 2. οδια. εταμόμην, неопр. ταμέσ βαι, пр.

aop. 1. ἐτάνυσσα, τάνὕσα, τ τάνυσσα, aop. οδω. τανυσσάμην, up. cos. cτp. τετάνυσμαι, 3. мн. aop. cτp. τάνυσθεν,

ταν υφλοιος 2. съ длинною корою.

τανύφυλλος 2. съ длинными

τάνύω, буд. τανύσσω, τανύω, •

τάνυται CM. τανύω.

листьями.

быстро,

тотчасъ.

ταφών см. Эαφ-. натягиваю, напрягаю, распростираю, поставляю;праτάχα нар. влю, направляю; усиливаю, ταχέως нар. быстро, скоро. возбуждаю иххич; Р. расτάχιστος 3. cm. ταχύς. тягиваюсь; бросаюсь, спвшу; М. растягиваюсь. τάπης, ητος, δ κοβερъ, покрывало. ταπρώτα нар. см. πρώτος. τάρ, τ'άρ = τέ άρ см. άρα. τα ράσσω, αορ. ἐτάραξα, Βοлную, смущаю, тревожу; пр. сов. 2.τέτρηχαβοлнуюсь, шумлю. ταρβέω боюсь, страшусь; чту. τάρβος, εος, τό страхъ, боязнь. ταρβοσύνη, ης, ή = τάρβος. Тарин, ис, и Тарна, городъ въ Лидіи. ταρπήμεναι,ταρπήναι εμ.τέρπω. ταρσίς, οῦ, ὁ плетень, сушеніе; т. ποδός подошва, нога. Τάρταρος, ου, δ Тартаръ, подземное царство, Титановъ. ταρφέες, είαι, έα частый, густой; тарфіа нар. часто. Тарфа, городъ Τάρφη, ης, ή въ Локридв. τάρφθη вм.ἐτάρφθη см. τέρπω. τάρφος, εος, τό чаща. ταρχίω ποτρεδαю. табрегос 3. бычачій, воловій. таброс, ов, о волъ, быкъ. тартію З. погребальный. Τάφιοι, ων, οί Ταφίи, нар. въ Аркананіи и на остр. Тафосв. Τάφος, ου, ή Ταφοςъ, остр. на западъ отъ Акарнаніи. τάφος, ου, δ (Βάπτω) ποχοροны; пиръ похорониый. τάφος, τό (Эαφ-) удивленіе. τάφρος, ου, ή ровъ.

τάχος, εος, τό быстрота. ταχύπωλος 2. быстроконный. τάχύς 3., сравн. Βάσσων 2., прев. τάχιστος 3., быстрый, скорый; Эассоч нар. какъ можно скорве; τάχιστα нар. очень скоро, όττι τάχιστα какъ можно скоръе. τάχὔτής, ήτος, ή быстрота. τέ энкл. и, же; τέ-τέ и-и. Τεγέη, ης, ή Тегея, городъ въ Аркадіи. τέγεος 2. хорошо покрытый. терос, вос, то кровля, крыша; комната, зала. τεείο CM. σύ. τεή см. τεός. τεθαλυῖα, τέθηλα αμ. Βάλλω. τέθηπα см. θαφ.. τέλναλι, τελναίην, τελνάμεναι, τεθνάσι, τεθνεώς, τεθνηώς, τεθνειώς см. θνήσχω. τείν ΒΜ. σοί СΜ. σύ. τείνω, пр. сов. стр. τέταμαι, 3. мн. давнопр. тетато, 3. дв. τετάσθην, αορ.1. crp. ἐτάθην, τά. Эνν тяну, натягиваю; простираю, распростираю; воз**буждаю** λαίλαπα. τεῖος 💳 τέως. Τειρεσίης, αο, δ Тиревій, предсказатель въ Оивахъ. теїрос, вос, то мн. ввъзды. утомляю, ослабляю, τείρω нучу, удручаю. τειχεσιπλήτης, ου, δ потрясающій ствны ("Арпс). Digitized by GOOGLE

тыхіборан М. строю для себя, украняю станою.

тегхібек 3. окруженный ствною.

τειχίον, ου, τό ствна, ограда. τείχος, εος, τό ствна (οсοб. городская).

τείως нар. см. τέως.

τέχε, τεχέειν ομ. τίκτω.

технаїрона: DM., вор. технурайну, постановляю, опредвляю; возвінцаю, предсказываю.

текиюр, то цвль, граница, конецъ; признакъ, предзнаженованіе.

τέκνον, ου, τό дитя.

τέχον ΒΜ. έτεχον CM. τέχω.

τέχος, εος, τό = τέχνον; двт. πη. τέχεσσι η τεχέεσσι.

текта (уорак DM. вор. 1. тектууаруу плотничаю; строю, приготовляю.

Техтомідня, ао, б с. Тектона. техтомічня, ня, н искусство строенія.

техтых, омос, о работникъ, жудожникъ; плотникъ, стро-

техан. техары, буюс, б ремень; перевязь.

Теланонъ, от Теланонъ, с. Эвна.

Τελάμωνιάδης, ου, ό c. Τεлаποна — Απεςъ.

Τελαμώνιος 3. Теламонскій, происходящій отъ Теламомона, 1) Αίας Τ., 2) Τεῦπρος Τ.

теле Эш дълаюсь, рождаюсь;

телено 2. отличный, прево-

τελείω = τελέω.

телетророс 2. оканчивающій, совершающій.

телентам совершаю, ожанчываю; исполняю; Р. съ будобщ, совершаюсь, исполняюсь.

текенти, яс, и окончаніе, ко-

нецъ; цвль.

телію, телеію, буд. теліюю, вор. етілеб(б)а, тілеба, пр. сов. стр. тетілеба, пр. етелісовно, оканчиваю, исполняю, удовлетворяю; плачу, вношу, даю; Р. совершаюсь, исполняюсь.

телуєц 3. превосходный; ус-

τέλλω αμ. ἐπιτέλλω.

тійоς, гоς, то совершеніе, исполненіе; конецъ, цівль; срокъ; отрядъ, толив.

те́дообе нар. — еіз те́доς къ концу, къ цвян.

та́доо», оо, то́ конецъ, граница; пашня.

тіцько, со, то (тіцью) участокъ земли; посвященная роща, храмъ.

Тεμέση, ης, ή городъ на ο. Кипръ.

τέμνω, τέμνω απ. τάμνω.

Тένεδος, ου, ή Тенедосъ, остр. Эгейскаго моря.

τένων, οντος, ό παια; ne. mea, sathlorb.

τέξω Η τέξομαι CM. τίκτω. τέο, τεο BM. τίνος, τινός CM.

τίς Η τίς. τεοῖο CH, σύ.

τεός 3. - σός τΒΟΝ.

τέρας, ατος, αος, τό, им. ин. τέραα, род. τεράων, дат. терасота знакъ, предзнаменованіе, чудо, чудовище. теретром, ом, то буравъ, сверло.

τέρην, είνα, εν нъжный, мягкій. τέρμα, άτος, τό граница, цъль;

τερμίδεις 3. покрывающій все твло (χιτών), длинный.

Τερπιάδης, ου, δ с. Терписа

= Фемій. τερπικέραυνος, ου, δ радующій-

τερπικεραυνος, ου, ο ρεμγющій
α μοληίις; громовержець.

τερπνός 3. пріятный, милый,

τέρπω, вор. 2. οδιμ. ἐταρπόμην,

τεταρπόμην, сосл. τεταρπώ
μεσθα; вор. 1. стр. ἐτέρφ
θην, (3. мн. ἔτερφθεν).

ετάρφθην (3. мн. τάρφθεν).

αορ. 2. ἐτάρπην (3. мн.

τάρπησαν), неопр. ταρπήναι,

ταρπήμεναι, сосл. τραπείο
μεν, несыщаю, оживляю,

услаждаю; увеселяю, радую;

утвшаю; М. насыщаюсь,

наслаждаюсь, радуюсь.

τερπωλή, ῆς, ὁ γχοΒοπιςτείε. τερσαίνω, aop. τέρσηνα, cymy, стираю.

τέρσομαι, αορ. 2. ετέρσην, πεουιρ. τέρσημαι, τερσήμεναι, сушусь, сохну.

τερψίμβροτος 2. радующій людей.

τεσσάράβοιος 2. стоящій четырежъ быковъ. τεσσάράχοντα сорокъ.

τεσσαράχυχλος 2. = τετράχυ-

xòos.

τέσσαρες, α, четыре.

тетауши прич. вор. 2. схвативши.

τέτα. Τ. ε. τέτατο εμ. τείνω.

τέταμαι επ. τείνω.

τετάρπετο, τεταρπώμεσθα, τεταρπόμενος cm. τέρπω.

тέταρτος и τέτρατος 3. четвертый, τέταρτον, τό τ. нар. въ четвертый разъ.

τετάσθην επ. τείνω.

τετεύξομαι, τετεύχαται, τετεύχετον cm. τεύχω.

тетеох по Эаг, неопр пр. сов. стр. быть вооруженнымъ.

τέτηχα cm. τήχω, τετίημαι up. cob. crp. cъ знач. наст., прич. τετιημένος m τετιηώς, я смущенъ, опеча-

πεκτ. τέτλα ει, τετλαίην, τετλάμεν, τετλήμεναι, τετληώς cm.

τλήναι. τετμημένος Β. cm. τάμνω.

τέτμον, τέτμης, η εм. έτετμον. τετράγυος 2. состоящій ивъ четырехъ десятинъ.

τετρά θέλυμνος 2. четырежелойный.

τετραίνω, aop. τέτρηνα, пребуравливаю.

τετράκις нар. четыре раза. τετράκυκλος 2. четырежнолес-

τετραμμένος cm. τρέπω. τετράοροι ίπποι четверня. τετραπλή нар. вчетверо. τέτραπτο cm. τρέπω.

τέτρατος cm. τέταρτος. τετραφάληρος 2. и τετράφαλος 2. χυνέη, cъ четырьмя me-

τεπλαческими бляхами. τετράφατο см. τρέπω.

тетрах Эй нар. на четыре части.

τέτρηνα cm. τετραίνω. τέτρηχα,τετρήχει cm. ταράσσω.

τέτριγα, τετριγώτας ομ. τρίζω. τέτροφα ομ. τρέφω.

. τέττα μυχυκά, δειωшκε! τέττις, τγος, ή κυσηθυκώ.

τέτυγμαι, τετυχείν, τετυχέσθαι, τετυχοίμην, τέτυξαι,τετύχθαι οπ. τεύχω.

τετύχηκα ομ τυγχάνω. τεῦ, τευ ομ. τίς μ τὶς. Τευβρανίδης, ου, δ c. Τοβ-

ераса — Аксилъ.

Τεύθρας, αντος, δ Теверасъ
1) Грекъ, 2) отецъ Аксила.
Τεύχρος, ου, δ Тевкръ, с. Тедамона.

Теотацібує, оо, б с. Тевтамія — Левъ.

тейхос, гос, то орудів, снарядъ, оружів; корабельныя снаети.

τεύχω (τυχ, τυχ-) δημ. -ξω, аор. έτευξα, τεύξα, прич. пр. сов. τετευχώς, буд общ. τεύξομαι. aop. ἐτευξάμην, пр. сов. стр. τέτυγμαι, 3. мн. τετεύχαται, неопр. τετύχ-Эαι, давнопр. 3. мн. ετετεύ- χατο, τετεύχατο, aop. 1. crp. έτύχθην, буд. 3. τετεύξομαι; Heonp. aop. τετυκείν, aop 2. общ. τετύχοντο, аор. жел. теτυχοίμε θα, не ο πρ. τετυχέσθαι приготовляю, строю, сооружаю, снаряжаю, дълаю; P.приготовляюсь, дёлаюсь, случаюсь; М. приготовляю

 τ έφρη, ης, ή пецелъ, зала. τ εχνάω, τ εχνάομαι DM. искусно двлаю; хитро выдумываю.

тέχνη, ης, ή испусство, художество; хитрость. τεχνήεις 3. художественный; τεχνηέντως нар. искусно.

τέω, τέων αμ. τίς.

τέως, τείως нар. до того времени, до сихъ поръ, между твиъ; пока.

тй древн. пов. (отъ осн. та-) на, вотъ, возьми.

тў нар. здёсь; туда; такимъ образомъ; — ў гдё.

тўде нар. см. оде.

тй Эос, сос, то устрица. Ти Эос, осс, й Тениса, дочи Урана, супруга Океана.

тихебых, охос, о изнуреніе, чахотка.

тих плаваю; изнуряю; М. и пр. сов. 2. тетих растоплямсь, таю, теку, изнеиогаю, тоилюсь.

τῆλε нар. вдали, далеко. τηλεδάπός 3. далекій, дальный, отдаленный.

тудій, зеленьющій. Тущій, зеленьющій.

тηλεχλειτός 2. весьма знаменитый.

τηλεκλύτός 2. = τηλεκλειτός. Τηλέμαχος, ου, δ Телемакъ, с. Одиссея.

Τήλεμος, ου, δ Теленъ, предсказатель.

Τηλέπυλος, ου, ή, Λαιστρυγονίη, Телепиль, городь Лестригоновъ.

τηλεφάνής 2. видный вдали. Τηλεφίδης, ου, δ с. Телева= Эврипилъ.

τηλίχος 3. τακοτο возраста. τηλόθεν нир. издалека; вдали. τηλόθι нар. далеко, вдали. τηλίσε нар. вдаль, далеко. τηλοτάτω нар. превоск. къ τηλοῦ.

тухой нар. далеко, вдали. турбуетос 3. возлюбленный. тημος нар. тогда.

τῆ περ = ἡπερ, Γμ. Β.

Τήρεια, ή гора въ Мизіи. Тηύγετον, τό Таигетъ, гора

въ Лаковіи. тробос 3. пустой, напрасный. τίεσχον αμ. τίω.

 $\tau in = \tau i \text{ nogemy?}$

τι Эαιβώσσω строю игн взжусь (о пчелахъ).

τίθημι μ τιθέω, 2. επ. τίθησθα, 3. ед. тідеї, 3. мн. тідеїбі, неопр. τιθήμεναι, пр. нес. τίθεσαν, 3. εχ. ἐτίθει, τίθει, Βήσω, неопр. Βησέбуд, μεναι, αορ. 1. έθηκα, θήκα, coca. Эш, Эвіш, мн. Эвіоцеч, жел. Эгіру, 1. мн. Эгіргу, 3.мн. Эетеч, пов. Эес, неопр. Βείναι, Βέμεναι, Βέμεν, прич. Эгіс; М. прич. наст. тіЭήμενος, αορ. 1. Ξήκατο, αορ. ἐઝέμην, ἔઝετο, ઝέτο, 3. ед. жел. Эгіто, пов. Эго, неопр. θέσθαι, πρич. θέμενος κπαμγ, полагаю, помъщаю; основываю, учреждаю, постановляю; воздвигаю, двлаю, произвожу, представляю; назначаю; М. кладу себъ. приготовляю, причиняю, двлаю.

τίθησθα ΒΜ. τίθης CM. τίθημι. Тідшио́я, об, о Тифонъ, с.

Даомедона. τίχτω(τεχ-), δημ. τέξω, τέξομαι. неопр. техего Эаг, aop. 2.

έτεχου, τέχου, неопр. τεχείν, τεχέειν, αορ. 2. οδι. έτεχόμην, теходиу, рождаю, произвожу. тіддю рву, вырываю.

τιμάω цвию, почитаю, ува-

жаю, чту.

τιμή, ης, ή вознагражденіе, удовлетвореніе, наказаніе; честь, почтеніе, уваженіе; санъ, званіе.

τιμήεις 3. сокр. τιμής, вин. τιμήντα, сравн. τιμηέστερος 3., превосх. · έστατος 3., достойный уваженія, уважаемый;цвиный, драгоцвиный, дорогой.

тінюς 3. чтимый, уважаемый. τινάσσω, αορ ετίναξα, Μ. ετιναξάμην, P. ετινάχ λην, κοлеблю, потрясаю, опроки-

дываю, разсвеваю.

тίνυμαι наказываю, мщу. τίνω, буд. τίσω, αορ. ἔτῖσα, неопр. тоси, плачу, отплачиваю; подвергаюсь наказанію, отдаю, вношу долгъ; М. наказываю, мщу.

 $\tau i \pi \tau \epsilon = \tau i \pi o \tau \epsilon \text{ 4TO } \pi \epsilon \text{ Haro-}$

нецъ, почему же?

Тіроус, Эос, й городъ Арменіи.

тіс, ті энкл. мъст. неопр., род. τευ, τεο, дат. τινί, τεω, τω, им. мн. асса, нъкто, нъкоторый, одинъ, кто нибудь. τίς, τί вопрос. м вст., род. τίνος, τέο, τευ, род. мн. τέων, κτο?

который? ті почему? какъ? тібіє, юс й вознагражденіе,

наказаніе, ищеніе.

τιταίνω (τείνω), αορ. ετίτηνα, натягиваю, напрягаю; тяну, распростираю; влеку; М.

растягиваюсь, напригаюсь; бъгу, стремлюсь. Τίτανος, ου, δ гора въ Θес-Calin.

Τιταρήσιος, ου, δ рака въ Θессалія = Эвротасъ.

Τιτήν, ήνος, ό, με. οί Τιτήνες, Титаны, с. Урана.

тіто́ς 3. отомщенный, тіта ἔργα μπιεμίε.

Τίτυός, οῦ, ὁ Титій, вежиканъ. τιτύσχομαι (τεύ χω) двивю, приготовляю; запрягаю (ппос); цвиюсь; φρεσί наивреваюсь.

 $\tau i \varphi \mathcal{S}' = \tau i \pi \tau \varepsilon \text{ noqemy?}$

τίω, неопр. τιέμεν, пр. нес. τίεσχου, τιέσχετο, 8ορ. τίσα, цаню, чту, почитаю.

τλήμων, ονος, ό, ή τερπάπηвый, твердый; смылый,

дерзкій.

τλήναι (ταλ, τλα) буд. τλήσομαι, вор. 2. έτλην, 3. ед. τλή, 1. μμ. τλήμεν, 3. μμ. έτλαν, πεσ. τλαίην, 3. мн. τλαΐεν, μοΒ. τλήθι, τλήτω, τλήτε, 8ορ. 1. ἐτάλασα, ἐτάλασσα, coca. ταλάσσω, пр. COB. τέτληκα, τέτλαμεν, ΠΟΒ. τέτλά Βι, τετλάτω, πε. τε. τλαίην, неопр. τετλάμεναι, τετλάμεν, πρич. τετληώς τερплю, переношу; отваживаюсь на ч. л., предпринимаю. Τληπόλεμος, ου, ό Τποποποκъ. 1) с. Геркулеса, 2) с. Да-

мастора.

таптосв. терпъливый, твердый. τμάγεν οπ. τμήγω.

τμήγω (τέμνω), 3. мн. вор стр. тисуеч, рвжу; раздвляю, разлучаю.

тµи́бич нар. царапая.

Тишкос, он, о гора въ Лидін. то Эг нар. тамъ. τοί = σοί απ. σύ; = οί απ. ό, ή, τό.

то: энки. право, въ самомъ двав, конечно; и такъ.

тоιγάρ и такъ, поэтому. τοῖῖν, τοῖο см. δ.

того, 3. такой; съ неопр.: такаго рода что могъ бы, способный, годный; съ прил.: совершенно, весьма; тогоу нар. такъ; совершенно.

τοιόσδε, ήδε, όνδε τακοй; τοιо́уос нар. такъ.

τοιούτος, αύτη, ούτο(ν) совершенно такой.

τοίπερ 💳 οἵπερ.

τοϊσδεσι η τοϊσδεσσι ομ. έδε. то їхоє, оυ, о ствна дома, ограда; бортъ корабля.

τοκάς, αδος, ή (τεκείν) рождающая.

τοχεύς, ήος, έως, δ родитель, тохйес родители.

τόχος, ου, δ (τεχεῖν) ροχω; ροπ- денное дитя, потомство. τολμάω переношу; отважива-

юсь, дерваю, рвшаюсь. тодитец 3. терпвливый, твер-

дый; смвлый, отважный. τολύπεύω приготовляю, строю δόλους, переношу πόλεμον, выдерживаю почоч, печЭос. τομή, ῆς, ή (τέμνω) пень.

τοξάζομαι DM. όγη, τοξάσσομαι, жел. 3. мн. τοξάζοίατο стрвляю изъ лука.

τοξευτής, ου, δ стрилонь. τοξεύω == τοξάζομαι.

τόξον, ου, τό μγκъ; искусство стрвлять; тоба лукъ

стрвам, стрвам.

τοξοσύνη, ης, ή искусство стрвлять изъ лука. τοξότης, ου, ό стрилокъ. тобофорос 2. вооруженный лу-ROMB. τοπρίν εμ. πρίν. τοπρόσθεν см. πρόσθεν. τοπρώτον εμ. πρώτος. τορέω (τείρω), αυρ. 2. έτορον, прокалываю, произаю. торуою черчу кругъ. τοσάχι, τοσσάχι, τοσσάχ' нар. столько разъ, столь часто. тобос, тобобо 3. такой, столь великій, столь долгій; тоσον, τόσσον, τόσα нар. столько; άλλο τόσον вирочемъ совершенно. τοσόσδε, τοσσόσδε 3. = τόσος. τοσούτος, αύτη, ούτο(ν) μ τοσσούτος = τόσος; τοσούτον παρ. столько. τότε nap. τοιμα, οι τότε τοιдашніе. тотє́ нар. иногда; тотє́ — тотє́ TO-TO. τοῦ ροχ. οτω ὁ μ τίς (τίνος). του род. οτъ энил. τίς (τινίς). τούνεκα сокр. Ηзъ τοῦ ένεκα поэтому, за то что. τούνομα 💳 τὸ ὄνομα. тофра нар. до твуъ поръ, между твиъ, въ то время, пока. τράγος, ου, έ ποзелъ. τράπεζα, ης, ή столъ. τραπεζεύς, ήος, έως, δ сτοποτραπείομεν, ΒΜ. ταρπώμεν СΜ. τέρπω. τραπέω топчу, выжимаю вино изъ ягодъ.

τραφέμεν, τράφεν ομ. τρέφω

τραφερή, ής, ή твердая вемля, материкъ. τρεῖς, τρία τρυ. трещо дрожу, трясусь. τρέπω, τραπέω, τροπέω, αορ. 2. έτραπον, αυρ. 2 οδιμ. έτραπόμην, τραπόμην, пр. сов. crp. τέτραμμαι, noв. τετράφ-Эω, давнопр. 3. ед. τέτραπτο, 3. мн. τετράφα. 3', неопр. aop. ctp. τραφθήναι, κρучу, верчу, обращаю, направляю; обращаю въ бъгство, разбиваю; поворачиваю, отклоняю, отвращаю, изифняю; неперех. φύγαδ' έτραπε обратился въ бъгство; M. и P. обращаюсь; изитьняюсь. τρέφω, αορ. 1. έθρεψα, θρέψα, a υp. 2. έτραφον, неопр. τραφέμεν, пр. сов. τέτροφα, вор. 2. ctp. ετράφην, 3. μн. τράфет корилю, воспитываю; даю возрастъ, поддерживаю: М. для себя; пр. сов. вор. 2. и Р. сгущаюсь; расту. τρέχω, αορ. Βρέξασχον, αυρ. 2. έδραμον, пр. сов. δέδρομα, бъгу, спъшу. τρέω, 80p. έτρεσα, τρέσσα, дрожу, трясусь, бъгу отъ страха; боюсь. τρήρων, ωνος, ό, ή ροδκίμ. тругос В просверденный, труτόν λέχος ложе, укращенное ръзьбою. Τρηχίς, ῖνος, ή городъ въ Өес-Тряхос, оо, в Трекъ, Этоліяτρηχύς 2. шероховатый, твердый, каменистый.

Digitized by GOOGLE

τρίαινα, ή (τρεῖς) τρεзубецъ. τρίβω, неопр. τριβέμεναι, τρυ; молочу хрі; ослабляю.

тріудпусь 2. съ тремя глазами; έρματα τρίγληνα съ тремя круглыми или блестящими RAMHAMM.

τριγλώχιν, ίνος, δ, ή τρexгранный, троежальный.

трієть нар. въ продолженіе трекъ лвтъ.

τρίζω, пр. сов. съ знач. наст. τέτριγα, чирикаю, пищу, бренчу.

 $\tau \rho \iota \eta x \circ \nu \tau \alpha = \tau \rho \iota \alpha x$. $\tau \rho \iota \eta \chi \chi \chi \pi h$ auриauхо́ σ ιοι 3. = auриauх. auриauта. Τρίχη, Τρίχχη, ης, ή Τρακα, городъ въ Оессаліи.

τρίλλιστος 2. трикраты, т. е. вождъленный, уоб.

τρίπλαξ, άχος, ό, ή τροйнοй, сложенный втрое.

τριπλή нар. три раза.

тріподос 2. три раза распаханный.

τρίπους μ τρίπος, οδος, δ, ή τpeножникъ.

τρίπτυχος 2. τρομηρή.

τρίς нар. трижды.

трібхаібеха тринадцать.

τρισχαιδέχατος 3. тринадцатый. τρίσμακαρ, αρος, δ, ή τρηκραты блаженный, очень бла-

женный. τριστοιχί нар. въ три ряда. τρισχίλιοι 3. τρи тысячи. τρίτατος 3. = τρίτος τρετίκ.Τριτογένεια, ας, ή Тритогенія

(Аенна). τρίτος 3. τρετίδι; τὸ τρ.

третій разъ. τρίχα нар. трояко, на три ча-

στη, τρίχα νυχτός έην была третья часть ночи.

τρίχαικες Δωριέες ραздівленные на три части (тріха, на остр. Эвбев, Критв и въ Пелопоннезъ); или (Эріб, аίσσω съ распущенными волосами.

τρίχες, ών, αί сπ. Βρίξ. τριχθά нар. вм. τρίχα.

Τροιζήν, ήνος, ή Tpesent, roродъ въ Арголидъ.

Τροίζηνος, ου, δ Трезенъ, отецъ Эвфема.

Троіп, пя, й вм. Троіа Троя, 1) страна въ Малой Азів, городъ.

Тροίη Эε(ν) нар. изъ Трои. Трогрубе нар. въ Трою.

τρομέω, πεπ. 3. мн. τρομεοίατο, дрожу, страшусь. τρόμος, ου, ο (τρέμω) дрожъ,

стракъ, ужасъ. τροπέω поворачиваю, όχεα.

τροπή, ής, ή обращеніе. τρόπις, ιος, ή καπь, πο κο-

рабля.

τροπός, ου, ο ремень, которымъ укръплены были весла къ скамьямъ гребцовъ. τρόφις, τρόφι, ιος οτρομικών. трофовия 3. вскориленный, великій, большой, огромный. τροφός, οῦ, ή кормилица, вос-

питательница. τροχάς, οῦ, ὁ κοποςο; κρητъ. τρύγαω собираю плоды. τρύζω чирикаю; болтаю. τρῦπανον,ου,τό буравъ,сверло. τρυπάω пробуравливаю. τρυφάλεια, ας, ή шлемъ.

τρύφος, εος, τό κγοοκώ, οταο-MORT.

τρύχω стираю, истребляю; мучу, терзаю. Τρωάς, άδος, ή см. Τρφός. трыум грызу, виъ. Τρωιάς, άδος, ή εμ. Τρώιος. Трыхос 3. Троянскій. Трысос, 3. вм. Трыос Троянсвій, 1) принадлежащій Тросу, 2) принадлежащій Τроянцамъ; ж. р. Τρωιάς, άδος, ή Троянка. τρώχτης, ου, ὁ οбманщикъ, плутъ. Троос 3. Троянскій; сущест. Τρωαί, αί Троянки; Τρωάδες, αί Троянки. τρωπάω (τρέπω), пр. нес. τρφπάσχετο, верчу, измівняю, М. обращаюсь, отступаю, фо-Вочов убъгаю.

Τρώς, Τρωές, δ Τροςъ, 1) с. Эрихоонія, 2) с. Аластора, 3) о Тробес Троянцы. трштос 3. кого можно ранить.

τρωχάω (τρέχω) бъгу. трым раню, врежу.

τυγχάνω, δγχ. τεύξομαι, 80p. 2. έτυχον, τύχον, сослагат. τύχωμι, 3. ед. τύχησι, вор. ἐτύχησα, πρ. cos. τετύχηκα попадаю, достигаю, получаю; достигаю цвли, имвю удачу; встръчаю случайно. нахожусь случайно; достаюсь на долю.

Tudeidns, ou, δ c. Tuges = Дioмедъ.

Τυδεύς, ηρος, έρς, δ Τημεμ, отецъ Діомеда.

тихтос 3. приготовленный, сдв**данный**, т. хри́уи источникъ, жорошо обстроенный.

τύμβος, ου, δ могильный курτυμβοχοέω дълаю насыпь, воздвигаю могильный курганъ.

Τυνδάρεος, ου, ό Тиндарей, отець Клитемнестры, Кастора и Поллукса.

τύνι ΒΜ. σύ.

τύπή, ῆς, ή γμαρъ.

τύπτω, δορ. τύψα, прич. пр. сов. теторие́уос, вор. 2. стр. έτύπην бью, ударяю, раню. τυρός, ου, ό сыръ.

Торы, обс, и Тиро, дочь Салмонея, супруга Кресея.

тот Эіс 2. малый, молодой; тот Эбу нар. немного, мало; едва; тико, слабо. τυφλός 3. слипой.

Τύφωεύς, ό, ροπ. Τυφωέος, дат. -є́ι, Тифоей, гигантъ.

той дат. отъ то, часто нар. такъ, такимъ образомъ, потому.

τώς нар. = ως, ούτως τακτ.

Υ.

Ύάδες, ων, αί Гіады (дождящія), семь звъздъ въ головъ тельца. ύαχίνθινος 3. гіацинтный. ύάκιν 3ος, ου, δ гівцинтъ, цвътокъ, выросшій изъ крови убитаго Гіацинта. Υάμπολις, ιος, ή Γία μπο π. τ., городъ въ Фокидъ. ύββάλλειν ΒΜ. ὑποββάλλειν. ύβρίζω нагло, надменно поступаю; нагло оскорбляю, безчещу. υβρις, ιος, έ надывиность, наглость, дерзость, оскорбленіе, преступленіе.

ύβριστής, οῦ, ὁ гордецъ, наглецъ, преступникъ.

ບ່າເກ່ຽ 2. здоровый; разумный. ບ່າງຄ່ຽ 3. (ປັພ) влажный, мокрый, жидкій; ກໍ່ ບ່າງຄ່າ вода, море.

ύδάτοτρεφής 2. питающійся водою, т. е. любящій воду. Υδη, ης, ή Гида, городъ въ Лидіи.

ύδραίνομαι М. прич. вор. ύδρηνάμενος купаюсь, моюсь. ύδρεύω черпаю, приношу воду: М. иду за водою, черпаю воду для себя.

ύδρηλός 3. мокрый, влажный. ύδρος, ου, 6 гидра, водяная вмън.

ύδωρ, ὕδατος, τό вода, дождь. ὑετός, οῦ, ὁ (ὕω) дождь, ливень.

υία, υίάσι εμ. υίός.

υίος, ό, οτω υίεύς ματ. υίει, υίει, ΒΗΕ. υίεα, ΗΜ. ΜΗ. υίεες, υίεις, ΒΗΗ. υίεας, ΡΟΗ. υίος, ματ. υίι, ΒΗΗ. υία, μΒ. υίε; ΜΗ. ΜΜ. υίες, ματ. υίάσι, ΒΗΗ. υίας — СЫНЪ.

υίωνίς, οῦ, ὁ внукъ. ὑλαγμός, οῦ, ὁ παπніе, παπ. 'Υλάκιθης, ου, ὁ c. Γиπяка. ὑλακόμωρος 2. всегда лающій. ὑλακτέω παю.

ύλάω, δλάομαι **D.** лат. ΰλη, η;, ή лѣсъ; дрова, срубасеный лѣсъ; балластъ.

"Тім, ме, й Гила, городъ въ Віотіи.

ύλήεις 3. πάσματωй. "Υλλος, ου, ε ράκα ατο Ιομίν. ύλοτόμος 2. (τέμνω) рубящій лівсь; ε ύλ. дровосівть.

ύμός 3. == ύμέτερος вашъ. ύπάγω подвожу, έππους запрягаю; увожу, удаляю.

ύπαείδω вы. ύπαδω, αορ. ύπαεισα, подпъваю, пою.

ύπαί см. ύπό. Űπαι⊃α нар. въ сторону, изъподъ.

оπαίσω, буд. оπαίζω, соскавиваю снизу вверхъ; всимываю на поверхность; выхожу быстро изъ-подъ.

ύπάχούω, вор. ύπάχουσα, прислушиваюсь, слушаю; отвъчаю.

ύπαντιάω, πρηч. αορ. ύπαντιάσας, встрάчаю.

оπαρ, то явленіе, дъйствительность.

ύπάρχω начинаю.

ύπασπίδιος 2. покрытый щиτουτ; ύπασπίδια нар. подъ щитомъ.

υπατος 3. высочайшій, первый, вержовный; εν πυρφ υπάτη на самомъ верку костра.

ύπεξαναδύω, прич. вор. δπέασι ομ. ΰπειμι. ύπέθθεισαν ς Μ. ύποθείθω. ύπέθεχτο, -θεξο ομ. ύποθέχομαι. ύπέδραμον απ. ύποτρέχω. ύπεθερμάνθη см. ύποθερμαίνω. ύπείκω, ύποείκω οτοτγιακό, γμαляюсь, ухожу; уступаю. οπειμι, 3. mm. δπέασι, нахожусь подъ ч. д ύπειρ, ύπειρέχω, ύπειροχος см. ύπερ, ύπερέχω, ύπέροχος. Υπειροχίδης, ου, о с. Гиперожа == Итимоней. Υπείροχος, ου, δ Γμπεροκώ, Троянецъ. Υπείρων, ονος, ό Γиперонъ, Троянецъ. ύπέx, предъ гласн. ύπέξ нар. изъ подъ, снизу; предлогъ съ род. ύπεхπροθέω выбъгаю впередъ; опережаю. ύπεχπρολύω выпрягаю. ύπεχπρορέω вытеквю. ύπεκπροφεύγω, aop. 2. жел. φύγοιμι, прич. φυγών, скрытно ускользаю, избъгаю. ύπεχσαόω незам**ъ**тно спасаю. ύπεχφέρω ταйно уношу, удаляю; убъгаю. ύπεκφεύγω, αορ. 2. ύπεξέφυγον, ύπέχφυγον, неопр. ύπεχφυγέегу, избъгаю. ύπεμνήμυκε οπ. ύπημύω. ύπένερ. Είν) нар. внизу; подземномъ мірѣ; съ род. подъ. υπέξ cm. υπέκ. ύπεξάγω, 3. eg. aop. mes. ύπεξауа́уоц вывожу (изъ опасности). ύπεξαλέομαι, neonp. aop. ύπεξалбав Эац, избъгаю.

ύπεξαναδύς выныряю. δπέρ и δπείρ предл. съ род.: черезъ, надъ, выше, съ; за, по ту сторону; на, отъ; за, для, ради; съ вин.: поверхъ, сверху, подъ, по, на, противъ; δπέρ послъ сущ,= $\ddot{\upsilon}\pi \epsilon \rho$. **ວົກ ເດ ດີ ທ່າງ (ຄັກ μι)** весь на дующій, сильный, асіда. ύπεράλλομαί DM., αορ. ύπεραλτο, прич. υπεράλμενος, пересканиваю. ύπερβαίνω, αυρ. 2. ύπερέβην, 3. eg. δπέρβη, 3. мн. δπέρβάσαν, coca. ύπερβήη, переступаю, перелезаю; преступаю, нарушаю. ύπερβάλλω и ύπειρβ., aop. 2. ύπειρέβαλον, ύπέρβαλον, перебрасываю, бросаю дальше ч. л.; превосхожу. ύπέρβασαν ομ. ύπερβαίνω. ύπερβασίη, ης, ή преступ**ле**ніе, нарушеніе. ύπερβήη см. ύπερβαίνω. ύπέρβιος 2. (βία) всемогущій, прегордый, жестокій, преступный; пылкій; δπέρβιον нар. чрезыврно; преступно. ύπερδεής 2. слишкомъ малочисленный. 'Υπέρεια, ας, ή Гиперея, 1) источникъ въ Оессаліи, 2) первое (миоическое) жилище Феаковъ. ύπερείπω, aop. 2. ύπήριπον, падаю. δπερέπτω, пр. нес. δπέρεπτε, подмываю. ύπερέσχε Αον αμ. ύπερέχω. ύπερέχω η ύπειρέχω, αορ. 2.

ύπερέσχον, ύπερέσχε 9 ον, держу надъ ч. л., выдаюсь, возвышаюсь, восхожу.

υπέρη, ης, ή, мн. верхній канатъ, прикръпляющій райну къ мачтъ.

ύπερηνορέων прич. весьма гор-

Υπερήνωρ, ορος, δ Гипереноръ, с. Панеон.

Υπερησίη, ης, ή Гиперезія, городъ въ Ахаіи.

ύπερηφανέων прич. гордый.

υπερθείν) нар сверху; вверху. υπερθρώσκω, буд. θορέομαι, — -ρούμαι, αορ. 2. υπέρθορον, неопр. υπερθορέειν, перескакиваю.

ύπέρθυμος 2. очень храбрый,. великодушный.

υπερθύριον, ου, τό перекладина сверху дверей.

ύπερίημι, буд. ύπερήσω, перебрасываю, бросаю дальше. ύπεριχταίνομαι быстро двига-

юсь, спвшу. Υπερίων, όν Υπερίων, ίονος, ό прозвание Геліоса

(солнца). υπερχαταβαίνω перехожу.

ύπερχυδαντας вин. мн. (отъ $\dot{\nu}$ υπερχύδας) весьма знаменитый.

ύπερμενέων прич. всемогущій. υπερμενής 2. всемогущій.

δπέρμορον, α, нар. противъ опредъленія судьбы

ύπεροπλίη, ης, ή чревиврная гордость.

ύπεροπλίζομαι DM. поступаю гордо; или (ὅπλα) одолъваю оружіемъ.

ύπέροπλον нар. нагло, гордо.

ύπέροχος и ύπείροχος, 2. выдающійся, превосходный.

δπερπέτομαι DM., 3. ед. вор. δπέρπτατο, пролетаю, лечу

поверхъ ч. л.

ύπερράγη cm. ύπορρήγουμι. ύπερσχεθείν cm. ύπερέχω. ύπερσάτος 3. cambi buconin.

отертерія, ис, й верхняя часть колесницы, кузовъ.

блерсерос 3. высшій; болье
 знаменитый, лучшій, сильньяй
 ньйшій

ύπερφίαλος 2. высоком врный, гордый, дервкій; ύπερφιάλως нарви. надмінно, высоком врно; чрезміврно, сильно. ύπέρχομα: DM., вор. 2. ύπήλον, подхожу, вхожу; вкрадываюсь, овладівваю.

ύπερωέω οτοτγμαю. ύπορώη, ης, ή Ηὂδο.

биерыс Эеч нар. съ верхней части дома.

ύπερώιον, ου, τό верхняя часть дома.

ύπέστην см. ύφίστημι.

ύπέχω, вор. ύπέσχον, ύπέσχε-Эον, прич. ύποσχών, держу, простираю χεῖρα; ο случкв лошадей: ύποσχών Эήλεας ἵππους подославши своижъ кобылицъ.

ປກາμέω, 3. ед. пр. сов. င်πεμνήμοχε, склоняю, склоняюсь.

ύπήνεικα см. ύποφέρω.

ύπηνήτης, ου, ό имъющій бороду.

ύπηοῖος 3. (ηως) на заръ, ра- ... но утромъ, утренній. ὑπισχνέομαι μ ὑπίσχομαι, DM.

aop. 2. ύπεσχόμην, ποΒ.

ύπόσχεο, неопр. ύποσχέσθαι, οбъщаю.

υπνος, ου, ό сонъ, сондивость; Υπνος богъ сна.

ύπνώω οπαις.

ύπό и ύπαί предл. съ род.: изъ-подъ, изъ, подъ, отъ, чрезъ, для, по причинъ, при содъйствіи; съ дат.: подъ, при, отъ, чрезъ, для, изъ; съ вин.: подъ, къ, по всему протяженію; во время, около, къ; ύπό послъ сущ. = ΰπο; какъ нар.: внизу, незамътно.

ύποβάλλω, неопр. ύββάλλειν, подбрасываю,подкладываю; прерываю рачь.

ύποβλήδην нар. прерывая рѣчь, перебивая.

ύπόβρύχα нар. подъ водою ύποδαίω зажигаю подъ ч. л. ύποδάμναμαι Μ. покоряюсебъ. ύποδέγμενος 3. см. ύποδέχομαι. ύποδείδω, 3. мн. аор. 1. ύπέδ-

δεισαν, πρη ν. ύποδδείσας, πο Β. ύποδείσατε, πρ. co Β. 2. ύποδείδια, 3. μη. давнопр. ύπε-Φείδισαν, 60 юсь.

ύποδεξίη, ης, ή прівиъ, угощеніс.

ύποδέχομαι DM., аор. 2. ед. ύπεδέξω, 3. ύπέδεκτο, прич. ύποδέγμενος, неопр. ύποδέχ- Θαι, радушно принимаю, встръчаю; принимаю, беру на себя, объщаю; переношу. ύποδέω подвизываю.

ύποδμηθείσα **επ. ύποδαμάω.** ύποδμώς, ῶος, ὁ **ρ**αδъ, слуга. ύπίδρα нар. изподлобья, гнъвно, злобно, мрачно.

ύποδράω, 3. μπ. ύποδρώωσι, услуживаюсь, служу к. л. ύποδρηστήρ, ήρος, δ слуга.

ύποδύομαι М., аор. 2. ύπέδυν, погружаюсь, схожу, вхожу; наклоняюсь, подлызаю; выхожу, выльзаю, избыгаю.

ύποείχω cm. ύπείχω. ύποζεύγνυμι, буд. ζεύξω, 88-

υπος ευγυμε, υγμ. ς ευςω, 8a. πρягаю.

ύπο Эερμαίνω разогръваю, ворстр. иπε Эερμάν Эη разгорълся.

ύπόθευ = Эοῦ см. ὑποτίθημι. Υποθήβαι, ῶν, αί Гиповивы, городъ въ Віотія.

ύποθημοσύνη, ης, ή наставленіе, совътъ.

ύπο θωρήσσω ταйно вооружаю. ύποχάμπτω μομινόαю.

ύπόκειμαι лежу подъ ч. л., служу основаніемъ.

ύποχινέω слегка двигаю. ύποχλίνομαι Р. ложусь подъч.л. ύποχλονέομαι Μ. бъгу въ смя-

теніи. δποκλοπέομαι M. прячусь подъ

5 ποχρίνομαι M. отвівчаю; 5 νει-

ύποκρύπτω скрываю подъч.л. ύπόκυκλος 2. съ колесами, на колесакъ.

ύποχύομαι **М. дълвюсь** бере-

ύπολαμβάνω, вор. 2. ἔλλαβε, подхватываю.

ύπολείπω οςταθιακό, P. ςτο буд. οбщ. οςταθίς, ότοτακό. ύπολευχαίνομαι P. διαθικό.

ύπολίζων 2. cpabh. κъ όλίγος нъсколько поменьше.

ύπολύω, 3. мн. вор. общ. ύπέдочто развязываю, разслабляю; выпрягаю; освобож-

ύπομένω, aop. ύπέμεινα, octaюсь; стою и ожидаю, выдерживаю.

ύπομιμνήσκω, буд. ύπομνήσω, αορ. ὑπέμνησα, наноминаю. δπομνάομαι, пр. нес. 2. мн. ύπεμνάασθε, тайно ухаживаю за к. л. (γυναῖκα).

ύπονήιος 2, лежащій у подошвы горы Νήιον.

ύποπεπτηώτες cm. ύποπτήσσω. ύποπερχάζω начинаю темивть. υποπλάκιος 3. πεπαιμία у подошвы горы Πλάχος.

δποπετάννῦμι распростираю внизу.

ύποπτήσσω, прич. пр. сов. ύποпептийтес, отъ страка прижимаюсь.

ύπορνυμι, αορ. 1. ύπωρσε, αορ. ύπωρορον, пр. сов. ύπωρορα, возбуждаю; М. вор. шото возбуждаюсь, возникаю.

ύπερβάγη разверзаюсь.

ύπόρρηνος 2. съ ягненкомъ. кормящій ягненка.

ύποσείω α ύποσσ. ποτρясаю. ύποσταίην cm. ύφίστημι.

ύποσταχύομαι вырастаю, умножаюсь.

ύποστεναχίζομαι стону подъ

ύποστορένν**υμι, неопр**. ύποστόρεσαι, ποχετиπαю.

ύποτρέφω οбращаю, поворачивню: обращаюсь, отступаю, ухожу; Р. поворачиваюсь, возвращаюсь.

ύποσχεθείν ομ. ύπέχω. ύποσχέσθαι εμ. ύπισχνέομαι. ύποσχεσίη, ης, ή μ ύπόσχεσις, ιος, ή объщаніе.

ύποτανύω распростираю, подстилаю; подкладываю. ύποταρβέω боюсь.

ύποταρτάριος 2. живущій въ

Тартарв. ύποτίθημι, буд. Βήσομαι, вор. ύπεθέμην, ποΒ. ύπόθευ, neonp. ύποθέσθαι, подкладываю, подставляю; М. подкладываю, совътую.

ύποτρέμω дрожу. ύποτρέχω, αορ. ύπέδραμον, πρ. сов. υποδέδρομα, подбъгаю. ύποτρέω, αορ. ύπέτρεσα, δ Βιγ

отъ стража, отступаю. δποτρομέω дрожу; отступаю, бъгу.

ύπότροπος 2. возвращающійся. ύπουράνιος 2. поднебесный. ύποφαίνω, αορ ύπέφηνα, ποκαвываю.

aop. 1. ὑπήν • xα. ύποφέρω, уношу, избавляю.

ύποφεύγω, прич. 80p. ύποφυушу, избъгаю.

ύποφήτης, αο, o TORROBAтель, объявитель.

ύποφ θάνω, прич. aop. 2. ύποφθάς, 80ρ. οδιμ. ύποφθάμενος тайно предупреждаю, опережаю.

ύποχάζομαι, 3. **мн. aop.** ύποκεκάδοντο, οτετγπακο.

ύποχείριος 2 находящійся подъ рукою, во власти.

τιχέω, aop. 1. ὑπέχευα, πο**д**ливаю; подстилаю. υποχωρέω οτετημακο. υπόψιος 2. ненавистный; презираемый. υπτιος 3. (ύπό) навзничь. ύπώπιον, ου, τό (ὤψ) часть лица подъ глазами, лице. ύπώρεια, ας, ή (ὄρος) πομοιμ**в**α горы, страна лежащая у подошвы горы. ύπώρορε см. ύπόρνυμι. ύπωρόφιος 2. находящійся подъ крышею, въ домъ. ຳ Υρίη, ης, ກໍ Гирія, городъ въ Віотіи.

ຳ Υρμίνη, ης, ή Гирыпна, приморск. гор. въ Элидъ. Υρτακίδης, ου, δ с. Γυρτακα

= Авій.

"Тртахос, оυ, о Гиртакъ,Троянецъ.

"Тртиос, оо, о Гиртій, Мизіецъ. บัร, บังร, อ์, ท์, вин: บัง, дат. мн. **ΰεσσι, свинья.**

ύσμένη, ης, ή, дат. ύσμῖνι, стычка, битва; ύσμίνηνδε нар. въ битву.

δστάτιος 3. == δστατος: δστάтом нар. въ послъдній разъ. вотатос, 3. послъдній, самый жрайній; ботаточ, а, нар. наконецъ, въ последній разъ.

ботерос 3. срави. ст. последній, поздній; υστερον, α, нар. послъ, позже.

· υραίνω, υράω, aop. υρηνα, πρ. нес. ύφαίνεσκεν, 3. мн. наст. ύφόωσιν, της, выдумываю, замышляю, строю.

δφαιρέω, αορ. είλεν, οτημακο,

захватываю.

ύφαντός 3. сотканный. ύφαρπάζω ποχищαю. **ύφασμα, ατος, τό сотканное,** ύφέω επ. ύφαίνω. ύφέλχω оттаскиваю. ύφηνίοχος, ου, ό возница. ύφίημι, прич. вор. 2. ύφέντες, опускаю; подставляю. ύφίστημι, αορ. 2. ὑπέστην, 3. **Μ**Η. ὑπέσταν, πρич. ὑποστάς, беру на себя, предпринимаю; объщаю; уступаю, подчиняюсь. ύφορβός, οῦ, ὁ (ὑς, φέρβω) свинопасъ. ύφόωσι cm. ύφαίνω. ύψαγίρης, ου, ο жвастунъ. ύψερεφής 2. высоко покрытый, высовій. ύψηλός 3. **высокій.** "Τψήνωρ, ορος, δ Гипсеноръ, 1) с. Долопіона, 2) с. Гиппаса. ύψηρεφής 2.-ύψερεφής. ύψηχής 2. громко ржущій. **ΰψι нар. высоко.** ύψιβρεμέτης, ου, ὁ гремящій съ высоты, громовержецъ. ύψίζυγος 2. высово сидящій, (высокопрестольный). ύψιχάρηνος 2. съ высокими вершинами, высокій. ύψίχερως, ων, BLICOROPORIÄ. ύψίχομος 2. поврытый вверху густыми листьями, ύψιπετήεις 3. - ύψιπέτης. ύψιπέτηλος 2. - ύψιχομος. ύψιπέτης, ου, ό высово детающiй. 'Υψίπύλη, ης, ή Гипсипила, супруга Язона

υψίαυλος 2. высоковратный.

ည် ψ စ် ဘ ဧာ မ вър. съвысоты, свержу. ပ်ပုံဝံ့ Эт нар. высоко, на высоть. ύψόροφος 2. - ύψερεφής. сψέσεнар. вверкъ, на высоту. ύψου нар. высоко, на высотъ. **აე посылаю дождь**; λέων **ა**ίμε**уос девъ идущій во время** сильнаго дождя.

Φ.

φάανθεν ομ. φαίνω. рафутатос 3. прев. ст. отъ рактос, самый блестящій. **φαγ-, 8**ορ. **ἔ**φαγον, φάγον, неοπρ. φαγέειν, φαγέμεν. 3. ед. сосл. фаурбі, вил., пожираю. φάς см. φαίνω. φάεα си. φάος. Φάέθουσα, ης, δ дочь Геліоса. Φαέθων, οντος, δ конь Авроры (утренняя заря). фав Эшу, очтос, о блистающій. равічос З. блистающій, сіяюφάείνω=φαίνω сіяю, блистаю. φαεσίμβροτος 2. свътящій смертнымъ. φαθ'=φάτο εμ. φημί. Φαίαξ, αχος, δ см. Φαίηχες. φαιδιμόεις 3. = φαίδιμος. Ф≈ібіцос 3. блистающій, сіяющій; славный, знаменитый. Φαίδιμος, ου, δ Φεμπικ, царь Сидонскій. Φαίδρη, ην, ή Φεμρα, cyπρуга Өезся. φαινέσκετο cm. φαίνω. Φαίηκες, ων, οί, ματ. Φαίηξι π Фавихеобі, Февни, баснословные жители острова

Σχερίη.

φαίην εμ. φημί.

ΒΜ. φαινομένη φαινομένηφι(ν) **CM**. φαίνω. Φαΐνοψ, οπος, ό Φεμοπου, с. Азія. φαίνω(φα-) 3. ед. съ внач. аор. φάε, δυμ. πεφήσεται; οτъ φαίνω неопр. φαινέμεν, вор. έφηνα, неопр. φήναι; буд. οδιμ. φανούμαι, неопр. φανείσθαι, пр. нес. φαινέσκετο, aop. 2. ctp. ἐφάνην, φάνην, 3. μπ. φάνεν, μοΒ. φάνηθι φανήτω, сосл. φανήη, неопр. φανήμεναι, αορ. 1. φαάνθην, 3. мн. фа́ачЭеч, нвляю, показываю; обнаруживаю; просвищаю; Р. являюсь, повазываюсь; сіяю. Φαΐστος, ου, ό Φестъ, союзникъ Троянцевъ. Φαιστός, οῦ, ὁ Φестъ, городъ на остр. Критв. φάλαγγηδόν нар. фалачгами, отрядами. φάλαγξ, αγγος, ή фаланга. φάλαρα, ων, τά ремни, покрытые металлическою чешуею, украпляющіе шлемъ на головъ, свизываемые внизу подъ бородою; бляхи, покрывающій щеки. φαληριάω ποκρωβαιος υπισου. Φάλκης, ου, δ Фалкесъ, Троянецъ. φάλος, ου, τό бляжь спереди φάν εκ. φημί. φάνεν, φανεσκε, φανήη, φανήμεναι см. φαίνω. φάο ΒΜ. φάσο ποΒ. Οτъ φάμαι cm. φημί. φόος, εος, τό и φόως, мн. φάεα свътъ, демь, глазъ, радость, спасеніе, счастіе, побъда.

φάρέτρη, ης, ή κοπчанъ.

Фария, из, и Фарисъ, городъ въ Даконіи.

φάρμαχον, ου, τό πεκαρεικο, ядъ, отрава; колдовское средство, колдовство.

φαρμάσσω закаливаю.

φάρος, εος, τό ποποταο, ποκρωвало, оболочка, парусина; плащъ.

Фάρος, ου, ή Фаросъ, небольшой острокъ близь Египта. φάρυγξ, υγγος, ύγος, ό, ή τορπο. φάσγάνον, ου, τό мечъ φάσθαι εμ. φημί.

φάσχω утверждыю, полагаю;

объщаю.

фассофочос 2. убивающій дикихъ голубей.

φάτις, ιος, ή ръчь, слухъ, молва; въсть, извъстіе.

φάτνη, ης, ἡ ясли.

Φαυσιάδης, ου, δ с. Φαβ3ίη. Φεαί, ών, αί, υπ. Φειά.

φέβομαι P. = φοβέομαι όπιγ, отступаю.

Φειά, ή и Φεαί, αί, городъвъ Элидъ.

Φείδας, αντος, δ Φυμαςъ, Αθυнининъ.

Φείδιππος, ου, δ Φυμμπιιъ, с. Өессала.

φείδομαι DM. αορ. πεφιδόμην, жел. πεφιδοίμην, неопр. πεφιδέσθαι, буμ. πεφιδήσομαι, щажу; сберегаю.

φειδώ, όος, ούς, ή скупость, береждивость.

φειδωλή, ης, ή 🕳 φειδώ. Феідон, очос, о Фидонъ, царь

Өеспротовъ въ Эпиръ.

фер-, осн. отъ аор. 2. е́тефνον, πέφνον, неопр. πεφνέμεν, прич. πεφνών, пр. сов. стр. πέφαμαι, неопр. πεφάσθαι, буд. πεφήσομαι, унерщвияю, убиваю.

Φένεος, ου, ή городъ въ Арвадіи. Φεραί, ών, αί, Феры, городъ въ Оессаліи.

Φέρεκλος, ου, δ Φερεκιώ, с. Гармонида.

Φέρης, ητος, ο Φερεςъ, с. Кребея.

φέριστος 3. = φέρτατος. Φέρουσα, ης, ή нимов.

φέρτατος 3 превосх. κъ άγα-Эо́с саный храбрый, отличнъйшій, наилучшій.

φέρτερος 3. сравн. къ άγαθός, прев. φέρτατος и φέριστος лучше, крабрње, сильнње.

φέρτε 💳 φέρετε cm. φέρω. фертром, об, то носилки.

φέρω, 3. επ. φέρησι, нов. φέρτε, coca. φέρησι, Heonp. φερέμεν, пр. нес. φέρεσχον; буд. οίσω, неопр. одберен, буд. общ. οίσομαι, μοβ. ειορ. 2. οίσε, έτω, ετε, неопр. οισέμεν, οισέμεναι; αορ. Ι. ήνεικα, ένεικα, 3. μμ. ήνεικαν, ένεικαν, неопр. ένεῖκαι, прич. ένείκας, ποΒ. ένείχατε, сосл. ένείχω, aop. οδιμ. ηνεικάμην, **н**еопр. aop. 2. ενεικέμεν, жел. ενείκοι, несу, ношу; претерпъваю, переношу; вду,влеку,тащу; распространяюсь;приношу, уношу, похищаю; получаю, добываю; произвожу; Р. несусь, падаю, бъгаю, летаю; *М*. уношу для себя, несу съ собою, пріобратаю себа.

φεύγω, неопр. φευγέμεν, пр. нес. φέυγεσκον, буд, φεόξομαι αορ. 2. έφυγον, φίγον, φύγεσκε, неопр. φυγέειν, пр. сов. πέφευγα, жел. πεφεύγοι, прич. περευγότες, общ. πεфидиенос быту, убытаю, избъгаю; бъгу изъ отечества, иду на изгнаніе.

 $\phi\tilde{\eta} = \tilde{\epsilon}\phi\eta \text{ cm. }\phi\eta\mu\hat{\iota}.$

ရက် (ရက်) = ယ်ေ какъ, будто бы. Φηγεύς, ήρς, δ Фегей, жрецъ. руугос 3. буковый.

φηγός, ου, ή дубъ, букъ. φήη вм. φή см. φημί.

рици, ис, и божий гласъ; пред-

знаменованіе.

φημί, 2. εμ. φής, φήσθα, 2. мн. φατέ, 3. ед. сосл. φήη, 1. мн. жел. фагиеч, пр нес. έφην, φην, 2. ед. φης, έφησ 22, фησθα, 3. ед. фη, 1. мн. φάμεν, 3. мн. έφαν, φάν, буд. φήσω, Μ. пов. φάο, неопр. φάσθαι, прич. φάμενος, пр. нес. ἐφάμην, ἔφατο, φάτο, έφαντο, φαέντο говорю, разсказываю; думаю, полагаю. Φήμιος, ου, δ Фемій, пъвецъ въ Итакъ.

рημις, ιος, ή рачь, молва, мивніе, приговоръ народа. φην вм. έφην см. φημί.

φήναι, φήνειε См. φαίνω. ричи, ис, и ореаъ.

φήρ, φηρός, δ = Ξήρ чудовище.

Φηραί, ών, αί μ Φηρή Φερα, городъ въ Мессеніи.

Φηρητιάδης, ου, δ c. Φepeca — Эвиелъ.

φής, φής, φήσθα, φήσθα см. φημί.

φθάν εμ. φθάνω.

φθάνω, буμ. φθήσομαι, вор. 2. ἔφθην, φθή, 3. μη. φθόν, coca. φθώ, φθήη, φθήσι, 1. мн. φθέωμεν, 3. мн. φθέωσι, πεπ. φθαίη, πρич. φθάς, М. прич. вор. р Эжигос предупреждаю, опережаю.

φθέγγομαι Β.Ν. όγη, φθέγξομαι, 80ρ. έρθεηξάμην, φθεγξάμην, сосл. φθέγξομαι звучу, кричу, громко произношу.

 φ Эεiр ω порчу, гублю; P. погибаю.

Φ. θειρών, δρος, τό ropa Bulapin. φθέωμεν, φθέωσιν ομ. φθάνω. φθή, φθήη, φθήσιν см. φθάνω. Φθίη, ης, ή πατ. Φθίηφι Φοία, городъ Мирмидонцевъ въ Өессалін; область Φ.Βίη, царство Ажиллеса.

ФЭίηνδε нар. въ Феію.

φθίμενος απ. φθίνω.

φθίνύθω = φθίνω исчеваю, гибну; гублю, истребляю, уничтожаю.

φθίνω π φθίω, όγχ. φθίσω, вор. ЕфЭгоа, фЭгоа, неопр. φ.Эίσαι, пр. сов. стр. έφ. Эїμαι, давнопр. έφθίμην, 3. mm. έφθίαθ', aop. 2. έφ-Βίμην, сося, φθίωμαι, 3. ед. φθίεται, 1. μπ. φθιόμεσθα, mes. φθέμην, φθίτο, neonp. φθίσθαι, прич. φθίμενος, вор. 3. мн. стр. гр.Эг.Эгу начезаю, прокожу, унираю; гублю, истребляю, уничто-Ban.

ФЭгос, оо, о Фенянивъ, житель rop. **Φ**.9ίη.

φ. Τισήνωρ, ορος, ό, ή пагубный для мужей. фЭгоірвротос 2. пагубный для людей. φιλίω εμ. φιλίνω. φθογγή, ής, ή μ φθόγγος, ου, ό звукъ, голосъ, крикъ. φθονέω завидую, отказываю. φιάλη, ης, ή κγδοκъ, чаша. φίλαι, φίλατο εμ. φιλέω. φιλέω, **неопр. φιλήμεναι, прич.** φιλεύντας, пр. нес. φιλέεσκε, неопр. буд. φιλησέμεν, вор. φίλησα, αορ. στρ. φίληθεν,. οδι. ἐφιλάμην, ἐφίλατο, φίλατο, ποβ. φίλαι, πιοбπιο, ласково обхожусь, дружно принимаю, угощаю. фідиретноς 2. любящій весла. Φιλοίτιος, ου, δ Филетій, пас-

тукъ Одиссен. фідокерторос 2. влоръчивый, насывшливый.

окохтесто 2. жадный къ пріобрътеніямъ, корыстолюбивый.

Φιλοχτήτης, ου, δ Φилоктетъ, с. Пеаса.

Φιλομηλείδης, ου, δ Филомелидъ, царь въ Лесбосъ. φιλομμειδής 2. улыбающійся,

съ улыбною.
φιλόξεινος 2. гостепріимный.
φιλοπαίγμων 2. любящій шут-

феконалукам 2. яюонщій шутку, игры; веселый. феконтоберос 2. яюбящій войну, воинственный,

φίλος 3. сравн. φίλτερος и φιλίων, прев. φίλτατος, любимый, милый, прінтный; δ φ. другъ.

φιλότης, ητος, ή дюбовь, дружба; гостепримство. φιλοτήσια έργα, τά πωδοκь. φιλοφροσύνη, ης, ή πρужелюδίε, благосклонность.

φιλοψευδής 2 любящій ложь, лживый.

φίλτατος, φίλτερος см. φίλος. φίλως παρ. ο χοτπο, съ πωδοβιώ. φιτρός, οῦ, ὁ δρεβιο, οδργδοκτ; μοπθηο.

φλεγέθω горю; πις, сожигаю. φλέγμα, ατος, τό οιοης, πλαμπ. Φλέγοαι, ων, η Φλέγοες, ων, οί народъ въ Θессаліи.

φλέγω жгу, сожигаю; горю. φλέψ, φλεβίε, η жила. φλίψ, άξ, η κοσηκ μβερηού. φλόξο 3. (φλόξ) горящій, блистающій.

φλοιός, ου, 6 кора. φλοισβος, ου, 6 шумъ, смятеніе, волненіе.

φλόξ, φλογός, ή пламя, огонь. φλύω κυπιπο, съ шумомъ те-- ку, см. άναφλύω.

φοβέω, αορ. φόβησα, сτр. αορ. 3. мн. εφίβηθεν, φόβηθεν, 3. мн. давнопр. πεφοβήατο, пугаю, стращу, обращаю въ бъгство; P. боюсь, бъгу отъ страха.

φόβος, ου, ό δειςτεο, страхъ. Φοίβος, ό (φα, φαίνω) Φεδъ

('Аπόλλων).

фогутсь 3. провавый.

Фогукхес, шу, об Финикіяне.

Фогукху, те, т Финикія.

фогукхоского 2. ст пурпуровый.

фогук хоского турпуръ, пурпуровая прасна; пальма;

пурпуровая прасна; пальма;

фоімоς 3. темнокрасный.

 $\mathsf{Digitized} \ \mathsf{by} \ \widetilde{Google}$

Φοίνισσα, ης, ή Финикіянка. фэгубс 3. кровавый, темнокрасный. φοιτάω χοπγ, οбхоπγ; прихожу. φολχός, δ косой; привоногій. φονεύς, πος, ή γδίμαα. φονή, ής, ή убійство, смерть; дат. мн. фоийсь. фоиос, он, б убійство, смерть, кровопролитіе ; пролитая кровь; орудіе, причина убійства. φοξός 3. οстрый. Φόρβας, αντος, ό Φορόας τ 1) царь въ Лесбосъ; 2) отецъ Иліонея, Троянецъ. φορβή, ης, ή корыъ, пища. форейс, пос, о носильщикъ. φορέω = φέρω, 3. сосπ. φορέησι; неопр. φορέειν, φορήναι, φορήμεναι, пр. нес. φορέεσχε, αορ. φόρησεν, им вю обыкновение носить, ношу, уношу. φορήμεναι, φορήναι εμ. φορέω. Φόρχυνος λιμήν, δ δηκτά Φορкисъ въ Итакъ. Φόρχυς, υνος, ύος, ό Φορκκου, 1) с. Понта, 2) с. Фенопса, Фригіецъ. φόρμιγξ, ιγγος, ή цитра. φορμίζω играю на цитръ. φορτίς, ίδος, ή τ.e. νηῦς rpyзовой корабль. φόρτος, ου, 6 тяжесть, бремя, грузъ. φορύνω, φορύσσω πятнаю. φόως, φόωσδε нар. см. φάως. φράδής 2. разумный, мудрый. φράδμων 2. осторожный, ум-

ный.

φράζω, αορ. φράσα, αορ. 2.

πεφράδοι, неппр. πεφραδέειν, πεφραδέμεν, Μ. 110Β. φράζεο, φράζευ, δγπ. φράσομαι, φράσσομαι, πορ. έφρασάμην, φρασάμην, φράσατο, φράσσατο, που φράσαι, сосл. φράσεται; Р. вор. έφάσθην, показываю, указываю; М. взвъшиваю, обдумываю; выдумываю. рвшаю; замвчаю, вижу, узнаю. φράσσω, αορ. φράξα, прич. φράξας, 8ορ. οδιμ. φραξάμην, aop. crp. φραχθέντες, capyжаю, огораживаю, защищаю. φρείαρ, άτος, το колодезь. φρήν, φρενός, ή перепонка въ груди; душа, дужъ, мысль, сердце, разумъ. φρήτρη; ης, ή, χατ. φρήτρηφιν, племя, родъ. φρίξ, φρικός, ή зыбь, рябь (въ морв). φρίσσω, αορ. έφριξα, пр. сов. πέφρικα есмь неровенъ, поднимаюсь, щетинюсь; дрожу, боюсь, страшусь. φρονέω, σοσπ. φρονέησι, μωσπο, есмь разуменъ; дукаю, обдумываю; полагаю; намъреваюсь, хочу, желаю, и іγα φρονείν ΓΟΡΗΝΤЬΟЯ, άμφίς фрочевы не соглашаться во мивніяхъ. Φρόνιος, ου, ό Φροπίπ, οτεπъ Неомона. φρόνις, ιος, ή знаніе, повнаніе. Φρόντις, ιδος, ή Φρομτακα, супруга Панеоя.

πέφραδον, ποΒ. πέφραδε, ποπ.

Онетора.

Φρόντις, ιος, δ Φρουτποъ, с.

Φρύγες, ών, οί Φρατίθημι. Фродин, ис, и Фригія, въ Малой Азіи.

φὖ ΒΜ. ἔφυ CM. φυω. φυγάδε нар. въ бъгство. φύγή, ης, ή бъгство.

φυγοπτόλεμος 2. избъгающій войны, трусливый.

φίζα, ης, ή бъгство, страхъ. фосаніхос 3. пугливый, боязливый.

фы́ท, як, я ростъ. . Фохгоєї З.полный травы, иху. φύχος, εος, τό Μοροκοй Μοχъ, морская трава.

фиктії З. избъгаемый. φυλακή, ης, ή стража.

Φύλάκη, ης, ή городъ въ Өессаліи.

Φυλακίδης, ου, δ с. Филака= Ификлъ.

φύλακος, ου, ό = φύλαξ.

Фойхос, оо, о Филакъ, 1) с. Деіона, 2) Троянецъ.

φύλακτήρ, ήρος, $\delta = \phi$ ύλαξ. φύλαξ, ακος, ό, дат. мн. φυλάχεσσι, стражъ, сторожъ.

Φύλας, αντος, δ Φημας το, ότε μτ Полимелы.

φυλάσσω, неопр. φυλασσέμεναι, aop. φύλαξα, coca. φυλάξομεν, Р. и М. пр. сов. πεφύλαγμαι бодрствую, сторожу; стерегу, оберегаю, защищаю; подстерстаю, ожидаю въ засадъ; сохраняю, соблюдаю; М. сохраняю; остерегаюсь.

Фιλείδης, ου, 5 с. Филея 💳 Мегесъ.

Φυλεύς, εός, δ вин. Φυληα, Филей, с. Авгея.

φυλίη, ης, ή дикан маслина.

φύλλον, ου, τό πистъ. Φυλομέδουσα, ης, ή Φиломедуза, супруга Ареиеоя.

фойдом, он, то племя, родъ,

народъ, толпа.

φύλοπις, ιδος, ή войско; крики войска, смятеніе битвы, битва, сраженіе.

Φυλώ, ους, ή служанка Елены. φύξηλις, ιος, ό, ή болзливый, трусливый.

φύξιμος 2. τὸ φύξιμον γδ вжище.

φύξις, ιος, ή бъгство. φύρω, aομ. έφυρσα, πρ.coв.crp

πέφυρμαι, οбливаю.

φισα, ης, ή μπα. φυσάω дую, въю, дышу.

φῦσιάω дышу.

робібоос 2. оживляющій, питающій.

φύσις, ιος, ή врожденное свойство, признакъ, качество. φ $\overline{υ}$ ταλίη, ης, ή садъ, виноградникъ.

фотеою сажаю; произвожу, причиняю, приготовляю.

φυτόν, ου, τό растеніе, дерево. φύω, аυр. 2. ἔφυν, 3. ед. φῦ, 3. мн. έφυν, пр. сов. πέφυκα, 3. μη. πεφύκασι, πεφύασι, прич. ж. πεφύοια, вин. м. πεφυώτας, давнопр. πεφύκειν произвожу, рождаю, Р., аор. 2. и пр. сов. рождаюсь, расту.

Φωκείς, ών, οί Фокенне, въ Фокидъ.

φώχη, ης, ή φοκα, μοροκαя собака.

φωνέω, αορ. φώνησα, издаю звукъ, говорю. фыуй, йс, й голосъ, крикъ,

звукъ.

φωριαμός, οῦ, ὁ сундувъ. φύς, φωτός, ὁ мужъ, герой.

Χ.

χ' τ. e. x', xέ. Χάα cm. Φειά. χάδε, χαδέειν см. χανδάνω. χάζομαι, буд. χάσσομαι, вор. χασσάμηνη неопр. χάσσασθαι, πρич. χασσάμενος, αυρ. 2. хехабочто, отступаю, удаляюсь; перестаю, отдыхаю; аор. 2. лишаю, отнимаю. χαίνω η χάσκω, πεπ. αορ. χάvo·, прич. хачо'ч, прич. пр. сов. хехичота зіяю, разверзаюсь; раскрываю ротъ. χαίρω, πρ. нес. χαῖρον, χαίρεσχον, буд. χαιρήσω, вор. 2. έχάρην, χάρην, πέπ. χαρείη, прич. χαρέντες, пр. сов. κεχάρηκα, прич. κεχαρηώς, Μ. κεχάρημαι; буд. κεχαρήσω, -σομαι, неопр. κεχαρησέμεν, αορ. 1. χήρατο, вор. 2. χεχάροντο, жел. **χεχάροιτο**, **χεχαροίατο раду**юсь, я весель; наслаждаюсь, нахожу удовольствіе; хаїря здравствуй; прощай. χαίτη, ης, ή кудри; грива. χάλαζα, ης, ή градъ. χαλεπαίνω, a p. έχαλέπηνα, неопр. χαλεπήναι неистовствую, свирвиствую; сильно гивваюсь, сержусь. χάλεπός 3. тяжелый, опасный; обременительный, противный, жестокій. χαλέπτω - χαλεπαίνω γχρηчаю, пресладую. χάλεπώς нар. трудно.

χαλινός, οῦ, δ γεμο. χαλιφρονέω = χαλίφρων είμί χαλιφροσύνη, ης, ή легкомыс. ліе, глупость. χαλίφρων 2. простой, глупый. χαλκεοθώρηξ, κος, ό, ή съ мъднымъ панцыремъ. χάλκεος 3. μ χάλκειος 3. μ Β χный; кръпкій, твердый. γαλκεόφωνος 2. съ мъднымъ, т. е. съ сильнымъ голосомъ. χαλκεύς, ήος, ό μυμμακώ, κυβнецъ; волотыхъ двлъ мастеръ. χαλκεύω дълаю изъ мъди. χαλχεών, ώνος, ό πузница. χαλιήιος, 3. относящійся къ κγεμεμγ, ὅπλα χαλκήτα οрудія кузнеца, бойно х. = χαλκεών. χαλχήρης 2. мъдный. χαλχίς, ίδος, $\dot{\eta} = χύμινδις$. Χαλχίς, ίδος, $\dot{\eta}$ 1) городъ на остр. Эвбев, 2) городъ въ Этоліи, 3) ивстечко въ Элждъ. мъдный.

χαλχοβάρης 2. τη περιώ μή μο κο, μή μο κο, μή μο κο καλχοβάτης 2. ετό μή μο κιώ πο ποπομό, μή μος, ό, ή ετό μότος, είνος, ό, ή ετό μή μος καλχογιώς τος, είνος, ό, ή ετό μή μος καλχοχνήμις, είνος, ό, ή ετό μή μος καλχοχορύστης, είνος, ό μή μο το μο καλχοκορύστης, είνος καλχοκορύστης 2. ετό μή μιμι χαλχοπάρης 2. ετό μή μιμι

 шлемѣ).
 хаххо́поос, о́, ъ́, ср. -пооч, род.
 подос, мѣдноногій, мѣднокопытый.

ланитами, нащечниками (о

хаххос, о, род. хаххоргу, швдь, металль, ивдная посуда. хаххотогос 2. пораженный швдью, ивднымъ оружіемъ.

хаххох/том, омог, б въ мъдной туният, въ мъдномъ панцыръ.

Хадхыбочті адпя, оо, б с. Халкодона = Элефеноръ.

Χαλχώδων, οντος, δ Χαлκοдонъ, царь Абантовъ.

Χάλκων, ωνος, δ Χалконъ, Мирмидонецъ.

 $\chi \ddot{\alpha} \mu \ddot{\alpha} \zeta \epsilon$ нар. $= \chi \ddot{\alpha} \mu \dot{\alpha} \delta \iota \zeta$. $\chi \ddot{\alpha} \mu \dot{\alpha} \dot{\epsilon}$ на зем-

лв; на землю.

щаю, заключаю въ себъ. халбол нар. съ раскрытымъ

ртомъ, жадно.

χάνοι, χανών см. χαίνω. χαράδρη, ης, ή трещина, пропасть; лъсной потокъ.

харын, харн см. хаіро. харын, харын, 3. прінтный, милый. харысова ВМ. жел. вор. харысова Зан, пр. сов. хехарына, окавываю расположеніе, дружбу, угождаю, исполнню желаніе к. л.; окотно, добровольно дарю; Р. пр. сов. и давнопр. нравлюсь, хехарыбую 3. прінтный, милый, прекрасный.

харіс, їтос, й, вин. харіч, прелесть, прасота; благодар ность; милость, благоданніс, услуга; харіч съ род. въ польву, для, ради; аї Харітес Хариты, Граціи.

хариа, атог, то радость, удовольствіе; предметъ радо-

сти, удовольствія.

хария, ис, и радость, страсть къ битвамъ, битва, сраженіе.

χάροπός 3. съ блестящимъ

взоромъ.

Харопос, оυ, о Харопъ, отецъ Нирен.

пирен.

Χάροψ, οπος, δ Χαροпсъ, с. Гиппаса.

Хάρυβδις, ιος, ή Харибда, морской водоворотъ, олицетворенное чудовище около Мессены въ Сициліи.

χάτίω хочу, желаю; нуждаюсь. χατίζω — χατίω желаю; инвю недостатокъ.

χειή, ης, ή яма, нора.

χείλος, εος, τό ґубы, уста; край.

хетра, атос, то, вина, буря,

χοιος Σ. (corp. χειμάρρους)

и χειμάρρος τεκγωϊά στα

τακό τα κατά τα κατά το κατά το

хецероос 3. вимній, бурный,

холодный.

χειμών, ώνος, ό дождливва погода, зяма, жолодъ, буря. χείρ, χειρός, ή; дат. χερί, дат. мн. χείρεσει, χείρεσε рука; сила, кръпость, могущество. χειρίς, ίδος, ή рукавица.

χειρότερος 3. вм. χείρων. χείρων 2. сравн. κτ κακός, куже, ниже, меньше. Χείρων, ωνος, ό Χиронъ, с. Κροноса, Кентавръ. χείτουμαι см. χανδάνω. χελίδών, όνος, ή ласточка. χέραδος, εος, τί πρупный песокъ, дресва. χερειότερος 3. сравн. вм. χερείων. χερείων 2. — χείρων хуже, ниже, худшій, низшій.

(χέρης) дат. χέρηι, вин. χέρηα, мн. χέρηες, средн. χέρεα слабый, худой, плохой. χερμάδιον, ου, τό камень.

χερνήτις, ιδος, ή поденщица. χέρνιβου, ου, τό рукомойникъ. χερνίπτομαι DM. умываю свои руки.

χέρνιψ, ίβος, ή вода для омовенія рукъ, освященная вода.

Χερσίδάμας, αντος, δ Χерсидамасъ, с. Пріама.

хербонове нар. на твердую землю, на сушу.

χέρσος, ου, ή твердая земля, берегъ.

χεῦ αι, χεῦαν, χεῦε cm. χέω. χεῦμα, ατος, τό crpys.

 ваю, выливаю; сыплю, разсыпаю, высыпаю, насыпаю; Р. теку, бросаюсь, сыплюсь; вырываюсь, распространяюсь, М. себъ, для себя, ацті віду єхебато пухеє она обвила сына рунами.

χηλός, οῦ, ἡ сундукъ, ящикъ. χήν, χηνός, ο, ἡ гусь.

χηραμός, οῦ, ὁ яма, нора; трещина, пещера.

χήρατο cm. χαίρω.

χηρεύω я лишенъ, не имъю. χήρη, ή (отъ χήρος) вдовый, овдовъвшій; сущ. вдова.

хηρόω лишаю супруга; опустошаю.

χηρωστής, οῦ, ὡςдальній родственникъ.

 $\chi \tilde{\eta} \tau \sigma \varsigma$, $\epsilon \sigma \varsigma$, $\tau \delta$ недостатокъ, нужда, тоска.

χ. θάμάλος 3. низкій; ровный. χ. θεζός 3. вчерашній; χ. θιζόν, α, нар. вчера.

 $\chi \ni \omega \nu$, $\chi \ni o \nu \circ \varepsilon$, $\dot{\nu}$ земля, почва. $\dot{\chi}$ істысяча

χίμαιρα, ας, ή πουυ.

Хінасра, ас, у Химера, чудовище въ Ликіи.

Хіоς, оо, й Хіосъ, остр. Эгейскаго моря.

χιτών, ῶνος, ὁ ΧΗΤΟΗΊ, ΤΥΡΗΚΑ Χἴών, όνος, ἡ CHBΓΊ.

 χ λαΐνα, η ς, $\dot{\eta}$ плащъ, верхнее платье; покрывало; пан-

цырь, латы. χλούνης, ου, ό лежащій въ травъ.

χλωρηίς, ίδος, ή ж. p. κъ χλωρός, чалый, сврый.

Χλώρις, ιδος, ή Χπορида, дочь Αμφίσμα.

үдорос 3. веленый, веленоватый; чалый; свъжій, кръпкій.

χνόος, ου, ό πέπα.

χόανος, ου, ο горнило.

χοή, ης, ή возлінніе. χοινίς, ίχος, ή = 4 κοτύλαι, жлъбная мъра, дневное содержаніе, хльбъ.

хоїреос З. свиной.

χοίρος, ου, ό ποροсеновъ, свинья.

χολάς, άδος, ή внутренности. χόλος, ου, ό желчь; гиввъ, ненависть.

γολόω Μ. όγμ. (κε)χολώσομαι, неопр. х σέμεν, пр. сов. κεχόλωμαι раздражаю; М. и $m{P}$. гивваюсь, сержусь.

ходотос 3. разсерженный, гиввный.

χορδή, ής, ή струны изъ кишокъ.

χοροιτύπίη, ης, ή χοροβομъ. хорос, ой, о короводъ, короводная пляска; мъсто хоровода; хорохов нар. къ хороводу.

хортос, оо, о дворъ, ограда. (χραισμέω) εορ. 2. έχραισμε, храїоце, сосл. 3. ед. и мн. χραίσμη, χραίσμωσι, неопр. χραισμείν, неопр. χραισμησέμεν, αορ. 1. χραίσилог помогаю, защищаю. χράομαι DM. прич.наст. χρεώμενος, πρ. сов. χεχρημένος, 3. ед. давнопр. хехрито употребляю, пользуюсь; имъю; имъю недостатокъ, желаю. χραύω легко царапаю, раню. χράω, 3. ед. пр. нес. έχραε, нападаю, бросаюсь на к. л.; стремлюсь.

χράω, χρέω μ χρείω ματο οτвътъ, пророчествую; изрекаю, объявляю волю боговъ; вопрошаю оракула. χρείος, εος, τό = χρέος.

χρείω ΒΗ. χρέω CΗ. χράω. χρειώ, οῖς, ή ΒΜ. χρεώ.

χρεμετίζω ρπιγ.

χρέος и χρείος, τό нужда, бъдность; долгъ; ἐμόν αὐτοῦ хреїоς для меня.

χρεώ, χρειώ, ή, род. χρεούς, дат. хреої, нужда, недостатокъ, бъдность.

χρεώμενος см. χράομαι.

χρή нужно, должно, прили-

χρηίζω нуждаюсь, имівю нужду; прич. нуждающійся, бъдный.

χρήμα, ατος, τό состояніе, имущество.

χρησαμένη см. χίχρημι.

χρίμπτομαι, Р., прич. вор. χριμφ.Эείς, дотрогиваюсь слегка, приближаюсь, прихожу

χρίω, αορ. έχρισα, χρῖσα, ποΒ. хрібох намазываю, натираю масломъ; М. намазываюсь, ιούς φαρμάχω напитываю стрвлы свои ядомъ. χρόα εμ. χρώς.

χροιή, ής, ή кожа, твло.

χρόμαδος, ου, δ επρипъ, стукъ. Χρομίος, ου, δ Χρομία, 1) c. Пріама, 2) с. Нелея, 3) Тро-

Χρόμις, ιος, δ Хромисъ, с. Мидона. хрочеос 3. спустя долгое время.

χρόνος, ου, δ время.

χροός, χροί, χρόα см. χρώς. χρυσάμπυξ, ύχος, ό, ή (ἄμπυξ) съ золотымъ украшеніемъ на головъ.

χρῦσάορος, ὁ, ἡ (ἄορ) съ золотынъ меченъ

хробово 3. и хробово 3. золотой, великольшный; золотистый.

Χρόση, ης, ή Хриза, городъ въ Трондъ.

Хротопіс, ідос, й дочь Хриза=

Астинома. χρυσηλάκατος 2. (ηλακάτη) съ

волотой стрвлою. Χρύσης, ου, δ Хривъ, жрецъ

Αποπποθα. χρῦσήνιος 2. (ἡνία) съ 30πο-

тыми возжами.

Χρυσό Θεμις, ιδος, ή Χρивотсмида, дочь Агамемнона. χροσό Θρονος 2. сидящій на

хробоб рочос 2. сидящій на золотомъ престоль. хробоміболюс 2. съ золотыми

подошвами. χρυσόπτερος 2. (πτερόν) съ зо-

дриботтерос 2. (птероч) съ во-

χρυσόρραπις, ιος, ό (ραπίς) съ

χρῦσός, οῦ, ὁ εοποτο. $χρῦσοχόος, ὁ (χέω) μπαβημί<math>\ddot{a}$

золото, позолачивающій рога жертвы.

χρώς, έ, ροχ. χρωτός α χροός, дат. χροί вни. χρόα, ποверхность твла, кожа, твло; цввтъ кожи, цввтъ.

χυθείη, χυμένη, χύντο απ.

χέω. χύσις, ιος, ή (χέω) κυμα.

χυτλόομα: М. купаюсь, натираюсь благовонными мазями. χύτός 3. (χέω) насыпанный, χυτή γαία насыпь, могиль-

χωλεύω χρομαю.

χωλός 3. χρομοй. χώομαι, DM., aop. χωσάμην, coca. χώσεται, гивваюсь, нс-

τοχγю. χωρέω, αορ. χώρησα, γετγ-

дюргой, аор. χωρηνία, уступаю, отступаю, удаляюсь. χώρη, ης, ή (χαίνω) пространство, мъсто; страна.

χωρίς нар. отдільно, особо. χῶρος, ου, δ (χαίνω) пространство, мізсто, страна, область.



фарадос, об, и песовъ, морской песовъ, дювы, морской берегъ.

ψάμμος, ου, ή πεσοκτ. ψάρ, ψαρός, ό μ ψήρ σκηυ-

ρεμъ. ψαύω (ψάω), пр. нес. ψαῦον, καςαιος, τρογαίο.

касаюсь, трогаю. ψεδνός 3. (ψέω) стертый, ръдкій.

 ψ еνδάγγελος, ου, δ ложный въ-

ψευδής 3. лживый, ложный; лжецъ.

ψεύδομαι DM., буд. ψεύσομαι, лгу, обманываю; δραια быть въроломнымъ.

ψεῦδος, εος, τό ложь, неправда, выдумка, обманъ.

ψευστέω = ψεύστης είμί ary, οδιαθωβαίο.

ψεύστης, ου, ό ππεμτ, υбивнщикъ. ψηλαφάω, прич. ψηλαφόων, щупаю, ощупываю. ψήρ, ψηρός, ό см. ψάρ. ψηφίς, ῖδος, ή καμεшεκъ. ψίας, άδος, ή καππη. ψιλός 3. солый, обнаженный, пустой. ψολόεις 3. огненный, пламен-Фйріп, по, т небольшой островъ Эгейскаго моря. ψοχή, ῆς, ἡ дыханіе, жизнь, духъ, душа; чувство. ψύχος, εος, τό χοπομώ, προψυχρός 3. холодный, прохладный. ψύχω ατί ψωμός, ου (ψάω) κусокъ, кусочекъ.

Ω.

வ், வீ междом. ο! வீ μοι έγω ο горе миъ! ф дат. ед. отъ б который. Ωγυγίη, ή баснословный островъ, жилище Калипсы. ώδε нар. (отъ ός) такъ, такимъ образомъ. ယီဝီ ဧ ေ ငန္း ဝဂ်ဝီ ဧယ. ယံဝင်းပယ страдаю болями, рождаю въ болякъ, рождаю. ωδίς, їνος, ή боль, мука при родажъ. ωρδύσατο επ. δούσσομαι. ώθέω, пр. нес. ώθεσκε, aop. ώσα, έωσα, ώσασκε, Μ. αορ. **обиру толкаю**, выталкиваю, прогоняю; М. отбиваю, отражаю, прогоняю. ωίετο, ωίσθην ομ. οξομαι. ωιξεν οπ. οίγνυμι.

'Ωχεανός, οῦ, ὁ 1) воды обтскающія землю, 2) Оксанъ, богъ водъ. ώχει CM, οἰχέω. ωχιστος 3. см. ωχύς. ώχτειρα см. οίχτείρω. ωχυαλος 2. сыстро плывущій по морю, легкій. 'Ωχυαλος, ου, ό Опіаль, Феакь. ωχύμορος 2. скоро умирающій; приносящій скорую смерть. ωλυπέτης, ου, δ (πέτομαι) быстролетный. ωχύπορος 2. быстро идущій. ωχύπους, δ, ή, ροχ.ποδος, быст. роногій. **Фхонтерос** 2. быстрокрылый. ωχύροος 2. (ρέω) быстротекущій. ωχύς 3. женск. ωχέα, превоск. ῶκιστος, ωκύτατος, δωςτρωϊ, скорый; охиота нар. очень быстро. 'Ωλενίη πέτρη, ή Οπομίμς καμ скала въ Ахаіи. "Дденос, он, о городъвъ Этоліи. ώλεσα, ώλετο επ. όλλυμι. **ы детіхарнос** 2. теряющій свой плодъ. • (ωλξ, ή) им. къ вин. ωλхα вм. ώλοκα ≔ αΰλοκα ΟΤЪ αὔλαξ боровда. ωμηστής, ου, ό вдящій сырое мясо; жестовій. ώμογέρων, οντος, ό, ή κραικίй старикъ. ы μο Эετέω кладу сырые куски мяса; М. приказываю положить сырые куски мяса. ώμος, ου, δ, род. и дат. дв. ώμοιιν, ππεчο.

ώκα **нар.** (ωκύς) δ**ыс**тро, скоро

'Ωχαλέη, ή μποτοчно въ Βίοτίμ.

посићшно.

 З. сырой; неврълый. ≠φάγος 2. пожирающій сырое, плотоядный. ώμοσα εμ. δμνυμι. ώμωξα cm. οἰμώζω. ώνατο cm. ενομαι. ώνήμην, ώνησα επ. ζνίνημι. ымуто́с 3. купленный. ώνος, ου, ό цвна, плата. ώνοσάμην см. όνομαι. ώνοχόει επ. οινοχοέω. ώξε см. οίγνυμι. ώπα см. ώψ. ώρεσσιν ομ. όαρ. ώρετο сж. δρνυμι. ຜົρກ, ກເ, ກໍ время года, время; удобное время; весна; "Ораг Горы, богини, олицетворенныя времена года. 'Ωρείθυια, ας, ή ним•а. ωρίζεσπε см. δαρίζω. шрю 3. бывающій въ oпредвленное время года. бріс πάντα плоды всъхъ временъ ωριστος <math>= δ ἄριστος. Ωρίων, ωνος, ό Оріонъ, с. Гиріся; созвъздіе. ώρμή Αην см. δρμάομαι. ώρμηνα см. δρμαίνω. ώρορε αν. όρνυμι. Ωρος, ου, ό Ορъ, Γρακъ. ώρσε, ώρτο, ωρώρει όπ. όρνυμι. ωρωρέχαται απ. ορέγω. ως, ως нар. (ος) такъ, такимъ образомъ, хаі об все-таки,

одо, оде не смотри даже на это — все-таки не, ျဖိဳ — ယ်ငှ такъ—какъ, ю́с—ю́с какъ такъ, когда — тогда; какъ на примъръ. ယ်s Bm. ပ်s Rarb. ယ်ς нар. (၀၄) какъ, какъ будто, будто бы; словно, точно какъ; такъ върно какъ, о еслибы; союзъ: жакъ, лишь только; ибо, потому что; чтобы; о еслибы; такъ что. ယ့် предл. съ вин къ. ώσα, ώσασχον εμ. ώθέω. ώς ο αύτως равно вакъ. ယ်ဖေး်, ယ်၄ ေး какъ будто бы; будто, словне ည်σπερ, ယိုς πε акъ, совершенно и шоте, щс те нар. какъ, равно какъ; союзъ: такъ чтобы. **Ωτος, ου, ὁ Οτοςъ 1) c. Ho**сейдона, 2) Килленіецъ. ωτειλή, ής, ή рана, рубецъ. வர்வ் வர் 3. (லிர்) சே ரயாக்கைய, съ ручками. ωὐτός=ό αὐτός. ώφελλον, ώφελον см. οφείλω. ώχ' αν. ώχα. ώχράω бавдивю. ώχρος, ου, о бавдность. ώψ, ώπός, ή (όπ-, см. όραίω) глазъ, взоръ, лицо, видъ. Ωψ, Ωπος, δ Οποτ, с. Пиве-

114 Some Google

нора.

THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS

WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY OVERDUE.

NOV 27 1935	
UG 16 1939	
JUN 22 1940	
DEC 8 1941Y	
25Jul52MC	
JUL 2 5 1952 LU	
pue end of SUMMER Period subject to recall after—	3013173 %
	Digitized by Google

874379

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY



